

UNIVERSITÉ LILLE NORD DE FRANCE  
ÉCOLE DOCTORALE SCIENCES DE L'HOMME ET DE LA SOCIÉTÉ

Doctorat de langue et littérature médiévales

Julien FLORENT

*Anseïs de Carthage* – Édition critique du manuscrit BnF fr. 793

Tome 3 : Glossaire et Index

*Thèse dirigée par Mme Marie-Madeleine Castellani, professeure émérite de  
l'Université de Lille*

Soutenue le vendredi 9 décembre 2022

**Jury :**

M. Damien de Carné, Professeur de l'Université de Lorraine – Examineur

M. Philippe Haugeard, Professeur de l'Université d'Orléans – Rapporteur

Mme Nadine Henrard, Professeure ordinaire de l'Université de Liège – Présidente du jury

Mme Emmanuelle Poulain-Gautret, Maîtresse de conférences de l'Université de Lille – Examinatrice

Mme Marie-Madeleine Castellani, Professeure émérite de l'Université de Lille – Directrice

\*







## GLOSSAIRE

Les numéros de vers entre crochets indiquent les occurrences corrigées.

### -A-

**Aaisier** (inf.) – 4904, 6056, 7677, 8234, 8454 ;

**aaisier** (inf.) – 6026, 8550 ; **aiaisié** (ppm) – 5890 ; **aaisiés** (ppm) – 767, 8459 (CSS) ;

■ **Empl. pronom.** : **aisié** (ppm) – 3898 (CSP), être content, (se) mettre à l'aise

**Aatie** (sm) – 2506, combat

**Aatine**<sup>1</sup> (sf) – 2403 ; **ahatine** – 10743, hâte, empressement

**Abaisier** (inf.) – 1355, 3173, 6042, 11190 ;

**abaisier** (inf.) – 2570 ; **abaisse** (IP3) – 931 ; **abaissa** (PS3) – 1232, 7822 ; **abassast** (SI3) – 1229 ; **abaissés** (ppm) – 778 (CSS) ; **abaissié** (ppm) – 2073 (CSP), 3890, 4390 (CRS) ; **abassie** (ppf) – 3960 (CSP), baisser, abattre (en parlant des voiles d'un navire)

**Abalestree** (sf) – 5968, 6792, portée d'arbalète (voir **arbalestree**)

**Abalestriés** (sm) – 8155, arbalétriers

**Abandeneement** (adv.) – 3985, hardiment, sans peine

**Abandon** (sm) – 56, 1423, disposition

**Abandoner** (inf.) – 8820 ; **abandoné** (ppm) – 5830 (CRS) ; **abandonés** (ppm) – 7269, 9132, 9798 (CRP) ; **abandonee** (ppf) – 315,

5967 ; **abandonee** (ppf) – 1275 (CRS), libérer, lâcher (rênes)

**Abateïs** (sm) – 2677, 2896, 3703, action de renverser

**Abatre** (inf.) – 1798, 4724, 5071, 8421 ; **abat**

(IP3) – 2374, 2448, 3109, 3574, 4283, 4735, 5243, 5310, 5741, 7021, 7176, 7201, 7785, 7904, 8754, 9085 ; **abatent** (IP6) – 877,

1446, 2746, 3474, 10321 ; **abatrai** (F1P1) – 1471 ; **abatra** (F1P3) – 4670, 8334 ;

**abatront** (F1P6) – 9645 ; **abati** (PS3) – 1543, 2743, 2884, 2933, 2954, 3459, 3542, 4317, 4560, 4666, 5240, 5301, 5312, 5743,

5799, 7060, 7083, 7114, 7149, 7218, 7348, 7806, 8736, 10285, 10312, 10388, 10409, 10522, 10997, 11066 ; **abatistes** (PS5) –

8409 ; **abatus** (ppm) – 1652, 2039, 3340, 4619, 4683, 5169, 8335 (CSS), 3556, 6654, 7194 (CRP) ; **abatu** (ppm) – 2737, 3067,

3223, 3449, 4141, 4325, 5110, 5175, 5215, 5221, 5288, 7153, 7165, 7179, 10235 (CRS), 5250 (CRP), 10776 (CSP) ; **abatue** (ppf) –

2100 (CSS), 6725 (CRS) ; **abatant** (F-ant) – 1454, 2262, 2698, mettre bas

**[Abaubir]**, **abaubi**<sup>2</sup> (ppm) – 8271 (CRS) ;

**abaubie** (ppf) – 9937 (CSS), affligé

**Abeïe** (sf) – 7125, 8913 ; **abeïes** – 134, abbaye

<sup>1</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

<sup>2</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

**Abés** (sm) – 8914, 9395 ; **abé** – 9392, 9393, abbé (voir **Index – Gautier (5.)**)

**[Abiter]**, **abités** (ppm) – 11240 (CSS), habiter

**[Abosmer]**, **abosmés** (ppm) – 1814, 3281, 4222, 7260, 9210, 10606 (CSS) ; **abosmé** (ppm) – 8891 (CSP), accabler, consterner

**[Abriever]**, **abrievé** (ppm) – 5850, 9633, 10299, 10488, 10491 (CRS), 9683 (CSP), rapide, emporté ; **abrievant** (F-ant) – 8698, en s'élançant

**[Absoldre]**, **absolu** (ppm) – 445 (CSP), être absous ; **absolu** (ppm) – 3787 (CRS) ; **absolue** (ppf) – 6670 (CSS), sainte

**[Abuissier (soi)]**, **s'abuissa** (PS3) – 1558, buter, achopper

**[Acacher]**, **acachant**<sup>3</sup> (F-ant) – 8668, mener un troupeau

**Acater** (inf.) – 9370 ; **acatent** (IP6) – 8744 ; **acaté** (IMP5) – 11231 ; **acatee** (ppf) – 366, 4091, 6005, 6009, 6734, 7777, acheter

**[Aceminer (soi)]**, **acemine** (IP3) – 7367, 10742 ; **acheminé** (IP6) – 825 ; **acemina** (PS3) – 8992, **achemina** (PS3) – 1135, 2003 ; **acheminé** (ppm) – 181, 4456, 10913 (CSP) ; **aceminé** (ppm) – 8127 (CSP) ; **aceminés** (ppm) – 5478, 7292 (CSS) ; **e les a.** – 8033, 8042 (CRP) ; **aceminee** (ppf) – 9436 (CSS) ; ■ **Empl. trans. :** **acheminé** (ppm) – 830 (CSP), prendre le chemin, se diriger

**Acener** (inf.) – **prendre a a.** – 962, 6104 ; **açaine** (IP3) – 2631 ; **achene** (IP3) – 4964 ; **acena** (PS3) – 3395, faire signe

**Acerés** (adj.) – 10649 (CSS), 10636 ; **acéré** – 175, 10322, 10336 ; **aceree** – 8512, dur et tranchant comme l'acier

**Acerin** (adj.) – 3545, 3664, 5236, 7200, 10110 (CRS) ; **acérine** (adj.) – 3374, 7355 ; **acherine** – 2394 (CRS) ; **acerins** – 6517 (CRP), en acier

**Acesmeement** (adv.) – 10248, avec adresse ; **acesmeement** (adv.) – 5765, élégamment

**Acesmer** (inf.) – 11482 ; **acesme** (IP3) – 8725 ; **acesmé** (ppm) – 6953 (CRS), 543, 6189, 7626 (CSP) ; **acesmee** (ppf) – 266 (subst.), 4036, 4098, 5382, [7101] (CSS) ; **aciesmee** (ppf) – 2486 (CSS) ; **acesmés** (ppm) – 7974 (CSS), 9776 (CRP) ; **acesmant** (F-ant) – 3623, 5056, 5695 ; ■ **Empl. pronom. :** **s'acesme** (IP3) – 3950 ; **acesmés** (IP5) – 4034 ; **acesmé** (ppm) – 7489 (CSP) ; **achesmé** (ppm) – 547 (CSP) ; **aciesmee** (ppf) – 637 (CSS), orner, parer

**[Achever]**, **achievee** (ppf) – 1314, mener à terme

**Aciers** (sm) – 1555, 2473, 3106, 4236, 5515 (CSS) ; **acier** – 1352, 1595, 2546, 2906, 3004, 3139, 3184, 3709, 4150, 4162, 4541, 5043, 5295, 5834, 6378, 6947, 7550, 7735, 7812, 7864, 8246, 8260, 8525, 10051, 10190, 10234, 10284, 10342, 10643, 10658 (CRS) ; **achiers** – 4494, 5620, 7384 (CSS) ; **achier** – 1545, 1744, 4427, 4917, 5207, 5739, 6461 (CRS) ; **acher** – 158, 1538 (CRS), acier

<sup>3</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Aclaroier** (inf.) – 5201 ; **aclaroie** (IP3) – 6354, 6377 ; **aclaroié** (ppm) – 3887 (CSP), éclaircir, rendre moins épais

**Aclin** (adj.) – 8069, soumis, dévoué

**Aclinans** (adj.) – 7509, soumis

**[Acliner (soi)], s’acline** (IP3) – 7360, 10747 ; **aclinés** (ppm) – 3354, 5483, 6812, 10674 (CSS), se pencher, se courber ;  
 ■ **Empl. sans pronom réfl. : aclinee** (ppf) – 6757 (CSS) ; **aclinés** (ppm) – 6112 (CSS), pencher

**[Acoillir], acoillent** (IP6) – 8049 ; **acoilli** (PS3) – 598, commencer ; **acoillis** (ppm) – 7859 (CRP), attaquer ; **acoillie** (ppf) – 3954, 6290, 8915 (CRS), commencer (voir **akiut** et **aquelt**)

**Aquelt** (IP3) – 1180 ; **aquiut** (IP3) – 10588, commencer (voit **acoillir** et **akiut**)

**Acointance** (sf) – 2608, rencontre

**Acointement** (sm) – 1589, 6596, 10261, rencontre

**Acointier** (inf.) – 1754, 2206, 2607, 4887, 5200, 5669, 6034, 6866 ; **acointiés** (IMP5) – 8003 ; **acointié** (ppm) – 1508 (CSP), 3876, avoir des rapports, fréquenter

**[Acoisier], acoisié** (ppm) – 3848 (CSP) ; **acoisie** (ppf) – 695 (CSS), silencieux ;  
 ■ **Empl. pronom. : s’acoise** (IP3) – 6396, **acoisié** (ppm) – 7442 (CSP), se taire

**Acoler** (inf.) – 8805, 9884 ; **acole** (IP3) – 502, 3155, 5009, 6478, 7054, 8937, 11022, 11269 ; **acola** (PS3) – 1121 ; **acolés** (ppm) – 1091, 3300, 5497, 6122, 6824 (CSS), 6413 (CRP) ; **acolé** (ppm) – 492, 5833, 7619, 9653, 11375 (CRS) ; **acolee** (ppf) – 291, 5975 (CRS), embrasser ; passer autour du cou (en parlant de l’écu)

**Acompagnier** (inf.) – 8406, associer

**[Acomplir], accomplis** (ppm) – 247, 9214 (CRP) ; **aconplis** (ppm) – 5565 (CRP) ; **acompli** (ppm) – 531, 5016, 7496 (CRS), faire entièrement, achever, accorder entièrement

**[Aconsivre], aconsivi** (PS3) – 10996 ; **aconseü** (ppm) – 7174 (CRS) ; **aconseüe** (ppf) – 6704 (CRS) ; **aconsivant** (F-ant) – 2692, atteindre

**Acorde** (sf) – 6257, accord

**Acordement** (sm) – 1887, 1894, 1897, 2118, 8338 (CRS), accord

**[Acorder], acordon** (IP4) – 932 ; **acordé** (ppm) – 854 (CSP), réconcilier ; **acordee** (ppf) – 5407, réconciler ; 11120, pardonner ;  
 ■ **Empl. pronom. : s’acordent** (IP6) – 7579, être d’accord

**[Acoster], acosté** (ppm) – 5142 (CSP), se placer côte à côte

**[Acoupler], acouplé** (ppm) – 2833 (CRP), attacher, lier

**Acourcier** (inf.) – 3929, abrégé

**[Acourir], acouru** (ppm) – 3804 (CSP) ; **acourant** (F-ant) – 2701, 8663, 11014, 11268 ; **acorant** (F-ant) – 3237, 9902, 10289, courir vers

**Acouter** (inf.) – 8343 ; **acotés** (ppm) – 3327 (CSS) ; **acoutee** (ppf) – 4056 (CSS), être accoudé, être appuyé (voir **akeutee**)

[**Acoveter**], **acovetés** (ppm) – 9194 (CSS), 9766 (CRP) ; **acovetee** (ppf) – 10092 (CSS), couvrir

[**Acreanter**], **acreanta** (PS3) – 1971 ; **acreantés** (ppm) – 1038 (CSS) ; **acreantee** (ppf) – 5381, 5988, garantir, promettre

[**Acroistre**], **acroistera** (F1P3) – 126, agrandir, accroître

[**Acuiter**], **acuités** (ppm) – 45 (CRP), délivrer (voir **aquiter**)

[**Acuser**], **acusés** (ppm) – 749 (CSS), signaler comme coupable

[**Ademetre**], **ademis** (ppm) – 2654, 9695 (CSS), qui vient tête baissé ; **ademetant** (F-ant) – 1472, 3646, 5058, 5716, se précipiter

**Adens** (adv.) – 7789, face contre terre

[**Adenter**], **adenté** (ppm) – 2855, 7618, 10340 (CRS), renverser, abattre (« sur les dents »)

[**Adeser**], **adesés** (IP5) – 10669 ; **adesé** (ppm) – 5823 (CRS), toucher, atteindre

[**Adester**], **adiestrent** (IP6) – 5928 ; **adestree** (ppf) – 5366 (CRS) ; **adiestree** (ppf) – 7751 (CSS), accompagner

[**Adevancir**], **adevancissant** (F-ant) – 2718, devancer

**Adiés** (adv.) – 1759, 2782, 3404, 3407, 8215, 8822, 11312, aussitôt ; **tout a.** – 2004, 3359, tout de suite

**Adolés** (adj.) – 3325 (CSS), affligé

**Adont** (adv.) – 66, 1214, 1269, 1278, 2041, 2235, 3698, 4853, 5031, 5141, 5558, 5668, 7569, 7603, 8080, 8223, 8562, 8578, 11442 ;

**adonc** (adv.) – 2319 ; **adonques** – 679, 4243, alors

**Adosser** (inf.) – 980, 11443 ; **adossé** (ppm) – 11436 (CRS), renier

[**Adouber**], **adoubés** (IMP5) – 6270 ; **adoubés** (ppmsubst.) – 6803 (CSS) ; **adoubés** (ppm) – 9761, 9788 (CRP) ; **adoubé** (ppm) – **faire a.** – 11373 (CRS), armer chevalier ; ■ **Empl. pronom. :** **s’adoubent** (IP6) – 5668, 6301, 6530 ; **s’adouberent** (PS6) – 5208 ; **adoubé** (ppm) – 2867, 4455 (CSP), s’équiper

**Adous** (sm) – 4381 (CRP), habillement militaire

**Adrechier** (inf.) – 3206, frapper ; ■ **Empl. pronom. :** **s’adrece** (IP3) – 5766 ; **s’adreça** (PS3) – 5771 ; **adrecié** (ppm) – 2069 (CSP) ; **adrechie** (ppf) – 700 (CSS), se tourner, se diriger

**Adrois** (adj.) – 4501 (CSS), **li a.** – 3087 (CSS), 10019 (CRP), adroit, agile

**Aduré** (adj.) – 878 (CSP), 4436, 4480, 5851, 9659 (CRS) ; **adurés** – 4267, 6804, 9123 (CSS), aguerri, endurci

**Aé** (sm) – 155, 2794, 4438, 6902, 7601, 8887, 10938, 11385, âge

**Afaire** (sm) – 1153, 1169, 1754, 1792, 8393, 8415, 8815, 8829 ; **affaires** – 8305 (CSS), situation

**Afamer** (inf.) – 3932, 7950, 8149 ; **afamons** (IP4) – 3913 ; **afamé** (ppm) – 4445, 8867, 9657 (CSP) ; **afamee** (ppf) – 4346 ; **afamés** (ppm) – 3307, 3330 (CRP), affamer

[**Aferir**], **afiere** (SP3) – 522, convenir



**[Afeutrer], afeutré** (ppm) – 9671 (CSP), garnir de feutre pour atténuer le bruit ; **afeutree** (ppf) – 6776, 11139, rembourrée ; 7753, harnachée ; 8511, garnir de feutre pour atténuer le bruit

**Affliction** (sf) – 1426, douleur profonde

**Afichier** (inf.) – 3189, 6860, affirmer, déclarer ;

**a. es estrier** – 4406 ; **aficier es estriers** – 2597 ; **afice** (IP3) – 3820 ;

■ **Empl. pronom. : s’aficha** (PS3) – 2983, 3006, se tenir fermement ; **s’afiça** (PS3) – 7066, affirmer, dire fermement ; 7338, se tenir fermement ; **aficiés** (ppm) – 2521 (CSS), se tenir fermement ; **afichant** (F-ant) – 2731, se tenir ferme

**Afier** (inf.) – 391 ; **afi** (IP1) – 817, 5121, 10986 ; **afie** (IP3) – 6279, 9934, jurer, promettre

**Afilé**<sup>4</sup> (sm) – l’a. – 4218, cheval mince

**[Afiler], afilé** (ppm) – 2824 (CRS) ; **afilés** (ppm) – 5516 (CSS), rendu tranchant, aiguisé

**[Afiner], afine** (IP3) – 7356 ; **afiné** (ppm) – 2846, 5826 (CSP) ; **afinee** (ppf) – 300, 5380, finir, mettre fin à, tuer

**Afis**<sup>5</sup> (sm) – 7841, assurance

**[Aflire], aflis** (ppm) – 9263 (CSS), affligé, abattu

**Afoibloier** (inf.) – 8387 ; **afoibli** (ppm) – 8275 (CSP) ; **afoiblis** (ppm) – 9061 (CSS) ; **afebloiié** (ppm) – 1514 (CRS) ; **afeblie** (ppf) – 27 (CSS) ; **afoibloiant** (F-ant) – 8220, affaiblir

**[Afoler], afolé** (ppm) – 2810, 4466 (CSP) ; **afolee** (ppf) – 6730 (CRS) ; **afolés** (ppm) – 10613 (CRP), être tué

**Afremer** (inf.) – 6086, jurer

**[Afreter], afreté** (ppmsubst.) – 2786, équipé

**Afire**<sup>6</sup> (inf.) – **tout le cors a.** – 1025, s’agiter (ou forme pour **aflire** : tourmenter)

**Agait** (sm) – 1831, 10976, ruse, piège

**[Agaster], agastie** (ppf) – 721 (CSS), dévaster, détruire

**[Agenoller (soi)], s’agenouille** (IP3) – 4910 ; **s’agenolla** (PS3) – 5454, se mettre à genoux

**Agraper** (inf.) – 8822, accrocher, saisir

**[Agreer], agree** (IP3) – 335, 928, 1273, 1702, 2338, 4087, 4366, 4655, 5966, 6749, 7749, 10834, 11131, donner satisfaction

**[Agrevrer], agrevree** (ppf) – 5375, mettre à mal

**Agu** (adj.) – 5283, 10791 (CRS), fin ; **agus** – 9530 (CRP), profond ; **agüe** – 6307, 6325, 6680, 9742 (CRS), fine ; **agües** – 621 (CRP), profondes

**[Aguisier], aguisie** (ppf) – 6659 (CRS), pointue

**Ahan** (sm) – 1530, 2705, 2905, 10694 (CRS) ; **ahans** – 10548 (CRP), fatigue, peine

**Ahatir** (inf.) – 3119 ; **aati** (ppm) – 521 (CRP) ; **ahati** (ppm) – 7476 (CSP) ; **ahatis** (ppm) – 9076, 9701 (CSS) ; **aatisant** (F-ant) – 2729 ; **ahatissant** (F-ant) – 5102,

<sup>4</sup> Voir **Afilé** dans l’**Index**.

<sup>5</sup> [FEW, t. 3, p. 505a].

<sup>6</sup> Voir **Intro.** – **Lexique**.

tourmenter ; ■ **Empl. pronom.** : **s'ahatissent** (IP6) – 4945, s'exercer

**[Ahonter], ahonté** (ppm) – 848 (CRS), déshonorer

**Aidier** (inf.) – 3188, 4417, 5165, 5659, 8089, 8118, 9019, 9963, secourir ; 2591, 4428, 6037, 8087, 9417, 9637, seconder ; **aiüe** (IMP2) – 6723, 9752 ; **aïde** (IMP2) – 2885 ; **aidiés** (IMP5) – 780, 2671, 3247, 3547 ; **aidera** (F1P3) – 131, 3392 ; **aidront** (F1P6) – 1947, seconder ; **äit** (SP3) – 1575, 1893, 10159 ; **äie** (SP3) – 9939 ; **aidiés** (SP5) – 9350 ; **aidié** (ppm) – 3854 (CRS) ; **aidiés** (ppm) – 9556 (CRP) ; **aidans** (F-ant) – 6518, 10537 (CSS) ; **aidant** (F-ant) – 2278, – 2755, 5051, 5755 ; ■ **Empl. pronom.** : **aidier (soi)** – 2193, 8453 ; **s'aida** (PS3) – 3013, 10534, employer ses forces

**Aidiere** (sm) – 9481 (CSS), qui aide

**Äie** (sf) – 2123, 2489, 2543, 3405, 4765, 4801, 5593, 6300, 8957 ; **aïde** (sf) – 44, 4653, aide

**Aige** (sf) – 3366, 4328, 4840, 6821, 6870, 7224, 8067, 8074, 9442, 9474, 9484, 9580, 10082, 10824, 11332, 11476, eau (voir **eve** et **iaue**)

**Aigle** (sm/sf) – 4332 (sm), 4827, 5369 (sf), 6201 (sm), 6979, 7031, 7088 (sf) (CSS), 7288 (sf), 7393, 7450, 10725 (sm), (CRS) ; **aigles** (sm) – 9771 (CRP), aigle (représenté au sommet de la tente de Marsile et enlevé par Anseis)

**Aigniel** (sm) – 2462, 4723 ; **agniel** – 7937, agneau

**Aigrement** (adv.) – 1600, 4133, 5709, vigoureusement

**[Aigrier], aigrie**<sup>7</sup> (IP3) – 2505, 6291, 11063 ; **aigroie** (F2P3) – 653, presser vivement

**Aigroi**<sup>8</sup> (sm) – **de tel a.** – 514, sous l'effet accablant

**Aillie** (sf) – 5582, 11048, 11059, gousse d'ail

**Ainc** (adv.) – 1285, 2086 ; **ainc ne** – 246, 1658, 1858, 1915, 2765, 3079, 3255, 3318, 5003, 5180, 5607, 5803, 5904, 5908, 5917, 6128, 6581, 6795, 7917, 8043, 8051, 8053, 8677, 8752, 10508, 10855, 11033, 11354, 11446 ; **ainc mais ne** – 1587, 6902, 8299, 10081, 10726, jamais auparavant ; **ainc mais** – 5911 ; **ainc ke** (conj.) – 2324, **ainc qu'** – 3079, 6180, avant que

**Ains** (adv.) – 5, 12, 188, 276, 426, 429, 665, 765, 809, 1289, 1316, 1444, 1561, 1584, 1630, 1888, 2173, 2239, 2284, 3197, 3212, 4173, 4233, 4753, 4783, 5107, 5932, 6249, 6598, 6846, 6930, 7013, 7259, 7662, 8543, 8569, 8758, 8845, 9845, 10975, 11448, mais, plutôt (après proposition négative) ; **ains ... ne** – 81, 892, 1095, 1635, 2913, 2914, 2973, 4700, 5184, 5398, 5860, 6287, 9293, 9486, 11489 ; **ains me ne** – 4246, 6379, jamais ne ; **ains** (prép.) – 1875, 3040, 3053, 4010, 4019, 5088, 5357, 5760, 6002, 6110, 7203, 8723, 8760, 9816, 9936, 10987, 10993, 11020 ; **ains** – 4091, 5122, 6005,

<sup>7</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>8</sup> Olivier Naudeau, « Afr. de tel aigroi, apr. de tal agrei », *Romania*, t. 114, n°455-456, 1996, pp. 517-521.

auparavant ; **qui ains ains** – 7068, à qui mieux mieux ; 11489 ; **ains mais ne** – 4246, 6379 ; **ains que** (conj.) – 474, 2585, 2668, 3431, 4085, 4487, 4920, 5039, 5138, 5162, 5177, 5565, 5959, 6157, 6231, 6335, 6494, 6511, 6666, 6798, 7090, 7555, 7731, 7888, 7890, 7959, 8119, 8130, 9335, 9881, 9891, 10007, 10548, 10731, 11201 ; **ains k'** – 1687, avant que

**Ainsné** (sm) – 11369 (CRS), aîné

**Aïr** (sm) – 3124, 4163, 6471, 8594, 8647, 9164, 9714, 9728, 10626, colère, violence, ardeur

**Aïre** (sf) – **de pute a.** – 1788, origine ; 8475, sol

**Aïree** (sf) – 7779, violence

**Aïrement** (adv.) – 1601, 6560, 10242, 10575 ; **aïrement** – 1598, vivement

**Aïremens** (sm) – 5509, encre

**Aïrement** (sm) – 1905, chagrin

**Aïrer** (inf.) – 11442 ; **aïrés** (ppm) – 2408, 3283, 4233, 7963, 10623 (CSS) ; **aïré** (ppm) – 10306, 10494 (CSP), se mettre en colère

**Aïrison** (sf) – 6440, 10417, colère

**Aïrs** (sm) – 1110, 1194, 1233, 3835, 5570, 5689, 7552, 10111, 10124 (CSS) ; **air** – 3153, 4912 (CRS), air

**Aïs** (sf) – 7111 (CRS), 1439, 3127, 3456, 6562, 7901 (CRP), planches de bois (notamment du bouclier)

**Aïse** (sf) – 6004, 7323, 10734, état agréable

**Aïüe** (sf) – 2098, aide

**Ajornal** (sm) – 5530, lever du jour

**Ajornement** (sm) – 4949, début du jour

**Ajorner** (inf.) – 3235 ; **ajorner** (infsubst.) – 9359 ; **ajourner** – 412, lever du jour ;

**ajorné** (ppm) – 179, 7662 (CSS), se lever (en parlant du jour) ; **ajorné** (ppmsubst.) – 6917 (CRS) ; **ajornee** (ppfsubst.) – 1274, 5397, 6002, 9438, lever du jour

**Ajoustement** (sm) – 2134, 6605, accord

**[Ajouter], ajoustés** (ppm) – 4047 (CSS) ; **ajostee** (ppf) – 6768 (CSS) ; **ajouste** (ppf) – 2336 (CRS), 4075, 7004, 9434 (CSS), unir, rapprocher, rassembler

**Akeutee** (ppf) – 1711, 7755, être accoudé, être appuyé (voir **acouter**)

**Akiut** (IP3) – 10591, attaquer (voir **acoillir** et **aquelt**)

**Alaine** (sf) – 2640, souffle

**Alemiele** (sf) – 5302, 10377, 10386, lame d'épée

**Alenee** (sf) – **a molt grant a.** – 2361, 2387, 7000, 10076 ; **par molt grant a.** – 7013, sans reprendre haleine

**[Alenter (soi)], s'alente** (IP3) – 1662 ; **s'alenti** (PS3) – 1539, 1952 ; **alenti** (ppm) – 10200 (CSS) ; ■ **Empl. adjectival : alenti** (ppm) – 7490 ; **alenti** (ppm) – 10181 (CSP), ralentir, être lent

**Aler** (inf.) – 29, 225, 394, 1865, 1925, 2061, 6064, 6080, 6143, 7631, 8371, 8657, 8848, 9321, 9502, 9829, 9840, 9874, 11157, 11499 ; **vois** (IP1) – 3194, 8605, 8217, 8222, 8717, 8739 ; **va** (IP3) – 139, 189, 323, 394, 556, 560, 568, 588, 993, 1009, 1117, 1124, 1133, 1153, 1279, 1335, 1451, 1454, 1456, 1457, 1459, 1460, 1461, 1462, 1474, 1475, 1489, 1693, 1748, 1749, 1810, 1900, 1930, 2014, 2026, 2222, 2237, 2238, 2242, 2246,

2274, 2275, 2276, 2277, 2282, 2698, 2722,  
2732, 2739, 2740, 2742, 2762, 2856, 2942,  
2946, 2971, 3107, 3430, 3450, 3452, 3453,  
3461, 3462, 3463, 3465, 3470, 3471, 3510,  
3511, 3550, 3612, 3622, 3623, 3624, 3633,  
3639, 3643, 3644, 3646, 3951, 3963, 3986,  
4188, 4281, 4377, 4557, 4836, 5053, 5056,  
5058, 5060, 5064, 5066, 5081, 5091, 5174,  
5468, 5689, 5695, 5704, 5708, 5711, 5713,  
5715, 5739, 5740, 5755, 5761, 5762, 5763,  
6297, 6551, 6554, 6797, 7037, 7808, 7895,  
7983, 8219, 8221, 8223, 8224, 8343, 8656,  
8665, 8666, 8667, 8671, 8672, 8682, 8700,  
8709, 8713, 8725, 8733, 8734, 8735, 8737,  
8805, 8993, 9257, 9391, 9393, 9397, 9479,  
9520, 9566, 9567, 9571, 9572, 9576, 9604,  
9615, 9858, 9883, 9884, 10096, 10111,  
10122, 10127, 10139, 10145, 10147, 10733,  
11000, 11022, 11031, 11165, 11189, 11254,  
11471 ; **vait** (IP3) – 237, 643, 751, 991,  
1111, 1384, 1472, 1473, 1827, 2445, 2451,  
3143, 3571, 3649, 3650, 3666, 3708, 3953,  
4165, 4593, 4632, 4717, 4734, 4929, 4959,  
5654, 5705, 5716, 5737, 5749, 5757, 5833,  
6032, 6033, 6359, 6439, 6458, 6467, 6497,  
6539, 7447, 7598, 8614, 9033, 10124, 10125,  
10126, 11010 ; **alons** (IP4) – 522, 8762 ;  
**alés** (IP5) – 1469, 2724, 5073, 5087, 5100,  
8019, 8207, 10141 ; **vont** (IP6) – 480, 544,  
548, 559, 576, 579, 581, 582, 634, 691, 827,  
963, 996, 1011, 1012, 1434, 1435, 1439,  
1443, 1445, 1448, 1449, 1450, 1669, 1934,  
2078, 2139, 2205, 2247, 2248, 2253, 2256,  
2262, 2268, 2270, 2273, 2280, 2290, 2365,

2510, 2646, 2649, 2687, 2688, 2714, 2718,  
2719, 2721, 2728, 2731, 2733, 2755, 2756,  
2757, 2967, 3125, 3362, 3443, 3456, 3474,  
3475, 3480, 3484, 3485, 3526, 3528, 3561,  
3606, 3607, 3609, 3651, 3653, 3667, 3668,  
3707, 3969, 4081, 4132, 4162, 4396, 4987,  
5059, 5076, 5209, 5685, 5686, 5694, 5707,  
5732, 5733, 5736, 6147, 6508, 6866, 6871,  
6881, 7139, 7396, 7581, 7663, 7672, 7675,  
7709, 7892, 8053, 8215, 8220, 8225, 8346,  
8522, 8547, 8587, 8644, 8655, 8664, 8668,  
8673, 8675, 8678, 8681, 8688, 8708, 8719,  
8720, 8743, 8744, 8745, 8776, 8800, 8834,  
8841, 8843, 8845, 8903, 8909, 9034, 9052,  
9134, 9138, 9233, 9234, 9238, 9290, 9312,  
9378, 9411, 9451, 9581, 9583, 9616, 9618,  
9769, 9798, 9807, 9860, 9867, [9945], 10046,  
10057, 10101, 10121, 10140, 10153, 10154,  
10158, 10160, 10459, 10464, 10774, 10876,  
[10919], 11026, 11027, 11029, 11032,  
11220, 11274, 11299, 11300, 11466, 11469,  
11485, 11498 ; **va** (IMP2) – 5456, 5538,  
9250 ; **alons** (IMP4) – 404, 1204, 3193,  
4981, 6242, 7878, 8589, 9793, 9857, 10476 ;  
**alés** (IMP5) – 580, 769, 1057, 1974, 2710,  
4902, 6025, 7652, 8712, 8714, 9606, 9792 ;  
**irai** (F1P1) – 961, 1786, 1795, 1802, 1846,  
1939, 2591, 4174, 5102, 6488, 8396, 8399,  
8404, 8415, 9573, 10896 ; **iras** (F1P2) –  
4913, 6043, 7999 ; **ira** (F1P3) – 1003, 1167,  
1433, 1553, 1982, 3389, 5462, 5464, 5698,  
5701, 6192, 7989, 8000, 8188, 8988, 9590,  
9607, 9614, 10143, 10858 ; **irons** (F1P4) –  
4359, 8699, 9598 ; **iron** (F1P4) – 5912 ; **irés**

(F1P5) – 3415, 3615, 4039, 5049, 5684, 5758, 7311 ; **irois** (F1P5) – 8004 ; **iront** (F1P6) – 2566, 7370, 7562, 8582 ; **iroie** (F2P1) – 567, 4044, 8568 ; **aloie** (IMPF1) – 5098 ; **aloit** (IMPF3) – 5696, 8658, 8738, 9595, 11012 ; **aloï** (IMPF3) – 5936 ; **aloient** (IMPF6) – 9113 ; **ala** (PS3) – 22, 970, 1060, 1118, 1128, 1481, 2206, 2263, 2294, 3469, 3579, 3681, 5638, 5703, 5882, 6095, 8618, 8731, 11013, 11017, 11320, 11480 ; **alames** (PS4) – 8088, 9043 ; **alastes** (PS5) – 2086 ; **alèrent** (PS6) – 549, 584, 964, 2258, 2267, 4153, 5329, 7696, 7715, 8035, 8436, 8573, 8838, 9578, 9582 ; **voist** (SP3) – 712, 1361, 7125, 8368, 8884, 9340, 10130 ; **voisent** (SP6) – 2713, 9610, 11185, 11314 ; **alasse** (SI1) – 6132 ; **alast** (SI3) – 1478, 1479, 1596, 5334, 8213, 8375, 9570 ; **alé** (ppm) – 194, 312, 879, 2717, 2832, 4755, 5145, 6886, 7648, 7670, 7689, 7703, 8854, 8918, 9494, 9658, 10928, 11362 ; **alés** (ppm) – 912, 1058, 1818, 2607, 3298, 5482, 6800, 7266, 8046, 9779, 9785 (CSS), 9119 (CRP) ; **alee** (ppf) – 2372, 4649, 5370, 5974, 6736, aller

**Alerion** (sm) – 2928, aigle

**Aleüre** (sf) – **grant a.** – 1517, 2897, 5165, grand train

**Alever** (inf.) – 385, 8809, élever en dignité

**Alie** (sf) – 11, 2500 ; **allie** – 7120, fruit de Palisier

**Alixandrine** – 3357, 10754, de la ville d’Alexandrie, en Égypte

**Allors** (adv.) – 7320, ailleurs

**Aloe** (sf) – 4395, 5202, alouette

**Aloete** (sf) – 3421, 5589, alouette

**[Aloier], aloï** (IP1) – 5935, s’engager

**Alongier** (inf.) – **sa vie a.** – 3185, prolonger sa vie ; **alongie** (ppf) – 2522 (CSS), allonger

**[Aloser], alosés** (IP5) – 8264 ; **alosés** (ppm) – 6801, 7267, 9789, 10618, 10689 (CSS), 9107 (CSP) ; **alosé** (ppm) – 10328, 11395, faire l’éloge

**Alue**<sup>9</sup> (sf) – 9486, basane (peau de mouton doublant les chaussures)

**Alumer** (inf.) – 6099 ; **alumés** (ppm) – 4026, 1087, 10648 (CSS) ; **alumé** (ppm) – 2827 (CRS) ; **alume** (ppf) – 269, 4107, 10060, 10822, 10959, enflammer (au propre et au figuré), éclairer

**[Amaladir], amaladis** (ppm) – 11536 (CSS), tomber malade

**[Amanevir (soi)], amanevis** (ppm) – 11277 (CSS), se préparer ; **amanevis** (ppm) – 217, 3685, 9079 ; **amanebie** (ppf) – 2544, préparé, adroit

**Amasser** (inf.) – 8811 ; **amassés** (ppm) – 9192 (CRP), réunir, rassembler

**[Amatir], amatise** (SP3) – 1688, étioier ; **amatis** (ppm) – 2042, 7548, 8172, 8292 (CSS) affligé, abattu, affaibli

**Amble** (sm) – 6265, allure d’un cheval

**Ambleüre** (sf) – 2898, 6793, amble

**Ame** (sf) – 1310, 1606, 3148, 4188, 4787, 5190, 6480, 6608, 6693, 6991, 7769, 10602 ; **ames** – 8090 (CRP), âme

<sup>9</sup> [God., t. 1, p. 242].

**Amender** (inf.) – 416, protéger ; **amenderai** (F1P1) – 1894 ; **ament** (SP3) – 4955 ; **amendé** (ppm) – 2813 (CSS), faire réparation, obtenir dédommagement

**[Amendrir], amenrie** (IP3) – 3403, diminuer

**Amener** (inf.) – 9849, 9854, 11483 ; **amaïne** (IP3) – 1272, 1372, 2289, 2295, 4869, 4880, 5548, 5902, 9638, 10884 ; **amenons** (IP4) – 464 ; **amenés** (IP5) – 6125 ; **amenés** (IMP5) – 1057, 10702 ; **amainent** (IP6) – 1405, 11357 ; **amena** (PS3) – 1127 ; **amaint** (SP3) – 5458, 6045 ; **amenra** (F1P3) – 1984, 2030 ; **amenron** (F1P4) – 8763 ; **amenrront** (F1P6) – 842 ; **amené** (ppm) – 1923, 2804, 5861, 9648, 9652, 10932 (CRS), 10921 (CSP) ; **amenee** (ppf) – 6004 ; **amenés** (ppm) – 5477, 9182 (CRP), mener vers

**[Amentevoir], amentu** (ppm) – 1335 (CRS), rappeler le souvenir

**Amer** (inf.) – 414, 425, 7045, 7135, 7429, 8356, 8812, 9856, 11453 ; **amés** (IMP5) – 11505 ; **aime** (IP3) – 1623, 1720, 7467, 8099, 10757, 11089 ; **ainme** (IP3) – 8928, 9042 ; **ainme** (IMP2) – 11292, 11298 ; **amerai** (F1P1) – 1289, 1843, 9615 ; **ameras** (F1P2) – 738 ; **amera** (F1P3) – 124, 1168, 1775, 1978, 5443 ; **ameroie** (F2P1) – 5956 ; **amoie** (IMPF1) – 817, 10138, **amoit** (IMPF3) – 5680 ; **amai** (PS1) – 7042 ; **ama** (PS3) – 919 ; **amerent** (PS6) – 6353 ; **aime** (SP1) – 555 ; **amee** (ppf) – 1256, 1289, 1300, 5379 ; **amés** (ppm) – 236, 7317,

10692 (CSS) ; **amans** (F-antsubst.) – 704 (CRP) ; **amant** (F-antsubst.) – 5070 (CRS), aimer

**Amere** (adj.) – **mort a.** – 9460 (CRS), triste, plein d'amertume

**Amiables** (adj.) – 11293 (CSS), bienveillant

**Amie** (sf) – 4923, 4971, 5016, 5627, 6258, 7107, 11285 ; **amies** – 5045, amante

**Amirals** (sm) – 4025 (CRP), 9590, 10290 (CSS) ; **amiraus** – 3008, 5927, 6196, 7541, 9631, 10719, 10728 (CSS) ; **amirés** – 3304, 4021, 5486, 7318, 9780 (CSS) ; **amiral** – 3939 (CSP), 6373, 10357 (CRS) ; **amiraut** – 3165, 7110, 7144, 7214, 7343 (CRS) ; **amiralt** – 7681, 7800, 7818, 8685, 8704 (CRS), 7685 (CSP) ; **amiré** – 2787, 4467, 10317, commandant militaire, « émir »

**Amirans** (sm) – 2148, 6523, 7516, 10553 (CSS), 10569 (CRP) ; **amirant** – 2446, 2707, 3479, 5052, 5759, 8595, 8674, 9575 (CRS), 2250, 10097 (CSP), amiral, titre chez les Sarrasins

**Amis** (sm) – 207, 226, 236, 257, 477, 908, 958, 1003, 1200, 2028, 3671, 5015, 5947, 6035, 6097, 6136, 6227, 7334, 8180, 8399, 9080, 9272, 9276, 9370, 9410, 9697, 10210, 10716, 10988 ; **ami** – 441, 491, 537, 929, 1570, 1946, 4615, 5014, 6077, 7324, 7470, 8248, 8261, ami

**Amisté** (sf) – 146, 164, 850, 6914 (CRS) ; **amistié** – 1505, 2063, 7431 (CRS) ; **amistés** – 4045, 4591, 6117, 7294 (CRP) ; **amistiés** – 771, amitié

**Amoier**<sup>10</sup> (inf.) – 5186, retenir, modérer

<sup>10</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**[Amonester]**, **amonestas** (PS2) – 742, exhorter

**Amont** (adv.) – 3762, 6650, 6716, 9728, 9873, 10256, en haut

**Amonter** (inf.) – 8825, élever en dignité ; **amonté** (ppm) – 10512 (CRS), augmenter

**Amor** (sf) – 458, ensemble des amis<sup>11</sup> ; 470, 578, 832, 1088, 1872, 2771, 3250, 4174, 4974, 4976, 5140, 5332, 6051, 6227, 7042, 7116, 7121, 7335, 7415, 7421, 7424, 7428, 7433, 7730, 8074, 10757, 10869, 10959, 11003, amour ; **amors** – 7, 268, 372, 636, 653, 656, 704, 1288, 3519, 4591, 4696, 5921, 5932, 5939, 5991, 6009, 6208, 6512, 6931, 10989, amour

**Amores** (sf) – 10482, lame

**Amparleur** (sm) – 6229, intercesseur

**Amples** (adj.) – 9130 (CRP), vaste, étendu

**Amuafle** (sm) – 5242, titre de dignité chez les Sarrasins

**Amustant**<sup>12</sup> (sm) – 2691, 2786, 3467 ; **aumustant** – 2149, titre de dignité chez les Sarrasins

**An** (sm) – 1368, 3335, 3919, 4889, 5664, 6056, 9254 ; **ans** – 247, 3995, 4010, 4713, 7500, 7506, 7512, 9140, 9214, 9259, 9927, 11200, année ; **autr'an** – 4889, l'année dernière

**Anchiserie** (sf) – 5 ; **ancisserie** – 3433, origine ancienne

**Ancien** (adj.) – 1171, 7465 ; **anchien** – 5324 ; **anchienor** – 5136 (CRS), antique

**Ancissor** (sm) – 6247, ancêtres

**Ancre** (sf) – 877, 1203, 1724 ; **ancres** – 582, 1106, 1797, ancre

**Ancui** (adv.) – 10152, 10157, aujourd'hui

**Andoi** (adj.) – 2409, 3132, 3157, 3498, 4473, 4779, 5836, 6770, 8776, 10401, 10418, 10628 ; **amdoi** – 1535, **andui** – 10245 ; **ansdeus** – 240, 7309, 8165, 8406, 9679 ; **andeus** – 5942, 8473, 9864 ; **ambes .II.** – 2506, 4153 ; **ambedoi** – 1516, 2431 ; **ambesdeus** – 6349, 7077, tous les deux ; **d'ambes pars** – 4249, des deux côtés ; **ambes as** – 733, deux as

**Anemis** (sm) – 951, 2874, 3695 (CRP), ennemis

**Angles** (sm) – 9244, 9257, 10667 (CSS) ; **angle** – 9243, 10463, ange

**Angoissans** (adj.) – 10571 (CSS), cruel

**Angoisse** (sf) – 1881, 4588, 6178, 6639, 6708, 7003, 7262, 9747 ; **angosse** – 10633, colère, dépit

**Angoisseusement** (adv.) – 1584, 10272, violemment ; 10599, avec angoisse ; **angoisseusement** – 4002, avec angoisse ; **angoissoisement** – 6564 ; **angousseusement** – 1444, violemment

**Anoi** (sm) – **avoir a.** – 822, avoir de la peine ; **anois** – 6199, 9554, peine, tristesse, malaise

**[Anoier]**, **anoie** (IP3) – 7126, causer de la peine (voir **anuier** et **enuier**)

**Anoncier** (inf.) – 8571, annoncer

**Anontion** (sf) – 922 ; **anonsion** – 10433, nouvelle, annonce

**Anquenuit** (adv.) – 7552, cette nuit

<sup>11</sup> [DFM, p. 160].

<sup>12</sup> Plusieurs hypothèses : de *Al-Mustain*, calife abbaside de Bagdad de 1192 à 1242, également nom d'un roi de

Saragosse au XI<sup>e</sup> siècle, ou encore *Al-Mustansir*, calife fatimide de 1036 à 1094 [Bancourt, p. 850].

**Anqui** (adv.) – 4271, 4912, aujourd’hui

**Ansçois** (prép.) – 4949, 5042, avant ; **ansçois** (adv.) – 4369, 4522, 4674, 5451, 5808, 5827, 7597, 8302, 8894, 10677 ; **ançois** (adv.) – 3913 ; **anchois** (adv.) – 1790, avant, auparavant ; **ansçois que** (conj.) – 3792, 3819, 4304, 4850, 7833, 10005, 10034, 10155, 10942 ; **anchois que** (conj.) – 529, 2265, avant que

**Anste** (sf) – 2370, 2621, 2929, 3106, 3267, 3570, 3583, 3633, 3721, 3850, 4203, 4313, 4369, 4500, 4638, 4727, 4781, 5172, 5831, 6557, 6766, 7172, 7210, 7236, 7342, 7620, 7763, 7799, 7903, bois de la lance

**[Anter]**, **antés** (ppm) – 11250 (CRP), fréquenter

**Anti** (adj.) – 539, 546 ; **antie** – 675, 2539, 3414, 3965, 4821, 5590, 5603 ; **antis** – 231, 2658, 2681 ; **antiu** – 2583, 3527, ancien, vieux, agé

**Antiquité** (sf) – 870, 4449, ancienneté

**Anui** (sm) – 113, 1428, 1743, 1751, 6535, 8397, 10866 ; **anoi** – 5113 (à la rime), affliction

**Anuier** (inf.) – 3920, 4410, 4423, 11201 ; **anuie** (IP3) – 8160, affliger (voir **anoier** et **enuier**)

**Anuit** (adv.) – 4904, 6048, 6127, 6907, 6923, cette nuit

**Anuitement** (sm) – 4926, tombée de la nuit

**Anuitier** (infsubst.) – 6059, 9423, 11189, tombée de la nuit

**[Aorner]**, **aorné** (ppm) – 6900 (CSP), orner

**Aourer** (inf.) – 427, 8803 ; **aorer** (inf.) – 6074, 11447 ; **aoure** (IP3) – 11242 ; **aorés**

(ppm) – 10679 (CSS) ; **aorant** (F-ant) – 8737, prier, adorer

**Apareillement** (sm) – 1615 ; **aparellement** – 4000, préparatif

**Aparellier** (inf.) – 3938, 4014, 6848, 8556, 8558, 9394, 9971 ; **apareillier** (inf.) – 1361, 1803, 2181 ; **aparrellier** (inf.) – 8434 ; **apareilliés** (ppm) – 760, 765 (CSS) ; **aparellié** (ppm) – 566 (CRS), 3831, 7454 (CSP) ; ■ **Empl. pronom. :** **s’aparelle** (IP3) – 4376 ; **s’aparellent** (IP6) – 4018, 9375 ; **s’apareillent** (IP6) – 2249 ; **s’aparellera** (F1P3) – 3385 ; **s’aparella** (PS3) – 5466, 8983 ; **aparellant** (F-ant) – 8720, 9616 ; **aparillant** (F-ant) – 2246, (se) préparer

**Aparmain** (adv.) – 1056, 5430, 6145, tout de suite

**Aparoir** (inf.) – 10467 ; **aparés** (IP5) – 10624 ; **apere** (SP3) – 9461 ; **aparus** (ppm) – 9524 (CSS) ; **aparues** (ppf) – 629 (CSP) ; **aparant** (F-ant) – 2260, 9562 ; **aparissant** (F-ant) – 5097, 11020, apparaître ; ■ **Empl. pronom. :** **s’est aparus** (ppm) – 770, 4582 (CSS), se montrer

**Apartement** (adv.) – 1899, clairement

**[Apendre]**, **apent** (IP3) – 3976, 3983, 6608, 6991, 8328, 10602, être soumis (voir **pent**)

**[Apenser]**, **apensés** (ppm) – 10666 (CSS), avoir l’intention

**Apercoivre** (inf.) – 9790 ; **aperciut** (PS3) – 8528, 9475, 10553, voir ; **aperceü** (ppm) – 5277 (CSS), visible ; **aperceüs** (ppm) –



**trois mos a.**<sup>13</sup> – 4589, 6175 (CRP), plein de sagesse ; **aperciut** (ppm) – 9819 (CSP) ; **aperceüs** (ppm) – 6166 (CRP), sage, prudent ; **apercheüe** (ppf) – **parole a.** – 2092, 6683 (CRS), sage, prudent ; **apercevans** (F-ant) – 10555 (CSS), sagace, intelligent ;  
 ■ **Empl. pronom. :** **s’aperciut** (PS3) – 9477 ; **aperceüs** (ppm) – 9519 (CSS), se rendre compte

**Apert** (adj.) – 90, ouvert, franc

**Apiel** (sm) – 7934, appel

**Apieler** (inf.) – 6066, 11487 ; **apeler** (inf.) – 403 ; **apiele** (IP3) – 905, 906, 4460, avoir pour nom ; 784, 5534, faire venir ; 250, 374, 1199, 2826, 5225, 5537, 5677, 6013, 6980, 7837, 7876, 9037, 9516, 9691, 9993, 10392, 10984, 11154, 11366 ; **apele** (IP3) – 3945 ; **apielent** (IP6) – 4958, 8104, 9588, 11176, avoir pour nom ; **apiela** (PS3) – 4954, faire venir ; 2706, 4854, 5453, 7742, 7997, 8078, 8611, 8967, 8970, 9541 ; **apela** (PS3) – 114, 150, faire venir ; 1565 ; **apelerent** (PS6) – 1747 ; **apelast** (SI3) – 3791, nommer ; **apielé** (ppm) – 6847, avoir pour nom ; 8110, 9678, faire venir ; 6921, 7650, 11398 (CRS) ; **apelé** (ppm) – 1996 (CRS) ; **apielee** (ppf) – 1698, 4057 ; 5982, 10828, faire venir ; **apielés** (ppm) – 4015, 4031 (CRP), faire venir, inviter à venir

**[Apoiier (soi)], s’apoie** (IP3) – 8287 ; **apoié** (ppm) – 1486 (CSP), s’appuyer

**[Apoindre], apoignant** (F-ant) – 3490, 4773, 5069, 5753, piquer des éperons

**Aporter** (inf.) – 3802 ; **aport** (IP1) – 1342 ; **aporte** (IP3) – 159, 8435 ; **aportent** (IP6) – 1408 ; **aporta** (PS3) – 8980 ; **aporté** (ppm) – 888, 2797, 4470 (CRS) ; **aportee** (ppf) – 5372 ; **aportés** (ppm) – 1036 (CSS), apporter

**Apostle** (sm) – 8099, 8426, 9249 ; **apostole** – 8095, 8818, le pape

**[Apovrir], apovri** (ppm) – 8274 (CSP), rendre pauvre

**Apprendre** (inf.) – 7515 ; **apris** (ppm) – 9092 (CRS), 9111 (CSP), 9271 (CSS) ; **aprius** (ppm) – 1115 (CSS) ; **aprise** (ppf) – 1676, 9997, enseigner

**Aprentis** (adj.) – 3684 (CSP), ignorant

**Aprés** (prép./adv.) – 541, 638, 744, 941, 955, 999, 1023, 1024, 1034, 1160, 1161, 1297, 1736, 1774, 1818, 1871, 2142, 2540, 2844, 2907, 2999, 3000, 3030, 3202, 3240, 3343, 3375, 3578, 3649, 3675, 3708, 4095, 4148, 4277, 4456, 4520, 4525, 5163, 6369, 9297, 9483, 10269, 10742, 11338, 11339, 11343 ; **apriés** – 2444, 2602, 4435, 4986, 5477, 6279, 6425, 6604, 6625, 6812, 7046, 7097, 7266, 7268, 7367, 7370, 7373, 7489, 7583, 7587, 7593, 7683, 7686, 7739, 7810, 8549, 8739, 8844, 8915, 8983, 9233, 9254, 9348, 9365, 9393, 9514, 9943, 9978, 10238, 10241, 10837, 10881, 11182, 11273, 11337, 11457, 11468, 11486, 11516, après

<sup>13</sup> Le *Tobler-Lommatzsch* enregistre l’expression similaire *deus mos aperceüs* dans *Godefroy de Bouillon* [TL, t. 1, p. 443].

**[Apresser]**, **apressent** (IP6) – 5170 ; **apressé** (ppm) – 10321 (CRS) ; **apressés** (ppm) – 7327 (CSS), 9190, 10619 (CRP), pousser, accabler

**Aprester** (inf.) – 8840, 11468 ; **apresté** (ppm) – 4473, 5815 (CRS) ; **aprestés** (ppm) – 3677 (CRP), 10627 (CSS), préparer ;  
**■ Empl. pronom. :** **s’apreste** (IP3) – 6061, se préparer ; 8990 ; **s’aprestent** (IP6) – 11278, s’habiller

**Aprochier** (inf.) – 1750, 2609, 3199, 5657, 8521, 11195 ; **aprocent** (IP6) – 11221 ; **aprochié** (ppm) – 7451 (CRS) ; **aprouçans** (F-ant) – 10540 ; **aprouçant** (F-ant) – 8721 ; **aprochant** (F-ant) – 8693, approcher ; **■ Empl. pronom. :** **s’aproce** (IP3) – 10585 ; **s’aprocent** (IP6) – 10160, 10162 ; **aprochie** (ppf) – 6657 (CSS) ; **aprochant** (F-ant) – 8671, (s’)approcher

**Aquargate** (sf) – 9944, guet, veille (voir **esquargaitier**)

**Aquelt** (IP3) – 1180 ; **aquiut** (IP3) – 10588, commencer (voir **acoillir** et **akiut**)

**[Aquere]**, **aquis** (ppm) – 9261 (CSS) ; **aquise** (ppf) – 7959, 9998, atteindre, obtenir

**Aquiter** (inf.) – 953, 9350 ; **aquitier** (inf.) – 8425 ; **aquites** (IP2) – 9247 ; **aquité** (ppm) – 9162 (CRS), 9661 ; **aquitee** (ppf) – 11129, 11508, libérer (voir **acuiter**)

**Arain** (sm) – 3075, alliage de cuivre et d’étain

**Araïne** (sm) – 3065, 11252, ciment

**Araisnier** (inf.) – 2579, 4422, 6024, 6834, 8084, 9032 ; **arasona** (PS3) – 3022 ; **araisnié** (ppm) – 7413 (CRS) ; **araisonee** (ppf) – 5376, 11128 ; **arasonee** (ppf) – 1716 ; **araisonee** (ppf) – 4108, adresser la parole

**Aramie** (sf) – 4779, violence, fureur

**[Aramir (soi)]**, **arami** (ppm) – 7498 (CSP), s’engager

**Arbalestee** (sf) – 2383, portée d’arbalète (voir **abalestree**)

**Arbre** (sm) – 1324, 5041, 5272, 7104, 8268, 9033, 9675, 9760, 10804 ; **arbres** – 7293 (CRP), arbre

**Arc(1.)** (sm) – 6078, 10107, 10363 ; **ars** – 2571, 2756, 2925, 3489, 3642, 7396, arc

**Arc (2.)** (sm) – 10816, arche

**Arcevesque** (sm) – 11346 (CSP), archevêque

**Archier** (sm) – 2589 (CSP), 4893 (CRS) ; **arcier** – 8529, soldat armé d’un arc

**Archoier (1.)** (inf.) – 3210 ; **arcoie** (IP3) – 6362, plier

**Archoier (2.)** (inf.) – 8849, chasser à l’arc

**Archon** (sm) – 1407, 2322, 2933, 2976, 3154, 4317, 4539, 5183, 6441, 9295, 10250 ; **arçon** – 2869, 3574, 4187, 4283, 5292, 8598, 8616, 8754, 9738 ; **archons** – 3131, 3212, 3542, 3882, 4385, 5843, 7642 ; **arçons** – 3727, 3858, 4170, 4208, 4259, 4598, 4599, 4735, 5240, 5645, 5824, 7785, 7904, 9864, 9968, 10212, une des deux pièces courbées de la selle

**[Ardre]**, **art** (IP3) – 4588, 6178, 6512, 6628, 10071, 10777 ; **ardent** (IP6) – 3072 ; **ars** (ppm) – 2814, 9642, 7480 ; **arse** (ppf) – 1653, 2096, 3434, 4448, 8790, 10915, 10963, 11083 ; **ardant** (F-ant) – 1442, 2828, 3626, 8688, brûler

**Ardure** (sf) – 1516, 2900 ; **ardor** – 10901, emportement

**Arengier** (inf.) – 6872, 8579 ; **arengié** (ppm) – 7412 (CSP) ; **arengiés** (ppm) – 6113 (CSS) ; **arengant** (F-ant) – 10101 ;  
 ■ **Empl. pronom.** : **s'arengent** (IP6) – 1015, (se) mettre en rang

**Aresner** (inf.) – 9377 ; **aregnés** (ppm) – 9760 (CRP), attacher un cheval par les rênes

**Arestage** (sm) – 5319, 5323, 9157, arrêt, délai

**Arestal** (sm) – 5528, ordre de s'arrêter ; **sans a.** – 5537, arrêt, pause ; **arestals** – 4685 (CSS), arrêt

**Arestee** (sf) – 287, 1306, 2340, 4099, 7778, 8508, arrêt, retard

**Arester** (inf.) – 969, 4321, 6078, 6089, 8830, 9841, 9866, 10267, 10590 ; **areste** (IP3) – 3728 ; **areston** (IP4) – 2298 ; **arestent** (IP6) – 10263 ; **aresta** (PS3) – 1111, 1139, 1150 ; **arresta** (PS3) – 1152 ; **arestés** (ppm) – 1799, 6827, 8041, 10609, 10661 (CSS), 9802 (CRP) ; **ariestés** (ppm) – 8025 (CSS) ; **aresté** (ppm) – 10103, 10329, 10532 (CSP) ; **arestu** (ppm) – 7187, 10794 (CSP) ; **arestus** (ppm) – 4600, 4611, 9522 (CSS) ; **aresteü** (ppm) – 4121, 10233 ; **ariestant** (F-ant) – 5064 ;  
 ■ **Empl. pronom.** : **s'areste** (IP3) – 10313, 11035, 11364 ; **s'arestent** (IP6) – 3225, 4865, 8918 ; **s'aresta** (PS3) – 1969, 7397 ; **s'aresterent** (PS6) – 7919, 9894 ; **arestu** (ppm) – 450 (CSP) ; **aresteü** (ppm) – 4121 (CSP) ;

**ariestue** (ppf) – 6703 (CSS) ; **aristant** (F-ant) – 3668, 5694, (s')arrêter

**Arestise**<sup>14</sup> (sf) – 8053, arrêt

**Arestison** (sf) – 1387, 2283, 2288, 2967, 3589, 4314, 4864, 5349, 7701, 7707, 8780, 11333 ; **arestizon** – 4871 ; **arrestison** – 1918, arrêt, pause

**Argent** (sm) – 1365, 1585, 1637, 1640, 1907, 2182, 4950, 6052, 6561, 6850, 6899, 6944, 7633, 8111, 8113, 9296, 9311, 10245, 10592, 11531, argent

**[Arguer], argüe** (IP3) – 6677, 9741, piquer, aiguillonner

**[Arideler], aridiele**<sup>15</sup> (IP3) – 10403, glisser

**Arier** (adv./prép.) – 1486, 2577, 2590, 2678, 3035, 3702, 3729, 3733, 4902, 6025, 6075, 7672, 8102, 8534, 8548, 9046, 11159 ; **arier de** – 7875 ; **arrier** – 1981, 2534 ; **arriere** – 529, 2582, 2668, 3276, 3717, 3940, 4820, 4847, 4998, 5462, 5717, 6505, 6999, 7482, 7721, 8119, 8233, 8531, 8541, 9116, 9343, 9474, 11303 ; **arriere** – 852, 2026, 2061, 2080, arrière

**Ariereban** (sm) – 3938, 4006, corps des arrière-vassaux

**Arieregarde** (sf) – 4357, 9552, partie de l'armée fermant la marche

**[Ariver], ariva** (PS3) – 2001, 5473 ; **ariva** (PS3) – 1116 ; **arivé** (ppm) – 5572 ; **arrivé** (ppm) – 876 (CSP) ; **arivee** (ppf) – 2386, 9430, menée ; **arivés** (ppm) – 5474 (CSS) ; **arivant** (F-ant) – 2265, arriver par mer, débarquer

<sup>14</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>15</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Arme (1.)** (sf) – 1602, 3018, 4168, 5527, 6469, 6581, 6698, 7216, 7252, 8513, 8620, 9435, 9862, 9983, 11059 ; **armes** – 7, 62, 91, 248, 575, 916, 950, 1924, 2248, 2273, 2342, 2345, 2369, 2461, 2527, 2552, 2765, 2839, 3055, 3060, 3153, 3172, 3436, 3457, 3551, 3692, 3713, 3834, 3836, 3895, 3998, 4026, 4107, 4117, 4128, 4158, 4388, 4444, 4454, 4719, 5079, 5195, 5269, 5576, 5605, 5689, 6154, 6235, 6241, 6300, 6302, 6412, 7386, 7550, 7553, 7585, 7930, 8231, 8232, 8434, 8522, 8556, 8558, 8589, 9371, 9754, 9761, 9824, 9962, 9970, 9971, 10060, 10088, 10111, 10150, 10456, 11025, 11044, 11178, 11211, 11295, 11296, 11358, 11408, arme

**Arme (2.)** (sf) – 2372, 2390, 2504, 2507, 2518, 5001, 6542, 6667, 7733, 10058, 10143, 10175, âme

**Armer** (inf.) – 1417, 6987, 8584, 9871, 11029 ; **armons** (IMP4) – 6969 ; **armés** (IMP5) – 5156, 5666, 6610 ; **armé** (ppm) – 6985 (CRS), 2841, 4993, 7161, 7593, 9617, 9687, 9980, 10000, 10022, 10089, 10455, 10567, 10934, 11415 (CSP), 4437 (CRP) ; **armee** (ppf) – 2329, 2352, 4100, 6995, 7756, 10078 ; **armés** (ppm) – 1968, 1989, 2429, 3063, 3533, 4711, 5492, 10240, 10355, 10372, 11056 (CSS), 3294, 4250, 4676, 5507, 6139, 6383, 10012 (CRP) ;  
■ **Empl. pronom. :** **s'arment** (IP6) – 2349, 4119, 6976 ; **armés** (IMP5) – 5036 ; **s'arma** (PS3) – 1387, 6975, 8482, 9979 ; **s'armerent** (PS3) – 624, 8578, 8591, 10153,

11026 ; **armés** (ppm) – 8559, 11023, 11212 (CSS) ; **armé** (ppm) – 3824, 7473, 9670 (CSP), (s')équiper, (se) munir d'armes

**Armeüre** (sf) – 9897, équipement

**Arondiel** (sf) – 2450 ; **arondiele** – 10373, hirondelle

**[Arouser], arousé** (ppm) – 2864 (CSP) ; **arousee** (ppf) – 2381 (CSS), asperger de liquide

**Arouter** (inf.) – 9880 ; ■ **Empl. pronom. :** **s'arouste** (IP3) – 9526 ; **s'aroute** – 9420 ; **s'arouterent** (PS3) – 7684 ; **arouté** (ppm) – 190, 857, 4450, 7627, 7647, 8897, 9563, 10300 ; **arosté** (ppm) – 9402 (CSP) ; **aroutés** (ppm) – 7268, 7567 (CSS), 9769, 11214 (CRP) ; **aroustés** (ppm) – 7268 (CSS), se mettre en ordre, en route

**Arpent** (sm) – 2534, 2757, 3035, 3702, 5855, 10214 ; **arpens** – 4464, mesure agraire

**As** (sm) – **ambes as** – 733, deux as (mauvais coup aux dés)

**Asaiement**<sup>16</sup> (sm) – 4948, tentative

**Asaier** (inf.) – 3200 ; **asaïe** (ppf) – 6663 (CRS), éprouver

**Asalir** (inf.) – 3074, 3910, 7935, 8590 ; **assalir** (inf.) – 3061 ; **assallir** (inf.) – 3827 ; **assalirs** (infsubst.) – 3925 (CSS) ; **asaut** (IP3) – 8889 ; **asalent** (IP6) – 2658, 5795, 7460, 8143, 8148, 10611 ; **assalent** (IP6) – 4326, 5137 ; **asallent** (IP6) – 172 ; **asaloit** (IMPF3) – 8504 ; **asalirent** (PS6) – 7051 ; **asalis** (ppm) – 7544 (CSS) ; **assalis** (ppm) – 10213 (CRP) ; **asali** (ppm) – 4115, 7455,

<sup>16</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

9624 (CRS) ; **asalli** (ppm) – 5036 (CSP), 7478 (CRS) ; **assali** (ppm) – 10067 (CRS) ; **assalie** (ppf) – 6299 (CSS) ; **asallie** (ppf) – 9921 (CSS) ; **asalie** (ppf) – 5581 (CRS) ; **asalu** (ppm) – 3065 ; **asalue** (ppf) – 6309 (CSS), attaquer

**Asaut** (sm) – 3064, 3066, 3068, 5613, 7941, 8138, 10948 ; **assaut** – 6877, 7474, 7481, 10936 ; **assaus** – 3315, 10717, 11210, 11221 ; **asaus** – 3069 (CSS) ; **assal** – 5542, action d’attaquer

**Asegier (soi) (1.)** (inf.) – 6871, s’asseoir ;  
 ■ **Empl. trans.** : **asega** (PS3) – 8979, faire asseoir ; **assis** (ppm) – [503] ; **asegie** (ppf) – 7104 (CSS), être assis

**Asegier (2.)** (inf.) – 7920, 11157 ; **asiege** (IP3) – 2785 ; **asiet** (IP3) – 10929 ; **aseront** (F1P6) – 9815 ; **asegié** (ppm) – 4825 (CRS) ; **asegie** (ppf) – 4823, 8137 (CRS) ; **assis** (ppm) – 8945 (CSS), 3745, 7923, 8370, 9323, 10472 (CRS), 3743, 7541, 8423 (CRP), 3990 (CSP) ; **asis** (ppm) – 8142 (CRS), 8202, 8290 (CRP) ; **asise** (ppf) – 7942, 10944, 10966 ; **assise** (ppf) – 3306 (CSS), faire le siège

**Asener** (inf.) – 433, destiner ; **asené** (ppm) – 4474, 10499 (CRS), 10309 (CSP) ; **asenés** (ppm) – 10639 (CSS) ; **assenés** (ppm) – 7265 (CSS), 8028 (CRP), frapper

**Aseoir** (inf.) – 10475 ; **aseïr** – 4185, asséner un coup

**[Aseoir (soi)], s’asiet** (IP3) – 9907 ; **s’aseent** (IP6) – 5021, 9363, 11343, 11465, 11467 ; **s’asaient** (IP6) – 5041 ; **aseron** (F1P4) – 11331 ; **s’asisent** (PS6) – 6233, 11349 ; **s’asist** (PS3) – 4901, 5352, 5373, 7442, 7492, 10816, 10825, 11337 ; **asise** (ppf) – 6212 (CSS) ; **assis** (ppm) – 241, 810, 6107, 11396 (CSP), s’asseoir ; ■ **Empl. trans.** : **asiet** (IP3) – 8940, faire asseoir ; **aserra** (F1P3) – 133, établir ; **assis** (PS1) – 11200 ; **asist** (PS3) – 146, 2138, 10829, 11336 ; **asise** (ppf) – 8052 (CSS), 1690, 8050, 9995, 10946 (CRS) ; **asis** (ppm) – 8154 (CSS), 9231 (CSP) ; **assis** (ppm) – 3726, 5410, 5962, 11180, 11538 (CSS), 325, [503], 811, 5556, 9941 (CSP), 10182 (CRP) ; **aseiant** (F-ant) – 10127, placer, asseoir

**[Aseürer (soi)], s’aseüre** (IP3) – 1518 ; **s’aseürent** (IP6) – 6286 ; **s’aseüra** (PS3) – 2472 ; ■ **Empl. trans.** : **aseüre** (IP3) – 10750 ; **aseüré** (ppm) – 10484 (CSP) ; **aseürés** (ppm) – 9168 (CSS), (se) protéger

**Asiele** (sf) – 10389, aisselle

**[Asoter], asotés** (ppm) – 9180 (CSS), rendre fou ; **asoté** (ppm) – 5873 (CRS), devenu sot

**[Asotir], asotis** (ppm) – 5428, 5954, 7851 (CSS), 7827, 7839 (CRS), devenu fou

**[Asouagier], asouage** (IP3) – 1186, 1200, 1205, apaiser, calmer

**[Asouplier], asouplie** (IP3) – 32, 705, faire plier ; 5587, attrister profondément

**Assablement** (sm) – 2231, union ; 6593, 10253, 10255, combat ; **asablement** – 2145 (CRS), rencontre, combat

**Assambler** (infsubst.) – 2895, 3103, 3602, 3841, 4296, 4486, 4619, 4679, 5212, 5736, 6317, 6645, 7076, 10291 ; **asambler**

(infsubst.) – 2528, 4792, 6429 ; **assanbler** (infsubst.) – 7070, 10163, combat ; **asambler** (inf.) – 9316 ; **assamble** (IP3) – 5317, 6731 ; **asamble** (IP3) – 1248 ; **assamblent** (IP6) – 10573 ; **asambla** (PS3) – 7069 ; **assanbla** (PS3) – 11322 ; **asanblé** (ppm) – 9640 (CRS) ; **assamblé** (ppm) – 3829, 4387, 4490, 7372, 10297, 10330 (CSP) ; **asamblé** (ppm) – 3425 (CSP) ; **assamblés** (ppm) – 4019, 4269 (CRP) ; **asamblés** (ppm) – 4048 ; **assanblé** (ppm) – 9305 (CSP), 10931 (CRS) ; **asamblee** (ppfsubst.) – 326, 6851, 7761 ; **assamblee** (ppf) – 3445 (subst.), 10081 ; **asamblee** (ppfsubst.) – 10090 ; **assamblee** (ppf) – 10859 ; ■ **Empl. pronom. :** **s’asamblent** (IP6) – 2165, 7594 ; **s’asambla** (PS3) – 3005 ; **s’asamblèrent** (PS6) – 789, 2170, 6351, (s’)assembler

**[Assasier], asasé** (ppm) – 5862 (CSP), rassasier, satisfaire

**Assés** (adv.) – 76, 104, 1083, 1096, 2830, 3283, 3310, 3889, 4029, 4219, 4917, 4978, 5022, 5521, 6135, 6805, 6813, 6953, 7320, 7323, 7325, 7697, 8145, 9173, 9195, 9202, 9341, 9782, 10755, 10922, 11178, 11249, 11435, beaucoup, trop

**[Asteler], astelerent** (PS6) – 6346, voler en éclats

**Asur** (adj.) – 4104, 7797 ; **azur** – 4253, bleu

**Atace** (sf) – 6206, agrafe

**Atachier** (inf.) – 1378, 1762 ; **atacha** (PS3) – 2008 ; **atachié** (ppm) – 5894 (CRS), attacher, lier

**[Ataindre], ataint** (IP3) – 2395, 2399, 2628, 4210, 4465, 4631, 6696, 7265, 7356, 10186, 10257, 10378, 10385, 10516 ; **atant** (IP3) – 4976 ; **atagnent** (IP6) – 3532, 3611, 8699 ; **atagne** (SP3) – 3819 ; **atains** (ppm) – 3565, 3677, 7811 ; **atagnant** (F-ant) – 5077, ataindre, porter un coup

**[Atalenter], atalente** (IP3) – 1234, plaire

**Atant** (adv.) – 556, 691, 823, 889, 1363, 1684, 1979, 2054, 2212, 2523, 2567, 2593, 2646, 2689, 2716, 2731, 2920, 3102, 3505, 3613, 3656, 3796, 3801, 3945, 4275, 4484, 4567, 4656, 4710, 4750, 4767, 4790, 4804, 4815, 4862, 4890, 4899, 4906, 4984, 5033, 5046, 5231, 5317, 5404, 5465, 5481, 5686, 5815, 5889, 6029, 6187, 6216, 6233, 6311, 6522, 6676, 6687, 6750, 6816, 6839, 6936, 6974, 7006, 7068, 7085, 7157, 7243, 7309, 7371, 7437, 7635, 7656, 7674, 7750, 7760, 7778, 7883, 7914, 8126, 8175, 8194, 8643, 8693, 8718, 8776, 8895, 8903, 9075, 9118, 9616, 9633, 9758, 9769, 9798, 10046, 10153, 11026, 11186, 11284, 11299, 11355, là-dessus, alors

**Atargement** (sm) – 2133, retard

**Atargier** (inf.) – 2172, 2567, 2593, 4399, 4421, 4877, 5199, 6029, 7695, 8250, 8523, 8526, 8537, 8554, 8577 ; **atarge** (IP3) – 1178, 1189 ; **atargast** (SI3) – 4602 ; **atargié** (ppm) – 2067 (CSP), 5893 (CRS) ; **atargant** (F-ant) – 3650, 10150 ; **atarjant** (F-ant) – 548, 2238 ; ■ **Empl. pronom. :** **s’atarge** (IP3) – 94, 595, 3962, 3974, 9134 ; **s’atarga** (PS3) – 5604, 10576 ; **s’atarja** (PS3) –

1629 ; **atargie** (ppf) – 6619 (CSS), retarder, différer, s'attarder

**Atendance** (sf) – 6533, attente

**[Atendre], atent** (IP3) – 3465, 4349, 6962, 7666, 10975, 10977 ; **atendons** (IMP4) – 3405 ; **atendon** (IMP4) – 4565 ; **atendra** (F1P3) – 3596 ; **atendi** (PS3) – 4988 ; **atendisses** (SI2) – 6952 ; **atendist** (SI3) – 7258, 10615 ; **atendu** (ppm) – 443, 1333, 1345, 3058, 3796, 4120, 5294, 10778 ; **atendus** (ppm) – 6170 (CSS) ; **atendant** (F-ant) – 2263, 5685, 8207, 8700, 8714, attendre

**[Atenrrier], atenrrie** (IP3) – 29, attendre

**Attendue** (sf) – 2083, 6305, 6687, 9754 ; **attendues** – 616, attente

**Atenir (soi)** (inf.) – 3122, s'abstenir, se retenir

**Atente** (sf) – 342, 1668, attente

**[Aterer], atiera** (PS3) – 7028, jeter de ; **atierés** (ppm) – 1809 (CSS), aborder ; 3291 (CSS), se mettre à terre ; **atierant** (F-ant) – 3470, 5066, 5713, renverser

**[Atirer], atirons** (IMP4) – 9545, préparer ;  
 ■ **Empl. pronom. :** **s'atirent** (IP6) – 436, prendre ses arrangements, se préparer

**Atorner** (inf.) – 404, 1665, 1926, 9310, 9371, préparer ; 11446, tourner ; **atornai** (PS1) – 1837, préparer ; **atornés** (SP5) – 8017 ; **atorné** (ppm) – 7585 (CSP), 9677, 9682 (CSP), parer, orner ; **atornés** (ppm) – 1681, 4223, 8021 (CSS), 4037, 9237 (CRP) ; **atornant** (F-ant) – 9582, préparer

**[Atraire], atraiant** (F-ant) – 2248, amener

**Atrait** (sm) – 9795, mèche

**Atraper** (inf.) – 9881 ; **atrapé** (ppm) – 9685 (CSP) ; **atrapés** (ppm) – 10704 (CSS), prendre au piège

**[Atraver], atravee**<sup>17</sup> (ppf) – 1697 ; **através** (ppm) – 5519 (CRP), loger dans des tentes

**Aube** (sf) – 33, 1860, 2260, 3384, 3420, 4092, 4374, 4375, 5580, 6261, 6354, 8911, 9431, 9450, 9562, 11020, 11053, 11124, 11496, aube

**Aube espin** (sm) – 3549, 5229, 6015, aubépin

**Aube espine** (sf) – 7362, 7366, 10760, aubépine

**Auberc** (sm) – 3502, 3573, 5639, 7198, 7615 ; **aubers** – 3854, 5711, 7175, 7902 ; **aubert** – 3629, 3845, 8596, 10656, haubert (voir **hauberc** et **oberc**)

**Aubor** (sm) – 1865, arbuste du genre cytise

**Aucafin**<sup>18</sup> (sm) – 810, étoffe de coton

**Auçor** (adj.) – 2784, 3246, 5142, 5782, 6245, 7918 (CRS) ; **auchor** – 10884, comparatif de « haut » (voir **autor**)

**Auctorité** (sf) – 6888, droit

**Aucube** (sf) – 1278 (CRS) ; **aucubes** – 9771 (CRP), literie des tentes

**Aucun** (adj.) – 4937 ; **aucune** – 7125, quelque

**Aufage**<sup>19</sup> (sm) – 898, 1669, 3744, 3757, 5301, 7685, 9152 ; **aufages** – 2147 (CRP), titre de noblesse chez les sarrasins

**Auferrant** (sm) – 4532, 8711 (CRS) ; **auferrant** (adj.) – 3459, 5743, 10104 (CRS) ;

<sup>17</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>18</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>19</sup> Dérivé de l'arabe *al-badjidj* (désignant celui qui a effectué le pèlerinage à la Mecque) ou de *al-fakib* (désignant ceux qui exhortent à la guerre sainte) [Bancourt, p. 851].

- aufferrant** (sm) – 449, 1372 (CRS) ;  
**auferant** (sm) – 3616 ; **aufferrans** (sm) – 10558 (CRP), cheval de bataille
- Aufricant** (adj.) – 2741 (**destrier a.**), 11023 (**drap a.**), d’Afrique
- Aumachors**<sup>20</sup> (sm) – 2147 (CRP), 2150 (CSS) ;  
**aumachor** – 2205 (CSP), 2690, 2762, 2798, 6222, 7249, 10896 (CRS) ; **umaçor** – 3744, 7916, 10098 (CSP), titre de dignité chez les Sarrasins
- Aune** (sf) – 5188, 7347, unité de mesure
- Aünee** (sf) – 329, 1262, 1297, 1696, 4364, 4645, 5981, 6779, 10821, réunion
- Aüner** (inf.) – 3358, 6108 ; **aüna** (PS3) – 3007 ;  
**aüné** (ppm) – 10320 (CSP) ; **aünés** (ppm) – 4027 (CSS) ; **aünee** (ppf) – 4053, 7791 (CSS) ; ■ **Empl. pronom. : s’aüna** (PS3) – 11326 ; **s’aünerent** (PS6) – 6339, 7702, (se) rassembler, (se) réunir
- Aunoi** (sm) – 819, aulne
- Auquant** (pro.) – 2224, 366 ; **li a.** – 5734, 6883, 7497, 8669, 11051, 11466 ; **a. ... et a.** – 2077, quelques uns, certains
- Auques** (adv.) – 4348, 8293, 8382, un peu, quelque peu
- Aus** (pro.) – 284, 323, 747, 1154, 1174, 1263, 1436, 2293, 2299, 2484, 3138, 3240, 3523, 3933, eux (voir **eus** et **iaus**)
- Ausi** (adv.) – 2462, 2611, 2666, 2972, 3723, 3855, 3915, 4729, 6612, 7111, 7146, 7492, 7816, 10168, 10560, 11542, aussi
- Autain** (adj.) – 787, élevé ; **autaine** – 2624, puissant ; 2636, sonore ; **autine** – 7357, sonore
- Autel** (sm) – 9395, 9397, autel
- Autor** (adj.) – 479, 1862, comparatif de « haut » (voir **auçor**)
- Autre** (adj.) – 87, 126, 216, 270, 692, 823, 1259, 1489, 1492, 1681, 1691, 1695, 1957, 2222, 2250, 2252, 2263, 2331, 2339, 2408, 2565, 2635, 2702, 2780, 2787, 2800, 2844, 2919, 3006, 3124, 3206, 3300, 3353, 3416, 3516, 3595, 3625, 3857, 3893, 4051, 4211, 4231, 4242, 4547, 4559, 4743, 4824, 4876, 5023, 5058, 5647, 5671, 5675, 5774, 5814, 5819, 5916, 5919, 5976, 6030, 6259, 6441, 6560, 6565, 6788, 6863, 6948, 7315, 7604, 7711, 8244, 8325, 8489, 8642, 8733, 9034, 9437, 9441, 9775, 9858, 9979, 10290, 10333, 10375, 10391, 10424, 10486, 10570, 10621, 10933, 11203, 11315, 11505 ; **autres** – 73, 886, 1603, 2498, 2729, 2896, 3489, 3566, 3614, 3681, 3703, 3832, 4124, 4527, 6149, 6384, 6463, 6805, 7505, 7994, 8161, 9698, 9861, 10738, 10776, 11209, autre
- Autrement** (adv.) – 1041, 3986, 5566, 7181, 8309, d’une autre manière
- Autrier** (adv.) – 2176, 5175, 5658, 6706, 7040, 8409, 8441, 10867, l’autre jour, il y a peu de temps
- Autrui** (sm) – 275, 1357, 9932, 10769, un autre

<sup>20</sup> Issu du surnom honorifique *Al-Mansur* donné à Ibn Abi Amir, chambellan du Calife Hisham II, signifiant « le victorieux par Allah » [Bancourt, p. 845].



**Aval** (prép./adv.) – 670, 673, 692, 1714, 2419, 2612, 5229, 6355, 6381, 6528, 6872, 9035, 9840, 11350, en bas

**Avaler** (inf.) – 9846 ; **avale** (IP3) – 1363, 2842 ; **avalent** (IP6) – 3610, 4749, 8683, 9621 ; **avala** (PS3) – 5603 ; **avalèrent** (PS6) – 4990 ; **avalé** (ppm) – 9674 (CRS) ; **avalee** (ppf) – 7757 ; **avalés** (ppm) – 6155, 10641, 10667 (CSS), descendre

**Avanchier** (inf.) – 5192, faire prospérer, aider ;  
■ **Empl. pronom.** : **s'avance** (IP3) – 5672, aller jusqu'à un point

**Avant** (adv.) – 63, 94, 2223, 2694, 2955, 3391, 3615, 3974, 4959, 5049, 6703, 7546, 7672, 8204, 8699, 9046, 9474, 9564, 9607, 9809, avant ; 572, plus loin ; 586, d'abord ; 1004, plus loin ; 1042, 1321, 1340, en avant, devant ; **par a.** – 1889, d'abord ; **a. que** – 1433, 11439, avant que

**Avantage** (sm) – 110, 11389, avantage

**Avantgarde** (sf) – 2588, 3387, 3412, 3650, 4356, 9546 ; **avangarde** – 7723, 9564, avant-garde de l'armée

**Avarisse** (sf) – 8825, avarice

**Avenamment** (adv.) – 3092, convenablement

**Avenant** (adj.) – 355, 587, 3440, 5082, 5754, 8198, 9592, 10137 ; **avenans** – 7504, agréable, plaisant

**Avenir** (inf.) – 3141, 8608 ; **avenrra** (F1P3) – 123 ; **avenist** (SI3) – 534 ; **avenu** (ppm) – 1336, 3786, 10230 (CSS) ; **avenue** (ppf) – 6689 (CSS), arriver

**Aventure** (sf) – 1523 (CSS), événement extraordinaire

**Avesprer** (inf.) – 8837 ; **aviesprer** (infsubst.) – 6060 ; **aviespré** (ppm) – 7591 (CSS) ; **aviespré** (ppmsubst.) – 6884 (CRS), approcher de la nuit

**[Avevir], avevie**<sup>21</sup> (ppf) – 720 (CSS), rendre veuf

**Aviaus** (sm) – 4697 (CRP), désir

**Avierer** (inf.) – 8821, accomplir

**[Aviller], avillé** (ppm) – 2811 (CRS), déshonorer

**[Avironer], avironent** (IP6) – 7458 ; **avirona** (PS3) – 2996 ; **avironé** (ppm) – 5125 (CSP), 10319 (CRS) ; **avironée** (ppf) – 10065 ; **avironés** (ppm) – 7861 (CSS), entourer

**Avis** (sm) – **m'estre a.** – 382, 767, 993, 1877, 4059, 7416, 7545, 10700, il me semble

**Aviser** (inf.) – 984, 8836, 9842 ; **avise** (IP3) – 1692, 8059 ; **avisa** (PS3) – 1136, 2006 ; **avisé** (ppm) – 2849, 5832, 6938, 9622, 10302, 10483 (CRS), 7612 (CRP), 8853, 10305 (CSP) ; **avisee** (ppf) – 313, 1730, 5995, 10063 ; **avisés** (ppm) – 9777 (CRP) ; **avisant** (F-ant) – 9578, porter son regard

**[Aviver], avivee** (ppf) – 6797 (CSS), 7770, animer

**Avoé** (sm) – 2793, 6948 ; **avoés** – 3350, 4004, 8030, 10676, défenseur

**Avoec** (prép./adv.) – 729, 1060, 1097, 1133, 1403, 1566, 1660, 1838, 1851, 2691, 2707, 2711, 3297, 4546, 4922, 5460, 5554, 5660, 5861, 6046, 6125, 7298, 7856, 8236, 8404,

---

<sup>21</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

8415, 8647, 8880, 9031, 9116, 9650, 10018, 10670, 10691, 10985, 11356, 11363 ; **avec** – 118, 229 ; **avoques** – 6889, avec **Avoerie** (sf) – 8929, 9932 ; **avouerie** – 22, puissance, domination **Avoi** (interj.) – 6575, exclamation d'exhortation **Avoier** (inf.) – 5182 ; ■ **Empl. pronom.** : **s'avoie** (IP3) – 6376, (se) diriger **Avoir** (inf.) – 1255, 1309, 1313, 1552, 2065, 2066, 2817, 5458, 5502, 6035, 6926, 7128, 8129, 8248, 8447, 8561, 8817, 9820, 9947, 10396, 11019, 11358, 11435 ; **avoir** (infsubst.) – 210, 658, 808, 1847, 8263, 8740, 8811, 8816, 9173, 9203, 10468, 10720 ; **avoirs** (infsubst.) – 8814 (CRP) ; **ai** (IP1) – 45, 259, 387, 391, 729, 733, 837, 1031, 1037, 1337, 1551, 1699, 1925, 1965, 2051, 2063, 2101, 2118, 2132, 2135, 2187, 2217, 3337, 3789, 3874, 4416, 4563, 5008, 5011, 5070, 5139, 5154, 5191, 5294, 5379, 5868, 5951, 5989, 6135, 6268, 6931, 7124, 7428, 7572, 8203, 8276, 8300, 8354, 8445, 8496, 8880, 8885, 8886, 9048, 9208, 9600, 9757, 9777, 10471, 10511, 10782, 10988, 11116, 11150, 11430, 11502, 11508, 11509, 11510 ; **as** (IP2) – 729, 732, 748, 1567, 4413, 6663, 7669, 8373, 9314, 11198, 11297 ; **a** (IP3) – 8, 23, 26, 67 [...] ; **avons** (IP4) – 1207, 1510, 3392, 3737, 4432, 4765, 5119, 6746, 6748, 7436, 7549, 7630, 7968, 8090, 8133, 8320, 8902, 9047, 9342, 9792, 9913, 10133, 10226, 10442, 10773, 11130, 11423 ; **avon** (IP4) – 4845 ; **avés** (IP5) – 171, 654, 815, 956, 1068, 1308, 1315, 1501, 1502, 1873, 1876, 1885, 2017, 2052, 2053, 2225, 2591, 2815, 4035, 4051, 4066, 4970, 5380, 5381, 5383, 5385, 5402, 6142, 6237, 6679, 6923, 6924, 6927, 6940, 6942, 7288, 7296, 7297, 7361, 7422, 7424, 7427, 8255, 8257, 8273, 8394, 8400, 8899, 9095, 9117, 9201, 9318, 9557, 9608, 9663, 9680, 9924, 9925, 10768, 10770, 10775, 10869, 10992, 11141, 11542 ; **ont** (IP6) – 10, 182, 206, 233, 280, 307, 312, 313, 440, 443, 481, 485, 492, 544, 619, 620, 622, 623, 627, 628, 634, 681, 691, 860, 865, 868, 875, 877, 881, 882, 885, 886, 888, 1106, 1318, 1319, 1344, 1414, 1675, 1705, 1723, 1728, 1730, 1738, 1761, 1797, 1869, 1955, 2068, 2070, 2071, 2073, 2259, 2264, 2357, 2369, 2382, 2388, 2432, 2438, 2481, 2483, 2487, 2498, 2574, 2674, 2675, 2678, 2684, 2685, 2717, 2750, 2769, 2781, 2797, 2798, 2800, 2801, 2802, 2806, 2808, 2833, 2834, 2849, 2888, 2893, 2894, 2901, 2914, 2938, 2979, 3048, 3052, 3053, 3058, 3060, 3065, 3133, 3134, 3180, 3182, 3196, 3208, 3209, 3210, 3307, 3314, 3315, 3320, 3363, 3426, 3434, 3435, 3515, 3565, 3586, [3592], 3594, 3677, 3679, 3696, 3715, 3731, 3742, 3745, 3776, 3777, 3811, 3822, 3825, 3843, 3888, 3889, 3891, 3893, 3894, 3922, 3928, 3957, 3960, 3961, 3988, 3989, 3994, 4028, 4029, 4037, 4079, 4082, 4084, 4120, 4127, 4143, 4144, 4161, 4182, 4189, 4192, 4193, 4240, 4241, 4251, 4259, 4274, 4325, 4381, 4387, 4390, 4442, 4453, 4483, 4516, 4596, 4606, 4622, 4653, 4755, 4822, 4825, 4879, 4899, 4905, 4985, 5004, 5026, 5029,

5030, 5031, 5103, 5106, 5114, 5127, 5143,  
5179, 5204, 5217, 5221, 5247, 5250, 5256,  
5271, 5276, 5306, 5323, 5343, 5351, 5374,  
5406, 5407, 5488, 5490, 5569, 5581, 5614,  
5634, 5664, 5690, 5756, 5856, 5861, 5865,  
5870, 5875, 5877, 5878, 5881, 5885, 5925,  
5988, 5994, 6027, 6159, 6163, 6199, 6290,  
6314, 6345, 6384, 6386, 6400, 6443, 6446,  
6521, 6525, 6532, 6603, 6604, 6624, 6642,  
6674, 6705, 6725, 6726, 6727, 6728, 6742,  
6754, 6755, 6758, 6762, 6781, 6794, 6819,  
6820, 6822, 6843, 6847, 6871, 6879, 6882,  
6883, 6885, 6886, 6889, 6901, 6913, 6915,  
6919, 6920, 6935, 6993, 7006, 7086, 7138,  
7152, 7155, 7164, 7185, 7186, 7231, 7232,  
7270, 7273, 7274, 7351, 7394, 7409, 7455,  
7459, 7477, 7478, 7480, 7494, 7497, 7530,  
7580, 7582, 7584, 7585, 7587, 7590, 7592,  
7599, 7611, 7612, 7628, 7641, 7644, 7645,  
7656, 7660, 7689, 7698, 7703, 7725, 7750,  
7753, 7759, 7769, 7781, 7811, 7812, 7846,  
7847, 7854, 7859, 7863, 7911, 7942, 7969,  
8113, 8120, 8128, 8142, 8158, 8159, 8167,  
8202, 8203, 8286, 8342, 8370, 8372, 8423,  
8476, 8533, 8544, 8565, 8593, 8613, 8626,  
8635, 8657, 8680, 8685, 8740, 8782, 8830,  
8840, 8851, 8857, 8865, 8866, 8868, 8898,  
8904, 8905, 8907, 8910, 8915, 8918, 8934,  
8953, 8955, 8996, 8999, 9009, 9089, 9090,  
9124, 9135, 9137, 9153, 9188, 9237, 9323,  
9440, 9451, 9494, 9497, 9507, 9523, 9526,  
9527, 9528, 9585, 9622, 9623, 9624, 9625,  
9627, 9640, 9641, 9651, 9652, 9654, 9657,  
9662, [9663], 9674, 9676, 9686, 9699, 9700,

9705, 9760, 9765, 9766, 9770, 9791, 9841,  
9859, 10001, 10019, 10063, 10068, 10082,  
10090, 10118, 10183, 10191, 10213, 10214,  
10218, 10219, 10235, 10254, 10298, 10316,  
10319, 10321, 10324, 10326, 10331, 10333,  
10335, 10345, 10402, 10419, 10472, 10474,  
10483, 10512, 10563, 10590, 10619, 10620,  
10629, 10630, 10632, 10636, 10684, 10685,  
10686, 10697, 10744, 10785, 10807, 10809,  
10836, 10837, 10877, 10880, 10918, 10920,  
10966, 10976, 11135, 11142, 11175, 11181,  
11210, 11222, 11223, 11232, 11250, 11332,  
11333, 11363, 11384, 11394, 11408, 11423,  
11497, 11500, 11513, 11517 ; **arai** (F1P1) –  
1498, 3941, 8261, 8569, 8890 ; **aras**  
(F1P2) – 5948, 6962 ; **ara** (F1P3) – 376,  
926, 971, 1620, 1972, 1986, 2772, 3884,  
4091, 4111, 4972, 5907, 6005, 6180, 6666,  
6957, 7255, 7354, 7946, 8893, 9603, 9886,  
10006, 10087, 10466, 10480, 10859, 10860,  
10950, 11148 ; **arons** (F1P4) – 2645, 4361,  
4765, 7565 ; **aron** (F1P4) – 2313, 10446 ;  
**arés** (F1P5) – 117, 366, 1311, 1357, 1887,  
2227, 2235, 2942, 3190, 4775, 5910, 6238,  
6241, 6989, 7300, 7324, 8774, 9689, 10769 ;  
**aront** (F1P6) – 2705, 2749, 2790, 3876,  
6247, 6455, 7499, 8118, 8708, 9501, 9587,  
9820, 10084, 10094 ; **avrai** (F1P1) – 392,  
822, 1580, 6929 ; **avras** (F1P2) – 739, 1504,  
1569 ; **avra** (F1P3) – 530, 531, 836, 930,  
1164, 1266, 1338, 1468, 1633, 2032, 2098,  
3820, 4488, 5162, 5960, 6001, 6333, 6738,  
9442, 9696, 10776 ; **avera** (F1P3) – 5880 ;  
**avrons** (F1P4) – 9418 ; **avrés** (F1P5) –

462 ; **averés** (F1P5) – 3191, 8546 ; **avront** (F1P6) – 1351, 2343, 3179, 3748 ; **averont** (F1P6) – 1193 ; **aroie** (F2P1) – 5421, 6907, 7634 ; **aroit** (F1P3) – 69, 1092, 10846, 10857 ; **aroient** (F2P6) – 10736 ; **avoie** (IMPF1) – 1571, 6951 ; **avoit** (IMPF3) – 31, 73, 74, 79, 85, 268, 496, 782, 1061, 1062, 1084, 1086, 1300, 1507, 1771, 1800, 2452, 2836, 3219, 3763, 3942, 4036, 4094, 4461, 4810, 4812, 4900, 5048, 5375, 6211, 6639, 6697, 6706, 6719, 6808, 6817, 6905, 7011, 7153, 7211, 7247, 7439, 7534, 7708, 7767, 8056, 8165, 8385, 8610, 8765, 8785, 8876, 8927, 9162, 9428, 9920, 9927, 10091, 10362, 10426, 10433, 10506, 10761, 10788, 10822, 10845, 10888, 10931, 10955, 11104, 11164, 11383 ; **aviens** (IMPF4) – 5612 ; **aviés** (IMPF5) – 7673 ; **avoient** (IMPF6) – 5661, 7588, 7757, 8290, 10065, 10930 ; **oi** (PS1) – 816, 9355, 10771 ; **euc** (PS1) – 9172 ; **ot** (PS3) – 28, 30, 55, 66, 75, 77, 83, 90, 100, 144, 145, 159, 177, 178, 238, 456, 460, 499, 525, 533, 571, 605, 645, 658, 662, 671, 676, 687, 722, 781, 829, 861, 864, 873, 965, 968, 1042, 1076, 1079, 1080, 1081, 1082, 1093, 1115, 1172, 1173, 1178, 1184, 1237, 1238, 1239, 1278, 1281, 1298, 1305, 1339, 1341, 1370, 1378, 1379, 1383, 1385, 1394, 1396, 1401, 1434, 1482, 1531, 1541, 1563, 1617, 1622, 1772, 1814, 1854, 1870, 1879, 1880, 1902, 1915, 1950, 1951, 1959, 1993, 2033, 2041, 2049, 2050, 2062, 2089, 2107, 2197, 2244, 2302, 2306, 2319, 2322, 2353, 2363, 2368, 2376, 2406, 2410, 2417, 2433, 2434, 2436, 2492, 2493, 2503, 2507, 2530, 2549, 2562, 2703, 2734, 2758, 2765, 2777, 2809, 2860, 2862, 2913, 2914, 2916, 2922, 2958, 2960, 2969, 2982, 3003, 3004, 3062, 3066, 3085, 3167, 3183, 3192, 3216, 3227, 3229, 3264, 3353, 3368, 3445, 3447, 3509, 3568, 3602, 3652, 3661, 3700, 3796, 3805, 3839, 3841, 3844, 3870, 3903, 4019, 4025, 4093, 4130, 4163, 4166, 4194, 4200, 4204, 4250, 4273, 4292, 4294, 4296, 4311, 4315, 4321, 4385, 4479, 4481, 4486, 4550, 4588, 4618, 4662, 4680, 4689, 4702, 4713, 4726, 4727, 4733, 4874, 5000, 5022, 5034, 5054, 5095, 5108, 5129, 5130, 5133, 5149, 5175, 5180, 5181, 5193, 5212, 5213, 5242, 5248, 5280, 5297, 5305, 5342, 5475, 5479, 5510, 5511, 5512, 5513, 5550, 5646, 5648, 5714, 5772, 5787, 5794, 5867, 5891, 5908, 5917, 5922, 5949, 5995, 5998, 6022, 6023, 6187, 6190, 6218, 6221, 6223, 6260, 6276, 6277, 6287, 6318, 6381, 6429, 6431, 6469, 6486, 6509, 6510, 6511, 6543, 6549, 6581, 6672, 6691, 6740, 6752, 6860, 6864, 6874, 6893, 6911, 6912, 6916, 7010, 7012, 7023, 7093, 7235, 7252, 7254, 7256, 7257, 7300, 7339, 7400, 7462, 7503, 7505, 7513, 7608, 7648, 7780, 7790, 7798, 7801, 7818, [7975], 8022, 8113, 8137, 8155, 8156, 8198, 8227, 8323, 8380, 8383, 8402, 8413, 8512, 8514, 8516, 8557, 8558, 8575, 8648, 8695, 8852, 8856, 8872, 8932, 9036, 9140, [9144], 9163, 9307, 9311, 9420, 9422, 9435, 9446, 9519, 9584, 9612, 9660, 9865, 9899, 9916, 9975, 9996, 10002, 10013, 10015, 10016, 10018, 10021, 10023,

10027, 10029, 10032, 10036, 10038, 10039, 10043, 10052, 10056, 10179, 10182, 10207, 10220, 10221, 10228, 10264, 10275, 10276, 10354, 10360, 10369, 10425, 10434, 10439, 10455, 10510, 10538, 10569, 10582, 10626, 10714, 10721, 10758, 10792, 10796, 10833, 10854, 10883, 10901, 10927, 10955, 10957, 10962, 11039, 11046, 11074, 11085, 11093, 11109, 11138, 11145, 11152, 11153, 11335, 11348, 11377, 11378, 11379, 11381, 11442, 11537 ; **eut** (PS3) – 330, 4577, 8388 ; **orent** (PS6) – 566, 575, 585, 1028, 1109, 1112, 1725, 1737, 2552, 3310, 5195, 6099, 7512, 7694, 8023, 8026, 8082, 8778, 9012, 9364, 9513, 9626, 9825, 10020, 10067, 10069, 10932, 10935, 11261, 11272, 11352 ; **aie** (SP1) – 2123, 4414, 4591, 5296, 5871, 5953, 6369, 10548, 11434 ; **aies** (SP2) – 1768 ; **ait** (SP3) – 48, 305, 515, 937, 1198, 1301, 1323, 1347, 1421, 1487, 1513, 1826, 1918, 2054, 2312, 2827, 2839, 3099, 3224, 3431, 3519, 4013, 4100, 4110, 4444, 4791, 5336, 5399, 5586, 5617, 5618, 6004, 6312, 6453, 6861, 6897, 6898, 6925, 6971, 6973, 7134, 7248, 7435, 7596, 7733, 7734, 7906, 7959, 8277, 8389, 8421, 8894, 9197, 9339, 9754, 10457, 10819, 10971, 11059, 11102, 11504 ; **aions** (SP4) – 1201, 8093, 10943 ; **aiens** (SP4) – 7555 ; **aiés** (SP5) – 475, 1497, 1638, 2233, 7325, 8870 ; **aiiés** (SP5) – 8337, 9198, 10440 ; **aient** (SP6) – 1260, 4129, 4439, 4613, 6335, 8138, 9601 ; **eüsse** (SI1) – 9093, 11201, 11436 ; **eüsse** (SI1) – 818 ; **eüsses** (SI2) – 338 ; **eüst** (SI3) – 667, 999,

1525, 1745, 1968, 2385, 2415, 2484, 9926, 10653, 10853 ; **euïst** (SI3) – 3647, 3730, 4745, 5065, 5874, 6288, 6443, 7181, 8280, 8527, 8883, 9088, 10314, 10325, 10421, 11091 ; **euïssiés** (SI5) – 2818 ; **euïssent** (SI6) – 3710, 6448, 8132, 8269, 9628, 9629 ; **eïssent** (SI6) – 5390 ; **eü** (ppm) – 30, 1237, 1320, 1347, 3048, 3052, 3777, 4127, 5256, 6235, 6455, 7182, 9147, 10224, 10763, 10887, 11111 ; **eüs** (ppm) – 4618 ; **eüe** (ppf) – 2082, 6713, 9740 ; **eües** (ppf) – 634 (CRP), avoir

**Avresiere** (adj.) – 3274, du démon, du diable

## -B-

**Baceler** (sm) – 968 (CRS), 633, 2578, 4402, 6833, 7694, 9375, 9382 (CSP) ; **bacelers** – 4378 (CRP) ; **bacelier** – 11473 (CSP), jeune homme

**Bacelerie** (sf) – 3399, 8933 ; **bachelorie** – 34, 680, 2515, chevalerie, ensemble des chevaliers

**[Baer]**, **baee** (ppf) – 2378, 4371, 7768, 4642 (CRS), ouvrir

**Bagnier** (inf.) – 8236, mettre au bain ; **bagne** (IP3) – 10284 ; **bagnie** (ppf) – 6662, 7082 (CRS), plonger, enfoncer

**Bai** (sm) – 1928, 3567, 4862, 10376, 10405, 11056, cheval d'un rouge brun

**Baillie** (sf) – 665, 707, 4802, 9922, 11039 ; **ballie** – 8923, pouvoir

**Baillier** (inf.) – 1357, 2184, 8114, accepter ; 7681, 8106, gouverner ; 9962, 11178, porter ; **ballier** (inf.) – 4413, 8083, 9990,

gouverner ; 8231, porter ; **bail** (IP1) – 156, donner ; **baile** (IP3) – 3150, 4016, 5802, donner ; 10750 ; **balle** (IP3) – 10688 ; **baillent** (IP6) – 1410, donner ; 6750, confier ; **ballent** (IP6) – 6281 ; **bailla** (PS3) – 1141, 4480, donner ; 5803, 6492, confier ; **ballastes** (PS5) – 7330 ; **baillié** (ppm) – 7448 (CRP) ; **ballie** (ppf) – 7130 (CSS), donner ; **baillie** (ppf) – 164, donner ; 4356, confier ; 6665 (CSS), donner ; **mal bailli** (ppm) – 1580 (CRS) ; **mal bailis** – 8185 (CSS) ; **mal ballis** (ppm) – 2040 (CSS), maltraité

**Bains** (sm) – 11477, bain

**Baisier (2.)** (inf.) – 2214, 4885, 8432, 9397, 9884, 11165 ; **baisier** (infsubst.) – 3196, action d’embrasser ; **base** (IP1) – 324 ; **baise** (IP3) – 241, 291, 1122, 1916, 5943, 6255, 6259, 9891, 10793, 11290 ; **baisse** (IP3) – 6825, 10787 ; **baisent** (IP6) – 477, 491 ; **baisa** (PS3) – 1104, 1695 ; **baisast** (SI3) – 8474 ; **baisié** (ppm) – 5022, 7441 (CRS) ; **baisie** (ppf) – 714, 6257 (CRS) ; **baisiés** (ppm) – 3300 (CSS) ; **baisant** (F-ant) – 556, 8224, 11022, embrasser par amour ou amitié

**Baissier** (inf.) – 7690 ; **beisier** (inf.) – 3159, 3215 ; **baisse** (IP3) – 7142, 11084 ; **basse** (IP3) – 4839, 7106 ; **baissent** (IP6) – 7015 ; **bascent** (IP6) – 1437 ; **bast** (SP3) – 7888 ; **baissie** (ppf) – 4791, 6635 ; **baissant** (F-ant) – 2733 ; **baisans** (F-ant) – 6527 (CSS), baisser

**Bal** (sm) – 10354, danse

**Balaine** (sf) – 2622, baleine

**[Baller], balie** (IP3) – 2512 ; **balent** (IP6) – 677, danser

**Bandon** (sm) – **a b.** (loc.) – 914, 1929, 2289, 3571, 3576, 3590, 3604, 4278, 7710, 10415, avec impétuosité, avec excès

**Baniere** (sf) – 2631, 3257, 5797, 5804, 6327, 6357, 6644, 7766, 10109, étendard

**[Banir], banie** (ppf) – 9916 ; **banis** (ppm) – 5956 (CSS), 9274 (CRP), chasser, exclure

**Baptisme** (sm) – 83, baptême

**Baptizement** (sm) – 6591, acte de baptiser

**Baptizier** (inf.) – 979, 6836, 11462, 11488 ; **baptisier** (inf.) – 11168 ; **batisier** (inf.) – 6051 ; **batizier** (inf.) – 8428 ; **baptizié** (ppm) – 1507 (CRS), 10925 (CSP) ; **batisie** (ppf) – 5992 (CSS) ; **batiziés** (ppm) – 6126 (CSS), donner le sacrement du baptême

**Baras** (sm) – 736, ruse, tromperie ; 3517, 10163, bruit, confusion

**Barbarin** (adj.) – 3543, 5238, 5244, 6017, 7222 ; **Barbarine** – 2415, 7351, berbère

**Barbé** (adj.) – 9664, 10942 ; **barbu** – 5267 ; **barbus** – 6182 (CSS), qui a une barbe

**Barbe** (sf) – 18, 74, 324, 1298, 2081, 3813, 4073, 4088, 6741, 7123, 8498, 9914, 9948, 10079, 10826, 11067, 11121, barbe ; **prime b.** – 4402, première barbe

**Bares** (sf) – 7521, 7611 (CRP), barrière

**Bargagne** (sf) – 3814, échange commercial

**Barge** (sf) – 874, 1105, 1190, 1196, 1239, 1245 ; **barges** – 4014, navire

- [Bargegnier]**, **bargagne** (IP3) – 10294 ;  
**bargegnié** (ppm) – 3839 ; **bargeignié**  
(ppm) – 1501, faire un marché
- Barnage** (sm) – 101, qualité de baron, courage ;  
188, 603, 1144, 1246, 1248, 1822, 3750,  
3754, 5317, 6216, 6534, 8069, 9139, 10885,  
11028, 11100, 11305, 11322 ; **barnages** –  
139, 1146, 1818, 5864, suite du roi,  
ensemble des barons
- Barnés** (sm) – 757, 1072, 1098, 1805, 1824,  
3278, 5524, 6113, 6149, 6799, 9112, 9121,  
10621, 11209, 11326 ; **barné** – 176, 180,  
829, 5853, 6943, 7598, 8135, 8852, 9637,  
11371, ensemble des nobles
- Baronie** (sf) – 19, 3416, 7097, 9907, 9915,  
11040 ; **barounie** – 676, ensemble des  
barons
- Bas** (adj.) – 258, inférieur ; **bas** (adv.) – 532,  
6896, 10162, 11402, 11425 ; **de si haut si**  
**bas** – 745 ; **en bas** – 726, 750, 3369, 3503,  
7148, 8959, dans la partie basse ; **basses** –  
1077, bas
- Bassement** (adv.) – 4965, 8331, à voix basse
- Basset** (adv.) – 7133, à voix basse
- Bastars** (sm) – 10992 (CSS), né hors mariage
- [Bastir]**, **bastirent** (PS6) – 6109 ; **basti**  
(ppm) – 535, 1951, 5004, 5026, 8257, 10976  
(CRS) ; **bastis** (ppm) – 5567 (CSS),  
construire
- Baston** (sm) – 5874, 6012, 10980, 10995, bâton
- Bataille** (sf) – 1314, 1317, 1337, 1515, 2388,  
2483, 3255, 4135, 4215, 4626, 5757, 6315,  
6641, 6669, 7004, 8773, 10087, 10476,  
combat ; 1353, 10100, 10484, corps de  
troupe ; **batailles** – 6418, 9814, 9992,  
10001, 10126, 10146, 10154, corps de  
troupe ; **batalle** – 2313, 4578, 6333, 6380,  
6758, 7069, 7771, 8592, combat ; 7078,  
corps de troupe ; **batalles** – 9991, corps de  
troupe
- Batel** (sm) – 1756, 1808, 1953, 1999 (CRS),  
bateau
- Batellier** (inf.) – 8239, combattre
- [Batellier]**, **batellié** (ppm) – 10056 (CSP) ;  
**batellie** (ppf) – 6616 (CRS), mettre en  
ordre de bataille
- Batelliere** (sm) – 3262 (CSS), combattant,  
guerrier
- Batestals** (sm) – 4679 (CSS) ; **batestaus** –  
3076 (CSP) ; **batestal** – 10358 (CSP), bruit  
du combat
- [Batre]**, **batent** (IP6) – 10697, frapper de  
manière répétée ; **batu** (ppm) – 10797  
(CRS) ; **batue** (ppf) – 6321, 9756 (CSS) ;  
**batus** (ppm) – 1645 (CSP), martelé (en  
parlant de l'or) ; **batu** (ppm) – 3805, 4194  
(CRS), frappé (en parlant de la poitrine)
- Bauçans** (sm) – 4224 (CSS), 10567 (CRP),  
**bauchans** – 6530 (CRP) ; **bauçant** – 2743,  
3621, 8724, 9617 (CRS) ; **bauchant** – 5055,  
5741, 7159, 7218 (CRS), cheval pie ;  
**bauchans** (adj.) – 2167, **bauchant** – 792,  
de couleur pie
- Baudekin** (adj.) – 7211, fait d'une riche étoffe  
de soie (de Bagdad)
- Baudor** (sf) – 478, 1866, 2779, 3239, 10881  
(CRS), allégresse, courage

**[Bauloier]**, **bauloie** (IP3) – 6372 ; **baulie** (IP3) – 3427, 4768, 11057 ; **bauloiant** (F-ant) – 5688, flotter (en parlant des enseignes)

**Baus<sup>22</sup> (1.)** (sm) – 3071, poutre

**Baus (2.)** (adj.) – 3074, 10547, 10715, 11088 (CSS) ; **baut** – 3897, 5885, 7444 (CSP) ; **bals** (adj.) – 4692, énergique joyeux

**[Behourder]**, **behourdant** (F-ant) – 634 ; **bohordant** (F-ant) – 6881, s'exercer

**Bel** (adj.) – 198, 246, 949, 968, 1173, 1385, 1415, 4713, 5861, 7287, 7400, 9137, 9781, 10020, 10726 (CRS), 9781, 10806 (CSP) ; **biel** – 915, 1284, 2306, 2440, 4706, 5547, 6923, 7928, 7975, 8199, 10463, 10955, 11376, 11383, 11390 (CRS), 5547, 8170 (CSP) ; **biau** – 1182 (CRS), 2025, 9200 (CSS) ; **biaus** – 90, 115, 122, 777, 1172, 1200, 1654, 1680, 2326, 2391, 2586, 3671, 3713, 4052, 4693, 6227, 6382, 7973, 7974, 8038, 8166, 8197, 8959, 9095, 9461, 9546, 10059, 10724, 10988, 11018, 11230, 11430 (CSS), 8814, 8996, 8997, 11304 (CRP) ; **bials** – 4682 (CSS) ; **bele** – 648, 5990, 6207, 7319, 9462, 11266 (CSS), 5332, 5527, 5911, 6068, 6905, 7415, 9435, 9983, 10081, 10397 (CRS) ; **biele** – 244, 249, 256, 365, 498, 657, 700, 820, 974, 1065, 1069, 1123, 1223, 1672, 1678, 1712, 1923, 2208, 2229, 5961, 6828, 6838, 11084 (CSS), 121, 290, 355, 360, 370, 754, 844, 923, 1000, 1676, 1922, 5925, 6842 (CRS) ; **bieles** – 4883 (CRP) ; **bel** (adv.) – 147, 3123, 4180, 4223, 5056, 5704, 7346, 8855, 8938, 9504, 9682, 10627, 10805 ; **biel** – 5006, 5937, 7134, beau

**Belement** (adv.) – 812, 2723, 4524, 4762, 4930, 5918, 6978, 9038, 11308 ; **bielement** – 703, 2138, d'une belle manière

**Bender** (inf.) – 7678, mettre un bandage ; **bendé** (ppm) – 2834 (CRP), couvrir les yeux d'un bandeau ; **bendee** (ppf) – 10592 (CSS), mettre des ornements ; **bendés** (ppm) – 6822 (CRP), 7278 (CSS), mettre un bandage

**Bendiaus** (sm) – 2867, bandeau

**Beneïchon** (sf) – 64, 910, 1927, 2301, 4305, 4566 ; **beneïçon** – 7732, 11119, bénédiction

**Beneïr** (inf.) – 8583, 8609, 8624 ; **beneïe** (SP3) – 1, 4811, 8909, 11045, 11072 ; **beneïs** (ppm) – 9244 (CSS) ; **beneït** (ppm) – 6910 (CRS) ; **beneïois** (ppm) – 3101, 11541 (CSS), 9540, 10044 (CRP), bénir

**Ber** (sm) – 383, 913, 942, 1135, 1150, 1409, 1651, 2003, 3187, 3392, 3886, 7669, 8007, 9836, 9883, 9890, 10003, 11005, 11452, 11479 ; **bers** – 3151, 3882, 4510, 5753, 6723, 7354, 7503 ; **baron** – 42, 415, 438, 543, 548, 573, 796, 825, 878, 890, 1057, 1343, 1429, 1484, 1912, 1934, 1961, 2310, 2423, 2514, 2555, 2840, 2847, 2865, 3049, 3093, 3528, 3548, 3586, 3606, 4274, 4523, 4763, 4824, 4872, 4999, 5096, 5630, 5877, 5909, 5994, 6414, 6831, 7630, 7700, 7744, 8433, 8436, 8519, 8578, 8635, 8659, 8679,

<sup>22</sup> Voir **Intro. – Lexique.**



8843, 8903, 9224, 9229, 9312, 9330, 9342, 9349, 9354, 9371, 9498, 9514, 9544, 9620, 9650, 9759, 9765, 9970, 10128, 10140, 10219, 10424, 10476, 10696, 10799, 10811, 10879, 11096, 11103, 11156, 11174, 11244, 11276, 11280, 11316, 11328, 11362, 11384, 11395, 11497, 11521, 11534 (CSP), 73, 1409, 1746, 2936, 4843, 6660, 8321, 8388, 8731, 8769, 9186, 9246, 9288, 9318, 9473 (CRS), 8764 (CSS) ; **barons** – 610, 2613, 2778, 2833, 3395, 3907, 4031, 4336, 5505, 6349, 7389, 7820, 7965, 7985, 8432, 8581, 8971, 9273, 9361, 9368, 9509, 9521, 9679, 9870, 11269, 11313, 11325, homme noble et courageux

**Bergier** (sm) – 2611 (CSP), berger (voir **bergier**)

**Berser** (inf.) – 8849 ; **bersent** (IP6) – 2925, 3186, 4526, 4709, 7352 ; **bersa** (PS3) – 3034 ; **bersant** (F-ant) – 2756, 3642, 7396, frapper d'un trait

**[Bertauder], bertaudé** (ppm) – 11421 (CSP), tonsuré

**Besant** (sm) – 570, 1483, 2726, 3635, 5712, 5746, monnaie

**Besogne** (sf) – 8858, 9041, 9913 (CRS), affaire

**Besoing** (sm) – 171, 2591, 3392, 7667, 8314, 8395 (CRS) ; **besoins** – 4618 (CRP), 7895 (CSS), nécessité, situation difficile

**Bestes** (sf) – 2612, animaux d'élevage ; 5609, bêtes de somme ; **biestes** – 7815 (CRP), bête sauvage

**[Beter], beté** (ppm) – 10323 (CRS) ; **betés** (ppm) – 10612 (CSS), poursuivre, harceler

**Beubance** (sf) – 4670, arrogance

**Beubant** (sf) – 1006, faste ; 1471, 5074, 10112, manifestation d'arrogance ; 3481, mêlée ; **beubans** – 2159, manifestation d'arrogance

**Bialté** (sf) – 4000, 5457, 6912 (CRS) ; **biauté** – 833, 843, 11388 (CRS) ; **biautés** – 4036 (CSS), 1062, 1800, 6116, 6808 (CRP), beauté

**Biens** (sm) – 3312 (CSS), 137, 1760, 3371, 7353, 8123, 9942 (CRP), bien, avantage

**Biere** (sf) – 3273, 5727, brancard, civière

**Bis** (adj.) – 232, 2876, 3674, 8143, 9073, 10206, 11252 ; **bise** (adj.) – 8054, d'un gris brun

**Bisce** (sf) – 4715, biche

**Bise** (sf) – 7943, roche

**Bise** (sf) – 7945, 10966, bise

**Blans** (adj.) – 773, 10045 (CSS), 6162, 7406, 8168, 10560 ; **blanc** – 232, 1078, 1080, 1083, 1366, 1373, 2860, 2974, 3085, 3160, 5020, 5822, 6427, 8478, 8479, 8734 (CRS) ; **blanc** (adjsbst.) – 10289, cheval blanc ; **blance** – 6207 (CSS), 2879, 2948, 4664, 6541, 7180, 7767, 9479, 10652 (CRS) ; **blanche** – 1672, 1686 (CSS) ; **blances** – 1365, 1388, 8484 (CRP), de couleur blanche

**Blanslee** (ppf) – 2366 (CRS), agiter (voir **branler**)

**Blasmer** (inf.) – 9838, reprocher ; 11449, critiquer ; **blasmés** (IMP5) – 7333 ; **blasmé** (ppm) – 5327, 5878 (CRS), reprocher

**Blason** (sm) – 2931, 3572, 4226, 7734, 8751 (CRS) ; **blazon** – 4297, 4534, 6432, 10408 (CRS) ; **blasons** – 4241 (CRP), bouclier

**[Blecier]**, **blecie** (ppf) – 2503 (CRS) ; **bleciés** (ppm) – 7969 (CRP), blesser

**Blés** (sm) – 3309, 9189 (CSS) ; **blé** – 8869 (CRS) ; **blet** – 7929 (CRS), blé

**Bliaut** (sm) – 801, 809, 1685, 5922, 6211, 6832, 7199, 7215, 10520, 10797 (CRS) ; **blial** – 11397 ; **bliaus** – 7406 (CRP), vêtement commun aux deux sexes

**Blois** (adj.) – 6200, 7406, 10032 ; **bloi** – 5925 ; **bloie** – 645, bleu ou violet

**Blont** (adj.) – 802, 9811, 11377 (CRS) ; **blons** – 77 (CRP), blond

**Bochut** (adj.) – 5513, qui a une bosse

**Bocle** (sf) – 10644 ; **bocles** – 5179, 6344, partie centrale du bouclier

**Bofu** (sm) – 4126, 10764, 10813, étoffe

**Boiele** (sf) – 10387 (CSS) ; **boielee** – 2379 (CSS) ; **boiiele** – 380 (CSS) ; **bouelee** – 4372 ; **boiel** – 2454, 4730 (CSP) ; **boieles** – 4299 (CSP) ; **boiaus** – 3504, 4691 (CRP), entrailles

**Boire** (inf.) – 4614, 7587, 7697 ; **burent** (PS6) – 9202 ; **beüs** (ppm) – 9513 (CSS), boire

**Bois** (sm) – 1865, 2548, 3915, 9119, 10053 ; **bos** – 819, 3564, 8848, bois

**Boisdie** (sf) – 6272, 8928, trahison, tromperie

**Boisiere** (sm) – 5723, 5725, 9465 ; **boiseur** – 3245, 5143 (CSP), 10871 (CRS), traître, trompeur

**[Bollir]**, **bouli** (ppm) – 7479 (CRS) ; **bollant** (F-ant) – 4328 ; **boillant** (F-antsubst.) – **fieste saint Martin le b.** – 9577, bouillir, chauffer

**Bon (1.)** (adj.) – 516, 787, 791, 792, 806, 904, 1109, 1112, 1725, 2010, 2587, 2617, 2624, 3098, 3528, 3545, 3587, 4997, 5108, 5109, 5181, 5230, 5231, 5281, 5284, 5299, 5536, 5561, 5599, 5610, 5687, 5835, 6277, 6861, 7074, 7242, 7932, 8068, 8091, 8095, 8096, 8097, 8099, 8101, 8120, 8122, 8125, 8126, 8261, 8426, 8443, 8559, 8871, 9249, 9391, 9392, 9398, 9541, 9972, 9982, 10172, 10208, 10336, 10456, 11004, 11099, 11255 (CRS), 574, 929, 1570 (CSP), 4303, 4330 (CSS neutre) ; **bon** (adjsubst.) – 2962, bon cheval ; **boun** – 585 (CRS) ; **boin** – 2356 (CRS) ; **bons** – 1223, 1226, 1829, 2878, 2886, 3092, 3680, 3767, 4376, 5472, 5559, 5958, 5963, 7036, 7388, 7531, 7548, 7578, 7821, 7826, 7834, 7855, 7882, 7987, 7994, 8030, 8282, 8287, 8296, 8364, 9368, 8403, 9533, 10671, 10701, 10783, 11284 (CSS), 1664, 2684, 3052, 6342, 6345, 7377, 9513, 10022 (CRP) ; **boins** – 742 (CSS) ; **bone** – 3269, 3917, 5788, 6774, 11150, 11505 (CSS), 6881, 7349, 7358, 7361, 8495, 9905, 10740, 10850, 11117 (CRS) ; **boune** – 1521 (CSS), 3, 163, 571, 2329 (CRS) ; **boine** – 1639, 1658 (CSS), 2423 (CRS) ; **bounes** – 213, 1037 (CRP), bon

**Bon (2.)** (adjsubst.) – 1839, 5016, 5023, 7496, 7720, 7959, 11091, plaisir, désir ; 5329, 5386, 7122, volonté ; **boun** – 531, plaisir, désir

**Bondie** (sf) – 2525, 3432, 4807, 6296, retentissement des instruments de musique militaire

**[Bondir]**, **bondis** (ppm) – 5557 (CSS), sonner  
**Bonement** (adv.) – 4957, 6983, facilement ;  
**bounement** – 2126 ; **boinement** – 1614,  
avec joie  
**Bonté** (sf) – 148, 160, 163, 165, 173, 864, 5829,  
6909, 8856, 8893, 11370, mérite, valeur ;  
7659, faveur  
**[Border]**, **bordee** (ppf) – 1641, 8478, garnir le  
bord  
**Bordon** (sm) – 9064, 9070, 9081, 9093 ;  
**bordons** – 8023, long bâton de pèlerin  
**Borgois** (sm) – 8838 (CRS), 11294 (CRP),  
11349 (CSP) ; **borjois** – 793 (CSP), habitant  
d'une ville  
**Bort** (sm) – 1711, 4056 (CRS) ; **bors** – 4199  
(CRP), bord  
**Boscape** (sm) – 599, 1181, 1253, 9135 (CRS),  
lieu boisé  
**Boskiel** (sm) – 4748 ; **boscaus** – 10723, petit  
bois  
**Bouce** (sf) – 1916, 5943, 6296, 6825 (CRS),  
bouche  
**Boucle** (sf) – 3853, 9716, 10496 (CRS) ;  
**boucles** – 3208, 9705, 10307 (CRP), partie  
centrale du bouclier  
**Bouclés** (adj.) – 10655, muni d'une boucle  
**Boujon** (sm) – 78, 3566, 4287, 4527, 6447, trait  
d'une grosse arbalète  
**Bousouflé** (adj.) – 11404 (CSP), enflé  
**Boutellier** (sm) – 11182 (CSP), officier chargé  
du vin dans une maison, échanton  
**[Bouter]**, **boute** (IP3) – 3496 ; **boutent** (IP6) –  
3434, 10070 ; **bouterent** (PS6) – 1656 ;  
**bouté** (ppm) – 2852, 4442, 5834, 9628,  
10521 (CRS) ; **boutee** (ppf) – 7793 (CRS) ;  
**boutés** (ppm) – 9795 (CSS), faire sortir  
**Bouton** (sm) – 2947, 8777, 8792, 11090,  
bouton  
**Brache** (sf) – 323, 233 ; **brace** – 4629, les deux  
bras  
**Braidir** (inf.) – 3149, 4156, hennir  
**Braies** (sf) – **en pur ses b.** – 7954, revêtu  
seulement de ses haut-de-chausses  
**Braire** (inf.) – 1779, pleurer ; **braït** (IP3) –  
6396 ; **braient** (IP6) – 3848, 6323, 9417 ;  
**braiant** (F-ant) – 2594, crier  
**Brait** (sm) – 4477, cri  
**Branc** (sm) – 2760, 2906, 3004, 3098, 3184,  
3194, 3348, 3545, 3664, 3863, 3869, 3885,  
4427, 4917, 5043, 5067, 5289, 5745, 5825,  
5834, 6378, 6947, 7177, 7200, 7253, 8260,  
8270, 8636, 9087, 9709, 10051, 10110,  
10185, 10234, 10284, 10313, 10322, 10336,  
10377, 10385, 10539, 10649, 10675, 10779,  
10784, 10983 (CRS), 4134 (CSP) ; **brant** –  
158, 170, 175, 465, 1473, 1477, 1488, 1538  
(CRS) ; **brans** – 1459, 1545, 1595, 2663,  
10643, 10654, 10658 (CSS), 3134, 3139,  
3709, 4150, 4162, 4407, 4515, 4541, 4580,  
5106, 6163, 6347, 6443, 6461, 6517, 7377,  
7550, 7735, 7812, 7864, 10190, 10261,  
10419, 10425, 10563, 10636 (CRP), épée  
**Brandir** (inf.) – **faire b.** – 3116, 4164, 6478,  
lever ; **brandist** (IP3) – 3570, 3837, 4533,  
4716, 4778, 6372, 6677, 7342, 8749 ; **brandi**  
(PS3) – 5172, 5770 ; **brandie** (ppf) – 2621,  
2929, 3106, 3267, 3721, 3850, 4203, 4313,  
4500, 4727, 5831, 6537, 6557, 6766, 7172,

7210, 7236, 7620, 7799 (CRS) ; **brandis** (ppm) – 2675, 3696, 9700 (CRP) ; **brandissant** (F-ant) – 5091, 8725, balancer dans sa main de manière menaçante

**[Branler]**, **branle** (IP3) – 3454, 7636 ; **branlé** (ppm) – 4472 (CRS), 10303 (CSP) ; **branllé** (ppm) – 2851 ; **branlee** (ppf) – 4638, 6769, 7015, 7772, faire osciller

**Braon** (sm) – 2951, muscle, morceau de chair

**Bras** (sm) – 78, 79, 240, 501, 724, 1077, 1091, 1694, 2137, 3496, 5371, 5497, 5942, 5957, 6254, 6721, 7337, 8473, 10174, 10538, 10695, 11002, 11381 ; **brac** – 3471, 3763, 3872, 3883, 4507, 6475, 7239, 10802, bras

**Brasier** (sm) – 3161, brasier, feu

**Brebis** (sf) – 2652, 3697, 8169, brebis

**Bregier** (sm) – 8542, berger (voir **bergier**)

**Brehans** (sm) – 6529, 9801 (CRP), tente, pavillon

**Bricon** (sm) – 3596, lâche, peureux

**Brief** (adj.) – **a b. terme** – 11392, court

**Briement** (adv.) – 602, 3982, 6980, en peu de mots

**Briés** (sm) – 4016 (CRP), lettre

**Brin** (sm) – 799, bruit, tumulte

**Brisier** (inf.) – 8347, 9967, 9968 ; **brise** (IP3) – 9746, 10310 ; **brisent** (IP6) – 6346, 6442 ; **briserai** (F1P1) – 5872 ; **brisie** (ppf) – 4660, 7131 ; **brisié** (ppm) – 3883, 6924, mettre en pièces

**Brochier** (inf.) – 2561 ; **broce** (IP3) – 1381, 1413, 2550, 2664, 2848, 2910, 2965, 2987, 3104, 3115, 3142, 3197, 3238, 3266, 3442, 3453, 3466, 3472, 3496, 3680, 3706, 3718, 3867, 4164, 4223, 4281, 4312, 4498, 4555, 4592, 4611, 4725, 4737, 5077, 5193, 5238, 5283, 5289, 5299, 5728, 5737, 5742, 5764, 5773, 5797, 5820, 5830, 5850, 5933, 6325, 6358, 6438, 6467, 6538, 6556, 6560, 6682, 6717, 6764, 7055, 7096, 7108, 7141, 7171, 7196, 7234, 7256, 7291, 7340, 7383, 7772, 8748, 9701, 9741, 10166, 10198, 10242, 10278, 10415, 10488, 10551 ; **broche** (IP3) – 2405, 2474, [6472] ; **brocent** (IP6) – 1435, 2674, 3253, 3520, 3588, 4485, 5199, 7811, 8756, 9700, 10303 ; **brochent** (IP6) – 2431 ; **broça** (PS3) – 2622, 2875, 4790, 5090, 7085, 7243, 7635 ; **brocha** (PS3) – 2443, 2601, 2970, 5141, 5768 ; **brocherent** (PS6) – 3102 ; **brochierent** (PS6) – 2567, 5033 ; **brocierent** (PS6) – 4804, 5686, 7068, 7371, 7907 ; **brochié** (ppm) – 1411, 3860, 5642, 6496 ; **brocié** (ppm) – 2449, 4201, 5636 ; **brochiet** (ppm) – 8613 ; **broçant** (F-ant) – 2716, 3607, 3614 ; **brochant** (F-ant) – 5675, 8655, piquer avec les éperons

**Brogne** (sf) – 3264, 4106, 4663, 4785, 5180, 5618, 6262, 6647, 6661, 6774, 6789, 6997, 7081, 7112, 7345, 7764, 8485, 9744, 9755 ; **broigne** – 298, 718, 2091, 2350, 2377, 2410, 2418, 2493, 2530, 3635 ; **brongne** – 4096, 4640, 5787, 6303, 6320 ; **brogues** – 7018 (CSP), cuirasse, corselet

**Brohon** (sm) – 8795, 10324, ourson

**Broi** (sm) – 5120 ; **brois** – 4520, gluau

**Broion** (sm) – **mettre en b.** – 8788, piège pour animaux

**[Bronchier], bronche** (IP3) – 1714 ; **broncié** (ppm) – 2062, 7425, baisser la tête

**[Brouder], broudee** (ppf) – 7014, rehausser un tissu d'ornement

**Bruel** (sm) – 5633, 5656, 9035 (CRS), bois

**Bruellet** (sm) – 7652, 8573, 9007 (CRS), petit bois

**Brueroie** (sf) – 6355, lieu rempli de bruyères

**Bruiere** (sf) – 3258, 3266, 5718, 5801, 9487, terrain inculte

**Bruieroi** (sm) – 5924 ; **brueroi** – 5117 ; **bruierois** – 4518 ; **bruerois** – 7391, 10046, lieu rempli de bruyères

**Bruïne** (sf) – 2391, 5000, 6063, 10756, petite pluie

**[Bruïr], bruit** (IP3) – 2622, 4202 ; **bruïant** (F-ant) – 1213, 1436, 2272, 2693, 3453, 3648, faire du bruit

**[Bruire], bruï** (ppm) – 7480 ; **bruïe** (ppf) – 3434, 8951, brûler

**Bruiller** (inf.) – 9338 ; **brullés** (ppm) – 6121 (CSS) ; **brullé** (ppm) – 8883 (CRS) ; **brullee** (ppf) – 10847 (CSS), brûler

**[Brunir], brunie** (IP3) – 5620, 6281, briller ; **brunis** (ppm) – 9707 (CRP) ; **brunie** (ppf) – 5608 (CRS), polir, rendre brillant (voir **burnir**)

**Bruns** (adj.) – 1082, 2167, sombre

**Bu** (sm) – 3788, 10781, buste, tronc du corps

**Buer** (adv.) – 4059, pour son bonheur

**Bues** (sm) – 9849 (CRP), boeuf

**Bufet** (sm) – 4950, coffre

**Bufois** (sm) – 3918, 4521, 7374, orgueil, arrogance

**Buisine** (sf) – 10085 ; **buisines** – 4118, 4703, 5693, trompette, clairon

**Burnir** (inf.) – 9373 ; **burnie** (PS3) – 2532 ; **burni** (ppm) – 5019 (CRS) ; **burnie** (ppf) – 683 (CRS) ; **burnis** (ppm) – 4383 (CRP), 10204 (CSS), polir, rendre brillant (voir **brunir**)

### -C-

**Ça** (adv.) – 5558, 7382, 7955 ; **cha** – 924, 1036, 1113, 1849, 1973, 3379, 3405, 5135, 5810, 6125, 7036, 7867, 8233, 8261, 9230, 10967, là

**Cachier** (inf.) – 1865, 2191, 5651, 6463, 11158 ; **cacier** (inf.) – 8418 ; **cace** (IP3) – 10718 ; **cache** (IP3) – 7814 ; **cacent** (IP6) – 4469, 5733, 6613, 7817, 8673 ; **cacherai** (F1P1) – 1850 ; **cacera** (F1P3) – 1985 ; **cacerons** (F1P4) – 1573 ; **cachiés** (ppm) – 2031, 8193 (CSS) ; **cachié** (ppm) – 10723 (CRS) ; **cacié** (ppm) – 8862, 10758 (CRS) ; **caciet** (ppm) – 8204 (CRS), chasser

**Caiel**<sup>23</sup> (sm) – 4743 (CRS), petit chien

**Çaiens** (adv.) – 3402, 3780, 4339, 8277, 9202 ; **chaiens** – 1149, 5612, 6067, 8219, ici

**Cain**<sup>24</sup> (adj.) – 792 (CRS), gris cendré

**[Çaindre], chaint** (IP3) – 2321 ; **çaint** (IP3) – 6274 ; **çaignent** (IP6) – 5620, 6152 ; **chainsist** (SI3) – 1285 ; **çains** (ppm) – 6163 (CRP) ; **çainte** (ppf) – 4097, 6998,

<sup>23</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>24</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

- 8487 ; **chainte** (ppf) – 638, 1371, 1404, 2351, ceindre
- Cainse** (sm) – 7439, longue tunique de femme
- Caïr** (inf.) – 3146, 5882, 6462 ; **caoir** (inf.) – 3727 ; **caioir** (infsubst.) – 11052 ; **caïr** (infsubst.) – 3214, 4736, 10597 ; **chiet** (IP3) – 4840, 5293, 7240, 7813, 9739, 10596 ; **ciet** (IP3) – 3367, 6693, 7623, 9086 ; **caïrent** (IP6) – 6566, 11238 ; **kerä** (F1P3) – 4353 ; **caï** (PS3) – 1550, 2326, 2391, 3243, 4538, 8457, 10351, 10390 ; **chaï** (PS3) – 1530, 4556 ; **ceüs** (ppm) – 2958, 4212, 4599, 5750, 9217, 9531, 10634 (CSS) ; **ceü** (ppm) – 3798 ; **cheüe** (ppf) – 834, 1290, 1736, 6722 ; **caois** (ppm) – 4505 (CSS), tomber
- Caitis** (adj.) – 744, 2037, 3345 (CSS) ; **caitif** – 2264, 4445, 7887 (CSP), faible, vaincu
- Calant** (sm) – 566, 4055, 5553 ; **chalant** – 2243, bateau de transport
- Calasins**<sup>25</sup> (sm) – 5560, bateau de transport
- Calenge** (sm) – 1316, opposition, défi
- [Calengier]**, **calengera** (F1P3) – 9949 ; **calengie** (ppf) – 5394, 5611, 6625, 9919 (CSS), réclamer, revendiquer
- [Caloir]**, **caille** (SP3) – 423, avoir de l'intérêt pour
- Calor** (sf) – 7247, chaleur (voir **caurre**)
- Camberiere** (sf) – 713, 10751, chambrière
- Cambre** (sf) – 496, 683, 691, 751, 964, 1013, 1014, 1061, 1072, 1670, 1689, 3051, 6888, 6919, 7408, 7438, 9240 ; **canbre** – 10873 ; **cambres** – 4404, 8235 (CRP) ; **chambre** – 1838, chambre
- Cameus** (sm) – 2168 (CRP), chameau
- Camois** (sm) – 3091, 4506 ; **camoi** – 5110, champ moissonné
- [Camousser]**, **camoussé** (ppm) – 3742 (CRS), 7487 (CSP) ; **camousié** (ppm) – 3900 (CSP), couvrir de plaies
- Camp** (sm) – 1421, 1447, 1494, 2380, 2769, 3272, 4142, 5340, 5701, 6499, 6760, 7675, 8616, 8621, 10448, plaine (voir **chans**)
- Campés** (adj.) – 3321, en plaine
- Campion** (sm) – 1415, **a loi de c.** – 2945, 4540, champion
- Canal** (sm) – 5532, canal
- [Canceler]**, **cancele** (IP3) – 10391, 10395, 10660 ; **canciele** (IP3) – 1529, 1597 ; **canchela** (PS3) – 1550 ; **cancelés** (ppm) – 10645 (CSS) ; **cancelant** (F-ant) – 1462, vaciller
- Canchon** (sm) – 3, 302 ; **canchons** – 11540 ; **cançons** – 6854 (CSS), chanson
- Candoile** (sf) – 687, 689 ; **candelle** – 10822, chandelle
- Cangier** (inf.) – 1349, 1356, 3192, 5171, 5665, 6846, 8386, 8410 ; **canchier** (inf.) – 2208 ; **cange** (IP3) – 1720 ; **cangerent** (PS6) – 5233 ; **cangant** (F-ant) – 5762, 10122, changer
- Cans** (sm) – 1412, 2158, 2464, 2557, 4258, 4263, 4299, 4392, 4621, 6528, 7305, 7380, 10562 (CRP), champs, plaine
- Cant** (sm) – 10144 (CSP), chant des anges

<sup>25</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

- Canter** (inf.) – 981, 8810, 9834 ; **cante** (IP3) – 4379, 6895 ; **cantent** (IP6) – 9384 ; **canta** (PS3) – 11329 ; **cant** (SP3) – 2241, 3446, 5767 ; **cantast** (SI3) – 10731 ; **cantee** (ppf) – 303, 1308, 4094, 8488, 9452, 11126 ; **cantés** (ppm) – 4380 (CSS) ; **cantant** (F-ant) – 8741, 9608, 10143, chanter
- Cantiel**<sup>26</sup> (sm) – **metre en c.** – 2442, 4725, 10462, mettre le bouclier du côté gauche ou de biais
- Cape** (sf) – 8022, cape
- Capelains** (sm) – 205, 4379 (CSS) ; **capelain** – 783, 9977 (CRS), chapelain
- Capelet** (sm) – 6864, chapeau, couronne de fleurs
- Caperon** (sm) – 5336, coiffure
- Capiaus** (sm) – 8022 ; **capiel** – 9083 (CSS), chapeau
- Capiele** (sf) – 8420, chapelle
- Caple** (sm) – 2545, 4144, 8638, 8660, 10218, 10565 ; **caples** – 4702, coups, combat
- Capleïs** (sm) – 4394, 7862, coups, combat
- Caplement** (sm) – 6594, 10264, bataille, massacre
- Capler** (inf.) – 3014 ; **caplent** (IP6) – 3175, 3709 ; **capla** (PS3) – 3004 ; **caplé** (ppm) – 10332, 10531, frapper
- Caplison** (sf) – 2968, 10421, carnage, massacre
- Caploier** (inf.) – 3218, 5203 ; **caploier** (inf. subst.) – 4403 (CRS) ; **caploiié** (ppm) – 3886, frapper, tailler en pièces
- Car (1.)** (sf) – 1301, 1460, 1527, 1546, 1594, 3631, 5740, 7131, 9737, 9745, chair ; 2401, viande (voir **char (1.)**)
- Car (2.)** (sm) – 9406, 9968, 11186, char (voir **char (2.)**)
- Carbon** (sm) – 2943, 5345, 8790, 11083, 11192 ; **carbons** – 5512 (CRP), cendre
- Carcier** (inf.) – 2245, charger (voir **cargier**)
- Carettes** (sf) – 9402, charrette
- Carge** (sm) – 1242, chargement
- Cargier** (inf.) – 5661 ; **carge** (IP3) – 604, 8495 ; **carchai** (PS1) – 1878 ; **carga** (PS3) – 8097, 8501 ; **cargiés** (ppm) – 1881 (CSS) ; **cargie** (ppf) – 5609 (CSS), 9398 (CRS), charger, confier (voir **carcier**)
- Carin**<sup>27</sup> (sm) – 9497, charroi
- Carité** (sf) – 11427, charité, générosité
- Carnaus** (adj.) – 10716 (CRP), de même sang, intime ; 10726 (CSS), de chair
- Carnins**<sup>28</sup> (sm) – 2397, enchantement, charme
- Caroier** (inf.) – 9412 ; **caroier** (inf.) – 6054 ; **caroiés** (ppm) – 9265 (CSS) ; **caroiant** (F-ant) – 9571, mener en charriot
- Carois** (sm) – 3916, 11278, 11283 ; **caroi** – 826 (CRS), charriot
- [Carpenter], carpentent** (IP6) – 1632, tailler du bois de charpente
- Carpentier** (sm) – 1660, 2547 (CSP) ; **carpentiers** – 1630 (CRP), charpentier
- Cartre** (sf) – 5539, 5545, 7845, 7854, 8440 ; **chartre** – 10868, prison, geôle

<sup>26</sup> [IL, t. 2, p. 228] et [DFM, p. 548].

<sup>27</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

<sup>28</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

**Cascuns** (indéf) – 288, 541, 790, 880, 887, 1118, 1147, 1195, 1213, 1361, 1485, 1609, 1633, 2289, 2320, 2350, 2491, 2869, 2891, 2892, 2996, 3001, 3015, 3025, 3141, 3381, 3385, 3397, 3398, 3407, 3666, 3693, 3837, 4181, 4248, 4382, 4578, 4658, 4810, 4814, 4832, 5005, 5018, 5019, 5037, 5104, 5141, 5326, 5547, 5587, 5695, 6150, 6220, 6263, 6724, 6806, 6821, 6862, 6864, 6874, 6970, 6997, 7014, 7015, 7066, 7150, 7467, 7496, 7512, 7553, 7734, 7953, 8021, 8022, 8166, 8485, 8512, 8643, 8922, 8941, 8956, 8974, 8978, 9020, 9023, 9128, 9142, 9205, 9358, 9617, 9668, 9709, 9764, 9767, 9789, 9895, 10100, 10178, 10296, 10447, 10455, 10473, 10633, 10634, 10635, 10682, 10820, 11043, 11215, 11277 ; **cascuns** (dét.) – 7073 ; **cascun** – 2156, 4245, 4431, 5169, 6893, 7756, 8112 ; **cascun** (dét.) – 3403, 7186, 8741 ; **cascune** – 1709, 2340, 5609, 6419, 7104, 10460, 11286, chaque, chacun (voir **chascuns**)

**Casement** (sm) – 2233, 3988, fief, propriété

**[Caser], casé** (ppm) – 11416 (CSP) ; **casés** (ppm) – 4025, 7966, 7985 (CRP), doter d'un fief

**Castagne (1.)** (adj.) – 10278, du chef, du capitaine

**Castagne (2.)** (sf) – 10283, châtaigne

**Castelain** (sm) – 789 (CSP) ; **castelains** – 7561, 7810 (CSS), gouverneur d'une forteresse

**Castiel** (sm) – 1139, 1945, 2467, 3944, 4754, 6810, 6923, 7731, 7858, 7881, 7909, 7923, 8142, 8675, 8865, 8946, 9004, 9151, 9505, 9602, 9875, 9877, 10133, 10453, 10799, 10899, 10971, 10979 ; **castiels** – 8371 ; **castiaus** – 1642, 9187, 10443 (CSS), 189, 3816, 8008, 8347, 11259 (CRP) ; **casteaus** – 9185, forteresse

**Castiement** (sm) – 6967, enseignement, instruction

**[Castoier], castoie** (IP3) – 147, 6378, 11256 ; **castie** (IP3) – 4762, 7134, 9923, instruire, enseigner

**Cataine** (sm) – 2635 (CSP), chef, capitaine

**Cauc** (sf) – 4327, 4752, chaux (voir **caut (2.)**)

**Cauce** (sf) – 10657 (CRS) ; **cauces** – 1365, 1388, 6092, 8484, 9372 (CRP), chaussée

**Cauchie** (sf) – 6654, 11055, voie, chaussée

**Cauchier** (inf.) – 9419, 9976 ; **caucha** (PS3) – 6272, 10978, enfileur des chausses

**Cauchin** (adj.) – 3529, 7223, de chaux

**Caup** (sm) – 1604, coup (voir **cols, colp, cop** et **coup**)

**Caurre**<sup>29</sup> (sf) – 5375, chaleur (voir **calor**)

**Caut (1.)** (adj.) – 10904 ; **caus** – 3077 (CSS), échauffé ; **caude** – 3071, 4328, 11476, chaud

**Caut (2.)** (sf) – 7479, chaux (voir **cauc**)

**Cavee** (sf) – 2371, chemin creux, fossé

**Celeement** (adv.) – 1619, 2128, 4928, secrètement

**Celer** (inf.) – 960, 7671, 8439 ; **celés** (IP5) – 7984 ; **celés** (IMP5) – 3981 ; **celerai**

<sup>29</sup> Voir **Intro. – Lexique**.



(F1P1) – 1834, 5441 ; **celerés** (F1P5) – 4042 ; **celeroie** (F2P1) – 1829 ; **cheleroie** (F2P1) – 652 ; **cela** (PS3) – 526, 1126 ; **celois** (SP5) – 8009 ; **celé** (ppm) – 8873, 9673, 11367 ; **celee** (ppf) – 271, 359, 4337 ; **a celee** – 5378, 6753, cacher

**Cembiaus** (sm) – 1648, 3080 (CSS) ; **cembiel** – 2425 (CSP), 2469, 4759 (CRS) ; **cenbiel** – 7933, 10452, combat

**Ceminer** (inf.) – 8832, 9358 ; **chemine** (IP3) – 2408 ; **ceminant** (F-ant) – 10146, aller sur le chemin

**Cemise** (sf) – 1626, 1686, 7949, 10960 ; **chemise** – 698, chemise

**[Cenbeler]**, **cenbiele** (IP3) – 10375, combattre

**Cenbiele** (sf) – 10378, petite vallée

**Cendal** (sm) – 1403, 10356 ; **cendals** – 4384 ; **cendaus** – 4229, 4492, 10651, 10730, étoffe de soie

**Cent** (sm) – 241, 1660, 1898, 2228, 3240, 4442, 4455, 4769, 4885, 4944, 5269, 5883, 5943, 5944, 6255, 6583, 6825, 6975, 7284, 8156, 8668, 9848, 10117, 10263, 11395 ; **cens** – 10727, cent

**Cercliel** (sm) – 2435, 4740, petit cercle

**Cerf** (sm) – 10489 ; **cers** – 4499, cerf

**Cerise** (sf) – 7947, 10948, cerise

**Cerkier** (inf.) – 2045 ; **cerkierent** (PS6) – [5340], parcourir, explorer

**Certainement** (adv.) – 561, 2725, 6586, avec certitude

**Certains** (adj.) – 7816 (CSS) ; **certaine** – 2644, tenu pour vrai

**Certefiier** (inf.) – 8422, assurer comme vrai

**Certes** (adv.) – 657, 737, 813, 816, 1977, 3406, 3691, 10789, en vérité

**Cerviel** (sm) – 2448, 10284, 10997, cerveau

**Cerviele** (sf) – 381, 4476, 6727, 9738, 10380, cerveau

**[Cesser]**, **cesse** (IP3) – 2393 ; **cessa** (PS3) – 2005, 3012, 3014, arrêter

**Ceval** (sm) – 574, 1094, 1381, 2322, 2364, 2374, 2414, 2604, 2617, 2667, 2698, 2743, 2935, 2953, 3089, 3115, 3149, 3154, 3162, 3201, 3217, 3219, 3282, 3291, 3296, 3470, 3625, 3706, 3718, 3830, 3851, 3860, 3867, 3880, 4131, 4147, 4156, 4164, 4177, 4223, 4385, 4460, 4462, 4478, 4498, 4592, 4611, 4714, 4725, 5005, 5284, 5293, 5467, 5527, 5676, 5687, 5705, 5743, 5797, 5894, 6091, 6219, 6358, 6435, 6467, 6477, 6538, 6556, 6566, 6677, 6682, 6717, 6937, 6970, 7021, 7028, 7055, 7108, 7171, 7186, 7196, 7256, 7340, 7400, 7586, 7930, 8651, 8748, 8987, 9648, 9729, 9741, 9762, 10193, 10198, 10208, 10212, 10237, 10340, 10343, 10346, 10357, 10415, 10427, 10456, 10488, 10522, 10551, 10586, 10632, 10702 ; **cheval** – 454, 1138, 1943, 2008, 2078, 2987, 3104, 5764, 5800, 5830, 5844, 5847, 5890, 6277, 10554 ; **cevals** – 1924, 2674, 2868, 2873, 2893, 3102, 3437, 3520, 4202 (CSS), 4384, 4517, 4676, 4993, 5030, 5038, 5159, 5477, 5576, 5621, 5669, 5909, 6203, 6309, 6410, 6880, 7790, 8523, 8778, 8814, 8896, 8923, 9687, 9700, 9760, 9766, 10014, 10161, 11213, 11483 (CRP) ; **chevals** – 1655, 2248, 3423, 5917, 6342, 6390, 10303, 11296 ; **cevaus** –

2684, 3082, 4257, 4463 (CSS), 4470, 5255, 7549, 7815, 10710, [11531] ; **chevaus** – 6153 ; cheval

**Cevalchie** (sf) – 9926, chevauchée

**Cevalcier** (inf.) – 3948, 7692, 8249, 8446, 8565, 9001, 9021, 9049, 9405, 9413, 9961 ; **chevaucier** (inf.) – 4895 ; **cavalcier** (inf.) – 8115 ; **cevalce** (IP3) – 5166, 5632, 5774, 9478 ; **chevauche** (IP3) – 2279, 2333 ; **cevauce** (IP3) – 10061 ; **cevalcent** (IP6) – 2614, 3695, 3832, 4123, 4124, 4398, 4517, 4523, 5368, 5918, 6164, 6188, 6413, 6415, 6807, 6867, 7610, 7687, 7710, 8520, 8535, 10119 ; **chevalcent** (IP6) – 6187 ; **cevaucient** (IP6) – 4405, 10052, 10055 ; **chevauce** (IMP2) – 1270 ; **cevauchons** (IMP4) – 2299 ; **chevaucha** (PS3) – 1140, 2004 ; **cevalcha** (PS3) – 1098 ; **cevauçã** (PS3) – 5469 ; **cevalcierent** (PS6) – 1275, 5967, 9006, 9132 ; **chevalcierent** (PS6) – 455, 858, 2307 ; **chevauchierent** (PS6) – 478 ; **chevalchierent** (PS6) – 315 ; **chevalcherent** (PS6) – 183 ; **chevalchie** (ppf) – 669 (CRS) ; **cevalcant** (F-ant) – 2687, 3484, 5691, 8719, 10126 ; **cevalchant** (F-ant) – 2139, 8681, 8713 ; **chevalçant** (F-ant) – 3963, 11254 ; **cevalçant** (F-ant) – 11029, chevaucher

**Ceviaus** (sm) – 7155, 8169, 9409, 10032, 10640, 10697 ; **cevials** – 5511, **chevials** – 1820 ; **cevels** – 77 ; **chevels** – 1825 ; **ceviel** – 3806, cheveu

**Cevriel** (sm) – 4715, chevreuil

**Chaiere** (sf) – 11538, siège, trône

**Chaint** (sm) – 1821, signe, enseigne

**Chans** (sm) – 6391 (CRP), plaine (voir **camp**)

**Char (1.)** (sf) – 31, 5823, 6720, chair ; **c. Dieu** – 7003, juron ; 5599, 5610, 8079, viande ; **chars** – 2529 (CSS), chair (voir **car**)

**Char (2.)** (sm) – 9293, 9311, 9329, 9490, char

**Chariere** (sf) – 5793, voie par laquelle peut passer un char

**Chascuns** (indéf.) – 384 (CSS), chacun (voir **cascuns**)

**Chastel** (sm) – 509, château (voir **castiaus**)

**Chaus** (pro.) – 1149, 1245, 1759 ; **chals** – 2156 ; **ciaus** – 4329, 4378, 4546, 5029, 7607, 7933, 8153, 8158, 8462, 9999, 10015, 10024, 10031, 10036, 10037, 10039, 10040, 10042 ; **cial** – 4701 ; **ceus** – 7875, ceux

**Chemin** (sm) – 2269, 3527, 5221, 7194, 8425, 9248 ; **cemin** – 3389, 3608, 4451, 5243, 7647, 7664, 7876, 9002, 9493, 9985 ; **kemin** – 797 ; **cemins** – 3930, 9527, 11250, chemin

**Cheminee** (sf) – 325, cheminée

**Chenu** (adj.) – 5266 ; **chenus** – 9515 (CSS) ; **cenus** – 5267, blanc de vieillesse (voir **kenu**)

**Cherté** (sf) – 836, affection

**Cheüe** (sf) – **ne vaut une c.** – 2094 ; **un rain de c.** – 6701, cigüe

**Chevalciere** (sm) – 5785, celui qui chevauche

**Chevalerie** (sf) – 7, 668, 2471, 4761, 6252, 8823, 11035, 11049 ; **cevalerie** – 4790, 5605, 7085, 8932, 9906, ensemble des chevaliers

**Chevalier** (sm) – 329, 577, 860, 1017, 1385, 1737, 1746, 1868, 1934, 2187, 2189, 2217, 2310, 2468, 2555, 2709, 2724, 2838, 2956, 3157, 3161, 3586, 3686, 3952, 4401, 4438, 4718, 4796, 4809, 4843, 4872, 4903, 4958, 4987, 5044, 5103, 5164, 5181, 5215, 5218, 5282, 5630, 6046, 6147, 6289, 6394, 6433, 6462, 6492, 6648, 6831, 6932, 7581, 7666, 8163, 8201, 8388, 8444, 8515, 8519, 8578, 8742, 9234, 9404, 9563, 9970, 9980, 10149, 10221, 11025, 11033, 11177, 11243, 11373, 11413 ; **cevalier** – 793 ; **chevaliers** – 199, 229, 4214, 4250, 4255, 4261, 4393, 4501, 4811, 4869, 5901, 6139, 6383, 7213, 7272, 8156, 8176, 8633, 8807, 8812, 8820, 8991, 9510, 10987, 11028, 11295, chevalier

**Chien** (sm) – 1503 (CRP), 4484, 7460 (CSP) ; **cien** – 8080 (CSP) ; **chiens** – 4608 (CRP), 8795 (CSS) ; **ciens** – 3720, 4499, chien

**Chier** (adj.) – 905, 1373, 1685, 1816, 2088, 2585, 5032, 5628, 5812, 6005, 6334, 6666, 6851, 6861, 7211, 8402, [8744], 10136, 10812, 10877 ; **avoir chier** – 2562, 3219, 4888, 6035, 8385, 8445 ; **tenir chier** – 8099, 8543, avoir en affection ; **cher** – 366, 847, 1989 ; **chiere** – 3267, 3270 ; **cier** – 1311, 1370, 5672, 6944, 7090, 7421, 8248, 9809, 10815 ; **ciere** – 7296 ; **cieres** – 6900 (CRP), d'une grande valeur

**Chiere** (sf) – 322, 2332, 2337, 5594, 5796, 5980, 5983, 6635 ; **ciere** – 3260, 3410, 4070, 4342, 4635, 5720, 5794, 6785, 7737, 8483, 8936, 8944, 9449, 9454, 9456, 9466, 9908, 10838, 11493, visage

**Chiés** (prép.) – 8838, chez

**Chou** (pro.) – 255, 382, 504, 653, 776, 998, 1020, 1033, 1037, 1049, 1066, 1093, 1158, 1161, 1167, 1524, 1567, 1620, 1950, 1952, 1964, 1993, 2050, 2221, 2270, 2314, 5085, 5193, 6015, 6058, 7363, 8358, 8451, 8784, 9110, 9612, 9778, 10026, 10511, 10771, 10908, 11298, 11316, 11344, 11400, 11406, 11411, ce (voir **çou**)

**Cief** (sf) – 807, 1394, 1544, 2000, 2062, 2100, 2227, 2275, 2599, 2700, 2836, 3621, 3764, 3788, 4319, 4602, 4848, 4933, 5068, 5147, 5592, 6011, 7219, 7251, 7253, 8379, 8789, 9082, 9084, 9346, 9646, 9811, 9858, 10314, 10781, 10903, 10927, 11428, 11435, 11455 ; **de cief en cief** – 1752, 4962 ; **el c. devant** – 5047, à la tête de ; **el c. premier** – 5166, 5632 ; **de cief en autre** – 6788 ; al c. del dogon – 11334, à l'extrémité ; **chief** – 363, 750, [2862], 5923, 5925 ; **par mon c.** – 5996, 6684 ; **ciés** – 1445, 9987, 10161 (CRP) ; **chiés** – 763 (CSS), tête

**Ciel** (sm) – 514, 1287, 2934, 3056, 3977, 4171, 4646, 5623, 5688, 5841, 6417, 6733, 10856, 11515 ; **cius** – 10667 (CRP), ciel

**Ciercle** (sm) – 10639, pièce d'un heaume

**Cierement** (adv.) – 716, 1910, 6734, 10578 ; **chierement** – 4522, 5808, chèrement

**Cierge (1.)** (sm) – 688, cierge

**Cierge<sup>30</sup> (2.)** (sf) – 9479, biche

**Cierir** (inf.) – 8625, [8637], chérir

<sup>30</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Ciment** (sm) – 10947, 11236, ciment

**Cinie** (sf) – 10394 (CRS), baie rouge de l'aubépine et du houx

**Cire** (sf) – 608, cire

**Cisiel** (sm) – 7926, ciseau à pierre

**Cités** (sf) – 721, 1653, 3306, 4009, 4338, 5583, 6131, 8040, 8044, 9133, 10707, 11044, 11070, 11147, 11199, 11233, 11323 ; **cité** – 174, 192, 309, 672, 794, 826, 828, 1117, 1279, 1295, 1657, 1856, 2584, 2647, 2713, 2776, 2781, 2785, 3028, 3036, 3046, 3059, 3328, 3386, 3414, 3433, 3797, 3815, 3959, 3964, 4115, 4156, 4304, 4324, 4334, 4358, 4400, 4435, 4441, 4764, 4821, 5164, 5321, 5391, 5596, 5871, 6745, 6881, 6976, 7607, 7681, 8863, 8908, 8920, 9136, 9560, 9636, 10929, 10950, 10966, 11007, 11019, 11034, 11038, 11046, 11159, 11161, 11319 ; **cit** – 1423 (devant voyelle), ville

**Citoien** (sm) – 2754 (CSP), habitants d'une ville (voir **cytoiaïn**)

**[Clamer]**, **claim** (IP1) – 1304, 2186, 11118 ; **clainme** (IP3) – 7207 ; **clamoit** (IMPF3) – 4714, appeler ; **clamés** (ppm) – 1064, 1815, 3301, 3340, 3345, 6399, 8465 (CSS) ; **clamee** (ppf) – 301, 1709 ;  
■ **Empl. pronom.** : **se clainme** (IP3) – 1263, se plaindre, regretter ; 10178, se déclarer ; **se claime** (IP3) – 2293, se plaindre ; 7150, se déclarer

**Clamor** (sf) – 3248, 6233, bruit

**Clartés** (sf) – 688, 690, 1061, 4030, 5504, 6412, 6817, 8027, 11207 ; **clarté** – 871, 2837, 9256, lumière

**Claus** (sm) – 1378, 1640, clou

**Clavains** (sm) – 2973, 4206, 7147, 7803 ; **clavain** – 2878, 3270, 3682, 5064, 6498, vêtement de mailles qui couvre la tête et les épaules

**Clef** (sf) – 11038 ; **clés** – 10979, 10988, 10998, 11080, clé

**Cler** (adj.) – 237, 398, 435, 2027, 5421, 5550, 6068, 6093, 6098, 7848, 8164, 8842, 9379, 9839, 11266, 11475, 11519 ; **clers** – 75, 1110, 8032, 9267 ; **clere** – 1401, 1404, 2292, 2636, 2992, 3967, 4052, 4510, 4868, 5359, 5899, 6348, 6422, 7115, 7357, 9462, 10059, 11107 ; **cleres** – 7550, 7930, 10456, clair, lumineux

**Clerement** (adv.) – 2131, 2670, 4561, 6574, 10601, de manière claire

**Clergier** (sm) – 11175 ; **clergiés** – 11320, clergé

**Clers** (sm) – 131, 1226, 2157, 9122, 9193 ; **clerc** – 153, 8445, 8740, 8810, 8816, 9270, 9988, 11422, homme d'église, savant

**Cliner** (inf.) – 9346 ; **clinés** (ppm) – 11224 (CSS) ; **cliné** (ppm) – 11428, pencher, baisser

**Cloces** (sf) – 11323, cloches

**Clocier** (sm) – 11193, clocher

**Cloer** (inf.) – 9311 ; **cloés** (ppm) – 9296 (CSS), clouer

**Cloficier** (inf.) – 9959, clouer, attacher

**[Clöre]**, **close** (ppf) – 6794 (CRS), fermer

**[Coarder]**, **coardant** (F-ant) – 5698, agir en lâche

**Coardi** (adj.) – 5013 (CSP), lâche

**Coardie** (sf) – 5616, 6280, lâcheté

**Coardise** (sf) – 4110, lâcheté

**Coars** (sm) – 3164, 4160, 5615, 6763, 7381 (CSS) ; **coart** – 3251, 4127, 6507, 7232 (CSP), lâche

**[Cocher], cochant** (F-ant) – 5088, 5760, qui se couche

**[Covrir], coevre** (IP3) – 3812, se couvrir ; **coevrent** (IP6) – 3423, 4384, couvrir

**Coielement** (adv.) – 272, 1790, 4954, 5427, 6753, 6995, 8520, 8563, 9179, 9602, 9673, 10999, 11030, 11032, doucement, secrètement

**Coife** (sf) – 1544, 1603, 2538, 2948, 4633, 5304, 7180, 7252, 9736, 10640, 10652, 11065 ; **coiffe** – 1476, 1593, capuchon de mailles

**[Coillir], coillirent** (PS6) – 10795 ; **coillie** (ppf) – 6287 (CSS) ; **coilloites** (ppf) – 6865 (CRP), cueillir

**Cointe** (adj.) – 6595, courtois, noble

**Cointement** (adv.) – 11271, 11401, avec habilité

**Cointoier** (inf.) – 6864, parer, orner ;  
 ■ **Empl. pronom. : se cointise** (IP3) – 8061, s'enorgueillir

**Cois (1.)** (adj.) – 50, 99, 1110, 11293, 10668 (CSS), 9558 (CRP) ; **coi** – 1013, 1204, 5106, 5931, 6261, 7187 (CSP) ; **coie** – 646, 713, 9484, 11035 (CSS), silencieux

**Cois (2.)** (sm) – 53, 7402, 9553, 10012, choix, préférence

**[Coisir], coisist** (IP3) – 9025, 10725 ; **coisissent** (IP6) – 9499 ; **cosissent** (IP6) – 482 ; **coisi** (PS3) – 1734, 2886, 4927, 6090 ; **coisirent** (PS6) – 2308, 10334 ; **coisissiés** (IMP5) – 5964 ; **coisirés** (FIP5) – 6243 ; **coisi** (ppm) – 1541, 4531, 5008, 6234, 7244, 10414, 10982 (CRS), 5030 (CSP) ; **coisie** (ppf) – 3435, 5602, 7105, 7118, 7133 ; **coisis** (ppm) – 2685, 3704, 9686, 9770 (CRP), apercevoir

**Coite** (sf) – **a c. d'esperon** – 1931, 3562, 4567, 4863, 8758, en piquant des éperons

**Coitier** (infsubst.) – 11156 ; **coite** (IP3) – 1138 ; **coitiés** (IMP5) – 769 ; **coita** (PS3) – 8985 ; **coitié** (ppm) – 1492, 1859, 2061, 3851 (CRS) ; **coitiés** (ppm) – 2007 (CSS), 233, 485, 769, 2684 (CRP) ; **coitant** (F-ant) – 3622, piquer des éperons, serrer de près

**Col** (sm) – 109, 240, 1078, 1376, 1833, 3063, 4175, 4472, 4733, 5258, 5942, 6204, 7235, 7797, 8473, 10366 ; **cos** – 8168 ; **cols** – 8524, cou

**Colee** (sf) – 6784, 7788, coup

**[Coloier], coloie** (IP3) – 644, tourner la tête

**[Colorer], coulori** (PS3) – 5018 ; **coloré** (ppm) – 11379 (CRS) ; **coloris** (ppm) – 9715 (CSS) ; **coulorés** (ppm) – 1080 (CRS) ; **coulouree** (ppf) – 290, donner de la couleur

**Colp** (sm) – 1462 (CRS), coup (**voir caup, cols, colp, cop et coup**)

**[Colper], colpee** (ppf) – 299, 2376, couper

**Cols** (sm) – 1548, 2950, 3637, 3726, 4316, 4505, 4736, 5292, 5309, 9082, 9717, 10641 (CSS), 1438, 1441, 1583, 2543, 2888, 2912, 3125, 3207, 3375, 3627, 3710, 4182, 4265, 4595, 4693, 4780, 5059, 5083, 5178, 5206, 5707, 6343, 6351, 6561, 6820, [7016], 7373, 8622,

8626, 8634, 9704, 10167, 10306, 10494, 10559, 10564 (CRP) ; **colp** – 1462 (CRS), coup (voir **caup**, **colp**, **cop** et **coup**)

**Com** (adv.interr.) – 1123, comment

**Combatre** (inf.) – 6954 ; **combatre** (infsubst.) – 3891 ; **combatues** (ppf) – 612 (CSP) ; **combatans** (F-ant) – 2154 (CSS) ; **combatant** (F-ant) – 2218, 2704, 2747, 8209, 10129, 10151 ; ■ **Empl. pronom.** : **combatoit** (IMPF3) – 9074, se battre

**Combe** (sf) – 2910, petite vallée, pli de terrain

**[Combrer]**, **combré** (ppm) – 4478 (CRS) ; **combree** (ppf) – 5371 (CRS), prendre, saisir

**Commandise** (sf) – 1682, ordre

**Compagne** (sf) – 2921, 3808, 3427, 4705, 4768, 8704, 10454 ; **compaigne** – 2512, 2513 ; **compagne** – 8687 ; **compagnes** – 4258 (CRP), troupe

**Compagnie** (sf) – 6288, compagnie ; 8991, 9904, troupe

**Compains** (sm) – 788, 1050, 1230, 8073, 8603, 9692 (CSS) ; **compagnon** – 2965, 4285, 4970, 6420, 6445, 8776 ; **compaignon** – 1428 ; **compagnons** – 2651, 4464, compagnon

**[Comparer]**, **conparra** (F1P3) – 5672 ; **comperra** (F1P3) – 1991 ; **comparront** (F1P6) – 2872, 3057, 7795 ; **conparront** (F1P6) – 6851, 9809 ; **comparont** (F1P6) – 7468 ; **comparé** (ppm) – 2853, 5808, 5812, 5827 ; **comparés** (ppm) – 4271 (CSS) ; **comperés** (ppm) – 1816 (CSS) ; **compré** (ppm) – 4482 ; **comperee** (ppf) – 1311, payer

**Comparison** (sf) – **avoir c.** – 4550, ressemblance

**Compas** (sm) – **a c.** (loc.) – 751, 3498, 7145, 10167, à point, exactement

**Con** (conj.) – 2611, 3393, 3501, 3523, 3578, 3855, 3915, 4033, 4035, 4131, 4501, 4665, 4688, 4975, 5027, 5126, 5315, 5500, 5512, 5780, 5953, 6142, 6294, 6544, 7146, 7297, 7363, 7545, 7891, 7931, 7938, 8169, 8480, 8484, 8611, 8715, 8943, 9063, 9113, 9117, 9316, 9352, 9737, 9847, 10168, 10171, 10560, 10777, 10863, 11315, 11505 ; **conne** – 18, 650, 2652, 2943, 3345, 3697, 4588, 5318, 5345, 5384, 6178, 6316, 6613, 7814, 7870, 7941, 8929, 10252 ; **come** – 4484 ; **com** – 78, 109, 343, 480, 771, 1046, 1048, 1051, 1063, 1067, 1153, 1221, 1225, 1436, 1512, 1537, 1796, 1853, 2051, 2052, 2130, 2411, 2544, comme, comment

**Concire** (sm) – 1014, assemblée

**[Conclure]**, **conclus** (ppm) – **rendre c.** – 4590 (CRS), convaincre qq'un d'une faute

**[Conduire]**, **conduis** (IP1) – 8532 ; **conduist** (IP3) – 4813, 8764, 8783, 9659, 9994, 10017, 10026, 10030 ; **conduisent** (IP6) – 3486, 6754 ; **conduira** (F1P3) – 7560, 8447 ; **conduiront** (F1P6) – 9550 ; **conduisoit** (IMPF3) – 6643 ; **conduise** (SP3) – 4458, 4575, 7659, 8443, 10047, 11302 ; **conduie** (SP3) – 446 ; **conduisiés** (SP5) – 8467 ; **conduit** (ppm) – 10035 ; **conduite** (ppf) – 2335 (CRS) ; **conduisant**

(F-ant) – 8656, 8682, 11031, conduire, mener

**Conduisieres** (sm) – 9236 ; **conduisiere** – 9472, chef

**Conduit** (sm) – 9068, accompagnement

**Conestablie** (sf) – 4809, 5597, 7092, troupe

**Confaitement** (adv.) – 1075, 1336, 1959, 4846, 6103, 9794, de quelle manière

**Confanoniere** (sm) – 9476, porteur du gonfanon (voir **gonfanoniere**)

**Confanons** (sm) – 4237 (CSS) ; **confanon** – 8749, 10436, 10501, bannière (voir **gonfanon**)

**Confession** (sf) – 2958, 7728, confession

**[Confeser]**, **confiesames** (PS4) – 8096, confesser

**[Confondre]**, **confont** (IP3) – 10604 ; **confonde** (SP3) – 4457, 4574 ; **confonte** (SP3) – 2618 ; **confondus** (ppm) – 1649 (CSS) ; **confondu** (ppm) – 3776, 10772 (CRS), 3793, 10236 (CSP) ; **confondue** (ppf) – 2096 (CSS), détruire

**Confort** (sm) – 5139 (CRS), réconfort

**Conforter** (inf.) – 8363, 9887, 11460 ; **confortés** (IP5) – 8314 ; **conforton** (IMP4) – 4856 ; **confortés** (IMP5) – 9219 ; **conforta** (PS3) – 3039 ; **conforte** (IMP2) – 8230 ; **confortee** (ppf) – 1292, réconforter

**Confus** (adj.) – 1657 (CSP), reconnu coupable d'injustice

**Confusion** (sf) – 4286, 4836, 5906, 10451, désordre

**Congié** (sm) – 286, 437, 443, 477, 814, 824, 1179, 7424, 11517 ; **congiés** – 1093, 8026 ;

**congiet** – 224, 227, 520, 1099, 1189, 5465, 6636, 8120, 9597, 11258, 11289, 11499, permission

**[Conjoïr]**, **conjoïe** (ppf) – 5976, faire bon accueil

**[Conjurer]**, **conjure** (IP3) – 710, prier avec insistance

**Commander** (inf.) – 9317, 11445 ; **Commander** (inf.) – 406 ; **comant** (IP1) – 8717, 9606 ; **commant** (IP1) – 554, 1937, **commande** (IP3) – 4098, 7853, 11444 ; **commandés** (IP5) – 4033, 5500, 7303, 10677 ; **commandés** (IP5) – 1051, 1796 ; **commandés** (IMP5) – 8075, donner l'ordre ; **commanda** (PS3) – 8972, 10114, 11310 ; **commanda** (PS3) – 1134, 1993 ; **commandé** (ppm) – 8876, 11424 (CRS), 7605 (CSS) ; **commandé** (ppm) – 159 (CRS) ; **commandé** (ppm) – 178, 182 (CRS), 1045 (CSS) ; **commandee** (ppf) – 4078, 4356 (CRS), confier ; 6994 (CRS) ; **commandee** (ppf) – 1715, 2331, donner l'ordre ; **coumandee** (ppf) – 282 (CRS), confier

**Conmandie** (sf) – 21, 9924, domination

**Conmandison** (sf) – 11113, ordre

**Comant** (sm) – 3630, 10159, volonté ; 2220, 2235, 2715, 8206, 8974 ; **coumant** – 1001 ; **comant** – **mise en c.** – 9565, confiée ; **comans** – 3337, 9196, 10544 (CRP), volonté, ordre

**Commencement** (sm) – 4973 (CRS), début

**Conmenchier** (inf.) – 2560, 3158, 4759, 5629 ; **conmenchier** (infsubst.) – 4916 ;

**commencier** (inf.) – 4770 ; **commencer** (inf.) – 10292 ; **commence** (IP3) – 976, 1777, 2576, 2579, 3187, 4885, 5197, 6079, 6081, 6840, 6854, 7679, 8109, 8340, 8803, 9361, 9828, 9870, 9969, 10253, 11173, 11459 ; **conmenche** (IP3) – 980, 2214 ; **conmenchent** (IP6) – 8433, 10270 ; **conmenchent** (IP6) – 899, 983 ; **conmencha** (PS3) – 941, 1016, 3110, 6064, 7862, 8362, 8540, 9313, 9347, 9954, 11172, 11448 ; **conmença** (PS3) – 9414 ; **conmenchierent** (PS6) – 3241 ; **conmechiés** (ppm) – 772 (CSS) ; **conmenchiés** (ppm) – 3517 (CSS) ; **conmenchié** (ppm) – 3843 (CRS) ; **conmenchié** (ppm) – 2432 (CRS) ; **conmenchie** (ppf) – 6260, commencer

**Comment** (adv.interr.) – 511, 935, 982, 1649, 1652, 1770, 1779, 2806, 2942, 3351, 3786, 3794, 3982, 4845, 4956, 5075, 5445, 5611, 5939, 6102, 6605, 6982, 7037, 8351, 9146, 9442 9614, 9919, 10678, 11014, 11017 ; **coument** – 243, 589 ; **coment** – 1827 ; **conmant** – 995, comment

**Communal** (adj.) – 5529, ensemble

**Communalment** (adv.) – 1586, 1631, 2832, 3973, 4946, 6976, 9641, tous ensemble

**Connoistre** (inf.) – 9837 ; **connois** (IP1) – 2819 ; **connissoit** (IMPF3) – 9092 ; **counut** (PS3) – 645, 731, 1735 ; **connut** (PS3) – 9844, 10301 ; **conneü** (ppm) – 5249, 5254 (CSP) ; **conneüs** – 4617 (CRP), connaître, reconnaître

**Conquester** (inf.) – 8365, 9853 ; **conquerre** (inf.) – 1303, 5631, 9370, 10580 ; **conquerra** (F1P3) – 3818 ; **conquerrons** (F1P4) – 1572 ; **conquist** (PS3) – 927, 1390, 3560, 5300, 10280 ; **conquesta** (PS3) – 8994 ; **conquestés** (ppm) – 3324, 4010 (CSS) ; **conquesté** (ppm) – 6923 (CRS) ; **conquestee** (ppf) – 1309, 6001, 6746, 10074, 11122, 11141 ; **conquis** (ppm) – 7564 (CSP), 9698, 10549 (CSS), 11261 (CRP) ; **conquise** (ppf) – 1986, 7288, 10007, 10869 ; **conquerans** (F-ant) – 10545 (CSS) ; **conquerant** (F-ant) – 997, 2702, 3444, gagner, conquérir

**Conreer** (inf.) – 6091, 11480 ; **conraé** (ppm) – 6920, 6937 (CRS), 7586 (CSP) ; **conreés** (ppm) – 6154 (CRP) ; **conree** (ppf) – 4354 (CSS), arranger, mettre en état, préparer

**Conroi** (sm) – 2568, 5104, 5926, 7604, 8694, 10287, 10297, 10320, 10329, 10743 (CSP) ; **conrois** – 3905, 4387, 4516, 5963, 6189, 7405, 9545, 10002, 10022, 10043, 11295, corps de troupes, suite, train

**Conseil** (sm) – 135, 386, 935, 961, 982, 2048, 2055, 3397, 3419, 3772, 3774, 3789, avis, délibération ; 1012, 7580, assemblée ; **a c.** – 1167, 4965, en secret ; **consel** – 7967, 8366, 9095, 11078, avis ; 4985, assemblée ; **consal** – 5536 (CRS) ; **consals** – 2035, 4625 (CRP) ; **consaus** – 3394, 6108, 7539, 7578 (CSS), 6034, 9218 (CRP), assemblée ; **conseus** – 7882 (CSS), avis

**Consellement** (sm) – 4984, conseil, conférence



**Consellier** (inf.) – 4910, parler à voix basse ; 6033, 7233 ; **conseillier** (inf.) – 3164 ; **conselliés** (IMP5) – 4341, 8205 ; **conseilliés** (IMP5) – 777 ; **consalt** (SP3) – 8190 ; **conseillera** (F1P3) – 120, venir en aide

**Consentir** (inf.) – 3142, 6472 ; **consentés** (IMP5) – 9220, 9469 ; **consente** (SP3) – 1230 ; **consenti** (PS3) – 5023 ; **consentiu** (ppm) – 10808 (CRS), accorder, approuver

**[Consievre]**, **conseü** (ppm) – 5290 (CRS) ; **consivis** (ppm) – 9084 (CSS), atteindre en frappant

**Consirer** (inf.) – 9832, attendre

**[Constraindre]**, **constrains** (ppm) – 8158 (CRP), enserrer

**Constrester** (inf.) – 952, résister

**Contenance** (sf) – 10836, manière de se tenir

**Contenchon** (sf) – **a c.** – 2299, 2970 ; **par c.** – 6438, à l'envi, avec ardeur

**Content** (sm) – 4959 (CRS), 10239 (CSP), querelle

**Conter** (inf.) – 640, 970, 4952, 6071, 6109, 8368, 8375, 8799, 9326, 9352, 9355, 9889, 11188, 11458 ; **conte** (IP3) – 4962, 9145, 10958 ; **contés** (IMP5) – 9166 ; **conta** (PS3) – 1154, 2013, 3396, 9125 ; **conté** (ppm) – 1174, 1778, 10527, 11412 ; **contee** (ppf) – 341, 4343, 11137 (CRS) ; **contés** (ppm) – 1044, 1811 (CSS) ; **contant** (F-ant) – 8993, 11013, raconter

**Contes** (sm) – 9512, compte

**Contor** (sm) – 452, 1864, 1868, 2768, 5124, 10875 (CSP), comte

**Contraire** (sm) – 1778, affliction

**Contralier** (inf.) – 1759, contredire

**Contre** (prép.) – 191, 635, 643, 669, 689, 1073, 1868, 2304, 3298, 3695, 3737, 3773, 3784, 4158, 5174, 5774, 5833, 6367, 6417, 6696, 6726, 7690, 8308, 8835, 9717, 9734, 9890, 9906, 10492, 10802, 11189, 11224, 11267, 11320, 11415, 11448, contre

**Contredire** (inf.) – 1022 ; **contredis** (IMP2) – 9065, interdire, empêcher

**Contree** (sf) – 311, 397, 1272, 1718, 2342, 4060, 7682, 8505, 9443, 10397, 10820, 11132, 11499, pays

**Contremant** (sm) – 562, excuse

**Contremont** (prép.) – 2458, 3070, 5061, 6869, 10109, vers le haut, en remontant

**Contreval** (adv.) – 1363, 1382, 2392, 2416, 3073, 3356, [3601], 3749, 4489, 6415, 8242, 9846, 10287, 10404, 11238, en bas de, le long de

**Convenans** (sm) – 6532, décision ; 7524, masse des ennemis (CRP) ; **convenant** – 5075, 8715, manière d'être, conduite ; 9612, accord ; **convenent** – 6959, accord (voir **couvenans**)

**Convenences** (sf) – 1177, accord, convention

**Convenir** (infsubst.) – 3134, rencontre ; **convient** (IP3) – 60, 393, 4424, 8808, 9320, 9339, 9834 ; **convint** (PS3) – 6103 ; **convenra** (F1P3) – 408, 5455, 8245, 8998, 9321 ; **convenoit** (IMPF3) – 9888, convenir, falloir

**Convent** (sm) – **metre en c.** – 3984 ; **tenir c.** – 10770 ; **convens** – 9352 (CRP), promesse

**Conversion** (sf) – 11093, commerce charnel  
**[Convertir], converti** (ppm) – **a li c.** – 530, rapprocher ; 1571 (CRS) ; **convertis** (ppm) – 5416, 7574 (CSS), convertir à une religion  
**Conviers** (sm) – 5336 (CSS), 11347, 11421 (CRP), convers, moine dont la vocation est tardive et à qui sont confiées les tâches matérielles  
**Convoi** (sm) – 1706, escorte, cortège  
**[Convoier], convoient** (IP6) – 564, 11288 ; **convoia** (PS3) – 457, 1096 ; **convoié** (ppm) – 3863 (CRS), accompagner  
**Convoiteus** (adj.) – 7866, qui regarde avec convoitise  
**Convoitier** (inf.) – 3203 ; **convoite** (IP3) – 10579 ; **convoitié** (ppm) – 1497, 2071, 7428 (CRS), regarder avec convoitise  
**Cop** (sm) – 1520, 2457, 3628, 3792, 4138, 4154, 4173, 4185, 4486, 4534, 5186, 5280, 5821, 5907, 6585, 6735, 6791, 7084, 7356, 9086, 9712, 9732, 9734, 10234, 10379, 10475, 10645, coup (voir **caup, colp, cols** et **coup**)  
**Coper** (inf.) – 9335, 10903, 11455 ; **cope** (IP3) – 10595, 10640 ; **copent** (IP6) – 7611 ; **copés** (IMP5) – 10781 ; **copa** (PS3) – 2990, 6719, 10367 ; **copé** (ppm) – 2862, 10314, 10338, 10927, 11435 ; **copee** (ppf) – 5998, 6007, 6319, 6740, 10857 ; **copés** (ppm) – 10644 (CSS), couper  
**Cor (1.)** (sf) – **ars de c.** – 2571, 2756, 7396, 10107, arc de corne

**Cor (2.)** (sm) – 2164, 2427, 3432, 4571, 4807, 6295, 6430, 6870, 8577, 9403, 10123 ; **cors** – 2525, 5557, 5693, 6525, 8593, cor  
**Corage** (sm) – 4436, 5313, 5851, 8575, 9158, 10122, cœur, ardeur  
**Coral (1.)** (sm) – 10363, corail  
**Coral (2.)** (sm) – 10366 ; **coraille** – 6702, cœur  
**Coral (3.)** (adj.) – 10369 (CRS), dans le cœur  
**[Corder], cordé**<sup>31</sup> (ppm) – 6901 (CSP), tressé de cordes  
**Cordes** (sf) – 1215, 1644, 4829, 7885, corde  
**Cordiele** (sf) – 10396, chaîne  
**Corecier** (inf.) – 8107, mettre en colère ; **corechié** (ppm) – 7434 (CSP) ; **coreciés** (ppm) – 5522 (CRP), affliger (voir **courechier**)  
**Coree** (sf) – 4634, 10854 (CRS), contenu de la poitrine  
**[Coriner], corine** (IP3) – 3365, être affligé  
**Corlius** (sm) – 4015, 8970 (CRP), messenger  
**Corner** (inf.) – 6065 ; **corné** (ppm) – 3825, sonner ; **corner** (inf.) – 9362 ; **corne** (IP3) – 6885 ; **cornassent** (SI6) – 6330 ; **cornee** (ppf) – 6870, 10824 (CSS), 11332 (CRS), appeler à se rendre aux fontaines pour le repas  
**Cornison**<sup>32</sup> (sf) – 2302, retentissement de trompettes  
**Coroie** (sf) – 638, 2522, courroie  
**Corone** (sf) – 143, 4012, 5463, 7705, 8187, 8334 ; **courone** – 363, 2099, 2227, couronne  
**Coronement** (sm) – 2122, couronnement

<sup>31</sup> [DFM, p. 745].

<sup>32</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Corre** (inf.) – 613, 1906, 2102, 4131, 6316, 6386, 7013, 7163, 7189, 7228, 7366, 7899, 8594, 9468, 10164 ; **courre** (inf.) – 5692, courir (voir **courir**)

**[Corrompre], corrompent** (IP6) – 12 ; **corrompue** (ppf) – 307 (CRS), corrompre

**Cors (1.)** (sf) – 27, 142, 222, 281, 338, 4986, 11354 ; **cort** – 196, 437, 438, 965, 968, 6857, 8388, 8828, 8845, 8850, 9138, 10821, 10881, 11314 ; **court** – 8053, cour

**Cors (2.)** (sm) – 98, 238, 249, 251, 499, 587, 774, 818, 848, 1025, 1075, 1076, 1090, 1172, 1218, 1256, 1471, 1487, 1500, 1513, 1569, 1622, 2034, 2053, 2370, 2379, 2553, 2640, 2859, 2974, 3079, 3148, 3200, 3440, 3458, 3503, 3516, 3541, 3618, 3636, 3639, 3742, 3804, 3846, 3856, 3865, 3878, 4037, 4169, 4196, 4207, 4211, 4236, 4282, 4372, 4407, 4558, 4641, 4664, 4720, 4730, 4769, 4774, 4786, 4844, 4963, 4977, 5080, 5082, 5093, 5227, 5236, 5330, 5347, 5640, 5754, 5790, 5956, 6008, 6121, 6126, 6223, 6231, 6327, 6470, 6480, 6515, 6542, 6589, 6602, 6667, 6691, 6692, 6702, 6819, 6948, 7082, 7113, 7204, 7217, 7346, 7437, 7576, 7606, 7622, 7991, 8192, 8267, 8316, 8454, 8597, 8627, 8735, 8753, 8849, 9148, 9357, [9391], 9592, 9750, 9863, 9958, 10019, 10058, 10137, 10172, 10174, 10204, 10342, 10501, 10504, 10521, 10904, 11060, 11088, 11114, 11456, 11457, corps

**Cort** (adj.) – 1193, court

**Cortiux** (sm) – 3362 (CRP), petit jardin

**Cortois** (adj.) – 48, 783, 4511, 7392, 7504, 7990, 7993, 9141, 9539, 10027, 11279 ; **courtois** – 3088, 6209, 7998, 8000 ; **cortoise** – 361, 370, 1419, 1676, 3936, poli, de qualité

**Cortoisement** (adv.) – 4218, avec grâce

**Cose** (sf) – 262, 270, 296, 431, 475, 779, 2644, 3951, 4351, 4367, 7296, 7770, 8358, 8459, 8642, 10134, 11500, 11511 ; **coses** – 330, chose

**[Coser], Cosee** (ppf) – 1304 (CSS), blâmer, contester

**Coste** (sf) – 9745, 9957, côte

**Costé** (sm) – 839, 1459, 2412, 2980, 5182, 5739, 7639, 11381, 11400 ; **costés** – 80, 1076, 3129, 4230, 4503, 4597, 5872, 6123, 6152, 6374, 7309, 7973, 9179, 9707, partie droite ou gauche du corps

**[Costoier], costoiant** (F-ant) – 584, longer

**Cote** (sf) – 1628, tunique

**Coton** (sm) – 9308, coton

**Çou** (pro.) – 1156, 2596, 2644, 3044, 3820, 4351, 4667, 5175, 5440, 5997, 5879, 6929, 7010, 7315, 7418, 7424, 7467, 7578, 7588, 7816, 7881, 7882, 7958, 8012, 8217, 8310, 8311, 9196, ce (voir **chou**)

**Couardie** (sf) – 2514, 4763, lâcheté (voir **coardie**)

**Couchier** (inf.) – 6032, 7676, 8551, 9033, 9238, 9406, 9426, 9945, 11274 ; **coucier** (inf.) – 9395 ; **coucent** (IP6) – 3052 ; **couchent** (IP6) – 686 ; **couchai** (PS1) – 839, 10960 ; **coucha** (PS3) – 9179 ; **couchiés** (ppm) – 10874 (CSS) ; **coucié** (ppm) – 7447 (CSP) ; **couciés** (ppm) – 7409 (CRP) ; **coucie**

(ppf) – 752 (CSS) ; **couchant** (F-ant) – 8723 ; ■ **Empl. pronom. : se couce** (IP3) – 6911 ; **me couchai** (PS1) – 1838 ; **couchie** (ppf) – 692, 5577, (se) coucher, (s<sup>z</sup>)allonger

**[Coudre]**, **cousu** (ppm) – 10812 (CRS) ; **cousus** (ppm) – 1640 (CSS), coudre (voir **keudre**)

**[Couler]**, **coulé** (ppm) – 2859 ; **coulee** (ppf) – 4641, 7783 ; **coulant** (F-ant) – 1459, 1461, 2740, 3639, 5739, couler, plonger (en parlant d'une arme)

**Coulon** (sm) – 4325, latte en bois servant à fermer une porte

**Coulor** (sf) – 367, 465, 974, 1281, 1714, 1770, 1879, 2208, 2760, 3230, 3243, 4643, 5155, 5999, 6212, 7002, 7237, 7762, 8221, 8357, 8493, 10883 ; **color** – 5495, 5762, 6710, 6729, 7239, 7901, 8386, 8623, 11145 ; **colors** – 1688, couleur, teint

**Coumandement** (sm) – 2114, ordre

**Coup** (sm) – 1479, coup (voir **caup, cols, colp** et **cop**)

**Courage** (sm) – 99, 1188, cœur, ardeur ; 592, 1240, ce qu'on a dans le coeur

**Courajous** (adj.) – 248, 513, courageux

**Coureceus** (adj.) – 7873 (CSS), en colère

**Courechier** (inf.) – 8227 ; **courouchiés** (ppm) – 753 (CSS), irriter, mettre en colère (voir **corecier**)

**Coureur** (adj.) – 454, 3238, 5131, 6219, 7234, qui court

**Courir** (inf.) – 9982 ; **cort** (IP3) – 2405, 2443, 2450, 3201, 4715, 8431, 8448, 8748, 9474, 10243, 10489, 10712 ; **keurt** (IP3) – 1413, 3719, 4202, 4498, 6556, 7340, 8795, 8805, 10373 ; **ceurt** (IP3) – 9212 ; **court** (IP3) – 2601, 2928, 4884 ; **keurent** (IP6) – 1192, 1726, 1868, 2364, 2465, 3436, 4117, 4188, 4454, 4570, 6302, 7815, 8522, 10088, 11211 ; **ceurent** (IP6) – 7940 ; **courent** (IP6) – 1512, 3060 ; **courons** (IMP5) – 10229 ; **coroit** (IMPF3) – 5790 ; **corut** (PS3) – 9845, 9882, 9978, 10802 ; **courut** (PS3) – 2213, 6088 ; **corurent** (PS6) – 9876 ; **coururent** (PS6) – 1738 ; **couru** (ppm) – 868, 1346, 3055, 3785, 4082, 4133, 5269, 5279, 6640 ; **coru** (ppm) – 10226 (CRS), 10800 (CSP) ; **courue** (ppf) – 6694 (CSS) ; **courues** (ppf) – 626 (CSP) ; **corans** (F-ant) – 8486 (CRP), 10551, 10572 (CSS) ; **courant** (F-ant) – 323, 574, 2242, 2244, 2259, 3625, 5687, 7870, 11000 ; **corant** (F-ant) – 8684, 9580, 9890, 9972, 10488, courir (voir **corre**)

**Couroner** (inf.) – 973 ; **corona** (PS3) – 140 ; **coroné** (ppm) – 144, 853, 2819, 8900, 10301, 11406 ; **coronee** (ppf) – 4077 ; **couronee** (ppf) – 362 (CSS) ; **coronés** (ppm) – 3339, 3342, tonsuré ; 7299, 9109, 9221, 9227 (CSS) ; **couronés** (ppm) – 7981 (CSS), couronner

**Coursier** (sm) – 1372, 8112 ; **corsier** – 6859, cheval

**Courtine** (sf) – 3370, 7364 ; **cortine** – 6904, tenture, rideau

**Cousine** (sf) – 352, 10751, cousine

**Cousins** (sm) – 84, 3181, 7800, 10195 (CSS) ;  
**couzins** – 6426 (CSS) ; **cousin** – 7208 ;  
**couzin** – 5222, cousin

**[Couster]**, **cousta** (PS3) – 1637, 7027, coûter

**Coûtume** (sf) – 1758 (CSS), 11532 (CRS) ;  
**costumes** – 213 (CRP), coutumes

**Coutel** (sm) – 1744, 1780 ; **coutiel** – 2824,  
couteau ; 2441, 4716, tranchant de l'épée

**Coutes** (sm) – 3349, coudes

**Couvenanche** (sf) – 2097, promesse

**Couvenans** (sm) – 1666, 2161 (CRP),  
engagement ; **covenant** – 1345,  
engagement ; 1613, 2125, accord ; 2230,  
promesse ; **covenant** – 11016, situation  
(voir **convenant**)

**Couvent** (sm) – 170, 2190, 2229 (CRS) ;  
**couvens** – 1971 ; **covens** – 4046 (CSS),  
8430 (CRP) ; **covent** – 8463, 8503, 8532,  
accord

**[Covenir]**, **couvient** (IP3) – 394, 405 ; **covient**  
(IP3) – 3948, 8353, 8425, 9260 ; **covint**  
(PS3) – 3212, 6486 ; **covenist** (SI3) – 3135 ;  
**couvenra** (F1P3) – 3386, 3390 ; **covenant**  
(F-ant) – 9599, falloir, être nécessaire

**Covine** (sf) – 7370, 10741, pensée, projet

**Covretor** (sf) – 6242 (CRS), couverture

**Covreture** (sf) – 6278, couverture

**Covrir** (inf.) – 8619 ; **couvri** (PS3) – 526, 1540 ;  
**couvers** (ppm) – 1373, 1406, 1903 ;  
**couverte** (ppf) – 3765 ; **coviert** (ppm) –  
7194, 8214 ; **covert** (ppm) – 9763 (CSP) ;  
**coviers** (ppm) – 8288, 10356 (CRP) ;  
**covrant** (F-ant) – 3450, couvrir

**Craisse** (sf) – 11404, graisse

**Cras** (adj.) – 8194 (CSS), 3520, 5038 (CSP),  
10161 (CRP), gras

**[Craventer]**, **cravent** (SP3) – 6606 ; **craventé**  
(ppm) – 2790, 10525, 10939 ; **craventee**  
(ppf) – 4089 ; **craventés** (ppm) – 11237  
(CSS) ; **craventant** (F-ant) – 1475, 3462,  
abattre, renverser

**Creance** (sf) – 9555 (CSP), confiance

**Creans** (sm) – 2163, promesse

**Creanter** (inf.) – 405, 957, [9354] ; **creantee**  
(ppf) – 1268, 1283 (CSS) ; **creant** (F-ant) –  
1002, promettre, garantir

**Cremir** (inf.) – 3156, 4152, craindre

**Cremor** (sf) – 6238, crainte, effroi

**Crenu** (adj.) – 7159, à longs crins (voir **quernu**)

**Crés** (adj.) – 8169 (CRP), bouclés

**Cresme** (sf) – 11173, crème

**Crespes** (adj.) – 77, bouclés

**Crestaus** (sm) – 10725 (CSS) ; **cristaus** (sm) –  
1083 (CSS) ; **crestal** – 10359 (CRS) ;  
**crestals** – 4681 (CRP), cristal

**Crestiel**<sup>33</sup> (sm) – 7925, 10460 ; **cretiel** – 4753 ;  
**cretiaus** – 6756 (CRP), merlon du parapet

**Crestiene** (sf) – 1266 (CSS), de religion  
chrétienne

**[Crestienner]**, **crestienés** (IMP5) – 10672 ;  
**crestiënee** (ppf) – 10830 (CSS), baptiser

**Crestiens** (sm) – 3144 (CRP) ; **crestien** –  
9682 (CSP), chrétien

**Crestientés** (sf) – 11234 ; **crestienté** – 844,  
2792, 3943, 4461, 9645, 11414, 11420,

<sup>33</sup> Voir **Intro. – Lexique** et [DFM, p. 795].

- 11510, ensemble des chrétiens ; 6922, 7632, 11387, foi chrétienne
- [Crever]**, **crevera** (F1P3) – 3384, poindre ; **crevé** (ppm) – 2817 (CRS), éclaté ; **crevee** (ppf) – 4092, 4374, 9431, 9450, 11124, 11496 (CSS), poindre, apparaître ; **crevés** (ppm) – 8024 (CSP), éclatés ; 10633 (CSS), mourir
- [Criembre]**, **crient** (IP3) – 6698, 10948, craindre
- Crier** (inf.) – 413, 5148, 5528, 7362, 8147, 9330, 9830, 10078 ; **crie** (IP3) – 2566, 3257, 3421, 4462, 4477, 4667, 5589, 7829, 8697, 10296, 10505, 10610, 10623 ; **criés** (IP5) – 4006 ; **crient** (IP6) – 7886, 8649, 9417 ; **criera** (F1P3) – 8989 ; **cria** (PS3) – 7060, 9088 ; **crierent** (PS6) – 6348 ; **crié** (ppm) – 6929, 7038, 8138, 10316 ; **criés** (ppm) – 9231 (CSS) ; **criant** (F-ant) – 560, crier
- Crigne** (sf) – [645], chevelure
- Criminal** (adj.) – 5531 (CRS), coupable de crime
- Crin** (sm) – 802 (CSP) ; **crins** – 1084 (CRP), cheveux
- Cris** (sm) – 2670, 2890, 3011, 3117, 4648, 6190, 6407, 7071, 7098, 7374, 7829, 9720 ; **cri** – 1736, 1949, 2774, 4118, 4994, 5248, 6770, 6867, 7477, 10052, 10056, cri
- Croire** (inf.) – 3377, être certain ; 1498, 1848, 2016, 10671, 10922, 11447 ; **croi** (IP1) – 2796, 5122, 5937, être certain ; 820, 1504, 1576, 2102, 11434 ; **croit** (IP3) – 207, 3494, 3772, faire confiance ; 9159, être certain ; 10672 ; **creiés** (IP5) – 8178 ; **crois** (IMP2) – 11291, faire confiance ; **cairrai** (F1P1) – 5873, faire confiance ; **crerai** (F1P1) – 10676 ; **creï** (PS3) – 10926 ; **creïst** (SI3) – 1386, 8560 ; **creü** (ppm) – 3789 (CSP), faire confiance ; **creüs** (ppm) – 4625 (CRP), croire, avoir foi (voir **querra** et **kerra**)
- Crois** (sf) – 43, 1577, 2255, 3093, 3344, 4270, 5523, 5955, 6158, 9460, 9959, 10047, 11227, 11229, 11302, 11321, croix
- Croisseüre**<sup>34</sup> (sf) – 2913, craquement
- Croissir** (inf.) – 3128, 4176, 6460 ; **crois** (IP1) – 3100 ; **croisie** (ppf) – 4781 (CSS) ; **croisis** (ppm) – 9705 (CRP) ; **croissie** (ppf) – 717 (CSS), 2531, 4793 (CRS) ; **croissue** (ppf) – 6326 (CRS), 9746 (CSS) ; **croissus** (ppm) – 6186 (CSS), craquer au point de rompre
- Croistre (1.)** (inf.) – 385, 8825 ; **croist** (IP3) – 3404, 5763 ; **crut** (PS3) – 7283 ; **croisse** (SP3) – 101, 165 ; **creïst** (SI3) – 3118 ; **creü** (ppm) – 3778, 5268, 5888, 10806 ; **creüe** (ppf) – 2085, 6317, 6675, 9758 ; **creües** (ppf) – 610 (CSP), grandir
- Croistre (2.)** (inf.) – **les dens c.** – 2598, grincer ; 9967, casser, briser
- Croller** (inf.) – 8379, secouer la tête
- Cruauté** (sf) – 5842 (CRS) ; **cruautés** – 11232 (CRP), cruauté
- Cruel** (adj.) – 1589, 2977, 6596, 10255, 10848 (CRS) ; **crueus** – 10261 (CRP), cruel
- Cruellement** (adv.) – 9274, avec cruauté

<sup>34</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Crupe** (sf) – 2356, 4105, 5779, croupe

**Cuens** (sm) – 1132, 5626, 5632, 5636, 7824, 9145, 9800 ; **conte** – 4276, 4855, 5151, 5328, 8746 (CRS), 5026, 5145, 6843, 7188, 7469, 8655, 8720, 8757, 9616, 9622, 9676, 9804, 9841, 9847, 9860, 9867, 9880, 9894, 11274 (CSP) ; **contes** – 9131 (CSS), 3052, 5018, 5165, 5168, 5203, 7186, 8412, 8626, 8652, 8697, 8802, 9686, 9879, 9884, 9890, 9892, 9903, 11473 (CRP), comte (voir **quens**)

**Cuers** (sm) – 29, 124, 504, 705, 975, 1186, 1620, 1978, 2222, 2994, 4001, 5494, 5763, 6118, 6141, 7044, 7053, 7361, 8965, 9211, 9726, 10147, 11386 ; **cuer** – 296, 373, 489, 525, 655, 781, 861, 977, 1031, 1129, 1184, 1339, 1341, 1482, 1489, 1563, 1772, 1930, 2000, 2049, 2281, 2777, 3109, 3147, 3216, 3271, 3366, 3574, 3661, 4187, 4200, 4273, 4292, 5054, 5133, 5867, 5960, 6510, 6549, 7009, 7231, 7254, 8077, 8096, 8097, 8122, 8125, 8203, 8276, 8873, 9286, 9591, 9603, 9631, 10275, 10276, 10471, 10480, 10582, 11109, cœur

**Cui** (pro.) – 159, 633, 1040, 2390, 2529, 2771, 2788, 3018, 4212, 4669, 5268, 5387, 5997, 6324, 6630, 7265, 7462, 8128, 10257, 10506, 10692, 10801, 11410, à qui

**[Cuidier], cuic** (IP1) – 3691, 4067, 4091, 5381, 6129, 7038, 7320, 7321, 7332, 9681, 10446, 10566 ; **cuide** (IP3) – 1255, 1349, 3192, 4724, 5665, 6094, 6457, 6926, 7518, 8349 ; **cuidiés** (IP5) – 1309, 1313 ; **cuidoie**

(IMPF1) – 648, 8174 ; **cuidié** (ppm) – 2065, penser à tort (voir **quidier**)

**Cuir** (sm) – 3631, 4503, 10366, 10720 ; **cuirs** – 3127, 3456, 6562, 10246, cuir

**Cuisse** (sf) – 2951, 3581 (CRS), cuisse

**[Cuivrier], cuvrie**<sup>35</sup> (IP3) – 9928, tourmenter, harceler (voir **quivrier**)

**Cum** – 2972, graphie pour **com**

**Cure** (sf) – **avoir c.** – 1531, 2901, 3133, 4182, 8514, 8830, 9420, 9841, avoir soin de

**Cuves** (sf) – 11476 (CRP), cuve

**Cuvert** (sm/adj.) – 2748, 2872, 3611, 3824, 3922, 4117, 7423 ; **culvert** – 4122, 5720, 8116, 9105, 10865 ; **culvert** – 5170, 5692, 8423, 9092, 9624 (CSP) ; **cuivers** – 2155 (CSS) ; **cuivert** – 3476 (CSP) ; **culver** – 9031 (CRS) ; **culvers** – 9731 (CSS) ; **cuvert** – 3543 (CSP) ; **cuviers** – 8289 (CRP), indigne, infâme

**Cytoiaïn** (sm) – 793, habitant d'une ville (voir **citoïen**)

## -D-

**Dains** (sm) – 3720, 7815, daim

**Daintié** (sm) – 5887, nourriture

**Dalés** (prép.) – 2710, 3483, 3549, 3729, 3733, 4197, 5135, 5924, 6307, 6361, 8979, 10386, à côté de ; **par dalés** – 2554, 3552, 4666, 4707, 4721, 7149, 10378, 10409, 10723 ; **delés** – 2333, 2371, 2712, 2857, 2952, 3266, 3610, 3655, 5012, 5142, 5229, 5731, 5750, 5793, 7362, 7366, 7918, 8035, 10102 ; **par delés** – 2577, 3514, 10225, à côté

<sup>35</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Damage** (sm) – 113, 535, 538, 597, 1193, 1198, 1201, 1237, 1260, 3777, 5040, 5111, 5315, 9145, 9149, 9159, destruction, mort

**Damagier** (inf.) – 3170, 3932, 5670, 6656, 8574, 8582 ; **damage** (IP3) – 6709 ; **damagiés** (ppm) – 2812 (CRS) ; **damagié** (ppm) – 3870, action de causer du tort, de détruire

**Dame** (sf) – 301, 337, 536, 720, 845, 1716, 1717, 1801, 1970, 3099, 3986, 4039, 4056, 4058, 4065, 4068, 4069, 4925, 5101, 5332, 5366, 5377, 5500, 5549, 5617, 6038, 6145, 6171, 6224, 6268, 6398, 7116, 7118, 7121, 7127, 7134, 7295, 7303, 7306, 7311, 7322, 7332, 7336, 7365, 7415, 7444, 7750, 7755, 7849, 7872, 8277, 8320, 9905, 9906, 10766, 11069 ; **dames** – 4037, 7033, 7686, 10460, 10730, femme de noble condition

**Damoisiaus** (sm) – 6399, 10194, 10972 ; **damoisiel** – 2463, 4731, 7938, 11357, jeune homme noble

**Damoisieie** (sf) – 376, 495, 592, 636, 746, 799, 831, 1739, 2137, 5485, 6288 ; **damosieie** – 6116 ; **damoisieles** – 497, 631, 6866 ; **demisieie** – 10952, jeune fille noble

**Dampnaïon** (sf) – 11108, condamnation

**[Dampner], dampnés** (ppm) – 4238, 9252 (CSS), damné

**Dangier** (sm) – **faire d.** – 2179, faire difficulté de ; 3933, 4886, 5663, 6876, pouvoir ; **sans d.** – 6039, 8520, 8096, 8455, sans difficulté

**Dans** (sm) – 165, 3054, 4094, 5461, 6840, 6909, 7514, 8336, 8363, 8411, 8488, 8508, 8513, 8564, 8609, 8624, 8695, 8716, 8737, 8801, 8856, 8942, 8985, 8993, 9452, 9593, 9607, 10026, 11126, 11172 ; **dant** – 2055, 8646, 8657, 8710, titre de dignité attribué quasi exclusivement à Englebert (sauf une fois pour Gaides, Charlemagne et Ysoré)

**Danzel** (sm) – 2439 ; **danziel** – 2468, 6657, 7927, 10454, 11480 ; **danziaus** – 1781, jeune homme

**Danzellon** (sm) – 4300, 4830, 5337, 6418, 7706, 11116, 11351, jeune homme

**Danziele** (sf) – 375, 732, 813, jeune fille

**Darrains** (adj.) – 7809, dernier (voir **deesrain**)

**Dart** (sm) – 654, 6509 ; **dars** – 3507, arme de trait

**Deables** (sm) – 4504 ; **deable** – 1606, 5305, 7641, 7769, 9331 ; **diabes** – 5514, diable

**Deableie** (sf) – 701, 8962, diablerie, sortilège

**[Debareter], debaretés** (ppm) – 10686 (CRP), mettre en fuite, vaincre

**Deboinaire** (adj.) – 1781, aimable, noble

**[Debouter], debouté** (ppm) – 11409 (CSP) ; **deboutee** (ppf) – 6003 (CSS), repousser, pousser

**[Debrisier], debrisie** (IP3) – 8057, tourmenter

**Decha** (adv./prép.) – 117, 946, 1532, 5444, 11402, 11417 ; **par d. devers** – 349 ; **d. et dela** – 3016, 3380, 7051 ; **deça** – 1551, 3874, 9579, de ce côté-ci

**Deci** (prép.) – 3818, 8155, 8262, jusqu'à

**Decliner** (inf.) – 8824 ; **decline** (IP3) – 3359, baisser, tirer à sa fin



- [Deçoir]**, **deçuit** (PS3) – 10841 ; **deceüs** (ppm) – 9520 (CSS) ; **deceü** (ppm) – 10783 (CRS), tromper
- [Decoler]**, **decolé** (ppm) – 5854, décapiter
- Decoste** (adv.) – 8035, à côté
- Dedens** (adv./prép.) – 373, 515, 625, 1116, 1129, 1131, 1237, 1295, 1745, 2240, 2248, 3032, 3309, 3341, 3405, 3674, 3743, 3802, 3828, 3896, 3901, 3990, 4012, 4808, 5391, 5488, 5734, 5859, 5895, 6125, 6799, 6830, 7034, 7398, 7475, 7501, 7529, 7563, 7590, 7611, 7639, 7677, 7854, 7927, 7937, 7949, 8011, 8144, 8153, 8158, 8235, 8261, 9329, 9406, 9628, 9666, 10818, 10917, 10967, 11105, 11309, à l'intérieur
- Dedevant** (adv.) – 5351, devant
- Deduire** (inf.) – 8849, réjouir
- Deduis** (sm) – 772, 1816 ; **deduit** – 280, 717, 6915, 11526, plaisir
- Deesrain** (adj.) – 466, dernier (voir **darrains**)
- Defaé** (adj.) – 2872, 4454, 9624 (CSP) ; **deffaé** – 167, 172 (CSP) ; **defaé** – 8134 (CRS) ; **defaee** – 6732, 7760, 8499, 10067, 10091 (CRS), 10088 (CSS) ; **defaés** – 7283, 9197, 9762 (CRP), infidèle, sans foi
- Deffaie** (inf.) – 1786, mettre fin à
- Deffendre** (inf.) – 1218, 8239 ; **deffent** (IP3) – 3643, 6973 ; **deffende** (SP3) – 1231, 1428 ; **deffendu** (ppm) – 10771 (CRS) ; ■ **Empl. pronom. : se deffent** (IP3) – 3185, 3546, 10323, 10612 ; **se deffendent** (IP6) – 5126, 5254, 7938, 8139, 8144, (se) protéger
- Deffense** (sf) – 706, protection
- Deffremer** (inf.) – 6088, 9845 ; **deffremé** (ppm) – 10999 (CRS) ; **deffremee** (ppf) – 7006 (CRS) ; **defremee** (ppf) – 4101 (CSS), ouvrir
- Defiance** (sf) – 6536, défi
- Defier** (inf.) – 9325, signifier à un seigneur qu'on renonce à son serment ; **deffi** (IP1) – 1510, 1579, 1888, 1966, 1979 ; **defie** (IP3) – 4774 ; **deffierai** (F1P1) – 1845 ; **deffiant** (F-ant) – 1434, lancer un défi
- Definement** (sm) – 10254, fin, mort
- Definer** (inf.) – 6103 ; **defina** (PS3) – 3019, 3394 ; **definant** (F-ant) – 2237, achever, terminer
- Defois** (sm) – 46, 7398, 7403, 7803, 8008, 8013, 9557, système de défense ; 7386, protection ; **faire defois** – 11297, défendre ; **deffois** – 44, protection
- [Defoler]**, **defolee** (ppf) – 7790 (CRS) ; **defoulee** (ppf) – 6760 (CSS), renverser, fouler aux pieds
- Deforaine** (adjsbst.) – 2632, lieu écarté
- Defors** (adv./prép.) – 1478, 3765, 3799, 4086, 4121, 4329, 4859, 4878, 5339, 5924, 5968, 6617, 6875, 7471, 7933, 9487, 9488, 9506, 9651, 9785, 9885, 10090, 11319, dehors
- Defrire** (inf.) – 1024 ; **deffrit** (IP3) – 373, être violemment ému, être agité de colère
- [Degaster]**, **degastee** (ppf) – 10841 (CRS), 10844 (CSS), ravager
- Dégié** (adj.) – 7437 (CRS) ; **delgie** – 6293, 6661 (CRS), délicat
- Degré** (sm) – 889, 2842 ; **degrés** – 234, 5481, 6816, marche d'un escalier

- Deguerpir** (inf.) – [3131], quitter
- Dehait** (sm) – 4776, 4983, 6271, 6973, 7136, 7325, 7572, 9339 ; **dehé** – 11434, malheur
- Dejousté** (prép.) – 2831 ; **dejoste** – 10351, à côté de
- Dela** (prép.) – 1974, 3988, 9787 ; **par dela** (loc.adv.) – 7954, plus loin ; **decha et dela** – 3016, 3380, 7051, d'un côté et de l'autre
- Delai** (sm) – **sans d.** – 1854, sans retard
- Delaïement** (sm) – 6611, retard
- Delaier** (inf.) – 2610, 8449 ; **delaiier** (inf.) – 4400 ; **deloie** (IP3) – 641 ; **delaiant** (F-ant) – 579, 1009, 5686, 10153, 11026, s'attarder
- Deliés**<sup>36</sup> (adj.) – 1082 ; **delié** – 3850, 7439 (CRS) ; **delié** – 3855, délicat, fin (voir **deugié**)
- Delis** (sm) – 5564, 5950, plaisir, joie
- Delise**<sup>37</sup> (adj.) – 10957, délicate
- Delivrement** (adv.) – 10595, facilement
- Delivrer** (inf.) – 9322, 9875 ; **delivré** (ppm) – 2865 (CSP), 10345 (CRS) ; **delivree** (ppf) – 4357 (CSS), remettre à qqn ; **delivrés** (ppm) – 4242 (CSS), rendre libre, défaire de qqch
- Delivrison** (sf) – 11082, délivrance
- Demain** (adv.) – 435, 542, 786, 3384, 3408, 5530, 6002, 6110, 8259, 8553, 8842, 9379, 9587, 9613, 9795, 9814, 9816, 9918, 9921, 9933, 9936, 9947, 9952, 10870, 10878, 10993, 11206, 11275, 11475, demain
- Demaine** (adj.) (**1.**) – **home d.** – 2634 (CSP), vassal ; **demaine** (sm) – 9309, 11472 ; **demaines** – 7966, hommes de la suite du roi
- Demaine (2.)** (sm) – 3817, pouvoir
- Demander** (inf.) – 437, 961, 3288, 6095, 8800, 8833, 8846 ; **demant** (IP1) – 1464, 2232, 2236, 8199, 9597 ; **demanc** (IP1) – 3618 ; **demande** (IP3) – 449, 504, 516, 824, 5892, 7443, 8085, 8968, 9038, 9807 ; **demandés** (IP5) – 5429 ; **demandent** (IP6) – 443, 761, 1935, 5671, 7985, 8004, 8039, 8045, 8450, 9005, 9781, 11499 ; **demandérés** (F1P5) – 8034 ; **demandoient** (IMPF6) – 8319 ; **demanda** (PS3) – 1122, 2012, 4875, 5150, 5437, 8987, 9091 ; **demandés** (ppm) – 1093 (CSS) ; **demandé** (ppm) – 96, 158, 242, 2805, 7599, 9654, 11366 (CRS) ; **demandet** (ppm) – 224 (CRS) ; **demandee** (ppf) – 4112, 7774 ; **demandant** (F-ant) – 992, demander, exiger
- Demanois** (adv.) – 3097, 4498, 7399, tout de suite
- [Demener], demaine** (IP3) – 1618, 1824, 2630, 3662, 7137, 9635 ; **demainent** (IP6) – 2774, 3805, [5346], 5348, 6010, 6584, 6599, 7154, 9946 ; **demena** (PS3) – 141, 1132 ; **demenerent** (PS6) – 725 ; **deméné** (ppm) – 2802, 6915, 9632 ; **demenee** (ppf) – 5977, 10836, 11492, 11495, 11507, pousser, faire
- Dementer (soi)** (inf.) – 8350 ; **demente** (IP3) – 1235, 3331, 8296 ; **dementoit** (IMPF3) – 4411 ; **dementee** (ppf) – 272

<sup>36</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>37</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

(CSS) ; **dementant** (F-ant) – 2724, se lamenter

**Demesurés** (adj.) – 10637 (CSS), excessif

**Demi** (adj.) – 3857, 7500 ; **demie** – 2526, 3430, 5968, 6297, moitié

**Démonstrer** (inf.) – 664 ; **demoustree** (ppf) – 358 (CRS), montrer

**Demor** (sm) – **faire demor** – 451, 1855, rester ; **sans demor** – 1763, 5156, 6214, 6217, 7907, 10903, sans retard

**Demorance** (sf) – 4659, retard, délai

**Demorer** (inf.) – 986, 8366, 9844, 11484 ; **demorier** (inf.) – 5193, 5668 ; **demourers** (infsubst.) – 768 (CSS), action de tarder ; **demeurt** (IP3) – 712 ; **demorés** (IMP5) – 6144 ; **demorrés** (IMP5) – 1050 ; **demorai** (F1P1) – 7672 ; **demorra** (F1P3) – 128 ; **demora** (PS3) – 1119, 2002, 2142, 6398 ; **demoré** (ppm) – 2839, 4444, 7656, 8879, 9662, 9989, 10911, 10912, 11429 ; **demouré** (ppm) – 187 ; **demoree** (ppfsubst.) – 286, 1722, 4054, 4095, 4336, 4654, 5364, 5970, 6737, 6783, 6996, 7745, 8482, 8507, 9433, 10077, 11498 ; **demouree** (ppfsubst.) – 1270, 2346, 2362, 2365 ; **demorés** (ppm) – 7291, 7381 (CSS) ; **demorant** (F-ant) – 563, tarder

**Demorison** (sf) – 4323, 5358, 8757, sans retard

**Denier** (sm) – 3931, 6877, 8677 ; **deniers** – 9171, 10652, monnaie

**Denree** (sf) – 285, 6795, denier, valeur d'un denier

**Dent** (sm) – 4969, 6956, 6961, 8470 ; **dens** – 2209, 2598, 5511, 7030, 8191, 10338 ; **dens** (sf) – 6655, dent

**[Depaner], depané** (ppm) – 10500, 11425, briser, déchirer

**[Departir], depart** (IP3) – 6498, 6499 ; **departent** (IP6) – 3796, 4487, 4984, 8643, 11299, 11517 ; **departi** (PS3) – 222 ; **departi** (ppm) – 7580 (CRS), 1352, 11534 (CSP) ; **departie** (ppf) – 6292, 7086 ; **departis** (ppm) – 10207 (CRP), partager, diviser, séparer ; ■ **Empl. pronom. : se departent** (IP6) – 292 ; **se departi** (PS3) – 4986, se séparer

**Depecier** (inf.) – 8421 ; **depecie** (ppf) – 6652 (CRS), mettre en pièces

**Depors** (sm) – 4212, maintien, manière de se tenir

**Deraisnier** (inf.) – 4889, réclamer, venir chercher (voir **desrainier**)

**Derecief** (adv.) – 9830, à nouveau

**[Derengier], derenge** (IP3) – 2616 ; **derengant** (F-ant) – 3478, sortir du rang

**Derier** (adv.) – 3186 ; **par d.** (loc.) – 2568, 5188 ; **de d.** – 5183 ; **deriere** – **par d.** (loc.) – 2650, 3261, 5724, 6504 ; **devant et d.** – 5795 ; **deriere** (prép.) – 7783, derrière

**Derver** (inf.) – 8349, 11450 ; **derva** (PS3) – 2020 ; **dervé** (ppm) – 2823, 5811, 10510 (CRS) ; **dervee** (ppf) – 2349, 8504, 10086 (CSS) ; **dervés** (ppm) – 9176 (CSS), devenir fou

**Derverie** (sf) – 12, 593, 6294, folie

**Dés** (sm) – 3288, dés

- Des or** (adv.) – 3222, 5205, 5232, 6284, 6493, 7687, 9500, dès maintenant
- Des or mais** (adv.) – 7430, 8234, 9545 ; **des ore mais** – 4087, 5663, 7649, à l’avenir, à partir de ce moment
- Desarmer** (inf.) – 7827 ; **desarmer** (infsubst.) – 10807 ; **desarment** (IP6) – 1625 ; **desarmé** (ppm) – 5885, 10809 (CRS), 3741, 3898, 3905, 5325, 6831, 7405, 7915, 8679 (CSP) ; **desarmee** (ppf) – 4333 (CSS), 10819 (CRS) ; **desarmés** (ppm) – 3045 (CSS) ; ■ **Empl. pronom. : se desarment** (IP6) – 4828, 5324, 5349, 7486 ; **se desarma** (PS3) – 2784, 3043 ; **se desarmerent** (PS6) – 3050, 3902, 4831, 10811 ; **desarmé** (ppm) – 5864 (CSP), enlever les armes
- Desartir** (inf.) – 4186, 8596, 8615 ; **desartie** (ppf) – 2538, 11065, mettre en pièces
- Desavancement** (sm) – 1891, 6554, ruine, perte
- [Desavanchier (soi)], desavanchiés** (ppm) – 775 (CSS), causer dommage
- [Desavoier], desavié** (ppm) – 5844 ; **desaviant** (F-ant) – 8731, égarer, sortir du chemin
- [Desbareter], desbareté** (ppm) – 9665 (CSP) ; **desbaretee** (ppf) – 2384 (CSS) ; **desbaretés** (ppm) – 1812 (CSS), vaincu, mis en fuite, en désarroi
- Descaenés** (adj.) – 5514 (CSS), libéré
- [Desçaindre], desçaint** (IP3) – 9156, détacher
- [Descarner], descarné** (ppm) – 11405 (CSP), amaigrir
- [Descendre], descent** (IP3) – 674, 1595, 1621, 3304, 4941, 5309, 5481, 6565, 6756, 8922, 9758, 9895, 10244, 10586, 10804, 11225, 11359 ; **descendent** (IP6) – 318, 889, 890, 2212, 2319, 4890, 5117, 6217, 6816, 6868, 7752, 7914, 9670 ; **descendons** (IMP4) – 9753 ; **descendi** (PS3) – 488, 787, 1141, 1861, 1942, 1943, 5005, 5893, 10981, 11139 ; **descendirent** (PS6) – 234, 859, 8537, 9759 ; **descendu** (ppm) – 193, 439, 487, 9020, 10238, 11355 (CSP), 5292 (CRS) ; **descendus** (ppm) – 3966, 4864, 6219, 9505 (CSS), descendre
- Descercler** (inf.) – 7192 ; **descerclé** (ppm) – 4475 (CRS), dégarnir de son cercle (en parlant d’un heaume)
- Desci** (prép.) – 2957, 3582, 3585, 3996, 4634, 4637, 4691, 4741, 4883, 5397, 5517, 6588, 6884, 6917, 7625, 7975, 8051, 8536, 9084, 9639, 10380, jusque
- Descirer** (inf.) – 7378 ; **desciré** (ppm) – 10502 (CRS) ; **desciree** (ppf) – 7766 (CRS), mettre en pièces
- [Desclaveler], desclavelee** (ppf) – 6774 (CSS), déchirer, rompre l’anneau du haubert
- [Desclauer], desclaué**<sup>38</sup> (ppm) – 5839 (CSP), détacher
- [Descloer], descloés** (ppm) – 10656 (CRP), enlever les clous
- [Desconfire], desconfiron** (F1P4) – 8791 ; **desconfi** (ppm) – 7226, 7887, 10135,

<sup>38</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

- 10431, 10550, 10774 (CSP) ; **desconfie** (ppf) – 2483, 4784 ; **desconfit** (ppm) – 2280, 2300, 2466, 3476 (CSP) ; **desconfis** (ppm) – 219, 8189, 9723 (CSS), 2889, 3710, 10215 (CRP), vaincre, détruire
- Desconfortement** (sm) – 4951, découragement
- [Desconreer], desconroie** (IP3) – 6366, mettre en désarroi
- Descorde** (sf) – 11504, dissension
- [Descoupler], descouplé** (ppm) – 4484 (CSP) ; **descouplés** (ppm) – 5493 (CRP), détacher (en parlant d'un chien de chasse)
- [Découvrir], découvrirai** (F1P1) – 1835 ; **descovri** (PS3) – 10974, mettre à découvert
- Descrire** (inf.) – 1020, décrire, raconter
- Descroissir** (inf.) – 3145, rompre, éclater
- Desepline** (sf) – 2400, 10744 ; **desipline** – 7352, ravage, massacre
- Deseritement** (sm) – 3992, destruction
- [Deserrer], deserre** (IP3) – 11237, éclater
- Deserte (1.)** (sf) – 1633, 10908, récompense
- Deserte (2.)** (adj.) – 9930 (CSS), ravagé
- Deserter** (inf.) – 8360 ; **deserté** (ppm) – 8906 ; **desertee** (ppf) – 3401, 4360, 8943, 11506 ; **desertie** (ppf) – 4338, rendre désert ; **desertés** (ppm) – 3336 (CSS), chasser
- [Deservir], desiert le fié<sup>39</sup>** (IP3) – 7432 ; **deservie** (ppf) – 9933 (CSS), servir avec zèle
- Desevrance** (sf) – 6542, séparation
- [Desevrer], desevras** (PS2) – 741 ; **desevré** (ppm) – 9620, séparer ; ■ **Empl. pronom. : se dese vra** (F1P3) – 5465 ; **desevré** (ppm) – 7603 (CSP) ; **desevree** (ppfsubst.) – 8501 (CRS) ; **desevrés** (ppm) – 1104 (CSS), se séparer, partir
- [Desfiever], desfievés** (ppm) – 3282 (CSS), déposséder
- Deshaubregier** (inf.) – 8549 ; **deshaubregié** (ppm) – 7410 (CSP), ôter son haubert
- Deshonor** (sm) – 469, 474, 1876, 2773, 6230, 7251, 10900, déshonneur
- Deshonorance** (sf) – 6544, déshonneur
- Desi** (prép.) – **d. a**, 279, 678, 1669, 6059, 6060 ; **d. en** – 356, 2144, 2219, 2396, 2447, 2453, 10653, jusqu'à ; **desi k'ens** – 2478, jusqu'à
- Desir** (sm) – 3150, 4181, 8642, action de désirer
- [Desirer], desir** (IP1) – 2221, 4075 ; **desire** (IP1) – 5011 ; **desire** (IP3) – 7248 ; **desirent** (IP6) – 4394, 4403, 4439, 4613, [8773], 9376 ; **desira** (F1P3) – 3398 ; **desirrés** (F1P5) – 1066 ; **desiré** (ppm) – 4479, 5951, 6911 ; **desirré** (ppm) – 2135 ; **desiree** (ppf) – 11500 ; **desirant** (F-ant) – 4129, 8680, 9604, désirer, vouloir
- Desiretement** (sm) – 2116, fait d'être déshérité
- Desireter** (inf.) – 429, 8369, 9324 ; **desiretier** (inf.) – 8398 ; **desireté** (ppm) – 6926 (CRS) ; **desiretés** (ppm) – 1059, 3302 (CSS), déshériter
- Desireus** (adj.) – 7868, qui désire

<sup>39</sup> Le DMF enregistre l'expression *deservir un fiéf* : « accomplir les devoirs dus pour la possession d'un fiéf » [DFM, p. 938].

**Desirier** (sm) – 3221, 5191, 5204, 5442, 6036, 6874, 7698, 8394, 9965, souhait, désir

**[Deslacer]**, **deslaça** (PS3) – 5019, délacer

**[Deslier]**, **desloie** (IP3) – 6365, défaire

**Desloer** (inf.) – 958 ; **desloera** (F1P3) – 1169 ; **desloant** (F-ant) – 1003, blâmer, désapprouver

**Desloial** (adj.) – 4146, 5525, 10362 (CRS) ; **desloiaus** – 3072 (CRP), 4678, 5316 (CSS), sans loyauté

**Desmaillier** (inf.) – 3160, 5639 ; **desmallier** (inf.) – 5180 ; **desmaille** (IP3) – 5304 ; **desmalle** (IP3) – 5822 ; **desmailla** (PS3) – 7058 ; **desmallié** (ppm) – 3845 ; **desmaillié** (ppm) – 4140, 7615 (CRS) ; **desmaillie** (ppf) – 2091 (CSS) ; **desmallie** (ppf) – 6320, 6647 (CRS) ; **desmailliés** (ppm) – 773 (CSS) ; **desmalliés** (ppm) – 9706 (CRP), rompre les mailles

**Desmenbrer** (inf.) – 6083 ; **desmenbré** (ppm) – 7600 (CSP) ; **desmenbrés** (ppm) – 6404, 7307 (CSS) ; **demenbrés** (ppm) – 6134 (CSS), démenbrer

**Desmentir** (inf.) – 3126, 3130 ; **desment** (IP3) – 10246, briser, rompre

**Desmesuré** (adj.) – 5821 ; **desmesurés** – 4247, excessif

**Desmesure** (sf) – **a d.** – 1520, 2899, excessivement

**Desmesuree**<sup>40</sup> (sf) – 1263, action extravagante

**[Desmonter]**, **desmonté** (ppm) – 3157, 10331 ; **desmontés** (ppm) – 7275 (CSS), jeter à bas d'un cheval

**Desor** (prép.) – 156, 2863, 3354, 3096, 3788 4740, 5179, 5923, 6032, 6106, 6163, 6242, 6344, 7178, 7943, 8050, 8618, 8714, 8728, 9303, 9705, 9745, 9753, 9758, 9767, 10161, 10263, 10558, 10781, 10945, 10946, 11287 ; **desour** – 503, 3034, 4056 ; **desors** – 3299 ; **deseur** – 810, 4841, 5779 ; **deseure** – 9295 ; **par deseure** – 801, 1685, par dessus ; **au deseure** – 10132, (au-)dessus

**Desous** (prép.) – 1183, 1277, 1329, 1436, 1686, 2158, 2165, 2169, 2212, 2291, 2697, 2932, 3182, 3208, 3452, 3502, 3853, 4259, 4890, 5473, 5520, 5574, 6015, 6105, 6901, 7104, 7199, 7665, 8175, 8268, 9007, 9014, 9025, 10307, 10389, 10496, 10629, 10760, 10816, sous

**[Despaner]**, **despanee** (ppf) – 2377, mis en pièces

**Despensier** (sm) – 11183 (CSP), serviteurs

**Desploier** (inf.) – 3198, 5637 ; **desploier** (inf.) – 9396, étendre ; **desploie** (IP3) – 6357 ; **desploient** (IP6) – 10436 ; **desploié** (ppm) – 3833 (CSP) ; **desploie** (ppf) – 6644 (CSS) ; **desplois** (ppm) – 3090, 4514 (CRP), exposer au vent, déployer

**Despoillier** (inf.) – 6842, 11171, dépouiller, enlever

**[Desposer]**, **desposés** (ppm) – 3761 (CSS), destituer

**[Desprendre]**, **despris** (ppm) – 3736 (CSP), dénué

**[Desprisier]**, **desprisié** (ppm) – 5879 (CRS), mépriser, dédaigner

<sup>40</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Disputer** (inf.) – 11448, quereller

**Desraisnier** (inf.) – 2190, revendiquer ;  
**prendre soi a d.** – 1740, 2209 ; **desrainier**  
 (inf.) – 8228, expliquer, parler, adresser la  
 parole (voir **deraisnier**)

**[Desreer (soi)], se desroie** (IP3) – 6358 ; **se**  
**desrea** (PS3) – 3029, s'écarter du chemin ;  
**desrés** (ppm) – 4216 (CSS) ; **desreés**  
 (ppm) – 4255 (CRP) ; **desree** (ppf) – 6780  
 (CSS), égaré, troublé, farouche

**Desrengier** (inf.) – 5173 ; **desrengent** (IP6) –  
 2849, 3170, 3543, 3601, 4295, 4484, 5231 ;  
**desrenga** (PS3) – 7068, sortir du rang

**Desrocier** (inf.) – 8242, renverser

**Desroi** (sm) – 813, 821 ; **desrois** – 3094,  
 désordre

**Desrompre** (inf.) – 3160 ; **desront** (IP3) –  
 10246 ; **desrompi** (PS3) – 8270 ;  
**desrompu** (ppm) – 2736, 4298, 4851, 5109,  
 5214 (CRS), 5259 (CSP) ; **desrompue**  
 (ppf) – 6717 (CRS) ; **desronpue** (ppf) –  
 9736 (CRS) ; **desrompant** (F-ant) – 8734 ;  
**desronpant** (F-ant) – 10124, briser, rompre

**[Desrouter], desrout** (ppm) – 3845, briser,  
 rompre

**Desrubant** (sm) – 2710, 3483, 3655, 5750,  
 8661, 9574, 10102, 11030 ; **desrubans** –  
 7522, ravin, précipice

**[Dessaisir], dessaisis** (ppm) – 8187 (CSS) ;  
**desaisie** (ppf) – 8960, déposséder

**[Destemprer], destemprés** (ppm) – 5509  
 (CSS), mélanger

**[Destendre], destendent** (IP6) – 1215,  
 détendre les cordes ; 7680, détendre les  
 tentes ; **destent** (IP3) – 6555, 10268,  
 s'élançer ; **destendu** (ppm) – 10795 (CSP) ;  
**destendus** (ppm) – 9526 (CRP), détendre  
 les tentes

**Destin** (sm) – 806, 5230, 6020, 7202, 8064,  
 8081, destin

**[Destiner], destine** (IP3) – 3371, 7353 ;  
**destinee** (ppfsubst.) – 8495, destination

**Destor** (sm) – 1769, situation difficile ; 7244,  
 lieu isolé

**[Destorber], destorbant** (F-ant) – 9610,  
 troubler

**Destorbier** (sm) – 5655, 6199, 8397, 8447,  
 trouble

**[Destordre], destort** (IP3) – 2929, 3570, 4313,  
 4533, dérouler ; **destort** (SP3) – 5535, 6535,  
 détourner ; **destors** (ppm) – [4198] (CRP),  
 dérouler

**[Destraindre], destrains** (ppm) – 7812 (CRP),  
 serrer de près, presser

**Destre (1.)** (adv.) – 3462, 8667 ; **sor d.** – 4179 ;  
**diestre** – 6784, à droite ; **en destre** – 2305,  
 en ligne droite

**Destre (2.)** (adj.) – 3763, 3872, 6272, 6475,  
 11400, droit ; 5310, 9085, droite

**Destrier** (sm) – 453, 792, 880, 1141, 1405,  
 1413, 1859, 2356, 2550, 2624, 2741, 2761,  
 3182, 3197, 3442, 3451, 3459, 3496, 3966,  
 4105, 4201, 4622, 4875, 5169, 5299, 5636,  
 5642, 5728, 5751, 5773, 5779, 5820, 5850,  
 6862, 6985, 7209, 7234, 7380, 7383, 7899,  
 8408, 8492, 8510, 8922, 9020, 9023, 9895,  
 9982, 10045, 10050, 10104, 10166, 10372,  
 10712, 11063 ; **destriers** – 233, 485, 1435,

- 2167, 2305, 3588, 4028, 4593, 6148, 7029, 7371, 9120, 9671, 9859, 10489 ; **diestrier** – 2380, cheval de bataille
- Destrois (1.)** (sm) – 45, 3909, 9549 (CRP), défilé
- Destrois (2.)** (adj.) – 7409, 10033, 11289, accablé, abattu
- Destruction** (sf) – 894, 4329, 8775 ; **destruſion** – 4553, 4835, 5905 ; **destruſion** – 1394, destruction
- Détruire** (inf.) – 2792, 8360 ; **destruis** (ppm) – 135, 9217 (CSS) ; **destruit** (ppm) – 168, 8767 (CSP) ; **destruite** (ppf) – 4090 (CSS), détruire
- Desur** (prép.) – 7972, sur
- Desus** (adv./prép.) – 5021, [9395], sur
- Desverellier** (inf.) – 8517, 8580 ; **desverellie** (ppf) – 3426 (CRS), 5624 (CSS), déverouiller
- [Desvier], desvie** (IP3) – 6271, refuser ; **deviés** (ppm) – 10696 (CSS), mort
- [Desvoier], desvoié** (ppm) – 3878, écarter
- [Desvuidier], desvuidant** (F-ant) – 3480, vider
- [Detenir], detenu** (ppm) – 5282 (CSP), 7164 (CRS) ; **detenue** (ppf) – 6637, 6715 (CSS), fait prisonnier
- Detordre** (inf.) – 9409 ; **detordent** (IP6) – 7155 ; **detort** (IP3) – 1820, 8325 ; **detors** (ppm) – 3806 (CRS), tordre
- Detraire** (inf.) – 1784, écarteler ; **detrait** (IP3) – 1825, tirer
- Detrenchier** (inf.) – 3176, 9964 ; **detrencier** (inf.) – 3934, 6018, 8539 ; **detrence** (IP3) – 2401 ; **detrenchié** (ppm) – 3847, 7457 (CSP) ; **detrenchie** (ppf) – 23 (CRS), 6278 (CSS) ; **detrencie** (ppf) – 6631 (CSS) ; **detrenciés** (ppm) – 7864 (CRP), 8471 (CSS), trancher, couper
- Detriement**<sup>41</sup> (sm) – 10600, retard, délai
- Detrier** (inf.) – 2590, 3950 ; **detrier** (infsubst.) – 2204 ; **detriier** (inf.) – 4907, 6849, 8562 ; **detriier** (infsubst.) – 1380, 8535 ; **detriié** (ppm) – 7446 ; **detriiés** (ppm) – 764 (CSS), tarder ; **detriant** (F-ant) – 581, tarder ; 3612, retarder ; ■ **Empl. pronom. : se detrie** (IP3) – 9943, 11037, tarder
- Deugié** (adj.) – 1500, 2053, 11381 (CRS) ; **deugie** – 685 (CSS), délicat, svelte (voir **deliés**)
- Deus** (adj.num.) – 2769, 3135, 4582, 4781, 5727, 6162, 6688, 6690, 6768, 6915, 7012, 7099, 7143, 7382, 7774, 7884, 7991, 8644, 9463, 9766, 10305, 10493 ; **deux** – 6387, 10297, deux
- Devaler** (inf.) – 6087, descendre
- Devant** (prép.) – 318, 439, 487, 488, 551, 680, 890, 1438, 1621, 1800, 1861, 1969, 2019, 2266, 2442, 2603, 2876, 2954, 3031, 3090, 3186, 3413, 3424, 3429, 3442, 3478, 3489, 3566, 3594, 3614, 3627, 3668, 3676, 3681, 3811, 3815, 3821, 3887, 3965, 4007, 4216, 4386, 4527, 4757, 4760, 4900, 5047, 5062, 5124, 5201, 5248, 5292, 5312, 5543, 5549, 5650, 5671, 5675, 5756, 5795, 5907, 5969,

<sup>41</sup> Voir **Intro. – Lexique**.



- 6090, 6217, 6668, 6765, 6868, 7397, 7452, 7458, 7752, 7773, 7848, 7965, 8141, 8154, 8491, 8565, 8614, 8657, 8702, 8854, 8919, 8921, 8995, 9438, 9478, 9667, 9672, 9802, 9803, 10185, 10304, 10490, 10604, 10921, 11034, 11087, 11190, 11361, 11362, avant ; **par devant** – 150, 2651, 4136, 5483, 6377, 7310, 7341, 7712, 9479, 11011, devant
- Devenir** (inf.) – 2086, 8633 ; **devient** (IP3) – 6638 ; **deviennent** (IP6) – 5884, 8342 ; **devint** (PS3) – 3085, 8472, 9256 ; **devinrent** (PS6) – 5216 ; **devenist** (SI3) – 5335 ; **devenrras** (F1P2) – 744 ; **devenroit** (F2P3) – 1791 ; **devenus** (ppm) – 4607 (CSS), devenir
- Devers** (adv./prép.) – 349, 1212, 1456, 1595, 2950, 5309, 9223 ; **deviers** – 5596, 6954, 7559, 10641, 10966, du côté de
- [Deviner], devine** (IP1) – 7363, deviner ; **devin** (SP1) – 9496, raconter
- Devis** (sm) – 5964, 7577, 7836, 7844, désir, intention
- Devise** (sf) – **autre d.** – 1681, 1695, 1691 ; 7958, volonté ; 8047, parole ; **par tel d.** – 9994, manière
- Deviser** (inf.) – 400, 9364, raconter ; 964, 6107, 8412, parler, s'entretenir ; 9991, mettre en ordre ; **deviser** (infsubst.) – 434, conversation ; **devis** (IP1) – 8170, parler ; **devise** (IP3) – 855, 10956, exprimer ; 8049, planifier ; 9992, mettre en ordre ; **devisés** (IP5) – 1033, 1046, 1049, 6130, exprimer, déclarer ; **devisent** (IP6) – 4521, 4697, 5564, 6884, parler ; 5279, 7720, 9071, dire ; **devisa** (PS3) – 5436, dire ; **devisé** (ppm) – 177, parler ; 7604, partager ; 10009, mettre en ordre ; 11440, dire ; **devisés** (ppm) – 10043 (CRP), mettre en ordre ; **devisée** (ppf) – 296, planifiée ; 2363, 7012, dite ; **devisant** (F-ant) – 567, 9573, raconter ; 1011, planifier ; 11017, dire
- Devisión** (sf) – 4537, 6421, 8778, 9292, répartition
- [Devoir], doi** (IP1) – 386, 507, 994, 2192, 5118, 5401, 5920, 6035, 6036, 6074, 7128, 8356, 8607, 10472 ; **dois** (IP2) – 8071 ; **doit** (IP3) – 362, 384, 401, 2162, 2191, 2516, 3171, 3407, 3920, 4695, 4978, 5084, 5192, 6100, 6102, 6269, 6626, 6986, 7121, 7364, 8426, 8427, 8543, 8625, 8637, 8784, 8807, 9249, 9661, 9838, 10473, 10905, 10909, 11281, 11477, 11478 ; **devons** (IP4) – 407, 10478 ; **devés** (IP5) – 9039 ; **doivent** (IP6) – 8600 ; **deveroie** (F2P1) – 8359 ; **devroit** (F2P3) – 8377, 9856 ; **deveriens** (F2P4) – 8812 ; **devroient** (F2P6) – 8248 ; **devoie** (IMPF1) – 7307 ; **devoit** (IMPF3) – 1865, 2207 ; **devoient** (IMPF6) – 9861 ; **duc** (PS1) – 5417 ; **dut** (PS3) – 982, 2180, 7690, 8553, 8837, 9426, 9952, 11201, 11206 ; **durent** (PS6) – 9847 ; **doie** (SP1) – 659 ; **doie** (SP3) – 978, 8608 ; **deviemes** (SP4) – 8098 ; **doiés** (SP5) – 431 ; **deuïst** (SI3) – 9333, 11218 ; **deuïssent** (SI6) – [3768], devoir
- Diaspre** (sf) – 1373, 8478, drap de soie à fleurs ou arabesques
- Diëmence** (sm) – 9297, dimanche

**Dignes** (adj.) – 3195, 6949, 8339 (CSS), digne  
**Dire** (inf.) – 745, 1016, 1034, 1045, 1158, 1302, 1833, 1964, 2157, 2241, 3020, 3446, 4062, 4264, 5027, 6036, 6071, 6464, 8799, 9392, 9889, 9977, 11458 ; **di** (IP1) – 498, 508, 1944, 2314, 3118, 4351, 4487, 5039, 5139, 8131 ; **dis** (IP2) – 255 ; **dit** (IP3) – 1300, 5032 ; **dist** (IP3) – 726, 2018, 3331, 3535, 5361, 5914, 6572 ; **dites** (IP5) – 5101, 5386, 6828 ; **dient** (IP6) – 432, 2794, 3464, 4521, 4697, 4946, 5562, 5564, 5616, 7156, 7290, 7506, 7719, 7720, 7724, 7882, 8115, 9342, 10352, 10940, 11096 ; **disent** (IP6) – 1899 ; **di** (IMP2) – 909, 1751, 3982, 5457 ; **dites** (IMP5) – 401, 505, 510, 956, 1123, 1700, 1827, 1975, 2193, 4042, 4045, 4070, 4073, 5499, 7037, 7312, 7984, 8701, 9048, 9317, 11411 ; **distes** (IMP5) – 8009, 8498 ; **dirai** (F1P1) – 186, 586, 847, 995, 1049, 4087, 5440, 6041, 6890, 9013 ; **diras** (F1P2) – 4914 ; **dira** (F1P3) – 939, 4866, 4997, 7047 ; **dirons** (F1P4) – 1247, 8134 ; **diron** (F1P4) – 1936, 4858, 5338 ; **dirés** (F1P5) – 9611 ; **diront** (F1P6) – 11361 ; **diroie** (F2P1) – 715 ; **droit** (F2P3) – 9193 ; **disoit** (IMPF3) – 6174 ; **disoient** (IMPF6) – 1586, 5090 ; **dis** (PS1) – 264 ; **desis** (PS2) – 2036, 8303 ; **dist** (PS3) – 42, 87, 101, 110, 111, 115, 125, 127, 137, 154, 216, 225, 251, 346, 354, 369, 377, 383, 404, 421, 462, 467, 472, 493, 510, 532, 577, 610, 648, 651, 652, 657, 748, 812, 816, 820, 908, 910, 934, 944, 960, 1017, 1032, 1052, 1053, 1056, 1057, 1089, 1101, 1124, 1167, 1168, 1187, 1188, 1217, 1220, 1241, 1273, 1283, 1307, 1325, 1342, 1346, 1350, 1358, 1362, 1420, 1463, 1464, 1469, 1495, 1501, 1531, 1551, 1553, 1574, 1579, 1614, 1682, 1702, 1717, 1721, 1768, 1785, 1794, 1796, 1801, 1806, 1827, 1828, 1832, 1834, 1841, 1870, 1892, 1896, 1909, 1927, 1936, 1944, 1965, 1973, 1991, 2014, 2024, 2034, 2042, 2047, 2051, 2085, 2093, 2117, 2131, 2132, 2163, 2174, 2200, 2202, 2216, 2220, 2224, 2229, 2236, 2298, 2301, 2517, 2580, 2642, 2679, 2815, 2829, 2941, 2986, 3101, 3193, 3197, 3249, 3292, 3295, 3302, 3369, 3379, 3393, 3399, 3516, 3595, 3735, 3752, 3766, 3767, 3783, 3874, 3908, 3920, 3949, 3980, 3986, 4003, 4013, 4032, 4035, 4039, 4050, 4058, 4066, 4109, 4173, 4211, 4302, 4305, 4337, 4366, 4423, 4469, 4563, 4651, 4693, 4743, 4776, 4834, 4856, 4891, 4898, 4902, 4911, 4925, 4931, 4938, 4957, 4967, 4975, 4977, 4981, 5008, 5010, 5012, 5035, 5070, 5073, 5082, 5087, 5100, 5101, 5118, 5123, 5153, 5177, 5191, 5227, 5277, 5294, 5330, 5377, 5385, 5414, 5439, 5452, 5455, 5462, 5496, 5498, 5500, 5503, 5537, 5647, 5681, 5805, 5868, 5898, 5934, 5937, 5944, 5950, 5954, 5963, 5995, 6014, 6016, 6020, 6025, 6028, 6035, 6038, 6057, 6067, 6072, 6097, 6129, 6133, 6135, 6142, 6171, 6224, 6229, 6236, 6238, 6246, 6256, 6271, 6487, 6544, 6551, 6568, 6585, 6663, 6743, 6749, 6809, 6826, 6835, 6838, 6927, 6942, 6945, 6950, 6958, 6960, 6962, 6963, 6964, 6966, 6973, 6982, 6983, 7115, 7118, 7120, 7133, 7136, 7204, 7242, 7286, 7297,

7303, 7311, 7319, 7322, 7331, 7332, 7334, 7336, 7414, 7420, 7435, 7444, 7538, 7548, 7632, 7655, 7671, 7836, 7877, 7889, 7892, 7947, 7952, 7959, 7967, 7976, 7987, 7989, 7990, 7998, 8015, 8045, 8070, 8072, 8077, 8149, 8172, 8184, 8207, 8211, 8297, 8306, 8313, 8351, 8373, 8403, 8407, 8458, 8461, 8566, 8570, 8607, 8627, 8652, 8690, 8703, 8706, 8793, 8806, 8859, 8892, 8899, 8959, 8961, 8969, 8988, 9068, 9104, 9117, 9166, 9174, 9213, 9224, 9229, 9244, 9258, 9320, 9334, 9354, 9357, 9441, 9467, 9517, 9544, 9553, 9559, 9606, 9656, 9680, 9752, 9775, 9777, 9836, 9852, 9857, 9905, 9924, 9925, 10128, 10176, 10210, 10211, 10226, 10440, 10470, 10479, 10542, 10679, 10698, 10789, 10851, 10856, 10869, 10889, 10892, 10985, 10992, 11003, 11069, 11071, 11083, 11101, 11114, 11119, 11129, 11140, 11146, 11156, 11167, 11169, 11198, 11291, 11330, 11368, 11385, 11399, 11412, 11463, 11501, 11533 ; **desimes** (PS4) – 9046 ; **die** (SP1) – 17, 3400, 5579, 7122, 7418, 8917 ; **die** (SP3) – 67, 3969, 8941, 9910 ; **desist** (SI3) – 808, 1773, 1807, 4419 ; **dit** (ppm) – 10, 552, 732, 744, 835, 887, 1093, 1152, 1419, 1431, 1496, 1619, 1631, 1854, 1950, 1963, 1980, 1993, 2092, 2110, 2128, 2198, 2225, 2723, 2810, 3023, 3092, 3343, 3353, 3671, 3873, 4035, 4344, 4935, 4955, 4965, 5193, 5464, 6142, 6144, 6215, 6369, 6567, 6574, 6604, 6683, 6968, 6980, 7036, 7046, 7297, 7349, 7578, 8336, 8438, 8530, 8602, 8710, 8739, 8782, 8996, 9117, 9663, 9697, 9810, 9834, 10527, 10668, 10675, 11016 (CRS) ; **dis** (ppm) – 1044 (CSS) ; **dite** (ppf) – 2309, 2363, 2808, 9452, 10402 ; **disant** (F-ant) – 5098, 10733, dire

**Dis** (num.) – 8155, dix

**Dis** (sm) – 2039, 5569, 7530, 8153 (CRS), 221, 5951, 7503, 9059, 9290, 10531 (CRP) ; **di** – 10987 (CRS), jour

**Dis** (sm) – 208, 5414, 8178, 9062 (CRP), 9071, 9100 ; **dit** – 5409, parole

**[Discerner], discerné** (ppm) – 6907 (CRS), décrire

**Discretion** (sf) – 11104, discernement, mesure

**Disete** (sf) – 3381, famine

**Disnee** (sf) – 11516, temps du dîner

**Disner** (inf.) – 8342, 9886 ; **disner** (infsubst.) – 8839, 8915, 9363, 11182, repas ; **disnerent** (PS6) – 8914 ; **disné** (ppm) – 5865 ;

■ **Empl. pronom. :** se **disnoient** (IMPF6) – 9012 ; **disné** (ppm) – 7582, 11396, prendre le repas

**Disnité** (sf) – 116, rang élevé, fonction éminente

**Diva** (interj.) – 4911, allons

**Diverses** (adj.) – 6865 (CRP), variées

**[Dobler], doblerent** (PS6) – 6342, plier ; **doblé** (ppm) – 6931 (CRS), tromper ; **doublee** (ppf) – 4640, doublée ; 11138, multiplier par deux ; **doublés** (ppm) – 10700 (CSS), multiplier par deux

**Dobliere** (adj.) – 5787 CRS, doublé, à double épaisseur de mailles

**[Doctriner], doctrine** (IP3) – 2398, instruire

**Dognon** (sm) – 4831, 7708, 8864, 9306, 10444, 11076, 11334 ; **doignons** – 3303, tour principale

**Doi** (adj.num.) – 438, 476, 548, 573, 878, 1898, 2423, 2768, 5928, 6420, 6852, 8064, 8127, 8222, 8687, 8693, 8702, 8707, 8720, 8721, 8757, 9105, 9620, 9654, 9668, 9676, 9686, 9693, 9759, 9762, 9765, 9804, 9861, 9867, 9880, 9894, 10309, 10803, 10806, 11287 ; **doi et doi** – 5918 ; **doi** – 9098, 9106, deux

**Dois**<sup>42</sup> (1.) (sm) – 8469 (CSS), 6206, 11285 (CRP), doigt ; 4503, unité de mesure ; **doit** – 6955, 6961 (CRS), doigt ; **doie** – 649, 3632 (CRS), unité de mesure ; **doi** – 4969, 5123, 5919, doigt

**Dois** (2.) (sm) – 11334, 11417, table ou siège d'honneur

**Dolçor** (sf) – 10889, douceur

**Dolens** (adj.) – 753 (CSS), 1905 (CSP) ; **dolent** – 1608, 2077, 3990 (subst.) (CSP), 4947, 10275, 10582 (CRS) ; **dolente** – 663, 728, 1282, 2638, qui éprouve de la douleur

**Dolereus** (adj.) – 1026, 10466 (CRS), 7409 (CRP) ; **dolereus** – 2433, 3522, 5119 (CRS) ; **dolereuse** – 6738, 6748, qui souffre, malheureux

**Doleroisement** (adv.) – 10251, d'une manière douloureuse

**Doloir** (inf.) – 10472 ; **deut** (IP3) – 763 ; **se dolra** (F1P3) – 9150 ; **dolans** (F-ant) – 731, 735, 2021, 3287, 5411, 5434, 7517, 7531, 7536, 7873, 8284, 10606 (CSS), 7508 (CRP) ; **dolant** (F-ant) – 1482, 3661, 5054, 5224, 6549, 8203, 10152 (CRS), 2686, 3047, 3640, 7154, 7450 (CSP) ; **dolante** (F-ant) – 4040 (CRS), souffrir

**Dolon**<sup>43</sup> (sm) – 1932, colline

**Dolor** (sf) – 593, 1772, 1823, 1870, 2499, 2630, 2770, 2991, 3231, 5132, 5152, 5588, 6249, 6713, 7241, 10474, 10866, 10868 ; **dolour** – 2982 ; **dolors** – 294, 10293, douleur, souffrance

**Dolosement** (sm) – 6584, 8327, 10270 ; **dolosement** – 8324, plainte, gémissement

**Doloser** (inf.) – 3370 ; **dolousés** (ppm) – 6814 (CSS) ; **dolousant** (F-ant) – 8222, se plaindre, gémir

**Don** (sm) – 63, 198, 924, 1402, 1920, 5332, 5910, 7432, 7704, 8439, 9349, 11358, 11461, don, cadeau

**Donjon** (sm) – 891, 1424, 1911, 1937, tour principale (voir **dognon**)

**Donkes** – 2024 ; **donques** – 3369, donc

**Dont** (adv.interr.) – 6194, 8071, 8085, 9039, 9781, d'où

**Dont** (adv.) – 27, 52, 97, 113, 222, 223, 262, 295, 297, 301, 338, 345, 387, 431, 448, 475, 521, 536, 572, 688, 895, 947, 1008, 1341, 1437, 1521, 1555, 1559, 1657, 2090, 2122, 2124, 2230, 2307, 2342, 2343, 2353, 2379, 2399, 2435, 2441, 2473, 2606, 2621, 2640, 2663, 3026, 3076, 3081, 3106, 3162, 3221,

<sup>42</sup> Aux v. 4969 et 6961, la chanson évoque le geste de porter un doigt à une dent lors d'un serment (Denis Collomp, « Le Doigt sur la dent (geste symbolique du serment sarrasin) », dans *Le Geste et les gestes au Moyen Âge*,

Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence (Senefiance, n°41), 1998, pp. 605-624.

<sup>43</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

- 3265, 3267, 3270, 3282, 3432, 3740, 3765, 3942, 3952, 4101, 4136, 4203, 4247, 4372, 4376, 4494, 4542, 4548, 4556, 4620, 4621, 4645, 4687, 4716, 4747, 4843, 5163, 5208, 5216, 5281, 5302, 5349, 5362, 5429, 5476, 5515, 5531, 5568, 5571, 5620, 5624, 5692, 5719, 5862, 5867, 6295, 6315, 6392, 6398, 6490, 6621, 6737, 6815, 6833, 6913, 7098, 7169, 7189, 7228, 7366, 7384, 7389, 7391, 7418, 7736, 7769, 7799, 8004, 8174, 8203, 8222, 8247, 8301, 8393, 8394, 8409, 8453, 8459, 8469, 8554, 8662, 8680, 9038, 9096, 9150, 9161, 9162, 9176, 9201, 9241, 9271, 9339, 9414, 9531, 9631, 9817, 10058, 10223, 10254, 10271, 10275, 10293, 10347, 10374, 10377, 10472, 11007, 11040, 11138, 11191, 11333, 11348, 11429, 11434, 11511, alors, dont
- Doré** (adj.) – 2843, 4739, 5847, 6432, 7637, 9649 ; **doree** – 288, 2357, 5367, 5369, 5973, 6790, 8494, 8509, 10085 ; **dorés** – 9771, 10657, couvert d'or
- Dormir** (inf.) – 690, 3133, 8632, 9378, **dors** (IP2) – 9244 ; **dort** (IP3) – 702 ; **dormi** (PS3) – 693, 10977 ; **dormist** (SI3) – 693 ; **dormi** (ppm) – 496, 7497 (CRS) ; **dormie** (ppf) – 9448, dormir ; ■ **Empl. pronom. :** **dormir** (inf.) – 8841, 11469 ; **se dort** (IP3) – 9036 ; **dormi** (ppm) – 7583 (CSP), dormir
- Dos** (sm) – 800, 1366, 1389, 3443, 3530, 3563, 3714, 3854, 4308, 5639, 7160, dos
- Dosnoi** (sm) – 5119 ; **dosnois** – 3099 ; **dannoï** – 818, plaisir amoureux
- Dosnoïement** (sm) – 6597, plaisir amoureux
- Dosnoier** (inf.) – 4404, 4924, 5329, courtiser ; **dosnoiers** (infsubst.) – 7313 ; **dosnoier** – 4416, action de courtiser
- Dotement** (sm) – 8337, crainte
- Dou** (prép.) – 2640, 3639, 3750, 4736, 5296, 7935, 8126, enclise de « de le »
- Douaire** (sm) – 390, 954, 997, 1159 ; **douarre** – 1022, biens donnés par le mari à la femme
- Doublentin** (adj.) – 3540, 5214, 5235, 7193 ; **doublentine** – 2418, à double tissu de mailles
- Doublier** (adj.) – 1366, 5187, 5644 ; **doubliere** – 3264, à double tissu de mailles
- Douc** (adj.) – 9385, 10144 ; **douce** – 3753, 4069, 7980, 7988, 8132, 8208, 8328, 9115 ; **douche** – 181, agréable
- Doucement** (adv.) – 1496, 5449, 6592, 8898 ; **dolcement** – 4982, 6896, 9596, 9909, 10598 ; **douchement** – 2059, d'une manière douce
- Douchor** (sf) – 467, 3234, 5144 ; **douçor** – 6226, douceur
- Douner** (inf.) – 211, 390, 954 ; **douner** (infsubst.) – 917 ; **doner** (inf.) – 8079, 9369, 11533 ; **donner** (inf.) – 8111, 8814 ; **doins** (IP1) – 170, 6227 ; **done** (IP3) – 5128, 6276, 6636, 6784, 8121, 9510, 10379, 11530 ; **done** (IP3) – 227 ; **donés** (IP5) – 9961 ; **donent** (IP6) – 2912, 3207, 5178, 5707, 7016, 9704, 10234, 10564 ; **done** (IMP2) – 11295 ; **done** (IMP2) – 98 ; **donés** (IMP5) – 1047, 9461, 10544 ; **dounés**

(IMP5) – 252 ; **denés** (IMP5) – 4265 ;  
**donrai** (F1P1) – 1499, 4431, 6052, 11132 ;  
**donra** (F1P3) – 1157, 1506, 9932 ; **donrra**  
(F1P3) – 1159 ; **denra** (F1P3) – 4672 ;  
**donrés** (F1P5) – 6829, 7967 ; **donroie**  
(F2P1) – 1326, 7120, 7206 ; **donroit**  
(F2P3) – 590, 1907, 7633, 8263, 11090 ;  
**denai** (PS1) – 9173 ; **dona** (PS3) – 5536,  
8031, 11073, 11520, 11532 ; **dena** (PS3) –  
8839, 8930, 9161 ; **douna** (IP3) – 1393 ;  
**donerent** (PS6) – 6148 ; **doinst** (SP3) –  
409, 806, 1065, 1066, 3169, 3946, 6230,  
7296, 8064, 8075, 8081, 8086, 8117, 8538,  
9905, 11392 ; **doint** (SP3) – 65 ; **dont**  
(SP3) – 9818 ; **dounasse** (SI1) – 2178 ;  
**donast** (SI3) – 4420 ; **denast** (SI3) – 8272 ;  
**denastes** (SI5) – 9203 ; **doné** (ppm) –  
2868, 5356, 7350, 7587, 10506, 10922,  
11389, 11423 ; **douné** (ppm) – 145, 198  
(CRS), 1327 (CSP) ; **dené** (ppm) – 4486 ;  
**donné** (ppm) – 11410 (CRS) ; **donés**  
(ppm) – 6820 (CRP) ; **donee** (ppf) – 5387,  
5991, 5996, 6772, 7020, 7431, 7784 ;  
**dounee** (ppf) – 328, 333, 1264, 2187, 2217 ;  
**denant** (F-ant) – 5059, donner

**Doutals**<sup>44</sup> (adj.) – 4675 (CSS), périlleux

**Doutance** (sf) – 4674, peur

**Doute** (sm) – 9195, crainte, peur

**Douter** (inf.) – 395, 418, 945, 6069 ; **douc**  
(IP1) – 4065, 7306 ; **doute** (IP3) – 72,  
5015 ; **doutons** (IP4) – 10142 ; **doutés**  
(IP5) – 6133 ; **doutent** (IP6) – 2793, 7481,  
8777, 10936 ; **doutés** (IMP5) – 10441 ;

**doutera** (F1P3) – 71 ; **douteroie** (F2P1) –  
5613 ; **douteriens** (F2P4) – 4364 ; **douté**  
(ppm) – 2316 (CSP) ; **dolté** (ppm) – 5858 ;  
**doutee** (ppf) – 338, 7786 ; **doutés** (ppm) –  
8039 (CSS) ; **doutant** (F-ant) – 580, 3653,  
5684, 9567 ; ■ **Empl. pronom. : se doter**  
(inf.) – 9879 ; **se doute** (IP3) – 4918 ; **se**  
**doutera** (F1P3) – 125, craindre

**Dragon** (sm) – 2317, 2989, 3595, 4528, 7712,  
étendard

**Dras** (sm) – 685, linge de lit ; 1664, 10560,  
éttoffe ; 632 (CRP), 2182, 3502, 6842, 9987,  
11171, vêtement ; **drap** – 637, tissu ; 6212,  
7211, 11023, éttoffe

**Drecier** (inf.) – 7691, 9974, monter les tentes ;  
11179, dresser les tables ; **drechier** (inf.) –  
4899, 11202, monter ; **drece** (IP3) – 5913 ;  
**drechent** (IP3) – 576, 1107 ; **drecent**  
(IP6) – 7932 ; **dreciés** (IMP5) – 1242 ;  
**drecha** (PS3) – 907 ; **drecié** (ppm) – 2060,  
7440 ; **drecie** (ppf) – 3415, 3957, 4813,  
7096, 9940 ; **drechie** (ppf) – 679, 689,  
5594 ; **dreciés** (ppm) – 8469 (CSS) ;  
**drechiés** (ppm) – 759 (CSS) lever ;  
■ **Empl. pronom. : se drece** (IP3) – 5404,  
5438, 6223, 8194, 8383, 9144, 11241 ; **se**  
**dreche** (IP3) – 331, 823 ; **se dreça** (PS3) –  
2998 ; **se drecha** (PS3) – 988 ; **drechiés**  
(ppm) – 550 (CSS), se lever

**Drois (1.)** (sm) – 47, 335, 3400, 4508, 8012,  
9544, [10026], 11292, 11298 (CSS) ; **droit**  
(sm) – 362, 739, 837, 1925, 3250, 4838,  
10766, justice, droit

<sup>44</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Drois (2.)** (adj.) – 53, 4004, 5579, 9314, 9597, 10864 (CSS), moralement juste ; 89, 1643 (CSS), 78, 7885, 8167, 8198 (CRP), sans déviation, au sens physique ; **droite** – 9 (CSS), 643, 2678, 4606 (CRS), juste, correcte ; **droites** – 10053, 11382 (CRP), sans déviation ; **droit** (adj.) – 2269, 3608, sans déviation ; **a droit port** – 308, 876, 2265, à bon port

**Droit** (adv.) – **d. vers** – 2070, 2889, 2894, 3389, 3414, 3484, 3486, 3526, 3527, 3558, 3562, 3606, 3608, 4358, 4396, 4451, 4518, 4523, 5651, 6064, 6290, 6508, 6807, 7562, 7610, 11032, 11214, directement ; **d. a** – 565, 2260, 2488, 4994, 8007, 8911, 9562, 10902, 11257, 11265, 11334, 11525, exactement ; **d. en** – 5456 ; **d. enmi** – 8475 ; **a droit** – 3406, à bon droit

**Droiture** (sf) – **a d.** – 1527, 2911, directement

**Droiturier** (adj.) – 2569, 3174, 3921, 6858, 7663, 8120, 8226, 9017, 9041, 9044, 9053, légitime ; **cemin d.** – 9002, direct ; **Pere d.** – 8518, 8560 ; **Dieu le d.** – 9026, le juste

**Dromons** (sm) – 2268, 5560 ; **dromont** – 873, bateau

**Dru** (sm) – 3781, 5253, 7166, 10769 (CRS), 441, 856, 1343, 3049, 7657 (CSP) ; **drus** – 4577, 6161, 9509 (CRP), ami, féal

**Drue (1.)** (sf) – 2086, 6686 ; **drues** – 633, 10053, amie, amante

**Drue (2.)** (adj.) – **l'erbe d.** – 2103, 9739, épaisse

**Druerie** (sf) – 667, 5074, 5617, 6255, 7124, amour, plaisir

**Duel** (sm) – 168, 755, 1534, 1824, 2482, 2600, 2802, 2944, 2986, 3114, 3662, 3809, 4193, 4311, 4416, 4483, 4588, 4794, 4817, 5297, 5346, 6486, 6628, 7094, 7646, 8349, 8359, 8364, 8365, 8786, 9632, 9647, 10224, 10369, 10745, 10953, 11538 ; **doel** – 3365, 3805, 3810, 6457, 7644, 9410 ; **diels** – 4857 (CSS) ; **dïus** – 9414, 10699, 11387 (CSS) ; **deus** – 778, chagrin, affliction

**[Duire], duit** (ppm) – 10028 (CSP), être expérimenté, habile

**Dur** (adj.) – 8795 ; **dure** – 1515, 2916, 10421 ; **durs** – 705, 1455, 5712, dur

**Duree** (sf) – 2369, 2385, 4361, 4631, 6763, 8774, 10094, résistance

**Durement** (adv.) – 1213, 1446, 1592, 1623, 1632, 1956, 1995, 2519, 3013, 3215, 3411, 3471, 3634, 3715, 4506, 4980, 6353, 6556, 6621, 6622, 7095, 7863, 8696, 8985, 9225, 9993, 10206, 10243, 10269, 10332, 10581, 10591, 10834, 11074 ; **durment** – 10690, fortement

**Durer** (inf.) – 7724 ; **dure** (IP3) – 1021, 3318, 10717, 11053, (sens temporel) ; 2907, (sens spatial) ; **durent** (IP3) – 3556 (sens spatial) ; **dueras** (F1P2) – 3492 ; **durrés** (F1P5) – 7329 ; **dura** (PS3) – 221, 8027 ; **durassent** (SI6) – 10236 ; **duré** (ppm) – 1581, 5870, 10325 ; **durés** (ppm) – 3317 (CSS) ; **duree** (ppf) – 10860, durer

**Dus** (sm) – 4166, 9475, 9551, 9564, 10021, 10027, 10240, 10242, 10256, 10275, 10276, 10327, 10339, 11341, 11342, 11539 ; **duc** –

5983, 9283, 9285, 9407, 9542, 10875, 11098,  
11416, duc, titre de noblesse

**Dusques** (prép.) – 1098, 1525 ; **duqu'** – 915,  
3420, 4698 ; **duc'** – 435, 466, 1139, 1731,  
1922, jusque

## -E-

**Èage** (m) – 106, 5307, 9150, âge

**Ebenus** (sm) – 1641, 9295, èbène

**[Edefier], edefiera** (F1P3) – 134, construire

**Edefis** (sm) – 214, 11255 (CRP), bâtiment

**Effondrer** (inf.) – 9366, répandre ; **effondrés**  
(ppm) – 3329 (CRP), briser, faire tomber

**Effondres**<sup>45</sup> (sm) – 1436 (CSS), foudre,  
tonnerre

**Efforcement** (sm) – 2113, 2143, 10573, force  
armée

**[Efforcer (soi)], s'efforcent** (IP6) – 7273,  
déployer sa force

**Effors** (sm) – 2289, troupe ; 3156, impétuosité

**[Effraer], effraé** (ppm) – 10513 (CSP) ; **effraés**  
(ppm) – 1101, 10614 (CSS), 7285 (CSP) ;  
**effree** (ppf) – 9445 (CSS), troubler

**Effreement** (adv.) – 10589, avec effroi

**[Effroier (soi)], s'effroie** (IP3) – 6356 ;  
**s'effroient** (IP6) – 10599, s'effrayer

**Effrois** (sm) – 3103, 6194, agitation ; 6190,  
10052, fracas ; 4499, aboiements des  
chiens ; 4497, trouble ; **effroi** – 5114, peur ;  
5921, trouble

**Eglises** (sf) – 132, 6918, 8347, église

**El (1.)** (indéf.) – 2481, 2639, 3363, 9320, 9834,  
autre chose

**El (2.)** (pro.) – 263, forme pour **ele**

**Election** (sm) – 6428, faculté de choisir

**Elmes** (sm) – 298 (CSS), 3139, 3279, 3840,  
4251, 4383, 5037, 5158, 5619, 6409, 6461,  
6818, 9839, 9842, 10564 ; **elme** – 1369,  
1392, 1403, 1453, 1474, 1521, 1543, 2303,  
2321, 2445, 2532, 2538, 2735, 2739, 2762,  
2764, 2861, 2947, 2988, 3066, 3215, 3230,  
3265, 3448, 3509, 3844, 3862, 4097, 4106,  
4139, 4633, 4681, 4740, 4795, 5019, 5092,  
5108, 5281, 5290, 5303, 5748, 6275, 6580,  
6998, 7178, 7192, 7247, 7376, 7765, 8487,  
8890, 10049, 10105, 10220, 10283, 10301,  
10337, 10348, 10359, 10379, 10638, 10693,  
10711, 10791, 11064, heaume (voir **hiaume**  
et **iaume**)

**Elx** (sm) – 75, yeux (voir **ex** et **iox**)

**Em** – 4321, 4906, 8718, 8914, graphie pour **en**

**Emblee** (sf) – **en e.** – 4368 ; **a e.** – 5388, en  
cachette

**Embleement** (adv.) – 3993, furtivement

**[Embler], embla** (PS3) – 1398, voler

**Embrachier** (inf.) – 2213, 3195, 4884, 7365,  
prendre dans ses bras ; **embrachier** (inf.) –  
8431, prendre dans ses bras ; **embracier**  
(inf.) – 8448, passer au bras ; **embrace**  
(IP3) – 2870, 2945, 2985, 3116, 3123, 5769,  
passer au bras ; 5007, 7309, prendre dans  
ses bras ; **embrace** (IP3) – 2455, 4738, 7107,  
7167, passer au bras ; 100, 556, 11375,  
prendre au bras ; **embrache** (IP3) – 2501,  
2520, passer au bras ; **embrache** (IP3) –  
1473, passer au bras ; **embrachié** (ppm) –

---

<sup>45</sup> Voir **Intro. – Lexique.**



1485, 3849 (CRS), passer au bras ; **embraciet** (ppm) – 5252 (CRS), passer au bras ; **embracie** (ppf) – 6254 (CRS), prendre au bras ; **embrachie** (ppf) – 709 (CRS), prendre au bras

**[Embraser]**, **embrasés** (ppm) – 1088 (CSS) ; **embrasés** (ppm) – 5512 (CRP), 7262 (CSS) ; **embrasé** (ppm) – 4448 (CRS) ; **embrasee** (ppf) – 268 (CRS) ; **embrasee** (ppf) – 10823 (CSS), mettre en feu

**[Embroider]**, **embroie** (IP3) – 6374, enfoncer, plonger

**Embronc** (adj.) – 3091, penché, courbé

**[Empaindre]**, **empaint** (IP3) – 3146, 5842 ; **empaint** (ppm) – 4208, 5066, 5741, pousser avec violence

**[Empalir]**, **empalie** (ppf) – 694 (CSS), rendre pâle

**Emperere** (sm) – 8048, 8333, 8405, 8416, 8422, 8930, 9320, 9427, 9455, 9465, 9481, 9503, 9517, 9525, 9532, 9597, 9939, 9950, 9984, 10346, 10383, 10570, 10647, 10661, 10665, 10679, 10681, 10715, 10762, 10786, 10789, 10791, 10796, 10808, 10864, 10869, 10874, 10889, 11128, 11263, 11307, 11335, 11460, 11529, 11535 ; **empereres** – 28, 53, 57, 3758, 8768, 9163, 9239, 9268, 9277, 9314, 9362, 9389, 9405, 9449, 9453, 9515, 9990, 10038, 10054, 10288, 10311, 10828, 10838, 10882, 10910, 10914, 10917, 10949, 11067, 11069, 11121, 11138, 11166, 11180, 11184, 11208, 11209, 11212, 11253, 11279, 11313, 11324, 11327, 11330, 11441, 11463, 11479 ; **empereor** – 902, 4837, 6239, 8368, 8396, 8989, 9139, 10668, 11079, 11288 (CRS) ; **emperes** – 9992 (CSS) ; **empereour** – 10862 (CRS), empereur

**Empire** (sm) – 1023, 9273, empire de Charlemagne

**Empirier** (inf.) – 3209 ; **empire** (IP3) – 5291 ; **empira** (PS3) – 3725 ; **empirié** (ppm) – 1513, gâter, rendre pire

**[Emplir]**, **emplissent** (IP6) – 3316 ; **empli** (ppm) – 9625 (CRS), remplir, combler (en parlant des fossés)

**Emploier** (inf.) – 253 ; **emploie** (IP3) – 6370 ; **emplie** (IP3) – 2474 ; **emploias** (PS3) – 743 ; **emploié** (ppm) – 7420 ; **emploie** (ppf) – 5939 ; **emploie** (ppf) – 7116 (CRS), appliquer

**[Empoindre]**, **empoint** (IP3) – 5713, frapper

**[Emporter]**, **enporte** (IP1) – 6248 ; **emporte** (IP3) – 4218, 4224 ; **enporte** (IP3) – 7393, 7395 ; **enportés** (IMP5) – 6245, 7287 ; **emportent** (IP6) – 3274, 5190, 5347, 6602 ; **emporta** (PS3) – 3017, 7032 ; **enporta** (PS3) – 1112 ; **emporterent** (PS6) – 10175 ; **enporterent** (PS6) – 1606 ; **emport** (SP3) – 7090, emporter

**[Emprendre]**, **enprisent** (PS6) – 5395 ; **enpris** (ppm) – 6159, 6251 ; **empris** (ppm) – 6532 (CRP) ; **emprise** (ppf) – 7960, 10962, commencer, engager, entreprendre

**[Emprisoner]**, **emprisonée** (ppf) – 304, mettre en prison

**Enamer**<sup>46</sup> (inf.) – 976, concevoir de l’amour  
**Enarme** (sf) – 3105, 4777, 5105, 5626, 6282, 6559, 7014 ; **enarmes** – 1449, 3623, 6342, courroie du bouclier  
**Enarmer** (inf.) – 9373, mettre les courroies au bouclier  
**[Enasteler], enastelés** (ppm) – 4240, faire voler en éclats  
**[Enatre], enbati** (PS3) – 1477 ; **embati** (PS3) – 1544 ; **enbatu** (ppm) – 4149 (CSP) ; **embatus** (ppm) – 4578 (CSS) ; **enbatue** (ppf) – 6692 (CSS), 9750 (CRS) ; **embatue** (ppf) – 6327 (CRS), enfoncer ;  
**■ Empl. pronom. : enbat** (IP3) – 10583 ; **enbatent** (IP6) – 3549, 3590, 3651 ; **embatent** (IP6) – 3263, 4278, se précipiter, s’enfoncer  
**[Enbler], enblés** (ppm) – 10682 (CSS), s’enfuir  
**[Enbriconer], enbriconé** (ppm) – 10334 (CRS), amollir  
**Enbronchier** (inf.) – 5673, se cacher, s’embusquer ; **enbronciés** (ppm) – 762 (CSS), baisser la tête ; **enbronchié** (ppm) – 3840 (CSP), baisser  
**Enbuscier (soi)** (inf.) – 8573, se cacher  
**Ença** (adv.) – 5439 ; **encha** – 115, alors  
**[Encaîner], encaînés** (ppm) – 3346 (CSS), enchaîner  
**[Encargier], encarga** (PS3) – 7029, porter  
**[Encarner], encarné** (ppm) – **pis e.** – 11380 (CRS), charnu  
**Encauchier** (infsubst.) – 5205, 10715 ; **encaucier** (infsubst.) – 2615, 2627 ;

**encaucier** (inf.) – 8243, 8417 ; **encauce** (IP3) – 10713 ; **encace** (IMP2) – 9250, chasser ; **encaucha** (PS3) – 3030 ; **encaçant** (F-ant) – 2688, 3609 ; **encachant** (F-ant) – 8664, poursuivre  
**Encaucison**<sup>47</sup> (sf) – 7714, poursuite  
**Encerkier** (inf.) – 9016, interroger  
**Enclin** (adj.) – 807, 6011, 7219, 8065 (CRS) ; **enclins** – 10161 (CRP), penché, baissé  
**Encliner** (inf.) – 9361, saluer ; **enclinés** (ppm) – 9228 (CSS), s’incliner ; **encliné** (ppm) – 8857 (CRS), saluer  
**[Encloire], encloent** (IP6) – 2924, 3506, 3642 ; **encloent** (IP6) – 2632, 2748, 3244, 3256, 3544, 6780, 7052 ; **enclos** (ppm) – 2669, 4509 (CSS), entourer de près  
**Encombrement** (sm) – 2130, mal, dommage  
**[Encombrer], encombrés** (ppm) – 4246 (CRP), 4263, 5518 (CSS) ; **enconbrés** (ppm) – 7306 (CSS), embarrasser, gêner  
**Encombrier** (sm) – 1751, 2211, 3169, 3179, 3946, 4921, 8538, 9027 ; **enconbrier** – 2573, [4414], 8086, 8117, 8527, 8546, difficulté, dommage  
**Encontre** (prép.) – 323, 1559, 5912, 6167, 8529, 8805, 9722, 9779, contre ; **encontre** (adv.) – 237, 1118, 1146, 1335, 1693, 1805, 1810, 1934, 1954, 2078, 2205, 2719, 3969, 5370, 6165, 7440, 9713, 10233, 10800, en face  
**Encontre** (sf) – 4550, combat  
**Encontremont** (adv.) – 1591, 2068, en haut

<sup>46</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>47</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Encontrer** (inf.) – 9857 ; **encontrer** (infsubst.) – 4181, 9653 ; **encontre** (IP1) – 6183 ; **encontre** (IP3) – 1120, 4212, 6632 ; **encontrés** (IP5) – 6140 ; **encontrent** (IP6) – 10402 ; **encontra** (PS3) – 7056 ; **encontrames** (PS4) – 9788 ; **encontrerent** (PS6) – 6340 ; **encontré** (ppm) – 5634, 5925, 8685, 9651, 9676 (CSP) ; **encontrés** (ppm) – 3299, 6387, 7270 (CRP) ; **encontree** (ppf) – 4879 (CRS) ; **encontrant** (F-ant) – 2712, 5706 ; ■ **Empl. pronom.** : **s'encontrent** (IP6) – 4244, 5931, (se) recontrer, notamment au combat

**Encontrevail** (adv.) – 3305, en bas

**Encontrier** (loc.) – **al e.** – 2603, à la rencontre ; **encontriere** (loc.) – **al e.** – 3268, à la rencontre

**Encor** (adv.) – 1991, 2995, 4430, 5072, 5992, 6452, 7518, 7549, 7891, 8174, 8606, 8877, 9168, 9251, 9332, 9655, 10156, 11160, 11249 ; **encore** – 378, 1006, 3350, 8188, 8265, 11095, encore

**[Encoragier]**, **encouragié** (ppm) – 1490 (CSP) ; **encoragié** (ppm) – 3827 (CSP) ; **encoragie** (ppf) – 6656 (CSS), avoir à cœur

**Encoste** (prép.) – 9822, 9851, à côté de, près de

**[Encoudre]**, **encousu** (ppm) – 3803 (CRS), coudre

**Encrieme** (adj.) – 3565, 5346 (CSP), scélérat

**[Encroer]**, **encroé** (ppm) – 9643 (CSP), pendre

**Endemain** (sm) – 179, 196, 281, 1133, 1274, 3286, 8911, lendemain

**Endementiers** (conj.) – 5076, pendant que

**[Endoctriner]**, **endoctrinee** (ppf) – 1701 (CSS), instruire

**[Endormir (soi)]**, **endormi** (IP3) – 541, 752 ; **endormie** (ppf) – 696, 5389, 9945 ; **endormis** (ppm) – 9066, 9240 (CSS) ; **endormis** (ppmsubst.) – 7555 (CRP) ; **endormi** (ppm) – 5035 (CSP), s'endormir

**[Endoser]**, **endosee** (ppf) – 4096, mettre sur le dos

**Endroit** (prép.) – 258, 400, 411, 522, 3666, 3868, 8377, 9581, auprès de

**Endurer** (inf.) – 8353, 8634, 8808, 9331 ; **endure** (IP3) – 1530, 2905 ; **enduree** (ppf) – 6762, supporter

**Enfançon** (sm) – 7736, 11103 (CSP), petit enfant

**Enfertés** (sf) – 1092 ; **enferté** – 6897, infirmité, maladie

**Enfes** (sm) – 89, 110, 136, 1035, 1292, 6814, 10208, 10228, 10969, 10977, 10984, 10994, 11003, 11014, 11015, 11031, 11037, 11086, 11097, 11101, 11165, 11167, 11359, 11364, 11367, 11393, 11397, 11470, 11518, 11523, 11527 ; **emfes** – 1067 ; **enfant** – 144, 424, 578, 999, 1874, 1878, 2215, 3637, 5083, 9591, 10259, 11009, 11011, 11022, 11072, 11107, 11161, 11171, 11173, 11363, 11375, 11384, 11474 (CRS), 5216, 8172, 9643, 10157, 10806, 10942 (CSP) ; **enfants** – 7503, 7532, 7605, 8321, 8324, 8341, 8356, 8385, 8997, 11290 (CRP), enfant, jeune homme

**Enfler** (inf.) – 9888 ; **enflés** (ppm) – 6819, 7263 (CRP) ; **enflé** (ppm) – 7484 (CSP), gonfler

**Enforcement**<sup>48</sup> (sm) – 6582, partie de la poitrine nommée fourchette ou bréchet

**Enforcheüre** (sf) – 1172, poitrine

**Enforcier** (inf.) – 9410, 9414 ; **enforcier** (inf.) – 6854 ; **enforce** (IP3) – 4623 ; **enforcha** (PS3) – 3011 ; **enforça** (PS3) – 7071 ; **enforchiés** (ppm) – 257 (CSS) ; **enforcié** (ppm) – 5888, 7419 (CSP) ; **enforcie** (ppf) – 2528, 4792, 7098 ; **enforchie** (ppf) – 6645 (CSS), rendre fort, renforcer

**Enfouïr** (infsbst.) – 2802 ; **enfouïe** (ppf) – 666 (CSS), enterrer

**[Enfrainer]**, **enfraine** (IP3) – 2627, empêcher

**[Enfrancir]**, **enfranci** (ppm) – 10924 (CRS), affranchir, rendre la liberté

**Enfremer** (inf.) – 8816, enfermer

**[Enfuir (soi)]**, **enfuie** (IP1) – 4368 ; **enfuiant** (IP6) – 4445, 9685, 10401, 10589, 10687, 11047 ; **enfuit** (IP3) – 10732 ; **enfuiſt** (SI3) – 10267 ; **enfuissent** (SI6) – 4745, 10600, s'enfuir

**Engagne** (sf) – 10276, habileté, adresse

**[Engendre]**, **engenuï** (PS1) – 11005, donner naissance

**Engien** (sm) – 7454, 7459, 7971 ; **engiens** – 7520, 8154, ruse, machine de siège

**Engigneors** (sm) – 7519 (CRP), ingénieur

**Engignier** (inf.) – 4918 ; **engignai** (PS3) – 1831 ; **engigniés** (ppm) – 754 (CSS) ; **engignié** (ppm) – 736, 2052, 7429, imaginer, inventer

**Engnials** – 4688 (CRP), agneau

**[Engraigner]**, **engragne** (IP3) – 10293, augmenter

**[Engramir (soi)]**, **s'engramie** (IP3) – 11061 ; **engramis** (ppm) – 2021, 2875 (CSS) ; **engrami** (ppm) – 1536 (CSP) ; **engramie** (ppf) – 6621 (CSS), attrister, affliger

**Engrangier** (inf.) – 5177 ; **engrangié** (ppm) – 3879, augmenter

**Engrés** (adj.) – 1442, 1516, 3626, vif, acharné

**Enheudeüre** (sf) – 1519, poignée d'une épée

**[Enlatimer]**, **enlatimés** (ppm) – 5484, 6114, 9110, 9783, instruire

**[Enluminer]**, **enlumine** (IP3) – 2404, 7359, faire briller ; **enluminee** (ppf) – 302, éclatante

**[Enmener]**, **enmaine** (IP3) – 7894, 11264, 11281, 11285, 11308, 11519 ; **enmenés** (IP5) – 7298 ; **enmaint** (IP6) – 5662, 11283 ; **enmenés** (IMP5) – 10670 ; **enmenrés** (F1P5) – 9114 ; **enmena** (PS3) – 11304, emmener

**Enmi** (prép.) – 1196, 1384, 1484, 1494, 2459, 2880, 3132, 3676, 3829, 4199, 4506, 4760, 5062, 5221, 5573, 5574, 5710, 5799, 6375, 6392, 6952, 6999, 7032, 7114, 7348, 7789, 8475, 10102, 10312, 10385, 10528 ; **emmi** – 1535, au milieu de

**[Enpandre]**, **enpant** (IP3) – 2413, 5189, 6328, 7623, 7903, 8754 ; **enpoint** (IP3) – 4283, 9751 ; **enpoint** (ppm) – 5824, 7240

---

<sup>48</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

(CRS) ; **enpains** (ppm) – 7805 (CSS), pousser ; ■ **Empl. pronom. : s'empaint en mer** (IP3) – 5471, prendre la mer

**[Enpalir]**, **enpali** (ppm) – 8277 (CRS) ; **enpalis** (ppm) – 8286 (CRP) ; **enpalie** (ppf) – 5586 (CRS), devenir pâle

**[Enpaluer]**, **enpalue** (IP3) – 6673, être souillé

**Enparentee** (adj.) – 337, 1710, qui a une parenté

**Enparlés** (adj.) – 7978, 7992, 9111, habile à parler

**[Enpenser]**, **enpensee** (ppf) – 5402 (CRS), penser, préparer une trahison

**[Empirer]**, **empira** (PS3) – 1455, 5712, 8730, se gâter

**[Enpoigner]**, **enpoigna** (PS3) – 2985 ; **enpoignie** (ppf) – 6629 (CRS) ; **enpoigné** (ppm) – 3885 (CRS), saisir dans son poing

**Enpointe** (sf) – **a cele e.** – 3839, choc, poussée

**[Enquerre]**, **enquis** (ppm) – 242, 2805 (CRS), demander

**[Enrager]**, **enrage** (IP3) – 7535, 9724 ; **enraja** (PS3) – 2023 ; **enragié** (ppm) – 3826 (CSP), être pris de colère

**Enredie** (sf) – 4770, rage, fureur

**Ens** (adv.) – 440, 597, 701, 1655, 1663, 1708, 1722, 1933, 2828, 4350, 4363, 5322, 7910, 10609, 11020, 11040 ; **ens** (prép.) – 891, 1070, 1197, 1236, 1348, 1429, 1438, 1477, 1577, 1607, 1670, 1838, 1862, 1911, 2009, 2478, 2665, 2847, 2852, 2980, 3468, 3581, 3638, 3722, 3909, 4386, 4506, 5350, 5751, 6479, 6680, 6878, 7022, 7348, 7793, 8440, 9119, 9711, 9959, 10309, 10653, 10983, 11456, dedans, à l'intérieur

**Ensamble** (adv.) – 38, 52, 190, 452, 497, 788, 829, 1765, 2314, 2318, 2523, 2833, 3418, 3734, 4081, 4189, 4378, 4393, 4401, 4437, 4545, 4577, 4605, 4612, 4806, 5365, 5555, 5625, 6917, 8446, 8686, 8834, 8907, 9235, 9534 ; **ensamble** – 5853, 5972, 8462, 11328, 11472 ; **ensemble** – 724, l'un avec l'autre

**Ensanglentés** (ppm) – 3349 (CSS), 6393 (CSP) ; **ensanglentee** (ppf) – 6008 (CSS), 7767 (CRS), couvert de sang

**Ensçiente** (sm) – 354, 1659 (CRS) ; **ensçiente** – 1227, 1673 (CRS), idée, pensée, connaissance

**Enseignes** – 175 (CRP) ; **ensengnes** – 8500 (CRP), indication, consignes

**Ensement** (adv.) – 1593, 3977, 3980, 4964, 6566, également, pareillement

**Ensengne** (sf) – 2621, 2879, 3267, 3357, 3427, 3636, 4061, 4103, 4126, 4157, 4397, 4491, 4641, 4664, 4682, 4768, 4813, 5093, 5160, 5196, 5623, 5688, 6321, 6372, 6541, 6557, 7007, 7059, 7082, 7172, 7211, 7346, 7378, 7805, 10048, 11057 ; **enseigne** – 2328, 2360 (CRS) ; **ensaingne** – 2512 ; **ensagne** – 10349 (CRS) ; **ensengnes** – 9374 ; étendard

**Ensengne** (sf) – 3687, 4644, 4814, 6348, 7222, 7230, 7794, 10296 ; **ensengnes** – 4159, 4248 ; **ensaingne** – 2491 (CRS), cri de ralliement

**Enseignier** (inf.) – 8413, 8516, 8557 ;  
**enseigne** (IP3) – 8040, indiquer ;  
**enseignent** (IP6) – 206 ; **ensengnié**  
(ppm) – 5892, 7426 (CRS), instruire

**[Enserir]**, **enseri** (ppm) – 4989 (CSS) ; **ensieri**  
(ppm) – 10975 (CSS), faire nuit

**Enseur** (adv.) – **e. que tout** – 8545, surtout

**Ensi** (adv.) – 177, 305, 534, 778, 855, 957, 967,  
1011, 1153, 1553, 2050, 2338, 2596, 3420,  
4368, 4373, 4521, 4697, 4926, 5564, 6020,  
6059, 6060, 6424, 6867, 6884, 6993, 7137,  
7290, 7363, 7749, 7931, 9113, 9355, 11245,  
11440, ainsi

**Ensient** (sm) – 1636, 3995, 5089, 5261, 6080,  
6589, 8210, 9829, 10215 (CRS) ; **ensiant** –  
558, 2846, 4229, 4799, 9605 (CRS) ;  
**enscient** – 2526 (CRS), idée, pensée

**Ensierer** (inf.) – 8372 ; **ensierés** (ppm) – 3335,  
9187, 9773 (CSS), 4008, 7964, 7968 (CRP) ;  
**enserés** (ppm) – 5488 (CRP) ; **ensieré**  
(ppm) – 6941, 9153 ; **enseré** (ppm) – 8865,  
9623, enfermer

**Ent** (pro.adv.) – 1111, 1700, 1974, 2643, 2681,  
2710, 3561, 3607, 3736, 4081, 4935, 4981,  
6025, 7652, 7663, 7747, 7842, 7878, 7880,  
7892, 8655, 8697, 8712, 8909, 9129, 9134,  
9618, 10393, 11411, de ce lieu, de cela

**Entaillier** (inf.) – 1379 ; **entaillié** (ppm) –  
1628, 3861, 7438 ; **entailliet** (ppm) – 7926  
(CSP) ; **entallie** (ppf) – 6263 (CRS), tailler,  
ciseler

**Entalenté** (adj.) – 2871 (CSP), 6954 (CSS),  
désireux

**[Entamer]**, **entamé** (ppm) – 7640 (CRS),  
10308 (CSP) ; **entamee** (ppf) – 7764 (CRS),  
entamer

**Ente (1.)** (sf) – 1672, arbre nouvellement greffé

**Ente (2.)** (sf) – **a e.**<sup>49</sup> – 1208, 1211, 1225,  
tristesse, chagrin

**[Entendre]**, **entent** (IP3) – 263, 319, 367, 524,  
730, 1165, 1533, 1883, 1962, 1967, 1995,  
2107, 2964, 3877, 4839, 4873, 5017, 5133,  
5433, 6568, 7326, 8108, 8321, 8379, 8724,  
10706, 10901, 10994, 11165, entendre ;  
4931, 9062, prêter attention ; 10580, tendre  
vers, vouloir ; **entendent** (IP6) – 2841,  
2892, 7227, 7846, 8041, 8047, 8548, 9128,  
9876, entendre ; 13, 11204, tendre de vers ;  
**entent** (IMP2) – 1892, 6958, écouter ;  
**entendés** (IMP5) – 59, 115, 332, 553, 990,  
1032, 1241, 1794, 1884, 1913, 1973, 2111,  
2216, 2310, 3292, 3379, 4003, 5414, 5439,  
5485, 5898, 7036, 7976, 7987, 8015, 8201,  
9104, écouter ; **entendi** (PS3) – 368, 532,  
3248, 4870, 8253, 10972, entendre ;  
**entende** (SP3) – 62, entendre ; **entendu**  
(ppm) – 1318, 2022, 3769, 7170, 8252,  
10807 (CRS), entendre ; **entendus** (ppm) –  
2672, 3689, 4587, 4609 (CRP), entendre ;  
**entendue** (ppf) – 2105, 6681, 9725 (CRS) ;  
**entendues** (ppf) – 609 (CRP),  
comprendre ; **entendans** (F-ant) – 7511, se  
préoccuper de ; **entandant** (F-ant) – 3644,  
entendre

**Entente** (sf) – 1661, 1665, désir, volonté

---

<sup>49</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Entention** (sf) – 917 ; **entençon** – 4324, intention, volonté

**Enterin** (adj.) – 7203 (CRS) ; **enterine** – 2410 (CSS) ; **entierine** – 7345 (CSS), entier, complet

**[Enterrer], enterré** (ppm) – 2801 (CRS) ; **entieré** (ppm) – 2798, 5351 (CRS) ; **entierés** (ppm) – 3286, 3807 (CSS), enterrer, inhumer

**Enterver** (inf.) – 9837, comprendre

**Enteser** (inf.) – 6079, 9828, ajuster une flèche ; **entoise** (IP3) – 6699, 6709, 7828, brandir ; **entese** (IP3) – 5289, brandir ; **entesé** (ppm) – 10315, 10517 (CSP), prêts à frapper ; **entesés** (ppm) – 10665 (CSS), prêt à frapper ; **entesee** (ppf) – 6781 (CRS), ajuster une flèche

**Entier** (adj.) – 2566 (CSP), 5664, 7734, 8122, 8125, 11312 (CRS) ; **entiere** – 3269, 5788 (CSS), 9484 (CRS) ; **entire** – 11301, entier, complet, plein

**Entor** (prép.) – 441, 676, 823, 897, 1864, 3973, 5342, 5929, 6113, 6161, 6232, 7459, 8152, 8163, 8932, 10148, autour de ; **entor** (adv.) – 484, 1430, 4865, 5340, 5348, 6213, 7453, 7717, 7920, 8478, 9192, 9669, 10885, 11100, autour ; **entour** (prép.) – 2940, 3665, 6975, autour de ; **entour** (adv.) – 2924, 3911, 5104, autour

**[Entrabatre (soi)], s’entrabatent** (IP6) – 2915, s’abattre mutuellement

**[Entracointier (soi)], entracointié** (ppm) – 1491 (CSP), se mêler, en venir aux prises

**Entraille** (sf) – 3639, 6499, entrailles

**Entraine** (sf) – 2623, aine

**[Entraprochier (soi)], entraprocié** (ppm) – 1511 ; **entraprochant** (F-ant) – 10154, s’approcher l’un de l’autre

**[Entrasaier], entrasaiant** (F-ant) – 1450, s’éprouver mutuellement

**Entrasallir** (inf.) – 4162 ; ■ **Empl. pronom. :** **s’entrasallent** (IP6) – 2572, s’attaquer mutuellement

**[Entraverser], entraversee** (ppf) – 7773 (CRS), passer à travers

**Entre** (prép.) – 73, 811, 1173, 1694, 1953, 2137, 2209, 2884, 3576, 3588, 3707, 3972, 4582, 5408, 6254, 6376, 6522, 6655, 7143, 7503, 7774, 8191, 9290, 9907, 10305, 10493, 10531, 10695, 11504, 11512 ; **entr’iaus** – 2687, 4946, 5337, 5390, 5406, 5877, 6330, 6725, 6915, 7012, 7813, 10298 ; **entr’aus** – 865, 983, 1955 ; **entr’als** – 2139 ; **entr’eaus** – 2692, entre, parmi

**[Entrebaier (soi)], s’entrebaient** (IP6) – 5932, échanger un baiser

**[Entrecontrer (soi)], entrecontré** (ppm) – 5816, 7613 (CSP), se rencontrer

**[Entredoner (soi)], s’entredonerent** (PS6) – 6343, échanger des coups

**Entree** (sf) – 318, 7752, entrée

**[Entrehurter (soi)], s’entrehurtenant** (IP6) – 4537, se hurter mutuellement

**[Entremetre], entremet** (IP3) – 8629, se mêler de, se préoccuper

**[Entroblier], entroblié** (IP3) – 9893 ; **entrobliés** (ppm) – 10699 (CSS) ;

**entroublée** (ppf) – 270, oublier pendant quelque temps

**[Entreprendre]**, **entrepris** (ppm) – 3690, 9078, 10199, attaqué ; 8184, embarrassée ; 5411 (CSS), triste ; **entreprise** (ppf) – 10961 (CSS), en mauvaise situation

**Entrer** (inf.) – 5532, 6067, 8354, 8828, 9345, 9602, 9831, 11477 ; **entre** (IP3) – 804, 1143, 1217, 1331, 1756, 3964, 3967, 4350, 4942, 5479, 7438, 8676, 11037 ; **entrent** (IP6) – 573, 884, 1061, 2140, 2252, 2776, 3740, 4054, 4324, 6190, 6794, 7478, 8052, 8054, 8906, 9306, 9309, 9530, 9575, 11360 ; **entrés** (IMP5) – 11243 ; **enterés** (F1P5) – 4936 ; **entra** (PS3) – 1722, 1763, 1999, 3036, 5470, 5553, 5896, 6823, 9477, 9482, 11309 ; **entrentent** (PS6) – 2251, 2354, 3960, 5734, 6221 ; **entron** (SP4) – 7731 ; **entrent** (SP6) – 5529 ; **entrassent** (SI6) – 7758 ; **entrés** (ppm) – 1105, 1190, 1808, 1933, 3290, 5895, 6799, 7264, 10643 (CSS) ; **entré** (ppm) – 316, 440, 490, 672, 858, 2548, 4821, 5322, 6933, 7611, 7910, 8850, 9666 (CSP) ; **entree** (ppf) – 701, 1294, 1708, 4055, 4067, 10072 (CSS) ; **entrant** (F-ant) – 1875 (subst.), entrer

**Entresait** (adv.) – 1830, 4210, tout de suite, à l'instant

**Entresci** (adv.) – 10350, jusque

**Entresengne** (sm) – 10281, signe, marque

**[Entrevenir (soi)]**, **s'entreviennent** (IP6) – 1584, 2733, 2899, 3840, 10558, s'affronter

**[Entroïr]**, **entroïe** (ppf) – 11068, entendre à travers

**[Entrovrir]**, **entrovri** (PS3) – 4729, 10387, 10998, entrouvrir

**[Enuier]**, **enuira** (F1P3) – 6506, tourmenter (voir **anoier** et **anuier**)

**Envaïe** (sf) – 2470, 2542, 3254, 3417, 4800, 7076, attaque

**Envaïr** (inf.) – 3143, 4153, 4174, 8587, 8604 ; **envaïs** (ppm) – 2888 (CRP), marcher sur, attaquer (voir **vaïr**)

**Envaïssement** (sm) – 1587, attaque

**Envers** (prép.) – 502, 612, 647, 661, 700, 838, 952, 1556, 2119, 2543, 3618, 3948, 4171, 4221, 6177, 10094 ; **enviers** – 5007, 5395, 5870, 6285, 6484, 6978, 6986, 7329, 7360, 7879, 7976, 8938, 9661, 9903, 10648, 11001, vers, du côté de, contre ; **envers** (adv.) – 4560, 9739 ; **enviers** (adv.) – 4642, 7768, renversé

**[Enverser]**, **enversé** (ppm) – 10522 (CRS), **enversés** (ppm) – 6395 (CRP), renverser

**Envie** (sf) – 681, 2481, 7128, désir

**[Envier]**, **envi** (IP1) – 8259, 9613 ; **envie** (IP1) – 3412, 9918 ; **envie** (IP3) – 7136, inviter, défier

**Environ** (adv.) – 55, 926, 1824, 1917, 2924, 3308, 3328, 3822, 4326, 4570, 4825, 5340, 7717, 9296, 10066, 10611, 11359, alentour ; **environ** (prép.) – 3306, 7493, 8852, 11100, autour de

**Envis** (adv.) – 227, 2648, 2682, [3738], 8311, 9240, 9270, à contre cœur, malgré lui

**Envoier** (inf.) – 5650, 7683, 7686, 8240 ; **envoïer** (inf.) – 3935 ; **envoie** (IP1) – 8185 ; **envoie** (IP3) – 596, 924, 2287, 4973,



- 5600, 6367, 9278, 9279 ; **envois** (IMP2) – 3112 ; **envoies** (IMP5) – 173, 2044 ; **envoiiés** (IMP5) – 6745, 8208 ; **envoera** (F1P3) – 5452 ; **envoierés** (F1P5) – 7980 ; **envoierois** (F2P5) – 7988 ; **envoiai** (PS1) – 2183 ; **envoia** (PS3) – 1400, 1402, 1627, 1997, 2176, 2285 ; **envoie** (SP3) – 5450, 5593 ; **envoiiés** (ppm) – 1162 (CSS) ; **envoie** (ppm) – 2056 (CRS), envoyer
- Envoisie** (adjsubst.) – 7102 (CSS), charmante
- Envoisier** (inf.) – 6863, être aimable ; 9383, s’amuser ; **envoisié** (ppm) – 3836 (CSP), s’amuser
- [Envoleper]**, **envolepent** (IP6) – 5350, entourer
- [Envoler (soi)]**, **s’envolent** (IP6) – 3583, 4536, s’envoler
- Erbage** (sm) – 103, 1183, 5298, 5300, 5312 (CRS), pré
- Erbe** (sf) – 1481, 2103, 2863, 2915, 3660, 6008, 6649, 6653, 6673, 6760, 9024, 9739, 9753, 9758, herbe
- Erbier** (sm) – 1382, pré
- Erboi** (sm) – 5933, prairie
- Ermin** (adj.) – 3573, 4841, d’hermine
- Ermine** (sf) – 6205, peau d’hermine
- Erranment** (adv.) – 2110, 2124, 2841, 4942, 5468, 6558, 6610, 6963, 7997, 8017, 8021, 8334, 8701, 8967, 8986, 8990 ; **errament** – 1999 ; **erraument** – 1105, rapidement, avec impétuosité (voir **esranment**)
- Errement** (sm) – 4962, instruction ; 6604, situation
- Error** (inf.) – 409, 5455, 8249, 8565, 9332, 9498, 9851, 9928, 11277, 11317 ; **esrer** (inf.) – 3558 ; **errer** (infsubst.) – 436, 682, 6061, 7713 ; **oirre** (IP3) – 1858 ; **oire** (IP3) – 9566, 11317, 11523 ; **oient** (IP6) – 7664, 8027 ; **erra** (PS3) – 11312 ; **errerent** (PS6) – 11301 ; **erré** (ppm) – 230, 481, 599, 620, 1136, 1873, 1885, 1931, 3955, 4845, 9135 ; **esré** (ppm) – 1181 ; **errant** (F-ant) – 565, 609, 2269, 3608, 3667, 5412, 8580, 8675, 8689, 9021, 9572, 11010, 11184, voyager
- Error**<sup>50</sup> (sf) – 472, 10890, erreur ; 6210, émoi, rêverie
- Es (1.)** – 631, 881, 1438, 8896, 8906, enclise de « en les »
- Es (2.)** – **es les** – 1107, 3299, 5519, 5889, 6387, 6405, 9019, 9129, 9761, 9769, 9802 ; **e les** – 7281, 8028, 8033, 8042, 11214, voici
- [Esbahir]**, **esbahis** (ppm) – 3716, 8298, 9256 (CSS) ; **esbahie** (ppf) – 11042 (CSS) ; **esbahi** (ppm) – 872 (CSP), étonner
- Esbanoier** (inf.) – 4915 ; ■ **Empl. pronom. :** **esbanoier (soi)** – 9034 ; **s’esbanie** (IP3) – 8931, se réjouir
- [Esbatre]**, **esbatus** (ppm) – 1642 (CSS), insérer
- Esbaudir** (inf.) – 4159, 6459, 8592 ; **esbaudis** (ppm) – 7575, 9267 (CSS) ; **esbaudie** (ppf) – 7077 (CSS), être plein d’ardeur ; **esbaudissant** (F-ant) – 2282, se réjouir

<sup>50</sup> L’occurrence du v. 6210 est traduite *anfregung* (« excitation, agitation, enthousiasme ») par J. Alton

[Alton, p. 558]. Le FEW donne aussi pour ce mot le sens de « rêverie » [FEW, t. 3, p. 241b].

**Esbaudissement** (sm) – 1618, 10259, hardiesse

**[Esbloïr], esbloïs** (ppm) – 9719 (CSS), frapper d'un éclat

**Escaboucle** (sm) – 1370, pierre précieuse (voir **esclarboucle**)

**[Escanteler], escantelés** (ppm) – 6389 (CSS) ; **escantelee** (ppf) – 4370, 6006, 7780 (CSS), 6788 (CRS) ; **escantelant** (F-ant) – 1457, mettre en pièces

**Escaper** (inf.) – 8802, 9872, 10896 ; **escape** (IP3) – 6988, 7874 ; **escapent** (IP6) – 5667, 8692, 9684 ; **escapera** (F1P3) – 7050 ; **escapa** (PS3) – 3021 ; **escapé** (ppm) – 2866, 7654, 10933 ; **escapés** (ppm) – 7261, 10616, 10705, 11246 (CSS) ; **escapans** (F-ant) – 7528 (CSS) ; ■ **Empl. pronom. :** **escaper (soi)** – 7048, (s')échapper

**Escari** (adj.) – 8279, privé de

**Escarnir** (inf.) – 6073, 6085, 9827 ; **escarnis** (ppm) – 209, 5435 (CSS) ; **escarni** (ppm) – 5031 (CRS), railler

**Escart** (sm) – 6494 (CRS) ; **escars** – 3522 (CRP), destruction, dégât

**[Esauder], escaudé** (ppm) – 7480, bouillir

**[Esauffer], escaufé** (ppm) – 10324, enflammer ; **escauffee** (ppf) – 295, exciter

**Escerpe** (sf) – 8023, sacoché portée autour du cou par les pèlerins

**Eschavis** (adj.) – 238 (CSS) ; **escavis** – 3713, 10197 (CSS) ; **escevis** – 11528 (CSS) ; **eschavi** – 499, 1569 (CRS), svelte, élégant

**Esciele** (sf) – 2335, 2339, 2384, 10009 ; **eschiele** – 2382 ; **escieles** – 6292 (CRP), corps de troupe

**Escillier** (inf.) – 6853, 8346, 8419, 10871, 11160 ; **escilliés** (ppm) – 9183 (CSS) ; **eschilliés** (ppm) – 2037 (CSS) ; **escillié** (ppm) – 3822 (CRS) ; **escillie** (ppf) – 10073 (CSS), dévaster, ravager

**Escine** (sf) – 5598 ; **eskine** – 7347, échine

**Escinee** (sf) – 4637, dos

**Esciver** (inf.) – 432, éviter, exempter

**Esclairier** (inf.) – 2199, soulager ; 7679, 8553, 9952, 11206 ; **esclaire** (IP3) – 1233, lancer des éclairs ; 6527, briller ; **esclairiés** (ppm) – 756 (CSS) ; **esclairié** (ppm) – 3823 (CSS) ; **esclairie** (ppf) – 8911 (CRS), briller ; ■ **Empl. pronom. :** **s'en esclaire** (IP3) – 1793, décharger sa colère, s'alléger

**Esclarboucle** (sm) – 483, pierre précieuse (voir **escaboucle**)

**[Esclarcir], esclarchi** (PS3) – 542 ; **esclarcie** (IP3) – 5619 ; **esclarcis** (ppm) – 4375, 5570, 11275 (CSS) ; **esclarci** (ppm) – 7472 (CSS) ; **esclarcie** (ppf) – 5580 (CSS), 6261, 11053 (CRS) ; **esclarchie** (ppf) – 33 (CSS) ; **esclaircie** (ppf) – 3420 (CRS), briller, faire jour

**Esclas** (sm) – 3499, 10169, éclat

**[Esclancier], esclece** (IP3) – 4782, faire voler en éclats

**[Esclémir (soi)], esclémis**<sup>51</sup> (ppm) – 9242 (CSS) ; **esclimissant** (F-ant) – 11012, s'assoupir

<sup>51</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Escler** (adj.) – 965, d’Esclavonie, slave

**Esclis** (sm) – 9708, éclat, tronçon

**Esclos** (sm) – 3675 (CRP), traces

**Escoillie** (sf) – 11051, élan

**[Escoillir], escoillis** (ppm) – 10189 (CRP), attaquer

**[Escomouvoir (soi)], esconmeües** (ppf) – 611 (CSP), se soulever

**Escondire** (inf.) – 1019 ; **escondis** (ppm) – 8182 (CSS), refuser

**Esconsement** (sm) – 4961, lieu caché

**Esconser** (inf.) – 6110, 8835 ; **esconsé** (ppm) – 9672 (CRS) ; **esconsant** (F-ant) – 1470, 10155, cacher

**Escorcier** (inf.) – 7845 ; **escorciés** (ppm) – 5562 (CSS), écorcher

**[Escourcier], escourcie** (ppf) – 7103 (CSS), courir à vive allure

**Escouter** (inf.) – 944, 4866, 8843, 9100, 11485 ; **escoute** (IP3) – 6898 ; **escoutés** (IMP5) – 1043, 1801, 6977 ; **escouteron** (F1P4) – 909 ; **escouta** (PS3) – 936, 8964 ; **escouté** (ppm) – 4468, 8872 (CRS) ; **escoutés** (ppm) – 9163, 10673 (CRP) ; **escoutee** (ppf) – 340, 1305, 1737, 4093, 4365, 4650, 5965, 9451, 10083, 10855, 11125, 11497, 11513 (CRS) ; **escoutant** (F-ant) – 5053, écouter

**Escremie** (sf) – 706, 1450, 1491, lutte, combat

**Escremir** (inf.) – 11466 ; **escremir** (infsubst.) – 6476 ; **escremi** (ppm) – 6883 (CRS), s’exercer à l’escrime

**[Escrier], escrie** (IP3) – 2491, 2670, 2838, 2885, 2891, 3082, 3246, 3463, 3492, 3535, 3547, 3569, 3615, 3690, 3859, 4452, 4482, 4510, 4561, 4583, 4609, 4692, 4731, 4788, 4814, 4871, 5049, 5067, 5097, 5132, 5134, 5156, 5314, 5641, 5714, 5725, 5782, 5783, 5804, 6308, 6371, 6402, 6458, 6610, 6622, 6678, 7083, 7168, 7222, 7357, 7388, 7794, 7819, 9358, 9730, 10188, 11215 ; **escrient** (IP6) – 2636, 3591, 3687, 5635, 6521, 8722, 8759, 9688, 11243, 11514 ; **escria** (PS3) – 2963, 2992, 2997, 5095 ; **escrierent** (PS6) – 4114 ; **escrié** (ppm) – 2848, 4465, 5845, 6939, 9634, 11393 (CRS) ; **escriés** (ppm) – 4248 (CSS), 6386 (CSP), 10617 (CRP) ; **escriee** (ppf) – 2344, 2359, 4644, 6731, 6766, 7759, 7794 ; **escriant** (F-ant) – 2719, 5735 ; ■ **Empl. pronom. : s’escrie** (IP3) – 3025, 3187, 4773, 5666, 5826, 5909, 9969, 10765, 11024, 11043 ; **s’escrient** (IP6) – 1269, 3111, 4519, 6191, 7162, 7329, 8588, 10514 ; **s’escria** (PS3) – 5744, 6723, 7000, 7049, 9720, 10076, 10149, 10601, 10702 ; **s’escrierent** (PS6) – 52, 97, 1008, 2124, 3418, 6299, 11041 ; **escrié** (ppm) – 4443 (CSP) ; **escriés** (ppm) – 7279 (CSS) ; **escriee** (ppf) – 1735 (CSS), crier, s’écrier

**[Escrire], escrits** (ppm) – 11541 (CRS) ; **escrit** (ppm) – 597, écrire

**Escuiers** (sm) – 4957 (CSS) ; **escuier** – 790, 4481, 4954, 6045, 6880, 7490, 7584, 7684, 8401, 9237, 9404, 9988, 11332, jeune homme chargé de l’écu de son seigneur

**[Escumer], escume** (IP3) – 6628, écumer

**Excuser** (inf.) – 411 ; **excusee** (ppf) – 5409 (CSS), excuser

**Escut** (sm) – 3849, 4186, 4472, 4535, 4640, 4663, 4680, 4717, 4725, 4733, 4738, 5091, 5105, 5187, 5235, 5243, 5638, 5643, 5738, 5769, 5776, 5794, 5798, 5833, 5837, 6281, 6364, 6416, 6498, 6540, 6559, 7054, 7079, 7107, 7145, 7198, 7215, 7235, 7237, 7238, 7338, 7341, 7344, 7619, 7621, 7764, 7797, 7802, 8596, 8615, 8618, 8725, 8728, 9713, 10105, 10407, 10416, 10500 ; **escu** – 1376, 1408, 1457, 1473, 1485, 1540, 1542, 2303, 2417, 2434, 2435, 2442, 2455, 2494, 2501, 2520, 2531, 2551, 2694, 2734, 2861, 2870, 2876, 2930, 2945, 2971, 2985, 3063, 3067, 3105, 3108, 3116, 3123, 3145, 3155, 3159, 3184, 3229, 3448, 3455, 3496, 3501, 3509, 3540, 3568, 3572, 3579, 3580, 3623, 3629, 3674, 3682, 3722, 3802, 3844, 3852, 4125, 4139, 4175, 4205, 4234, 4237, 4411, 4502, 4557, 5056, 5213, 5252, 6460, 6478, 7057, 7167, 7190, 7614, 7637, 7900, 8732, 8750, 9715, 10049, 10182, 10185, 10201, 10220, 10304, 10307, 10359, 10458, 10490, 10495, 10518, 10643, 10655, 10790 ; **escus** – 718, 1438, 1449, 1493, 1585, 2674, 2912, 3125, 3207, 3498, 3524, 3627, 3635, 4228, 4256, 4579, 4596, 5059, 5178, 6183, 6343, 6388, 6413, 6561, 7140, 7585, 7931, 8524, 9373, 9523, 9699, 9704, 9791, 10167, 10245, 10444, 10462, 10559, 10628, bouclier

**Esfors** (sm) – 6483, troupe

**Esgardement** (sm) – 1612, avis, conseil

**Esgarder** (inf.) – 88 ; **esgarde** (IP3) – 515, 5627, 7107 ; **esgardent** (IP6) – 11103 ;

**esgardés** (IMP5) – 6809, 8183, 9775 ; **esgarda** (PS3) – 8084 ; **esgarderent** (PS6) – 6349 ; **esgardé** (ppm) – 885, 6935, 9680, 10493, 11365 ; **esgardee** (ppf) – 1713, 5989, 6758, 7023, 7738, regarder, considérer

**[Esgarer], esgaré** (ppm) – 8901 (CSP) ; **esgarée** (ppf) – 4071 ; **esgarés** (ppm) – 4258, 6390 (CRP), 10698 (CSS), être éloigne, écarté

**[Esgener], esgené** (ppm) – 7643 (CRS), blesser

**[Esgratiner], esgratine** (IP3) – 10745, déchirer légèrement la peau avec les ongles

**[Esjoïr (soi)], s'esjoï** (IP3) – 1956, 11008 ; **s'esjoïssent** (SP6) – 9382 ; **esjoïs** (ppm) – 3705, 8312 (CSS) ; **esjoïe** (ppf) – 9900 (CSS), se réjouir

**Eskiec** (sm) – 5861 ; **esciek** – 7287 ; **eskiet** – 6795 (CRS), butin, prise

**Eskiequeree** (adj.) – 8477 ; **eskiekeree** – 4104, divisé en quartiers

**Eskiés** (sf) – 8931, jeu d'échecs

**Eskignie**<sup>52</sup> (ppf) – **dens e.** – 6655 (CRP), en grinçant des dents

**[Eskiper], eskipée** (ppf) – 1724, 4080 (CSS) ; **eskipés** (ppm) – 1107 (CRP), embarquer

**[Eskiver (soi)], eskivés** (ppm) – 4220 (CSS), fuir, s'échapper

**Eslais** (sm) – 1382, élan

**[Eslaisser (soi)], eslaissent** (IP6) – 10180 ; **eslaissa** (PS3) – 3000, s'élancer ; **eslaissié** (ppm) – 5889 (CRS), rapide

<sup>52</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Eslechier** (inf.) – 4874 ; **eslecier** (inf.) – 9975 ;  
**esleechier** (inf.) – 9422, se réjouir

**[Esligier]**, **eslegie** (ppf) – 6666 (CRS), payer

**[Eslir]**, **esleü** (ppm) – 4128, 10811 (CSP) ;  
**esleüs** (ppm) – 4610 (CSS), 9521 (CRP),  
choisir

**Eslis** (adj.) – 205, 2684, 4379, 7561, distingué,  
parfait

**Eslongier** (inf.) – 5184, 8427 ; **eslongié**  
(ppm) – 3882 ; **eslongiés** (ppm) – 7568,  
éloigner

**Esmailer** (inf.) – 3183, 5646, 5648, 8229, 8391,  
11197, craindre ; ■ **Empl. pronom.** :  
**s’esmaia** (PS3) – 3038, 7052 ; **esmaians**  
(F-ant) – 7525 (CSS) ; **esmaiant** (F-ant) –  
2274, 2277, 2721, 5697, 10141, se troubler

**Esmals** (sm) – 4680 ; **esmaus** – 10711, émail

**[Esmarir]**, **esmaris** (ppm) – 254, 9241, 9690  
(CSS) ; **esmari** (ppm) – 7471 (CSP),  
attrister, chagriner

**Esmarison** (sf) – 10440, chagrin

**Esme** (sm) – 2351, forme pour **elme**

**Esmer** (inf.) – 2923, compter

**[Esmerer]**, **esmerés** (ppm) – 1085 (CSS) ;  
**esmeré** (ppm) – 6944 (CRS), épurer, affiner

**Esmerillon** (sm) – 4568, espèce de faucon

**Esmeris** (sm) – 9703, espèce de faucon

**[Esmerveiller (soi)]**, **esmerveille** (IP3) –  
5149 ; **esmerveillent** (IP6) – 760, 796 ;  
**esmerveilla** (PS3) – 2011, s’étonner

**Esmier** (inf.) – 3208, 5179 ; **esmie** (IP3) –  
1439, 11052 ; **esmiés** (ppm) – 7802 (CSS) ;  
**esmiant** (F-ant) – 3633, 5060, 5708, 8735,  
mettre en pièces

**[Esmoignier]**, **esmoignié** (ppm) – 3872  
(CRS), couper le poing

**Esmolu** (adj.) – 5257 (CRS) ; **esmolue** – 6313,  
6695, 9727 (CRS) ; **esmolus** – 4595 (CRP),  
aiguisé, affilé

**Esmouvoir** (infsubst.) – 2302 ; **esmouvoir**  
(inf.) – 10476 ; **esmuet** (IP3) – 8962 ;  
**esmuevent** (IP6) – 112, 4541 ; **esmus**  
(ppm) – 4018, 11278, 11283 (CSS) ; **esmute**  
(ppf) – 8950, 11187 (CSS) ; **esmeü** (ppm) –  
5271, 8257 (CRS), 10814 (CSP), mettre en  
mouvement, exciter ; ■ **Empl. pronom.** :  
**s’esmuevent** – 11186 ; **s’esmut** (PS3) –  
34 ; **s’esmurent** (PS6) – 5558 ; **esmeü**  
(ppm) – 4119 (CSP) ; **esmeüe** (ppf) – 6301  
(CSS), se mettre en mouvement

**Espagnois** (adj.) – 3102, 6201, 7380, 7383,  
10050, 11286, d’Espagne

**[Espandre]**, **espant** (IP3) – 1480, 3632 ;  
**espandus** (ppm) – 4620 (CSS) ; **espandue**  
(ppf) – 381, 6727, 9738 (CRS), répandre

**Espaner** (inf.) – 80, tenir entre les deux mains

**[Espaourir]**, **s’espaouri** (PS3) – 1559,  
s’effrayer

**[Espardre]**, **espars** (ppm) – 747, 3504 (CSS),  
répandre

**[Espargner]**, **espargnerai** (F1P1) – 7208 ;  
**espargniés** (ppm) – 3313 (CSS) ;  
**espargnie** (ppf) – 6632 (CSS), épargner ;  
■ **Empl. pronom.** : **s’espargnent** (IP6) –  
1583 ; **s’espargnient** (PS6) – 4780,  
s’épargner

**Espaulles** (sf) – 78, 802, 1084, 1604 ;  
**espaules** – 3863, 11380 ; **espaule** – 6503  
(CRS), épaulés

**Espee** (sf) – 163, 327, 1285, 1303, 1371, 1404,  
1452, 1456, 1461, 1465, 1478, 1519, 1523,  
1555, 1590, 2321, 2351, 2394, 2402, 2441,  
2456, 2473, 2501, 2520, 2536, 2606, 2738,  
2740, 2946, 2976, 2985, 3374, 3575, 3584,  
3861, 4062, 4097, 4209, 4318, 4355, 4494,  
4508, 4630, 4739, 5280, 5399, 5719, 5794,  
5984, 6274, 6312, 6376, 6474, 6500, 6579,  
6698, 6759, 6782, 6998, 7061, 7249, 7355,  
7787, 7807, 8487, 8500, 9079, 9156, 9723,  
9727, 9733, 9935, 10256, 10278, 10347,  
10458, 11062, 11455 ; **espees** – 2968, 4243,  
4265, 5620, 6152, 7957 (CRP), épée

**[Espelir]**, **espier** (IP1) – 7931, expliquer

**Esperdu** (adj.) – 1339 (CRS), troublé

**[Espérer (soi)]**, **esperis** (ppm) – 9075 (CSS),  
reprendre ses esprits

**Esperitaus** (adj.) – 3078 (CSS) ; **esperitals** –  
4699 (CSS) ; **esperital** – 10352 (CRS),  
spirituel

**Espés** (adj.) – 7718 (CRP), épais

**Espesement** (adv.) – 6612, 10241, de manière  
serrée

**Espeus** (sm) – 7872 (CRS), époux

**Espi** (sm) – 1554, 5015, 7481, 8283 ; **espis** –  
3725, épi

**Espiel** (sm) – 1410, 2870, 3116, 3620, 4164,  
4472, 4716, 4720, 5037, 5091, 5236, 5239,  
5285, 5708, 5710, 5835, 5840, 6372, 6478,  
6509, 6677, 7113, 7195, 7616, 8725, 8727,  
10110, 10303, 10310, [10406], 10418,  
10481, 10498, 10556, 10631 ; **epiel** – 5770 ;  
**espil** – 2851 ; **espier** – 1377 ; **espié** – 3837  
(CRS) ; **espieux** – 2675 ; **espiex** – 2893,  
3696, 4595, 9700 ; **espius** – 4240, 8525,  
10182, épieu

**Espies** (sf) – 2267 (CRP), espions

**Espier** (inf.) – 9043, 9112 ; **espiant** (F-ant) –  
9598, espionner

**Eslois** (sm) – 3095, 3910, 7999 (CSS), profit,  
avantage ; **a eslois** – 11299 ; **a merveilleux**  
**eslois** – 6197 ; **a grant esloit** – 311, avec  
énergie, avec ardeur

**Esloitier** (inf.) – 2195, 3172, 4911,  
6041 ; **esloitier** (infsubst.) – 3947, 4032 ;  
**esloitié** (ppm) – 2051, 2070 (CRS) ;  
**esloitie** (ppf) – 10062 (CSS), agir avec  
ardeur

**Esloirés** (adj.) – 11225 (CSS) ; **esloiree**  
(ppf) – 292, 1293 (CSS), triste, affligée

**Esloitement** (sm) – 10266, ce qui cause  
l'épouvante

**[Esloenter]**, **esloente** (IP3) – 1216 ; **esloent**  
(SP3) – 4971 ; **esloenta** (PS3) – 7040 ;  
**esloentés** (ppm) – 7316 (CSS), frapper  
d'épouvante ; ■ **Empl. pronom. :**  
**s'esloent** (SP3) – 6595, s'effrayer

**Esloir** (sm) – **al mien e.** – 10477, avis

**Esloissier** (inf.) – 4912, s'assombrir

**Esloides** (sf) – 6899 (CSP), bord du lit

**Esloiron** (sm) – 2716, 2952, 2957, 3529, 3614,  
4290, 4567, 4863, 5675, 6272, 6444, 7709,  
8655, 8758, 10657 ; **esloiron** – 927, 1558,  
1931, 2004, 2290 ; **esloiron** – 3562, 3607 ;  
**esloirons** – 2664, 3622, 3706, 3851, 5283,

5764, 8651, 9741, 10198, 10376, 11063 ;  
**esperons** – 1381 (CRP), éperon

**Esponer** (inf.) – 10739 ; **esperoner** (inf.) – 9877 ; **esporone** (IP3) – 2927, 4732, 5055, 7209 ; **esporona** (PS3) – 3001 ; **esperona** (PS3) – 1138 ; **esporoné** (ppm) – 8907 ; **esporonant** (F-ant) – 5046, 9618 ; **esperonant** (F-ant) – 3438, piquer, donner de l'éperon

**Espouser** (inf.) – 389, 2180, 6050, 11490 ; **espeuse** (IP3) – 6850 ; **espousai** (PS1) – 6943 ; **espousa** (PS3) – 8995 ; **espouserai** (F1P1) – 1848 ; **espousee** (ppf) – 275, 10853 (CSS), 11494 (CRS) ; **espousé** (ppmsubst.) – 6889 ; **espousee** (ppfsubst.) – 1302, épouser

**Esprendre** (inf.) – 2599 ; **esprent** (IP3) – 4001, 6512, 6573 ; **espris** (ppm) – 3836, 9098 (CSP), 9714 (CSS) ; **esprins** (ppm) – 1088 ; **esprise** (ppf) – 10953, 10959 ; **esprinse** (ppf) – 269 ; **esprendant** (F-ant) – 5763, allumer, enflammer

**Esprevement** (sm) – 4937, épreuve

**Esprisier** (inf.) – 2171, évaluer

**Espriviers** (sm) – 2602, 4395 ; **esprivier** – 3202, 5202, épervier

**[Esprover]**, **esprovés** (ppm) – 6806 (CSS) ; **esprové** (ppm) – 5868, 10511 (CRS), reconnaître, vérifier

**Esquargaitier** (inf.) – 9951, 11205, guetter (voir **aquargate**)

**[Esquarteler]**, **esquartelee** (ppf) – 297, rompre en morceaux

**Esquiekier** (sm) – 1374, échiquier

**Esrugier (1.)** (inf.) – 2595 ; **esrage** (IP3) – 2662, 3732 ; **esraja** (PS3) – 1988 ; **esragié** (ppm) – 1512, 5878 ; **esragie** (ppf) – 6627 (CSS), devenir enragé, furieux

**Esrugier (2.)** (inf.) – 9409, arracher

**Esrancement** (adv.) – 1606, 2060, rapidement

**Esrument** (adv.) – 1902, rapidement

**[Esseuler]**, **esseulee** (ppf) – 4072, abandonner

**Essient** (sm) – **a e.** (loc.) – 8330, 8332, avec certitude

**[Essofler]**, **essoflés** (ppm) – 10693 (CSS), qui reprend haleine

**[Etablir]**, **establie** (ppf) – 6276, fonder ; 9944, établir

**Estachier** (inf.) – 11203, dresser les tentes ; **estacie** (ppf) – 7088 (CSS), attacher ; **estachié** (ppm) – 7452 (CRS), planter une tente

**Estage** (sm) – 89, maintien ; 1197, 1202, 1236, pont d'un navire ; 3745, place forte ; **en l'anc(h)iiien e.** – 1171, 5324, étage ; **descendre de l'e.** – 4941, étage ; **prendre e.** – 1203, s'installer ; **faire lonc e.** – 1244, 9138, s'attarder

**[Estaindre]**, **estains** (ppm) – 7813 (CSS), mourir

**Estal** (sm) – **livrer e.** – 7061, résister

**[Estançonner]**, **estançoné** (ppm) – 9627 ; **estançonee** (ppf) – 10069, soutenir, renforcer

**Estandart** (sm) – 6508, 6516, 10114, 10117, 10526, 10532, 10533, 10540, 10545, 10552, 10579, 10585, 10587, 10590, 10608, 10690 ; **estandars** – 9557, enseigne de guerre

**Estature** (sf) – 1529, fait de se tenir debout  
**[Estecier], estecant**<sup>53</sup> (F-ant) – 10386, frapper  
**Estendre** (inf.) – 4407 ; **estent** (IP3) – 1591, 6562, 10250, 10256 ; **estendu** (ppm) – 5258, 10802 (CRS) ; **estendue** (ppf) – 6716, 8476, 9728, 9734 (CRS) ; **estendues** (ppf) – 615 (CSP) ; ■ **Empl. pronom. : s'estent** (IP3) – 1605, 2136, 3497, 4176, 4956, 6990, 9967 ; **estendus** (ppm) – 1643, 6185 (CSS), (s')étendre  
**Ester** (inf.) – 6090, 9342, 9822 ; **laisser e.** – 428, 7436, 8364, cesser ; 6072, 8798, 9356, 10767, laisser tranquille ; **estait** (IP3) – 1828 ; **estés** (IMP5) – 10668 ; **esterai** (F1P1) – 8187, 11094 ; **estera** (F1P3) – 7062 ; **esterés** (F1P5) – 8309 ; **esteroit** (F2P3) – 9544 ; **estériens** (F2P4) – 7564 ; **esta** (PS3) – **com vous e.** – 1123, comment allez-vous ? ; **mal lor e.** – 3382 ; **bien nous e.** – 3987 ; 7031, se tenir ; **s'estut** (PS3) – 4953 ; **esteüst** (SI3) – 5180 ; être debout ; **esté** (ppm) – 8, 304, 754, 3691, 5475, 9557, 11408, être là, se trouver ; **estant** (F-ant) – **en e.** – 550, 988, 8196, 8937, 9164, 9974, 10148, 10991, 11021, debout  
**Estés** (sm) – 4252 ; **esté** – 840, 2196, 3937, 4440, 6895, 8130, été  
**Estiere**<sup>54</sup> (sf) – **tenir l'e.** – 1202, s'aquitter de ses devoirs, tenir le gouvernail  
**Estinceler** (inf.) – 9824 ; **estincelant** (F-ant) – 1445, 5689, 10111, briller  
**Estinciele** (sf) – 372, étincelle

**Estoire (1.)** (sf) – 5 ; **estaires** – 15 ; **estore** – 8480, récit  
**Estaires (2.)** (sm) – 2246, 4027 ; **estoire** – 2239, 2244, flotte, armée navale  
**[Estordir], estordi** (PS3) – 1548 ; **estordis** (ppm) – 9086, 9718 (CSS), assommer  
**Estordissement** (sm) – 1597, fait d'être assommé  
**[Estordre], estort** (IP3) – 4507 ; tordre ; **en estordra** (F1P3) – 8150, 8999, en réchapper  
**Estoremment** (sm) – 1635, 2249, équipement  
**[Estorer], estora** (PS3) – 1151, 1994 ; **estorrera** (F1P3) – 132 ; **estoré** (ppm) – 6928 ; **estoree** (ppf) – 1707 ; **estorant** (F-ant) – 9583, construire, bâtir  
**Estormie** (sf) – 2492, 5629, tumulte de la bataille  
**Estorniel** (sm) – 10464 (CSP), étourneau sansonnet  
**Estors** (sm) – 1479, 1515, 1581, 2392, 2470, 2570, 3026, 3031, 3254, 3277, 3321, 3517, 3903, 4152, 4199, 4209, 4247, 4254, 4267, 4284, 4394, 4489, 4627, 4675, 5446, 6336, 6355, 7271, 7374, 7865, 8238, 9998, 10192, 10404, 10452, 10571, 10622 ; **estor** – 1347, 1578, 2432, 2488, 2491, 2560, 2581, 2596, 2648, 2686, 2703, 2897, 3138, 3158, 3227, 3276, 3391, 3481, 3482, 3521, 3554, 3652, 3843, 3866, 3879, 3891, 3895, 4195, 4346, 4426, 4568, 4569, 4576, 4658, 4659, 4979, 5127, 5771, 5849, 5857, 6240, 6459, 6634, 7072, 7073, 7185, 7229, 7419, 7855, 7893, 8259, 8265, 8674, 9587, 9918, 10194, 10239,

<sup>53</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>54</sup> [DFM, p. 1435].



10330, 10361, 10682, 10867 ; **estour** – 2758, 3006, 4403, bataille, mêlée, combat

**Estourmir** (inf.) – 3155 ; **estormir** (inf.) – 6458 ; **estormisse** (SI1) – 3347, 3373, combattre ; **estormi** (ppm) – 5024, accablés ; 7474 (CSP), attaqués ; **estormis** (ppm) – 7565 (CRP), attaqués ; **estormie** (ppf) – 3425, 3436 11066, 11070 (CSS), attaquée ; 6298 (CSS), accablée ;

■ **Empl. pronom. :** **s'estormissent** (IP6) – 4446, se mettre en mouvement pour attaquer

**[Estouvoir], estuet** (IP3) – 418, 2582, 2596, 3727, 4911, 6041, 8355, 8395, 11157 ; **estera** (F1P3) – 7950 ; **estut** (PS3) – 4184, falloir

**Estragne** (adj.) – 3809 (CRS), 10291 (CSP), terrible (voir **estranges**)

**Estraier** (adj.) – 3162, abandonné, sans maître (en parlant d'un cheval)

**[Estraindre], estrains** (ppm) – 4516 (CRP), **estrain** (ppm) – 502, 5007 (CRS), 5813 (CSP), serrer

**Estraine** (sf) – 2628, cadeau, sort (voir **estrine**)

**[Estraire], estrais** (ppm) – 104 (CSS) ; **estrait** (ppm) – 2807 (CSP), être né, descendu de

**Estranges** (adj.) – 4261, terrible (voir **estragne**)

**Estre** (inf.) – 105, 277, 362, 666, 779, 932, 1091, 2162, 2516, 3341, 3342, 3345, 3757, 3767, 3768, 3790, 4115, 4242, 4352, 4360, 4626, 4949, 4979, 5116, 5401, 5432, 5491, 6134, 6269, 6404, 6626, 7121, 7151, 7299, 7307, 7328, 7544, 7600, 7649, 7835, 7852, 7950, 7953, 7961, 7979, 8395, 8471, 8784, 8797, 9249, 9661, 10545, 10823, 10855, 11215, 11218 ; **estre** (infsubst.) – 7982 ; **sui** (IP1) – 834, 1040, 1125, 1353, 1841, 2024, 2040, 3195, 3335, 3338, 3351, 3369, 4068, 4071, 4076, 4940, 5387, 5424, 6068, 6228, 6686, 7417, 7573, 8172, 8184, 8193, 8298, 8886, 9225, 9261, 9263, 10549, 11005, 11094, 11502 ; **ies** (IP2) – 104, 6949, 7998, 9723 ; **es** (IP2) – 734, 2047, 2165, 6073 ; **est** (IP3) – 4, 5, 17, 32, 35, 47, 91, 108, 116, 121, 191, 208, 209, 216, 228, 248, 249, 253, 255, 256, 259, 263, 269, 271, 272, 274, 281, 290, 293, 295, 314, 335, 357, 364, 365, 370, 382, 406, 494, 506, 512, 513, 519, 523, 550, 555, 601, 637, 638, 641, 651, 678, 692, 697, 700, 701, 703, 705, 711, 713, 752, 755, 757, 760, 767, 770, 775, 778, 780, 843, 912, 916, 920, 921, 923, 933, 943, 950, 958, 967, 972, 993, 1003, 1018, 1035, 1042, 1058, 1064, 1070, 1083, 1085, 1094, 1095, 1104, 1105, 1163, 1180, 1183, 1190, 1192, 1205, 1206, 1208, 1217, 1290, 1294, 1301, 1333, 1336, 1425, 1455, 1521, 1524, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1646, 1648, 1658, 1670, 1676, 1680, 1689, 1708, 1721, 1724, 1735, 1736, 1755, 1758, 1799, 1808, 1809, 1815, 1817, 1818, 1823, 1833, 1862, 1877, 1900, 1929, 1933, 1960, 1964, 2002, 2007, 2029, 2033, 2038, 2075, 2080, 2083, 2085, 2093, 2095, 2101, 2148, 2150, 2188, 2218, 2223, 2240, 2259, 2297, 2339, 2340, 2372, 2381, 2390, 2395, 2402, 2504, 2521, 2522, 2528, 2534, 2607, 2621, 2644, 2653, 2659, 2680, 2794, 2892,

2958, 3045, 3078, 3083, 3095, 3177, 3196,  
3265, 3277, 3290, 3291, 3293, 3296, 3298,  
3300, 3301, 3308, 3311, 3312, 3313, 3317,  
3324, 3327, 3332, 3333, 3343, 3348, 3353,  
3354, 3366, 3400, 3402, 3406, 3422, 3436,  
3442, 3517, 3603, 3665, 3690, 3693, 3711,  
3739, 3765, 3786, 3794, 3810, 3910, 3946,  
3966, 3979, 3987, 4007, 4017, 4018, 4021,  
4022, 4026, 4036, 4046, 4052, 4055, 4056,  
4059, 4107, 4193, 4199, 4203, 4209, 4210,  
4212, 4216, 4220, 4221, 4223, 4232, 4234,  
4235, 4236, 4237, 4245, 4248, 4267, 4288,  
4338, 4339, 4345, 4348, 4349, 4350, 4362,  
4375, 4382, 4385, 4398, 4479, 4505, 4555,  
4564, 4576, 4578, 4581, 4582, 4598, 4599,  
4600, 4604, 4607, 4611, 4620, 4641, 4648,  
4649, 4651, 4667, 4682, 4687, 4693, 4694,  
4696, 4744, 4746, 4752, 4753, 4772, 4781,  
4787, 4808, 4820, 4857, 4864, 4876, 4943,  
5083, 5085, 5097, 5099, 5140, 5172, 5262,  
5272, 5277, 5302, 5370, 5382, 5400, 5408,  
5409, 5410, 5411, 5412, 5472, 5474, 5478,  
5482, 5483, 5489, 5490, 5492, 5494, 5506,  
5507, 5515, 5535, 5539, 5544, 5547, 5552,  
5577, 5579, 5580, 5585, 5591, 5609, 5717,  
5719, 5722, 5750, 5791, 5895, 5939, 5940,  
5950, 5954, 5960, 5971, 5974, 5986, 5990,  
5996, 5997, 6003, 6112, 6118, 6119, 6136,  
6141, 6150, 6160, 6161, 6165, 6167, 6182,  
6185, 6186, 6195, 6201, 6207, 6209, 6212,  
6219, 6256, 6257, 6279, 6285, 6298, 6299,  
6301, 6309, 6331, 6354, 6397, 6401, 6407,  
6408, 6434, 6449, 6531, 6568, 6569, 6570,  
6619, 6623, 6627, 6628, 6630, 6641, 6644,  
6645, 6653, 6656, 6657, 6664, 6675, 6684,  
6686, 6688, 6689, 6690, 6692, 6693, 6694,  
6702, 6703, 6722, 6736, 6747, 6756, 6760,  
6774, 6775, 6789, 6791, 6797, 6799, 6800,  
6810, 6812, 6821, 6827, 6870, 6897, 6945,  
7009, 7087, 7100, 7104, 7156, 7202, 7241,  
7259, 7261, 7264, 7265, 7266, 7268, 7277,  
7279, 7291, 7292, 7302, 7312, 7313, 7316,  
7338, 7363, 7381, 7402, 7416, 7467, 7502,  
7527, 7531, 7545, 7546, 7563, 7566, 7579,  
7754, 7755, 7781, 7783, 7791, 7802, 7807,  
7813, 7821, 7879, 7881, 7882, 7893, 7895,  
7928, 7972, 7981, 7982, 7983, 7993, 7999,  
8010, 8012, 8021, 8025, 8030, 8038, 8039,  
8041, 8052, 8058, 8069, 8073, 8105, 8107,  
8138, 8156, 8157, 8168, 8196, 8293, 8294,  
8295, 8305, 8312, 8339, 8358, 8453, 8489,  
8491, 8503, 8506, 8559, 8703, 8792, 8826,  
8894, 8943, 8950, 8954, 8955, 8976, 9055,  
9061, 9064, 9066, 9069, 9070, 9073, 9075,  
9081, 9082, 9083, 9102, 9128, 9164, 9165,  
9176, 9180, 9183, 9186, 9187, 9189, 9194,  
9204, 9205, 9210, 9211, 9223, 9240, 9241,  
9242, 9260, 9268, 9327, 9332, 9333, 9434,  
9436, 9437, 9439, 9440, 9444, 9447, 9448,  
9457, 9462, 9465, 9470, 9485, 9503, 9505,  
9515, 9516, 9519, 9522, 9524, 9525, 9531,  
9559, 9599, 9693, 9702, 9712, 9716, 9717,  
9718, 9731, 9746, 9756, 9773, 9778, 9779,  
9794, 9808, 9901, 9917, 9930, 9933, 9945,  
10031, 10062, 10064, 10092, 10186, 10192,  
10197, 10200, 10205, 10209, 10210, 10212,  
10239, 10298, 10353, 10395, 10443, 10482,  
10511, 10536, 10537, 10551, 10554, 10555,

10557, 10584, 10592, 10607, 10609, 10614,  
10618, 10626, 10627, 10633, 10634, 10635,  
10638, 10641, 10642, 10643, 10644, 10645,  
10646, 10647, 10654, 10660, 10661, 10662,  
10664, 10667, 10674, 10680, 10682, 10683,  
10687, 10689, 10695, 10700, 10705, 10706,  
10709, 10715, 10733, 10734, 10766, 10767,  
10772, 10782, 10789, 10818, 10830, 10844,  
10849, 10850, 10868, 10923, 10954, 10963,  
10964, 10967, 11023, 11044, 11054, 11066,  
11070, 11076, 11120, 11127, 11129, 11144,  
11180, 11187, 11208, 11210, 11212, 11224,  
11225, 11226, 11227, 11237, 11246, 11247,  
11248, 11251, 11253, 11257, 11263, 11277,  
11278, 11283, 11298, 11367, 11388, 11391,  
11477, 11500, 11503, 11506, 11512, 11518,  
11523, 11527, 11529, 11535, 11536 ; **somes**  
(IP4) – 2515, 3736, 4764, 4835, 4895, 7444,  
7540, 7545, 7571, 8274, 8901, 9315, 9684,  
9819 ; **soumes** (IP4) – 520 ; **sommes**  
(IP4) – 1211 ; **estes** (IP5) – 258, 653, 761,  
1905, 1679, 2042, 2720, 2810, 3536, 4067,  
4466, 4584, 5013, 5014, 5035, 5050, 5198,  
5418, 5430, 5744, 5806, 6170, 6171, 6174,  
6194, 6826, 8722, 9217, 9459, 9688, 10543,  
10624, 10894, 11042 ; **sont** (IP6) – 181,  
190, 192, 193, 194, 196, 200, 241, 316, 320,  
321, 325, 438, 439, 440, 441, 450, 484, 487,  
490, 503, 543, 546, 547, 563, 565, 574, 610,  
611, 618, 624, 626, 627, 629, 630, 632, 633,  
672, 810, 830, 857, 858, 859, 867, 870, 872,  
876, 878, 879, 888, 891, 1085, 1118, 1250,  
1262, 1327, 1437, 1442, 1486, 1490, 1491,  
1511, 1516, 1535, 1585, 1624, 1644, 1756,

1762, 1797, 1954, 2067, 2069, 2076, 2077,  
2141, 2296, 2306, 2435, 2490, 2782, 2788,  
2832, 2841, 2844, 3061, 3090, 3483, 3525,  
3775, 3778, 3830, 3848, 3892, 3992, 4129,  
4133, 4387, 4438, 4753, 5322, 5532, 5839,  
5858, 6015, 6047, 6822, 6869, 6918, 7582,  
8492, 8680, 9489, 9511, 9563, 9580, 9657,  
9682, 9804, 9980, 9989, 10103, 10217,  
10223, 10347, 10794, 11415 ; **sunt** (IP6) –  
2864, 2866, 2867, 2909, 2913, 2923, 3046,  
3047, 3055, 3086, 3091, 3126, 3130, 3157,  
3252, 3276, 3421, 3425, 3520, 3655, 3675,  
3684, 3685, 3699, 3740, 3741, 3779, 3797,  
3798, 3804, 3821, 3824, 3827, 3828, 3829,  
3831, 3833, 3836, 3887, 3898, 3905, 3927,  
3973, 3990, 4085, 4116, 4119, 4120, 4121,  
4128, 4134, 4136, 4142, 4149, 4151, 4213,  
4244, 4333, 4334, 4388, 4392, 4443, 4450,  
4455, 4456, 4490, 4553, 4707, 4769, 4798,  
4821, 4882, 4992, 4993, 4994, 4999, 5026,  
5038, 5061, 5096, 5111, 5142, 5145, 5259,  
5268, 5269, 5279, 5325, 5525, 5526, 5540,  
5543, 5571, 5572, 5575, 5598, 5647, 5685,  
5810, 5813, 5814, 5816, 5837, 5838, 5841,  
5857, 5859, 5864, 5886, 5887, 5906, 5931,  
6107, 6154, 6162, 6189, 6239, 6286, [6338],  
6383, 6392, 6393, 6414, 6419, 6420, 6451,  
6507, 6585, 6732, 6833, 6873, 6878, 6879,  
6880, 6886, 6887, 6891, 6899, 6933, 6934,  
7018, 7066, 7154, 7156, 7162, 7187, 7188,  
7194, 7272, 7285, 7372, 7402, 7404, 7405,  
7410, 7412, 7440, 7442, 7443, 7449, 7450,  
7453, 7454, 7465, 7466, 7469, 7470, 7471,  
7473, 7474, 7475, 7482, 7483, 7484, 7488,

7489, 7490, 7498, 7556, 7583, 7586, 7593, 7603, 7613, 7624, 7626, 7627, 7646, 7647, 7654, 7658, 7670, 7680, 7841, 7866, 7910, 7915, 7927, 7928, 7937, 7991, 8063, 8076, 8127, 8141, 8163, 8214, 8275, 8542, 8543, 8585, 8679, 8687, 8691, 8702, 8837, 8850, 8854, 8879, 8891, 8895, 8896, 8897, 8924, 8972, 8980, 9020, 9049, 9051, 9068, 9097, 9098, 9106, 9141, 9205, 9206, 9231, 9232, 9294, 9295, 9299, 9305, 9326, 9400, 9539, 9617, 9620, 9621, 9653, 9658, 9665, 9666, 9670, 9682, 9685, 9693, 9810, 9839, 9872, 9896, 9941, 10000, 10014, 10020, 10022, 10028, 10089, 10095, 10097, 10117, 10144, 10156, 10181, 10233, 10238, 10297, 10302, 10304, 10305, 10306, 10307, 10308, 10309, 10329, 10330, 10419, 10427, 10435, 10451, 10452, 10455, 10461, 10484, 10485, 10486, 10494, 10513, 10525, 10526, 10532, 10563, 10569, 10799, 10800, 10806, 10814, 10912, 10913, 10943, 10946, 11001, 11007, 11077, 11187, 11191, 11193, 11194, 11246, 11252, 11265, 11276, 11362, 11395, 11396, 11400, 11401, 11402, 11403, 11404, 11406, 11407, 11409, 11411, 11413, 11416, 11418, 11419, 11421, 11422, 11425, 11426, 11433, 11525, 11534 ; **ere** (F1P1) – 4077, 8189, 9265 ; **iere** (F1P1) – 1289, 5682, 8642, 10603, 10698 ; **ieres** (F1P2) – 106 ; **ert** (F1P3) – 16, 27, 261, 276, 359, 363, 366, 378, 380, 381, 466, 1022, 1036, 1266, 1267, 1316, 1433, 1654, 1703, 1731, 1852, 1875, 1986, 2099, 2813, 3204, 3302, 3393, 3617, 3663 [...] ; **iert** (F1P3) – 135, 219, 275, 1011, 1164, 1288,

1311, 1317, 1323, 1793, 2028, 2097, 3307, 4112, 4356, 4367, 4507, 4671, 4674, 5611, 5698, 6001, 6142, 6315, 6609, 6667, 6734, 6992, 7127, 7221, 7552, 8060, 8062, 9512, 10861, 10951, 10968, 11143 ; **erent** (F1P6) – 1352, 3792, 3912, 3915, 4850, 7226, 7433, 7457, 7727, 7888, 8149, 9643, 11439 ; **ierent** (F1P6) – 133, 615, 2280, 2300, 2318, 7395, 8888 ; **serai** (F1P1) – 1286, 1683, 1852, 2037, 2039, 3081, 3336, 3349, 5423, 6587, 8185, 8335, 9265 ; **seras** (F2P2) – 749, 9254, 10987 ; **sera** (F3P3) – 119, 252, 773, 778, 845, 1038, 1162, 1816, 1946, 2032, 2035, 2088, 2100, 2994, 3391, 4271, 4357, 4585, 5032, 5051, 5446, 5450, 5459, 5461, 5497, 5566, 5567, 5568, 5628, 5812, 5946, 5947, 5962, 6310, 6334, 6632, 6633, 7004, 7025, 7090, 7304, 7327, 7331, 7417, 7539, 7577, 8183, 9276, 9520, 9642, 10231, 10447, 10663, 10700, 10842, 11240, 11412 ; **serons** (F1P4) – 2645, 5120, 7557, 10227, 10941 ; **seron** (F1P4) – 929, 2316 ; **seroumes** (F1P4) – 1570 ; **serés** (F1P5) – 1678, 2031, 2814, 4063, 4586, 5036, 5429, 5760, 5826, 8182, 8723, 8760, 8767, 8775, 9253, 10776, 10993, 11151 ; **seront** (F1P6) – 614, 854, 1259, 1344, 2828, 2840, 3933, 4520, 4998, 5024, 5122, 5163, 5206, 6615, 6930, 7434, 8867, 8868, 9656, 10118, 10135, 10157, 10939, 10942 ; **sront** (F1P6) – 7887 ; **seroie** (F2P1) – 660, 767, 3340, 10547, **seroit** (F2P3) – 589, 768, 1001, 1225, 4303, 5420, 5993, 7317, 7948, 7951, 9344 ; **ere** (IMPF1) – 5389 ; **ert**

(IMPF3) – 747, 1100, 1197, 1673, 1697, 2475, 3688 [...] ; **iert** (IMPF3) – 498, 1030, 8302 ; **erent** (IMPF6) – 458, 1493, 1656, 1657, 2548, 2796, 6338, 8024, 9011, 9013, 9110, 10550 ; **ierent** (IMPF6) – 5396 ; **estoie** (IMPF1) – 766, 1283, 1719, 8301, 9785, [10735] ; **estoit** (IMPF3) – 24, 54, 267, 695, 696, 759, 762, 1185, 1235, 1671, 1672, 1686, 1707, 1709, 1771, 1812, 2418, 2486, 2536, 2908, 3283, 3284, 3326, 3718, 4252, 4263, 4332, 4390, 4621, 4711, 5098, 5321, 5509, 5555, 5583, 5991, 6130, 6207, 6274, 6278, 6426, 6501, 6649, 6658, 6712, 6806, 7088, 7101, 7102, 7110, 7205, 7210, 7213, 7214, 7245, 7342, 7344, 7368, 7533, 7797, 7871, 8011, 8046, 8048, 8162, 8437, 8478, 8481, 8514, 8576, 8912, 8928, 8945, 9072, 9076, 9127, 9170, 9789, 10026, 10199, 10539, 10655, 10665, 10690, 10699, 10751, 10873, 10952, 10958, 11122, 11344, 11459 ; **estiens** (IMPF4) – 7563 ; **esttiens** (IMPF4) – 4363 ; **estiés** (IMPF5) – 1508 ; **estoient** (IMPF6) – 1430, 3070, 3626, 3899, 7161, 7411, 7447, 7487, 7495, 7926, 9015, 9021, 9119, 10463 ; **fui** (PS1) – 728, 5394, 5416, 7574, 9168, 10509, 10961, 11200 ; **fus** (PS2) – 102, 11229 ; **fu** (PS3) – 9, 19, 20, 21 [...] ; **fumes** (PS4) – 7419, 8094, 8101, 9059 ; **fustes** (PS5) – 1221, 4059, 5377, 7851, 9057, 9721, 11230 ; **furent** (PS6) – 195, 540, 803, 811, 897, 1031, 1429, 1440, 1484, 1536, 1608, 1645, 2072, 2425, 2545, 2778, 2807, 2865, 2866, 2871, 2873, 3310, 3605, 3640, 3751, 5044, 5124, 5281, 5400,

5521, 5541, 5547, 5556, 5817, 5856, 5862, 5929, 6111, 6240, 6253, 6261, 7493, 7510, 7589, 7723, 7922, 7925, 8170, 8198, 8515, 8572, 8853, 8855, 9099, 9108, 9387, 9671, 9763, 10098, 10291, 10420, 10454, 10493, 10568, 10795, 10875, 10911, 10916, 10919, 10921, 11271, 11328 ; **soie** (SP1) – 1048, 3100, 3761, 4068, 4074, 4075, 7129, 7306, 7891, 8304, 8459, 8605 ; **soies** (SP2) – 9253, 9635, 11292, 11293 ; **soit** (SP3) – 48, 50, 53, 61, 148, 191, 210, 262, 283, 284, 336, 352, 514, 656, 713, 764, 765, 1073, 1087, 1219, 1271, 1302, 1304, 1687, 2115, 2116, 2157, 2389, 2410, 2411, 2585, 2668, 2891, 3080, 3094, 3101, 3295, 3319, 3408, 3419, 3692, 3970, 4011, 4080, 4098, 4217, 4245, 4351, 4354, 5230, 5601, 5952, 5959, 5992, 6577, 6625, 6636, 6637, 6715, 6757, 6798, 6995, 7005, 7017, 7130, 7202, 7297, 7314, 7518, 7523, 7553, 7554, 7645, 7780, 7831, 7833, 7840, 7853, 7872, 7957, 8152, 8192, 8951, 9117, 9193, 9222, 9443, 9481, 9518, 9553, 9619, 9768, 9797, 10007, 10078, 10631, 10679, 10696, 10704, 10847, 11233, 11234, 11367, 11511, 11541 ; **soion** (SP4) – 4852 ; **soions** (SP4) – 1204, 10131 ; **soiés** (IMP5) – 445, 448, 472, 1101, 1149, 1782, 2046, 4065, 5697, 6215, 7548, 7816, 8465, 9058, 9464, 9472, 9517, 9689, 10150 ; **soiiés** (SP5) – 7118, 8310, 10129 ; **soient** (SP6) – 168, 529, 1945, 2057, 2060, 2278, 3842, 4452, 6454, 8662, 8973, 9402, 9826, 10925, 10940 ; **fusse** (SI1) – 5392, 7429, 8279 ; **fust** (SI3) – 338, 339, 1524, 1596, 1968,

1989, 2353, 2384, 3120, 3134, 3257, 4047, 4206, 4238, 4508, 4799, 5065, 5086, 5185, 5331, 5404, 5434, 5435, 5518, 5956, 5957, 6121, 6122, 6177, 6225, 6287, 6752, 7095, 7146, 7828, 7971, 8262, 8474, 9077, 9094, 9252, 10072, 10073, 10074, 10171, 10187, 10325, 10566, 10616, 10659, 10707, 10851, 11147 ; **fuissiés** (SI5) – 1227, 4254, 8174 ; **fussent** (SI6) – 2265, 2466, 2752, 2846, 3059, 3476, 5261, 5489, 10215, 10236, 10431, 10468 ; **fuissent** (SI6) – 3993 ; **fuscent** (SI6) – 7949 ; **esté** (ppm) – 8132 (CSP), être

**Estre** (sm) – 3762 ; **estres** – 3751 (CRP), galerie ouverte

**Estrier** (sm) – 1375, 2843, 3220, 4406, 5803, 9649 (CRS) ; **estriers** – 2522, 2597, 2731, 2984, 4176, 6186 (CRP), étrier

**Estrine** (sf) – 7349, cadeau (ici, dans le cadre d'un sarcasme) (voir **estraine**)

**Estris** (sm) – 2676, 3678, 3698, 5572 (CSS) ; **estri** – 5021, 7486 (CRS), tumulte de la bataille

**Estriver** (inf.) – 9339 ; **estrivant** (F-ant) – 5076, quereller

**Estriviere** (sf) – 3271, 5803, 9486, courroie de l'étrier

**[Estroer]**, **estroé** (ppm) – 7614 (CRS) ; **estroe** (ppf) – 7017 (CSS) ; **estroés** (ppm) – 4256, 6388, 9791 (CRP), trouer, percer

**Eetroit** (adv.) – 291, 502, 1121, étroitement ; 11196, de manière resserrée

**Estuver** (inf.) – 8236, prendre un bain chaud

**[Esvertuer]**, **esvertue** (IP3) – 6671 ; **esvertués** (ppm) – 10706 (CSS), prendre des forces ;  
**■ Empl. pronom. :** **s'esvertue** (IP3) – 2106, 6724, 9732 ; **s'esvertua** (PS3) – 3015, reprendre des forces

**Esvillier** (inf.) – 9953 ; **esvellié** (ppm) – 7433 (CSP) ; **esvelliés** (ppm) – 7555 (CRP) ; **esvellant** (F-ant) – 11027 ;  
**■ Empl. pronom. :** **s'esvella** (PS3) – 9075 ; **s'esvelle** (IP3) – 9255 ; **esveilliés** (ppm) – 757 (CSS), (se) réveiller

**Eure** (sf) – 2389, 3815, 4075, 4264, 5432, 7574, 7591, 8733, 9584, heure

**Eürés** (adj.) – 10671 (CSS), heureux

**Eus** (pro.) – 7869, 7886 (à la rime), 9479, eux (voir **aus** et **iaus**)

**Eve** (sf) – 9212 (CSS), 9362 (CRS), eau (voir **aige** et **iaue**)

**Evesques** (sm) – 11321 (CSS), 11444 (CRP), évêque

**Evesquiés** (sm) – 215 (CRP), évêché

**Ex** (sm) – 246, 1081, 1609, 2000, 2275, yeux (voir **elx** et **iex**)

**Explicit** (lat) – se termine

## -F-

**Face** (sf) – 2949, 3367, 5586, 9899, 10957 (CRS), visage

**Fachon** (sf) – 81, 923, 1074, 1401, 2292, 4868, 5359, 5899, 6422 ; **façon** – 6890, 9307, 11107, 11335, aspect, attitude

**[Faer]**, **faee** (ppf) – 5408 (CRS), ensorcelée, enchantée (qualifiant les Sarrasins)

**Faillance** (sf) – **sans f.** – 6548, incontestablement

**[Faindre (de soi)], se fagne** (IP3) – 10282, hésiter

**Fains** (sm) – 7814 ; **fain** – 3364, 3381, 8220, 8221, 8320, 8357, 8386, 8387, 8389, **faim**

**Faintis** (adj.) – 10164, lâche

**Faintise** (sf) – 7944, 10965, dissimulation, tromperie

**Faire** (inf.) – 60, 595, 681, 1231, 1615, 1636, 1785, 2064, 2192, 2243, 2830, 3095, 3672, 3934, 4976, 5628, 5935, 6513, 6536, 6572, 6634, 7320, 7476, 7520, 7536, 7543, 8018, 8298, 8365, 8427, 8600, 8885, 9138, 9264, 9271, 9292, 9608, 9926, 10445, 10480, 10852, 10905, 10909, 11113, 11163, 11273 ; **fais** (IP1) – 1914 ; **fach** (IP1) – 5295 ; **fac** (IP1) – 6547 ; **fais** (IP2) – 123, 470, 1578, 7168, 9468, 10765 ; **fait** (IP3) – 72, 211, 214, 243, 255, 262 [...] ; **fet** (IP3) – 916 ; **faisons** (IMP4) – 6300, 6968, 9354, 10444 ; **faites** (IP5) – 2119, 2198, 2201, 6138, 6836, 7421, 9832, 11168, 11373, 11462 ; **font** (IP6) – 157, 287, 306, 329, 476, 677, 684, 826, 1069, 1244, 1360, 1441, 1589, 1691, 1748, 1757, 1798, 2195, 2288, 2412, 2523, 2524, 2556, 2638, 2902, 2909, 2925, 2940, 2968, 3128, 3129, 3132, 3138, 3163, 3321, 3522, 3693, 3749, 3798, 3809, 4054, 4099, 4118, 4173, 4191, 4196, 4323, 4329, 4526, 4709, 4756, 4861, 5113, 5161, 5201, 5204, 5211, 5318, 5319, 5573, 5650, 5655, 5853, 5970, 6305, 6418, 6421, 6596, 6687, 6842, 6844, 7352, 7386, 7678, 7681, 7686, 7691, 7701, 7707, 7869, 7917, 7936, 8053, 8065, 8755, 8756, 8757, 8779, 8780, 8781, 8816, 8840, 9365, 9371, 9372, 9374, 9410, 9424, 9668, 9863, 9864, 9868, 9880, 10255, 10261, 10295, 10449, 10561, 10565, 11029, 11171, 11177, 11179, 11203, 11205, 11333, 11360, 11464, 11468, 11481 ; **fai** (IMP2) – [469], 9063 ; **faites** (IMP5) – 42, 944, 3908, 6987, 7551, 7746, 8446, 9337, 9343, 10078 ; **ferai** (F1P1) – 1039, 1615, 1683, 1803, 2035, 2163, 3930, 3938, 4014, 6051, 6054, 7308, 8206, 9219, 9264, 9329, 10871, 10898, 11134 ; **feras** (F1P2) – 1749, 9063 ; **fera** (F1P3) – 127, 276, 562, 853, 979, 1163, 1166, 1784, 3387, 3868, 4923, 5224, 5445, 5616, 5727, 5905, 6280, 6494, 8211, 8974, 9502, 9875, 10152, 10769 ; **ferons** (F1P4) – 580, 953, 2518, 4894, 6018, 7539, 8125, 8338, 9319 ; **feron** (F1P4) – 935, 1422, 1935, 4302, 4834, 11118 ; **ferés** (F1P5) – 2134, 6964, 9209 ; **ferois** (F1P5) – 9546 ; **feront** (F1P6) – 2325, 4947, 5040, 5522, 6157, 6490, 9552, 9813, 11297 ; **feroie** (F2P1) – 657, 7713 ; **feroit** (F2P3) – 2822, 6083, 11160 ; **feroient** (F2P6) – 2547 ; **faisoit** (IMPF3) – 998, 4952, 6091, 6098, 6101, 8847, 9310, 11345 ; **faisoient** (IMPF6) – 9849 ; **fis** (PS1) – 838, 1027, 1877, 2179, 2181, 5997 ; **fesis** (PS2) – 813, 9258, 9458 ; **fist** (PS3) – 451, 616, 701, 1195, 1257, 1287, 1306, 1368, 1387, 1402, 1416, 1526, 1602, 1636, 1693, 1830, 1839, 1855, 1858, 1886, 1896, 2083, 2177, 2283, 2420, 2563, 2618, 2830, 2973, 3305, 3499,

3589, 3977, 4095, 4152, 4616, 4646, 4685, 4785, 5358, 5748, 5800, 6063, 6168, 6292, 6424, 6428, 6614, 6733, 6856, 6906, 7224, 7515, 7704, 7778, 7908, 8067, 8074, 8390, 8501, 8517, 8551, 8580, 8636, 8752, 8801, 8892, 9157, 9399, 9564, 9568, 9951, 10010, 10011, 10071, 10169, 10400, 10719, 10728, 10856, 11080, 11082, 11092, 11110, 11470, 11515 ; **fi** (PS3) – 9178 ; **fesistes** (PS5) – 821, 9200, 9957 ; **fisent** (PS6) – 481, 1244, 1634, 2346, 2682, 5157, 6563, 6611, 6853, 6996, 7423, 7508, 8555, 10247, 11273, 11316 ; **firent** (PS6) – 3131 ; **face** (SP1) – 8454, 8460 ; **fache** (SP1) – 431 ; **face** (SP1) – 6039 ; **face** (SP3) – 98, 475, 2399, 4074, 5344, 5459, 7041, 7314, 7844, 8014, 8091, 8819, 8820, 9419 ; **fache** (SP3) – 416, 2231 ; **facent** (SP6) – 4404 ; **faciés** (SP5) – 2588, 8462 ; **fachiés** (SP5) – 2234 ; **fachiiés** (SP5) – 4892 ; **fesist** (SI3) – 1386, 4409, 5332, 8434, 9394, 9855, 9956 ; **feïst** (SI3) – 591 ; **fesissiés** (SI5) – 9336 ; **fais** (ppm) – 88, 3080, 3538, 3555, 6106, 6275, 7147, 7213, 10711 (CSS), 5179, 8569, 8593, 8639 (CRP) ; **fait** (ppm) – 239, 729, 735, 776, 913 [...] (CRS), 484, 1762 [...] (CSP) ; **faite** (ppf) – 4, 715, 1662, 4701, 5539, 6257, 11120 (CSS), 5237, 5380, 6425, 6748, 9585, 10833, 10907, 11445, 11487, 11490 (CRS) ; **faisant** (F-ant) – 9615, faire

**Fais (1.)** (sm) – 1811 (CSS), 8123, 9100 (CRP), acte ; **fait – en f.** – 208, en acte

**Fais (2.)** (sm) – 10219 (CRS), faix

**Faitement** (adv.) – 1046, 6550, 6894, de telle manière

**Faitis** (adj.) – 4390, 5553, 9264, 9713, bien façonné, bien construit

**Faiture** (sf) – 1521, forme

**[Falir], faut** (IP3) – 3322, 4474, 7526 ; **falons** (IP4) – 7135 ; **faurai** (F1P1) – 8969 ; **faura** (F1P3) – 7733 ; **faurra** (F1P3) – 130, 2018, 3025, 8976 ; **faurons** (F1P4) – 2517, 4433, 6404 ; **faurons** (F1P4) – 4766 ; **faurront** (F1P6) – 2730 ; **falissent** (SI6) – 7601 ; **failli** (ppm) – 1502, 1574, 1961 (CRS) ; **fali** (ppm) – 1975 (CRS) ; **falie** (ppf) – 5585, 6285 (CSS), 8954, 9901 ; **fallie** (ppf) – 3402 ; **falis** (ppm) – 5331, 5960, 7529, 8293, 9189 (CSS) ; **falant** (F-ant) – 5707, 8219, manquer

**Falise** (sf) – 10945, falaise

**Fals** (adj.) – 4694 (CSS) ; **faus** (adj.) – 10733, fou

**Fame** (sf) – 8221, 11337 (CSS), 3332, 4868, 4884, 5359, 7745, 8224, 8236, 8300, 8302, 8316, 8341, 8962, 8994, 10768, 10827, 11304, 11494 (CRS) ; **feme** – 711, 1712, 10849 (CSS), 336, 344, 522, 842, 1090, 1221, 1357, 1975, 6577 (CRS) ; **fames** – 7736, 9416, 9986, 10512 (CSP), 11522 (CRP) ; **femes** – 10800 (CSP), femme

**Famelleus** (adj.) – 7887 (CSP), affamé

**Famine** (sf) – 8317, 8353, 8355, 8998, 9888, 9893, 9901, manque de vivres

**Fangart** (sm) – 6504, bourbier

**Farine** (sf) – 10755 ; **ferine** – 8670, farine



**[Fauchier]**, **fauchie** (ppf) – 6653 (CSS), couper avec une faux

**Faus (1.)** (sf) – 6664, 6709, 6722 (CSS) ; **fauc** – 5515, 5904, 6650, 6659, 6662, 6695 (CRS) ; **fauch** – 6629, 6631, 6699, faux

**Faus (2.)** (sm) – 10487 (CSS) ; **faucons** – 1081, 2444 (CSS), **faucon** – 75, faucon

**Fausart** (sm) – 5257, arme d'hast

**Fauser** (inf.) – 3128, 7193, 6082 ; **fause** (IP3) – 7147, 7345 ; **fausse** (IP3) – 3573 ; **fausent** (IP6) – 7140 ; **fausseroie** (F2P1) – 661 ; **fauserent** (PS6) – 6345 ; **fausé** (ppm) – 6927, 6942, 7615, 7621, 7638 (CRS), 5838 (CSP) ; **faussé** (ppm) – 849, 10519 ; **fausee** (ppf) – 298, 307, 1266, 4633, 4784, 6652, 6789, 7018, 7781 ; **faussee** (ppf) – 11133 ; **fausés** (ppm) – 4046 ; **faussés** (ppm) – 4235, défaire, démailler

**Fauseté** (sf) – 6957, parole ou action fausse

**Fauseüre** (sf) – 2914, état de ce qui est faussé

**Faviele** (sf) – 10393, bavardage inutile

**Feauté** (sf) – 157, hommage d'un vassal à son suzerain

**Fee** (sf) – 365, 5990, fée

**Fel** (sm/adj.) – 937, 1788, 3100, 3419, 4582, 5428, 5448, 5723, 8605, 10845, 10848 ; **felon** – 70, 919, 1393, 1758, 4268, 4743, 4744, 5194, 5271, 6513, 7722, 8747, 9283, 9639, 10905, 11081, 11109 (CRS), 2938, 3245, 3488, 3532, 3565, 3826, 4525, 5143, 5211, 5346, 5878, 6446, 7460, 7687, 7689, 7841, 8080, 9107, 9693, 9835, 10431 (CSP), 4556 (CSS) ; **felons** – 51 (CRP), traître

**Felenes** (adj.) – 4207, cruelle

**Felonie** (sf) – 5402, 8950, traîtrise

**[Fendre]**, **fent** (IP3) – 2127, 3631, 4503, 6607, 8323, 8596, 8615, 10380 ; **fendi** (PS3) – 1542, 2957, 2990, 4637, 5776, 10350 ; **fendu** (ppm) – 2476, 4139, 10220, 10338, 10653 (CRS), 3779, 4136, 5281 (CSP) ; **fendue** (ppf) – 2090, 6690 (CSS), 6319, 9735 (CRS) ; **fendus** (ppm) – 10644 (CSS) ; **fendant** (F-ant) – 1439, 3456, fendre

**Fenestre** (sf) – 3327, 3764, 5591 (CRS) ; **feniestre** – 7755 ; **fenestres** – 5980 (CRP) ; **feniestres** – 2836, fenêtre

**[Fenir]**, **feni** (PS3) – 545 ; **fenise** (SP3) – 10005 ; **fini** (ppm) – 4985 (CRS) ; **finie** (ppf) – 6256 (CSS) ; **fenie** (ppf) – 678 (CSS) ; **finis** (ppm) – 5959, 7579, 7833, 8157 (CSS) ; **fenis** (ppm) – 4380 (CSS), finir

**Feraine** (adj.) – 2637, sauvage

**Ferains** (sm) – 7806, bêtes sauvages

**Féré** (adj.) – **cemin f.**<sup>55</sup> – 4451 (CRS), chemin carrossable ? ou nécessitant un équipement particulier ? ; **ferré** (ppm) – **dromont f.** – 873, couvert de fer ; **ferés** – **bordons f.** – 8023 (CRP), bâtons de pèlerin garnis de fer (voir **fieré**)

**Fereïs** (sm) – 2895, 5953, 6516, 7569, 10190, 10533, bruit et choc des armes

**Fereor** (sm) – 5151 (CRS), 3249, 5134, 6215, 7231 (CSP), combattant

<sup>55</sup> Jacques Ribard, « "chaussée" et "chemin ferré" », *Romania*, t. 92, n°366 (1971), pp. 262-266. Définition proposée :

« voie, chemin, qu'il ne faut emprunter qu'avec un animal dûment chaussé ou ferré ».

**Ferir** (inf.) – 1443, 1474, 1490, 2445, 2451, 2727, 2739, 2742, 2762, 2856, 2871, 2901, 2946, 2971, 3012, 3107, 3469, 3510, 3511, 3525, 3550, 3571, 3579, 3681, 3685, 4154, 4165, 4167, 4281, 4473, 4557, 4632, 4717, 4734, 5206, 5638, 5737, 5815, 6359, 6402, 6439, 6467, 6497, 6539, 7280, 7808, 8605, 8614, 8618, 8622, 8626, 9711, 10315 ; **fier** (IP3) – 327, 583, 1453, 1541, 2069, 2257, 2367, 2372, 2373, 2457, 2460, 2471, 2475, [2502], 2505, 2537, 2551, 2603, 2623, 2665, 2696, 2744, 2852, 2876, 2882, 2900, 2930, 3018, 3098, 3141, 3455, 3467, 3519, 3539, 3628, 3634, 3722, 3852, 3862, 3870, 3881, 4167, 4204, 4226, 4233, 4314, 4355, 4501, 4534, 4535, 4639, 4661, 4688, 4689, 4694, 4728, 4740, 4783, 5062, 5078, 5084, 5092, 5194, 5234, 5244, 5286, 5303, 5399, 5643, 5747, 5775, [5778], 5798, 5821, 5984, 6326, 6373, 6473, 6479, 6500, 6580, 6651, 6660, 6700, 6711, 6718, 6759, 6783, 6787, 7080, 7109, 7145, 7173, 7197, 7212, 7237, 7250, 7343, 7385, 7637, 7788, 7800, 7900, 8595, 8727, 8732, 8750, 9080, 9714, 9732, 9742, 9747, 10170, 10201, 10248, 10258, 10282, 10337, 10348, 10353, 10384, 10407, 10416, 10495, 10535, 10536, 10538, 10575, 10638, 10649, 10658, 11058, 11064 ; **fierent** (IP6) – 2403, 2437, 2463, 2481, 2544, 2747, 3015, 3175, 3475, 3590, 3709, 5249, 6481, 6507, 6517, 6670, 7866, 10262, frapper ; 4829, 9304, ficher dans le sol ; **ferons** (IMP4) – 3518 ; **ferés** (IMP5) – 4731, 4789, 5096, 11244 ; **ferrai** (F1P1) – 465, 3348, 3374 ; **ferai** (F1P1) – 8260 ; **ferra** (F1P3) – 3024, 4062, 4427, 4917, 5043, 9935 ; **feri** (PS3) – 1520, 1560, 1592, 2477, 2961, 3268, 3584, 5729, 5742, 7620, 10341, 10365, 10518, 10995 ; **ferirent** (PS6) – 2555, 2759, 3016, 3553, 3686, 4285, 4628, 5246, 7375, 10181 ; **fiere** (SP3) – 3263, 5786 ; **ferist** (SI3) – 2825, 5720, 10666 ; **feru** (ppm) – 1601, 2988, 4129, 4138, 5276, 5280, 7057, 7178, 10221, 10333, 10410 (CRS), 3792 (CSP) ; **ferut** (ppm) – 5709 (CRS) ; **ferus** (ppm) – 4613, 6180 (CRP) ; **ferue** (ppf) – 6315 (CSS), 4274, 6726 (CRS), frapper ; ■ **Empl. pronom. : soi ferir** – 1780, se frapper soi-même ; 3125, se frapper mutuellement ; 2365, 2967, 3707, 4132, 7139, s’élancer ; **se fier** (IP3) – 2626, 4630, 6655, 11040, s’élancer ; **se fierent** (IP6) – 1438, 1492, 1583, 2409, 3498, 3627, 4182, 4595, 4780, 5836, 6561, 6564, 10167, 10245, 10306, 10494, 10559, 10628, se frapper mutuellement ; 3003, 3508, 3521, 3523, 3697, 4815, 6522, 6536, 6687, 6770, 7269, s’élancer ; **se ferront** (F1P6) – 6534, s’élancer ; **se ferirent** (PS6) – 2637, 5107, s’élancer ; 7779, se frapper mutuellement

**[Fermer], fermee** (ppf) – 314 (CSS), fortifié

**Fermeté** (sf) – 869, 2820 ; **fermetés** – 9185, forteresse (voir **fremeté**)

**[Fermir], fermi** (PS3) – 524, s’agiter (voir **fremir**)

**Ferrant** (sm) – 4471, 5090, 7635 (CRS) ; **ferant** – 2383, 4287, 5260, 6447, 7625, 10526 (CSP), cheval pommelé ; **ferrant**

(adj.) – 2271, 8216, 9561 (CRS) ; **ferrans** – 6153, 6410, 11213 (CRP) ; **ferans** – 4257 (CRP), gris

**Feste** (sf) – 221, 279, 5915 ; **fieste** – 9577, 11495, réjouissances

**Festoier** (inf.) – 9429 ; **fiestie** (IP3) – 8937, 9892, fêter, bien accueillir

**Festu** (sm) – 1326, 3773, 5291, paille

**Feus** (sm) – 8883, 9338, 9795 (CSS) ; **feu** – 2828, 2830, 2837, 2847, 2852, 2855, 3434, 4442, 4448, 8790, 8951, 9628, 10070, 10847, feu (voir **fu**)

**Feutre** (sm) – 9083, étoffe de laine

**Feutrés** (adj.) – 8022 (CSS), en feutre

**Fevre** (sm) – 2437, forgeron

**Fevrier** (sm) – 8094, mois de février

**Fi** (adj.) – **de fi** (loc.) – 738, 822, 2313, 9204, 9856, 10927 ; **de fit** – 8464, assurément, avec certitude ; **fis** (adj.) – **estre f.** – 9058, 9253 (CSP), 8310, 10186 (CSS à la rime), être sûr, certain

**Fiance** (sf) – 4669, confiance

**Fiancier** (inf.) – 2201 ; **fianchier** (inf.) – 4408, 4919 ; **fianciés** (SP5) – 8468, promettre, jurer

**Fiaus** (adj.) – 10729 (CRP), fidèle

**Fichier** (inf.) – 2584, 5652, se précipiter ; 5183, s'enfoncer ; **ficier** (inf.) – 1384, enfoncer ; **se ficha** (PS3) – 7072, se précipiter ; **fichie** (ppf) – 6641 (CSS), se précipiter

**Fief** (sm) – 1844, 3491, 3864, 4712, 10507 ; **fié** – 1499, 1509, 7432, fief

**Fier (1.)** (adj.) – 76, 2178, 2545, 4213, 4424, 4879, 6383, 6511, 6593, 7841, 7843, 8197, 8405, 8437, 8440, 8566, 8575, 9005, 9015, 9097, 9107, 9239, 9389, 9950, 10239, 10291, 10358, 10420, 10452, 10588, 11155 ; **fiers** – 3497, 4607, 4692, 9344, 10584 ; **fiere** – 2470, 3254, 3808, 4137, 5791, 5805, 7016, 9470, 10882 ; **fieres** – 4583, dur, cruel, sauvage

**Fier (2.)** (sm) – 2546, 2697, 2883, 3458, 3503, 3856, 3900, 3927, 4169, 4476, 4500, 4727, 4786, 5048, 5080, 5182, 5207, 5287, 5640, 6360, 6374, 6470, 7142, 7148, 7236, 7239, 7487, 7622, 7639, 7804, 8597, 8753, 10172, 10204, 10364, 10412, 10521, 10934, 11060 ; **fer** – 31, 1352, 1437, 2553, 2859, 2932 (CRS) ; **fiers** – 2984, 4203, 5064, 5816, 6184, 6186, 6340, 7613, 7799, 8525, 9863, 10557, 11218 (CSS), 4597 (CRP) ; **fers** – 3129, 9707, fer (métonymie des armes et des armures)

**[Fier (soi)], fie** (IP1) – 3411, avoir confiance

**Fieré** (adj.) – **cemin f.** – 7647, carrossable (voir **ferré**)

**Fierement** (adv.) – 3679, 9683, 10004, 10191, 10524, 10685, de manière sauvage, violente

**Fieror** (sf) – 5774, emportement

**Fierté** (sf) – 4778, 6283, 7106, 9635, 10492, 11386 ; **fiertés** – 7982, 9800 ; **ferté** – 841, violence, audace

**Fierviestir** (inf.) – 8584 ; **fiervestis** (ppm) – 3693, 4382 (CSS) ; **fervestis** (ppm) – 2892 (CSS) ; **fiervesti** (ppm) – 7475 (CSP) ; **fiervestus** (ppm) – 4612 (CRP) ; **fiervestu** (ppm) – 7161 (CSP) ; **fierviestu** (ppm) – 3061 (CSP) ; ■ **Empl. pronom. : fiervesti**

- (ppm) – 4992 (CSP) ; **fierviestu** (ppm) – 7593 (CSP) ; **fervestues** (ppf) – 624 (CSP), (s<sup>7</sup>)armer
- [Fiever]**, **fievé** (ppm) – 6887 (CSP), 10923 (CRS), gratifier, donner en fief
- [Figurer]**, **figurés** (ppm) – 1075 (CSS), être bien formé
- Fil (1.)** (sm) – 569, 710, 903, 2767, 5078, 6270, 8068, 8595, 8793, 8935, 9280, 9912, 10002, 10955, 11075 (CRS), 3536, 5198, 6626, 8222, 8231, 8530, 8541, 8759, 10803, 11287, 11473 (CSP) ; **fil** – 6623, 9459, 11132 (CSS), 8276, 8285, 8318, 8996 (CRP) ; **fiex** – 2, 84, 102, 658, 966, 1396, 2509 (CSS) ; **fis** (sm) – 8165, 11522 (CRP) ; **fius** – 7558, 7746 (CRP) ; **flux** – 3560, 5028, 5606, 5747, 7214, 9490, 11005 (CSS), 8224, 11268, 11304, 11369 (CRP) ; **fix** – 10430 (CSS), fils
- Fil (2.)** (sm) – 1086 ; **f. a f.** – 9212, fil
- Filer** (inf.) – 8381, couler
- Filet** (sm) – 803, petit fil
- File** (sf) – 121, 226, 237, 244, 255, 266, 282, 289, 357, 364, 388, 398, 414, 417, 419, 469, 494, 507, 512, 523, 554, 557, 588, 612, 740, 843, 922, 947, 992, 1000, 1035, 1041, 1120, 1123, 1134, 1157, 1164, 1184, 1187, 1264, 1299, 1698, 1699, 1710, 1770, 1779, 1812, 1819, 1827, 1847, 1848, 1941, 1948, 1987, 2080, 2084, 2085, 2180, 2201, 2203, 2216, 4050, 4057, 4066, 4880, 4881, 4889, 5437, 5440, 5457, 5899, 5941, 5944, 5974, 6013, 6014, 6022, 6024, 6069, 6222, 6335, 6605, 6624, 7010, 7037, 8790, 8951, 9148, 9176, 10510, 10847, 10953, 11081, 11112 ; **filles** – 4882 (CSP), fille
- Fillon**<sup>56</sup> (sm) – 10427, cheville du pied
- Fin (1.)** (sf) – 409, 3558, 5237, 6021, 7198, 9502 ; **fins** – 9731 (CSS), terme, fin, mort
- Fin (2.)** (adj.) – **or f.** – 803, 3538, 5213, 6944, 7190, 7393 ; **f. or** – 2735, 6201 ; **cuer f.** – 8077 ; **f. duel** – 8359 ; **f. argent** – 9296, à l'état de pureté ; **fine** – **f. amor** – 636, 4974, 5140 ; **amor f.** – 10757 ; **f. verités** – 3311, 5489, **verité f.** – 2395, totale ; **fins** – **f. de bataille** – 4215 (CSS), parfait dans la bataille
- Finer** (inf.) – 982, 6102, 9327, terminer, arrêter ; 8355, mourir ; **fine** (IP3) – 1779, 2393, 2561, 3358, 10739, 11540 ; **finent** (IP3) – 9377 ; **fina** (PS3) – 138, 1095, 1170 ; **finerent** (PS6) – 8051 ; **fineron** (F1P4) – 928 ; **finé** (ppm) – 7580, 7590, 8129, 8868, 9656, 10505, 10516 ; **finee** (ppf) – 1313, 2390, 4111, 5986, 6798, 8490, 9444, 9453, 11127, 11503 ; **finés** (ppm) – 6397, 10642 ; **finant** (F-ant) – 1012, 1479, finir, mourir
- Firmament** (sm) – 1886, 6614, ciel
- Flaboier** (infsubst.) – 14, mensonge
- Flaiel** (sm) – 4756, barre servant à fermer les vantaux d'une porte
- Flairier** (infsubst.) – 4896, odeur
- Flamboier** (inf.) – 4125, 9983 ; **flamboians** (F-ant) – 10539 (CSS) ; **flanboians** (F-ant) – 10564 (CRP) ; **flamboiant**

<sup>56</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

- (F-ant) – 1452, 2699, 3455, 3636, 5093, étinceler, reluire
- Flame** (sf) – 2837, flamme
- Flanbaus** (sm) – 10720, torche
- Flanc** (sm) – 1371, 7200 (CRS) ; **flans** – 100, 709, 5009, 5196, 5872, 6662, 9968 (CRP) ; **flancs** – 2454, 2990 (CRP), côté, flanc
- Flatir** (inf.) – 6487, 8616, 8621 ; **flatent** (IP6) – 4805 ; **flati** (PS3) – 1558 ; **flatie** (ppf) – 4820 ; **flatis** (ppm) – 3717 (CRP), 10205 (CSS) ; ■ **Empl. pronom. : flatir (soi)** (inf.) – 3132, renverser, jeter à terre
- Fleciere**<sup>57</sup> (sm) – 5721 (CRS), lieu couvert de fougères
- [Florir], florissent** (PS6) – 9380, garnir de fleurs
- Floris** (adj.) – 223, 2026, 9067, 11263, 11529 (CSS) ; **floris** (adjsbst.) – 2656, 8150, à la barbe blanche ; 3719 (CRP), couvert de fleurs ; **flori** – 57, 533, 920, 3599, 4291, 4544, 8281, 8768, 9277, 11330, de couleur blanche ; 1535, 5033 (CRS), couvert de fleurs ; **florie** – 18, 7123, 9914, 9948, 11067, à la barbe blanche ; **florie targe** – 5311 ; **targe florie** – 5622, 6660, 7080, 7109 ; **Paske florie** – 8919, dimanche des Rameaux
- Flors** (sf) – 1672, 8168 (CSS), 8484 (CSP), 1454, 6865, 7798 (CRP) ; **flor** – 463, 2764, 3229, 5158, 5776, 6211, 7235, 7900, 10873 (CRS), fleur ; 1771, virginité
- [Foellir], foelisent** (IP6) – 9381 ; **foelli** (ppm) – 5041 (CRS) ; **foielli** (ppm) – 8268 (CRS) ; **foillu** (ppm) – 5272 (CRS) ; **foillus** (ppm) – 9506 ; se garnir de feuilles ; **foellue**<sup>58</sup> (ppf) – **brogne f.** – 9744 (CRS), composée de plusieurs couches ?
- Foibles** (adj.) – 9261 (CSS), faible
- Foie** (sm) – 6360 ; **fie** – 2476, 10502, foie
- Foier** (sm) – 11192, feu
- Fois (1.)** (sf) – 423, 2812, 3914, 4249, 4504, 4618, 6198, 7441, 9399, 9552, 10530, 10695, 11148, 11290 ; **fie** – 5578, 6634 (à la rime) ; **foie** – 6379 (à la rime) ; **soventes fois** – 742, 2653, 3314, 4063, 8666, 8813, 10956 ; **cent fois** – 241, 556, 2214, 4885, 5883, 5943, 6255, 6825, 11022, occasion, occurrence
- Fois (2.)** (sf) – 2120, 9555 (CSS) ; **foi** – 507, 513, 817, 994, 1579, 1721, 1960, 2025, 2112, 4590, 4968, 5010, 5118, 5121, 5868, 5932, 5948, 6142, 6568, 8071, 8607, 8806, 8874, 9752, 9904, 10845, 10894, 10986, 11412 ; **foit** – 8743, foi
- Folage** (sm) – 111, 1187, 1251, 3752, 9160 (CRS), folie, action insensée ; **a folage** – 1204, follement
- Folement** (adv.) – 6575, 10583, de manière insensée
- Foleté** (sf) – 8881 (CRS) ; **foletés** – 6159, 9177 (CRP), folie
- Folie** (sf) – 715, 816, 1787, 2510, 4772, 6259, 7119, 8952, 9925, folie
- Folison** (sf) – 8794, 11092, conduite folle
- Foloier** (inf.) – 1360, devenir fou
- Folor** (sf) – 5145, 6237, 7908, 10892, folie

<sup>57</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>58</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Fols** (adj.) – 1217, 4348, 9721 (CSS), 4625, 6532 (CRP) ; **fol** – 97 (CSP), 835, 1495, 2065, 6251, 8628, 9923 (CRS) ; **fole** – 5806, 6194, 11042 (CSS), 10890 (CRS), fou, insensé

**[Fonder], fondés** (ppm) – 11236 (CSS) ; **fondée** (ppf) – 11147 (CSS), construire, établir

**Fondre** (inf.) – 4449 ; **font** (IP3) – 11237 ; **fondent** (IP6) – 11239 ; **fondi** (PS3) – 11245, 11248 ; **fondue** (ppm) – 11252 (CSP) ; **fondue** (ppf) – 6304 (CSS) ; **fondus** (ppm) – 1653 (CSS), être détruit

**Fons** (sm) – 6841, 11175 (CRP), vasques au-dessus desquelles on baptise

**Fontaine** (sf) – 9008, 9011, source, ruisseau

**For** (sm) – 10904 (CRS), four

**Forain** (adj.) – 794, à l'extérieur

**Forbir** (inf.) – 8636, astiquer ; **forbi** (ppm) – 1488, 1538, 5043, 8260, 10983 (CRS) ; **forbie** (ppf) – 9935 ; **forbis** (ppm) – 2663, 9087, 9709 (CSS), 3709, 7550 (CRP), préparé pour le combat (en parlant d'une arme)

**Force** (sf) – 2580, 2646, 3403, 3773, 6448, 7389, 10544, puissance ; 3027, 3152, 3653, 4819, 6466, 6482, 6675, 6742, 7283, 7722, 7869, 10394, 11261, troupes ; **par f.** – 3324, 3731, 7823, 8894 ; **par droite f.** – 2678, 4606 ; **a f.** – 2775, 3226, 3604, 3782, 4132, 4278, 7032, 7228, 9529, [9796], 10183, 11509 ; **forche** – 1990 ; puissance, troupes (voir **froce**)

**Forches** (sf) – 615, gibet (voir **fources**)

**Forciel** (sm) – 4728, bas ventre

**Forciele** (sf) – 10385, bas ventre

**[Forfaire], forfont** (IP6) – 5582 ; **forfaice** (SP3) – 285, faire du tort

**Forgier** (infsubst.) – 1368 ; **forgie** (ppf) – 6664 (CSS), forger

**Formens** (sm) – 7526 ; **forment** – 2245, 3780, 3999, froment

**Forment** (adv.) – 1216, 1234, 1235, 1557, 1950, 2061, 2253, 3044, 3219, 3377, 3382, 3705, 4888, 4934, 5273, 5733, 5858, 5966, 5978, 6337, 6358, 6384, 6642, 7052, 7533, 7963, 8146, 8315, 8320, 8658, 8718, 8977, 9567, 9595, 9609, 9732, 10311, 10321, 10334, 10579, 10746, 10835, 11008, 11061, 11070, beaucoup, fortement

**[Former], forma** (PS3) – 1125, 1148, 3383 ; **formé** (ppm) – 11390, donner l'être et la chair (Dieu)

**Formete** (sf) – 7709, forteresse (voir **fermeté**)

**Formoier** (inf.) – 3163 ; **formie** (IP3) – 2529, 5615 ; **formoié** (ppm) – 3835, s'agiter

**Forniaus** (sm) – 7693, 9582, fourneau

**Fors (1.)** (adv.) – 880, 1802, 2836, 3148, 3409, 3764, 3830, 5147, 5980, 7007, 7955, 8519, 10986, 11158, dehors, hors ; **fors de** (prép.) – 309, 496, 630, 893, 1573, 1850, 1985, 2031, 2074, 2355, 2511, 2901, 3059, 3122, 4208, 4447, 4604, 4730, 4892, 4999, 5245, 5539, 5545, 6156, 5704, 6411, 6769, 7100, 7796, 8291, 8381, 8572, 8784, 9222, 10058, 10453, 11156, 11454, hors de ; 24, 572, 688, 7692, 8372, 8865, 8866, 9152, 9187, 9188, 9376, 10470, 11196, excepté ; **fors que** – 3323, excepté

**Fors (2.)** (adj.) – 2152, 4206, 4267, 4293, 4542, 5711, 6183, 6205, 6365, 7175, 7563, 7781, 7902, 8105, 9109, 9266, 10551, 10565 (CSS), 2914 (CRP) ; **fors** (adjf) – 6789 (CSS), 2913, 3126, 3130, 7018, 9294 (CSP) ; **fort** – 976, 1367, 1399, 1417, 1440, 2734, 2983, 3146, 3509, 3613, 3801, 3921, 4113, 5517, 5902, 6185, 6439, 7719, 7812, 7952, 8061, 8160, 8275, 8686, 9017, 9030, 9044, 9053, 9099, 9101, 9140, 9261, 9638, 9718, 9900, 9998, 10151, 10968, 11236 (CRS/CSP) ; **fort** (adjf) – 3414 ; **forte** – 4754, 6712, fort, robuste

**Forsener** (inf.) – 8359 ; **forsenés** (ppm) – 6401 (CSS), perdre la raison

**Forterece** (sf) – 7913, 7942, 8354, 10068, lieu fortifié

**Fossé** (sm) – 2831, 7623, 8140, 9625, 9803 ; **fossés** – 3316, 7478, 8151, 9191, 9793, 11238, 11220, creux continu servant à la défense d'une place

**Fouler** (inf.) – 417 ; **foulé** (ppm) – 8894, outrager, maltraiter

**Fourcangier**<sup>59</sup> (inf.) – 3942, chasser

**Fources** (sf) – 3494 (CRP), gibet (voir **forches**)

**[Fourer]**, **fouré** (adj.) – 11407 (CSP), garnir, fourrer

**[Fourmener]**, **fourmaine** (IP3) – 2646, contraindre

**[Foursainer]**, **foursaine** (IP3) – 2620, perdre l'esprit

**Frailes** (adj.) – 8792, 8886, frêle

**Fraindre** (inf.) – 3159, 6460, 7191, 7377 ; **fragne** (SP3) – 3816 ; **frais** (ppm) – 298, 379, 718, 4234, 9716 (CSS), 6389, 9705, 10629 (CRP) ; **frait** (ppm) – 1833, 2435, 2494, 2531, 2735, 2861, 3067, 3230, 3265, 3448, 3779, 4139, 4681, 4795, 5281, 7764, 10496 ; **fraite** (ppf) – 2090 (CSS), 4297, 6773, 7616 (CRS) ; **fraites** (ppf) – 3329 (CRP), 10563 (CSP) ; **fraint** (ppm) – 3853 ; briser, détruire

**Frains** (sm) – 3131, 4260, 7269, 9023, 9132, 9798 ; **frain** – 790, 5830, 6289, 7030, 8650, frein, bride

**Frais** (adj.) – 11379 (CRS), frais

**Fraiscor** (sf) – 7905, fraîcheur

**Franc** (adj.) – 577, 796, 1017, 2310, 2709, 2724, 2838, 3547, 4731, 4872, 8201, 9970, 10149, 11243 ; **frans** – 7358, 7361, 10546 (CSS) ; **franke** (CSS) – 2345 (CSS) ; **france** (CSS) – 5605, noble

**Franchise** (sf) – 1693 ; **francise** – 10964, noblesse

**Franchor** (adj.) – 1767, 5148 (subst.), 6216, des Francs

**François** (sm) – 7995, 8005, langue française

**[Fraper]**, **frapé** (ppm) – 5874, 10339, asséner un coup

**Frapier** (sm) – **se metre al f.** – 11187, se mettre en fuite

**Frarin** (adj.) – 3536, misérable

**Frasee** (adj.) – 2350, galonné (voir **fresé**)

**Frasne** (sm) – 5831, bois de lance en frêne

<sup>59</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

- Frasnin** (adj.) – 5239, 7195 ; **frasnine** – 7342, 7368 (CSS) ; **fraisnine** – 2406, de frêne
- Fremellon** (adj.) – 2320, 2969, 3580 ; **fremillon** – 4298, 4851, 6431, 10411 ; **fermeillon** – 1389, brillant, bruissant
- Fremer** (inf.) – 7521, fermer ; 9374, fixer ; 9858, baisser la ventaille ; **fremé** (ppm) – 8890, baissé la ventaille ; **fremee** (ppf) – 4061, 4103, fixée ; 6794, fermée ; 8486, abaissée ; 10064, 10945, 11144, fortifiée ; **fremés** (ppm) – 4251, abaisser la ventaille ; 7717, 7924, fortifier (voir **fermer**)
- Fremerie** (sf) – 8953, lieu fortifié servant de prison
- Fremetés** (sf) – [3303], 9796, 11245 ; **fremeté** – 5859, 6924, 7708, 7946, 8864, 9629, 10930, lieu fortifié (voir **fermeté**)
- Fremir** (inf.) – 4157, s'agiter ; 8635, mettre en mouvement ; **fremi** (IP3) – 1564, 1962 ; **fremissent** (IP6) – 4151 ; **fremis** (ppm) – 249, 2033 (CSS) ; ■ **Empl. pronom.** : **fremissant** (F-ant) – 10121, agiter, ressentir une agitation
- Freor** (sf) – 1856, 6235, peur
- Freres** (sm) – 130, 2149, 2480, 2745, 3014, 3411, 3649, 10016, 10382, 10429 ; **frere** – 328, 905, 1200, 2111, 2333, 3041, 3048, 3785, 3947, 3981, 4651, 4844, 5985, 6227, 7576, 7650, 7651, 8070, 9279, 9284, 10840, 11291, 11528, frère
- Fresce** (adj.) – 1770 ; **fresche** – 290, frais
- Fresé** (adj.) – 7636, 10501, galonné (voir **frasee**)
- Fresiel** (sm) – 4738, 10457, frange, galon, ruban
- Freté** (sf) – 9667, 10935 ; **fretés** – 9772, place fortifiée (voir **fermeté**)
- Freteler** (inf.) – 9878 ; **fretelant** (F-ant) – 3654, 8696, arriver bruyamment au galop
- Fretiel** (sm) – 4758, tapage, tintamare
- Friçon** (sf) – 2960, 3594, 5362, 8786, 11086 ; **frichon** – 4311, 4542, 6455, frayeur
- Froce** (sf) – 5143, 5856, force (voir **force**)
- Froidor** (sf) – 2766, 5147, 7248, 7904 ; **froidure** – 2915, froid
- Froier** (inf.) – 9372 ; **froa** (PS3) – 10174, frotter ; **froé** (ppm) – 10504, frapper ; **froié** (ppm) – 7589 (CSP) ; **froés** (ppm) – 10207 (CRP), frotter
- Frois** (adj.) – 3106, 4494, 6205, 7384, froid
- Froissier** (inf.) – 3944 ; **froisse** (IP3) – 608, 4183, 11052 ; **froisce** (IP3) – 4736 ; **froissent** (IP6) – 4134, 4579, 4580 ; **froissent** (IP6) – 6344, 6562, 9708 ; **froscent** (IP6) – 4536 ; **froissié** (ppm) – 3844 ; **froissie** (ppf) – 671 (CRS) ; **froissies** (ppf) – 4256 (CRP) ; **froissant** (F-ant) – 3471, rompre, briser
- Frons** (sm) – 1967 ; **front** – 1083, front (tête)
- Frontiere**<sup>60</sup> (sf) – 9478, ligne de bataille
- Fu** (sm) – 10777 ; **fus** – 4588, 6178 (CSS), 1656 (CRP), feu (voir **feu**)
- Fuelle** (sf) – 10202, feuille
- Fuerre** (sm) – 5834, 7793, fourreau
- Fuies** (sf) – 3877, 5648, 9866, 10683, fuite

<sup>60</sup> Voir **Intro. – Lexique**.



**Fuir** (inf.) – 2324, 2609, 4190, 6390, 6463, 8352 ; **fuirs** (infsubst.) – 2726, 4425 ; **fuiions** (IMP4) – 10393 ; **fuit** (IP3) – 10266 ; **fuiant** (IP6) – 2380, 3162, 3594, 4622, 5202, 6435, 7380, 10193 ; **fuirra** (F1P3) – 7067 ; **fuiront** (F1P6) – 2330 ; **fuis** (ppm) – 263 (CSS) ; **fui** (ppm) – 3993 (CSP) ; **fuite** (ppf) – 24 (CSS) ; **fuiant** (F-ant) – 3617, 5701, 8547, 8697, 8738, 10130, fuir

**Fuison** (sf) – 77, 2308, 2922, 3593, 4288, 4840, 4869, 5342, 5901, 6448, 8774, 10426, 10441, 11348, grande quantité

**Fuite** (sf) – 7714, fuite

**Fuitis** (adj.) – 2031, 8193, 8304, fugitif, errant

**Fumee** (sf) – 3435, 10070, fumée

**Fumer** (inf.) – 3360, 8344, émettre de la fumée

**Furnir** (inf.) – 8600, 8641, exécuter, accomplir ; **furni** (ppm) – 10980 (CRS) ; **furnis** (ppm) – 8194, 9064, 9069, 9081 (CSS), 9074 (CRP), solide, robuste ; **furnie** (ppf) – 4775, rude ; 9913, accomplie

**Fus** (sm) – 6184, 10557, fût de la lance ; 11222, poutre ; **fust** – 8753, fût de la lance ; 9070, bois du bâton de pèlerin

## -G-

**Gaagne** (sf) – 3810, 3820, gain ; 5607, 8678, butin ; **gagne** – 6570 (CRS), gain d'un tournoi

**Gaagnier** (inf.) – 5631, 6127, 8238 ; **gaegnier** (inf.) – 3204, 6048, s'emparer de ; **gaint** (SP3) – 2853 ; **gaagnié** (ppm) – 3895, 3889, 7416 (CRS), gagner le combat ; **gaagnié**

(ppm) – 1504 (CRS), obtenir ; **gaagnie** (ppf) – 6624 (CRS), obtenir

**Gaber** (inf.) – 6073, 6085, 9827 ; **gabés** (IP5) – 4050, 6129, 7322 ; **gabent** (IP6) – 7434 ; **gabés** (ppm) – 209 (CSS) ; **gabant** (F-ant) – 2714, 5100, 9590, plaisanter, moquer

**Gaberie** (sf) – 4, 8955, plaisanterie

**Gabois** (sm) – 264, moquerie

**Gage** (sm) – 96, 1259, 1319, 1321 (CRS), 1327 (CSP), témoignage, garantie ; 9161 (CRS), fief

**Gaiande** (sf) – 6453, 6663, 6707 (CSS), 6718 (CRS) ; **gaande** – 6650, géante

**Gaing** (sm) – 7287, gain

**Gaires** (adv.) – **ne g.** – 187, 3839, 7446, 8265, 9168, 10912, pas beaucoup

**Gaite** (sf) – 6065, sentinelle

**Gaitier** (inf.) – 2045, 3211, 3930, 6875, 7682, 8552, 9989 ; **gaite** (IP3) – 4348 ; **gaitent** (IP6) – 2801, 3285, 3807, veiller un mort ; 8157, surveiller ; **gaitera** (F1P3) – 7912 ; **gaitoient** (IMP6) – 7612, 11001 ; **gaita** (PS3) – 5027, 6306 ; **gaitié** (ppm) – 2057 (CSP) ; **gaitant** (F-ant) – 8215, surveiller, faire le guet

**Galie** (sf) – 25, 2511, bateau

**Galir** (inf.) – 6475, sauter

**Gallart** (adj.) – 6515, vigoureux

**[Galoper], galopé** (ppm) – 10327, chevaucher

**[Galouner], galouné** (ppm) – 803 (CSP) ; **galounés** (ppm) – 1086 (CRP), tresser les cheveux avec des rubans

**Gals** (sm) – 10731 (CSS) ; **gaus** – 8036 (CRP) ;  
**gaut** – 3341 (CRS), bois, forêt  
**Gambes** (sf) – 2605, 2933, 4317, 5081, 7176,  
7201 (CRP) ; **ganbes** – 11382 (CRP) ;  
**ganbe** – 7021 (CRS), jambes  
**Gans** (sm) – 2162 (CSS), 4696, 10541 (CRP) ;  
**gant** (sm) – 590, 1476, 2226, 3457, 5079,  
5084, 8218, 8692, 8730, 10113, gant  
**Garandie** (sf) – 4785, 5612, 8947, protection  
**Garandir** (inf.) – 4168, 6469, 8599, 8620, 9862,  
11047 ; **garandi** (PS3) – 5777 ; **garandi**  
(ppm) – 5306 (CRS), protéger  
**Garandissement** (sm) – 6581, garantie  
**Garant** (sm) – 1441, 2749, 2765, 3018, 3647,  
5065, 5748, 7252, 8208, 9689 (CRS) ; **a**  
**garant** (loc.) – 2727, 8662, 9619, 10133 ;  
**garans** – 10561 (CRP), protection  
**Garçon** (sm) – 4316, lâche ; 6045, 8401, 10435  
(CRS), 7693, 8542, 9290, 9988 (CSP), valet ;  
**garchon** – 908, 1142, 5333 (CRS), 11332  
(CSP), valet  
**Garde** (sf) – **se metre en la g.** – 259, se mettre  
sous la protection ; **avoir g.** – 3209 ; **estre**  
**g.** – 3970, protéger ; **porprendre g.** – 5732,  
faire attention  
**Garder** (inf.) – 259, 402, 740, 955, 1162, 1163,  
1421, 8361, 9341, 11414, protéger ; **garder**  
(infsubst.) – 1001 ; **guarder** (inf.) – 166,  
743, 1036 ; **gardés** (IP5) – 9218 ; **garde**  
(IMP2) – 111, 122, éviter ; 1748, 2827, faire  
attention ; 11294, protéger ; **gardés**  
(IMP5) – 764, 1201, 1945, 3094, 4110, 6137,  
8009, 10130, 11367, faire attention ;

**garderas** (F1P2) – 107, protéger ; **garde**  
(IP3) – 3328, 4179, regarder ; 8929,  
protéger ; **gardent** (IP6) – 1782, 5205,  
5232, 6284, 6493, 7721, 9500, 10730,  
protéger ; **guarda** (PS3) – 1142, surveiller ;  
**garda** (PS3) – 1397, conserver ; **gart**  
(SP3) – 414, 902, 906, 1068, 1224, 1260,  
2254, 3978, 8070, 9027, protéger ; **gardé**  
(ppm) – 4481, surveillé ; 6919, 8875,  
protéger ; 7588, conserver ; **gardee** (ppf) –  
283, surveiller ; 4351, 8496, 10861,  
conserver ; **gardés** (ppm) – 3313 (CSS),  
conserver ; **gardant** (F-ant) – 8743, 10117,  
protéger ; ■ **Empl. pronom. : se gardent**  
(IP6) – 11424, éviter (voir **warder**)  
**Garegnon**<sup>61</sup> (sm) – 2953, verge du cheval  
**Garir** (inf.) – 3407, 6484, 7334, protéger ; 7448,  
7463, 8649, guérir ; **gari** (PS3) – 1460, 1594,  
3630, 4504, 5740, 6198, 10642, protéger ;  
**garira** (F1P3) – 3040, 7203, guérir ; 3303,  
5524, sauver ; **garirés** (F1P5) – 5725,  
10899, être sauvé ; **garrés** (F1P5) – 5635,  
protéger ; **gariront** (F1P6) – 7661,  
protéger ; **garisse** (SP3) – 1151, protège ;  
**garist** (SI3) – 7962, protéger ; **gari** (ppm) –  
3055, 7469 (CSP), guérir ; **garis** (ppm) –  
5424, 7573, 10353 guéris ; 7835, 9251, 9712  
(CSS), protégé  
**Garison** (sm) – 2948, 2973, 4322, 4575, 5907,  
8752, 8783, protection, abri  
**Garniment** (sm) – 11481 (CRS) ; **garnimens** –  
1603, 2166 (CRP), équipement militaire

<sup>61</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Garnir** (inf.) – 2782, fortifier ; **garni** (ppm) – 3310, 7495, 7928, pourvu (de nourriture), 10930, fortifié ; 11404, pourvu ; **garnie** (ppf) – 3964, 4362, 4764, 5583, 8920, 11034, 11144, protégée ; 3408, 4354, équipée ; **garnis** (ppm) – 4388, 7553, équipé ; 2046, 2891, 3677, 5547, prêt ; 9102, avertir ; 11262, pourvoir ; **guarni** (ppm) – 1945 ; **guarnie** (ppf) – 20, 119, 672, protégée ; **guarnis** (ppm) – 216, pourvu

**Garnison** (sm) – 1923, équipement

**Gas** (sm) – 730, 3495, 3515, 3873, 7137, 10165 (CRS), moquerie

**Gaster** (inf.) – 8346, dévaster ; **gasté** (ppm) – 3776, 10915 ; **gastee** (ppf) – 4090, 4338, 8480, 10073, 11143 ; **gastie** (ppf) – 3401, 8943, 9930 ; **gastés** (ppm) – 894, 3308, 9183, 11248 (CSS), ravager, dévaster

**Gastine** (sf) – 2416, 2419, lieu en friche

**Gaudine** (sf) – 3356, 7348, 10738, 10753, feuillée, bocage, bois

**Gavrelos** (sm) – 3507, arme de jet

**Gehir** (inf.) – 3117, 6474, 8653, raconter ; **gehi** (PS3) – 10973, 10984 ; **gehi** (ppm) – 1565, 1958 (CRS) ; **gehie** (ppf) – 8942, 9911 (CRS), avouer

**Gemé** (adj.) – 10337 (CRS) ; **gemés** – 3279, 6151, 6409, 6818 (CRP), 10638 (CSS), orné de pierreries

**Genellon** (sm) – 11087, genou

**General** (adjsbst.) – 5540 (CRS), de grande naissance

**Gens** (sf) – 692, 723, 1280, 2345, 2349, 2544, 3428, 3437, 4346, 6316, 7957, 8504, 9471, 10831 (CSS) ; **li gens** – 2533 (CSS) ; **gens** – 5126 (CSP), 5458, 7408, CRP) ; **gens pai(i)ene** – 1294, 6298, 10072, 10843 (CSS) ; **paiene gens** – 2341, 4572 (CSS) ; **gens de metier** – 2754 (CSP) ; **gens de religïon** – 11346 (CSP) ; **les bones gens** – 8348 (CRP) ; **les povres gens** – 10916 (CRP) ; **la gens menue** – 3428 (CRS) ; **la gens** – 682, 696, 2415, 3422, 4053, 4090, 4808, 5584, 7791, 9945, 10086, 10844 (CSS) ; **les gens** – 611, 623, 630, 4747, 9669 (CSP) ; **unes gens** – 10019 (CRP) ; **ces gens** – 9049 (CSP) ; **ceste gens** – 10395 (CSS) ; **cele gens** – 1269, 2352, 2424, 3274, 3968, 6302, 6780, 10088, 10089 (CSS) ; **nos gens** – 4209 (CRP), 7654, 9343, 11223 (CSP) ; **no gens** – 4352, 6623, 7095, 9447 (CSS) ; **nostre gens** – 3408, 4354, 4628, 4651, 4820, 6670, 6791 (CSS) ; **vos gens** – 3778, 10078 ; **sa gens** – 310, 6331, 11066 (CSS), 5791, 10831 (CRS) ; **ses gens** – 617, 10277 10440, 11262 (CRP) ; **lor gens** – 10620 (CRP) ; **tels gens** – 4409, 5399 ; **quels gens** – 6015 ; **ques gens** – 11400, 11411 ; **gent** – 2633, 3256, 3404, 3425, 3804, 4326, 4333, 4798, 5111, 5370, 5575, 5690, 5806, 6194, 6284, 7759, 7919, 8269, 9464, 10007, 10063, 10232, 10286, 10967, 11042, 11150, 11406, 11505 ; **li gent** – 1901 (CSS) ; **le gent** – 2466 (CSS) ; **gent** – 23, 1133, 1261, 1297, 1299, 1697, 2096, 2123, 2327, 2329, 2344, 2503, 2508, 2558, 2579, 2611, 2629, 2637, 2641, 2891, 3007, 3010, 3022, 3082, 3175, 3233, 3373, 3388, 3413,

3463, 3546, 3592, 3690, 3734, 3737, 3784, 3795, 3831, 3972, 4011, 4098, 4102, 4108, 4122, 4322, 4452, 4551, 4815, 4819, 4940, 5125, 5379, 5408, 5502, 5525, 5531, 5805, 5813, 5888, 6292, 6308, 6314, 6371, 6402, 6456, 6458, 6485, 6487, 6610, 6616, 6731, 6732, 6779, 6796, 6987, 6994, 7351, 7608, 7738, 7894, 7896, 8215, 8329, 8427, 8499, 8584, 8586, 8629, 8664, 8665, 8672, 8674, 8945, 9316, 9432, 9584, 9609, 9815, 9936, 9985, 9997, 10006, 10054, 10067, 10091, 10095, 10096, 10120, 10125, 10127, 10188, 10604, 10758, 10859, 10891, 11128, 11130, 11148, 11149, 11158, 11509 (CRS) ; **le gent** – 5040, 8660 (CRS) ; **lor gent** – 2076 (CSP), ensemble des personnes (voir **jent**)

**Gensor** (adj.) – 6223, 7238, élégant

**Gent** (adj.) – 1076, 1622, 3440, 4963, 5082, 5754, 7606, 8267, 8316, 9293, 9592, 10137 (CRS), 6585 (CSP), 1633 (adjifém) ; **gente** (adj.) – **Dieu et sa mere la g.** – 1228, 8230, 11335 (CRS), belle, beau (voit **jent**)

**Gentelise** (sf) – 1680, noblesse

**Gentement** (adv.) – 8166, gracieusement

**Gentilment** (adv.) – 11270, avec noblesse

**Gentils** (adj.) – 6423, 7830, 8229, 9836 (CSS) ; **gentis** – 203, 5551, 7856, 9063, 11524 (CSS), 4393 (CRP) ; **gentius** – 4017, 4554, 8337, 8391, 8711, 10141, 11479 (CSS) ; **gentiels** – 719, 4857 (CSS) ; **gentiex** – 727, 3019, 3339 (CSS) ; **gentil** – 2463, 2759, 4300, 7706, 7914, 7927, 7938, 10876 (CSP), 11452 (CRS), noble (voir **jentil**)

**Germain** (adj.) – **cousins g.** – 3181, 6426, 7800, fils d'un oncle

**Geron** (sm) – 3575, 4318, 10419, espace de la taille au genou (voir **giron**)

**Geronés** (adj.) – 9764 (CSS) ; **geroné** – 10520, 11397 (CRS), divisé en pans

**Ges** (pro.) – 9777, enclise de « ge les »

**Gesir** (inf.) – 814, se coucher ; 4155, 7905, être allongé mort ; 5298, être allongé ; **gist** (IP3) – 3620, 6680, se trouver ; 6395, 10528 être mort ; **gisent** (IP6) – 2464, 2557, 6433, 10428, être mort ; 4299, se trouver ; **giron** (F1P6) – 9817, être mort ; **gisait** (IMP3) – 8056, 9308, être malade ; **gist** (PS3) – 2419, se trouver ; 7205, 7768, être mort ; **giut** (PS3) – 5718, être tombé ; 6202, 9240, 9490, 11123, être allongé (pour dormir) ; **giurent** (PS6) – 7706, 8032, dormir ; **gurent** (PS6) – 5809, être mort ; **gise** (SP3) – 10947, être placé ; **geüst** (SI3) – 6123, être dans les bras l'un de l'autre ; **giuistes** (SI5) – 8006, se trouver ; **geü** (ppm) – 9927, être malade ; **gisans** (F-ant) – 4371, être mort ; 10556 (CSS), se trouver ; **gisant** (F-ant) – 2378, 3660, 5341, 7618, être mort ; 5072, 5752, être abattu ; 6914, être dans les bras l'un de l'autre ; 9594, être malade

**Geste** (sf) – 2966, 4564, 5085 ; **gieste** – 7189, race, lignée

**Geter** (inf.) – 10541, jeter le gant ; 11466, tirer ; **getés** (IMP5) – 1203, jeter l'ancre ; **gete** (IP3) – 8643, jeter un soupire ; **getent** (IP6) – 7479, jeter ; 7921, projeter de la

- lumière ; **geterent** (PS6) – 6412, projeter de la lumière ; **geté** (ppm) – 2791 (CRS), 10916 (CSP), expulser ; 4175 (CRS), jeter un soupir ; 4477 (CRS), pousser un cri ; 6883 (CRS), tirer ; **getet** (ppm) – 5425 (CRS), rire ; **gietet** (ppm) – 6505, lancer ; **getés** (ppm) – 3284, mort ; 6706, libérer de prison ; 6811, rire ; 9222, 11222, faire sortir (voir **jeter**)
- Geu** (sm) – 4744, 10354, jeu (voir **giu** et **jeu**)
- Geude**<sup>62</sup> (sf) – 3033, troupe de soldats à pied
- Geule (1.)** (sf) – 1324, cou ; 5513, bouche ; **g. bace** – 2378, 4371, 4642, 7768, bouche ouverte ; **goule** – 2697 ; **goules** – 615, tête
- Geules (2.)** (sf) – 4738, couleur héraldique ; 4841, bordure de fourrure
- Giller** (inf.) – 9835, tromper
- Giron** (sm) – 2321, espace de la taille au genou (voir **geron**)
- Giste** (sm) – 7711, lieu où l'on trouve à loger
- Giu** (sm) – 4702, jeu (voir **geu** et **jeu**)
- Glachon** (sm) – 1404, morceau de glace
- Glacier** (inf.) – 1745, 2553, 5196, 5640 ; **glacié** (ppm) – 3856 (CRS) ; **glachant** (F-ant) – 1456, faire pénétrer ; ■ **Empl. pronom. :** **glachie** (ppf) – 703 (CSS), se glisser
- Glatir** (inf.) – 8601, crier
- Gloire** (sf) – **Dieu de g.** – 64, 445, 901, 1994 ; **glore** – **Dieu de g.** – 2109 ; **J(h)esu(s) de g.** – 8081, 8117, 8803 ; **Peres de g.** – 9220, 9960 ; **g. de Dieu** – 10231, gloire
- Glorefier** (inf.) – 8426, honorer
- Glorïeus** (adj.) – 2, 1210, 4413, 7877, 9955, 11229, plein de gloire
- Glous** (sm) – 1753, 1763, 1769, 1776, 1909, 1917, 2993, 3950, 3953 (CSS) ; **glouton** – 4309, 4531 (CRS), 2594, 2717, 2926, 3569, 3615, 4454, 5049, 7725, 7890 (CSP) ; **gloton** – 10414, 10603, 10610 (CRS), 8531, 8759 (CSP) ; **gloutons** – 3072, 9124 (CRP) ; **glotons** – 9089 (CRP), scélérat
- Goloser** (inf.) – 11481, convoiter
- Gonfanon** (sm) – 1379, 1410, 3198, 3454, 3541, 3570, 4313, 4533, 4850 (CRS), 3833 (CSP) ; **gonfanons** – 3090, 4198, 4231 (CRP) ; **gonfanois** – 4514 (CRP), bannière militaire (voir **confanons**)
- Gonfanonier** (sm) – 2183, 2587, 9399, porteur d'étendard (voir **confanoniere**)
- Gorge** (sm) – 10249, gorge
- Goute** (sf) – 1092, maladie de la goutte ; **voir g.** – 9719, goutte
- Govrener** (inf.) – 9340 ; **gouverner** (inf.) – 972 ; **govrena** (PS3) – 11306, diriger les affaires ; **govrenerent** (PS6) – 3958, diriger un navire
- Govrenere** (sm) – 9464, guide
- Graer** (inf.) – 959, approuver
- Graille (1.)** (adj.) – 1076, 7973, mince
- Graille (2.)** (sm) – 2347, 2427, 4571, 6430 (CSP), 3075, 4306 (CRS) ; **grailles** – 4453 (CRP), trompette
- Graine** (sf) – 2621, cochenille (couleur écarlate)
- Grains** (adj.) – 3670 (CSS), affligé
- Grandor** (sf) – 5510, taille

<sup>62</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Granment** (adv.) – 2142, beaucoup

**Grans** (adj.) – 123, 137, 141, 197, 220, 278, 539,

618, 620, 621, 629, 634, 675, 679, 778, 1117,  
1192, 1262, 1438, 1515, 1523, 1548, 1581,  
1583, 1696, 1822, 2085, 2156, 2159, 2392,  
2470, 2474, 2485, 2506, 2546, 2570, 2676,  
2677, 2895, 2896, 2912, 3011, 3069, 3079,  
3103, 3115, 3117, 3125, 3173, 3207, 3254,  
3312, 3321, 3323, 3617, 3627, 3637, 3669,  
3698, 3910, 3918, 4027, 4036, 4152, 4182,  
4199, 4224, 4241, 4258, 4316, 4489, 4505,  
4595, 4621, 4627, 4645, 4648, 4675, 4679,  
4690, 4698, 4702, 4780, 4783, 4857, 4956,  
5059, 5178, 5207, 5321, 5375, 5446, 5511,  
5525, 5707, 5790, 5817, 5977, 6336, 6343,  
6355, 6380, 6406, 6412, 6516, 6521, 6528,  
6561, 6722, 6848, 6878, 7009, 7016, 7071,  
7138, 7271, 7289, 7374, 7510, 7761, 7862,  
7865, 7973, 7982, 8010, 8037, 8197, 8318,  
9064, 9069, 9106, 9181, 9188, 9388, 9430,  
9439, 9463, 9469, 9485, 9508, 9523, 9704,  
9710, 10019, 10095, 10163, 10167, 10190,  
10211, 10239, 10298, 10306, 10404, 10452,  
10494, 10533, 10548, 10559, 10564, 10705,  
10712, 10810, 10817, 10821, 10954, 11178,  
11179, 11194, 11195, 11216, 11219, 11222,  
11354, 11387, 11492, 11495 ; **grans** – 617,  
7551, 8147 (CRP), nobles ; **grant** – 3, 6, 12,  
19, 61, 92, 110, 116, 129, 139, 146, 148, 160,  
163, 164, 173, 193, 206, 280, 311, 320, 336,  
343, 457, 467, 483, 546, 593, 597, 601, 669,  
676, 677, 684, 686, 701, 748, 813, 816, 821,  
834, 838, 842, 843, 860, 871, 872, 874, 933,  
1031, 1115, 1120, 1129, 1132, 1140, 1144,

1147, 1193, 1198, 1214, 1222, 1226, 1229,  
1246, 1254, 1268, 1297, 1312, 1320, 1385,  
1416, 1426, 1462, 1517, 1526, 1530, 1546,  
1549, 1588, 1618, 1665, 1680, 1706, 1730,  
1824, 1826, 1856, 1866, 1870, 1921, 1930,  
1955, 2075, 2239, 2302, 2325, 2350, 2361,  
2367, 2387, 2403, 2409, 2425, 2426, 2457,  
2469, 2489, 2492, 2524, 2607, 2630, 2705,  
2770, 2774, 2776, 2777, 2779, 2784, 2794,  
2802, 2830, 2887, 2897, 2900, 2902, 2905,  
2906, 2909, 2922, 2925, 2940, 2966, 2968,  
2982, 2991, 3007, 3035, 3048, 3062, 3107,  
3143, 3231, 3239, 3365, 3381, 3445, 3461,  
3531, 3602, 3628, 3646, 3653, 3662, 3688,  
3700, 3751, 3756, 3799, 3805, 3809, 3813,  
3866, 3878, 3988, 3994, 4084, 4118, 4149,  
4165, 4196, 4250, 4279, 4286, 4296, 4329,  
4347, 4416, 4426, 4449, 4451, 4483, 4488,  
4497, 4526, 4534, 4553, 4572, 4581, 4661,  
4668, 4673, 4708, 4709, 4758, 4772, 4803,  
4835, 4840, 4859, 4905, 4945, 5074, 5095,  
5112, 5126, 5129, 5149, 5152, 5154, 5159,  
5162, 5165, 5211, 5248, 5297, 5315, 5339,  
5342, 5346, 5348, 5353, 5362, 5402, 5418,  
5442, 5542, 5655, 5702, 5714, 5736, 5769,  
5772, 5773, 5780, 5818, 5836, 5888, 5901,  
5904, 5906, 5914, 5915, 5921, 5981, 5994,  
6010, 6012, 6027, 6159, 6255, 6258, 6294,  
6313, 6377, 6429, 6436, 6440, 6482, 6543,  
6544, 6545, 6584, 6599, 6648, 6659, 6695,  
6713, 6728, 6736, 6755, 6778, 6779, 6873,  
6888, 6897, 6903, 6906, 6908, 6914, 6997,  
7000, 7013, 7024, 7154, 7212, 7255, 7257,  
7264, 7272, 7294, 7352, 7385, 7640, 7644,

7664, 7779, 7808, 7869, 7894, 7906, 7921, 7925, 8008, 8011, 8058, 8090, 8109, 8117, 8135, 8137, 8139, 8255, 8380, 8389, 8394, 8397, 8476, 8485, 8502, 8512, 8610, 8647, 8695, 8745, 8755, 8756, 8775, 8779, 8866, 8881, 8913, 8932, 8950, 8962, 8980, 8991, 9036, 9073, 9098, 9136, 9164, 9191, 9195, 9207, 9568, 9600, 9632, 9652, 9728, 9732, 9740, 9750, 9813, 9818, 9893, 9915, 9928, 9946, 10006, 10066, 10069, 10076, 10099, 10100, 10158, 10192, 10219, 10224, 10259, 10276, 10345, 10400, 10417, 10425, 10426, 10439, 10449, 10451, 10474, 10507, 10512, 10573, 10574, 10596, 10645, 10714, 10759, 10763, 10796, 10825, 10837, 10863, 10874, 10881, 10886, 10889, 10931, 10980, 10990, 11006, 11028, 11046, 11354, 11388, 11389, 11417, 11526, 11538 ; **grant** – 564, 7915, 10880 (CSP), nobles ; **grande** – 635, 1693, 5361, 5513, 6538, 6712, 7076, grand

**Grascier** (inf.) – 8108 ; **grasie** (IP3) – 9938, 11074 ; **grassié** (ppm) – 7445 (CRS) ; **graciānt** (F-ant) – 8678, remercier

**Grasses** (sf) – 1610, grâce

**Gravier** (sm) – 1755, 3168, grève ; 2554, 9008, 9387, sable

**Gré** (sm) – **venir en g.** – 5828 ; **venir a g.** – 185, 866, 11374, convenir ; 6434, 7658, volonté ; **savoir g.** – 7834, 8871, 9067, être reconnaissant ; **de g.** – 2829 ; **de gret** – 8121, volontiers ; **grés** – 4013, remerciement ; 9226, volonté ; **de grés** – 1055, 4044, 5503, 6146, 8031, volontiers

**Greignor** (adj.) – 1880 ; **grignor** – 3228, 5139, 7246, 7259, plus grand

**Grenon** (sm) – 2949, 3599, 4291, 4544, 5354, 5903, 6427, 8768, 9277, 9561, 11330 ; **gernon** – 57, 920, moustache ou favoris

**Grenu** (adj.) – 4147, 10237, 10798 ; **genu** – 449, à long crins

**Grever** (inf.) – 985, faire du mal ; **greva** (PS3) – 3010, faire du mal ; **grevera** (F1P3) – 2995, faire du mal ; **grevé** (ppm) – 2812, 2938, 3196, faire du mal ; **grevee** (ppf) – 11148, 11511, faire du mal ; **grevés** (ppm) – 3314, mis à mal ; 3903, 6826, 9225, épuisé par la maladie ; 10690, blessé

**Griés** (adj.) – 768 (CSS), difficile

**Grietés** (sf) – 11217, souffrance

**Grifagne** (adj.) – 3813, 10286 ; **grifaine** – 2633, sauvage

**Grigois (1.)** (sf) – 6013, 6193, 7992, langue grecque

**Grigois (2.)** (adj.) – 6204, de Grèce

**Gris (1.)** (sm) – 211, 5546, 11530, fourrure ou étoffe grise

**Gris (2.)** (adj.) – 2666, 3723, 5426, 8175 ; **grise** – 1684, de couleur grise

**Gris (3.)** (sm) – 11405, 11421, moine vêtu de gris (ordre de saint François)

**Gros** (adj.) – 861, 4200, 5831, 9081, 10557, 10980, gros

**Gué** (sm) – 7661 ; **gués** – 9787, gué

**Guencir** (inf.) – 8650 ; **guencis** (IP1) – 7572 ; **guencist** (IS3) – 3538, 4312, 4532, diriger les rênes ; 7896, se diriger vers ; **guenci** (PS3) – 2694, 3271, diriger ; **guenchi**

- (PS3) – 7182, se tourner ; **guenchi** (ppm) – 11001 (CSP), être tournés ; **guencie** (ppfsubst.) – 2484, fuite ; **guencis** (ppm) – 2653, 2894 (CRP), diriger les rênes ; 5940, 7572, 7821, 10209, se diriger vers ; 3711, 9702 (CSS), se tourner ; 3727 (CRP), retourner les arçons ; **guencissant** (F-ant) – 8666 ; ■ **Empl. pronom. : se guenci** (IP3) – 1957, se diriger
- [Güer], güe** (IP3) – 3289, jouer aux dés ; 10374, se moquer ; **güent** (IP6) – 3290, jouer aux dés
- [Gueredoner], gueredonés** (ppm) – 4266 (CRP), récompenser
- Guerpir** (inf.) – 4187, 6480, 8598, 10401, 11281 ; **guerpist** (IP3) – 6220 ; **guerpissent** (IP6) – 3276, 3891 ; **guerpirai** (F1P1) – 471, 1890, 1940 ; **guerpira** (F1P3) – 5451 ; **guerpiron** (F1P4) – 10448 ; **gerpiroie** (F2P1) – 427 ; **gerpi** (PS3) – 10388 ; **guerpi** (ppm) – 1552, 1983, 2101 ; **guerpie** (ppf) – 3431, 3961, 4805, quitter, abandonner
- Guerre** (sf) – 382, 928, 951, 2019, 3406, 3759, 6797, 7302, 10028, 10861, 10962, 11507, 11512 ; **gairre** – 6256, 8890 ; **gerre** – 5380, combat entre deux peuples
- Guerredon** (sm) – 68, 1575 ; **gueredon** – 11111 ; **gueredons** – 4585, 5946 (CSS), récompense
- Guerriers** – 2564 (CSS) ; **guerrier** – 2173, 4913, 7688, 8443, 8559, 9018, 9030, 9045, 9051 (CRS), 8572 (CSP) ; **gerrier** – 5634 (CSP), combattant
- Guerroier** (inf.) – 1845, 3166 ; **guerroie** (IP3) – 651 ; **guerroieras** (F1P2) – 739 ; **gairoiera** (F1P3) – 7039 ; **gueroiant** (F-ant) – 9570, combattre, faire la guerre
- Guichet** (sm) – 4942 ; **guicet** – 6088, petite porte pratiquée dans une grande
- Guier** (inf.) – 9861, conduire ; **guie** (IP3) – 3429, 6289, conduire ; 4786, 7113, 11060, enfoncer ; **guient** (IP6) – 5973, conduire ; **guia** (PS3) – 1114, 11308, conduire ; **guié** (ppm) – 875, conduire ; **guiee** (ppf) – 1705, 2335 (CRS), conduire ; **guiés** (ppm) – 1109 (CRP), conduire
- Guige** (sf) – 5311, courroie du bouclier
- Guinple** (sf) – 5374, ornement de tête
- Guise** (sf) – 527, 1409, 7955, 10000, 10323, 10482, 10958, manière

## -H-

- Hace** (sf) – 6313, 8512, 10108, 10594, 10613, hache
- Haï** (interj.) – 4415, hélas
- Haïne** (sf) – 2409, 7350, 11506, haine
- Haingres** (adj.) – 80, mince
- Hainnuier**<sup>63</sup> (sm) – 7996, langue du Hainaut
- [Haïr], hara** (F1P3) – 7046 ; **haïe** (ppf) – 2508, 3437, 4798, 4819, 6284, détester
- Haire** (sf) – 1790, chemise de crin portée par mortification
- Hairon** (sm) – 3578, 4295, héron

<sup>63</sup> Seule attestation enregistrée par le [DMF, p. 1815].



**[Haitier]**, **haitiés** (ppm) – 761, 4507 (CSS), en bonne santé ; 8472 (CSS), heureux ; 8466 (CRP), en bonne santé ; **haitié** (ppm) – 2072 (CSP), accueillis joyeusement ; 7443 (CSP), 3884, 10763 (CRS), en bonne santé ; **haitie** (ppf) – 1125 (CSS), être en bonne santé

**Hanas** (sm) – 7146, 10168, vase à boire

**Hances** (sf) – 1077 ; **hanche** – 1527, hanche

**Hanste** (sf) – 717, 2366, 2531, 3159, 4297, 4533, 4778, 6460, 7616, 8749 ; **hanstes** – 4256, lance

**Hardement (1.)** (sm) – 129, 3994, 4215, 5615, 6578, 6986, 10574, 10588, hardiesse, audace

**Hardement (2.)** (adv.) – 6291, 6931, avec hardiesse (voir **hardiement**)

**Hardi** (adj.) – 489, 916, 2218, 2747, 3163, 3699, 4161, 4987, 5249, 7231, 7382, 8209, 8254, 10129 ; **hardie** – 698, 3260, 3410, 7121, 8944, 9908 ; **hardis** – 248, 513, 950, 2529, 2627, 2850, 3262, 3712, 4217, 4391, 5785, 6329, 6356, 6710, 6763, 7151, 7525, 7762, 7857, 7897, 8797, 9789, 10122, 10614, audacieux, courageux

**Hardiement** (adv.) – 3024, avec hardiesse (voir **hardement (2.)**)

**Harnescier** (inf.) – 11185, équiper

**Harnois** (sf) – 6192, 7567, 9989, 10020, 10910 ; **harnas** – 3388, 3430, 3486, 3612, 5695, 5926, équipement, bagage

**Hasart**<sup>64</sup> (sm) – 6505, mauvais coup, six au jeu de dès

**Haschie** (sf) – 30, peine ; **a haschie** – 2482, d'une manière cruelle ; **a hascie** – 4794, 4817, 7094 ; **a grant hacie** – 6648, supplice

**Haster** (inf.) – 8834, 9833 ; **haster** (infsubst.) – 9328 (CRS) ; **haste** (IP3) – 4934, 9879 ; **hastés** (IP5) – 7319 ; **hastés** (IMP5) – 785, 1806, 10082 ; **hasta** (PS3) – 7063 ; **hastant** (F-ant) – 549, 1448, 1469, 5073, 5733, 9566 ; **hasté** (ppm) – 9497, 10335 ; **hastés** (ppm) – 765 (CSS), presser, poursuivre ;  
■ **Empl. pronom. :** **se hastent** (IP6) – 9498 ; **se hasta** (PS3) – 8966, 11317 ; **se hastent** (SP6) – 8641 ; **hastés** (ppm) – 9268 (CSS) ; **hastee** (ppf) – 9437, 10062, (se) presser

**Hateriel**<sup>65</sup> (sm) – 2447, 2453, 4741, nuque

**Hauberc** (sm) – 1389, 2320, 3209, 5187, 5644, 6563, 7058, 7193, 7238, 7589, 7638 ; **hauber** – 1366 ; **haubers** – 773, 2914, 3279, 6409, 7140, 9372, 10497 ; **haubert** – 1440 (CSP), 1458, 6540 ; **haubiers** – 3724, 6818 ; **haubiert** – 2736 ; **hoberc** – 3447, 4235, 4851, 5020, 5063, 5109, 5214, 5822, 5838, 6092, 8734, 10247, 10792 ; **hobers** – 3128, 5158, 5777, 6151, 6162, 6345, 7781, 8752, 9706 ; **hobert** – 3160, 4140, 4502, 6431, 10411, haubert (voir **auberc** et **oberc**)

**Haubregier** (inf.) – 8436, 8522, 8555, 9978 ; **haubregier** (inf.) – 1364 ; **herbegier** (inf.) – 7696 ; **herbega** (PS3) – 11324 ; **herbegié** (ppm) – 7453 (CSP) ; **haubregié** (ppm) – 3828 (CSP) ; **herbegiés** (ppm) –

<sup>64</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>65</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

7699 (CSS) ; **herbregiés** (ppm) – 766 (CSS) ; **haubregie** (ppf) – 4808 (CSS), loger

**Haucier** (inf.) – 1760, 8809 ; **hauce** (IP3) – 6659, 10995 ; **hauche** (IP3) – 2536 ; **hauchie** (ppf) – 6650 (CRS), 7099 ; **haucie** (ppf) – 8936, lever, élever

**Haus** (adj.) – 256, 10923 (CSS), 962, 2631, 2670, 7537, 7829, 7985, 11313 (CRP), 3534, 4690, (à valeur adverbiale), 9170 ; **haut** – 73, 93, 104, 1082, 1197, 1202, 1735, 1821, [2006], 2423, 3591, 3748, 3762, 4315, 4475, 4561, 4753, 4813, 4861, 6896, 7007, 7197, 7432, 7935, 8879, 9498, 9634, 9720, 10271, 10946, 11328, 11344, 11403, puissant, noble (en parlant d'une personne) ; **en haut** – 58, 1307, 1883, 1912, 2131, 5484, 5604, 7115, 7279, 7547, 8195, 8873, 10514, 11041, 11043, à voix haute ; **de si haut si bas** – 745 ; **haute** – 711, 1726, 2820, 3246, 4081, 4644, 4773, 5782, 6295, 7121, 7428, 7925, 8828, 10064 ; **hautes** – 11193 (CSP), haut

**Haument** (adv.) – 925, noblement ; 989, 3975, 5699, 6567, 7829, 8200, 8326, 11024, à voix haute ; 10593, 11345, solennellement ; **haltement** – 948, noblement

**Havene** (sm) – 1098, 2073, 5552, port

**Herbégage** (sm) – 3748, 9151 ; **herbregage** – 600, logement

**Herbois** (sm) – 7379, 9550, prairie

**Herbregerie** (sf) – 36, 673 ; **herbeherie** – 8910, logement

**Herbu** (adj.) – 3800, 4123, 5260, 7163 (CRS) ; **herbue** – 6311, 6668 (CRS) ; **herbus** – 4592, 6164 (CRP) ; **herbues** – 620 (CRP) ; **herbeus** – 7876 (CRS), couvert d'herbe

**Herele**<sup>66</sup> (sf) – 10400, tumulte, cris

**Hermin** (adj.) – 800, 2972 ; **hermine** – 2411, 3368 (masc.), 10752, d'hermine

**Hermite** (sm) – 3342, ermite

**Hiaume** (sm) – 4475, 5730, 9717, 9736, 9858, 10650 ; **hiaumes** – 379, 1603, 9373, 9548 ; **helme** – 6389, 6416 ; **helmes** – 5013, 6151, casque (voir **elmes** et **iaume**)

**Hie** (sf) – **a une h.** – 2488, 3418, 4804, 5625, 7091, 11041, en masse

**[Hirecier], hirecie** (ppf) – 6628 (CSS), hérissier

**[Hobeler], hobe**<sup>67</sup> (IP3) – 10382, harceler

**Hocier** (inf.) – 2598, secouer

**Hom** (sm) – 17, 48, 74, 81, 82, 93, 108, 256, 343, 651, 719, 892, 1915, 3019, 3101, 3228, 3333, 3419, 4017, 4160, 4554, 4616, 4857, 4976, 5331, 5769, 5780, 5908, 5911, 6423, 6569, 6577, 7894, 8107, 8199, 8299, 8456, 8711, 8826, 9079, 9252, 9569, 10786, 10863, 10923, 11502 (CSS) ; **h. de religion** – 5335 (CSS), 6068, 6686, serviteur ; **hon** – 10726, 11344 (CSS) ; **home** – 219, 514, 649, 915, 1284, 1360, 5517, 7564, 8014, 8212, 8893, 9817, 9923, 9956, 10271, 10800, 11143 (CRS), vassal, guerrier ; 9956 (CRS), le premier homme, Adam ; 559, 2634, 3225, 6239, 6550, 8275, 8676, 10099 (CSP), vassaux, guerriers ; **houme** – 303, 949 (CRS), 491 (CSP) ; **ome** – 7426, 9768

<sup>66</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>67</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

- (CRS) ; **oume** – 2173 (CRS) ; **homes** – 417, 551, 1219, 1588, 1919, 1944, 2043, 2133, 2278, 3037, 3330, 3361, 3380, 3717, 4422, 4437, 4469, 4563, 4686, 7537, 7969, 8243, 8466, 8552, 9548, 10012, 10148 (CRP), vassal, guerrier
- Homage** (sm) – 1844, 1889, 5305, engagement féodal
- Honir** (inf.) – 122, 424, 558, déshonorer ; **honi** (ppm) – 732, 815, 1876, 1977, 2017, déshonorer ; **honie** (ppf) – 1742, maltraitée ; 1771, déshonorée ; **honis** (ppm) – 1841, 2680, 5429, 5698, 6577 (CSS), déshonorer
- Honor** (sm) – 1768, 4113, 8824, 10874, honneur ; 2776, pompe ; 3766, dignité ; **honors** – 410, 1760, signes de dignité (dont les terres)
- Honorer** (inf.) – 420, 8807, 11474 ; **honore** (IMP2) – 11294 ; **honoré** (ppm) – 4485, 5852, 7606, 11433 ; **honoree** (ppf) – 4628, 4652, 5391, 6744, 10827, 11234 ; **honeree** (ppf) – 309, 1295, 2345, 4069, 4358, 7758 ; **honorés** (ppm) – 10701 (CSS), gratifier, traiter avec honneur
- Hontage** (sm) – 605, 1250, 3758, 5306, 9147, déshonneur, action honteuse
- Honte** (sf) – 113, 469, 937, 1320, 1880, 2185, 5018, 5176, 5761, 6486, 7425, 10777 ; **hontes** – 2085, 2199, 3617, 7289, 10705, déshonneur, humiliation
- Honteus** (adj.) – 7889, qui ressent de la honte
- Hors** (prép.) – 2357, 2379, en dehors de
- Hosteus** (sm) – 3422, 4382, 4987, 4992, logis, habitation (voir **ostel** et **osteus**)
- Hostoirs** (sm) – 3578, 4295 ; **ostoir** – 11378 ; **ostoirs** – 3523, autour, oiseau voisin de l'épervier
- Hourder** (inf.) – 3798, garnir de construction de charpente servant à la défense
- Houser**<sup>68</sup> (inf.) – 8847, brosser
- Housiaus** (sm) – 8024, guêtres de cuir protégeant de la pluie et de la boue
- Hu** (sm) – 1332, 3060, 3799, 4118, 5248, 7154, 10232 ; **hus** – 1648, 10298 (CSS), 4608, 6187, cri
- Hucier** (inf.) – 3187, 4159, 5197, 7668, 8433, 8540, 9401, 9969, crier ; 11184, proclamer ; **huchier** (inf.) – 2194, 6856 ; **huce** (IP3) – 4930, crier ; 9648, demander ; **hucent** (IP6) – 9805, appeler ; **huçant** (F-ant) – 3474, 3643, crier
- Huee** (sf) – 2354, 4648, 6770, 10056, cri
- [Huer]**, **hue** (IP3) – 9730 ; **huiant** (F-ant) – 5757 ; **hué** (ppm) – 10326 ; **hués** (ppm) – 10684 (CRP), appeler par des cris
- Hüerie** (sf) – 11046, cri
- Hui** (adv.) – 798, 2671, 4113, 4424, 4585, 6026, 6667, 6854, 8076, 9229, 10135, 10506, aujourd'hui
- Huimais** (adv.) – 302, maintenant
- Huïson** (sf) – 2925, 3602, 4296, 4526, 4572, 6429, 8756, 10437, 10449, cri, tapage
- Humeliiier** (inf.) – 8093, s'incliner

<sup>68</sup> Le DFM enregistre la forme *bousser* : « nettoyer, brosser (un cheval) » [DFM, p. 1872].

**Humilité** (sf) – 883, humilité  
**[Hurter]**, **hurte** (IP3) – 3214, 4177, 4969, 6961, 10251 ; **hurta** (PS3) – 10206 ; **hurterent** (PS6) – 1444, 6341 ; **hurté** (ppm) – 4462, aiguilloner ; 6956, 10311 ; **hurtés** (ppm) – 5185, 8470, 10632, heurter (notamment à la porte, plus rarement la dent)  
**Hustin** (sm) – 3554, 5212, 6012, bruit, tapage du combat

### -I-

**Iaume**<sup>69</sup> (sm) – 1593, heaume (voir **elme** et **hiaume**)  
**Iaus** (pro.) – 2626, 2687, 2916, 4393, 4545, 4858, 4946, 5201, 5255, 5337, 5338, 5390, 5406, 5555, 5578, 5650, 5695, 5727, 5861, 5877, 6167, 6330, 6536, 6656, 6725, 6768, 6821, 6848, 6852, 6915, 7012, 7367, 7448, 7509, 7511, 7518, 7677, 7683, 7686, 7813, 8133, 8152, 8446, 8529, 8805, 8938, 9024, 9032, 9124, 9235, 9779, 9790, 9842, 9865, 9903, 10094, 10100, 10232, 10294, 10298, 10742, 11357, 11363, 11448, eux (voir **aus** et **eus**)  
**Iaue** (sf) – 6885, eau (voir **aige** et **eve**)  
**Ice** (dém.) – 4555, ce  
**Iceste** (dém.) – 16, 1229, 1718, 6634, 8505, 8961, 9904, celle-ci  
**Icestui** (dém.) – 171 (CRS), celui-ci  
**Ichil** (dém.) – 10349 (CSS), celui-ci  
**Ier** (adv.) – 798, 5154, 11162, hier

**Iex** (sm) – 3366, 7263, 8167, 8381 ; **ieux** – 2834, 4225, 4840 ; **iels** – 5512, 10752 ; **ieus** – 2599 ; **iex** – [11378], yeux (voir **ex** et **els**)  
**Iluec** (adv.) – 896, 1451, 1863, 2420, 2676, 3180, 7275, 8008, 8914, 9060, 9089, 9568, 10253, 10270 ; **illuec** – 2750 ; **ilueques** – 330, 2433, 2493, 3700, 9448 ; **illueques** – 3227, en ce lieu-là, alors ; **d'iluec** – 7853, 8715, depuis ce lieu  
**Image**<sup>70</sup> (sf) – 3568, 3746, 4860, 9155, représentation (d'Apolin ou Mahomet notamment) (voir **ymage**)  
**Inde** (adj.) – 8477 (CRS) ; **indes** – 10727 (CRP), violet  
**Ingaus** (adj.) – 2908, égal, de même taille  
**Irascus** (adj.) – 4594 (CSS) ; **irascu** – 448, 4124, 10223 (CSP), 1341, 3047 (CRS) ; **irascue** – 6316 (CSS), en colère, furieux  
**Ire** (sm) – 1031, 1599, 1881, 2127, 3624, 4588, 5762, 6607, 6639, 7003, 7009, 7262, 7760, 8323, 10648, 10854, 10901, 11138, chagrin  
**Ireement** (adv.) – 2279, avec chagrin  
**Irer** (inf.) – 431, 8358, 9865 ; **irier** (inf.) – 8383, 11153, être violent ; **irés** (ppm) – 3287, 6815 (CSS), triste ; 4221 (CSS), en colère ; 5522, 6157 (CRP) ; **irois** (ppm) – 51 (CSP), avec violence ; **iré** (ppm) – 2899, avec violence ; 8903 (CSP), 5867, 9631 (CRS) ; **iree** (ppf) – 7025 (CSS) ; **irié** (ppm) – 1489, avec violence ; 2049 (CRS), triste ; 3695, 4779, 7450 (CSP), avec violence ; **iriés**

<sup>69</sup> Précédé de *le* élidé.

<sup>70</sup> Aucune occurrence ne permet de distinguer le genre.

(ppm) – 2875 (CSS), avec violence ; 7873 (CSS), être triste

**Iretage** (sm) – 108, 3760, 9146, héritage

**Ireté** (sm) – 10917 (CRS) ; **iretés** – 4038, 9169, 9184 (CRP), héritage, possession héréditaire

**Iretier** (sm) – 6852, 7670, 9416, 11163, héritier (voir **yretier**)

**Irors** (sf) – 4783 ; **iror** – 475, 5772, 7255, colère, fureur guerrière

**Isnelement** (adv.) – 2936, 5467, 6087, 6602, 6956, 6969, 6972, 10978, 10981 ; **isnielement** – 501, 517, 697, 1556, 1611, 1634, 1744, 2012, 2140, 3043, 4875, 4929, 10587, 11170 ; **isnelmenent** – 3770, rapidement, vivement

**Isnelepas** (adv.) – 3526, aussitôt, sur le champ

**Isniel** (adj.) – 2443, 2457, 3520, 7930, 10456 ; **isnel** – 746, 4737, agile, rapide

**Issir** (inf.) – 826, 3386, 6984, 8291, 8455, 8586 ; **ist** (IP3) – 310, 402, 642, 1005, 1094, 1380, 1412, 1689, 1755, 2511, 3122, 4102, 4180, 5475, 5704, 6558, 6769, 7007, 7796, 8992, 10415, 10453, 10627, 11127 ; **issent** (IP6) – 794, 879, 1013, 1014, 1072, 1423, 1691, 2387, 2845, 3438, 3477, 3826, 4381, 4392, 4814, 4877, 5164, 5210, 5630, 5670, 5674, 6533, 6612, 6858, 7064, 8490, 8519, 8593, 9400, 9407, 9673 ; **issons** (IMP4) – 3409 ; **istera** (F1P3) – 1161, 7559 ; **isteront** (F1P6) – 7955 ; **issi** (PS3) – 495, 828, 1856, 2485, 3200, 4400, 4435, 4447, 5468, 6062, 10999 ; **issci** (PS3) – 1545 ; **issirent** (PS6) – 545, 2426, 2467, 2753, 3837, 4441, 5625, 5656, 6156, 6411, 6852, 6913, 7282, 7609,

8025, 8563 ; **yssirent** (PS6) – 1191 ; **issist** (SI3) – 345 ; **issu** (ppm) – 2490, 3059, 3086, 3830, 4116, 6414, 8897 (CSP) ; **issue** (ppf) – 6693, 6702 (CSS) ; **issues** (ppf) – 630 (CSP) ; **issus** (ppm) – 1929, 3083, 4581, 4604, 6160, 11094 (CSS) ; **issi** (ppm) – 4999 (CSP) ; **issis** (ppm) – 7567 (CSS) ; **issans** (F-ant) – 7523, sortir

**Issue** (sf) – 2358 (li), 9787, sortie

**Itant** (adv.) – 2240, autant

**Ivoires** (sm) – 1078 ; **ivore** – 6891, ivoire (voir **yvoire**)

## -J-

**Ja** (adv.) – 122, 125, 376, 392, 759, 797, 1020, 1041, 1063, 1167, 1317, 1599, 1738, 1898, 1989, 2097, 2415, 2633, 2700, 2725, 2825, 2840, 2846, 2853, 2872, 2926, 2997, 3009, 3134, 3179, 3245, 3251, 3352, 3409, 3597, 3730, 3768, 3868, 4042, 4112, 4227, 4319, 4508, 4591, 4602, 4657, 4745, 4759, 4770, 4799, 4803, 4818, 4921, 4957, 4971, 5036, 5068, 5075, 5217, 5261, 5280, 5404, 5418, 5438, 5441, 5497, 5720, 5727, 5767, 5826, 5874, 6080, 6122, 6177, 6241, 6247, 6330, 6333, 6403, 6443, 6534, 6633, 6738, 6953, 6962, 6983, 6984, 7004, 7095, 7205, 7304, 7331, 7336, 7648, 7757, 7776, 7795, 8060, 8280, 8334, 8393, 8474, 8527, 8592, 8611, 8999, 9088, 9108, 9174, 9206, 9345, 9352, 9590, 9784, 9829, 9998, 10094, 10215, 1032510421, 10446, 10448, 10466, 10481, 10662, 10666, 10845, 10860, 10941, 10968, 11361, 11368, 11412, maintenant, aussitôt,

- déjà ; **ja ne** – 71, 130, 135, 136, 219, 359, 366, 448, 534, 960, 1288, 1311, 1351, 1355, 1433, 1470, 1683, 1752, 2749, 3025, 3099, 3519, 3647, 3912, 4361, 5296, 5617, 6448, 6989, 7417, 7733, 8212, 8774, 10236, 10267, 10398, 10616, 10846 ; **ja ... ne** – 8976 ; **ne ... ja** – 261, 1703, 3307, 4367, 4671, 8132, 8893, 8969, 9512, 9820, 10951, jamais
- Jalousie** (sf) – 4067, jalousie
- Jamais** (adv.) – 124, 425, 738, 749, 836, 1092, 1654, 1793, 1842, 1887, 1972, 1976, 1978, 2018, 2385, 2484, 2994, 3940, 4213, 4268, 4671, 5443, 5462, 6001, 6369, 6609, 7046, 7127, 7564, 7874, 8546, 8699, 8888, 8890, 9276, 10736, 10861, 10938, 11143, 11151, 11240, 11507, en un temps quelconque ; 8354, 9931, un jour
- Jaserant** (adj.) – 1458, 2736, 3447, 3629, 5063, 5738, 8729, en mailles de fer
- Jel** – 402, 6960, 8330, 10857, enclise de « je le »
- Jens** (adj.) – 90 (CSS) ; **jent** – 238, 519, 587 (CRS) ; **jente** – 81, 348, 355, 523, 923, 1658, 1670, 7669, beau, élégant (voir **gent**)
- Jens** (sm) – 3535 (CRP), ensemble de personnes (voir **gens**)
- Jentiex** (adj.) – 93, 337, 512, 711, 779, 806, 942, 1009 ; **jentiels** – 82, 468, noble
- Jentil** (adj.) – 1255 (CRS) ; **jentis** – 256, 2047 (CSS), noble (voir **gentils**)
- Jesir** (inf.) – 3161, être mort ; 7379, se trouver ; **jut** (PS3) – 1739, 10252, être évanoui ; 9561, se trouver ; **jurent** (PS6) – 724, [6917], être dans les bras l'un de l'autre ; 1447, être évanoui ; **jeü** (ppm) – 729, être dans les bras l'un de l'autre
- Jeter** (inf.) – 10904, 11456 ; **jete** (IP3) – 3489, 10399 ; **jetent** (IP6) – 2355, 3071, 4327 ; **jeterent** (PS6) – 2074 ; **jeté** (ppm) – 733, 877, 1949, 2809, 2847, 2887, 4049, 5819 ; **jetee** (ppf) – 277 ; **jetés** (ppm) – 1084, 1222, 1797, 1819, 4028, 5476, 5495, 7326 ; **jetans** (F-ant) – 7520, jeter (voir **geter**)
- Jeu** (sm) – 2436, 3296 (CRS), jeu (voir **geu** et **giu**)
- Joians** (adj.) – 1137, 2105, 2160, 3037, 3204, 6167, 10547, 10830 (CSS) ; **joiant** – 627, 3897, 5885, 7466, 7470, 8676 (CSP), 2281, 9603 (CRS), joyeux
- Joie** (sf) – 220, 235, 278, 320, 446, 478, 500, 539, 635, 678, 725, 860, 1065, 1120, 1129, 1132, 1144, 1147, 1280, 1730, 1731, 1867, 1915, 1955, 2041, 2107, 2136, 2887, 3929, 4084, 5448, 5702, 5908, 5914, 5977, 6010, 6022, 6258, 6369, 6728, 6848, 6990, 7510, 8058, 8109, 8960, 9508, 9647, 9740, 9893, 10763, 10814, 10817, 11492 ; **joies** – 634 (CRP), joie
- Joieus** (adj.) – 7874 (CSS), joyeux
- [Joindre], joignent** (IP6) – 3163, attaquer ; **joint** (ppm) – 10462, 10487 (CSP), serrés ; **jointes** (ppf) – 10747 (CRP), jointes (en parlant des mains)
- Jointure** (sf) – 1522, 1525, articulation
- Joïr** (inf.) – 4160, réjouir ; **joïs** (ppm) – 236, 11527 (CSS), 5549, 8171, 11269 (CRP), réjouir ; **joï** (ppm) – 492, 5022 (CRS), 2072

- (CSP), fêté ; **joie** (ppf) – 8916 (CRS), pleine de joie
- Jonceroie**<sup>71</sup> (sm) – 6375, herbe, joncs
- [Jonchier], jonchie** (ppf) – 670, 11054 (CSS), joncher, couvrir le sol
- Jonglere** (sm) – 2241 (CSS) ; **jouglere** – 3446 (CSS) ; **jougleor** – 10, 306 (CSP), jongleur
- Jornee** (sf) – 1727, 4113, 4340, 4647, 6748, 9484, 10057, journée ; **jornees** – 5469, 8034, 8833, 8917, 9131, 9425, 9496, 9573, 11188 (CRP), chemin fait en une journée
- Jornel** (adjsbst.) – 4424 (CRS), tâche de la journée, ce qu'il y aura à supporter durant la journée
- Jors** (sm) – 27, 542, 756, 1853, 2240, 2326, 2391, 3053, 3190, 4019, 4375, 5128, 5357, 5959, 6354, 6382, 6527, 6895, 7679, 7692, 8032, 8076, 8138, 8157, 8905, 9267, 9524, 10005, 10059, 10547, 11275 ; **jour** – 124, 425, 435, 457, 466, 640, 749, 836, 1116, 1169, 1577, 1726, 1775, 1779, 1836, 1842, 1860, 1908, 1976, 1978, 2005, 2260, 2778, 3315, 4294, 5473, 5570, 5607, 5682, 5777, 5891, 6231, 6243, 6381, 6397, 6667, 6806, 7067, 7245, 7590, 7601, 7912, 7948, 8027, 8062, 8130, 8162, 8259, 8496, 8741, 8842, 9103, 9276, 9377, 9379, 9435, 9437, 9577, 9613, 9814, 9918, 9953, 10008, 10087, 10717, 10870, 10878, 10888, 10951, 11150, 11475, 11495 ; **jour** – 2994, 3064, 3235, 3315, 3326, 3403, 3408, 3663, 3888, 4268, 5451, 8250 ; **jours** – 4052, jour
- Josteor** (sm) – 5161, 7898 (CSP) ; **jousteor** – 7242 (CRS), combattant
- Joster** (inf.) – 7074, 7895, 9376 ; **jouster** (inf.) – 9860 ; **jouster** (infsubst.) – 3838, 6370 ; **jouste** (IP3) – 6759 ; **jouston** (IMP4) – 7730 ; **jostés** (IMP5) – 7335 ; **jousta** (PS3) – 2858, 3003, 3513, 7026 ; **josta** (PS3) – 7143 ; **jostames** (PS4) – 9790 ; **josterent** (PS6) – 6336 ; **jouste** (ppm) – 5276, 7634 (CRS), 5817 (CSP) ; **josté** (ppm) – 4439, 5103, 10333, 10434, 10524 ; **jouste** (ppm) – 4254 (CSS) ; **jostee** (ppf) – 7771, combattre
- Jou** (pro.) – 45, 308, 355, 360, 386, 422, 961, 1571, 1719, 1852, 1904, 1939, 1946, 2035, 2113, 2123, 2135, 2229, 3100, 3943, 4048, 4068, 4072, 4563, 5008, 5011, 5027, 5296, 5421, 6037, 6268, 6369, 6546, 6547, 6548, 6951, 6965, 6967, 7308, 7572, 7653, 7931, 7991, 8193, 8604, 8605, 8806, 9172, 9173, 9259, 10138, 10988, 11436, je
- Jouste (1.)** (prép.) – 162, 266, 675, 703, 2746, 4236, 5792, 7201, 9874 ; **joste** – 9483, le long de, auprès
- Jouste (2.)** (sf) – 2916, 2917, 3618, 4184, 4775, 5767, 6350, 6688, 6768, 6777, 7008, 7023, 7027, 7774, 8708, 9696 ; **joste** – 4274, 7075, 7777 ; **joustes** – 5273, joute, combat
- Jouste** (ppfsubst.) – 7795 (CRS), combat
- Jouvente**<sup>72</sup> (sf) – 300 (CRS), 1223 (CSS) ; **jovente** – 7790, 9444, 11502 (CSS) ; **jovent** – 6569, jeunesse

<sup>71</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>72</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Jovene** (adj.) – 155, 200, 933, 2671, 4438, 8900, 11116 (CRS), 2515, 9416, 10785, 10942, 11351, 11406, 11473 (CSP), 361 (fem. CRS) ; **jovenes** (adj.) – 74, 6569, 6577, 7028, 8327, 8795, 9221, 9227 (CSS), jeune

**Joveneciaus** (adj.) – 4944 (CRP), 8150 (CSS) ; **joveneciel** – 5217 (CRS), 4755 (CSP) ; **jovenecil** – 6495 (CSP), jeune homme

**Jüer** (inf.) – 11465 ; **juent** (IP6) – 677 ; **jué** (ppm) – 6882, jouer

**Jugemens** (sm) – 6021 (CRP) ; **jugement** – 2720, 6894 (CRS), jugement

**Jugier** (inf.) – 1354, 2210, 2559, 3178, 3923, 4429, 6023, 8567, 9955, 11198 ; **juge** (IP1) – 5334 ; **jugié** (ppm) – 3894 ; **jugie** (ppf) – 6637 (CSS), juger

**Jugiere** (sm) – 9467, juge (ici, Dieu)

**Juner** (inf.) – 7534, 8237, 8275, 9899 ; **jeüner** (infsubst.) – 5587 ; **jeüne** (IP3) – 7323, jeûner

**Jurer** (inf.) – 4408, 6081, 9869 ; **jur** (IP1) – 4968, 6960 ; **jure** (IP3) – 273, 528, 665, 938, 1249, 1322, 1533, 1561, 1783, 1815, 2018, 2029, 2210, 2771, 2903, 3078, 3662, 3813, 3819, 4669, 5223, 5812, 6179, 6279, 6608, 6630, 6714, 6991, 8787, 9934, 10949, 10969 ; **jurent** (IP6) – 2323, 2788, 3056, 3746, 7369, 10003 ; **jura** (PS3) – 1774, 4722, 9808 ; **jurastes** (PS5) – 5419 ; **juré** (ppm) – 375, 1176, 1178, 1414, 1789, 6000, 7220, 7394, 7660, 7944, 9641, 10937 ; **juree** (ppf) – 4088, 5383, 6767, 7003, 7775, 10845 ; **jurés** (ppm) – 4007 (CSS) ; **juret** (ppm) – 5726, jurer, promettre

**Jus (1.)** (adv.) – 1454, 1475, 1694, 2100, 2604, 2698, 2962, 3146, 3213, 3214, 3470, 3542, 3858, 3882, 4735, 5066, 5081, 5184, 5189, 5197, 5240, 5603, 5645, 5713, 5741, 5743, 6087, 6776, 6790, 7179, 7337, 7339, 7643, 7753, 7904, 9864, 10343, 10399, [10607], 10608, à terre, vers le bas

**Jus (2.)** (sm) – 4614, jus

**Jusques** (prép.) – 2990 ; **jusqu'** – 1193, 4374, 5233, 5749, 6261, 6582, 7948, 9103, 10284, 10427, 10955 ; **jusc'** – 542, 1007, 1461, jusqu'à

**Justice** (sf) – 49, 11292, justice ; **faire j.** – 10907, punir ; 10971, gouvernement

**Justicier** (inf.) – 3167, 3941, 9428, 11164 ; **justise** (IP3) – 7952 ; **justiça** (PS3) – 3008, gouverner

**Justiciere** (sm) – 5722 ; **justichier** – 4412, celui qui a le droit de justice

## -K-

**Kenu** (sm) – **le k.** – 3774, 4146, 10785 ; **kenus** – 6181, vieillard ; **kenue** (adj.) – 2081, 6332, 6718, blanchie par l'âge (voir **chenu**)

**Kerra** (F1P3) – 2108, croire (voir **croire**)

**Keudre** (inf.) – 9986, coudre (voir **courdre**)

**Keue** (sf) – 5563, 6019, queue

**Kier** (adj.) – 7777, cher (voir **chier**)

**[Kiergier], kiergiet** (ppm) – 5598 (CSP), charger (voir **cargier**)

**Kist** – 260, enclise de « ki est »



**Kiute**<sup>73</sup> (sf) – 5373, 8481, 8939, 9308, 10829 ;  
**kieute** – 8476, couverture

**Kui** (pro.) – 1068, à qui (voir **cui**)

### -L-

**Labor** (sm) – 2782, 6251, peine, fatigue

**[Lacier]**, **lace** (IP3) – 1365, 1369, 1388, 1392, 6275, 6998 ; **lache** (IP3) – 2321 ; **lacent** (IP6) – 4383, 5037, 5158, 5619, 6151, 6409, 8484 ; **laça** (PS3) – 8487 ; **lacha** (PS3) – 2351 ; **lachie** (ppf) – 6273 ; **lacie** (ppf) – 4810 ; **laciet** (ppm) – 4097, lacer, nouer

**Lai** (sm) – **l. de Graelent** – 4952 ; **l. Goron** – 6102, récit en vers

**Laidement** (adv.) – 2503, outrageusement

**[Laidengier]**, **laidengie** (ppf) – 4799 (CSS) ;  
**laidengié** (ppm) – 5876 (CRS), injurier

**Laidir** (inf.) – 3144, 6473, **laidire** (inf.) – 5403 ;  
**laidi** (ppm) – 8255 (CSP) ; **laidie** (ppf) – 2533, 7095 (CSS) ; **laidis** (ppm) – 7860 (CSS) ; **laidis** (ppm) – 3715, 8158, 11223 (CRP), outrager, maltraiter

**Laidure** (sf) – 2902, 2906, 2909, préjudice, tort

**Laiens** (adv.) – 983, 1734, 4913, 6043, 6070, 6885, 6941, 7410, 7523, 7526, 8293, 9942, 10952, là-dedans

**[Laire]**, **lairai** (F1P1) – 185, 586, 3944, 4858, 5338, 5578, 7122, 8798, 8829 ; **laira** (F1P3) – 3250, 7364, 8218, 8283, 9356, 11282 ; **lairons** (F1P4) – 538, 1245, 10870 ; **lairés** (F1P5) – 1466, 1718, 4040, 6267 ; **lairont** (F1P6) – 1259, 4038 ; **lairoie** (F2P1) – 426, 429, 474, 3372, 4920, 6131,

6967, 9335 ; **lairoit** (F2P3) – 2820, 10970, 11159, laisser (voir **laissier** et **lascier**)

**Lairis** (sm) – 2649, 3676, 4396, 7559, 10193 ;  
**larris** – 230, 2045 ; **laris** – 2880, 5573, 8288, 9085 ; **lairi** – 11000, lande

**Lais** (adj.) – 1205 (CSS), laid

**Laissier** (inf.) – 2596, 4909, 7667, 8424, 11161 ; **lais** (IP1) – 7333 ; **lait** (IP3) – 2761, 3124, 5637, 7899, 8594, 10164 ; **laie**<sup>74</sup> (IP3) – 1514 ; **laisse** (IP3) – 374 ; **laissent** (IP6) – 434, 1014, 3420, 4926, 5692, 6031, 6059, [6060], 6316, 6737, 6914, 7013, 7189, 7228, 7674, 10590 ; **lassent** (IP6) – 6386, 7163, 7366 ; **laissent** (IP6) – 2683, 4373 ; **laiscent** (IP6) – 3843 ; **lai** (IMP2) – 6067, 6070, 6072, 7831, 8327, 9065 ; **laisié** (IMP5) – 6026 ; **laissiés** (IMP5) – 428, 8237, 8364, 9831, 9840, 10767 ; **laisse** (IMP2) – 10890 ; **laisons** (IMP4) – 7436, 8133 ; **laissiés** (IMP5) – 1358 ; **laissas** (PS2) – 740 ; **laisa** (PS3) – 4617, 8361, 9348, 11305 ; **laissames** (PS4) – 508 ; **lassames** (PS4) – 8869 ; **laissastes** (PS5) – 9958 ; **lassastes** (PS5) – 8268 ; **laissierent** (PS6) – 3810 ; **laisierent** (PS6) – 4434 ; **laist** (SP3) – 166, 417, 8883, 9338 ; **laissast** (SI3) – 9829 ; **laisast** (SI3) – 6080 ; **laisié** (ppm) – 2050 ; **laissie** (ppf) – 687, 691, 9920 ; **laissié** (ppm) – 3864, 3866, 3891, 7417, laisser (voir **laire** et **lascier**)

**Laiton** (sm) – 4306, 4571, 6430, laiton

**Laitue** (sf) – 2087, laitue

<sup>73</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>74</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Lambru** (sm) – 3050, 10810 ; **lanbrus** – 9508, lambris

**Lance** (sf) – 6775 (CSS), 1384, 2406, 2550, 2695, 2980, 3003, 3004, 3100, 3454, 3499, 3645, 3880, 4183, 4227, 4230, 4658, 4660, 4791, 5048, 5057, 5060, 6283, 6325, 6362, 6367, 6370, 6537, 6680, 6685, 6692, 6769, 6771, 6786, 7019, 7054, 7079, 7106, 7142, 7368, 7636, 7772, 7782, 7792, 9742, 9746, 9750, 10169, 10458, 11057 (CRS) ; **lances** – 2913, 3126, 3130, 6437, 10562 (CSP), 671, 1437, 2570, 2733, 3173, 3210, 4134, 4536, 4580, 5816, 6340, 6346, 6442, 7015, 7613, 8644, 9374, 9708, 10053, 10162 (CRP), lance

**Lanchier** (inf.) – 3926, 5656 ; **lancier** (inf. subst.) – 2572 ; **lancent** (IP6) – 2755, 3507, 5113, 5257, 7399 ; **lancié** (ppm) – 372, 3841, 7455 ; **lanchié** (ppm) – 6509 ; **lanciés** (ppm) – 8473, lancer

**Landes** (sf) – 8906, 9488, 9493, landes

**Langage** (sm) – 602, 1199, 1241, 5314, 9142 (CRS) ; **langages** – 9111 (CRP), langue

**Lange** (sf) – **l. sarrazine** – 10748 ; **langue** – 8005, langage

**[Languir]**, **languis** (IP1) – 9259 ; **langui** (ppm) – 9140 (CRS), languir

**Lanier** (adj.) – 3216, 4914, 5198, 5206, 8530, 8541, lâche

**Large** (adj.) – 102, généreux ; 601, 1172, 1192, 3751, 5302, 5321, 9136, 9156, vaste ; **larges** – 10724, vaste ; 11293, généreux

**Largece** (sf) – 8824, générosité, largesse

**Largement** (adv.) – 9369, avec largesse

**Larmes** (sf) – 8381, larmes

**Larmoier** (inf.) – 2576, 4418, 8109, 8384 ; **larmie** (IP3) – 5588, 8958 ; **lermie** (IP3) – 2499 ; **larmoia** (PS3) – 9000 ; **larmoiant** (F-ant) – 8225, 8718, 10139, pleurer, verser des larmes

**Lart** (sm) – 6503, gras

**Las (1.)** (sm) – 727, 10177, filet, piège ; 4684, 8486, lacet

**Las (2.)** (adj.) – 1235, 3525, 7150, 10178, qui éprouve un sentiment de lassitude ; **las** (interj.) – 735, 771, 776, 2038, 2051, 3766, 6250 ; **lasse** – 833, 835, 1283, 1741, 2063, malheureux

**[Lascier]**, **lascent** (IP6) – 8923 ; **lasça** (PS3) – 2987, laisser (voir **laire** et **laissier**)

**Lasqueté** (sf) – 7597, lâcheté ; **lasquetés** – 3323, manque ; **laquesté** – 10508, lâcheté

**[Lasquier]**, **lasquié** (ppm) – 3867, lâcher

**[Lasser]**, **lassé** (ppm) – 195, 8878, 9021 (CSP) ; **lassés** (ppm) – 3319, 5475 (CSS) ; **lassée** (ppf) – 11150, fatigué

**Lasté** (sf) – 8866 ; **lastés** – 9188, 11216, fatigue

**Lasus** (adv.) – 1624, 4624, 6179 ; **lassus** – 1070, là-haut

**Latimier** (sm) – 4908, interprète

**Latin** (sm) – 805, 6013, 7515, 8066, langue latine ; 3535, 5233, langue (en général)

**Laver** (inf.) – 9987, 11478 ; **lava** (PS3) – 8978 ; **lavés** (ppm) – 6821 (CSS) ; **lavé** (ppm) – 6871, 7488, 11333, 11394, laver

**Lé** (adj.) – 2830 ; **de lé** – 4446, 8136 ; **lee** – 7742, 8492, 8502, 9439, 10825 ; **lees** – 78, 11380, large

**Lecherie** (sf) – 13, mensonge  
**Lechieres** (sm) – 4614, débauché  
**Lechon** (sf) – 2977, leçon  
**Legier** (adj.) – 1367, 2578, 4402, 6833, 7694, 9375, 9382, 9966, léger  
**Legieretés** (sf) – 9216, insouciance, manque d'attention  
**Legierie** (sf) – 14, 112 ; **legerie** – 8959, 9929, imprudence, folie  
**Lentis** (adj.) – 10184, lent  
**Lerres** (sm) – 1398 (CSS), voleur  
**Lés (1.)** (prép.) – 146, 325, 839, 1459, 2412, 2539, 2910, 3129, 3275, 3564, 4597, 4748, 4910, 5094, 5136, 5167, 5168, 5182, 5253, 5608, 5633, 5656, 5739, 6123, 6801, 7442, 7652, 7876, 7878, 8437, 9007, 9011, 9179, 9212, 9707, 10816, 10826, 10829, 11336, à côté  
**Lés (2.)** (sm) – 3328, 4243, 10611 (CRP), flancs, côté ; **l. a l.** – 6807, 9774, côte à côte  
**Leson**<sup>75</sup> (sm) – 11337, lit  
**Létré** (adj.) – 153, qui est instruit ; 170, 5825, 6947, 10313 ; **letrés** – 9122, 9193 (CSS), qui est instruit ; 3348, 10658, couvert d'inscriptions  
**Letres** (sf) – 595, 604, 607, 4016, 9271, 9291, écrit envoyé sous un sceau  
**Leu** (sm) – 1877, 7814 ; **leus** – 3697, 4688, 7806, 7870, loup  
**Lever** (inf.) – 9882, lever ; 979, 6836, 11168, 11462, 11488, se faire baptiser ; **lieve** (IP3) – 1214, 5129, 7626, 8389, se lever ; 4601, 10044, 10147, lever ; 11174, baptiser ;

**lievent** (IP6) – 1724, 6264, 6859, 10232, lever ; 7701, 8843, 9514, 11497, se lever ;  
**levai** (PS1) – 9215 ; **leva** (PS3) – 4969, 5471, 6961 ; **levé** (ppm) – 3060, 3273, 3421, 5323, 6879, 6955, 7459, 7477, 9646, 11276, 11417 ; **levés** (ppm) – 1073, 1821, 3332, 5494, 6141, 6150, 6382, 6407, 6810, 8196, 8576, 9164, 10593, 10635 (CSS), 1106, 9801 (CRP) ; **levee** (ppf) – 323, 1278, 1723, 2353, 4079, 4359, 4375, 4658, 4861, 6354, 6843, 7007, 7021, 10061 ; **levees** (ppf) – **gambes** l. – 2605, 2933, 4317, 5081, 7176, 7201 (CRP) ; **levant** (F-ant) – 582, 2256, lever, élever ; **levé** (ppm) – 1507 (CRS), 10925 (CSP) ; **levés** (ppm) – 6126 (CSS) ; **levee** (ppf) – 5992 (CSS), lever sur les fonts baptimaux ; ■ **Empl. pronom. : soi lever** (inf.) – 8428, se faire baptiser ; **se lieve** (IP3) – 746, 9069 ; **se lievent** (IP6) – 8294, 10879 ; **se leva** (PS3) – 1146, 11125 ; **se leverent** (PS6) – 6919, 8033, 8554 ; **levé** (ppm) – 11276, **levés** (ppm) – 7972, 11068 (CSS), se lever  
**Levriers** (sm) – 5493, chien de chasse  
**Liart** (sm/adj.) – 5131, 6496, cheval gris-blanc  
**Lices** (sf) – 3032, 4757, 7521, 7610, palissade, barrière  
**Lié** (adj.) – 1536, 2077, 3897, 5884, 5885, 7444 ; **liés** – 932, 1323, 1580, 1793, 2714, 2994, 3663, 3924, 4671, 5450, 5682, 6001, 6570, 6609, 6992, 7221, 9635, 10603, 10707, 10708 ; **liet** (m) – 2866, 7395, 10468 ; **lie** (f) – 4041, 6638, 6778, 7024, joyeux

<sup>75</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Lie** (sf) – **vin sor I.** – 5599, 5610, vin qu'on a laissé reposer sur la lie

**Liement** (adv.) – 2139, 4975, avec joie

**Lievres** (sm) – 5493, lièvre

**Lignie** (sf) – 711, 6658, ensemble des descendants

**Limon** (sm) – 9294, une des deux branches de la limonière d'une voiture

**Lin (1.)** (sm) – 796, 3528, 5211, 5231, 7216, 9498, lignage, parenté

**Lin (2.)** (sm) – 10560, lin

**Linage** (sm) – 93, 5247, 5308, 9153 ; **linages** – 2811, 3045, 3544, 3597, 4320, 4623, 4828, 5228, parenté, race

**Lion** (sm) – 2303, 2930, 4273, 4292, 4535, 6416, 6511, 8750, 9286, 10416 (CRS), 1512, 10420 (CSP) ; **lions** – 4608 (CSS), 9074 (CRP) ; **lyon** – 76, 1408, 1536, lion

**Lionciel** (sm) – 4726, 47338728 ; **lyonciel** – 2455, petit du lion

**Lire** (inf.) – 8632 ; **list** (IP3) – 609 ; **lison** (IP4) – 6424 ; **lisans** (F-ant) – 2157, lire

**Lis** (sm) – 8168, 10202, lys

**Listé** (adj.) – 193, 197, 831, 5863, 10495, 10943 ; **listés** – 1070, 3326, 10628, 11239, peint d'une bordure

**Lit** (sm) – 684, 697, 702, 6032, 6202, 6889, 6903, 6910, 9215 ; **lis** – 681, [8840], 9237, 11273, 11468 (CRP), lit

**Litiere** (sf) – 3272, 9482, lit, couche

**Liu** (sm) – 4051, 4199, 5964, 7429 ; **lius** – 7771, 7879, 8024, 11240, 11248 ; **lieu** – 1196, lieu, endroit

**Liue** (sf) – 4649, 6297, 6736, 10438 ; **lieue** – 2526, 3430 ; **liues** – 3140, 7568, 7648, 9579, 9917, 11195, 11288 ; **lieues** – 2242, unité de distance

**Liuee** (sf) – 4083, 10066, espace d'une lieue

**Livrer** (inf.) – 3390 ; **livra** (PS3) – 2936 ; **livrons** (IMP4) – 7735 ; **livront** (F1P6) – 5542 ; **livré** (ppm) – 1250, 2752, 3220, 5906, 6615, 7061 ; **livree** (ppf) – 1704, 2328, 7741 ; **livrés** (ppm) – 1900, 2115, 11221 (CSS), 3315 (CRP), donner, confier

**Loëment** (sm) – 1610, 1895, louange

**Loer** (inf.) – 388, 943, 8801, 11470 ; **loés** (IP5) – 5278, louer ; 6143, conseiller ; **loerent** (PS6) – 6350 ; **loé** (ppm) – 200 ; **loee** (ppf) – 316, 1284, 4115, 4334, 5396, 6745, 8481, 8497, louer ; 11135, conseiller ; **loés** (ppm) – 3295, 9797 ; **loïe** (ppf) – 7129 (CSS) ; **loant** (F-ant) – 5087, louer, faire l'éloge

**Loges** (sf) – 2889, 4121, 4878, 6132, 6190, 6978, 11211, tente

**Logier** (inf.) – 4892, 9424, 11204 ; **logent** (IP6) – 9487 ; **logié** (ppm) – 3821 ; **logiet** (ppm) – 5526 (CSP), habiter, établir dans une habitation ; ■ **Empl. pronom. : se logent** (IP6) – 1277, 2158, 2291, 4086, 5520, 9669 ; **se loga** (PS3) – 11318 ; **logié** (ppm) – 5575, 9489, 9580 ; **logie** (ppf) – 9917 (CSS) ; **logant** (F-ant) – 9581, s'établir dans une habitation

**Loi** (sf) – 1266, 1571, 2487, 5416, 5928, 6082, 6767, 7775, 8468, 8809, 9055, 10893, 11133, 11424, 11434, 11445, 11449, religion ; 1767,

3286, 3975, 5107, coutume, usage ; **a loi de** – 1873, 2173, 2945, 3539, 4540, 5770, 5778, 5781, 6248, 7426, 8559, à la manière ; **lois** – 49, 7394, 11281 (CRP) coutumes ; 2101, 11431 (CSS), religion

**Loial** (adj.) – 5534 ; **loiaus** – 121, 11292, loyal

**Loialment** (adv.) – 6960, 10888 ; **loiaument** – 2112 ; **loialement** – 4968, d'une manière loyale

**Loialté** (sf) – 6945 ; **loiauté** – 156, 661, 849 ; **loiautés** – 9555, loiauté

**Loiens** (sm) – 8348, lien

**Loier (1.)** (sm) – 1741, 4431, récompense

**Loier (2.)** (inf.) – 7678 ; **loiés** (ppm) – 7885 ; **liés** (ppm) – 9090, attacher

**Loing** (adv.) – 7408, à une grande distance

**Loisir** (sm) – 3151, 4161, 6481, 8591, permission

**Lonc (1.)** (adj.) – 8, 304, 1244, 3556, 3913, 4481, 5157, 6490, 7501, 8877, 9138, 9805 ; **de l. et de lé** – 4446, 8136 ; **lon** – 11408 ; **lons** – 11381 (CRP) ; **longe** – 1397, 5800, 9433 ; **longes** – 1360, 11095, long

**Lonc (2.)** (adj.) – **de l.** – 3488, 3559, de loin

**Longement** (adv.) – 1447, 1581, 2135, 3317, 3991, 4978, 5163, 5862, 6268, 7695, 8159, 9832, 10252, 11216, longuement

**Lontain** (adj.) – 5945 (CRS), éloigné

**Lor** (dét.) – 12, 191, 329, 549, 574, 576, 615, 619, 725, 877, 882, 899, 1002, 1012, 1014, 1106, 1437, 1493, 1647, 1661, 1723, 1724, 1731, 1797, 1798, 1803, 2060, 2068, 2073, 2076, 2249, 2256, 2280, 2487, 2489, 2490, 2568, 2612, 2793, 2867, 2874, 2894, 2968, 3057, 3111, 3125, 3222, 3223, 3280, 3286, 3427, 3486, 3608, 3612, 3695, 3800, 3831, 3905, 3957, 3960, 3961, 4037, 4038, 4054, 4079, 4122, 4134, 4240, 4248, 4274, 4364, 4387, 4388, 4515, 4516, 4519, 4521, 4622, 4697, 4861, 4984, 4985, 5004, 5045, 5233, 5320, 5368, 5529, 5564, 5573, 5576, 5613, 5650, 5756, 5859, 5967, 6021, 6147, 6191, 6290, 6343, 6348, 6353, 6391, 6421, 6428, 6434, 6445, 6456, 6466, 6484, 6508, 6517, 6521, 6742, 6795, 6796, 6915, 7155, 7227, 7230, 7277, 7282, 7290, 7373, 7394, 7402, 7405, 7449, 7468, 7484, 7524, 7580, 7601, 7658, 7691, 7713, 7720, 7750, 7917, 7949, 7957, 8005, 8034, 8040, 8049, 8123, 8129, 8139, 8319, 8357, 8434, 8524, 8556, 8593, 8678, 8687, 8694, 8778, 8833, 8834, 8915, 8917, 8923, 8976, 9071, 9131, 9232, 9233, 9236, 9304, 9371, 9409, 9410, 9425, 9464, 9496, 9527, 9573, 9583, 9669, 9760, 9761, 9766, 9810, 9814, 9824, 9897, 9900, 9906, 10000, 10012, 10090, 10320, 10329, 10349, 10397, 10437, 10461, 10574, 10620, 10680, 10697, 10741, 10743, 10917, 10976, 11047, 11188, 11203, 11261, 11357, 11359, 11361, 11426, 11499, 11521, 11522 ; **lor** (pro.) – 317, 459, 552, 566, 614, 1016, 1152, 1155, 1214, 1233, 1419, 1431, 1441, 1631, 1784, 2358, 2402, 2523, 2585, 2594, 2638, 2640, 2723, 2805, 2810, 2834, 2868, 2906, 2909, 3023, 3092, 3131, 3177, 3315, 3322, 3382, 3396, 3444, 3711, 3914, 3929, 3931, 4016, 4379, 4525, 4672, 4677, 4706, 4800, 4801, 4965, 4995, 4996, 5032, 5112, 5224, 5255,

5257, 5568, 5582, 5598, 5628, 6193, 6215, 6386, 6563, 7061, 7183, 7448, 7461, 7466, 7515, 7587, 7588, 7595, 7735, 7928, 7936, 7937, 7984, 8009, 8031, 8045, 8079, 8081, 8085, 8111, 8113, 8117, 8121, 8122, 8435, 8451, 8484, 8517, 8530, 8622, 8640, 8649, 8693, 8741, 8808, 8819, 8839, 8914, 8940, 8954, 8972, 8980, 9189, 9472, 9480, 9491, 9619, 9630, 9781, 9783, 9806, 9807, 9813, 9834, 9845, 9863, 9882, 10229, 10247, 10261, 10295, 10419, 10561, 10578, 10808, 11045, 11048, 11329, 11423 ; **lor** (subst.) – 2780, 3240, 3378, 5138, 7233, 7895, 9502 ; **lor** – 477, eux ; **lors** – 582, 1435, 3749, 10695 ; **leur** – 985, 1445, 9102, leur

**Lor** (adv.) – **des l.** – 4803, alors

**Lorier** (sm) – 2212, 2577, 4890, 5633, 6868, 9010, laurier

**Lors** (adv.) – 286, 292, 440, 450, 455, 563, 641, 646, 672, 752, 789, 825, 859, 1118, 1176, 1189, 1327, 1434, 1624, 1668, 1722, 1861, 2062, 2072, 2083, 2164, 2606, 2610, 2733, 2899, 2955, 3110, 3114, 3197, 3331, 3426, 3570, 3621, 3665, 3840, 4108, 4114, 4120, 4134, 4209, 4284, 4306, 4446, 4453, 4471, 4537, 4540, 4589, 4687, 4828, 4876, 4910, 4990, 5019, 5150, 5548, 5618, 5741, 5961, 5982, 6197, 6299, 6316, 6362, 6703, 6723, 7029, 7051, 7163, 7177, 7187, 7209, 7220, 7229, 7240, 7337, 7623, 7684, 7740, 7753, 7892, 8033, 8151, 8349, 8362, 8407, 8566, 8613, 9075, 9091, 9120, 9223, 9231, 9858,

9938, 10123, 10326, 10558, 10565, 10863, 11149, 11202, 11451, 11464, à ce moment-là

**Los** (sm) – 126 (CRP), réputation

**Losengier** (sm) – 919, 9037 (CRS), 2594, 2926, 3922, 5170, 5635, 7687, 8116, 8423, 8531 (CSP), flatteur

**[Losengier], losengié** (ppm) – 5881 (CRS), flatter

**Lués**<sup>76</sup> (adv.) – 1745, 2353, 4266, 4455, 5454, 6287, 6910, 7292, 7754, aussitôt

**Luire** (inf.) – 9824 ; **luisent** (IP6) – 2303, 6416 ; **luist** (IP3) – 10725, 11062 ; **luisans** (F-ant) – 10559 ; **luisant** (F-ant) – 1085, 1453, 2251, 3448, 5092, 8732, 9839, 10105, briller

**Luisir** (inf.) – 4158, briller

**Luisor** (sf) – 6243, lumière

**Lumiere (1.)** (sf) – 687, 9468, lumière

**Lumiere**<sup>77</sup> **(2.)** (sm) – 3265, 5730, œillère

**Lune** (sf) – 2251, 5471, lune

**Luor** (sf) – 482, 5128, 6234, lueur, lumière

**Lupart** (sm) – 6511, 10420 ; **lupars** – 3497, léopard

**Lus** (sm) – 9511, sorte de brochet

## -M-

**Maces** (sf) – 6726 ; **make**<sup>78</sup> – 10106, masse

**Machue** (sf) – 6312, 6698, masse d'arme

**Maginois** (adj.) – 3901, 7404, riche, puissant (en parlant d'un palais)

<sup>76</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>77</sup> Et non au féminin.

<sup>78</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Magre** (adj.) – 6503 (CRS), partie de la chair sans graisse ; 11405 (CSP), personne maigre

**Mai** (sm) – 9380, mois de mai

**Maille** (sf) – 3270, 5711, 7018, 7175, 7781 ; **mailles** – 1458, 5063 ; **malle** – 6365, annelets de fer des armures

**Main (1.)** (sf) – 371, 782, 1407, 1488, 3354, 3869, 5067, 5285, 5745, 5919, 6695, 10044, 10983 ; **mains** – 576, 882, 6722, 7808, 7885, 8978, 9938, 9995, 10747, main

**Main (2.)** (sm) – 2801, 3807, 7707, matin

**Maine** (adj.) – 6239, grand

**Mains** (adv.) – 4083, 7798, moins

**Maint** (adj.) – 112, 198, 931, 2376, 2378, 2434, 2435, 2494, 2495, 2498, 2507, 2734, 2969, 3066, 3067, 3071, 3792, 3793, 3805, 3806, 3844, 3845, 4125, 4138, 4139, 4140, 4141, 4154, 4155, 4194, 4294, 4486, 4829, 4843, 4850, 4851, 5108, 5109, 5110, 5216, 5257, 5280, 5281, 5282, 5536, 5854, 5951, 6053, 6490, [6505], 7093, 7400, 7401, 7459, 7480, 7764, 7765, 7930, 7932, 7939, 8140, 8496, 8808, 9003, 9004, 9304, 9388, 9502, 9574, 10104, 10105, 10107, 10110, 10157, 10220, 10221, 10234, 10235, 10271, 10331, 10359, 10360, 10436, 10475, 10512, 10812, 10888 ; **maint** (adv.) – 1586, 1631, 5529 ; **mains** – 3333, 9252 (CSS), 379, 718, 719, 774, 3019, 3032, 4371, 4378, 4619, 6007, 7070, 7768 (CRP) ; **mainte** – 301, 378, 379, 380, 381, 536, 671, 718, 720, 721, 723, 898, 1278, 1310, 1397, 2090, 2091, 2376, 2377, 2493, 2495, 2512, 2916, 4369, 4370, 4768, 5343, 5622, 5623, 6006, 6007, 6303, 6304, 6762,

6781, 6784, 6853, 6905, 7093, 7509, 7763, 7764, 7765, 7766, 9004, 9408, 9435, 9444, 10106, 10107, 10108, 10109, 10295, 10813, 10822, 10849, 11347, 11353 ; **maintes** – 330, 2812, 4618, beaucoup

**Maintenant** (adv.) – 573, 594, 2252, 2723, 2753, 3619, 4096, 5578, 5677, 5766, 6100, 6995, 7089, 7264, 7813, 7828, 7846, 8679, 11011, 11185, 11394, immédiatement ; **tout m.** – 1190, 1708, 1811, 2009, 7826, 8042, 8555, tout de suite ; **de m.** – 2700, 3461, 3466, 5068, aussitôt après

**Maintenir** (inf.) – 8638, continuer ; **maintient** (IP3) – 218 ; **maintiengne** (SP3) – 49, soutenir ; **maintenist** (SI3) – 345, conserver ; **maintenu** (ppm) – 3064, 4144, 10218 (CRS), maintenir ; **maintenue** (ppf) – 6333, 6669, maintenir ; ■ **Empl. pronom. :** **maintenus** (ppm) – 7245 (CSS), se comporter

**Mairiens** (sm) – 10071 (CSS) ; **mairien** – 9627, 10069, bois de charpente

**Mais** (adv.) – 11, 47, 71, 271, 295, 308, 339, 376, 401, 413, 498, 526, 660, 664, 702, 716, 729, 743, 752, 835, 846, 861, 930, 1010, 1047, 1054, 1090, 1257, 1267, [1287], 1304, 1315, 1323, 1351, 1354, 1361, 1440, 1455, 1468, 1502, 1504, 1530, 1557, 1576, 1580, 1587, 1589, 1598, 1626, 1729, 1731, 1743, 1775, [1839], 1853, 1867, [1874], 1886, 1890, 1952, 1957, 1990, 1991, 2028, 2088, 2098, 2108, 2115, 2123, 2264, 2276, 2299, 2358, 2424, 2508, 2558, 2608, 2650, 2668, 2683, 2705, 2714, 2722, 2749, 2777, 2795,

2796, 2813, 2908, 2975, 2979, 3038, 3058, 3164, 3176, 3191, 3196, 3209, 3233, 3283, 3307, 3310, 3322, 3323, 3383, 3407, 3631, 3653, 3663, 3724, 3726, 3819, 3871, 3875, 3884, 3890, 3893, 3919, 3923, 3924, 3929, 3943, 3991, 3994, 4034, 4041, 4091, 4113, 4161, 4246, 4269, 4288, 4367, 4507, 4522, 4550, 4623, 4665, 4674, 4698, 4745, 4782, 4886, 4904, 4924, 5024, 5032, 5064, 5075, 5088, 5143, 5176, 5184, 5206, 5291, 5306, 5387, 5431, 5450, 5490, 5565, 5582, 5584, 5652, 5672, 5682, 5777, 5808, 5823, 5827, 5838, 5856, 5871, 5873, 5877, 5911, 5920, 5938, 5952, 5959, 6005, 6026, 6045, 6046, 6101, 6121, 6139, 6259, 6310, 6379, 6441, 6448, 6482, 6506, 6546, 6553, 6563, 6675, 6705, 6796, 6829, 6847, 6854, 6902, 6907, 6989, 6992, 7009, 7025, 7027, 7039, 7044, 7053, 7062, 7206, 7221, 7232, 7298, 7305, 7307, 7327, 7335, 7395, 7430, 7461, 7468, 7500, 7695, 7715, 7726, 7786, 7936, 7959, 8035, 8060, 8114, 8130, 8148, 8177, 8183, 8219, 8232, 8234, 8256, 8274, 8299, 8304, 8352, 8366, 8371, 8376, 8392, 8401, 8466, 8571, 8639, 8642, 8654, 8729, 8742, 8757, 8815, 8818, 8821, 8823, 8828, 8998, 9048, 9061, 9178, 9226, 9229, 9261, 9317, 9337, 9345, 9353, 9418, 9569, 9613, 9630, 9658, 9694, 9712, 9718, 9823, 9916, 9931, 9948, 10008, 10081, 10134, 10187, 10227, 10247, 10266, 10308, 10325, 10391, 10398, 10497, 10509, 10511, 10561, 10584, 10603, 10616, 10630, 10635, 10654, 10662, 10677, 10698, 10726, 10735, 10773, 10783, 10842, 10847,

10854, 10858, 10949, 10951, 10964, 10974, 11048, 11052, 11091, 11118, 11166, 11315, 11387, 11440, 11446, 11460, 11489, plus, davantage ; **mais que** – 591, pourvu que

**Maischele** (sf) – 371 ; **maisiele** – 782, mâchoire (posée sur la main)

**Maisnie** (sf) – 26, 118, 283, 2485, 3428, 4746, 4767, 5982, 6643, 6671, 7740, 8506, 8925, 9941 ; **mesnie** – 3979, 7280, suite d'un seigneur, troupe armée

**Maisnier** (sm) – 8104 (CSP), homme attaché à la maison d'un seigneur

**Maison** (sf) – 1938, 3360, 7719, 8797, 11350, habitation

**Maïsté** (sf) – 837, 4457, 6950, 8861, 10926, 11372 ; **maïstés** – 1089, 7295, 8029, 9213, 11228, 11242 ; **majestés** – 5496, caractère de grandeur

**Maistre (1.)** (adj.) – 487, 891, 1236, 1424, 1616, 1761, 1861, 1882, 1911, 1938, 2141, 3745, 3896, 4754, 4827, 4831, 4860, 4943, 5146, 5347, 6974, 7625, 7913, 8242, 8517, 8913, 9629, 9667, 9796, 10074, 10367, 10754, 10935, 11076, 11245, 11334 ; **maîtres** – 625, 5557 (CSS) ; **mestre** – 3971, 9882, principal

**Maistre (2.)** (sm) – 11359 (CSP), maîtres (entourage d'un enfant)

**Maistrerie** (sf) – **par grant m.** – 6, 684, excellentement ; 8930, autorité

**[Maistriër]**, **mastroie** (IP3) – 636 ; **maistrerie** (IP3) – 704 ; **mestrie** (IP3) – 6378, dominer



**Major**<sup>79</sup> (adj.) – **rue m.** – 486, principale ; **Inde m.** – 6225, grande ; **porte m.** – 7910, principale

**Mal** (adv.) – 377, 743, 772, 1269, 1580, 2040, 2051, 2352, 3382, 3658, 5430, 6940, 7265, 7420, 8185, 8273, 8874, 9092, 9612, 9706, 9924, 10089, 10963, mal ; **mal** (adj.) – 1575, 1741, 2130, 6271, 6977, 7202, 8064, 8531, 8883, 8951, 9338, 11434 ; **male** (adj.) – 306, 1717, 2402, 2516, 2628, 3820, 4657, 6689, 10846 ; **males** – 614, 771, 2013, 4045, mauvais ; **maus** (sm) – 3332 (CSS), 10734 (CRP) ; **mals** – 123 (CRP) ; **mal** – 5268 (CSP), 931, 1231, 2818, 5535, 6898, 8057, 9261, 10353, 10512 (CRS), mal, maux

**Malades** (adj.) – 8057, 9333 (CSS), malade

**Maladie** (sf) – 9225, 9927, maladie

**Malages** (sm) – 9558 ; **malage** – 9140, 9595, souffrance

**[Maldire]**, **maldie** (SP3) – 4769, 5584, maudire ; **maldite** (ppf) – 2389, 9443, maudite

**Maleïçon** (sf) – 6453, malédiction

**[Maleïr]**, **maleïe** (SP3) – 3953, 8949 ; **maleïs** (ppm) – 8289, 9089, 9250 ; **maleois** (ppm) – 9556 (CRP), maudire

**Malement** (adv.) – 1596, 2014, 2398, 6551, 8299, 10382, 10770, 10775, mal, malheureusement

**Maleürés** (adj.) – 3331, malheureux

**Malfés** (sm) – 5508, 8633, 9178 ; **maufé** – 10514, 10940 ; **malfé** – 4469, diable, démon

**Malgré** (prép.) – 5756, 5848, 6925, 7123, 7277 ; **maugré** – 3933, contre la volonté de

**Malisse** (sm) – 2095, 3333, inclination à faire le mal

**[Malmener]**, **malmenés** (ppm) – 3338 (CSS), 7274 (CRP), maltraiter

**Malostru** (adj.) – 4148, 7173 ; **malostrus** – 6172 ; **malostrue** – 6302, 6699, grossier

**Maltalent** (sm) – 1025, 1908, 2535, 3077, 3222, 6573, 6708, 7263, 8251, 9726, 10578, 10962 ; **maltalens** – 2505, irritation, colère, dépit

**Malvais** (adj.) – 433, 5026, 8081, 8893, 11111, mauvais ; 1960, 3791, 5700, 10625, lâche ; 4360, difficile ; **malvaise** – 1872, 2312, 5432, 10840, 11110, mauvaise

**Malvaisement** (adv.) – 1828, 3789, 5392, 8875, 9218, mal

**Malvaisté** (sf) – 838, méchanceté ; 7596, lâcheté ; **malvaistié** – 3868, lâcheté ; 6084, méchanceté ; 7430, vilenie ; **malvaistés** – 3343, lâcheté

**Mamiele** (sf) – 7148, mamelle

**[Manacier]**, **manacent** (IP6) – 4948, 5561, 7688, manifester l'intention de nuire

**Manaces** (sf) – 1326, 2816 ; **manache** – 1313, menace

**Manage** (sm) – 9137, demeure, maison

**Manandie** (sf) – 722, 8946, lieu d'habitation

**Manburnir**<sup>80</sup> (inf.) – 4189, administrer

**Mance** (sf) – 1997, 4916, 4960, 4974, 5627, 5923, 10457 ; **manche** – 1677 ; **mances** – 4695, manche d'un habit

---

<sup>79</sup> Voir **Index**.

<sup>80</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

**Mandement** (sm) – 1616, 1882, 2141, 4943, 6974, place forte, demeure ; 9269, commandement

**Mander** (inf.) – 393, faire savoir ; 9314, 9337, convoquer ; **manc** (IP1) – 6044, demander ; **mande** (IP3) – 551, 783, 1184, 2143, 2203, 2804, 3907, 4336, 4908, 4966, 5359, 5441, 6618, 7519, 9280, 9288, 9509, 9521, 10883, convoquer ; 1972, 2028, 4963, 5443, 9922, 9929, 9931, faire savoir ; 4005, 5501, 8328, 8870, 8957, 9153, 9199, 9245, 10669, demander ; **m. salut** – 5486, 6117, 6175, 11371 ; **mande** (IMP2) – 560, demander ; 2278, convoquer ; **mandés** (IMP5) – 2043, 2133, convoquer ; 3781, 4837, 8307, demander ; **manderai** (F1P1) – 1804, faire savoir ; **mandera** (F1P3) – 8973, convoquer ; **mandai** (PS1) – 1836, convoquer ; **manda** (PS3) – 616, 2146, 5355, 6214, 8449, 8971, 9270, 9281, 9285, 9287, 9289, 11325, convoquer ; 1156, faire savoir ; **mandés** (SP5) – 5423, convoquer ; **mant** (SP1) – 9611, faire savoir ; **mant** (SP3) – 4043, 4071, faire venir ; **mandast** (SI3) – 5333 ; **mandastes** (SI5) – 5378, convoquer ; **mandé** (ppm) – 1344, faire savoir ; 2239, 2284, 10910, convoquer ; 7048, faire savoir ; 8860, demander ; **mandee** (ppf) – 1261, 1668, 4074, 5363, 9432, convoquer ; **mandés** (ppm) – 1630, 1919, 5505, 7965, convoquer

**Manecier** (inf.) – 1359 ; **manechier** (inf.) – 2549 ; **manechant** (F-ant) – 2253, menacer

**Manier**<sup>81</sup> (adj.) – 2571 (CRP), facile à manier

**Maniere** (sf) – 5729, 8159, 9471, 9571, 11353, manière, façon d'être

**Manoir** (inf.) – 10474 ; **maint** (IP3) – 846 ; **manant** (F-ant) – 9584, rester

**Mantel** (sm) – 699, 747, 1628 ; **mantiel** – 8165, 8175, 10812 ; **mantiaus** – 11407 (CRP), manteau

**Mantelet** (sm) – 6204, petit manteau

**Mar** (adv.) – 125, 462, 833, 1251, 2053, 2560, 2566, 3235, 4042, 4227, 4415, 4647, 4923, 4971, 5653, 5684, 5758, 6238, 6241, 6403, 6633, 6665, 7050, 7330, 7574, 8034, 9108, 9206, 10872, 11147, malheureusement

**Maras** (sm) – 3514, marais (voir **marois**)

**Marbre** (sm) – 232, 484, 870, 5591, 8143, 8491, 9073, marbre

**Marbrin** (adj.) – 795, 889, 3559, 8063 ; **marberin** – 2842 ; **marberins** – 234, 6816, en marbre

**Marceant** (sm) – 8670 (CSP), marchand

**Marchié** (sm) – 2064, 3829, 3838 ; **marcié** – 1502, 2075, 7421 ; **marchiet** – 7074, marché

**Marcis** (sm) – 8161 (CRP), 9238, 11274 (CSP), marquis, titre de noblesse

**Marcise** (sf) – 10002, marquise, titre de noblesse

**Mardi** (sm) – 8094, 8919, mardi

**Marescal** (sm) – 10348, officier (ici, sarrasin)

---

<sup>81</sup> Est désigné ici « l'arc de main » des Arabes (plus léger que l'arc de pied d'origine persane qui était muni d'un fût pour glisser les flèches) [Bancourt, p. 954].

**Mariage** (sm) – 261, 931, 959, 1004, 1038, 1177, 4048, mariage

**Marier** (inf.) – 925, 948 ; **mariee** (ppf) – 274, [4076], 6587, 10851 (CSS), 1699 (CRS), marier

**Mariment** (sm) – 6599, chagrin, douleur

**Marin** (adj.) – 5234 ; **marine** – 2392, 2425, 2545, 10758, de la mer

**Marir** (inf.) – 3114, 6457, perdre l'esprit ; **mari** (ppm) – 525, 1563, 8276 (CRS) ; **marie** (ppf) – 267, 663, 1282 ; **maris** (ppm) – 2022, 3670, 5434, 7533, 8146 (CSS), affligé

**Maris** (sm) – 252, 2032, 5423, 5461 (CSS) ; **mari** – 536, époux

**Marison** (sf/m) – 2940, 4859, 5339, 8779, 10439, tristesse

**Marlars** (sm) – 3523, mâle des canes sauvages

**Marois** (sm) – 3109, 3911, 4489, marais (voir **maras**)

**Maronnier** (sm) – 1723, 2256, 2262, 4079 ; **marounier** – 581, 875, 1106, 1199, 1761, 2067 ; **maroniers** – 1980 ; **marouniers** – 1114, 1216, 1240, 2059, marin, homme de mer

**Mars** (sm) – 1637, 7633, 8112 (CRP), monnaie, pesant huit onces

**Marteleïs** (sm) – 3700, choc des armes

**Martiel** (sm) – 2437, marteau

**[Marteler]**, **martiele** (IP3) – 10383, frapper

**Martyre** (sm) – 1026 (**M. de Rainschevals**), action de mourir pour sa foi

**[Marvoier]**, **marvoie** (IP3) – 662, 6368 ; **marvoisés** (ppm) – 755 (CSS), perdre la raison

**Mas** (adj.) – 731, 10164 (CSS), mat (vaincu)

**Mast** – 1215 (CRP) ; **mas** (sm) – 1242, 1643 (CRP), mât du bateau

**Masaïses** (sm) – 11217 (CRP), douleurs

**Masiel** (sm) – **faire grant m.** – 4709, destruction

**Masles** (adj.) – 1035, de sexe masculin

**Massis** (adj.) – 2664, 3706, 3740, 5571, 9070, 9083, 9710, 10198, solide, ferme

**Mastin** (sm) – 3537, 7221, 8080, mâtin

**Mater** (inf.) – 951 ; **maté** (ppm) – 9655 (CRS) ; **matés** (ppm) – 219, 7302, 7971, 10680 (CSS), vaincre

**Matin** (sm) – 798, 1732, 1926, 3384, 4374, 4711, 5224, 5580, 6018, 7213, 7701, 8076, 8848, 9492, 9521, 11280, matin

**Matinee** (sf) – 4052, 4348, 5403, 10059, matin

**Matines** (sf) – 11419 (CRP), matines, première partie de l'office récitée après minuit

**Matinet** (sm) – 33, 412, 619, 756, 3823, 4030, 4092, 4353, 5504, 5589, 7472, 9359, 9431, 9450, 9524, 9562, 11124, 11207, 11325, 11329, 11496, petit matin

**[Matir]**, **mati** (ppm) – 7484 (CSP), affaiblir

**[Maudire]**, **maudis** (ppm) – 7840, 8192 (CSS), maudire

**Mazerin** (sm) – 7191, coupe à boire

**Mecine** (sf) – 7373, remède

**Medecine** (sf) – 2397, remède

**[Meffaire]**, **meffont** (IP6) – 7461 ; **meffait** (ppm) – 10782 (CRS), nuire

**Meffait** (sm) – 1914, faute

**[Mehagner]**, **mehagne** (IP3) – 10277 ; **mehagnie** (ppf) – 6623, 6636 (CSS), blesser

**Meïsmes** (indéf.) – 1823, 8264, 10733, 10801, 11212, même

**[Meller], mella** (PS3) – 3026 ; **mellé** (ppm) – 5857, 6454, 7557 ; **mellee** (ppf) – 4651 ; **mellés** (ppm) – 4564, 6408 (CSS), mêler, être dans le combat ; ■ **Empl. pronom. : se mella** (PS3) – 7073 ; **mellés** (ppm) – 4245 (CSS), se mêler, entrer dans la mêlée

**Mellee (1.)** (adj.) – 1298, 4073, 6741, 8498, 10079, 10826, 11121 ; **meslee** – 324, de diverses couleurs (notamment pour la barbe)

**Mellee (2.)** (sf) – [4114], 4347, 4627, 5395, 5997, 6674, 6738, 7001, 7229, 7748, 8514, 10084, 11504 ; **meslee** – 334, 2343, combat

**Membres** (sm) – 430, 2730, 4433 ; **membres** – 4897, 4920, 8198, 9335, 10504, membre

**Men** (dét.) – 835, 1188, 1966, mon

**Menbré** (adj.) – 6932, 7581, 11413 ; **membré** – 186, 2838 ; **menbree** – 2332, 4070, 4342, 4635, 5983, 6743, 6785, 7737, 8483, 9449, 10838, 11493 ; **membree** – 322, 1307, 2337 ; **menbrés** – 4214, 7310, robuste

**Menbrer** (inf.) – 11451, se souvenir

**Menbru** (adj.) – 5265, robuste

**Mendis** (adj.) – **d'avoir m.** – 210 (CSS), dénué de ; **mendie – povre et m.** – 723 (CSS) ; **povre gens m.** – 3413 (CRS), dénué de

**Mener** (inf.) – 6097, 8348, 9329, 9390, 10902, 11454 ; **maine** (IP3) – 229, 583, 1769, 1857, 1866, 2159, 2257, 2652, 2770, 2779, 3297, 4322, 5228, 5560, 6012, 6105, 6552, 6778, 7024, 8324, 9999, 10100, 10112, 11031 ; **mainne** (IP3) – 2611 ; **mainent** (IP6) – 1108, 1147, 1730, 2383, 2889, 4286, 4287, 4572, 4708, 4758, 4859, 5112, 5260, 5339, 6447, 6753, 6839, 7587, 7625, 7646, 7884, 10759 ; **mainnent** (IP6) – 2612, 3799, 5159, 11170 ; **menés** (IMP5) – 1071, 6139, 7747, 7842, 7847, 9116, 11004 ; **menrai** (F1P1) – 1847, 2113, 7570, 8401 ; **menra** (F1P3) – 2338, 3388 ; **menrra** (F1P3) – 852 ; **menrés** (F1P5) – 1041, 6145 ; **mena** (PS3) – 1120, 1129, 1144, 2991, 4961, 8991, 11110 ; **maint** (SP3) – 6666 ; **mené** (ppm) – 188, 860, 4483, 6237, 7644, 10298, 10526, 11363 ; **menee** (ppf) – 278, 294, 320, 1267, 1280, 1706, 4084, 5406, 6755, 7750 ; **menee** (ppfsubst.) – **soner a la m.** – 2347, 6735, sonner du cor lors de la poursuite d'une bête ; **menés** (ppm) – 4029, 5002, 7854, 9124 ; **menant** (F-ant) – 5736, 8672, 10158, emmener, conduire

**Menestreus** (sm) – 8827, poète itinérant

**Mengier** (inf.) – 6857, 7323, 7588, 7697, 8320, 8389, 8983, 9028, 9188, 9233, 9365, 9510, 9657, 11180 ; **mangier** (inf.) – 3928, 8866 ; **mangiers** (infsubst.) – 9231 (CSS) ; **mangier** (infsubst.) – 5886, 8294 (CRS) ; **mangüent** (IP6) – 3364 ; **mengoient** (IMPF6) – 9014 ; **menga** (PS3) – 8981 ; **mengames** (PS4) – 8076 ; **mengierent** (PS6) – 8080, 9202 ; **mengust** (SP3) – 11440 ; **mengié** (ppm) – 6879, 6886, 8082 ; **mangié** (ppm) – 681, manger

**Menor** (sm) – 7915, 10880 (CSP), personnes de basse condition

**Menteor** (sm) – 10894, menteur

**Mentir** (inf.) – 3118, 8403, 8545, 8646 ; **ment** (IP3) – 1909, 4983, 5827, 11386 ; **mentent** (IP6) – 15 ; **mentirai** (F1P1) – 1840 ; **mentiroie** (F2P1) – 654, 6134 ; **mentiroit** (F2P3) – 8471 ; **menti** (PS3) – 493, 528, 1561, 5025, 8256, 8278 ; **menti** (ppm) – 1959 (CRS) ; ■ **Empl. pronom. : se mentirent** (PS6) – 8116, mentir

**Menton** (sm) – 74, 907, 1079, 1916, 2932, 3585, 4319, 4839, 4848, 5749, 5913, 8789, 10249, 11084, menton

**Menu** (adj.) – **les saus menus** – 4593, à petits sauts rapides ; **erbe menue** – 9753, peu épaisse ; **li menue gent** – 1901, 3388, 3428 ; **les [gens] menues** – 617, humbles ; **menu** (adv.) – 2437, avec fréquence ; 4131, 5284, 7171, avec rapidité ; **m. recercelé** – 11377, aux boucles de cheveux serrées ; **m. et so(u)vent** – 1582, 6598, 10577, fréquemment ; **sovent et m.** – 5274, 10793, avec rapidité

**Menuement** (adv.) – 1374, 6892, avec finesse ; 6601, fréquemment ; 10258, à coups redoublés

**Menuier** (adj.) – **cor m.** – 6870, 9403, qui fait entendre un son aigu

**Menuisier** (inf.) – 3177 ; **menuisent** (IP6) – 3778, diminuer

**Mer (1.)** (adj.) – **argent m.** – 1365, pur (voir **mier**)

**Mer (2.)** (sf) – 25, 364, 396, 426, 584, 867, 1108, 1113, 1115, 1192, 1208, 1237, 1265, 1532, 1679, 1726, 1734, 1846, 1982, 2196, 2251, 2258, 2272, 2341, 2368, 3937, 4081, 4082, 4636, 5471, 5472, 5560, 6106, 8831, 9367, 9825, 10858, 10898 ; **mers** – 2348, 4349, mer

**Merchi** (sf) – 43, 505, 518, 656, 1124, 1963, 10748, 11003, 11088 ; **crier m.** – 413, 560, 8989 ; **prier m.** – 5883, 8399, 10773 ; **avoir m.** – 9820, 11102 ; **rendre m.** – 1567 ; **merchis** – 244, 3735, 5422 ; **rendre m.** – 1667, 2228 ; **crier m.** – 9088 ; **mercis – rendre m.** – 2048 ; 8313, 10211, remerciement ; 2679, 5944, 8306, grâce

**Merchiier** (inf.) – 6040 ; **merchier** (inf.) – 421, 9360 ; **mercier** (inf.) – 2197 ; **merchie** (IP3) – 2519 ; **miercie** (IP3) – 7084 ; **merchia** (PS3) – 8977 ; **merchié** (ppm) – 7602, remercier

**Mere** (sf) – 1228, 1533, 2903, 4049, 5425, 5508, 5903, 7511, 8319, 8357, 9458, 10956, 10972, 10977, 11017, 11086, 11092, 11102, 11108, 11117, 11134, 11162, 11527, mère ; 460, la Vierge Marie

**Meriel** (sm) – 2433, 4708, 10466, coup

**[Merir], meri** (ppm) – 1968, 5032 (CSS), 8273 (CRS) ; **merie** (ppf) – 716, 5628, 6269, 7090 ; **meris** (ppm) – 5568, 5946 (CSS), payer en retour

**Merites**<sup>82</sup> (sf) – 614, récompense

**Merveille** (sf) – 32, 1385, 2082, 2297 ; **mervelle** – 3603, 9440, 9568, chose étonnante

**Merveilles** (adv.) – 1367, 6350, de manière extraordinaire

<sup>82</sup> Et non pas au masculin.

**Mervellous** (adj.) – 2703, 2758, 3227, 3652, 4163, 5212, 6197, 6208, 6210 ; **merveillous** – 6471 ; **mervelleus** – 5114, qui suscite l'étonnement

**Mes (1.)** (dét.) – 124, 126, 131, 252, 393, 417, 727, 840, 851, 1978, 2222, 2994, 3375, 3380, 4905, 5414, 5497, 5950, 5956, 5957, 6027, 7044, 7205, 7304, 7746, 7969, 8178, 8276, 8356, 8466, 9062, 9218, 9971, 10676, 10735, 10961, 11093, mon, mes

**Mes (2.)** (conj.) – 4599, mais (voir **mais**)

**Més (1.)** (sm) – 2242, 3290, 3768, 5654, 11071 (CSS), 173, 8872, 10075, 11136 (CRS), 8854, 8891, 8895, 8907, 8909, 9051, 9134, 9228, 11426 (CSP), 7977, 7988, 8853, 8940, 9163, 9223 (CRP), messenger

**Més (2.)** (sm) – 6873, 8980 (CSP), 9364, 9512, 10833, 11181, 11352 (CRP), mets

**[Mesavenir], mesavenu** (ppm) – 10767, 10782 (CSS), arriver malheur

**[Mescheoir], mescaï** (PS3) – 1557 ; **mesceü** (ppm) – 3794, 10766, échouer, mal tomber

**[Meschever], mescaverent** (PS6) – 6352, avoir du malheur

**Meschine** (sf) – 3369 ; **mescine** – 7365, 10750, jeune fille

**Mescin** (sm) – 3547, 5217, 9499, jeune homme

**Mescoisir** (inf.) – 4184, rater ; **mescoisi** (PS3) – 3500, ne pas reconnaître ; 10170, échouer

**[Mescroire], mesquerrés** (F1P5) – 4227, 9108, ne pas croire ; **mesquerés** (F1P5) – 9206 ; **mescreü** (ppm) – 1337, 3057, 4117, 4122, 7160 ; **mescreüs** (ppm) – 4605, infidèle ; **mescreant** (F-ant) – 3476, 8660, 9609, 10095, 10132 ; **mescreans** (F-ant) – 6522, 10535 (CRP) ; **mescriant** – 3641 (CSP), infidèle

**Meserree**<sup>83</sup> (sf) – 2330, égarement

**Mesires** (sm) – 3982 (CSS) ; **mesire** – 780, 4008, 6257, 9177 (CSS), mon seigneur

**[Mesprendre], mesprent** (IP3) – 8339, commettre une faute

**Mesproison** (sf) – 1421, erreur, tort

**Message** – 436, 476, 594, 888, 996, 1250, 1258, 5889, 8047, 8064, 8599, 8661, 8681, 8850, 8857, 9001, 9015, 9097, 9549, 9633, 9658, messenger ; 408, 521, 549, 909, 1154, 1174, 6071, 8600, 8641, 9910, message ; **messages** – 393, 867, 940, 992, 1010, 1017, 2044, 8988, 9019, 9272, messenger ; 1044 (CSS), message ; **mesage** (sm) – 8367, 8830, 11433, messenger ; 3753, 8374, 8462, message ; **mesages** – 4967 (CSS), messenger

**Messagiers** (sm) – 5474, 5896, 6095 (CSS), 1666, 1705, 2056, 8782, 8799, [8979], 9543 (CRP) ; **messagier** – 1747, 2177, 4863, 6144, 9141, 9421 (CRS), 899, 8934, 9326, 9810 (CSP) ; **mesagiers** – 4940, 7417 ; **mesagier** – 3945, 4873, 8247, 8395, 11152, messenger

**Messe** (sf) – 545, 4093, 4095, 4379, 6933, 8488, 8490, 8843, 8844, 9392, 9393, 9451, 9453, 9977, 9978, 10880, 11125, 11127, 11210, 11329, 11486, 11497, office religieux

<sup>83</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

**Mestier** (sm) – **avoir m.** – 1351, 2543, 2552, 3925, 4337, 4425, 4653, 4765, 4905, 5195, 6027, 7373, 7673, 8090, 8113, 8400, 9012, 9036, 9262, 9887, 9926, 10118, 10393, 10477, 11297, avoir besoin ; **mestier** – 6840, 8564, 8631, 11172, office religieux ; **gens de m.** – 2754 ; **mestiers** – 2397, besoin ; **estre m.** – 5459, être utile ; 8489, office

[**Mesurer**], **mesuré** (ppm) – 5855 (CRS) ; **mesurés** (ppm) – 5510 (CRP), 10659 (CSS), mesurer

**Metaus** (sm) – 3075, métal

**Metre** (inf.) – 1407, 1663, 3674, 4673, 5727, 7845 ; **m. a ocison** – 5360 ; **m. en noncaloir** – 10478 ; **met** (IP3) – 977, 2442, 2697, 2879, 2883, 2932, 3458, 3541, 3636, 3764, 5067, 5080, 5093, 5236, 5287, 5745, 5765, 6296, 6360, 6541, 7148, 7200, 7217, 7253, 7346, 7639, 8753, 9713, 10172, 10204, 10357, 10412, 10501, 10917, 11011, 11262 ; **m. el retor** – 7897 ; **m. en beubant** – 5074 ; **metent** (IP6) – 3429, 8123 ; **m. les tables** – 5865, 7491, 7592, 9363 ; **m. bas** – 10162, abaisser ; **metés** (IMP5) – **m. les tables** – 11331 ; **m. vos el retor** – 6244 ; **metrai** (F1P1) – 11020 ; **metra** (F1P3) – **m. en demaine** – 3817, conquérir ; **m. en broion** – 8788, piéger ; **metera** (F1P3) – 940 ; **metrons** (F1P4) – 3413 ; **mist** (PS3) – 1368, 2974, 3063, 3503, 4207, 4476, 4664, 4720, 4725, 5239, 5794, 7239 ; **m. a raison** – 4301, 7729, adresser la parole ; **m. en oubli** – 4991, 5985, 11486 ; **m. fors** – 5147,

sortir ; **m. entente** – 1665 ; **misent** (PS6) – 8978, 10824 ; **m. lor sens et lor entente** – 1661 ; **mech** (SP1) – 1941 ; **mis** (ppm) – 213, 240, 245, 259, 790, 2651, 2694, 2873, 3442, 3581, 3675, 3734, 3763, 3984, 4046, 4051, 4282, 4392, 4558, 4835, 4933, 5114, 5430, 5545, 5592, 5921, 5942, 5955, 7341, 7537, 7546, 7563, 7831, 7854, 7922, 8311, 8775, 8785, 8953, 9068, 9090, 9095, 9265, 9400, 9706, 10183, 10608, 10744, 11175, 11187, 11253, 11518 ; **m. a raison** – 250, 4833, 5413, 7850, 8177, 9056, 9691, adresser la parole ; **m. a deshonor** – 1876, déshonorer ; **m. a deseritement** – 2116, déshériter ; **m. en covent** – 3984, faire promettre ; **m. a destrusion** – 4835, 8775, détruire ; **m. en effroi** – 5114, 5921 ; **estre mal m.** – 5430, être dans une situation difficile ; 9706, être détruit ; **m. en la crois** – 5955, 10047, 11302, crucifier ; **m. en fremerie** – 8953 ; **m. a la voie** – 11253 ; **mise** (ppf) – 782, 917, 1689, 1694, 7117, 7310, 7337, 7339, 7753, 10967, 11510 ; **m. en souspois** – 6208, inquiéter ; **m. paine** – 7951 ; **m. en comant** – 9565, confier ; **m. mal** – 10963 ; **metant** (F-ant) – 2247, 2713, mettre, placer enfoncer (en parlant d'une arme) ; ■ **Empl. pronom. : se met** (IP3) – 797, 5765, 9483 ; **se m. au kemin** – 797 ; **se m. a genellon** – 11087 ; **se m. en paine** – 206 ; **se metent** (IP6) – **se m. el cemin** (IP6) – 9493 ; **mis** (ppm) – **se m. en sa garde** – 259, se protéger ; **metant** (F-ant) – **m. en peril** – 8745, se mettre

**Mi (1.)** (dét.) – 415, 559, 1031, 1945, 2318, 2589, 6247, 7670, 8222, 8275, 8879, mes

**Mi (2.)** (pro.) – 1566, 5012, 10985, moi

**Mi (3.)** (sm) – **par m.** – 1568, 7193, 9735, 10314, par moitié

**Mie** (sf) – 15, 152, 570, 590, 606, 646, 664, 693, 702, 712, 730, 918, 1045, 1127, 1185, 1518, 1530, 1539, 1553, 1560, 1787, 2142, 2440, 2472, 2517, 2581, 2726, 2908, 3002, 3095, 3495, 3587, 3684, 3910, 3962, 3991, 4330, 4347, 4694, 4706, 4766, 4780, 5278, 5604, 5707, 5823, 5828, 5838, 5952, 6168, 6267, 6286, 6929, 7135, 7202, 7402, 7490, 7584, 7807, 7809, 7908, 7937, 8302, 8542, 8877, 8918, 8984, 9059, 9270, 9465, 9516, 9805, 9894, 10165, 10177, 10181, 10184, 10200, 10468, 10974, 11408, forclusif de la négation

**Miedi** (sm) – 5042, 8262, 10993, midi

**Mieldres** (adj.) – 5085, 5099, 5491, 7999 (CSS) ; **miudres** – 7881, 10790 (CSS) ; **mieldre** – 303 (CSS) ; **mildres** – 9513 (CSS) ; **millor** – 3119, 4461, 6224, 6588, 7902, 8631 (CRS), 2589, 9980 (CSP) ; **meillor** – 17, 1285 (CRS) ; **mellor** – 2189, 3236 (CRS) ; **millors** – 7978, 8003 (CRP) ; **miex de** – 3750 ; **miels de** – 4577, 6161, 6987 ; **les miex de** – 3297 ; **les miels** – 7978, 8018, meilleur, comparatif de bon ; **miex** (adv.) – 400, 666, 1292, 1552, 2236, 2817, 3345, 3757, 3759, 3790, 4114, 5043, 5089, 6121, 6759, 9615, 9842, 9856, 11435 ; **le miels** – 253, 2066, 4062, 4427, 4917, 5276, 5447, 5673, 5930, 5956, 6047, 6715,

7318, 7600, 8405, 11215 ; **mius** – 1218, mieux

**Mier** (adj.) – **or m.** – 1381, 2182, 2606, 3217, 4420, 6052, 6832, 6850, 8111, or pur, fin (voir **mer (1.)**)

**Mil** (num.) – 1418, 2306, 2347, 2375, 2428, 2556, 2639, 2669, 2711, 3084, 3240, 3730, 4265, 4280, 4393, 4455, 4509, 4769, 4809, 5029, 5122, 5138, 5269, 5507, 5540, 5597, 5609, 5660, 5724, 5809, 5857, 6111, 6235, 6249, 6307, 6338, 6395, 6437, 6451, 6705, 6732, 7075, 7092, 7284, 7387, 7556, 7627, 7633, 7666, 7728, 7861, 8663, 9510, 9548, 9640, 9817, 10010, 10012, 10016, 10022, 10117, 10156, 10254, 10265, 10356, 10423, 10428, 10435, 10454, 10525, 10721, 10729, 10934 ; **mile** – 1637, 2329, 3443, 4249, 4401, 4605, 4612, 4705, 5521, 6154, 6162, 6338, 7066, 7160, 8687, 10014, 10017, 10020, 10216, mille

**Millier** (sm) – 2557, 5208, 6419 ; **millier** – 2170, millier

**Mine (1.)** (sm) – **paint a m.** – 2417, 7344, pigment rouge

**Mine (2.)** (sf) – 3372, mine (ici d'or)

**Miner** (inf.) – 8246 ; **miné** (ppm) – 9626 ; **minee** (ppf) – 10068 ; **minés** (ppm) – 9794, creuser une mine sous des remparts

**Mirable** (adj.) – 8044, 9133, admirable, merveilleux

**Miracle** (sm) – 9461, miracle

**Mire** (sm) – 1028 ; **mirre** – 5355 ; **mires** – 3052, 7448, médecin

**Mireor** (sm) – 7128, miroir



**Mirer** (inf.) – 7129 ; **miree** (ppf) – 5976, 6777, regarder

**Misericorde** (sf) – 6313, poignard destiné à achever l'ennemi s'il ne demande miséricorde

**Missaudor** (sm) – 453, 1859, 3253 ; **missodor** – 2761, 5141, 5768, 6220, 7899 ; **misodor** – 5779, 7243, cheval de grande valeur

**Moies** (sm) – 11194 (CSP), muid, mesure de liquides et de grains

**[Moillier], moille** (IP3) – 10746 ; **mollierent** (PS6) – 9486 ; **molliet** (ppm) – 3368 ; **mollie** (ppf) – 6639 (CRS), 6649 (CSS), mouiller

**Moillier** (sf) – 392, 971, 5363, 6050, 6837, 6941 ; **mollier** – 3936, 7606, 7669, 8230, 8285, 9408, 9957 ; **moullier** – 2180 ; **molliers** – 7502, 8164 (CSS), épouse

**Moilon** (sm) – 4327, 7718, moellon

**Moine** (sm) – 11347, 11418 ; **moines** – 3342, 5336, moine

**Moinïel** (sm) – 2427 ; **moieniel** – 4703, espèce de petit cor, porté au dos

**Mois** (sm) – 3318, 3919, 4507, 5565, 7203, 7395, 8006, 8100, 10034, 11301, 11312, mois

**Moitiés** (sf) – 3147, 6690 (CRP), 10390 (CSS) ; **moitié** – 1506 (CRS), moitié

**[Moller], mollé** (ppm) – 6894, 11376 (CRS) ; **mollés** (ppm) – 1077 (CRP), bien fait ;  
**■ Empl. pronom. : mollés** (ppm) – 7338, 11227 (CSS), se presser contre

**Molt** (adv.) – 3, 8, 91, 93, 116, 146, 155, 160, 164, 195, 206, 208, 216, 227, 238, 267, 355, 384, 444, 457, 499 [...] ; **mout** – 61, 121, 147, 244, 513, 627, 1018 ; **li m.** – 2557 ; **moult** – 26, beaucoup

**Molu** (adj.) – 5285, 10234 ; **molus** – 6163 (CRP), tranchant

**Monciel** (sm) – 2464, 4751, 10465, petit mont, amas

**[Moneer], moneés** (ppm) – 9171 ; **monoiés** (ppm) – 10652, de monnaie

**Monoie** (sf) – 639, monnaie

**Monstrer** (inf.) – 399 ; **monstra** (PS3) – 58 ; **monstré** (ppm) – 886, 1240, montrer (voir **mostrer**)

**Mont (1.)** (sm) – 1151, 1688, 1994, 3383, 8092, 8453, 8459, 8997, 9467, 9981, 9808 ; **mons** – 3976, monde

**Mont (2.)** (sm) – 1276, 3487, 4712, 4750, 5218, 5286, 7837, 8683, 8714, 9621, 9804 ; **mons** – 10713, mont, colline

**Montagne** (sf) – 3812, 7757, 10279 ; **montagnes** – 8037, montagne

**Montance** (sf) – 8730, valeur

**Monte** (sf) – 11048, prix, montant

**Monter** (inf.) – 5204, 5319, 9876, 10798 ; **monter** (infsubst.) – 5912 ; **monte** (IP3) – 824, 1119, 1296, 1330, 1424, 1854, 1855, 1928, 2843, 2937, 2959, 3151, 3220, 3962, 3971, 5481, 5550, 5751, 5802, 6862, 8508, 8511, 9617, 10045, 10712, 11280 ; **montent** (IP6) – 793, 881, 2893, 3082, 3437, 3487, 4549, 5038, 5159, 5256, 5621, 5669, 5917, 6098, 6153, 6410, 6530, 6817, 7063, 7398, 8523, 8661, 8683, 9404, 9650, 9671, 9674, 9770, 10119, 10460, 11213 ; **montés**

(IMP5) – 4872, 7050, 10210 ; **montera** (F1P3) – **m. en pris** – 218, grandir en valeur ; **monta** (PS3) – 288, 451, 453, 2009, 3033, 5467, 5478, 5590, 6263, 8986, 8990, 9649, 11284 ; **monterent** (PS6) – 631, 4750, 6305, 6935, 7476, 8562, 11484 ; **monté** (ppm) – 321, 450, 563, 859, 891, 1118, 1624, 2141, 2844, 4120, 4452, 5044, 5690, 5848, 6286, 6869, 6880, 7404, 7594, 8515, 8585, 8896, 8924, 9621, 9896, 10000 ; **estre m.** – 5268, être provoqué ; **montee** (ppf) – 310, 641, 1732, 4349, 5971, 6756, 7009, 7022, 7754 ; **montés** (ppm) – 601, 1094, 1180, 1333, 1817, 1862, 2002, 2083, 2835, 3296, 4876, 9767, 10213, 10687, monter (notamment à cheval)

**Mordraire** (sm) – 1791, meurtrier

**[Mordre]**, **mors** (ppm) – 10324, mordre

**Moriaus** (sm) – 10243 (CSS) ; **moriel** – 2430, 4732, 10278 (CRS), cheval noir, brun

**Morir** (inf.) – 2960, 3113, 3135, 3381, 3594, 4191, 4674, 4686, 4796, 6023, 6550, 6648, 6715, 8610, 8998 ; **morir** (infsubst.) – 8630 ; **muir** (IP1) – 3189 ; **muert** (IP3) – 5140, 7597 ; **morons** (IP4) – 7169 ; **morés** (IP5) – 3617 ; **muerent** (IP6) – 2482, 3603, 4794, 4817, 7094, 7941 ; **morons** (IMP4) – 10131 ; **morra** (F1P3) – 1534, 1599, 2019, 2600, 2944, 2986, 10143, 10230 ; **morrans** (F1P4) – 8305 ; **morrés** (F1P5) – 3569, 5132 ; **morrant** (F1P6) – 7528, 7556, 10156 ; **moront** (F1P6) – 6249, 7728 ; **morurent** (PS6) – 3952, 10271 ; **muire** (SP3) – 1338 ; **muirons** (SP4) – 5138 ;

**mors** (ppm) – 1649, 4135, 10222 (CSS), faire mourir ; 3284, 4193, 4210, 6623, 6693, 7202, 7354, 7645, 9723, 10252, 10351, 10642, 10900, 11459, 11537 (CSS), mourir ; 2542, 2769, 7969, 9792 (CRP), faire mourir ; 2746, 3073, 3474, 3514, 4371 (CRP), mourir ; 10374 (CSP) ; **mort** (ppm) – 2415, 2479, 2540, 2619, 2661, 3672, 3730, 3922, 9088, 10273, 10368 (CRS), faire mourir ; 1617, 2371, 2374, 2459, 2539, 2554, 2624, 2667, 2683, 2737, 2741, 2743, 2766, 2857, 2863, 2880, 2884, 2962, 3109, 3161, 3180, 3449, 3459, 3468, 3542, 3552, 3574, 3638, 3660, 3793, 3864, 4283, 4556, 4560, 4642, 4666, 4721, 4787, 5094, 5215, 5237, 5243, 5731, 5789, 6328, 6361, 6375, 6471, 6504, 6583, 7060, 7083, 7114, 7149, 7153, 7218, 7348, 7387, 7618, 7806, 8598, 8621, 8736, 8754, 9751, 10173, 10285, 10388, 10409, 10522, 11066 (CRS), mourir ; 5122 (CSP) faire mourir ; 2645, 2720, 3536, 5026, 5050, 5096, 5145, 5198, 5489, 5685, 5744, 5806, 6111, 6392, 7156, 8722, 8760, 8879, 9685, 9817, 10428, 11246 (CSP), mourir ; **mort** (ppmsubst.) – 5819, 8244 ; **mort** (ppf) – 23, faire mourir ; **morte** (ppf) – 300, 6796, 9444, mourir, faire mourir ; **mort** (ppmsubst.) – 3848, 6323 (CSP), 6396 (CSS) ; **mors** – 2381, 2465, 2864, 2907, 3232, 3450, 4142, 4192, 4797, 6649, 6673, 7940, 10426, 10572, 11054 (CRP), morts

**Mornes** (adj.) – 2943, au visage triste

**Mors** (sf) – 3620, 6626, 6680, 6684 ; **mort** – 1441, 1576, 2255, 2280, 3465, 4238, 4470,

- 4542, 5065, 5086, 5306, 5810, 6394, 6637, 7232, 7401, 7786, 8533, 8544, 8547, 9460, 10142, 10186, 10221, 10523, 10561, 10630, 11392, 11516, mort
- Morsiel** (sf) – **felenes m.** – 4207, blessure
- Mortalité** (sf) – 4488, 5818 ; **mortalités** – 6406, 7271, massacre, nombre de morts
- Mortel** (adj.) – 1537, 2211, 2294, 2573, 3179, 8527 ; **morteus** – 7865, 10571 (CSS), 2874 (CRP), mortel
- Mostier** (sm) – 5185, 6839, 6858, 6933, 8420, 8490, 9390, 9400, 9451, 9455, 11127, 11170, 11485 ; **mostiers** – 11255 ; **moustier** – 139, 544, 4377, 4381 ; **moustiers** – 214, église
- Mostrer** (inf.) – 4221, 6093, 6986 ; **moustrer** (inf.) – 9870 ; **m. raison** – 987 ; **moustre** (IP3) – 850, 9476 ; **mostrent** (IP6) – 7933 ; **moustrés** (IMP5) – 1054 ; **mostré** (ppm) – 8858, 9679 ; **moustré** (ppm) – 147 ; **mostree** (ppf) – 9435 ; **m. sa raison** – 331, parler ; **moustree** (ppf) – 1316 ; **m. sa raison** – 10839, parler ; **mostrés** (ppm) – 7304 (CSS) ; **moustrant** (F-ant) – 1451, montrer, exposer ; ■ **Empl. pronom. : se mostreent** (PS6) – 7898, se manifester (voir **monstrer**)
- Mot** (sm) – 3689, 10232 (CRP), 808, 1232, 1511, 1773, 1870, 3005, 4418, 4419, 4434, 4777, 5337, 6232, 6932, 7045, 7170, 8280, 9891, 10530 ; **m. a m.** – 1155 ; **mos** – 8043 (CSS), 1472, 1903, 2672, 3258, 3644, 4078, 4587, 4589, 4609, 5053, 5055, 6175, 8191, 8549, 9255, 10517, 10673 (CRP), mot
- [Moudre], molu** (ppm) – 3780 (CRS), broyé
- Moussue** (adj.) – 6707, vieille et velue
- Mouvoir** (inf.) – 5530 ; **mouvoir** (infsubst.) – 10470 ; **muet** (IP3) – 798 ; **mouvon** (IP4) – 1926 ; **movrons** (F1P4) – 9359 ; **mouvrons** (F1P4) – 412 ; **mut** (PS3) – 10492 ; **murent** (PS6) – 1274 ; **meüs** (ppm) – 4598, 9525 ; **plais m.** – 6177 (CSS) ; **meü** (ppm) – **plait m.** – 1340 (CRS) ; **meüe** (ppf) – **parole m.** – 2089 (CRS) ; **movant** (F-ant) – 3451, 5676, 5751 ; ■ **Empl. pronom. : se muet** (IP3) – 1432 ; **se mut** (PS3) – 180 ; **se murent** (PS6) – 5658 ; **se movroit** (F2P3) – 9103 ; (se) mettre en mouvement, partir
- Mu** (adj.) – 1013, 5931 ; **mus** (adj.) – 6168 (CRS), 9558 (CRP), muet
- [Muchier], muchant** (F-ant) – 5758, cacher
- Mue**<sup>84</sup> (sf) – **en m.** 3081, 7545, en cage ; **geter de m.** – 6706, sortir de prison
- Muer** (inf.) – 974, 8357, 8410 ; **mue** (IP3) – 5155, 5495, 6710, 8623, 9158 ; **mua** (IP3) – 1529, 1879, 5313 ; **mué** (ppm) – 10529, 11437 ; **ostoir m.** – 11378, qui a changer de plumes ; **muee** (ppf) – 367, 1281, 1714, 4643, 5796, 5999, 6729, 7002, 7762, 8493, 11145 ; **mués** (ppm) – 9165 (CSS) ; **faucons m.** – 1081 (CSS), qui a changé de plumes ; **muant** (F-ant) – 5761, 8221, changer

<sup>84</sup> Ce terme désigne le changement de plumes d'un oiseau ainsi que la cage dans lequel l'oiseau est mis lors de sa mue. Il désigne, au figuré, une prison [DFM, p. 2306].

**Mul** (sm) – 1690, 6264, 6861, 11286 ; **mus** – 2168 (CRP), mulet

**Mule** (sf) – 5367, 6861, 7753, 8511 ; **mules** – 2168, 8114, mule

**Mulet** (sm) – 2138, 5971, 6859, 8112, 10798, mulet

**Mur** (sm) – 2790, 3034, 7499, 7718, 7935, 8241, 8287, 8343, 9626, 9627, 10444 (CRS), 3740, 3779, 3798, 4136, 5571, 10939, 10946, 11191, 11252 (CSP) ; **murs** – 1652, 4752, 9531, 9794, 10071, 11236 (CSS), 231, 484, 1655, 2782, 3065, 3316, 3329, 6875, 6935, 7398, 7459, 7460, 7476, 7478, 7932, 8143, 8148, 10943, 11051, 11241 (CRP), murailles

**Muriaux** (sm) – 2685, 3070, 10735 (CRP), murailles

**Muser** (inf.) – 9885, perdre son temps

## -N-

**Nage** (sf) – **a n.** – 1191, navigation

**Nagier** (inf.) – 1749 ; **nagent** (IP6) – 3957, transporter en navire ; **nagierent** (PS6) – 1110 ; **nagié** (ppm) – 1761, 1809, 2001, 2259, naviguer

**Naïe** (adj.) – 3955, native ; 3956 (CRS), naturel, brut ; **naïs** – 9721 (CSS), sot, niais

**Naie** (adv.) – 763, 1719, non

**Naistre** (inf.) – 463, 2103, 9258 ; **né** (ppm) – 2807, 7510, [10919] (CSP), 8892 (CSS) ; **nee** (ppf) – 360, 1712, 2389, 4059 ; **nés** (ppm) – 1035, 1090, 1221, 2661, 2956, 3293, 4022, 4718, 5506, 8071, 8073, 9170, 9768, 11230 (CSS), naître

**Napes** (sf) – 9365, 11183, 11464, nappe

**Natural** (adj.) – 5538 (CRP), de naissance

**Nature** (sf) – 11390, nature

**Navie** (sf) – 2308, 2490, 5576, 8912, 10931, navires, flotte

**[Navrer], navrerent** (PS6) – 7939 ; **navré** (ppm) – 654, 2979, 10523 (CRS), 5810 (CSP) ; **navret** (ppm) – 7401 (CRS) ; **navrés** (ppm) – 6394 (CSS), 4261, 7272, 7969 (CRP) ; **navree** (ppf) – 6796 (CRS) ; **navré** (ppmsubst.) – 3848, 6323 (CSP) ; **navrés** (ppmsubst.) – 6396 (CSS), 6822, 7447, 7676 (CRP), blesser

**Nazel** (sm) – 1370 ; **nasel** – 3728, 7822 ; **nasiel** – 4601 ; **nasal** – 10350, partie du casque protégeant le nez

**[Negier], negié** (ppm) – 3842 (CSP), tombé (ici, comme de la neige)

**Nel** – 136, 366, 407, 606, 657, 690, 918, 925, 948, 960, 1175, 1311, 1460, 1468, 1562, 1578, 1742, 2054, 2157, 2241, 3303, 3446, 3981, 4206, 4228, 4991, 4997, 5441, 5740, 5958, 6062, 6138, 6452, 7671, 8376, 8439, 9039, 9065, 9193, 10093, 10170, 10663, enclise de « ne le »

**Nenil** (adv.) – 507, non pas

**Neporquant** (conj.) – 1526 ; **nonporquant** – 6366, 7642, 10187, 10616, néanmoins

**Nequedent** (conj.) – 3631, 3726, 3987, néanmoins, cependant

**Nes (1.)** – 1253, 2923, 3307, 3913, 5154, 7667, 7952, 9364, 9862, 11033, 11195, enclise de « ne les »

**Nes (2.)** (adv.) – 3814, 3999, 6379, 7112, 10651 ; **nis** – 562, 1897, pas même, pas du tout

**Nés (1.)** (sf) – 568, 1111, 1639, 1658, 1724, 2263 (CSS), 1750 (CRS), 5558 (CSP), 1095, 2247, 2272, 2349, 2355, 2426, 4014, 4054, 5529, 5532, 5552, 5556, 5756, 7277 (CRP) ; **nef** – 25, 875, 879, 1636, 1706, 1734, 1762, 1763, 1953, 1954, 2074, 2268, 2386, [3961], 4080, 5470, 5475, navire

**Nés (2.)** (sm) – 1079, 1082, 2066, 5513, 6825, 8167, 9212, 10653, 10694, nez

**Nesuns** (pro.) – 11050 (CSS), personne

**Netement** (adv.) – 5843, complètement, sans bavure

**Neus** (sm) – 7885, nœud

**Niés** (sm) – 82, 101, 111, 115, 122, 169, 920, 3600, 3657, 4178, 7110, 8928, 8959, 10196 (CSS) ; **neveu** – 3180, 3467, 4222, 8982, 9282, 10136, 10368 (CRS), neveu

**Nobile** (adj.) – 480, 1017, 2768, 3247, 3249, 5134, 10360, **noble** – 455, 4285, 8444, noble

**Nobilité** (sf) – 874, 6906, **nobleté** – 6908, action noble

**Noblement** (adv.) – 8552, d’une manière noble

**Noces** (sf) – 6878, 7225, célébration d’un mariage

**Nochier** (inf.) – 2207, marier

**Noiel** (sm) – 2434, boucle émaillée

**Noielé** (adj.) – 2869 ; **noelé** – 10310, ciselé, émaillé

**Noient** (adv.) – 1205, 1583, 1629, 1890, 3974, 3981, 4918, 4932, 6964, 7951, 10576 ; **de noient** (loc.) – 94, 595, 6133, en rien ; **noiant** – 2108, 8740 ; **nient** – 293, 2877, 5185, 10203, 10893, rien

**Noier** (inf.) – 1742, nier ; 1752, 2174, 2185, 8100, 9415, mentir ; 9039, refuser

**[Noier], noiié** (ppm) – 1503 (CRS), noyer

**Noir** (adj.) – 1206, 2407, 5336, 5903, 10471, 11403, 11418 ; **noire** – 5509, noir

**[Noircir], noirci** (ppm) – 7487 (CSP) ; **noircie** (ppf) – 6322 (CSS), devenir noir

**Noirois** (adj.) – 3089, 4517, 7400, 10014, norvégien (cheval)

**Nois** (sf) – 1687, 10045, neige

**Noise** (sf) – 65, 66, 141, 197, 799, 930, 1786, 2348, 2525, 2528, 2546, 2676, 3011, 3140, 3173, 3241, 3445, 3678, 3698, 4196, 4548, 4648, 4649, 4650, 4792, 5034, 5207, 5211, 5572, 5736, 5817, 6187, 6203, 6233, 6297, 6298, 6308, 6317, 6406, 6528, 6529, 6645, 6736, 7071, 7077, 7098, 7099, 7486, 7626, 7761, 8601, 10124, 10158, 10717, 11068, 11349, 11360, bruit

**Noisier** (inf.) – 4906, 6867, 8563, 9038 ; **noisier** (infsubst.) – 7674 ; **noisié** (ppm) – 3825, faire du bruit

**Nombre** (sm) – 2171 ; **nombre** – 10435, nombre

**Non (1.)** (adv.) – 67, 659, 1315, 2264, 2682, 2959, 2978, 4068, 4549, 4866, 5914, 7727, 11085 ; **se ... non** – 69, 72, 88, 937, 2297, 2942, 3603, 6633, 8773, 10442, 10445, sinon

**Non (2.)** (sm) – 83, 512, 2368, 2806, 3409, 4552, 4662, 4689, 4789, 4956, 6828, 6846, 6916, 7505, 7801, 7994, 8441, 8518, 9334,

11489, nom ; **par n.** – 2306, 6419, formellement

**Noncaloir** (sm) – **mettre en n.** – 10478, tenir peu de compte de

**Nonchier** (inf.) – 2175, 3951, 4419, 4925, 5654, 6043, 6057, 8396, 8415, 8581, 9386 ; **noncier** (inf.) – 8091 ; **noncie** (ppf) – 6620 (CRS), annoncer

**None (1.)** (sf) – 9581, heure du midi

**None (2.)** (sf) – 11134 ; **nonain** – 11118, religieuse

**Noreçon** (sf) – 11117, éducation

**Norir** (inf.) – 7511 ; **nori** (ppm) – 5029 (CRP), 5038 (CSP) ; **noris** (ppm) – 3718, 8166 (CSS) éduquer ; **noris** (ppmsubst.) – 11264, ceux qui ont été éduqués à la cour

**Normant** (sm) – 7996, langue normande

**Notounier** (sm) – 1756 (CSP), marin

**Noumer** (inf.) – 967, appeler ; **noumee** (ppf) – 273, 1315 ; **nomee** (ppf) – 4109, 6000, 11146, renommée ; 10087, fixée ; **nonmee** (ppf) – 4341, 9441, 10093, renommée (vertu)

**Noviel** (adj.) – 2819, 4720, 4727, 7929, 10406, 10458, nouveau, neuf ; **de noviel** (loc. adv.) – 2824, 4711, 11379, récemment ; **de noviel** (loc. adv.) – 2432, à nouveau ; **nouvel** – 245 (CRS) ; **novel** – 853 (CRS) ; **noviaus** – 991 (CSS) ; **noviaus** – 6803 (CSS) ; **noviele** – 379 (CRS), neuf, nouveau, qui vient d'être fait

**Noviele** (sf) – 2075, 2079, 2107, 9898, 10402 ; **noviele** – 368, 2516 ; **novieles** – 2022, 8964, 9816 ; **novieles** – 626, 970, 2012, nouvelle

**Nu** (adj.) – **branc n.** – 4134, 5289, 5295, 7177, 10185, 10377, sorti du fourreau ; **nue** – 698, 6691, 6720, 9737, 9745, sans vêtement ; 9733, sortie du fourreau (épée) ; **nus** – 4580, 4597, 6347, nu

**Nue** (sf) – 2102, 6714 ; **nues** – 613 (CRP), nuages

**Nuire** (inf.) – 985 ; **nuiras** (F1P2) – 10176, nuire

**Nuisement** (sm) – 4939, tort, préjudice

**Nuit** (sf) – 195, 280, 540, 724, 1131, 1831, 1858, 2005, 2801, 3285, 3807, 5027, 6123, 6127, 6306, 7664, 7706, 7912, 8032, 8153, 8157, 8250, 8551, 9266, 9378, 9942, 9951, 10821, 10832, 10877, 11123, 11205, 11271 ; **nuis** – 1206 (CSS), 5569, nuit

**Nuitie** (sf) – 3958, nuit

**Nus** (indéf.) – 191, 532, 952, 984, 1087, 1175, 1301, 1432, 1639, 1658, 1826, 2054, 2324, 3029, 3172, 3255, 3739, 4398, 5433, 5907, 6897, 8976, 9134, 9522, 9838, 10130 ; **nus** (dét.) – 892, 1635, 2157, 2241, 3228, 3446, 5911, 8107, 8138, 8199, 8827, 9193, 9554, 10726 ; **nul** – 92, 124, 836, 921, 968, 1169, 1415, 1775, 1842, 1976, 2133, 2179, 2399, 2994, 3151, 3663, 4268, 5349, 5682, 6481, 6597, 6611, 6948, 6967, 7233, 7601, 7667, 7906, 8114, 8337, 8591, 9276, 10468, 10600, 10903 ; **nule** – 286, 346, 423, 984, 1270, 1432, 1695, 1722, 2189, 2330, 2346, 2362, 2365, 2967, 3405, 3914, 4168, 4314, 4336, 4864, 4871, 5001, 5364, 5970, 6469, 6581,

6737, 6783, 6996, 7745, 7955, 8482, 8507,  
8620, personne, aucun

### -O-

**O** (adv.) – 67, 5914, 11085 oui (voir **oïl**)

**Oberc** (sm) – 2860, 3145, 3540, 3580, 4298,  
5738, 6273, 7621, 10171, 10308 ; **obers** –  
4228, 4596, 6189, 6365, 9749, 10520 ;  
**obert** – 2969, 4186, 5235, 8615, 8729,  
10561, 10630 ; **obierc** – 3108, 10500 ;  
**obiers** – 10203, haubert (voir **hauberc**)

**Oblier** (infsubst.) – **mist en o.** – 11486, oubli  
(voir **oublier**)

**Obscurer** (inf.) – 6063, rendre obscur

**Ocire** (inf.) – 3176, 9065, 9077, 9964 ; **ocirre**  
(inf.) – 474 ; **ochire** (inf.) – 1027 ; **ocient**  
(IP6) – 7867, 8140, 8145 ; **ocit** (IP3) –  
10277 ; **ociés** (IMP5) – 10610, 11244 ;  
**ocist** (PS3) – 1391, 1395, 2767, 3593,  
10552 ; **ocisent** (PS6) – 10274 ; **ocira**  
(F1P3) – 6548 ; **ocirons** (F1P4) – 5138 ;  
**ociront** (F1P6) – 9819 ; **ochie** (SP3) –  
11050 ; **ocesissent** (SI6) – 2926 ; **ocis**  
(ppm) – 103, 1029, 2421, 2438, 2496, 2574,  
2629, 2773, 2881, 3182, 3231, 3592, 3683,  
3847, 4310, 4495, 4529, 4683, 7400, 7818,  
7828, 7864, 8747, 9689, 10179, 10331,  
10360, 10413, 10429, 10515, 10528, 11077,  
11251 ; **ocis** (ppmsubst.) – 5342 (CRP) ;  
**ocit** (ppm) – 5282, 7457 ; **ocise** (ppf) –  
3795, 6730, 7957 ; **ocise** (ppfsubst.) – 4700,  
10006, 10714, 10954, 11053, massacre ;  
**ociant** (F-ant) – 3651, 8673, tuer

**Ocisiön** (sf) – 4279, 6436, 10425 ; **metre a o.** –  
5360 ; **occisiön** – 2325, massacre

**Ocoison** (sf) – 9166, cause

**Od** (prép.) – 57, 128, 176, 180, 188, 237, 788,  
814, 920 ; **o** – 19, 34, 38, 452, 497, 829, 841,  
1569, 1622, 1765, 1857, 2027, 2178, 2295,  
2296, 2318, 2329, 3599, 3939, 4291, 4393,  
4401, 4437, 4544, 4545, 4577, 4605, 4612,  
4880, 4924, 4963, 4982, 5365, 5421, 5508,  
5555, 5723, 5853, 5901, 5903, 5925, 5972,  
5984, 6068, 7102, 7324, 7558, 7843, 8000,  
8262, 8446, 8506, 8686, 8768, 8770, 8988,  
9028, 9097, 9114, 9124, 9139, 9235, 9239,  
9277, 9534, 9561, 9638, 9915, 10038, 10356,  
10423, 10570, 10934, 10960, 11266, 11268,  
11328, 11330, 11357, 11472, 11474, avec

**Oef** (sm) – 2816, 5860, 10936, 11431, oeuf

**Oel** (sm) – 1445, 2817, oeil

**Oeuvre** (sf) – 685, 6003, 7960 ; **oeuvre** – 6689,  
6905, résultat d'un acte, d'un travail

**[Ovrer], oeurent** (IP6) – 1632, fabriquer

**Offrande** (sf) – 11258, don, ici, à un saint

**[Offrir], offrant** (F-ant) – 996, mettre à la  
disposition

**Oïe** (sf) – 2478, oreille ; 6295, son ; **a clere o.** –  
7115, de manière à être entendue

**Oïl** (adv.) – 2025, 9058, [9357], oui (voir **o**)

**Oïr** (inf.) – 1063, 1074, 3140, 6933, 8611, 9016,  
9043, 10438 ; **oi** (IP1) – 8604 ; **ot** (IP3) –  
249, 254, 799, 907, 974, 1783, 1883, 2104,  
2208, 2020, 2127, 2136, 2223, 2274, 2281,  
2519, 2525, 2693, 2809, 2823, 3495, 4001,  
4049, 4608, 4933, 4941, 4959, 4980, 5148,  
5155, 5345, [5425], 5436, 5448, 5494, 5665,

5702, 5726, 5761, 5908, 5913, 5999, 6022, 6141, 6178, 6226, 6529, 6573, 6592, 6607, 6627, 6635, 6638, 6811, 6955, 6990, 7002, 7425, 7445, 7546, 7575, 7602, 7729, [8312], 8331, 8380, 8412, 8431, 8472, 8503, 8650, 8709, 8786, 8936, 8958, 8977, 9000, [9144], 9210, 9346, 9360, 9519, 9646, 9690, 9697, 9724, 9934, 10529, 10626, 10777, 10784, 10969, 10991, 11008, 11021, 11075, 11084, 11145, 11219, 11266, 11274, 11428, 11437, 11441, 11450 ; **oés** (IP5) – 9386 ; **oent** (IP6) – 1912, 2194, 2224, 2996, 5994, 6934, 7132, 7222, 7281, 7599, 8601, 8891, 9228, 9330, 9841, 10513, 11043, 11103 ; **os** (IMP2) – 2129 ; **oiés** (IMP5) – 1, 154, 169, 1638, 1944, 2117, 4058, 6294, 7414, 7651, 7744, 8859, 11140, 11399, 11501 ; **oés** (IMP5) – 6115, 9224 ; **oiés** (IMP5) – 4344 ; **oras** (F1P2) – 8393 ; **orra** (F1P3) – 1158 ; **ora** (F1P3) – 8405, 8416, 8422 ; **orrés** (F1P5) – 302, 572, 1020, 1034 ; **orés** (F1P5) – 4957, 6983, 9174, 9352, 9784, 11368 ; **orrois** (F1P5) – 42 ; **orois** (F1P5) – 3908 ; **oront** (F1P6) – 9816 ; **oroit** (F2P3) – 7119 ; **oï** (PS1) – 967, 1964, 5027, 6902 ; **oï** (PS3) – 892, 922, 1175, 1917, 1988, 2131, 6065, 6086, 6203, 7360, 9569, 9889, 8964, 9473, 9821, 10862, 11009, 11235, 11458 ; **oïrent** (PS6) – 1871 ; **oie** (SP3) – 11393 ; **oï** (ppm) – 387, 544, 947, 1332, 1549, 3149, 4562, 4563, 5034, 7361, 8252, 9833, 9965, 10433, 11152 ; **oïis** (ppm) – 7547, 7819, 8195, 8826, 10188 (CSS), 2672, 2890, 3515, 3689, 9255, 11542 (CRP) ; **oïe** (ppf) – 9, 2079, 2516, 4788, 5614, 9898, 10880, 11036, 11210 ; **oïe** (ppf) – 2079, 6308, 6678 ; **oïes** (ppf) – 627 (CRP) ; **oiant** (F-ant) – 96, 1154, 1174, 1299 ; **en oiant** – 552, 989, 1431, 5699, 8200, 9596, 11024, entendre

**Oirre** (sm/f) – 785, vitesse ; **grant o.** – 1140, grande vitesse ; **oirres** – 764 (CRP), chemin

**Oirs** (sm) – 345, 402, 921, 1005, 1161 (CSS) ; **oir** – 338, héritier

**Oisellon** (sm) – 9384 ; **oisillons** – 5120, petit oiseau

**Oisiaus** (sm) – 3081, 3915, 11352 ; **oisiel** – 2444, 6893, oiseau

**Olifant** (sm) – 5693, 10123, cor d'ivoire ; **olifans** – 2164, 6525, cor d'ivoire ; **olifans** – 2168, éléphant

**Olivier** (sm) – 882, 4900, 5030, 7665, 9007, 9014, 9025 (CRS), 9381 (CSP), olivier

**Oltre** (adv.) – 4239, 8467, 8831, 9825 ; **oultre** – 5234, au delà ; **oltre** (prép.) – 6434, 7658, malgré, contre

**[Oltrer]**, **oltré** (ppm) – 7630, vaincre ; **oltree** (ppf) – 4350, terminer

**Ombrage (1.)** (adj.) – 1185, craintive

**Ombrage (2.)** (sm) – 1194, 1206, ombre

**Ombre** (sm) – 9010, lieu protégé du soleil

**Ombroier** (inf.) – 4901, 6031, se reposer à l'ombre ; **ombrie** (IP3) – 688, faiblir ;

■ **Empl. pronom. :** **s'ombroia** (PS3) – 7034, se reposer à l'ombre

**Omnipotent** (adj.) – 1893, 2109, 4936, 6553 ; **omnipotente** – 1210, 1220 (à la rime), qui a tous les pouvoirs



- Oncle** (sm) – 1031 (CSP), 10033 ; **oncles** – 10196, oncle
- Ondes** (sf) – 1196, vague
- Onor** (sm) – 217, 385, 461, 1878, 5115, 8960, honneur ; 2763, 3983, 4166, 8927, 10906, 10970, fief ; **onors** – 5930, fief
- Onques... ne** (adv.) – 9, 303, 519, 528, 722, 734, 919, 1028, 1090, 1139, 1375, 1415, 1522, 1561, 1602, 1674, 1880, 2005, 3228, 4168, 4204, 4785, 4939, 5025, 5949, 6084, 6345, 7250, 7300, 7902, 7984, 8256, 8278, 8339, 8619, 9569, 9916, 10536, 11036, jamais ; **onques** – 772, 1251, 6225, un jour ; **mar...onques** – 2560, 4647, 11147
- Oposer** (inf.) – 983, délibérer
- Or** (adv.) – 53, 59, 63, 127, 154, 169, 335, 422, 538, 733, 745, 840, 866, 955, 981, 1032, 1071, 1130, 1245, 1260, 1286, 1358, 1361, 1535, 1645, 1794, 1806, 1833, 1892, 1904, 1946, 1977, 1980, 2017, 2037, 2058, 2129, 2187, 2254, 2295, 2310, 2709, 2735, 2815, 2839, 3023, 3094, 3249, 3251, 3338, 3341, 3343, 3518, 3538, 3692, 3711, 3925, 4003, 4034, 4058, 4066, 4344, 4426, 4444, 4520, 4565, 4654, 4845, 4872, 4902, 4914, 4981, 5103, 5191, 5294, 5402, 5430, 5439, 5485, 5498, 5605, 5611, 5662, 5868, 5909, 5910, 5912, 5938, 5991, 6037, 6041, 6115, 6120, 6137, 6201, 6215, 6269, 6300, 6309, 6586, 6625, 6663, 6875, 6958, 6962, 6977, 6981, 7043, 7050, 7134, 7135, 7410, 7414, 7435, 7469, 7651, 7699, 7744, 7831, 7886, 7942, 7987, 8015, 8133, 8141, 8184, 8201, 8273, 8304, 8352, 8392, 8400, 8414, 8589, 8652, 8680, 8692, 8739, 8798, 8806, 8870, 8953, 9013, 9062, 9104, 9113, 9153, 9159, 9198, 9200, 9224, 9260, 9264, 9317, 9328, 9358, 9418, 9517, 9544, 9553, 9586, 9589, 9607, 9608, 9663, 9684, 9753, 9756, 9793, 9853, 9871, 9885, 9919, 9970, 10077, 10105, 10150, 10159, 10479, 10511, 10698, 10700, 10773, 10870, 10940, 11025, 11044, 11291, 11399, 11430, 11501, maintenant
- Orage** (sm) – 1182, 1238, 1243, 3747, orage
- Orains** (adv.) – 7419, 9785, tout à l'heure
- Ordené** (adj.) – 11422, qui a reçu l'ordination
- [Ordener], ordenent** (IP6) – 4122 ; **ordena** (PS3) – 7064 ; **ordené** (ppf) – 7608 (CRS) ; **ordenee** (ppf) – 2327, 4102, 7740, 10054 ; **ordenant** (F-ant) – 10096, ranger, disposer en rang
- Ordier**<sup>85</sup> (sf) – 9483, ornière
- Ordre** (sm) – 6276, ordre de la chevalerie
- Ore** (adv.) – 1620, 1964, 3927, 5386, 6925, 7349, 7434, 8059, 8885, 8887, 9337, 9886, 11181, maintenant ; **d'ore en avant** – 929, 5935, 6228, 6590, désormais
- Oré** (sf) – 868, 1725, 2789, 7945 ; **orés** – 1108 (CSS), souffle de vent
- Orelle** (sf) – 5310, 5354, 5431, 6740, 9085, oreille
- Orendroit** (adv.) – 1888, maintenant, désormais
- Orer** (inf.) – 9391, 11471, prier

---

<sup>85</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

**Orfenes** (sm) – 6399 ; **orphenes** – 212 ;  
**orphenin** – 5216 ; **orfenin** – 10157,  
orphelin

**Orfrois** (sm) – 3105, 4491, 6202, 7378, 10048,  
11296 ; **orfroi** – 5105, 5922, broderie  
employée en bordure

**Organal** (adj.) – **la maistre vaine o.** – 10367,  
trachée artère

**Orge** (sm) – 3999, 6148, orge

**Orguel** (sm) – 1312, 1564, 3624, 8709, 9098,  
10147 (CRS) ; **orgoel** – 2732, 3091, 3497,  
4176, 5762 (CRS) ; **orgieus** (CSS) – 3773,  
orgueil, démesure

**Orguellous** (adj.) – 51 (CRP) ; **orgellous** –  
3927 (CSP), énergique, vaillant ;  
**orgellose** – 9470 (CSS), rapide (en parlant  
d'une rivière)

**Oribles** (adj.) – 7865, effroyable

**Oriflambe**<sup>86</sup> (sf) – 3415, 4359, 7065, 7741,  
9565, 10485 ; **oriflanbe** – 7096, 9394, 9396,  
9995, 10061, 10442, étendard de  
Charlemagne

**Oriflor** (sm) – 3237, étendard sarrasin

**Orine** (sf) – 2423, 7358, 7361, 10740, origine

**Orison** (sf) – 4861, 5343, 6434, prière

**Ormiel** (sm) – 4707, jeune orme

**Orpiument** (sm) – 6580, sulfure rouge  
d'arsenic

**Ors (1.)** (sm) – 639, 1085, 2494, 2532, 4205,  
4795, 5619, 6055, 6281, 6364, 6412 (CSS) ;  
**or** – 143, 363, 606, 632, 683, 803, 871, 1086,  
1252, 1378, 1381, 1519, 1645, 1663, 1773,  
2182, 2273, 2345, 2435, 2527, 2536, 2606,  
2699, 3153, 3205, 3217, 3230, 3265, 3372,  
3460, 3622, 3861, 4106, 4107, 4158, 4253,  
4332, 4420, 4681, 4682, 4687, 4726, 4827,  
5213, 5480, 5689, 5719, 5929, 6052, 6274,  
6304, 6321, 6579, 6832, 6850, 6892, 6944,  
6979, 7014, 7031, 7088, 7190, 7235, 7258,  
7288, 7328, 7393, 7798, 7921, 8111, 8213,  
8477, 8568, 8732, 9715, 10060, 10111,  
10281, 10347, 10495, 10559, 10615, 10650,  
10655, 10707, 10797, 11531 (CRS), or

**Ors (2.)** (sm) – 10323, ours (voir **ours**)

**Os**<sup>87</sup> (1.) (sf) – 35, 3436, 5601, 6301, 9420,  
9430, 9436, 9437, 9442, 9445, 9477, 9485,  
9937, 10062, 10818, 11187, 11189, 11312,  
11317, 11318 (CSS), 618, 5525, 9298, 10095,  
10160, 11517 (CSP), 9387, 10120, 11308  
(CRP) ; **ost** – 2306, 3005, 3358, 3765, 3799,  
3825, 3917, 3951, 4044, 4453, 4771, 4892,  
4896, 4929, 5468, 5541, 5968, 5977, 6010,  
6062, 6935, 7474, 7483, 7979, 7983, 8025,  
8344, 8467, 8520, 8563, 8572, 9116, 9422,  
9434, 9526, 9582, 9598, 9619, 9620, 9651,  
9666, 9673, 9785, 9916, 9917, 9921, 9946,  
10004, 10080, 10081, 10362, 10986, 11027  
(CRS), armée

**Os (2.)** (sm) – 6720, 10207 (CRP), os

**Oscur** (adj.) – 10471 ; **oscure** – 1206, 1532,  
2910, noir, sombre

<sup>86</sup> Les occurrences des vers 9565 et 9995 régissent un accord au féminin.

<sup>87</sup> Accord au masculin avec *biel* au v. 2306. Accord au féminin visible aux v. 35, 618, 3436, 5601, 6301, 9430,

9436, 9437, 9445, 9485, 9917, 9921, 9937, 10004, 10062, 10080, 10081, 10818, 11187.

- [Obscurcir]**, **obscurcist** (IP3) – 1194 ; **oscuri** (ppm) – 5000, rendre obscur
- Oscurement** (sm) – 4927, ténèbres
- [Oser]**, **os** (IP1) – 6109 ; **ose** (IP3) – 664, 4909, 4996, 6048, 7317, 8107 ; **osons** (IP4) – 9315 ; **osés** (IP5) – 6172, 10625 ; **osent** (IP6) – 963, 2609, 9866 ; **osoie** (IMPF1) – 8571 ; **ost** (SP3) – 68 ; **osee** (ppf) – 1301, 5377 ; **osés** (ppm subst.) – 4024, 4217, 9126 (CSS) ; **ose** (ppf) – 698 (CSS), avoir l'audace
- Ossue** (adj.) – 6712, qui a de gros os
- Ostage** (sm) – 1258, personne laissée en garantie
- Ostagier** (inf.) – 3194, retenir en otage
- Ostel** (sm) – **tenir o.** – 1837, 8896 ; **maistre o.** – [8913] ; **hostel** – 8029 ; **prendre h.** – 9137 ; **ostés** – 6147, 9233, maison, auberge (voir **(h)osteus**)
- Ostelement** (sm) – 1607, logement
- Osteler** (inf.) – 8838 ; **ostela** (PS3) – 1131, 11319 ; **hostelés** (ppm) – 9172 (CRP) ; **ostelee** (ppf) – 9447, 10818, loger, héberger
- Oster** (inf.) – 430, 655, 8378, 9365, 11464 ; **ostent** (IP6) – 2867, 3279, 3905, 6818, 7405, 9761, 9842, 10693, 11183 ; **ostons** (IMP4) – 9754 ; **ostés** (IMP5) – 5013, 6241, 9839 ; **osta** (PS3) – 2953, 10791 ; **osterent** (PS6) – 9023 ; **ostés** (ppm) – 9765 (CRP) ; **osté** (ppm) – 2825, 5875, 7247 ; **ostee** (ppf) – 5374, 10837, 10843, 11130, 11509, ôter
- Osterin** (adj.) – 801, 7199, pourpre
- Osteus** (sm) – 194, 6886, 7581, 9234, 10876 (CRP), habitation, demeure (voir **ostel** et **hosteus**)
- Ostoier** (inf.) – 9260, 9411, faire la guerre
- Otroier** (inf.) – 1753, 2202, 2592, 3949, 4898, 6028, 11169, accepter ; 8429, apporter ; 8450, 8451, accorder ; **otriier** (inf.) – 6838, 8124 ; **otroiiier** (inf.) – 1362 ; **otroi** (IP1) – 1614, 2126, 2226, accorder ; 5934, donner ; **otri** (IP1) – 5010 ; **otroie** (IP3) – 8448, 8469 ; **otrie** (IP3) – 3419, 4776 ; **otroion** (IP4) – 11115 ; **otroie** (IMP2) – 2125 ; **otriai** (PS1) – 2179 ; **otria** (PS3) – 3397 ; **otroia** (PS3) – 7042 ; **otroit** (SP3) – 8818, 9532, 10801, 11096 ; **otroisés** (SP5) – 8463 ; **otroie** (ppm) – 7415 (CRS) ; **otroïe** (ppf) – 6630 (CRS), 7117, consentir, accepter
- Otrois** (sm) – 10031, droit
- Ou** (adv.interr.) – 6192, 7670, où
- Oubli** (sm) – **mettre en o.** – 4991, oublier
- Oublier** (inf.) – 3288, 4951, 6845, 8376 ; **oblier** (inf.) – 5920 ; **oublia** (PS3) – 3002, 8984 ; **oublié** (ppm) – 152, 5869, 9647 ; **oblié** (ppm) – 6898, 7422 (CRS) ; **oubliés** (ppm) – 7312 (CSS) ; **oubliee** (ppf) – [1288], 6752 ; **oubliee** (ppfsubst.) – 306, 5985, 7746, ne plus avoir en mémoire ;  
**■ Empl. pronom. : oubliee** (ppf) – 1719, ne plus avoir conscience de soi (voir **oblier**)
- Ours** (sm) – 3346, 10612 (CSS), 6697 (CRS), ours (voir **ors (2.)**)
- Outrage** (sm) – 112, 821, 1254 (CRS), excès

**Outre** (prép.) – **(soi) passer o.** – 5415, 5781, 5825, 5845, 6089, 6184, 6197, 6347, 7029, 7177, 7787, traverser ; 1036, 1849 ; au-delà ; **o. la mer** – 25, 364, 1265, 1679, 1846, 1982, 2368, 4636, 10858, de l'autre côté de la mer ; **o. mer** – 6106, 9367, en orient ; **o. marine** – 10758, en orient

**Outrement** (adv.) – 6570, de manière excessive

**[Outrer], outrerent** (PS6) – 11311 ; **outré** (ppm) – 4464 ; **otree** (ppf) – 9442 (CRS), dépasser, passer au delà

**Ouverte** (adj.) – 4101, ouverte

**Ouvrer** (inf.) – 386, agir ; **ovrer** (inf.) – 8351, travailler ; **ovrerent** (PS6) – 1659, travailler ; **ovré** (ppm) – 6892, ciseler ; 6940, 8874, 10908, agir ; **ouvré** (ppm) – 1374, travailler ; **ovree** (ppf) – 5373, 8476, 10829, travailler

**Ovragne** (sf) – 10292, ouvrage

**Ovrir** (inf.) – 4756, 8585 ; **ouvrir** (inf.) – 5161 ; **oeuvre** (IP3) – 4942 ; **oeuvrent** (IP6) – 4389 ; **oeuvre** (IMP2) – 4932 ; **ovrés** (IMP5) – 9818, 10989 ; **ovri** (PS3) – 4995, 11039 ; **ovrirent** (PS6) – 6155, 7609, ouvrir

## -P-

**Paien** (sm) – 2367, 2507, 2623, 2665, 2737, 2863, 3113, 3231, 3284, 3449, 3539, 3793, 4155, 4459, 4661, 4724, 4728, 4740, 4781, 4934, 5092, 5110, 5789, 5854, 6473, 7080, 7385, 7641, 8614, 10331, 10362, 10515 (CRS), 1414, 1608, 1675, 2046, 2387, 2451, 2482, 2744, 2774, 2797, 2826, 2832, 2849, 2909, 2923, 2940, 3058, 3065, 3111, 3137, 3186, 3223, 3244, 3280, 3314, 3438, 3464, 3473, 3530, 3543, 3557, 3640, 3799, 3973, 4148, 4190, 4193, 4443, 4483, 4519, 4657, 4689, 4710, 4734, 4742, 4794, 4804, 4817, 4865, 5078, 5112, 5117, 5122, 5202, 5205, 5210, 5250, 5257, 5259, 5348, 5492, 5556, 5561, 5646, 5668, 5747, 5855, 5881, 5884, 6140, 6191, 6249, 6301, 6305, 6329, 6400, 6454, 6493, 6508, 6530, 6533, 6599, 6689, 6735, 6792, 6851, 6930, 7094, 7150, 7227, 7281, 7329, 7394, 7449, 7458, 7468, 7471, 7477, 7482, 7498, 7617, 7624, 7626, 7644, 7795, 7840, 7859, 7886, 7905, 7934, 7942, 8063, 8127, 8141, 8258, 8266, 8548, 8588, 8591, 8595, 8663, 8689, 8755, 8779, 8888, 8953, 9500, 9623, 9693, 9774, 9819, 9835, 9865, 9876, 9881, 9946, 10065, 10121, 10158, 10178, 10183, 10191, 10217, 10233, 10235, 10254, 10260, 10269, 10286, 10295, 10315, 10326, 10354, 10428, 10486, 10513, 10517, 10532, 10550, 10567, 10573, 10599, 10611, 10680, 10687, 10729, 10774, 10930, 11007, 11043, 11047, 11222, 11246, 11261 (CSP) ; **paiens** – 3032, 3490, 3534, 4183, 4371, 4462, 4474, 4477, 4708, 4772, 4935, 4938, 4959, 5469, 6072, 6545, 6552, 7070, 7768, 9086, 9733, 9739, 10169, 10205, 10498 (CSS), 1102, 2426, 2464, 2590, 2677, 2874, 2888, 2902, 2904, 3034, 3080, 3417, 3462, 3505, 3522, 3701, 4288, 4676, 4758, 5029, 5046, 5519, 5542, 5848, 6157, 6172, 6180, 6376, 6483, 6488, 7067, 7086, 7273, 7283, 7305, 7399, 7565, 7571, 7654, 7658, 7811, 7817, 7867, 8587, 8601, 8604, 8644,

- 8698, 8777, 9197, 9556, 9628, 9640, 9825, 9860, 10213, 10381, 10383, 10449, 10469, 10471, 10577, 10588, 10617, 10619, 10684, 10713, 10744, 11054, 11232, 11244, 11415 (CRP) ; **païen** – 1586 (CSP) ; **paiens** – 1418, 8802, 9250, 10597 (CRP), le(s) païen(s)
- Païene** (adj.) – 23, 1697, 2341, 3804, 4326, 4333, 4572, 5370, 5690, 6298, 7738, 7759, 8215, 8329, 8427, 10004, 10072, 10843, 10859, 10967, 11130, 11158, 11509 ; **païene** (adj.) – 1294 (CSS), païenne
- Païenie** (adj.) – 3404, 3968, 5575 (CSS), 4815, 8945, 9936 (CRS), des païens, païenne
- Païenor** (adj.) – 3233, 5125, 7253, 7896, 7919, 10891, des païens, païenne
- Païle (1.)** (sm) – 1627, 3357, 3803, 4126, 5021, 6106, 6253, 8477, 10809, 10813 ; **païles** – 628, 1924, 4492, 6163, 9367, 9763 ; **pales** – 1664 (CRP), riche drap d'or ou de soie rayée servant à fabriquer des enseignes, des tapis, un linceul
- Païle (2.)** (adj.) – 7534, 8342, 10883 ; **pale** – 9307, pâle
- Pain** (sm) – 1239, 5599, 5610, 8075, 8079, 8670, 8869, 9491, 9583, 9850, 10755 ; **pains** – 3309, 7344, 9189, pain
- [Paindre], pains** (ppm) – 7797 (CSS) ; **paint** (ppm) – 1585 (CSP), 2417, 3229, 7900 (CRS) ; **point** (ppm) – 2764, 4315, 5776, 6211 (CRS) ; **pointe** (ppf) – 10873 (CSS), peindre
- Paine** (sf) – 69, 2982, 6269, 6762, 8744, 9222, souffrance ; 9191, difficulté ; 206, 7951, effort ; **paines** – 30, 610, souffrance, 8828, difficulté
- [Painer (soi)], se paine** (IP3) – 1759, 2615, 3144, 6863 ; **se painent** (IP6) – 9383, s'efforcer (voir **pener**)
- [Peinturer], peinturés** (ppm) – 5480 (CSS), 6823 (CRS), peindre
- Pais** (sf) – 334, 883, 5380, 5383, 5988, 9356, 10852, 10860, 11120, 11306, paix ; **faire p.** – 42, 3908, se taire
- Païs** (sm) – 225, 1048, 1901, 2043, 3308, 3673, 3776, 3822, 4026, 4040, 5417, 5554, 5945, 7570, 8012, 8173, 8300, 8419, 8688, 8875, 8904, 8906, 9161, 9194, 9247, 9423, 9576, 10772, 10915, 10918, 10928, 11254, 11260, 11521, pays
- Païsant** (sm) – 9585, 10918, homme du pays
- Paisson** (sm) – 4829, 9304, piquet de tente
- Paistre** (inf.) – 2612, 9024, nourrir les bêtes ; **peü** (ppm) – 10231 (CSS), nourri spirituellement
- Païstres** (sm) – 2652 (CSS) ; **pastor** – 1877 (CRS), berger, pâtre
- Palais** (sm) – 193, 197, 220, 490, 539, 601, 787, 795, 804, 859, 1070, 1348, 1817, 1862, 2009, 2784, 3688, 3751, 5533, 5548, 5863, 6098, 6817, 6823, 6830, 6878, 7404, 7412, 7438, 7491, 7847, 8063, 8162, 8435, 8851, 9309, 9508, 10810, 10814, 10884, 10981, 11239, 11360, palais ; 232, 479, 546, 831, 893, 1015, 1332, 1654, 3050, 3326, 3559, 3741, 3901, 4449, 4990, 5480, 6245, 6800, 7465, 7485, 7842, 8054, 8576, 10990, 11006, 11324,

- 11491, grande salle de conseil ; **palés** – 2835, palais
- Palazin** (sm) – 3539, 5219, comte palatin ; 3548, 7188, du palais, palatin
- Palefroi** (sm) – 824, 5917, 6861 ; **palefrois** – 9262, 11287, cheval de voyage
- Palir** (inf.) – 8317, 8623 ; **palie** (ppf) – 9899 (CRS), devenir blanc
- Palis** (sm) – 7543, palissade
- Palmier** (sm) – 8082, 8085, 9009, 9013 ; **palmiers** – 9172, 9201, qui porte les palmes du pèlerinage, pèlerin
- Palmoier** (inf.) – 4407 ; **palmie** (IP3) – 4778, 6283, 7106 ; **paumie** (IP3) – 2520 ; **palmoie** (IP3) – 9070 ; **palmoient** (IP6) – 9071 ; **palmoia** (PS3) – 7054 ; **palmoié** (ppm) – 3880 ; **palmoiant** (F-ant) – 3645 ; **paumoiant** (F-ant) – 1473, brandir, agiter
- Palu** (sm) – 5293, 7176 ; **palus** – 4621, marais
- Palue** (adj.) – 6322 (CSS), souillée
- Pan** (sm) – 2931, partie basse d'un écu ; **pans** – 1640, élément de la coque ou tente d'un bateau (?), 4241, partie basse d'un blason ; 4235, 10656, partie tombante du haubert
- Pance** (sf) – 2855, 4663, 5239, 7618, ventre
- Pane** (sf) – 6205, fourrure
- Paor** (sf) – 462, 1198, 3224, 4127, 5149, 5154, 5256, 6241, 6280, 6710, 7232, 7257, 7423, 7906, 8653, 8658, 8695, 9600, 10448, 10886, 11085 ; **paour** – 515, 2850, 3048, 6356, 7182, 8271, 8610, 8648, effroi
- Parage** (sm) – 104, lignée, famille
- Parans** (adj.) – 7512, de belle apparence ; **parant** – 9613, qui paraît (en parlant du jour)
- [Parcroistre], parcreü** (ppm) – 11376 (CRS), grandir
- Pardon** (sm) – 918, 1914, 5344, 7733, 11102, grâce
- [Pardoner], pardoinst** (SP3) – 11108, pardonner
- Parel** (adjsbst.) – 7075, pareil, identique
- Parens** (sm) – 6658, 7144, 10195 (CSS) ; **parent** – 4970, 7208 (CRS), 7470 (CSP), membre d'une famille
- Parente** (sf) – 352 (CSS), membre d'une famille
- Parenté** (sm) – 842, 2806, 10924 ; **parentés** – 1810, 3285, 9106, famille
- [Parer], paré** (ppm) – 11401 (CSP), bien habillé ; **paree** (ppf) – 5389, 9446, ornée, préparée ; **pume p.** – 4363, 5398 ; **parés** (ppm) – 4229, 10651, ornée ; 11208 (CSS), bien habillé ; 7337 (CSP), préparer ; ■ **Empl. pronom. : se pere** (IP3) – 10820, s'apprêter
- Parevis** (sm) – 4386, place devant la porte principale d'une église
- Parfont** (adj.) – 8065, 9228, 9803, 11194, profond
- [Parjurer], parjuré** (ppm) – 2796 ; **parjurés** (ppm) – 9205 (CSS), renier
- Parlement** (sm) – 4966, 5378 (CRS) ; **parlemant** – 589 (CRS) ; **parlemens** – 138, 1170 (CSS), entretien, discussion
- Parler** (inf.) – 387, 892, 941, 946, 947, 1251, 4421, 4940, 5438, 6070, 6903, 8380, 8827,

8845, 8966, 9313, 9320, 9570, 9821, 11009, 11441 ; **parole** (IP3) – 726, 1318, 1776, 1917, 2215, 5484, 6114, 8066, 8195, 8200, 8390, 8700 ; **parlés** (IP5) – 3756, 6575, 10892 ; **parolent** (IP6) – 5940 ; **parla** (PS3) – 58, 900, 1307, 1871, 1883, 1912, 5427, 5604, 7547, 8326, 9348, 9596 ; **parleron** (F1P4) – 934 ; **parlerés** (F1P5) – 6403 ; **parleroit** (F2P3) – 87 ; **parlé** (ppm) – 343, 466, 989, 2173, 2436, 2815, 6260, 6597, 7426, 8128, 8133, 8253, 8413, 9201, 9663, 10863 ; **parlee** (ppf) – 330, parler, prendre la parole

**Parmi** (prép.) – 190, 655, 774, 1108, 1113, 1453, 1474, 1521, 2258, 2272, 2370, 2445, 2553, 2643, 2681, 2739, 2762, 2859, 2879, 2883, 2974, 2988, 3367, 3458, 3503, 3719, 3764, 3800, 3846, 3856, 3862, 3954, 3963, 4123, 4169, 4282, 4493, 4518, 4558, 4592, 4641, 4656, 4664, 4677, 4704, 4720, 4786, 4818, 4929, 5033, 5080, 5117, 5239, 5260, 5287, 5595, 5640, 5721, 5728, 5730, 5977, 6164, 6360, 6391, 6407, 6470, 6528, 6541, 6692, 6760, 6856, 7059, 7113, 7163, 7251, 7284, 7391, 7522, 7622, 7804, 8036, 8102, 8467, 8597, 8616, 8688, 8735, 8832, 8904, 8916, 8933, 8971, 9002, 9082, 9436, 9480, 9493, 9527, 9572, 9863, 9868, 10046, 10055, 10342, 10412, 10650, 10694, 10875, 10913, 10996, 11030, 11055, 11060, à travers, dans ; 100, 709, 5196, 6662, au niveau de  
**[Paroir]**, **pert** (IP3) – 2476, 3338, 4231, 5128 ; **perent** (IP6) – 4559 ; **parra** (F1P3) – 1977, 3023, 3375, 4426, 5431, 5611, 9919 ;

**parront** (F1P6) – 3251 ; **parut** (PS3) – 4030, 5188, 5504, 8032, 11207 ; **paru** (PS3) – 3857 ; **paire** (SP3) – 1787, apparaître

**Parole** (sf) – 340, 1305, 1356, 2089, 2092, 2106, 2363, 4130, 4365, 4655, 5406, 5614, 5805, 5965, 6198, 6620, 6681, 6683, 6749, 7012, 9725, 10083, 11513 ; **paroles** – 138, 434, 495, 668, 936, 1012, 1170, 1290, 1294, 1328, 1360, 1704, 1817, 1942, 1948, 2237, 2282, 2728, 2797, 3253, 3304, 3394, 5594, 6185, 6405, 6555, 6578, 7049, 8534, 9102, 9666, 9699, 9823, 9940, 10139, parole

**Part** (sf) – **d'autre p.** – 1957, 2702, 2919, 3006, 3353, 3857, 4231, 4547, 4559, 5814, 10375, 10424, 10486, 10570, 10621, d'un autre côté ; **cele p.** – 2965, 2998, 5482, 6066, 6476, 6694, 6725, 8671, 8756, 10068, 10189, 10200, 10209, 10739, ici ; **de l'une p.** – 1996, 8142, d'un côté ; **de l'autre p.** – 10290, d'un autre côté ; **d'une p. et d'autre** – 3893, des deux côtés ; **d'une p.** – 9625 ; **de moie p.** – 4919, 5993, de ma part ; **de quele p.** – 5962, de quel côté ; **de vo p.** – 6489, de votre part ; **a destre p.** – 8667, du côté droit ; **pars** (sf) – **de toutes p.** – 3506, 3641, 3777, 7791, 11326, de tous côtés ; **de deux p.** – 3110, 6351, 6669, 7099, 10297 ; **d'ambesdeus p.** – 2506, 4153, 6349, 7077 ; **d'ambes p.** – 4249, de deux côtés ; **de trois p.** – 10622, de trois côtés ; **de mil p.** – 7075, 8663, de mille côtés

**Parteüre** (sf) – 2908, partage, division

**Partie** (sf) – 10, 3988, 4803, 5418 ; **parties** – 4442, endroits ; 6387, 6688 (CRP), côtés

**Partir** (inf.) – 3127, séparer ; 3147, éclater ; 6464, 7569, 7869, 8639, s'en aller ; **partir** (infsubst.) – 11530 ; **part** (IP3) – 3271, 3501, 3574, éclater ; 9474, séparer ; **partent** (IP6) – 2648, 2686, 9618, s'en aller ; **partissent** (IP6) – 3831, répartir ; **partirai** (F1P1) – 1568, partager ; **partira** (F1P3) – 7945, 10950, quitter ; **partiront** (F1P6) – 2789, 3747, 7499, s'en aller ; **partiroie** (F2P1) – 7634, quitter ; **parti** (PS3) – 1948, quitter ; **parti** (ppm) – 520, 7483, 7658 (CSP) ; **partis** (ppm) – 215 (CRP), distribuer ; 2659, 5544, 7853, 7893, 9525, 11535, quitter ; 9716, éclater (CSS) ; 4387 (CSP), répartir ; **partie** (ppf) – 2504, 8934, séparer, 2507, 3406, 4787, 6667, quitter ;

■ **Empl. pronom. : se part** (IP3) – 3951, 4771, 4928, 6491 ; **s'en part** (IP3) – 4321, 4906, 8718 ; **se partent** (IP6) – 5045, 8126, 8128, 8645, 9619 ; **s'en partent** (IP6) – 7656, 7707 ; **se parte** (SP3) – 9463 ; **parti** (ppm) – 7603 (CSP) ; **partis** (ppm) – 228 (CSS), se séparer, s'éloigner

**Partout** (adv.) – 132, 1248, 1261, 1891, 1919, 2056, 3875, 9415, 9432, partout

**Parvenir** (infsubst.) – 4183, venir jusqu'au terme

**Pas (1.)** (sm) – 4, 32, 247, 317, 407, 506, 659, 752, 908, 1019, 1030, 1168, 1200, 1204, 1267, 1339, 1443, 1757, 1834, 1840, 1990, 2184, 2516, 2781, 3058, 3195, 3216, 3406, 3500, 3637, 3810, 3866, 3995, 4172, 4203, 4220, 4244, 4316, 4340, 4550, 4713, 4744, 4752, 4991, 5014, 5083, 5102, 5106, 5172, 5379, 5401, 5931, 5988, 6011, 6173, 6434, 6507, 6510, 6945, 6949, 7122, 7210, 7342, 7364, 7368, 7428, 7435, 7530, 8730, 8821, 8826, 8873, 8902, 8955, 9080, 9440, 9591, 10170, 10308, 10329, 10395, 10400, 10478, 10769, 10794, 10843, 11141, 11511, forclusif de la négation ; **pas** – 3485, 3518, 5368, 7141, 10160 (CRS), 746 (CRP) ; **le p. et le troton** – 2307, 7715, pas (mesure de vitesse de déplacement)

**Pas (2.)** (sm) – 3487, passage

**Pascor** (adj.) – 1875 (CRS), du temps de Pâques

**Pasmer** (inf.) – 2983, 10701 ; **pasmé** (ppm) – 1447 ; **pasmee** (ppf) – 1290, 1736, 1739 ; **pasmés** (ppm) – 1823, 4262, 10252, 10695 ;

■ **Empl. pronom. : se pasme** (IP3) – 10530 ; **se pasma** (PS3) – 2982 ; **se pasmoient** (IMPF6) – 6601 ; **pasmés** (ppm) – 3665, 7241, s'évanouir

**Pasmir**<sup>88</sup> (inf.) – 8648, défaillir

**Passage** (sm) – 107, 1207, 2057, 9162 ; **passages** – 396, 7522, passage

**Passer** (inf.) – 2412, passer ; 7530, dépasser ; 9336, 9445, 9471, 9482, 9847, 9863, 9868, 10898, traverser ; **passer** (infsubst.) – 9472, traverser ; **paser** (inf.) – 7542, traverser ; **passé** (IP3) – 94, 1340, 2955, 3974, 6703, s'avancer ; 5781, 5825, 5845, 6089, 6184, 7029, 7177, 7787, dépasser ; 1140, passer ;

<sup>88</sup> Voir **Intro. – Lexique.**



4230, passer le long de ; 7347, passer à travers ; 7804, 7805, 11050, 11309, traverser ; **passent** (IP6) – 317, 486, 3694, [4524], 4749, 7403, 9003, 9130, 9423, 9464, 9530, 9574, 9801, 9883, traverser ; 4239, 6197, 6347, dépasser ; 4597, 9707, passer le long de ; 3531, 9528, 9529, aller au-delà ; **passons** (IMP4) – 2196, traverser ; **passera** (F1P3) – 10398, aller au-delà ; **passeron** (F1P4) – 4340, aller au-delà ; **passeroie** (F2P1) – 426, traverser ; **passai** (PS1) – 5415, dépasser ; **passa** (PS3) – 1321, s'avancer ; 2007, 7059, passer à travers ; **pasames** (PS4) – 9191, traverser ; **past** (SP3) – 3937, traverser ; 4085, 10034, passer ; **passé** (ppm) – 5951, 8904, 10342, 11392, passer ; 6916, quitter (le nom) ; 8006, 8877, dépasser ; **pasé** (ppm) – 7622 (CRS) ; **passee** (ppf) – 280, 293, 6754, passer ; 2370, 9485, 10082, traverser ; **passés** (ppm) – 247, 1042, 4236, 7890, 9214, 9259, passer ; 2223, dépasser ; 3312, terminer ; 3337, ne pas réaliser ; **passans** (F-ant) – 7513, passer

**Passet** (sm) – 4307, petit pas

**Pastouriel** (sm) – 4744, sot, niais

**Pasture** (sf) – 2904, pré

**Pater** (lat) – 1210, père

**Pau** (inf.) – 161, 662, peu (voir **poi** et **peu**)

**Paume** (sf) – **grant plaine p.** – 1546, 7640, unité de mesure ; **paumes** – 8023, palmes que le pèlerin ramène de terre sainte ; **a p.** – 10646, 10660, les mains contre terre ; **batre les p.** – 10697, manifester son chagrin en battant les mains

**Pautonier** (sm) – 5194, 7689 ; **pautounier** – 1758, homme ignoble

**Pautoniere** (adj.) – 3256, 5806, scélérate

**Pavee** (adj.) – 265, 321, 1296, 8475, 8491, 10817, 11123 (CRS), pavée

**Pavement** (sm) – 1624, 3971, 4953, salle pavée

**Pavillon** (sm) – 4331, 4899, 5347, 5896 ; **pavellon** – 4826, 11105, 11202 ; **paveillon** – 2318 ; **pavillons** – 9507, grande tente

**[Pechier], pecha** (PS3) – 8952, 9177, commettre une faute

**Pechiés** (sm) – 776, 8474 (CSS) ; **pecié** – 4672 (CRS) ; **peciés** – 5344, 8089 (CRP) ; **pechiet** – 9928 (CRS), faute

**Pechoier** (inf.) – 8241 ; **peçoie** (IP3) – 3583, 3633, éclater en morceaux

**Pegnon** (sm) – 1403, 2695, 2929, 2974, 2980, 3581, 3850, 4558, 6393, 7723, 8753, 10406, 10521 ; **pignon** – 2304, 3721, 4282, 6417, 7217, étendard placé sur une lance

**Pegnonciel** (sm) – 4705, 7636, 7932, 10455 ; **pignoncel** – 2428 ; **pignonciel** – 5057, 5637 ; **pegnonciaus** – 3084 ; **pignonciaus** – 4695, petit étendard, diminutif de **pegnon**

**Peisibles** (adj.) – 50 (CSS), calme

**[Peler], pelé** (ppm) – 2816, 5860, 10936, 11431, dépouiller de sa coquille

**Pelerin** (sm) – 8070, 8082, 9588, 11249 ; **pelerins** – 9009 (CRP), pélerin

**Pelice** (sf) – 1684, 10752 ; **plice** – 2411, vêtement de peau fourrée

**Peliçon** (sm) – 2666, 3368, 3573, 3723, 4841 ; **pelichon** – 800, 2972, 5426, vêtement de peau fourrée

**Pendant** (sm) – 2169, 2261, 2431, 3610, 4405, 4878, 5071, 5690, 5969, 8683, 9006, 9579, 10119, 10459, 11000 (CRS), 8214 (CSP) ; **pendans** – 2165, 7521, pente, coteau

**Pendre** (inf.) – 109, suspendre ; 9319, exécuter par pendaison ; **pent** (IP3) – 1376, 2976, 3575, 4318, 6204, 6557, suspendre ; 6609, 6992, 7221, 10603, exécuter par pendaison ; **pendent** (IP6) – 802, 8524 ; **pende** (SP1) – 1253, exécuter par pendaison ; **penderas** (F1P2) – 3494, exécuter par pendaison ; **pendisse** (SI1) – 819 ; **pendu** (ppm) – 1324 (CRS), 1259, 8723, 9643 (CSP), exécuter par pendaison ; **pendus** (ppm) – 1433, 4586, 5760, 10993 (CSS), exécuter par pendaison ; **pendant** (F-ant) – 2255, pendre à la croix ; 2695, 3454, 5057, pendre

**Penancier** (sm) – 8095, confesseur

**[Pener], penons** (IP4) – 8811 ; **penés** (IP5) – 8234 ; **pené** (ppm) – 3899, 7411 (CSP), 5891, 8888 (CRS), torturé ; **penés** (ppm) – 3344, 4270, 5523, 6158, 11229 (CSS), tourmenter (lors de la crucifixion) ; ■ **Empl. pronom. : pener (soi)** (inf.) – 384, 8377 ; **se penera** (F1P3) – 1981 ; **penés** (ppm) – 10664 (CSS), s'efforcer

**Penitance** (sf) – 4672, pénitence

**Pensee** (sf) – 332, 1700, 1720, 4058, 4344, 5386, 7744, 10840, 10846, 11140, 11501, pensée

**Pensement** (sm) – 2117, pensée

**Penser** (inf.) – 423 ; **penser** (infsubst.) – 374, 956, 977, 6084, 8818, 9348, 10984, pensée, avis ; **pense** (IP3) – **se Dex n'en p.** – 99, 534, 978, 1130, 1254, 1788, 2509, 2559, 2749, 3178, 3234, 4270, 4552, 4624, 4646, 4699, 4802, 5025, 5115, 5144, 5270, 5523, 6158, 6251, 6334, 6531, 6614, 6733, 7224, 7353, 7456, 7527, 10450, si Dieu ne s'en préoccupe pas ; 8822, 8881, 9241, 9266, réfléchir ; **pensent** (IP6) – 461, 9001, 9877 ; **pensés** (IMP5) – 578, 1052, 1312, 2195, 3947, 4032, 6402, 7280, 7334, 8612, 8649, 8652, songer à ; 9328, se préoccuper ; 2514, 4763, 9200, penser ; **penst** (SP3) – 8645 ; **pensa** (PS3) – 371, 592, 1165, réfléchir ; **pensé** (ppm) – 100, 149, 161, 7596, méditer ; **pensé** (ppmsubst.) – 154, 169, 277, 835, 3400, 7651, 8859, 9681, 11399 ; **pensés** (ppmsubst.) – 4051, 6118, 11235 (CRP) ; **pensee** (ppf) – 4110 ; **pensant** (F-ant) – 272, 1005, réfléchir ; 1930, fomenter ; 2222, 8217, 9347, se préoccuper

**Pensis** (adj.) – 7536, 8284, 9257 ; **pensieve** – 525, préoccupé

**Pent** (IP3) – 2120, aphérèse de **apent** (voir **apendre**)

**Per (1.)** (sf) – 392, 971, compagne

**Per (2.)** (sm) – 9309, 11472 (CSP), pair ; **pers** – 1028, 10138, 11453 (CRP), les douze pairs

**Percevoir** (inf.) – 10481, sentir ; **perchut** (PS3) – 1821 ; **perciut** (PS3) – 3968 ; **perciurent** (PS6) – 5003 ; **perçurent** (PS6) – 11033 ; **perceüs** (ppm) – 4616 (CSS), avisé ; **perceüe** (ppf) – 6314 (CRS) ; **percheüe** (ppf) – 1137 ; **percheües** (ppf) – 622 (CRP) ; **percevant** (F-ant) – 8667, 8739 ; **perchevant** (F-ant) – 2267, voir

**Percier** (inf.) – 7191 ; **perce** (IP3) – 2623, 2931, 3108, 3269, 3540, 3572, 3629, 3682, 4186, 4205, 4502, 4663, 5235, 5243, 5644, 5738, 6364, 6498, 6540, 7081, 7111, 7146, 7198, 7199, 7215, 7238, 7344, 7621, 7802, 8751, 10500 ; **perce** – 7901 ; **percent** (IP6) – 3316, 3524, 4579, 10168, 10560 ; **perça** (PS3) – 8729 ; **percha** (PS3) – 7057 ; **percié** (ppm) – 2734, 2969, 3264, 3853, 5213, 5837, 6431 ; **perchié** (ppm) – 2417, 2530, 4297 ; **perciet** (ppm) – 3229, 3447 ; **percié** (ppm) – 2434 ; **perchie** (ppf) – 718, 2493, 5787, 6646 ; **percis** (ppm) – 4680 (CRP), percer

**Perde** (sf) – 5867, 9149 ; **perde** – 5411, perte

**Perdisiön** (sf) – 5361, 5915, perte

**Perdre** (inf.) – 72, 2518, 3760, 4796 ; **perc** (IP1) – 3336, 3766 ; **pert** (IP3) – 9923 ; **piert** (IP3) – 6571, 6798 ; **perdons** (IP4) – 2644, 2680, 6747, 9418 ; **perdon** (IP4) – 4304, 4846 ; **perdent** (IP6) – 2424 ; **perdi** (PS3) – 537, 719, 10508 ; **perdirent** (PS6) – 2578, 3242, 5398, 5860, 6795, 8677 ; **perde** (SP3) – 6231 ; **perdisent** (SI6) – 3033 ; **perdrai** (F1P1) – 8189 ; **perdra** (F1P3) –

8311, 8956 ; **perderés** (F1P5) – 7330 ; **perderont** (F1P6) – 4803 ; **perdu** (ppm) – 26, 470, 1238, 1338, 2063, 3044, 3068, 3772, 5278, 6476, 7169, 7175, 8300, 9167, 9184, 9925, 10768 (CRS), 2498, 2645, 3586, 3889, 4143, 5217, 6446 (CSP) ; **perdue** (ppf) – 2095 (CSS), 1771, 5354, 6679 (CRS), 9160 ; **perdus** (ppm) – 6171 (CSS) ; **perdant** (F-ant) – 2730 ; **perdans** – 7518 (CSS), perdre

**Peres (1.)** (sm) – 239, 254, 1121, 2213, 4413, 5486, 5501, 7205, 10958, 10961, 10965, 10971 ; **pere** – 250, 251, 264, 271, 293, 500, 510, 517, 526, 590, 660, 777, 840, 847, 851, 1069, 1188, 1220, 1683, 1692, 1713, 1774, 1893, 2109, 2132, 2230, 4042, 4070, 4699, 5499, 5961, 6024, 9459, 11015, 11093, père

**Peres (2.)** (sm) – 4624, 9220, 9960, 10542, 11230 ; **pere** – 471, 6179, 6576, 8518, 8560, Dieu le Père

**Perier**<sup>89</sup> (sm) – **faire le p.** – 2605, la tête en bas, les jambes en l'air

**Peril** (sm) – [8378], 8745, 9222, 10345, danger

**Perillous** (adj.) – 4675 ; **perilleus** – 7879, qui est à craindre

**[Perir], perie** (ppf) – 8 ; **peris** (ppm) – 3692, 8309, 9252 (CSS), périr

**Perriere** (sf) – 46 ; **perrieres** – 7520, machine de siège jetant des pierres

**Perrine** (adj.) – 3355, de pierre

**Perroi** (sm) – **a p.** – 5108 (à la rime), garni de pierres précieuses

---

<sup>89</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Perron** (sm) – 3965, 5352, 10173, 10206, 10409, 11355, grosse pierre

**Pesance** (sf) – 4668, 6535, 6543, chagrin, affliction

**Pesant** (adj.) – 2703, 2734, 3482, 3652, 9587, 10106, lourd ; 3792, 4138, 4154, 5280, violent, difficile ; **pesans** – 10565 (CSS), vigoureux

**Peser** (inf.) – 401, 978 ; **poise** (IP3) – 3044, 3382, 7124, 7532 ; **pesa** (PS3) – 1951, 3377, 8176 ; **poist** (SP3) – 2959, 7727 ; **pois** (SP3) – 7390, être désagréable, causer du chagrin ; **pesé** (ppm) – 7633, mesurer le poids

**Petis** (adj.) – 212, 7532, 7558, 8285, 8295, 11268 ; **petit** – 4346, 6852, 7670, 7736, 8439, petit ; **p. pas** – 5368, à petite allure ; **petit** (empl. adv.) – 3854, 4886, 5667, 7956, 8880, 9664, peu ; **tres c'a p.** – 4009 ; **un p.** – 1165, 4988, 9242, 10674, un peu ; **por un p.** – 755, 2023, 10646, peu s'en fallut ; **petis** (adjsbst.) – 7551, 8147 (CRP) ; **petit** – 564, personne d'humble condition

**Petitet** (adv.) – 8981, en petite quantité

**Peu** (adj.) – 149, peu (voir **poi** et **pau**)

**[Peupler], peuplé** (ppm) – 10918 (CRS) ; **peuplee** (ppf) – 4362 ; **peuplés** (ppm) – 4011, peupler

**Peuples** (sm) – 7566 (CSS) ; **peules** – 2680 (CSS) ; **peule** – 9652, population

**Pie** (sf) – 3202, 5613, 6265, pie

**Pié** (sm) – 299, 2495, 2862, 2952, 5882, 11382, pied ; 2658, 9804, base ; **le p.** – 1494 ; **a p.** – 439, 1484, 2078, 3291, 3830, 5169, 5895, 10778, 11225 ; **piet** – 3564, base ; 7379, 10508, 11165, pied ; **a p.** – 3218, 5252 ; **piés** – 95, 2419, 2448, 6007, 7972, 8457, 10997 (CRP), pied ; **en p.** – 341, 342, 987, 4343, 5412, 5438, 7167, 10184, 10635, debout ; **estre sor p.** – 779, pied ; **pié** – 3857 ; **piés** – 5510, 8999, 10659, unité de mesure

**Pieça** (adv.) – 6009 ; **piecha** – 1300, 3993, depuis longtemps ; **piece a – grant p. a** – 1115, 1268, il y a très longtemps

**Piece** (sf) – **a p.** – 3884, durant un moment ; **en p. mais ne** – 10842, jamais ; **en molt grant p.** – 1549, durant longtemps ; **molt grant pieche** – 457, longtemps ; **piece a piece** – 6083 ; **pieche a pieche** – 430, partie par partie

**Piel** (sf) – 2452, 6639, 6697, 6719, 9748, peau

**Piere** (sf) – 4327, 7718, 7924, 7939, 8054 ; **pierres** – 5929, 6900 ; **pierres** – 639, 1454, pierre

**Piers** (adj.) – 6819 (CRP), pers, de nuances variées

**Pietris** (sm) – 4395, 11272, perdrix

**Piler** (sm) – 6105, pilier

**Pin** (sm) – 2746, 2857, 7210, 9381, pin

**[Piner], piné** (ppm) – 7488, peigner

**Pire** (adj.) – 734, 1030 ; **pis** (adj.) – 262, 3672, 5433, 8188, pire

**Pis (1.)** (sm) – 2376, 2442, 2740, 2879, 2883, 4194, 4728, 5062, 5710, 6541, 7059, 9093, 10185, 10309, 10490, 10632, 11380 (CSS), 3805, 10304 (CRP), poitrine

**Pis (2.)** (sm) – 8246, pic

**Pisson** (sm) – 5357, poisson (voir **poisson**)

**Pitié** (sf) – 1498, 1826, 2054, 7456, 8225, 8377, 8380, 8958, 9000, 10785, 11116 ; **pité** – 8870 ; **pitiet** – 5703, 8322 ; **pitiés** – 8318 ; **pités** – 1822, 3352, 9198, 11219, pitié, compassion

**Pitusement** (adv.) – 8325, 8350, de manière à susciter la pitié

**Place** (sf) – 95, 3431, 3480, 4386, 4805, 7594, 8492, 8502, 8579, place

**Plagne** (sf) – 3811, 7918, 10102, 10287, plaine (voir **plainne**)

**Plaidier** (inf.) – 1350, 4432, 6022, 6044, 9040, 9425, 11181 ; **plaidier** (infsubst.) – 4434 ; **plaidié** (ppm) – 1510, 7436, parler

**Plaie** (sf) – 2981, 3038, 3866, 5424, 10295 ; **plaies** – 2640, 4261, 4620, blessure

**[Plaiier], plaié** (ppm) – 1487, 3846 (CRS) ; **plaiés** (ppm) – 774 (CRP), blesser, faire une plaie

**Plain** (<*plenus*) (adj.) **a plain voile** – 1329, à pleine voile ; **tout plain** – 1907, 4420 ; **plain de** – 1516, empli de ; **plain gant** – 8218, un gant entier ; **plains de** – 148, 4772, 9800, 10492, 10964, 11386, empli de ; **plaine** – 1773, 3372, 7258, emplie de ; **grant p. paume** – 1546, 7640 ; **p. sa lance** – 6367, de toute la force de sa lance

**Plaindre** (inf.) – 8227 ; **plaint** (IP3) – 5867 ; **plains** (ppm) – 6814 (CSS) ; **plaint** (ppm) – 832, 2800, 7645 ; ■ **Empl. pronom. : se plagne** (SP3) – 10285 ; **plaignant** (F-ant) – 9595, (se) plaindre

**Plainne** (sf) – 2614, plaine (voir **plagne**)

**Plains** (<*planis*) (adj.) – 4392 (CRP) ; **a plain** – 784, directement ; **plain piet** – 10508, à plat ; **plaine tiere** – 1218 (CRS), à découvert ; **plaines voies** – 8036, chemins plats ; **plain** (adjsbst.) – 599, 1253, 7272, 9135 ; **plains** – 230, 312, 1181, 9550, 10193, plaine

**Plais** (sm) – 1346, 3785, 4271, 5566, 5567, affaire ; 2237, 7579 (CSS), conversation ; **plait** – 1351, 8129, parole ; 6137, dessein ; 1338, 1340, 1832, affaire ; **tenir son p.** – 5275 ; **bastir p.** – 535, 5004, 5026, 5567, 6109, 8257 ; **mouvoir p.** – 6177, résolution, dessein

**Plaiseis** (sm) – 3729 ; **plaseis** – 3733, palissade

**Plaisir** (sm) – 1422, volonté ; 4173, 5936, satisfaction ; **plaisirs** – 1702, volonté

**[Plaisir], plaist** (IP3) – 335, 407, 1043, 1047, 1054, 1273, 1700, 1801, 4114, 6115, 6244, 6488, 6829, 6837, 9114, 10835, 11115, 11131, 11231 ; **plaira** (F1P3) – 3393, 5880 ; **plaisoit** (IMPF3) – 9028 ; **plaise** (SP3) – 7390 ; **place** (SP3) – 11515 ; **pleü** (ppm) – 5273 (CRS) ; **plaisans** (F-ant) – 1673 ; **plaisant** (F-ant) – 4972, vouloir

**Plaist** (sm) – 1951, dessein, (voir **plais**)

**Plance** (sf) – 1207, 4666, 9446 passerelle ; **planc** – 7479, planche

**Plancier** (sm) – 1363, 6869 ; **planchier** – 1739 ; **plancié** – 2074, planche pour descendre d'un navire ; 3896, plancher

**Plançon** (sm) – 3564, 6442, jeune plante

**[Planer], plané** (ppm) – 5831, 6878 ; **planee** (ppf) – 6786, polir

**Plat** (adj.) – 10312, plat

**Plenier** (adj.) – 1348, 6830, 8435, 7664, 8532, 8576, 9004, 11191, vaste, grand ; 2581, 4426, violent, acharné ; 6873, abondant ; **esté p.** ; 2196, en plein été ; **plenièr** – 3255, acharnée ; 5783, puissante ; 9485, vaste ; **plenièr de** – 9388, abondantes

**Plenierement** (adv.) – 7494, pleinement, complètement

**Plenté** (sf) – **a p.** – 7033, abondamment ; **plentés** – 1097, beaucoup ; 3322, 9203, abondance

**Plevir** (inf.) – 389, se fiancer ; **plevis** (IP1) – 2025, 2112, 5948, 9696 ; **plevi** (ppm) – 4996 (CRS), jurer, garantir

**Ploi** (sm) – 5923, pli d'un tissu ; **a p.** – 5109, à mailles ; **plois** – 3108, 4502 (CRP), pans de mailles

**Ploier** (inf.) – 2580 ; **plie** (IP3) – 4782, 5598 ; **ploia** (PS3) – 2984, plier

**Plomee** (sf) – 10108, marteau d'armes

**Plon** (sm) – 4328, plomb

**[Ploncier], plonciés** (ppm) – 7259 (CSS), se précipiter

**Plor** (sm) – 2774, 5163, pleurs

**Ploreïs** (sm) – 3669, pleurs, lamentations

**Plorement** (sm) – 6600, pleurs, lamentations

**Plorer** (inf.) – 3370, 6077, 8227, 8341, 8362, 8384, 9347, 9408, 11459 ; **pleure** (IP3) – 1609, 1825, 4857, 6813, 8493, 9211, 9632, 10746 ; **plore** (IP3) – 8322 ; **ploront** (F1P6) – 7736, 8258 ; **plorront** (F1P6) – 6495 ; **ploroient** (IMPF6) – 9415 ; **plora** (PS3) – 1949, 2000, 2041, 2054, 3376, 8175, 8963, 11149 ; **plorerent** (PS6) – 4843, 4853 ; **plort** (SP3) – 5767 ; **ploré** (ppm) – 2799, 7645 ; **plorant** (F-ant) – 2275, 5703, 8223, 8645, 8716, 8895, pleurer

**Plorizion** (sf) – 5348 ; **plorison** – 8755, abondance de pleurs

**Plovier** (sm) – 2602 ; **plovièr** – 11272, espèce d'oiseau, pluvier

**Plueve** (sf) – 6613, pluie

**Plusor** (adjsbst.) – 3225, 6232, 6490, 6882, 7230, 7282, 8220, 8225 ; **pluisor** – 194, 1871 ; **plusors** – 3330, 7771, la plupart

**Poeir** (sm) – 10113, troupes (forme de **pooir**)

**Poesté** (sf) – 2821, 5836, 8137, 8139, 8899, 9660, 11391 ; **poestés** – 4239, 9181, 9207, pouvoir, puissance

**Poestis** (adj.) – 204, 4397, 7560, 7834, 8287, [9266] ; **poesteïs** – 9094, puissant

**Poi** (indéf.) – 371, 763, 1074, 2369, 3737, 3780, 4328, 4931, 4986, 5024, 5111, 5582, 5663, 5748, 5829, 5865, 5928, 6150, 6704, 6812, 6876, 7386, 7461, 7546, 7592, 7782, 7803, 7936, 8342, 8392, 8760, 9022, 9035, 9672, 10550, 11190, 11433, 11539 ; **a poi (que)** – 1550, 1731, 1988, 2020, 2620, 2662, 2705, 3732, 4698, 5233, 6368, 6401, 6627, 7025, 7062, 7327, 7535, 7758, 8867, 8956, 9501, 9724, il s'en faut de peu ; **a poi de** – 2127, 4631, 6607, 8323, il s'en faut de peu (voir **pau et peu**)

**Poigneor** (sm) – 1765, 2759, 3247, 5150, 5770, 5778, 5781, 7909, 7914, 10876 ; **poigneor** – 455 ; **poignière** – 3259, 5784, combattant, guerrier

**Poil** (sm) – 533, 2271, 8216, 8281, 11377, poil

**Poindre** (infsubst.) – 2492, 4143, attaque, combat ; **point** (IP3) – 2911, 3240, 3625, 3880, 5705, 5933, 8724, 9729, 10200, 10326, 10376, 10554, 10739, 11063 ; **poignant** (IP6) – 3136, 6725, 7091, 7382 ; **poingnant** (IP6) – 3699, 8526, 10743 ; **poignons** (IMP4) – 5229 ; **poignés** (IMP5) – 8711 ; **poinsent** (PS6) – 3026 ; **point** (ppm) – 10327 (CRS) ; **pointe** (ppfsubst.) – **a cele p.** – 5259, 6352, 7164, 7274, 7624, 10525, 10686 ; **faire une p.** – 5853, attaque ; **poignant** (F-ant) – 2416, 2689, 3165, 3258, 3656, 4289, 4309, 4459, 4514, 4543, 5258, 5721, 5786, 6444, 7223, 10075, 10753, 11136 ; **poingnant** (F-ant) – 2634, 2918, 4320, éperonner le cheval, attaquer

**Poing** (sm) – 1377, 2495, 2862, 3806, 4194, 6318, 6672, 7093, 7379, 7783, 8325 ; **puing** – 299 ; **poins** – 1820, 4606, 5875, 6007, 7155, 9409 ; **puins** – 2419, 6819, poing ; **poing** – 2699, 3460, 3861 ; **poins** – 2606, 6579, pommeau de l'épée

**Point** (sm) – 1155, 2083, 2793, 4232, 5844, 10965, forclusif de la négation ; **point** – 5543, quelque peu ; **sans p.** – 1022, 2204, 2567, 8535, 8537, 8554, sans aucun ; **p. del ajornee** – 1274, moment ; 353, endroit (ici, place dans l'arbre généalogique), 11233, situation

**Pointure** (sf) – 2912, action de peindre

**[Pointurer], pointurés** (ppm) – 4226 (CRS), peindre

**Poissance** (sf) – 4661, 6538, pouvoir, force

**Poissans** (adj.) – 2153, 3713, 6531, 7527, 10543, 10552 ; **poissant** – 6576, 8659, 8707, 10116, puissant

**Poisson** (sm) – 11353, poisson (voir **pisson**)

**Poit** (sf) – 3071 ; **poi** – 7479, poix

**Poitral** (sm) – 10370 ; **poitrals** – 4684, partie du harnais du cheval

**Poitrine** (sf) – 2396, 3367, 6691, 6775, 7174, 7341, 10746, poitrine

**[Polir (soi)], poli** (ppm) – 7488 (CSP) ; **polie** (ppf) – 3967, 5591, frotter, nettoyer

**Pomon** (sm) – 4299, 10412, 10502 ; **poumons** – 2476, poumon

**Pons** (sm) – 2355, 5476, planche pour sortir d'un navire ; **avalier le p.** – 6155 (CSS), pont-levis ; **pont** – 4323, 9446, 9847, 9868, 9873 ; **ne a p. ne a gué** – 7661 ; **p. tourneïs** – 3694, 4389, pont-levis ; **lever le p.** – 5323, 9882 ; **avalier le p.** – 9846, pont-levis

**Pooir** (infsubst.) – 420, 1966, 1984, 2266, 9961, 10469 ; **pooirs** (infsubst.) – 2156, 7304, 8010, force, troupes ; **puis** (IP1) – 353, 391, 414, 745, 1303, 1742, 1833, 1897, 3117, 3924, 4419, 4430, 5667, 5959, 6310, 6474, 6546, 6553, 6860, 7044, 8204, 8628, 8653, 8806, 9226, 9698, 10896 ; **pues** (IP2) – 253, 8365, 9358 ; **puet** (IP3) – 80, 277, 406, 779, 925, 952, 1347, 1992, 2600, 2923, 3140, 3141, 3172, 3189, 3204, 3767, 3998, 4626, 4975, 5177, 5491, 5568, 5628, 6875, 7048, 7544, 8817, 8821, 8828, 9341, 9370, 9823, 9885, 9949, 10268, 10682, 10790, 11195 ; **poons** (IP4) – 2581, 7542, 7631, 9316 ; **poomes** (IP4) – 2584 ; **poés** (IP5) – 932,

948, 3377, 4220, 5072, 5935, 6127, 9790, 11019, 11113 ; **pués** (IP5) – 4874, 8232 ; **puent** (IP6) – 3126, 3130, 4347, 7920, 9872 ; **porai** (F1P1) – 8298, 8351 ; **poras** (F1P2) – 4919, 7835, 8367 ; **pora** (F1P3) – 4924, 5458, 6048, 6053, 6096, 6981, 7321, 8654, 10479 ; **porra** (F1P3) – 397 ; **porons** (F1P4) – 7569 ; **poron** (F1P4) – 7724 ; **porés** (F1P5) – 5502, 7299, 8611 ; **porrés** (F1P5) – 1063, 1074 ; **poront** (F1P6) – 4949, 6056, 6077, 7979, 10481 ; **porroie** (F2P1) – 425, 640, 655 ; **poroit** (F2P3) – 8247, 8374, 8378, 9344, 9853 ; **porroit** (F2P3) – 949, 1091, 2157 ; **poroent** (F2P6) – 9331 ; **pooit** (IMPF3) – 9405 ; **poiens** (IMPF4) – 9602 ; **poient** (IMPF6) – 8291 ; **pot** (PS3) – 271, 1292, 1591, 1830, 1840, 3020, 3142, 3672, 4168, 4170, 4206, 4228, 4264, 4410, 4421, 5184, 6062, 6464, 6465, 8965, 9178, 9413, 9862, 9879, 10855, 11453 ; **parent** (PS6) – 865, 3136, 3210, 3482, 4131, 6482, 9850, 11446 ; **puisse** (SP1) – 109, 1785, 8354, 8453, 9351, 9962, 9963, 10545 ; **puisses** (SP2) – 8371 ; **puisse** (SP3) – 9471 ; **puist** (SP3) – 432, 6058, 6469, 6515, 8087, 8118, 8583, 8599, 8609, 8624, 9019, 9338, 9417, 9887, 9891 ; **puissoumes** (SP4) – 410 ; **puisson** (SP4) – 786 ; **puissent** (SP6) – 3177, 8119, 8231, 9376, 9881 ; **puiscent** (SP6) – 5652 ; **peüst** (SI3) – 3119, 4352, 4408, 8620, 8947, 9854, 9981, 10438, 10541 ; **peüst** (SI3) – 985 ; **peüssent** (SI6) – 8561, pouvoir

**Porcachier** (inf.) – 5653 ; **porcacier** (inf.) – 8404, 9052 ; **porcace** (IP3) – 10734 ; **porcache** – 2130, 2211 ; **pourcace** – 4047 ; **pourcachent** (IP6) – 461 ; **pourcacie** (ppf) – 7960 (CRS), rechercher, chercher à obtenir

**Porcession** (sf) – 1921, cortège

**Porciel** (sm) – 4729, 4735 ; **pourciel** – 7941, cochon

**[Porfendre]**, **porfent** (IP3) – 1604, 2396, 2447, 2453, 2462, 3585, 4741, 6701 ; **porfendu** (ppm) – 7181 (CRS) ; **porfendant** (F-ant) – 5749, 8733, fendre complètement

**[Porfiler]**, **porfilé** (ppm) – 6905 (CRS) ; **porfilee** (ppf) – 8479, broder

**[Porir]**, **poris** (ppm) – 11218 (CSS), rouillé ; **pourrie** (ppf) – 31, abîmée ; **pourie** (ppf) – 7111 (CRS), pourrie

**Poroec** (adv.) – **p. aler** – 1128, aller chercher

**Porofrir** (inf.) – 3123 ; ■ **Empl. pronom.** : **poroffrir (soi)** – 4180 ; **se pouroffre** (IP3) – 95 ; **porofrant** (F-ant) – 5704, (se) présenter

**[Porpenser (soi)]**, **se porpense** (IP3) – 527 ; **porpensés** (ppm) – 9128, 10662 (CSS) ; **pourpensant** (F-ant) – 588, méditer, réfléchir

**Porpre** (sf) – 10749, 10832, étoffe de couleur pourpre

**[Porprendre]**, **porprent** (IP3) – 10596, occuper ; **porprendent** (IP6) – 4020, occuper ; **porpris** (ppm) – 5552 (CSS) ; **porprise** (ppf) – 3811, envahir ; 10001, saisir ; **porprendant** (F-ant) – **les saus p.** –



- 3452, bondir ; **garde p.** – 5732, faire attention
- Porprin** (adj.) – 809, 3541, 7215, de couleur pourpre
- [Porquere]**, **pourquis** (ppm) – 9149, rechercher ; **porquis** (ppm) – 9268 (CSS), s'appliquer à réaliser
- Porsivir** (inf.) – 8629 ; **porsivi** (ppm) – 7725 (CRP) ; **porsivis** (ppm) – 7571 (CSP), 7820 (CSS), suivre, poursuivre
- Port** (sm) – **a droit p.** – 308, 876, 2265 ; 1191, 1692, 1749, 2273, 2354, 2386, 3168, 3960, 5474, 8912, port ; **pors** – 349, 1007, port ; **pors** – 2045, 9336, 9528 ; **port** – 107, 3818, défilé, col
- Porte** (sf) – 317, 486, 884, 1140, 1331, 1933, 2007, 2831, 2845, 3031, 3426, 3694, 3964, 4101, 4325, 4756, 4814, 4822, 4930, 4932, 4994, 4995, 4999, 5161, 5322, 5624, 5651, 5652, 5734, 6065, 6155, 6290, 6411, 6754, 6794, 7006, 7064, 7397, 7403, 7452, 7609, 7910, 8154, 8242, 8517, 8580, 8585, 9667, 9802, 9803, 9818, 9845, 9883, 10982, 10989, 11032, 11034, 11039 ; **portes** – 4389, 11049, grande porte
- [Portendre]**, **portendues** (ppf) – 628 (CRP), tendre des tapisseries dans les rues
- Porter** (inf.) – 31, 408, 3900, 4695, 5084, 8374, 9263, 9962, 10790 ; **porter** (infsubst.) – 5518 ; **porte** (IP3) – 598, 1319, 4397, 4528, 4916, 5160, 5515, 5780, 5797, 5904, 7712 ; **portent** (IP6) – 7676, 9291, 9491 ; **portera** (F1P3) – 2317, 5463 ; **porterés** (F1P5) – 4012 ; **portoit** (IMPF3) – 3237, 10349 ; **portoient** (IMPF6) – 8669 ; **porta** (PS3) – 143, 2989, 5472, 7065, 10279, 11321 ; **porté** (ppm) – 882, 8905 (CSP), 5843, 7642, 10503 (CRS) ; **portee** (ppf) – 4065 (CSS), 2360, 5390, 7011, 7769, 8513 (CRS) ; **portés** (ppm) – 4241 (CRP) ; **portant** (F-ant) – [585], porter
- Portiers** (sm) – 4931, 4933, 4941, 4995, 6072, 6086, 10985, 10991 ; **portier** – 6067 (CSS), 7911, 9805, 10982, 10995, gardien de la porte d'une ville ou d'une place forte
- [Portraire]**, **portrais** (ppm) – 1646 (CSS) ; **portrait** (ppm) – 4726 (CRS), représenter
- [Porveoir]**, **porveüs** (ppm) – 9517 (CSP), être prêt ; ■ **Empl. pronom. :** **pourveü** (ppm) – 3797 (CSP), se préparer
- [Poser]**, **posé** (ppm) – 11402 (CSP) ; **posee** (ppf) – 363, placer ; 11510, établir (CRS) ; **posés** (ppm) – 10608 (CSS), placer
- Posnee** (sf) – 336, orgueil ; 1312, 7005, arrogance ; 7016, violence
- Postis** (sm) – 8148, 8291, poterne
- Potente**<sup>90</sup> (sf) – 7130, béquille
- Pour tant que** (conj.) – 10925, à la condition que
- Pouriere** (sf) – 5799, poussière
- [Pourparler]**, **pourparlee** (ppf) – 6993 (CRS), tramer
- Poutriel** (sm) – 2449, 4736, poulain
- Povres** (adj.) – 209, 8295, 8820, 10916 ; **povres** (adjsubst.) – 10721 ; **povre** – 723, 3413,

<sup>90</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

3428, 7540 ; **povre** (adjsubst.) – 11350, 11439, pauvre

**Povreté** (sf) – 11426, pauvreté

**Praerie** (sf) – 1276, 3424, 3963, 5574, 8921 ; **prairie** – 4760, 7114, prairie

**Praiage** (sm) – 3749 ; **preage** – 5310, prairie, pâturage

**Prael** (sf) – 4757 ; **praiele** – 10390 ; **praiel** – 2459, prairie

**Pré** (sm) – 1384, 1429, 1481, 1484, 1535, 2766, 2864, 3132, 3468, 3504, 3638, 3800, 4123, 4192, 4463, 5094, 5260, 5809, 6952, 7163, 7609, 10312, 10528 ; **prés** – 1547 (CSS), 3305, 3719, 4020, 4253, 4592, 5520, 6164, 6392, 6411, 6475, 7284, 9759 (CRP), pré

**Pree** (sf) – 1277, 2333, 2374, 4086, 5368, 5969, 5987, 6999, 7789, 8484, prairie

**Preer** (inf.) – 8345, 8705 ; **präer** (inf.) – 9848, piller, ravager

**Premersains** (adj.) – 2659, 3533, 3680, 4216, 5701, 7796, 8571 ; **premerain** – 2315, 5938, 7056, 9695, 11413 ; **premeraine** – 2647, 7069, 9994, premier

**Premier** (adj.) – 3937, 4415, 5166, 5632, 7335, 8130, 9956 ; **premier** (adjsubst.) – 2588 (CRS), 3480 (CSP) ; **premiere** (adjsubst.) – 6421 (CRS), premier

**Premierement** (adv.) – 9278, en premier

**Premiers** (adv.) – 770, 900, 2616, 3704, 4262, 4392, 4482, 5629, 7731 ; **premier** – 8528, 9029, 11200, d'abord

**Prendre** (inf.) – 63, 68, 189, 336, 346, 353, 1920, 4673, 6120, 6981, 7871, 8761, 11289 ; **prent** (IP3) – 286, 594, 707, 747, 974, 975, 1179, 1189, 1383, 1409, 1534, 1594, 1599, 1607, 1740, 1769, 1998, 2137, 2197, 2695, 2870, 2935, 2944, 3149, 3206, 3312, 3432, 4601, 4671, 4807, 4960, 5800, 5835, 5847, 6024, 6033, 6108, 6206, 6282, 6283, 6295, 6559, 6577, 6629, 6874, 8171, 8228, 8318, 8363, 8507, 9360, 9396, 9397, 9830, 9843, 9953, 10208, 10212, 10249, 10556, 10584, 10594, 10716, 10749, 10980, 10998, 11197, 11460 ; **prendés** (IP5) – 344, 7325 ; **prendent** (IP6) – 477, 2194, 2375, 3558, 4190, 5320, 5651, 7676, 7698, 8780, 8832, 8836, 9330, 11427 ; **prent** (IMP2) – 1271, 6224, 8366 ; **prendés** (IMP5) – 1010, 1203, 6837, 7745, 7977, 9755, 10670 ; **prendé** (IMP5) – 7839 ; **prendrai** (F1P1) – 935, 6546, 6591 ; **prendra** (F1P3) – 854, 1130 ; **prenderoit** (F2P3) – 3352 ; **prendroit** (F2F3) – 3985 ; **pris** (PS1) – 10867 ; **prist** (PS6) – 2824, 3203, 3217, 4422, 5105, 5874, 6066, 6087, 6104, 6834, 6841, 7668, 8084, 8108, 8350, 8379, 8441, 8623, 8650, 9346, 9869, 10797, 10827, 11081, 11219 ; **prinst** (PS3) – 20, 36, 403, 604, 605, 699, 962, 1377, 1822, 2208, 2209, 2550 ; **prisent** (PS6) – 5390, 6017, 7407, 8525, 10259, 10265 ; **prisent** (PS6) – 673 ; **prenge** (SP3) – 3815 ; **presist** (SI3) – 2821 ; **presissent** (SI6) – 2633, 2997, 3245, 3647 ; **pris** (ppm) – 3257, 3728, 4418, 4508, 5963, 7539, 8305, 9688, 9872, 10177, 10187, 10325, 10704, 11042 (CSS) ; 5465, 7424, 7822, 8113, 8120, 9137, 9601, 9629, 9660, 11258, 11517 (CRS) ; 2750, 2752, 2778,

- 3748, 3912, 4381, 4520, 5120, 5541, 6240, 7888, 8149, 8910, 9089, 10254, 10939, 11451 (CSP), 2893, 7846, 8269, 9208, 10943 (CRP) ; **prins** (ppm) – 1099 (CRS), 2035 (CSS) ; **prinse** (ppf) – 895 (CSS), 55, 1337, 1997 (CRS) ; **prise** (ppf) – 2585, 3307, 4009, 7950, 8058, 9796, 10073, 10074, 10950, 11076, 11143, 11251 (CSS), 1677, 2772, 5057, 7946, 8056, 8203, 8494, 10853 (CRS) ; **prises** (ppf) – 7039, 9825, 10979 (CRP), prendre
- Prés (1.)** (prép.) – **p. de** – 644, 1797, 2831 ; **prés** (adv.) – 3696, près de ; **p. n'a** – 2823, il s'en faut de peu (voir **priés**)
- Prés (2.)** (adj.) – 1353 (CSS) ; **prest** – 8973, prêt
- Presegnier** (inf.) – 11173, faire le signe de croix, oindre du Saint Chrême
- Present** (sm) – 1626, 4974, 6076, 6489, 6603, don, cadeau ; **en present** (loc adv.) – 1888, face à face ; 3979, présent ; 6970, prêt
- Presenter** (inf.) – 6076, 8813, 9368, 9855 ; **presente** (IP3) – 1666 ; **presentee** (ppf) – 7776 (CSS), proposer, offrir
- Presention**<sup>91</sup> (sf) – 11080, action de présenter ; 11112, présence
- Presentison**<sup>92</sup> (sf) – 8781, action d'offrir
- Presse** (sf) – 2607, 2966, 3107, 3143, 3461, 3475, 3646, 3878, 4149, 4165, 4250, 4493, 4581, 4688, 6377, 6479, 6717, 6783, 7086, 7212, 7246, 7259, 7264, 7808, 8270, 8934, mêlée, foule
- [Prester], prestés** (IP5) – 8408, prêter
- Prestre** (sm) – 8740, 8810, 8816, 9608, 9988, 11422 ; **prestres** – 8514, homme d'église
- Preus (1.)** (adj.) – 48, 61, 91, 217, 519, 916, 950, 966, 3712, 5265, 6209, 7998, 9799, 10036, 10722, 11279 (CSS) ; 370 (CSS fém.) ; **li p.** (adjsbst.) – 203, 2013, 2317, 2400, 2673, 2856, 3013, 3088, 3410, 3865, 5551, 7065, 7392, 7990, 7993, 8016 ; **preux** (adjsbst.) – 4511 (CSS) ; **preu** (adj.) – 151, 1100, 2328, 5320 (CRS), 9539 (CSP) ; **preu** (adv.) – 3211 ; de valeur
- Preus (2.)** (sm) – 7881 (CSS) ; **preu** – 994, avantage
- Priés** (adv.) – 921, 10540 ; **de priés** – 7541, 8290 ; **priés de** (prép.) – 4764, 4893, 7725, 8648, 9230, 9327, 11220, à proximité de, proche ; **p. n'a** – 5811, il s'en faut de peu (voir **prés**)
- Prier** (inf.) – 422, 8101 ; **pri** (IP1) – 416, 2311, 2586, 4982, 6835, 7298, 9960, 10703, 10989, 11167 ; **prie** (IP3) – 459, 4783, 5592, 6124, 6266, 8640, 8914, 8940, 9198, 9909, 10748, 11372 ; **priés** (IP5) – 8460 ; **prient** (IP6) – 11420 ; **pria** (PS3) – 5449, 8122, 11313 ; **prié** (ppm) – 2059, prier (voir **proier**)
- Prime** (adj.) – 4402 (CRS), première
- Prince** (sm) – 452, 458, 789, 1864, 7916, 8879, 9238, 9305, 11203, 11343, 11416 (CSP), 4217 (CSS), 1173, 1857 (CRS) ; **prinche** – 1669 (CSP) ; **princes** – 962, 2631, 4025, 5005, 5600, 6220, 6353, 6862, 7966 (CRP), prince

<sup>91</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>92</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Princier** (sm) – 4882, 9388 (CRS), 2565, 3939, 6843, 7685, 9407, 9979 (CSP) ; **princier** (adj.) – 11174 (CSP) ; **princhier** – 2205, 4876, 6030, prince

**Principal** (adj.) – 5533, principal

**Principer** (adj.) – 11491, principal

**Pris** (sm) – 218, 258, 2667, 3017, 3686, 4378, 8163, 8176, 9234, 9687, 10194, 10208, 10283, [11531], 11533, prix (voir **prois**)

**Prisier** (inf.) – 2188, 3171, 5667, 8103, 8105, 8233, 8536 ; **proisier** (inf.) – 1386, 2198, 2563, 6047, 6844, 8390 ; **pris** (IP1) – 1503, 2816, 8692, 10893 ; **prise** (IP1) – 8792 ; **prise** (IP3) – 2087, 5829, 6876, 7956, 10113 ; **prisse** (IP3) – 4886 ; **prisons** (IP4) – 9664 ; **prisent** (IP6) – 5663, 5928 ; **proïssiés** (SI5) – 1228 ; **proisié** (ppm) – 3881 (CRS), 4128 (CSP) ; **prisié** (ppm) – 2055 (CRS) ; **proisiés** (ppm) – 758 (CSS) ; **proisie** (ppf) – 6633 (CSS) ; **prisant** (F-ant) – 568, estimer ; ■ **Empl. pronom.** : **me prise** (IP1) – 1554 ; **se prise** (IP3) – 1483, 2500, 4723, 5746, 9993, 10370 ; **se prisent** (IP6) – 3252 ; **se prisera** (F1P3) – 5447, s'estimer

**Prison (1.)** (sf) – 940, 3493, 3757, 3790, 4294, 7831, 8455, 8465, 8765, 8784, 8785, captivité, prison

**Prisons (2.)** (sm) – 2804, 6214, 7884, captif

**Privé** (adj.) – 594, 5333 (CRS), 9650 (CSP) ; **privee** – 276, 10831 (CSS), intime, confident ; **privés** (adjsbst.) – 1060, 1100, 6136 (CSS), 3297, 4043, 10688 (CRP) ;

**privé** (adjsbst.) – 856, 7657 (CSP), intime, confident

**Prochiens** (adj.) – 226 (CRP) ; **proucien** – 7466 (CSP), proche

**Proie** (sf) – 5653, 9853, 9867, 9868, 9880, proie

**Proier** (inf.) – 1757, 2177, 4923, 8088, 8092, 8097, 8399, 8442, 9391, 9393, 9954, 11162 ; **proi** (IP1) – 1420, 4428, 9328, 11503 ; **proie** (IP3) – 1427 ; **proiïé** (ppm) – 1496, 5883 ; **proié** (ppm) – 7418, prier (voir **prier**)

**Proiere** (sf) – 5800, 5802, 9063, 11247 ; **proiere** – 839, 8821, 9473, prière

**Prois** (sm) – 7385, 8011, prix (voir **pris**)

**Prologement** (sm) – 2132, retard, délais

**Promesse** (sf) – 6547, promesse

**[Promettre], promis** (ppm) – 9248, 11438, 11537 (CRS) ; **pramise** (ppf) – [1679] (CSS), jurer, promettre

**Prophesie** (sf) – 8961, sentence, maxime

**Proudom** (sm) – 1425, 2420, 6397, 8817, 9055, 11388, 11391 (CSS) ; **prodome** – 774 (CSS) ; **proudome** – 8543, 8742, 10129 (CSP) ; **proudon** – 2937, 10447 (CSS) ; **preudom** – 11094 (CSS) ; **preudon** – 71 (CSS) ; **preudome** – 62 (CSS), 210 (CRS) ; **preudomes** – 50 (CRP), homme de valeur

**Prouece** (sf) – 2404 (CSS) ; **proece** (sf) – 6324, 7359 (CSS), 6173, 6679, 9107, 9933 (CRS) ; **proueche** – 126 (CRS) ; **proueches** – 47 (CSP), vaillance

**Prover** (inf.) – 8806 ; **proveroie** (F2P1) – 6947 ; **prové** (ppm) – 10909, 11430 (CRS) ; **provee** (ppf) – **vérité p.** – 1729 (CRS), 4345, 5400, 6747, 8503 (CSS), vérité

certaine ; **prouvee** (ppf) – 1721 (CSS) ;  
**provés** (ppm) – 3351, 4215 (CSS), prouver  
**Pucele** (sf) – 361, 464, 3195, 4615, 5934, 6575,  
6839 ; **puciele** – 369, 387, 510, 537, 587,  
663, 708, 1054, 1128, 1271, 1806, 1920,  
2162, 6206, 6746, 6752, 6757, 6860, 6916,  
7365 ; **puceles** – 4037, 4882, 4905, 5275,  
5374, 6213, 6844, 6846, 7138, 7751, 9383 ;  
**pucieles** – 1709, 1766, 5987, 6027, 7033,  
7493, 7607, jeune fille non mariée  
**Puchelage** (sm) – 1255, virginité  
**Pui** (sm) – 2658, 2681, 3564, 7918 (CRS), 8214,  
9003 (CSP) ; **puis** – 8288, 9530 (CRP),  
hauteur, colline  
**Puier** (inf.) – 8245 ; **puiant** (F-ant) – 8712,  
gravir, monter  
**Puis (1.)** (adv.) – 101, 115, 241, 297, 301, 325,  
478, 490, 503, 545, 601, 604, 605, 647, 710,  
716, 719, 720, 721, 722, 732, 853, 877, 891,  
989, 1122, 1152, 1166, 1243, 1330, 1392,  
1396, 1398, 1405, 1408, 1411, 1419, 1496,  
1565, 1695, 1715, 1747, 1801, 1862, 1998,  
2002, 2090, 2131, 2134, 2141, 2192, 2550,  
2625, 2637, 2699, 2719, 2810, 2867, 2946,  
2963, 2976, 3023, 3082, 3085, 3184, 3220,  
3369, 3460, 3575, 3584, 3873, 3898, 3919,  
3952, 4097, 4111, 4135, 4312, 4318, 4331,  
4350, 4465, 4516, 4580, 4667, 4749, 4821,  
4842, 4902, 4935, 4961, 4965, 5067, 5086,  
5197, 5320, 5323, 5333, 5350, 5427, 5478,  
5481, 5546, 5715, 5744, 5825, 5846, 5862,  
6150, 6215, 6273, 6371, 6376, 6380, 6465,  
6500, 6530, 6574, 6604, 6683, 6837, 6842,  
6853, 6855, 6869, 6885, 6920, 6934, 6939,  
7000, 7036, 7061, 7083, 7107, 7167, 7338,  
7342, 7349, 7404, 7426, 7442, 7465, 7500,  
7508, 7742, 7787, 7793, 7807, 8113, 8122,  
8580, 8585, 8587, 8841, 8897, 8924, 8959,  
8968, 8996, 9138, 9397, 9530, 9541, 9584,  
9670, 9781, 9855, 9859, 9884, 9896, 9941,  
9945, 10149, 10210, 10313, 10410, 10675,  
10702, 10734, 10750, 10787, 10850, 10998,  
11023, 11029, 11038, 11041, 11140, 11171,  
11210, 11396, 11469, 11483, 11484, 11488,  
11491, 11498, 11539 ; **puis que** (conj.) – 72,  
7431, 8460, 8708, 10849, 11115 ; **puis**  
(prép.) – 4135, 6380, 6855, depuis  
**Puis (2.)** (sm) – 11456, puits  
**Puisnie**<sup>93</sup> (sf) – 4896, puanteur  
**Puison** (sm) – 5356, 8056, boisson, breuvage  
**Puissanche** (sf) – 1224, puissance (du Christ)  
**Puissedi** (adv.) – 1910, depuis ce jour  
**Pullent** (adj.) – 2129, 6977 ; **pullent** (adjsubst.)  
– 10274 (CSP), dégoûtant, infect  
**Pume** (sf) – 4363, 5398, pomme  
**Pumelé** (adj.) – 4471, 6435, 7635 ; **pumelés** –  
4257, 6153, 6410, 11213, ayant une robe  
grise et blanche  
**Pumiel** (sm) – 2456, 4739 (CRS), pommeau de  
l'épée ; 6891, montant du lit ; 7921 (CSP),  
ornement au sommet des tentes ;  
**pumiaux** – 871 (CRP), sommets arrondi  
des tours  
**Pumier** (sm) – 5172, pommier  
**Pure** (adj.) – 1524, pure ; **en pure** – 10960 ; **en**  
**pur** – 4832, 5326, 7954, en simple habit

<sup>93</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Purté**<sup>94</sup> (sf) – 863, pure vérité  
**Putain** (sf) – 3536, 5198, 8530, 8541, 8759,  
femme de mauvaise vie  
**Pute** (adj.) – 1788, 2349, 2633, 3437, 4798,  
5107, 6284, 8504 ; **put** – 5211, 5242, vil(e),  
mauvais(e)

**-Q-**

**Quant** (conj.) – 28, 33, 100, 144, 161, 177, 179,  
263, 310, 494, 500, 545, 608, 618, 623, 627,  
644, 662, 681, 695, 708, 728, 737, 741, 756,  
811, 814, 839, 851, 1026, 1044, 1072, 1093,  
1161, 1178, 1262, 1291, 1305, 1313, 1383,  
1391, 1395, 1448, 1662, 1692, 1730, 1740,  
1781, 1819, 1854, 1986, 1993, 2020, 2107,  
2199, 2267, 2281, 2352, 2386, 2574, 2841,  
2849, 2866, 2886, 2892, 2911, 2981, 2983,  
3037, 3039, 3055, 3121, 3136, 3183, 3192,  
3223, 3246, 3252, 3353, 3384, 3421, 3696,  
3711, 3717, 3720, 3769, 3823, 3877, 3879,  
3890, 3968, 4030, 4060, 4072, 4092, 4254,  
4353, 4380, 4421, 4499, 4531, 4608, 4686,  
4806, 4857, 4870, 4912, 4948, 4980, 4993,  
5016, 5044, 5133, 5155, 5193, 5273, 5298,  
5301, 5329, 5378, 5388, 5393, 5415, 5420,  
5446, 5471, 5492, 5504, 5547, 5556, 5570,  
5580, 5589, 5602, 5614, 5735, 5817, 5832,  
5839, 5875, 5880, 5965, 5975, 6022, 6042,  
6086, 6143, 6166, 6168, 6226, 6286, 6308,  
6314, 6336, 6368, 6456, 6485, 6545, 6569,  
6570, 6571, 6613, 6622, 6707, 6728, 6730,  
6782, 6871, 6879, 6886, 7042, 7105, 7132,  
7152, 7222, 7225, 7281, 7321, 7339, 7351,

7395, 7419, 7472, 7510, 7512, 7516, 7524,  
7552, 7557, 7565, 7575, 7599, 7608, 7662,  
7679, 7690, 7729, 7761, 7770, 7814, 7818,  
7829, 7846, 7895, 8026, 8041, 8047, 8082,  
8157, 8226, 8241, 8246, 8252, 8286, 8294,  
8316, 8317, 8321, 8323, 8331, 8341, 8360,  
8380, 8381, 8384, 8389, 8406, 8416, 8422,  
8464, 8490, 8497, 8501, 8515, 8521, 8540,  
8572, 8588, 8622, 8649, 8721, 8746, 8766,  
8795, 8804, 8837, 8840, 8853, 8872, 8891,  
8936, 8964, 8973, 8977, 9078, 9115, 9128,  
9144, 9163, 9165, 9210, 9228, 9253, 9265,  
9346, 9360, 9412, 9422, 9423, 9426, 9431,  
9450, 9453, 9475, 9492, 9524, 9526, 9617,  
9697, 9767, 9833, 9889, 9898, 9903, 9939,  
9953, 9974, 10043, 10086, 10089, 10142,  
10162, 10179, 10188, 10213, 10228, 10268,  
10277, 10280, 10315, 10346, 10467, 10483,  
10513, 10553, 10563, 10567, 10607, 10624,  
10626, 10680, 10737, 10762, 10784, 10835,  
10862, 10885, 10912, 10961, 10969, 10972,  
11009, 11015, 11043, 11074, 11086, 11124,  
11127, 11145, 11152, 11176, 11177, 11200,  
11207, 11219, 11221, 11374, 11419, 11437,  
11441, 11443, 11450, 11458, 11467, 11496,  
11503, 11513 (valeur temporelle) ; 1746,  
1898, 2415, 2467, 2485, 2634, 2701, 2753,  
2825, 2848, 2927, 2997, 3033, 3257, 3477,  
3598, 3648, 3730, 4320, 4509, 4603, 4746,  
4800, 4819, 5069, 5262, 5405, 5721, 6081,  
6331, 6444, 6449, 7096, 7759, 8270, 8528,  
9088, 9830, 10216, 10237, 10326, 10422,  
10432, 10601, 10617, 10667 (imminence)

---

<sup>94</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

- contrecarrée) ; 707, 6141, 6345, 6365, 6774, 6789, 11390 (valeur causale) ; 754, 1137, 1541, 1594, 2086, 2105, 4047, 5870, 5945, 6550, 7852, 9722, 10709, 11432 (nuance causale), quand
- Quans** (interr.) – 2147, combien
- Qoi** (pro.interr.) – **po(u)r q(u)oi** – 4948, 6002, 6250 ; **po(u)r coi** – 652, 2298, 6250 ; **de coi** – 87, quoi
- Quanque** (pro.indéf.) – 271, 1591, 7048, 7928, 10268 ; **quanqu'** – 865, 7356, 9850, 10973 ; **quank'** – 1239, tout ce que
- Quar** (conj.) – 2793, 2811, 2814, 2819, 2995, 3006, 3605, 3626, 3899, 3927, 4076, 4111, 4417, 4425, 4429, 4479, 4551, 4618, 4895, 5120, 5445, 5536, 5567, 5583, 5664, 6094, 6876, 7075, 7091, 7181, 7248, 7495, 7518, 7660, 7692, 7841, 8173, 8189, 8214, 8217, 8230, 8232, 8365, 8425, 8574, 8642, 8768, 9251, 9369, 9446, 9886, 9888, 9947, 10231, 10395, 10781, 11159, 11217, car
- Quaré** (adj.) – 2870, 5835 (CRS) ; **quaree** – 4629, 5979, 6755, 7747 (CRS) ; **quarree** – 1728, 2334, 4335 ; **quarrés** – 79 (CRP), largement développé et fort
- Quaregnon** (sm) – 9291 (CRS), parchemin plié en quatre
- Quarentaine** (sf) – 2618, carême
- Quariel** (sm) – 3842, 4752, 7924, 7939, 10947, pavé
- Quart** (num.) – 1116, 5473 ; **lui q. de messagier** – 9421, lui le quatrième ; **quarte** – 1727, 2336, 3958, 6428, 10009, quatrième
- Quartier** (sm) – 1475, 1543, 7179, morceau ; **escu de q.** – 1376, 2551, 3207, 4411, 5178, 5643, 8524, quatrième partie de l'écu
- Quas** (adj.) – 3509 ; **a q.** – 10173, brisé, abîmé
- Quasser** (inf.) – 7377 ; **quasserent** (PS6) – 6344 ; **quassé** (ppm) – 5840, 7616, 10498 ; **quassee** (ppf) – 6761, 7765 ; **quassés** (ppm) – 11241 (CRP), briser
- Quatre** (num.) – 1212, 3919, 7441, 10098, quatre
- Que** (pro.interr.) – 654, 715, 735, 744, 835, 1829, 1964, 2035, 2193, 2724, 3767, 7037, 7168, 7539, 7713, 8207, 8298, 9219, 10765 ; **ke** – 255, 567, 956 ; **c'** – 7669, 7968, 10141, que
- Que qu'** (conj.) – 2959, 5090, 7290, 8608, 9071 ; **quoi que** – 5279 ; **coi que** – 7720, quoi que
- Quel (1.)** (pro.interr.) – 1935, 4302, 4834 ; **quele** – 1308, quel
- Quel (2.)** – 6181, 8861, 9155, enclise de « que le »
- Quel (3.)** (dét.interr.) – 7967, 11406 ; **quel** (dét.excl.) – 535, 7251, quel
- Quels** (dét.interr.) – 6015, 7539 ; **kels** – 651, 2035, quel
- Quens** (sm) – 3257, 3429, 3512, 3708, 4650, 4660, 6401, 7650, 8966, 9432, 9547, 9591, 9833, 9843, 10029, 10618, 10692, (voir **cuens**)
- Queral** (sm) – 5539, pavé
- Querefor** (sm) – 10902, carrefour
- Queriele** (sf) – 10401, dispute
- Querine** (sf) – 2413, 7372, colère, haine

**Quernu** (adj.) – 1330, à longs crins (voir **crenu**)  
**Querra** (F1P3) – 1983 ; **querrai** (F1P1) – 1842 ; **queroie** (F2P1) – 6965, croire (voir **croire**)  
**Querre** (inf.) – 522, 8901 ; **quier** (IP1) – 411, 960, 2174, 2185, 3940, 4423, 6038, 7671, 8100, 8403, 8439, 8545, 9415, 11188, 11463 ; **querés** (IP5) – 4937 ; **quierent** (IP6) – 6481, 9807 ; **querrai** (F1P1) – 1891, 1895, 1940 ; **kerrai** (F1P1) – 1890 ; **querra** (F1P3) – 135 ; **querons** (F1P4) – 9345 ; **queroie** (F2P1) – 7971 ; **quist** (PS3) – 1375, 1522, 3151, 7250 ; **quisent** (PS6) – 7917, 8591 ; **querant** (F-ant) – 2280, 3362, 3465, 3658, 6554, 7598, 8708, chercher  
**Ques (1.)** – 3364, enclise de « que les »  
**Ques (2.)** (dét.interr.) – 11400, 11411, quels  
**Qui** (pro.interr.) – 7989, 8211, 8247, 8374, qui  
**Quidier** (infsubst.) – 1495 ; **quic** (IP1) – 3929, 5988, 6005, 7324, 11151, 11408 ; **quit** (IP1) – 775, 1356, 4050 ; **quide** (IP3) – 2595, 3114, 4242, 4673, 5171, 5174, 5176, 7649, 8882, [9826], 10034, 11315, 11450 ; **quidiés** (IP5) – 9835 ; **quident** (IP6) – 2792, 7645, 8129, 8662, 9947, 10696 ; **quidoit** (IMPF3) – 10731 ; **quidiens** (IMPF4) – 10396 ; **quidai** (PS1) – 3673 ; **quida** (PS3) – 1807, 9711 ; **quidast** (SI3) – 6176 ; **quidié** (ppmsubst.) – 3875, 7414, s’imaginer, croire à tort (voir **cuidier**)  
**Quil** – 6973, 7119, enclise de « qui le »  
**Quinsaine** (sf) – 3040, quinzaine  
**Quint** (num.) – 2260, 5570, cinquième

**Quintaine** (sf) – 2626, poteau avec lequel le chevalier s’entraînait à jouter  
**Quinte** (num.subst.) – 10011, la cinquième  
**Quinze** (num.) – 221, quinze  
**Quire** (inf.) – 9583, cuire  
**Quisine** (sf) – 2401, 3360 (CRS) ; **quisines** – 8344 (CRP), cuisine  
**Quisinier** (sm) – 7693 (CSP), cuisinier  
**Quite** (adj.) – 3168 ; **tenir q.** – 334, 914, gouverner ; **quites** – 8766, libre ; **clamer quite** – 1304, 11118 ; **clamer quites** – 8465, libérer  
**Quiteé** (sf) – 8882, tranquillité, paix  
**Quitement** (adv.) – 9170, en paix  
**Quivert** (sm) – 167, 172 (CSP), (voir **cuivert**)  
**[Quivrier], quivrie**<sup>95</sup> (IP3) – 690, gêner (voir **cuivrier**)

## -R-

**[Rabatre], rabat** (IP3) – 7789, abattre de nouveau  
**[Racater], racateis** (ppm) – 9275 (CSS), racheter  
**[Racesmer], racesme** (IP3) – 5104, préparer de nouveau ; **racesmé** (ppm) – 10486 (CSP), prêts de nouveau  
**Racine** (sf) – 3362 (CRS), racine  
**Raconter** (inf.) – 2175 ; **racontant** (F-ant) – 2270, raconter  
**[Racorder], racordé** (ppm) – 4244 ; **racordee** (ppfsubst.) – 10852 (CRS), réconcilier  
**[Radrechier], radrechie** (ppf) – 16 (CSS), corriger

<sup>95</sup> Voir **Intro. – Lexique**.



**Raëmant** (F-ant subst.) – 8205, 8706, 10128 ;  
**raëment** – 9600 ; **roiamant** – 557 ;  
**raëmans** – 10542 (CSS), le rédempteur

**[Raëmplir]**, **raëmplie** (ppf) – 5601 (CSS),  
ravitailer

**Raençons** (sf) – 4112, prix donné pour la  
délivrance d'un captif

**[Rafarcier]**, **rafarcies**<sup>96</sup> (IMP5) – 1242,  
renforcer (forme pour **rafraischir** :  
remettre en état ?)

**[Raficier]**, **raficié** (ppm) – 3865 (CRS),  
installer solidement de nouveau

**Rage** (sf) – 593, 1256, 3756, 4211, 5297, 9148,  
folie, violence

**[Raier]**, **raie** (IP3) – 1528, 1547, 3582, couler ;  
4252, luire ; **raïé** (ppm) – 3834 (CRS), luire

**Rain** (sm) – 5894, 6701 ; **rains** – 882 (CRP),  
6442 (CSS), branche, rameau

**Raine** (sm) – 2645 (CRS), royaume

**Rainne** (sm) – 2617, rène (voir **resne**)

**Rains** (sm) – 7804 (CRP), reins

**Rainsciel** (sm) – 2461, petite branche

**Raisnier** (inf.) – 8412, discourir

**Raison** (sf) – 58, 250, 331, 341, 358, 399, 899,  
987, 1307, 1419, 1913, 2309, 2964, 4301,  
4343, 4833, 4842, 4870, 5413, 5898, 6260,  
7537, 7729, 7850, 8177, 8782, 9056, 9691,  
10839, 11135, 11137, 11361, parole ; 62,  
1925, 4321, 4838, 5334, raison, cause ;  
11089, faculté de raisonner ; **raisons** – 47,  
7467, 11298, raison ; 4366, 10855, parole ;  
**raison** – 6743, discours

**[Raler]**, **reva** (PS3) – 5706, 8432 ; **revont**  
(IP6) – 11521 ; **ralés** (ppm) – 1048 (CSS),  
retourner ; ■ **Empl. pronom. : se reva**  
(PS3) – 2015, 2993, 3042, 11303 ; **se revont**  
(IP6) – 3280, 11491 ; **ralés** (IMP5) – 4935,  
s'en aller, s'en retourner

**Raliance** (sf) – 4667, cri de ralliement

**Raloier** (inf.) – 5641 ; **ralie** (IP3) – 2513, 3734,  
4806, 7078 ; **ralient** (IP6) – 6526 ; **raliié**  
(ppm) – 3859 (CRP) ; **raliiet** (ppm) – 4707  
(CSP) ; ■ **Empl. pronom. : se ralient**  
(IP6) – 4197, 4516, 7187, (se) rassembler

**Ramé** (adj.) – 2857, 3341, 7652, 9675, feuillu,  
touffu, 10489, en parlant des bois du cerf ;  
**ramés** – 7293, 8036 (CRP) ; **ramu** – 10804,  
touffu

**[Ramenbrer]**, **ramembre** (IP3) – 1026, se  
souvenir

**[Ramener]**, **ramainne** (IP3) – 2613, 2617 ;  
**ramaint** (SP3) – 447 ; **ramenés** (SP5) –  
8466 ; **ramenrai** (F1P1) – 1849 ; **ramené**  
(ppm) – 8880 ; **ramenés** (ppm) – 9208  
(CRP), 10710 (CSS) ; **ramenee** (ppf) – 308,  
10080, faire revenir, ramener

**Ramentevoir** (inf.) – 10473, se souvenir ;  
**ramentu** (ppm) – 1068 (CRS), rappeler

**Ramier** (sm) – 9384, branches d'arbre, ramure

**[Ramprosner]**, **ramprosnee** (ppf) – 4066 ;  
**ranprosnee** (ppf) – 5385, 5401 ;  
**ramposnant** (F-ant) – 1463, insulter

**Rancure** (sf) – 1526, douleur

<sup>96</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

**Randon** (sm) – **de r.** (loc.) – 1413, 2950, 4289, 4543, 7711, 8748, avec impétuosité ; **a tel randon** – 3577, si impétueusement

**Randonee** (sf) – **de randon(n)ee** (loc.) – 5393, 6764, 7739, 10075, 11136 ; **randounee** – 2364, 2367, avec violence

**Randoner** (inf.) – 9859 ; **randone** (IP3) – 5284, 7171 ; **randona** (PS3) – 2999, 7055 ; **randonnant** (F-ant) – 1435, 5705, 8726, courir impétueusement

**Ranper** (inf.) – 9873 ; **ranpant** (F-ant) – 11032, gravir ; **rampant** (F-ant) – 8728, dressé (en parlant d'un lion représenté sur un blason)

**[Rapaisier], rapaisié** (ppm) – 5877 (CRS), apaiser de nouveau

**Rapiel** (sm) – 4745, retour

**[Rapieler], rapielee** (ppf) – 5405 (CRS), rappeler

**Rapine** (sf) – 3361, vol

**Raplegier**<sup>97</sup> (inf.) – 3193, libérer (sous caution)

**[Rarmer (soi)], rarmerai** (F1P1) – 9757, s'armer de nouveau

**[Rasaillir], rasalent** (IP6) – 10260, assaillir de nouveau

**[Rasambler], rasamble** (IP3) – 5805, 5813, 6371 ; **rasanblent** (IP6) – 10881, se rassembler ; **rasamblé** (ppm) – 196, 5814 (CSP) ; **rasamblés** (ppm) – 6405 (CRP) ; **rasanblés** (ppm) – 10620 (CRP) ; **rasamblee** (ppf) – 281, rassembler

**Rasanblison**<sup>98</sup> (sf) – 10443, ce qui rallie

**Raser** (inf.) – 11476 ; **rasés** (ppm) – 7305 (CRP), remplir jusqu'au bord

**[Raseürer], se raseüra** (PS3) – 7053, redevenir calme, tranquille

**Rasoir** (sm) – 10482 ; **rasoirs** – 5516 (CSS), rasoir

**[Rasseoir], rasise** (ppf) – 5408 (CSS), s'asseoir de nouveau

**[Ravertir], ravertis** (ppm) – 5566 (CSS), changer, tourner autrement (voir **revertir**)

**[Ravestir], ravestu** (ppm) – 10787 (CRS), être investi de nouveau

**Ravine** (sf) – **de r.** – 2405, 7340, 7371, avec rapidité

**[Raviner], ravine** (IP3) – 4463, courir rapidement

**[Ravir], ravis** (ppm) – 3731, enlever

**Raviser** (inf.) – 6062, apercevoir ; 9823, reconnaître ; **ravisa** (PS3) – 7035 ; **ravisés** (ppm) – 7315 (CSS), reconnaître

**Ravoier** (inf.) – 9985, se remettre en route

**[Ravoir], rai** (IP1) – 308, retrouver

**Ré** (sm) – 2814, 9642 (CRS), bûcher

**Recelé** (sf) – **a r.** – 10487, en cachette ; **recelee** – **faire r.** – 10833, tenir secret

**Recercelé** (adj.) – 11377 (CRS), bouclé

**Recerkier** (inf.) – 7675, parcourir en fouillant

**Recet** (sm) – 8863, 10442 (CRS) ; **rechet** – 8028 ; **recés** – 9185, refuge, abri

**[Reclamer], reclaime** (IP3) – 1209, invoquer ; **reclaiement** (IP6) – 4573, invoquer ; **reclainment** (IP6) – 4742, invoquer ; **reclama** (PS3) – 4412, 9457, 11228, invoquer ; **reclamés** (ppm) – 4249 (CSS),

<sup>97</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>98</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

crier de nouveau ; **reclamee** (ppf) – 4653, demander avec insistance

**Reclus** (sm) – **en r.** – 4615 (CRS), en secret

**Recoi** (sm) – 812 ; **en recois** – 7408, à part

**Recoillir** (inf.) – 3137, 8589, attaquer ; **recoilli** (PS3) – 5006, recevoir ; **recoilli** (ppm) – 1955 (CRS), recevoir ; **recoillis** (ppm) – 235, 11270 (CSS), accueillir ; 3679, 7863, 10191 (CRP), attaquer ; **recoillie** (ppf) – 9897 (CSS), recevoir

**Reçoivre** (inf.) – 9429 ; **reçoit** (IP3) – 8938 ; **rechoit** (IP3) – 11526 ; **reçoivent** (IP6) – 3174 ; **recevés** (IMP5) – 1921 ; **recevront** (F1P6) – 4657 ; **reciut** (PS3) – 5362 ; **rechurent** (PS6) – 157, 2573 ; **recheüst** (SI3) – 4921 ; **receü** (ppm) – 7727 (CSP), 10784, 10805 (CRS) ; **receüs** (ppm) – 4266, 6820 (CRP), 9504 (CSS) ; **recheü** (ppm) – 1321 (CRS) ; **receüt** (ppm) – 5307 ; **recheüe** (ppf) – 2084 ; **recheües** (ppf) – 607 (CRP), recevoir

**Reconforter** (inf.) – 8382, reconforter ; **reconforta** (PS3) – 3378 ; **reconforté** (ppm) – 865, 7629, redonner du courage ; **reconfortant** (F-ant) – 2722, redonner du courage ; 2276, 10140, reconforter

**[Recommencer]**, **recommence** (IP3) – 3076, 3678, 4247, 4284 ; **recommencent** (IP6) – 3554, 4279, 4548, 4569, 7229, 10358 ; **recommencent** (IP6) – 3481 ; **reconmenchent** (IP6) – 2469 ; **reconmencha** (PS3) – 3031, recommencer

**[Reconnoistre]**, **reconnut** (PS3) – 9029, 9030 ; **recounut** (ppm) – 1145 ; **recouneü** (ppm) – 1334 ; **reconneut** (ppm) – 4219, reconnaître

**[Reconquester]**, **reconquêté** (ppm) – 10914, reconquérir

**[Recopeler]**, **recopiele**<sup>99</sup> (IP3) – 10381, tailler, hacher

**Recoper** (inf.) – 8819 ; **recope** (IP3) – 10389, couper, partager

**[Recorre]**, **recousent** (IP6) – 7390, délivrer

**[Recouvrer]**, **recoevre** (IP3) – 6578, 6721 ; **recoevrent** (IP6) – 6400, se remettre debout ; **recovra** (PS3) – 6362, retrouver ; **recovrerent** (PS6) – 4747, 6347, revenir à la charge ; **recouvré** (ppm) – 8902, tirer de danger ; **recouvré** (ppm) – 2406, retrouver ; **recovree** (ppf) – 7792, retourner

**Recovrier** (sm) – 3191, 9418, secours

**[Recroire]**, **recreü** (ppm) – 3791, lâche ; **recreüe** (ppf) – 2101 (CSS), abjurée ; 6728 (CRS), vaincue ; **recreüs** – 6174 (CSS), lâche ; **recreüe** (ppfsubst.) – 6330 (CRS), retraite ; **recreant** (F-ant) – 2234, 4852, 5700, faible, lâche ; **recreans** (F-ant) – 5331, lâche

**Reculer** (inf.) – 8815, repousser dans le temps ; **reculent** (IP6) – 5250, reculer ; **recula** (PS3) – 3035, repousser ; **reculé** (ppm) – 5247 (CRS), 4798, 5856, 7624 (CSP), repousser ; **reculés** (ppm) – 6400, 7273, 11223 (CRP), repousser

<sup>99</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**[Redevoir]**, **redevons** (IP4) – 981, devoir de nouveau

**[Redire]**, **redirai** (F1P1) – 6904 ; **redirons** (F1P4) – 866, 2058, dire de nouveau

**Redois**<sup>100</sup> (adj.) – 10625 (CSS), misérable

**[Redouter]**, **redouc** (IP1) – 8216, 8281, 9609 ; **redoute** (IP3) – 862 ; **redoutent** (IP6) – 70, 5492, 8630 ; **redouta** (PS3) – 3027 ; **redoterent** (PS6) – 6337 ; **redouté** (ppm) – 7628 ; **redoutee** (ppf) – 6742, 7008, 8506, 9440 ; **redoutés** (ppm) – 5490 (CSS), 6384 (CRP) ; ■ **Empl. pronom. : se redouta** (PS3) – 1990, craindre fort

**Redrecier** (inf.) – 11166, se relever ; **redrechier** (infsubst.) – 10664, action de se relever ; **redrece** (IP3) – 5745, se relever (voir **radrechier**)

**Refaire** (inf.) – 214, 11255, rebâtir

**[Referir]**, **refiert** (IP3) – 3472, 3576, 4636, [5238], 5241, 10577 ; **referi** (PS3) – 2745, 2955, 6363, frapper ensuite ; 2854, 3512, frapper de son côté ; **referist** (SI3) – 10662 ; **referue** (ppf) – 6721 (CRS), frapper en retour

**[Reflambloier]**, **reflamboient** (IP6) – 4253 ; **reflambie** (IP3) – 2494, 4795 ; **reflanbie** (IP3) – 11062, briller comme une flamme

**[Refraindre (soi)]**, **se refraindra** (F1P3) – 7044, s'empêcher ; **refrains** (ppm) – 7807 (CSS), se retenir de

**[Refremer]**, **refremé** (ppm) – 6913 (CRS), fermer de nouveau

**Refroidier** (inf.) – 9011, 9024, 9035, se rafraîchir

**Refuser** (inf.) – 659, repousser ; 6038, 11463, refuser ; **refuse** (IP3) – 6058 ; **refusé** (IP3) – 6230 ; **refusent** (IP6) – 5855, 6792, reculer ; **refusera** (F1P3) – 136 ; **refusas** (PS2) – 728, repousser ; **refusés** (SP5) – 6137 ; **refusé** (ppm) – 1970, 2184 ; **refusee** (ppf) – 1317, 1703, refuser ; 5993, repousser

**Regarder** (inf.) – 9843 ; **regardés** (IMP5) – 1211, protéger ; **regarde** (IP3) – 5274, 5792 ; **regardent** (IP6) – 86 ; **regarda** (PS3) – 3356, regarde ; 11097, regarder derrière soi ; **regardé** (ppm) – 162, 2818 ; **regardee** (ppf) – 4063, 10835, 11149 ; **resgardee** (ppf) – 289 ; **regardant** (F-ant) – 8738, 10145, diriger ses yeux vers, examiner

**Région** (sf) – 60, 898, 1418, 2284, 5900, 6451, 7705, 8796, 11347, étendue de pays

**Regne**<sup>101</sup> **(1.)** (sf) – 315, 1275, 3867, 4312, 5367 ; **regnes** – 2653 (CSS), 2894, 4260, 4622 (CRP), bride

**Regne (2.)** (sm) – 145, 178, 213, 345, 611, 926, 3787, 3795, 3941, 5415, 7825, 8883, 10775, 11160 ; **regnes** – 4010, 9183, royaume, pays

**Regnés** (sm) – 4018, 8038 (CSS), 6119 (CRS), 9130, 9167 (CRP) ; **regné** – 166, 171, 199, 852, 2795, 8862, 9669, 11383, royaume, fief

**[Regreter]**, **regrete** (IP3) – 3671 ; **regreté** (ppm) – 832, 2800, 8898 ; **regretés** (ppm) –

<sup>100</sup> Notamment dans *Li Roumans de Julius César* de Jean de Tuim [DFM, p. 2849].

<sup>101</sup> Occurrences au féminin avec l'article picard aux v. 315, 1275, 5367 ; au masculin aux v. 2653, 3867, 4622 ; au féminin au v. 4260.

- 6813 (CSS) ; **regretant** (F-ant) – 3666, prononcer une plainte, regretter
- [Rehaucier]**, **rehauce** (IP3) – 9087, lever de nouveau
- [Relacier]**, **relace** (IP3) – 10711, lacer de nouveau
- [Relenqu岸]**, **relainquis** (IMP2) – 10891 ; **relainqui** (PS3) – 10872 ; **relenqui** (ppm) – 1965 (CRS), trahir ; 2016, renier ; **relenqu岸** (ppf) – 2487, abjurer
- [Relever]**, **relieve** (IP3) – 2939, se relève ; **relevé** (ppm) – 11419 (CSP), debout ; **relevee** (ppf) – 1291, 1738 (CRS) ; **relevés** (ppm) – 10663 (CSS), relever
- Reliés** (sm) – 8295 (CSS), restes d'un repas
- Religion** (sf) – 5335, 11346, ordre religieux
- Reliques** (sf) – 11321, restes d'un saint
- Reluire** (inf.) – 9983 ; **reluist** (IP3) – 2342, 4205 ; **reluisant** (F-ant) – 2273, 2735, 3460, briller
- Remaindre** (inf.) – 1347, éviter de, empêcher de
- Remanoir** (inf.) – 7880 ; **remainc** (IP1) – 4072 ; **remaint** (IP3) – 2144, 7883 ; **remanés** (IP5) – 1102 ; **remanrai** (F1P1) – 3416, 7653 ; **remanra** (F1P3) – 3816, 7005 ; **remanrra** (F1P3) – 118 ; **remanrons** (F1P4) – 7748 ; **remanrés** (F1P5) – 1795, 1802, 7332 ; **remanront** (F1P6) – 1258 ; **remanroit** (F2P3) – 1252 ; **remest** (PS3) – 1625, 4832, 5326, 9257, 10391 ; **remés** (ppm) – 4017, 4237, 8420, 9186, 10691, rester ; 3277, 7313, terminer ; **remanant** (F-ant) – **avoir a r.** – 575, il reste ; **remanant** (F-antsubst.) – 11410, le reste
- [Remener]**, **remaine** (IP3) – 2027 (voir **ramener**)
- [Remetre]**, **remis** (ppm) – 10346 (CSS), mettre à nouveau ; **remise** (ppf) – 1687, fondre (en parlant de la neige)
- [Remirer]**, **remiré** (ppm) – 11384, regarder avec attention
- [Remonter]**, **remonte** (IP3) – 9984 ; **remonterent** (PS6) – 9120 ; **remonté** (ppm) – 5756, 7188, 10344 ; **remontés** (ppm) – 5131 (CSS), monter de nouveau à cheval
- Remuer** (inf.) – 9353, 11489, changer ; **remue** (IP3) – 2104, trembler ; 6711, agiter ; **remut** (PS3) – 6441 ; **remués** (ppm) – 3318, levé (en parlant d'un siège), 4232 (CSS), remué ; **remuans** (F-ant) – 10554 (CSS), vif, ardent ; ■ **Empl. pronom. : se remue** (IP3) – 6323, 6682, 9729, bouger, se mettre en mouvement
- Renart** (sm) – 6510, renard
- Renc** (sm) – 3887, 4151, 4213, 6383 (CSP), 10127 (CRS) ; **rens** – 3122, 3163, 3200, 3739, 3837, 4180, 4398, 4582, 4604, 5201, 5704, 5765, 6558, 6711, 6769, 7143, 7774, 7796, 8635, 10305, 10415, 10493, 10627 (CRP), rang d'une armée
- [Rencierir (soi)]**, **rencierira**<sup>102</sup> (F1P3) – 7043, le payer chèrement, s'en repentir
- Rendre** (inf.) – 3673, 5417 ; **renc** (IP1) – 4590 ; **rench** (IP1) – 2048 ; **rent** (IP1) – 1889,

<sup>102</sup> Voir Intro. – Lexique.

- 2228 ; **rent** (IP3) – 1610, 6169, 11080, 11082 ; **rendent** (IP6) – 871, 4150, 7958 ; **rent** (IMP2) – 9723 ; **rendés** (IMP5) – 7843 ; **rendrai** (F1P1) – 2121, 5052, 5759, 10865, 10990, 11006 ; **renderai** (F1P1) – 1567, 1844 ; **rendra** (F1P1) – 4467 ; **rendroit** (F2P3) – 3205 ; **rendirent** (PS6) – 1667 ; **rendes** (SP2) – 7833 ; **rendu** (ppm) – 7156 (CSS), 5255 (CRP), 7186, 10848 (CRS) ; **rendues** (ppf) – 614 (CSP) ; **rendus** (ppm) – 3053 (CRP), 4585 (CSS), rendre ; ■ **Empl. pronom. : rendre (soi)** (inf.) – 7125 ; **me renc** (IP1) – 6590, se rendre
- Renge** (sm) – 8494, baudrier
- Rengier** (inf.) – 9991 ; **rengié** (ppm) – 183, 2845, 3832, 5886 (CSP) ; **rengie** (ppf) – 6617 (CRS) ; ■ **Empl. pronom. : rengier** (inf.) – 11220 ; **se rengent** (IP6) – 4757 ; **rengie** (ppf) – 4761 (CRS), (se) mettre en rang
- Renoiiier** (inf.) – 6058 ; **renoia** (PS3) – 9181, apostasier ; **renoié** (ppm) – 2058 (CRS), 3824, 7423 (CSP) ; **renoiés** (ppm) – 2160 (CSS) ; **renois** (ppm) – 11282 (CRP) ; **renoïe** (ppf) – 6618, 6640, renégat, infidèle
- Renon** (sm) – 61, 933, 1416, 11343, célébrité
- Renoumee** (sf) – [319], 1117, 1279, rumeur ; **renomee** – 10850, réputation
- [Renouveler]**, **renouvielle** (IP3) – 382 ; **renovelé** (ppm) – 5849 ; **renouvelee** (ppf) – 2388 ; **renovelés** (ppm) – 10622 (CSS), recommencer
- Rentes** (sf) – 8819, 11423, revenus annuels d'un bien exploité
- [Rentrer (soi)]**, **rentré** (ppm) – 5859 (CSP), entrer de nouveau
- [Renvier]**, **renvi** (IP1) – 1578, défier de nouveau
- [Renvoyer]**, **renvoie** (IP1) – 8500, rendre, retourner
- Reon** (sm) – 9305, région, pays (voir **roion**)
- Reonde** (sf) – **a la r.** – 7453, à la ronde
- Repaire** (sm) – 1782, retour
- Repairier** (inf.) – 1383, 2582, 3940, 8098, 8119, retourner ; 9385, revenir (en parlant du printemps) ; **repairier** (infsubst.) – 1052, 7788, 9400, 11518, retour ; **repaire** (IP3) – 479, 6978, 7908 ; **repairent** (IP6) – 2775, 3277, 3904, 5858, 6793 ; **repara** (PS3) – 2803, 3028 ; **repairames** (PS4) – 8102 ; **repairison** (SP4) – 4303 ; **reparié** (ppm) – 2076, 3892, 7449 (CSP) ; **repaire** (ppf) – 35 (CSS) ; ■ **Empl. pronom. : se repairent** (IP6) – 4307, 7391, (se) retourner
- [Repaistre]**, **repus** (ppm) – 4584 (CSS), rassasier
- [Repasser] (1.)**, **repassé** (ppm) – 7469 (CSP), guérir (voir **respasser**)
- [Repasser] (2.)**, **repassa** (PS3) – 11311, passer de nouveau
- [Repentir (soi)]**, **repent** (IP3) – 6572 ; **repentira** (F1P3) – 1992 ; **repentirés** (F1P5) – 6138 ; **repenti** (PS3) – 1950 ; **repentans** (F-ant) – 10566 (CSS), se repentir

[**Reperdre**], **reperdés** (IP5) – 7289, perdre de nouveau

[**Repeupler**], **repeuplee** (ppf) – 10842 (CSS) ; **repuplee** (ppf) – 11142 (CRS), peupler de nouveau

[**Replaner**], **replané** (ppm) – 6891 (CRS) ; **replanés** (ppm) – 1078 (CSS), polir

**Repos** (sm) – 4161, 4204, 7038, repos

**Reposer** (inf.) – 8887, 9022, 9333, 9378 ; **reposent** (IP6) – 195, 10877 ; **reposés** (IMP5) – 9229 ; **reposé** (ppm) – 10941 (CSP) ; **reposee** (ppf) – 9448, 11151 ; **reposés** (ppm) – 7314 (CSS) ;  
 ■ **Empl. pronom. : reposer (soi)** (inf.) – 8841, 11469 ; **se reposera** (F1P3) – 7041 ; **reposé** (ppm) – 7583 (CSP), (se) reposer

[**Reprendre**], **repris** (ppm) – 5432, pris sur le fait ; 7231, reprendre courage ; 8191, dire de nouveau ; **reprise** (ppf) – 1683, blâmer

**Reprocier** (inf.) – 8430 ; **reprochié** (ppm) – 3873 ; **reprocié** (ppm) – 7427, blâmer

[**Reprover**], **reprové** (ppm) – 5308, blâmer ; **reprovee** (ppf) – 4367, reprocher

**Reprovier** (sm) – 3190, 6247, reproche

**Requerre** (inf.) – 924, 11358 ; **requere** (inf.) – 8846, demander ; **requier** (IP1) – 1353, 2200, 2229, 2586, 4891, 5422, 6835, 8407, 8438, 8570, 9960, 11167, demander ; **requiert** (IP3) – 2161, 8940, 9909, demander ; **requerons** (IP4) – 1613, demander ; **requierent** (IP6) – 2874, attaquer ; 11106, demander ; **requerés** (IMP5) – 11101, demander ; **requerra** (F1P3) – 1987, demander ; **requirent** (PS6) – 2569, 3226, attaquer ; **requieron** (SP4) – 2315, attaquer ; **requis** (ppm) – 3701, 7554, 7556, attaquer ; 224, 5961, demander ; 8093, prier ; **requisite** (ppf) – 8060, demandée ; 10004, 10968, attaquée ; **requierant** (F-ant) – 991 ;  
 ■ **Empl. pronom. : requierent soi** (IP6) – 1517, 1537, 1582 ; **se requierent** (IP6) – 6598, s'attaquer mutuellement

**Requeste** (sf) – 1019, demande

[**Rere**], **rés** (ppm) – 2949, 10640, raser ; **r. a r.** (prép.) – 4230, au ras de

**Resacier** (infsubst.) – 11176, action de retirer des fons baptismaux

[**Resalir**], **resalirent** (PS6) – 3133, se remettre debout de nouveau

[**Resanbler**], **resamble** (IP3) – 5508 ; **resanblent** (IP6) – 9768, 11193, ressembler

**Resbaudir** (inf.) – 3138, reprendre de la vigueur ; **resbaudissant** (F-ant) – 2728, se réjouir

**Rescinchier**<sup>103</sup> (inf.) – 9987, laver

[**Resclarcier**], **resclarcie** (IP3) – 2527, éclairer, illuminer

**Rescore** (inf.) – 7907, 10264 ; **rescoure** (inf.) – 2916, 3138 ; **rescoure** (infsubst.) – 2979, 4603 ; **rescoust** (PS3) – 2978 ; **rescourent** (PS6) – 2641, 3275, 4515, 7868, 10574, venir en aide ; **rescous** (ppm) – 3731, 5807 (CRS), 7277 (CSS), secourir

**Rescousse** (sf) – 2917, 4512, 5753 ; **rescouse** – 6779, aide

<sup>103</sup> Voir Intro. – Lexique.

- [Resfondrer]**, **resfondree**<sup>104</sup> (ppf) – 11512 (CSS), éclater de nouveau
- Resgart** (sm) – 76 ; **regart** (sm) – 6513, attitude envers quelqu'un
- Resleechier (soi)** (inf.) – 8392, se réjouir de nouveau
- Resne**<sup>105</sup> **(1.)** (sf/sm) – 2357, 2987, 3217, 3538, 4532, 5847, 5967, 5973, 6293 ; **resnes** – 4684, 6391, rène
- Resne (2.)** (sm) – 6277, forme pour **regne**
- [Resoner]**, **resona** (PS3) – 11323, résonner
- Resongnier** (inf.) – **faire a r.** – 2608, 4409, faire peur ; **resegnie** (ppf) – 6642 (CRS), craindre
- Resortir** (inf.) – 6456, reculer ; 6485, repousser ; **resortis** (ppm) – 9717 (CSS), rebondir ; 10214 (CRP) repousser ; **resorti** (ppm) – 1562 (CRS) ; **resortie** (ppf) – 2534, repousser ; 7087, reculer ; **resortissant** (F-ant) – 2757, repousser
- [Respasser]**, **respasera** (F1P3) – 3041, guérir (voir **repasser**)
- Respit** (sm) – 1047, 2232, délai
- Respitier** (inf.) – 8533, 8544, sauver de la mort ; 8547, empêcher de mourir ; 9047, différer le secours
- Resplendir** (inf.) – 3153 ; **resplent** (IP3) – 1590, 6979 ; **resprent** (IP3) – 6579, briller
- Resplendor** (sf) – 483, 5129, 6221, 7921, éclat
- Respondre** (inf.) – 8965 ; **respont** (IP3) – 136, 418, 428, 762, 1051, 1067, 1150, 1753, 1902, 2126, 2228, 3097, 3619, 3738, 3756, 4655, 5121, 5152, 5384, 6040, 6146, 6193, 6226, 6827, 7047, 8086, 8331, 8452, 8716, 8873, 8974, 9040, 9050, 9783, 9806, 9838, 11085 ; **respondent** (IP6) – 579, 1422, 2592, 2715, 4033, 4432, 4566, 4766, 5230, 5684, 5699, 6403, 7732, 7749, 8020, 8124, 9027, 9797, 10447 ; **respondés** (IMP5) – 8005 ; **respondi** (PS3) – 517, 1166, 4589, 4842, 4983, 9096, 11429 ; **respondu** (ppm) – 444, 3770, 10228 (CRS), répondre
- [Rester]**, **restans** (F-ant) – 10536 (CSS), qui ne s'arrête pas
- [Restorer]**, **restorés** – 7507 (CSS), prendre la place de, survivre à travers
- Restors** (sm) – 1164, réparation, dédommagement
- [Restrainedre]**, **restrains** (ppm) – 10620 (CRP) ; **restraint** (ppm) – 10485 (CSP) ; **restragnant** (F-ant) – 8665, 10125, resserer
- [Restre]**, **resunt** (IP6) – 10320, être de nouveau
- [Resvигurer]**, **resvигuree** (ppf) – 5978 ; **revигurés** (ppm) – 7281 (CRP), reprendre de la vigueur, du courage
- [Retenir]**, **retint** (PS3) – 10973, se souvenir ; **retenu** (ppm) – 7824 (CRS) ; **retenus** (ppm) – 10187 (CSS), retenir prisonnier
- Retor** (sm) – **amener au r.** – 464 ; **(soi) metre el r.** – 6244, 7897, obliger à reculer
- Retorner** (inf.) – 8804, 9343 ; **retorne** (IP3) – 6494, 6514 ; **retornent** (IP6) – 3525, 4656, 5162, 5318, 8779 ; **retournés** (IMP5) – 7286 ; **retorna** (PS3) – 11307 ; **retort** (SP3) – 6180 ; **retourné** (ppm) – 5846 ;

<sup>104</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>105</sup> Avec accord au masculin aux v. 3538, 4684 et 5847.



**retornee** (ppf) – 6791 (CSS) ; **retornés** (ppm) – 9118 (CRP), 11226 (CSS), ramener ; ■ **Empl. pronom.** : **se retourne** (IP3) – 2610 ; **se retorna** (PS3) – 1979, 1998, 11264 ; **se retourna** (PS3) – 3020 ; **retorné** (ppm) – 6934 ; **retornee** (ppf) – 5404 (CSS) ; **retornés** (ppm) – 5717 (CSS) ; **retornant** (F-ant) – 2268, 5715, aller en sens inverse, revenir

**Retraire** (inf.) – 1777, raconter ; **retraire** (infsubst.) – 2975, 4665, action de retirer, retraite ; **retrait** (ppmsubst.) – 4331, 7483, action de retirer ; ■ **Empl. pronom.** : **se retraient** (IP6) – 3604, 7858 ; **retrait** (ppm) – 7402 (CSP), se retirer, faire retraite

**Retrover** (inf.) – 9351 ; **retrovon** (IP4) – 8767 ; **retrouvee** (ppf) – 305, trouver de nouveau

**[Reüser], reüsent** (IP6) – 3557 ; **reüsee** (ppf) – 2382, mettre en fuite

**Reveler** (inf.) – 415, 9318 ; **revelant** (F-ant) – 559, se révolter, se rebeller

**Revenir** (infsubst.) – 8612, 8645, action de revenir ; **revient** (IP3) – 2271 ; **reviennent** (IP6) – 6974 ; **revenrai** (F1P1) – 1103 ; **revenras** (F1P2) – 3493 ; **revenra** (F1P3) – 840 ; **revenron** (F1P4) – 8766 ; **revenrés** (F1P5) – 4041, 8464, 9115 ; **revenroit** (F2P3) – 3096, 3787, 4847 ; **revint** (PS3) – 1293, 1740, 3278, 4594, 4801, 5866, 8726, 10216, 10648 ; **revinrent** (PS6) – 1448 ; **revignent** (SP6) – 6157 ; **revenu** (ppm) – 546, 10217, 11265 (CSP) ; **revenue** (ppf) – 2080 (CSS) ; **revenus** (ppm) – 9253 (CSP), revenir

**[Reverser], reversa** (PS3) – 4539, jeter, renverser

**[Revertir], reverti** (ppm) – 529, 4998 (CSP) ; **revertis** (ppm) – 2668, 9082, 11257 (CSS), retourner, revenir

**[Revestir], reviest** (IP3) – 5546, revêtir de nouveau

**Revider** (inf.) – 6094 ; **revidé** (ppm) – 6930 (CSP) ; **revidee** (ppf) – 4064 (CSS), visiter ; **revidés** (ppm) – 3320, 10685 (CRP), attaquer

**Reviel** (sm) – 2436, 4702, joie, allégresse ; 4724, orgueil

**[Revieler], reviele** (IP3) – 10374, se réjouir

**[Revoir], raverés** (F1P5) – 1053, 1103, revoir

**[Revoloir], revolront** (F1P6) – 4759, 4770, vouloir de nouveau

**Ribaus** (sm) – 4440, débauché, scélérat

**Rice** (adj.) – 3869, 4427, 5527, 5926, 6901, 9293, 9311, 10049, 10051, 10436, précieux ; 3881, 6468, 7825, 8762, 8852, 8864, 8908, 9207, 9298, 9388, 9637, 10099, 10116, 11371, puissant ; 4431, 6873, de valeur ; **riche** – 68, 637, 638, 791, 2227, précieux ; 142, 153, 176, 180, 829, 892, puissant ; 1635, 1639, de valeur ; **rices** – 3285, 9054, 9096, 9236 (CSS), puissant ; **riches** – 160, précieux ; 257, 1163, 1805, 1810 (CSS), 2166 (CRP), puissant

**Ricement** (adv.) – 1628, 6900, 6937, 6985, 8551, 9677, précieusement ; 8839, en abondance ; 9944, 10240, 11144, solidement, puissamment ; **richement** – 540, 1707, 1837, 2181, luxueusement

**Riceté** (sf) – 6903, luxe ; **ricetés** – 5479 ;  
**richeté** – 872, domaine, possession ;  
**richetés** – 1803, luxe

**Ricoise** (sf) – 6908, puissance, force

**Ricor** (sf) – 7922, richesse, pompe

**Rien** (sf) – 523, quelqu'un ; 1464, quelque chose ; 1840, 7461, 8365, aucune chose ;  
**riens** – 555, 1432, 2222, personne ; 1830, quelque chose ; 984, 8453, aucune chose ;  
3926 (adv.), en rien

**Rikece** (sf) – 1766, domaine ; **rikeches** – 629, richesse (voir **riquece**)

**Rime** (sf) – 9, 307, rime

**Rimee** (sf) – 2326, gelée blanche

**[Rimer], rimé** (ppm) – 6, mettre en vers

**Riquece** (sf) – 2763, domaine (voir **rikece**)

**Rire** (inf.) – 10257 ; **rit** (IP3) – 4980, 6592 ; **rist** (IP3) – 10598 ; **risent** (PS6) – 5337, 6232, 6932 ; **rie** (SP3) – 7132 ; **riant** (F-ant) – 8710, rire

**Ris** (sm) – 239, 5941, sourire ; 2041, 2887, 4049, 5425, 6811, 6812, 7326, 7849, rire

**Risee** (sf) – 5994, 6778, 7024, rire

**Riu** (sm) – 4142, ruisseau

**Riulé** (adj.) – 11418, soumis à la règle monastique

**Rivage** (sm) – 565, 873, 1696, 2084, 2340, 4053, rivage, bord de la mer

**Riviere** (sf) – 9424, 9447, bord de l'eau ; 3275, 3911, 5790, 9462, 9469, 9477, rivière ;  
**rivere** – 9463, rivière (voir **reviere**)

**Robe** (sf) – 10813 ; **robes** – 11296, robe, vêtement

**Robeor** (sm) – 6248 (CRS), voleur, pillard

**Rocal** (sm) – 10351, rocher

**Roce** (sf) – 3956, 5136, 5142, 5608, 6307, 8050 ; **roche** – 2539, 10946 ; **roches** – 621, roche

**Rochier** (sm) – 2169, 2601, 3201, 3214, 4405, 4878, 5168, 9003, 9006, rocher

**Rociere** (sf) – 5731, rocher

**Roee** (adj.) – 6787, 10832 (CRS) ; **roés** – 9763, orné d'une figure de roue, d'une rosace

**Roellis** (sm) – 8151, retranchements, fortifications

**Roes** (sf) – 9294 (CSP), roue

**Rogir** (inf.) – 6486 ; **rogi** (IP3) – 10994, rougir (voir **rougir**)

**Roi** (sm) – 60, 82, 95, 155, 200, 206, 222, 223, 245, 268, 274, 295, 357, 398, 413, 440, 442, 467, 511, 516, 530, 560, 589, 591, 602, 604, 623, 635, 643, 667, 669, 676, 680, 684, 686, 694, 716, 748, 759, 785, 804, 805, 811, 832, 898, 913, 920, 933, 955, 966, 976, 1049, 1143, 1156, 1264, 1265, 1325, 1337, 1369, 1392, 1399, 1400, 1417, 1505, 1539, 1548, 1611, 1679, 1710, 1804, 1813, 1836, 1846, 1849, 1899, 1903, 1939, 1947, 1965, 1974, 1984, 1987, 2010, 2092, 2161, 2270, 2502, 2625, 2632, 2641, 2671, 2679, 2690, 2920, 3166, 3167, 3284, 3298, 3376, 3506, 3544, 3598, 3600, 3613, 3642, 3645, 3647, 3657, 3659, 3769, 3771, 3783, 3791, 3801, 3803, 3881, 3894, 3921, 3994, 4024, 4088, 4145, 4147, 4173, 4272, 4301, 4344, 4428, 4435, 4545, 4833, 4856, 4867, 4902, 4944, 4997, 5071, 5184, 5192, 5234, 5296, 5413, 5437, 5490, 5561, 5579, 5601, 5654, 5678, 5680,

5729, 5775, 5832, 5892, 5897, 5902, 5916, 5973, 6043, 6070, 6096, 6112, 6114, 6168, 6335, 6439, 6468, 6484, 6603, 6658, 6665, 6676, 6685, 6689, 6743, 6780, 6834, 6920, 6921, 6963, 7052, 7158, 7180, 7197, 7286, 7685, 7722, 7801, 7825, 7868, 8010, 8039, 8045, 8055, 8065, 8068, 8103, 8104, 8120, 8126, 8128, 8135, 8160, 8243, 8307, 8328, 8375, 8380, 8384, 8438, 8457, 8606, 8618, 8647, 8664, 8686, 8693, 8707, 8721, 8761, 8762, 8781, 8798, 8845, 8847, 8851, 8854, 8857, 8859, 8902, 8925, 8935, 8967, 9017, 9042, 9044, 9053, 9060, 9091, 9098, 9099, 9101, 9106, 9142, 9143, 9157, 9200, 9207, 9287, 9289, 9298, 9307, 9310, 9312, 9413, 9504, 9543, 9570, 9594, 9630, 9634, 9638, 9654, 9655, 9663, 9668, 9670, 9686, 9694, 9702, 9722, 9730, 9742, 9757, 9812, 9874, 9917, 9965, 9974, 10097, 10115, 10116, 10151, 10179, 10201, 10229, 10309, 10319, 10334, 10341, 10345, 10378, 10384, 10432, 10519, 10527, 10568, 10569, 10574, 10780, 10815, 10834, 10926, 10934, 11004, 11010, 11064, 11082, 11098, 11099, 11105, 11137, 11228, 11242, 11256, 11267, 11269, 11310, 11320, 11336, 11361, 11362, 11364, 11498, 11517 ; **rois** – 26, 34, 37, 54, 98, 99, 105, 111, 114, 116, 127, 140, 142, 143, 149, 165, 180, 198, 201, 216, 227, 243, 256, 260, 319, 322, 367, 368, 418, 428, 432, 444, 449, 451, 456, 468, 479, 506, 605, 616, 648, 657, 674, 702, 708, 714, 727, 730, 742, 750, 753, 762, 775, 781, 795, 797, 806, 807, 812, 828, 848, 856, 861, 896, 911, 945, 956, 971, 972, 973, 986, 988, 991, 1002, 1009, 1016, 1018, 1029, 1033, 1058, 1089, 1096, 1130, 1145, 1163, 1165, 1223, 1254, 1270, 1308, 1320, 1343, 1390, 1416, 1431, 1463, 1467, 1518, 1531, 1605, 1614, 1621, 1629, 1647, 1650, 1665, 1677, 1690, 1698, 1742, 1829, 1852, 1927, 1959, 1970, 2010, 2011, 2020, 2021, 2630, 2038, 2039, 2047, 2049, 2079, 2110, 2125, 2126, 2143, 2146, 2147, 2151, 2152, 2155, 2159, 2163, 2172, 2176, 2195, 2202, 2206, 2215, 2238, 2243, 2250, 2281, 2283, 2292, 2301, 2309, 2327, 2331, 2336, 2344, 2359, 2366, 2393, 2404, 2407, 2413, 2429, 2472, 2505, 2511, 2513, 2535, 2549, 2561, 2563, 2565, 2576, 2579, 2595, 2613, 2615, 2650, 2654, 2655, 2657, 2670, 2693, 2706, 2738, 2760, 2770, 2779, 2783, 2785, 2787, 2803, 2805, 2826, 2835, 2842, 2848, 2851, 2868, 2886, 2890, 2905, 2922, 2935, 2939, 2941, 2943, 2959, 2964, 2970, 2991, 2998, 3007, 3010, 3017, 3022, 3027, 3030, 3036, 3042, 3049, 3062, 3074, 3077, 3087, 3092, 3113, 3152, 3188, 3192, 3199, 3203, 3211, 3213, 3216, 3236, 3238, 3239, 3248, 3259, 3273, 3281, 3287, 3292, 3293, 3295, 3301, 3325, 3327, 3339, 3340, 3354, 3355, 3365, 3379, 3395, 3396, 3431, 3439, 3440, 3441, 3451, 3478, 3492, 3500, 3537, 3545, 3577, 3593, 3616, 3619, 3624, 3628, 3634, 3670, 3680, 3690, 3704, 3712, 3716, 3728, 3732, 3738, 3743, 3744, 3750, 3756, 3762, 3767, 3808, 3849, 3858, 3906, 3918, 3945, 3997, 4004, 4011, 4022, 4023, 4093, 4102, 4108, 4163, 4167, 4200, 4214, 4219, 4232, 4246, 4289,

4290, 4291, 4292, 4293, 4305, 4321, 4335,  
4376, 4399, 4410, 4447, 4457, 4493, 4505,  
4512, 4535, 4543, 4562, 4576, 4584, 4598,  
4600, 4603, 4604, 4607, 4616, 4625, 4629,  
4677, 4685, 4704, 4722, 4762, 4774, 4776,  
4801, 4823, 4824, 4830, 4839, 4873, 4884,  
4898, 4906, 4950, 5028, 5047, 5051, 5060,  
5130, 5146, 5147, 5155, 5166, 5173, 5186,  
5189, 5263, 5264, 5266, 5288, 5297, 5314,  
5327, 5352, 5355, 5358, 5360, 5363, 5366,  
5371, 5410, 5452, 5455, 5496, 5506, 5590,  
5642, 5676, 5696, 5703, 5709, 5713, 5717,  
5758, 5768, 5778, 5783, 5792, 5802, 5804,  
5807, 5840, 5842, 5845, 5863, 5866, 5916,  
5927, 5949, 5954, 5958, 5960, 5963, 5979,  
5982, 6011, 6020, 6100, 6115, 6129, 6141,  
6149, 6160, 6195, 6218, 6234, 6250, 6252,  
6271, 6291, 6294, 6332, 6341, 6357, 6385,  
6408, 6440, 6450, 6452, 6491, 6496, 6510,  
6514, 6523, 6524, 6537, 6549, 6552, 6555,  
6616, 6620, 6643, 6671, 6679, 6684, 6721,  
6729, 6739, 6764, 6772, 6800, 6809, 6811,  
6815, 6838, 6849, 6911, 6925, 6927, 6938,  
6940, 6942, 6975, 6994, 7001, 7002, 7007,  
7020, 7026, 7028, 7036, 7047, 7056, 7084,  
7089, 7170, 7182, 7183, 7260, 7275, 7276,  
7279, 7299, 7301, 7318, 7358, 7359, 7388,  
7392, 7413, 7435, 7441, 7446, 7451, 7462,  
7492, 7531, 7535, 7548, 7575, 7595, 7602,  
7608, 7619, 7629, 7657, 7729, 7737, 7740,  
7784, 7787, 7792, 7796, 7820, 7821, 7826,  
7830, 7832, 7834, 7837, 7855, 7860, 7870,  
7875, 7893, 7916, 7923, 7944, 7963, 7966,  
7981, 7987, 7989, 7994, 7997, 8016, 8046,  
8083, 8146, 8171, 8184, 8186, 8190, 8196,  
8200, 8211, 8229, 8251, 8282, 8284, 8287,  
8292, 8296, 8310, 8315, 8323, 8327, 8331,  
8335, 8337, 8340, 8343, 8364, 8373, 8391,  
8403, 8414, 8432, 8448, 8452, 8461, 8516,  
8528, 8540, 8557, 8575, 8583, 8594, 8619,  
8625, 8656, 8659, 8665, 8666, 8667, 8671,  
8676, 8682, 8703, 8713, 8726, 8764, 8780,  
8783, 8793, 8831, 8855, 8860, 8862, 8863,  
8871, 8872, 8881, 8931, 8936, 8952, 8963,  
8970, 8972, 8977, 8981, 8986, 8987, 8990,  
8992, 9054, 9077, 9094, 9096, 9102, 9109,  
9121, 9125, 9158, 9190, 9195, 9213, 9223,  
9235, 9236, 9242, 9245, 9266, 9274, 9324,  
9332, 9334, 9358, 9366, 9368, 9397, 9401,  
9406, 9417, 9421, 9427, 9483, 9509, 9519,  
9533, 9572, 9576, 9603, 9635, 9636, 9649,  
9651, 9659, 9676, 9678, 9701, 9710, 9714,  
9720, 9743, 9755, 9762, 9768, 9773, 9778,  
9779, 9780, 9786, 9891, 9892, 9908, 9914,  
9916, 9922, 9929, 9941, 9943, 9966, 9969,  
9976, 9979, 9999, 10009, 10013, 10023,  
10096, 10126, 10139, 10141, 10145, 10165,  
10169, 10177, 10216, 10224, 10226, 10244,  
10258, 10316, 10317, 10318, 10322, 10335,  
10353, 10355, 10371, 10399, 10400, 10422,  
10430, 10434, 10453, 10498, 10499, 10537,  
10538, 10552, 10575, 10576, 10580, 10584,  
10586, 10594, 10601, 10634, 10637, 10660,  
10673, 10683, 10689, 10701, 10709, 10722,  
10732, 10749, 10783, 10804, 10831, 10928,  
10933, 10944, 11002, 11012, 11013, 11018,  
11024, 11055, 11078, 11114, 11169, 11174,  
11226, 11227, 11254, 11270, 11284, 11303,

- 11305, 11316, 11339, 11370, 11398, 11483,  
11490, roi
- Roial** (adj.) – 10349 (CRS) ; **roiaus** – 10718  
(CRP), royal
- Roialme** (sm) – 8301, royaume
- Roialté** (sf) – 6949, 8884, 8948, 9644, 10507 ;  
**roiauté** – 333, 845, pouvoir royal
- Roidement** (adv.) – 3883, 10503, durement,  
violemment
- Roiele** (sf) – 377, roue (du destin), 10399,  
rondache
- Roier** (sm) – 2612, sillon, ornière
- Roileïs** (sm) – 7542, fortification,  
retranchement
- Roïne** (sf) – 362, 1852, 3972, 3978, 3980, 4003,  
4013, 4015, 4031, 4035, 4038, 4055, 4077,  
4879, 4891, 4901, 4907, 4928, 4963, 4966,  
5006, 5012, 5073, 5082, 5100, 5272, 5384,  
5407, 5436, 5487, 5971, 5974, 6030, 6912,  
7034, 7100, 7105, 7115, 7120, 7137, 7292,  
7297, 7319, 7339, 7420, 7492, 7504, 7533,  
7558, 8267, 8387, 9898, 10737, 10745,  
10761, 10764, 10797, 10805, 11282, 11458,  
11487, 11519, reine
- Roion**<sup>106</sup> (sm) – 912, 1919, 4847, pays, région  
(voir **reon**)
- Roisin** (sm) – 3551, 7206, raisin
- Roit** (adj.) – 5285, 5710, 7113, 8727 ; **roide**  
(adj.) – 7903 ; **roides** – 3210, dur, ferme
- Roller** (inf.) – 6092, 9372 ; **rollé** (ppm) – 7589  
(CSP), fourbir en parlant des chausses et des  
hauberts
- Romans** (sm) – explicit (CSS), roman (l'œuvre)
- [Rompre], ront** (IP3) – 3127, 3456, 5063 ;  
**rompent** (IP6) – 1215 ; **rompi** (PS3) –  
1546, 7058 ; **rompu** (ppm) – 2860, 3066,  
3806, 4140 (CRS), 7155 (CRP) ; **rompue**  
(ppf) – 2091, 2411 (CSS), 2377, 6320, 6647,  
7766 (CRS) ; **rompus** (ppm) – 4596 (CRP) ;  
**ronpus** (ppm) – 4622 (CRP) ; **rou** (ppm) –  
7765 ; **rous** (ppf) – 4684 (CRP) ; **routes**  
(ppf) – 4260 (CRP) ; **rompant** (F-ant) –  
1449, 3475 ; **ronpant** (F-ant) – 5711,  
rompre
- Roncis** (sm) – 7549, 9090, 9262 (CRP) ;  
**ronchis** – 5563 (CRS) ; **ronchin** – 6019  
(CRS), cheval de somme
- Rose** (sf) – 1688, rose
- Rosiel** (sm) – 4719, 7936, roseau
- [Rostir], rostis** (ppm) – 5562 (CSS), rôtir
- Rouellier** (inf.) – 2599, rouler des yeux
- Rouge** (adj.) – 4665 ; **rouges** – 5512, rouge
- [Rougeoier], rougoie** (IP3) – 6364 ;  
**rougoiant** (F-ant) – 1481, devenir rouge
- Rougir** (inf.) – 4192 ; **rougist** (IP3) – 1528,  
3232 ; **rougi** (PS3) – 1547, 1967, 5017,  
8251 ; **rougie** (ppf) – 2535, 4797, devenir  
rouge
- Rousee** (sf) – 1287, 2103, 4353, 4646, 6733,  
7785, 10856, 11515, rosée
- Route** (sf) – 287, 2659, 5602, troupe
- Rouvente** (adj.) – 1671, frais (en parlant du  
teint)
- Rover** (inf.) – 8442, 8826, 9349, 11461 ; **rouver**  
(inf.) – 422 ; **ruis** (IP1) – 8410, 9353 ; **rouva**  
(PS3) – 5440, 11316 ; **roverent** (PS6) –

<sup>106</sup> Voir **Intro.** – **Lexique.**

8029 ; **rouvé** (ppm) – 7595 ; **rouvee** (ppf) – 1299, 5394 ; **rouvés** (ppm) – 8026 (CRP), demander, prier

**Rue** (sf) – 486 ; **rues** – 625, 628, 670, rue

**Ruer** (inf.) – 11457 ; **rue** (IP3) – 6328, 6696, 9751 ; **ruent** (IP6) – 8140 ; **rué** (ppm) – 2828 (CSP), jeter

**Rufin** (adj.) – 7218, rouge (en parlant d'un cheval)

**Ruïne** (sf) – 10759, destruction

**Ruis** (sm) – 10572 (CSS), ruisseau

**Ruisciel** (sm) – 2465 (CSP) ; **ruisiel** – 4570, 8684 (CRS) ; **ruissiel** – 4749, 7940, petit cours d'eau

**Ruiste** (adj.) – 4627, 10475, rude, violent

### -S-

**Sablon** (sm) – 1412, 1942, 2291, 2939, 2954, 3529, 3601, 4225, 4280, 4560, 5341, 6415, 7223, 9303, 10404, 10428 (CRS), étendue de sable

**Sabloneus**<sup>107</sup> (adjsbst.) – 7892, plaine sablonneuse

**Sabloniere** (sf) – 5728, 5789, 5792, 9480, plaine sablonneuse

**Sablounoi** (sm) – 827 ; **sablonoie** – 6381, plaine de sable

**[Sachier]**, **saciés** (ppm) – 1655 (CSS) ; **sachiés** (ppm) – 10563 (CRP) ; **sacié** (ppm) – 1488, 2068 (CRS) ; **sachie** (ppf) – 2501, tirer

**[Sacrer]**, **sacré** (ppm) – 6910 (CRS), consacrer

**Safre**<sup>108</sup> (adj.) – 2860, 5822, 10518 ; **safree** – 4106, 6997, 8485 ; **saffrés** – 4228 ; **safrés** – 4231, orné de parements d'or

**Sage** (adj.) – 370, 1179, 9141 ; **li sage** (adjsbst.) – 97, 5318 (CSP) ; **tenir a s.** – 91, 1175 ; **sages** – 148, 208, 519, 966, 1114, 8456, 9054, 10786 (CSS), sage

**Sagement** (adv.) – 6968, 8336, 8375, avec sagesse

**Saielés** (adj.) – 4016 (CRP), marqués de l'empreinte d'un sceau

**Saiete** (sf) – 6079, 6781, 9828, 10107, 10364, flèche, trait

**[Saigner]**, **saigne** (IP3) – 10295 ; **saignent** (IP6) – 2639 ; **saigna** (PS3) – 2981 ; **saigniet** (ppm) – 3874, répandre du sang

**Sain** (adj.) – 6822, 7443 (CSP), 10763 (CRS) ; **sains** – 5357, 10709 (CSS) ; 8804, 3053 (CRP), sain, en bonne santé

**Sainier (1.)** (inf.) – 4894, 7314 ; **sainnier** (inf.) – 8235 ; **sagnier** (inf.) – 7041 ; **sanés** (ppm) – 5424 (CSS), soigner

**Sainier (2.)** (inf.) – 6841 ; ■ **Empl. pronom. :** **se saintent** (IP6) – 9129 ; **seignant** (F-ant) – 576, faire le signe de croix

**Saint** (adj.) – 35, 37, 54, 103, 187, 243, 251, 913, 1783, 1789, 1839, 2034, 3054, 3516, 3630, 3687, 4722, 4844, 4977, 5223, 5227, 5330, 5726, 5949, 6591, 7204, 7225, 7576, 7703, 7832, 7961, 7962, 8007, 8030, 8046, 8048, 8051, 8055, 8071, 8072, 8091, 8098, 8101,

<sup>107</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>108</sup> Marie-Jane Pindivic, « Tenter de définir le *safre* dans l'armure du chevalier occidental au Moyen Âge », *Bien dire et bien apprendre*, n°33, 2018, pp. 187-200.

8179, 8186, 8307, 8411, 8502, 8607, 8627, 8640, 9060, 9357, 9390, 9391, 9577, 10003, 10937, 10949, 10969, 11088, 11114, 11250, 11257, 11258, 11267, 11471, 11520 ; **sainte** – 2, 2509, 2792, 3409, 4417, 4789, 5606, 7369, 8743, 9441, 9645, 11069, 11075, 11146, 11298, 11414, 11420 ; **li sain** – 6918 (CSP), les cloches ; **sains** – 2671, 2885, 3334, 6723, 9459, 10667 (CSS), 6966 (CRP), saint

**Saintisme** (adj.) – 43, 4552, très saint

**Sairement** (sm) – 998, 2119, 6946 ; **sairemant** – 1010, promesse solennelle

**Saisine** (sf) – 10761, possession

**Saisir** (inf.) – 4188 ; **saissir** (inf.) – 6477 ; **saisist** (IP3) – 809, 1411, 3105 ; **saissi** (IP3) – 7014 ; **saisi** (PS3) – 3184, 5037, 5056, 5091, 6559, 7079, 11002 ; **saisi** (ppm) – 5009, 7499 (CRS) ; 11007 (CSP), avoir en fief ; **saisie** (ppf) – 28, 8927, 8948, avoir en fief ; 4777, 5626, 6282, 7089, 9931, 9947, 10935, 11038, 11071, s'emparer de ; **saisis** (ppm) – 2674, 9699, 11259, s'emparer de ; 5418, 8301, avoir en fief ; 5952, 7852, épouser ; **sassis** (ppm) – 8174 (CSP), avoir en fief

**Saisissement** (sm) – 6989, action de saisir

**Saison** (sf) – 1397 ; **poi de s.** – 8760, en peu de temps

**Sale** (sf) – 265, 316, 318, 321, 439, 488, 674, 692, 695, 700, 757, 890, 1094, 1143, 1296, 1412, 1689, 2008, 3967, 6868, 6872, 8475, 8491, 8921, 8924, 8933, 9073, 9896, 9902, 10817, 10875, 11123 ; **sales** – 11239, grande salle

**Salee** (adj.) – **la mer s.** – 364, 1726, 2341, 4081, 10858, salé

**Salir** (inf.) – 3115, 4182, 5245 ; **saillir** (infsubst.) – 1557 ; **saut** (IP3) – 1407, 1563, 1598, 2379, 2640, 3154, 3221, 3296, 7167, 7786, 8402, 8509, 8937, 9078, 9906, 10070, 10184, 10322, 10387, 10694, 10778 ; **salent** (IP6) – 1196, 2454, 4540, 4730, 6140, 8538, 11045, 11051, 11182, 11222 ; **saura** (F1P3) – 4372 ; **sailli** (PS3) – 341, 342, 987, 1306, 1375, 1556, 1954 ; **sali** (PS3) – 2322, 2869, 2961, 4343, 8228, 10587, 10991, 11021 ; **salirent** (PS6) – 7230 ; **salis** (ppm) – 4385, 4398, 4479, 5412, 6279, 10212 (CSS), sauter ; 7566 (CSS), sortir ; **sallis** (ppm) – 3739 (CSS), sortir des rangs ; **sali** (ppm) – 4993 (CSP) ; **saillie** (ppf) – 697 (CSS), sortir du lit ; **saillie** (ppfsubst.) – 2523, attaque ; **salie** (ppf) – 7100 (CSS), sortir ; **salies** (ppfsubst.) – 3321 (CRP), attaque

**Salu** (sm) – 446, 3783, 5296, 10801 ; **salus** – 1638, 9532, fait d'échapper à la damnation ; 4591, salut d'amour ; **aporter salu** – 1342 ; **rendre s.** – 4150, 6169 ; **salus** – **mander s.** – 5486, 6117, 11371, salut

**Saluer** (inf.) – 9312 ; **salue** (IP3) – 602, 647, 805, 1767, 3975, 6324, 6685, 7294, 9026 ; **saluent** (IP6) – 442, 1063, 8065, 8935, 9142 ; **salua** (PS3) – 1147, 4867, 5897 ; **salué** (ppm) – 1869, 11364 (CRS), 8855 (CSP) ; **saluee** (ppf) – 1675 (CRS), saluer

**Salvage** (adj.) – 1195, violent ; **terre s.** – 3755, inculte ; **salvage** (adjsubst.) – 1247, sauvage

**Salvegine** (sf) – 3363, bête sauvage

**Salvement** (sm) – 9854, salut, délivrance

**Salver** (inf.) – 8373, 9852 ; **salt** (SP3) – 3978 ; **salvee** (ppf) – 4068, sauver (voir **sauver**)

**Salveté** (sf) – **a s.** – 7631, 7649 ; **a sauveté** – 4458, en sûreté

**Samblant** (sm) – 553, 990, 2216, avis ; 8691, apparence ; **sanblant** – 8197, apparence

**[Sambler], samble** (IP3) – 2185, 2937, 3842, 4217, 5514 ; **sanble** (IP3) – 6514 ; **samblés** (IP5) – 908, 5432 ; **samblent** (IP6) – 10463 ; **sambloit** (IMPF3) – 10823 ; **sambla** (PS3) – 3637, paraître

**Sambues** (sf) – 631, selle pour femme

**Samedi** (sm) – 9426, samedi

**Samis** (sm) – 3721, 4384 ; **samin** – 7217 ; **samit** – 3855, fine étoffe de soie

**Sanglant** (adj.) – 1617, 1625, 2737, 3449, 8736 ; **sanglans** – 10538 (CRP) ; **sanglent** – 4850 (CSP), couvert de sang

**Sangler** (sm) – 950, sanglier

**Sanguine** (adj.) – 10749, rouge

**Sans (1.)** (prép.) – 65, 286, 334, 342, 536, 562, 805, 814, 839, 1022, 1270, 1380, [1407], 1668, 1695, 1722, 1763, 1854, 2133, 2203, 2204, 2346, 2362, 2365, 2567, 2593, 2967, 3118, 4307, 4314, 4336, 4400, 4524, 4654, 4659, 4864, 4871, 4877, 4906, 4959, 4967, 4994, 5021, 5156, 5193, 5199, 5319, 5323, 5329, 5349, 5537, 5572, 5666, 5668, 5802, 5970, 6013, 6039, 6214, 6217, 6228, 6229, 6233, 6272, 6533, 6536, 6548, 6611, 6737, 6770, 6783, 6867, 6948, 6996, 7486, 7728, 7745, 7907, 7944, 8096, 8097, 8123, 8126, 8250, 8366, 8447, 8449, 8455, 8482, 8507, 8508, 8520, 8523, 8526, 8535, 8537, 8554, 8563, 8577, 8646, 8928, 9038, 9138, 9325, 9433, 9984, 10077, 10435, 10600, 10861, 10903, 11349, 11498, sans

**Sans (2.)** (sm) – 263, 524, 1962, 2033, 2104, 9165, sens (voir **sens**)

**Sans (3.)** (sm) – 1480, 1528, 1545, 1547, 3582, 3632, 4620, 5790, 10694 (CSS) ; **sanc** (sm) – 2381, 2465, 2864, 3232, 3450, 4142, 4192, 4570, 4797, 6008, 6322, 6649, 6673, 7940, 10426, 10529, 10572, 11437 (CRS) ; **sainc** – 1514, sang

**Santé** (sf) – 1065, 3057, 7468 ; **santés** – 6829, 9215, santé

**Santines** (sf) – 4028, cale ou bateau de transport

**Sapin**<sup>109</sup> (sm) – 3531, sapinière ; 3552, 7201, sapin

**Sapine** (sf) – 2412, lance en bois de sapin

**Sapoie** (sf) – 6361, sapinière

**Sarragouçois** (adj.) – 4500, de Saragosse, ville d'Espagne

**Sarrasinois** (adj.) – 3111, 4519, 6191, langue des Sarrasins ; 9782, des Sarrasins

**Sarrasine** (adj.) – **gent s.** – 1280, 2424 ; **Sarrazine** – **gens s.** – 3373 ; **langue s.** – 10748, des Sarrasins

**Sarrazinial** (adj.) – 10364, des Sarrasins

**Sarrazinor** (adj.) – 7236, des Sarrasins

<sup>109</sup> Voir **Intro.** – **Lexique.**



[**Sartir**], **sartis** (ppm) – 3724 (CSS), attacher  
**Sas** (sm) – 10171, sac  
**Saudee** (sf) – 4657, 10848, solde, paiement  
**[Sauder]**, **saudés** (ppm) – 10650 (CSS),  
joindre par une soudure  
**Saus (1.)** (adj.) – 1149, 4696, 5140 (CSS) ; **sains**  
**et s.** – 8804 (CRP), 10709 (CSS), sauvé  
**Saus (2.)** (sm) – 10721, sous (monnaie)  
**Saus (3.)** (sm) – 2474, 3115, 3452, 4224, 4593,  
10712 (CRP), saut  
**[Sauteler]**, **sautiele** (IP3) – 373, bondir  
**Sautier** (sm) – 8632, psautier  
**Sauver** (inf.) – 410 ; **sauva** (PS3) – 3037 ; **saut**  
(SP3) – 603, 902, 1065, 3980, 8068 ; **sauvee**  
(ppf) – 1310, 4352, sauver (voir **salver**)  
**Savoir** (inf.) – 3352, 4220, 4874, 7370, 7551,  
7653, 9599, 10479, 10741 ; **sai** (IP1) – 339,  
346, 355, 360, 561, 733, 738, 815, 822, 888,  
1289, 1644, 1681, 1785, 1841, 1904, 2147,  
2171, 2313, 2316, 2995, 4076, 6586, 7570,  
7991, 8182, 8304, 8330, 8332, 8352, 8823,  
8917, 9364, 9496, 9604, 9856 ; **set** (IP3) –  
736, 921, 984, 1188, 2038, 2082, 3164, 3166,  
4160, 5958, 6452, 6572, 7536, 8059, 9369,  
10086 ; **savés** (IP5) – 396, 1126, 1350, 2725,  
4345, 8018 ; **sevent** (IP6) – 11, 2343, 3176,  
6315, 7233, 7995, 8115, 9549 ; **sachiés**  
(IMP5) – 1729, 2221, 5966, 6379, 7517,  
8456, 9204, 9975, 10134, 10927, 11153,  
11442 ; **saciés** (IMP5) – 3311, 5054, 7970,  
8458, 8464, 8628, 8703, 8707, 8889, 9186 ;  
**sachois** (IMP5) – 3912 ; **sarai** (F1P1) –  
1754, 4925, 6057, 6097 ; **saras** (F1P2) –  
737 ; **sara** (F1P3) – 3350, 6455, 7834, 8871,  
10506 ; **savra** (F1P3) – 851 ; **sarés** (F1P5) –  
399, 4062 ; **saront** (F1P6) – 7573 ; **saroit**  
(F2P3) – 2241, 3446, 9067 ; **savoit**  
(IMP5) – 863, 3786, 4845, 11235 ; **saviés**  
(IMP5) – 3339 ; **sot** (PS3) – 1451, 3123,  
3211, 4167, 4180, 4185, 5031, 5186, 7516,  
8066, 8619, 9040, 9429, 9782, 10961 ;  
**sorent** (PS6) – 3137 ; **sace** (SP3) – 3794,  
5099, 8092, 8827, 10546 ; **sache** (SP3) –  
400 ; **saciés** (SP5) – 8461 ; **sacent** (SP6) –  
9586, 9589 ; **seüst** (SI3) – 534, 5435 ; **seuïst**  
(SI3) – 3758 ; **seü** (ppm) – 3875, 10789 ;  
**seüe** (ppf) – 2093 (CSS) ; **sachans** (F-ant) –  
7514, 10549 (CSS), 7519 (CRP) ; **sachant**  
(F-ant) – 2264, 9593, savoir  
**Science** (sf) – 343, savoir (voir **sienche**)  
**Seconde** (adj.) – 6424, seconde  
**Securement** (sm) – 8333, secours, aide  
**Secorre** (inf.) – 5659, 5900, 8769, 9322, 9963 ;  
**score** (inf.) – 9915 ; **secourre** (inf.) –  
3294, 7673 ; **secoure** (inf.) – 8249 ; **secorre**  
(infsubst.) – **del s.** – 4565, 4654 ; **seceurs**  
(IP2) – 5945 ; **secors** (IP2) – 9246 ; **secort**  
(IP3) – 9939 ; **secorés** (IP5) – 5501, 8861,  
9155, 9199 ; **secor** (IMP2) – 4414, 7358,  
8871 ; **secourons** (IMP4) – 6972 ;  
**secourés** (IMP5) – 3334, 3784 ; **secorés**  
(IMP5) – 8900 ; **secourrai** (F1P1) – 176 ;  
**secorra** (F1P3) – 8424 ; **secoura** (F1P3) –  
8210 ; **secourra** (F1P3) – 8330, 8968, 8975 ;  
**secorroit** (F2P3) – 9018, 9045, 9101 ;  
**secouroit** (F2P3) – 8505 ; **seceure** (SP3) –  
8181, 8329, 8499 ; **sekeure** (SP3) – 561,  
8308 ; **score** (SP3) – 4652 ; **secoure**

(SP3) – 4838 ; **sequeure** (SP3) – 3782 ;  
**secort** (SP3) – 5606 ; **secourés** (SP5) –  
4005, 6124 ; **sequeurent** (SP6) – 3755 ;  
**seceurent** (SP6) – 8400 ; **secoru** (ppm) –  
7184 (CRP), 10773 (CRS), 5400, 10227  
(CSP) ; **secourus** (ppm) – 7062, 7986, 8062,  
9518 (CSS) ; **secorus** (ppm) – 9227 (CSS) ;  
**secourue** (ppf) – 6310 (CSS), 6705 (CRS) ;  
**secorant** (F-ant) – 10118 (CSP) ;  
**secourans** (F-ant) – 10568 (CSP), secourir,  
aider

**Secors** (sm) – 2489, 3112, 3705, 5262, 5459,  
5593, 5978, 6449, 8240, 8280, 8404, 8429,  
8763, 8800, 8846, 8885, 8901, 8955, 8957,  
9047, 9052, 9327, 9813, 10446 ; **secor** –  
**avoir s.** – 8868, 8999, secours, aide

**Segloutir** (inf.) – 3148, sortir dans un hoquet  
de l'âme

**Segniere** (sm) – 5719, baudrier

**Seiaus** (sm) – 9291, sceau

**Seignori** (adj.) – 490 ; **seignouri** – 509 ;  
**signorie** – 3959, 5596 ; **signori** – 8267,  
gracieux ; 4990, 7485, 10979 ; **signoris** –  
3741, 7847, 9273, 11276, 11534,  
seigneurial(e)

**Seignorie** (sf) – 3, en parlant de la chanson ;  
686, dignité seigneuriale ; **signorie** – 4812,  
8926, 9949, 11073, autorité du seigneur

**Sejor** (sm) – 476, 481, 1858, 2781, 3252, 5157,  
6250, 6929, 7250, 7917, 8043, 10877, action  
de rester, repos

**Sejorner** (inf.) – 8844, s'attarder ; **sejorna**  
(PS3) – 36 ; **sejorné** (ppm) – 880, 5820,  
reposé (pour un cheval) ; 881, 7584, tarder ;

**sejornés** (ppm) – 4224, 6148, 9120, reposé  
(pour un cheval) ; 7983, rester

**Sel** – 1562, 1769, 1921, 2038, 2213, 4601, 6066,  
6947, 6972, 8441, 10594, 10750, enclise  
de « si/se le » (pro.rég.)

**Selonc** (prép.) – 2949, le long de ; 10908,  
11344, conformément

**[Semondre], semon** (IP1) – 1420 ; **semonc**  
(IP1) – 3412 ; **semounant** (F-ant) – 993 ;  
**semonant** (F-ant) – 3463, 5696, inviter  
vivement, exhorter

**Senés** (adj.) – 1067, 9127, 9799 ; **li s.** (adjsubst.)  
– 4023, 6802, 8016 (CSS), le sensé, le sage ;  
**sené** – **li s.** (adjsubst.) – 151 (CSS), le sage ;  
**senee** (adj.) – 361, 1269, 2352, 5384, 10089,  
11505, sage

**[Senefier], senefie** (IP3) – 883, 6957 ;  
**senefiés** (ppm) – 8470 (CSS), avoir pour  
signification

**Senescal** (sm) – 8078, [8110], sénéchal

**Senestre** (adj.) – 7200, 7239 ; **(de)vers s.** (adv.)  
– 1456, 2950, 10641, 10654 ; **seniestre** –  
**devers s.** (adv.) – 1595 ; **senestres** – 6152,  
gauche ; **senestre** (adv.) – 3462 ;  
**seniestre** – 6784, à gauche

**Senestrier** (adj.) – 1371, gauche

**Sens** (sm) – 1349, 2823, 3114, 3192, 5171,  
5665, 5811, 6457, 8349, 10510, 11450,  
faculté de sentir, sentiments ; 217, 1661,  
11089, 11104, sagesse (voir **sans (2.)**)

**Sentier** (sm) – 2583, 5671, 11196, chemin

**Sentir** (inf.) – 3129, 4169, 5295, 6470, 8597,  
8651 ; **sent** (IP3) – 2981, 8317, ressentir ;  
4499, percevoir une odeur ; **sentistes**

- (PS5) – 1465 ; **senti** (ppm) – 1551 (CRS) ;  
**sentie** (ppf) – 708 (CRS) ; **sentis** (ppm) –  
 3720 (CRP), sentir une odeur ; 5957 (CSS),  
 sentir ; ■ **Empl. pronom. : se sent** (IP3) –  
 9966, se sentir
- Seoir** (inf.) – 6105, être assis ; **siet** (IP3) – 1209,  
 siéger ; 1932, 2006, 2261, 3909, 4751, 7943,  
 être situé ; **seent** (IP6) – 11417, siéger ;  
**seoit** (IMPF3) – 4950, 5890, être assis ; **sist**  
 (PS3) – 2407, 2429, 3089, 3201, 3451, 4460,  
 4714, 5676, 11286, être assis ; 3919, 5584,  
 être installé ; 11105, 11335, siéger ; **sisent**  
 (PS6) – 6213, 7500, 11348, 11350 ; **sis**  
 (ppm) – 8159 ; **seant** (F-ant) – 1764, 2227,  
 10391, 11015, être assis, situé ;  
 ■ **Empl. pronom. : seïr (soi)** (inf.) –  
 6242 ; **se siet** (IP3) – 8931 ; **seés** (IMP5) –  
 5012, 5498, 9230 ; **se seoit** (IMPF3) –  
 7293 ; **se seoient** (IMPF6) – 9010, s’asseoir
- Seraine** (sf) – 365 ; **serine** – 5990, sirène
- Seraphin** (sm) – 7207, ange
- Sereement** (adv.) – 2614, 2687, 3029, 3485,  
 8586, 8672, 10101 ; **sierement** – 6188, en  
 rangs serrés
- Sierer** (inf.) – 9883, clore une porte avec la  
 barre ou la serrure ; **siera** (PS3) – 8965,  
 contracter par la tristesse ; **seré** (ppm) –  
 2845, 3606, 3739, 4123, 4405, 4441, 5813,  
 6415, 7610, 10055, 10160, 10304, 10459,  
 10462, 10464, 10485 (CSP) ; **serré** (ppm) –  
 781, 861 (CRS), triste ; 4748, 6164, 6413  
 (CSP) ; **sieré** (ppm) – 183, 3484, 4398,  
 4517, 10052 (CSP) ; **seree** (ppf) – 6775  
 (CSS) ; **sierree** (ppf) – 4822, fermée à clef ;  
 6617, 6793, 7782 (CRS) ; **sierés** (ppm) –  
 3724 (CSS) ; **serés** (ppm) – 9211 (CSS),  
 triste ; **serrés** (ppm) – 6156 (CSP), serrer,  
 être les uns à côté des autres
- Seris** (adj.) – **en s.** – 5427, à voix basse ; **sieris** –  
 5559, 7552, calme, serein
- Serjant** (sm) – 2754, 7684, serviteur ; 11025,  
 11033, sergent d’armes ; **sergant** – 9563,  
 sergent d’armes ; **siergant** – 4958, sergent  
 d’armes ; 11179, serviteurs
- Sermon** (sm) – 2319, 7713, discours
- Sermoner** (inf.) – 11444, faire un sermon ;  
 sermoner (infsubst.) – 8829, discours
- Serpent** (sm) – 2452, serpent
- Servance**<sup>110</sup> (sf) – 4673, dépendance, servitude
- Serventois** (sm) – 4130, discours
- Service** (sm) – 544, 6934, 11485, messe ; 4586,  
 8273, service rendu ; **services** – 4380 (CSS),  
 messe
- Servir** (inf.) – 5192, 6489, 8550, 8631, 9554,  
 11345 ; **sier** (IP3) – 918, 8489, 11397 ; **sert**  
 (IP3) – 680 ; **servons** (IP4) – 8810 ; **servés**  
 (IP5) – 10678 ; **servent** (IP6) – 9986,  
 11351, 11353 ; **serviron** (F1P4) – 11095 ;  
**servi** (PS3) – 10832 ; **servi** (ppm) – 7494,  
 10888 (CRS), 540, 5887, 9232, 9511 (CSP) ;  
**servie** (ppf) – 6268, 7127, 9942 ; **servis**  
 (ppm) – 7318, 9249 (CSS), 11271 (CSP),  
 servir
- Ses** – 2197, 7560, 7602, 8084, 8447, 8543, 8937,  
 9029, 9090, 9659, 9792, enclise de « si les »
- Semaine** (sf) – 2638 (CRS), semaine

<sup>110</sup> Voir Intro. – Lexique.

**Seul** (adj.) – 24, 688, 1165, 3931, 4264, 6054, 7356, 8283, 9152, 9254 ; **seus** – 7523, 7880, 7883 (CSS), seul

**Seulement** (adv.) – **tout s.** – 6984 ; **fors s.** – 11196, à l'exception

**Seure** (adv.) – **courir s.** – 1512, 4133, 5279, 10229, sur

**Seürement** (adv.) – 4979, en sécurité

**Seürs** (adj.) – 5116, 10549, sûr, certain

**Seürté** (sf) – 189, garantie ; 6951, certitude ; **seürtés** – 1037, garanties

**Sevree** (adj.) – 1286, 2339, 10058 ; **sevrés** – 215, séparé

**Sicamors** (sm) – 4197, sycamore

**Siecle** (sm) – 555, 3871, 11090, monde terrestre ; 571, 8212, temps présent

**Siege** (sm) – 3913, 6380, 7451, 8134 ; **sieges** – 3317, 4007 (CSS), siège d'une place forte

**Siel** (sm) – **Roi dou s.** – 5296, ciel

**Siele** (sf) – 288, 378, 4816, 6263, 6776, 6790, 8509, 10388, 11139 ; **sieles** – 881, 2556, selle

**Sien** (adj.) – 594, 2177, 3219, 3630, 4185, 5186, 5253, 7166 (CRS) ; **sien** (pro.) – 4480, 7467, 8637, 9767 (CRS) ; 2634 (CSP) ; **siens** (attri.) – 2162, 3156 (CSP) ; **siens** (pro.) – 3859, 4216, 5641, 7876 (CRP), sien

**Sienche** (sf) – 1226, savoir (voir **science**)

**Siers** (adj.) – 9275 (CSS), serf

**Siet** (num.) – 9927, sept

**Siglaton** (sm) – 85, 4832, 5326, 5350, 10803 ; **singlaton** – 1406, manteau de riche étoffe

**Signal**<sup>111</sup> (sm) – 10347 ; **signals** – 4687, tiges ornées qui forment la garde de l'épée

**[Signier], signié** (ppm) – 3869 (CRS) ; **segnie** (ppf) – 6274 (CSS) ; **seignie** (ppf) – 2536, marquer, poinçonner

**Signourage** (sm) – 3761, ensemble des barons ; **signorage** – 9154, autorité du seigneur

**Simplement** (adv.) – 1903, avec simplicité

**Single** (sf) – 877, 1723, 2068, 2073, 2256, 2353 (CRS) ; 1645, 2060 (CSP) ; **sigle** – 3960, 4079 (CRS) ; **singles** – 582, 1107, 1798 (CRP), voile de navire

**Singler** (inf.) – 1757, 1981 ; **singlerons** (F1P4) – 1243 ; **singlerent** (PS6) – 1191 ; **singlé** (ppm) – 867 (CSP) ; **siglé** (ppm) – 5569 (CSP) ; **singlant** (F-ant) – 583, 2257, faire voile

**Sire** (sm) – 110, 125, 332, 344, 359, 383, 394, 404, 462, 505, 603, 652, 727, 741, 748, 761, 806, 816, 910, 990, 1018, 1029, 1043, 1064, 1124, 1148, 1210, 1223, 1225, 1226, 1612, 1682, 1702, 1828, 1834, 1872, 1884, 1904, 1913, 1918, 1935, 1963, 2014, 2025, 2036, 2093, 2200, 2220, 2232, 2277, 2298, 2475, 2517, 2586, 2642, 2679, 2829, 2941, 3112, 3292, 3337, 3393, 3735, 3752, 3771, 4008, 4302, 4690, 4693, 4834, 4891, 4902, 5153, 5330, 5385, 5414, 5439, 5722, 5898, 5910, 5937, 5950, 5996, 6016, 6025, 6135, 6170, 6267, 6744, 6809, 6826, 6835, 6922, 6964, 7286, 7427, 7578, 7632, 7655, 7671, 8072, 8075, 8087, 8178, 8207, 8229, 8254, 8303,

<sup>111</sup> Voir **Intro.** – **Lexique.**

8306, 8332, 8337, 8391, 8407, 8438, 8458, 8603, 8711, 8859, 8874, 9058, 9095, 9114, 9117, 9154, 9167, 9174, 9200, 9334, 9546, 9553, 9831, 9912, 10077, 10082, 10141, 10211, 10680, 10698, 10780, 11018, 11088, 11119, 11140, 11167, 11399, 11430, 11461 (CSS) ; **sir** – 11368 (CSS) ; **sires** – 406, 1815, 1986, 4639, 4662, 6468, 6501, 8976, 9169, 9808 (CSS) ; **signor** – 3223, 7227, 8226, 10895, 10906 (CRS), 2580, 3023, 3093, 4032, 4109, 4337, 4423, 4856, 4981, 5118, 5227, 5681, 5697, 5986, 6392, 7538, 7730, 7877, 7967, 8612, 8874, 9041, 9166, 9224, 9349, 9781, 9871, 11003, 11101, 11129, 11501 (CSP) ; **signor** (sm) – 154, 480, 553, 763, 769, 1032, 1071, 1241, 1420, 1638, 2174 (CSP), 1764, 1843, 1863 (CRS) ; **seigneur** – 2537 (CRS) ; **seignour** – 1 (CSP) ; **signors** – 10461 (CRP), seigneur

**Sis** (num.) – 2044, 7568, six

**Sissante** (num.) – 7884, soixante

**[Sivre], suit** (IP3) – 4290, 6785, 10740, 10757 ; **siut** (IP3) – 3577, 5851, 7809 ; **sieut** (IP3) – 2654 ; **sivent** (IP6) – 2568, 3261, 3488, 3530, 3563, 3714, 4148, 4277, 4308, 5724, 7160, 7711, 10581, 10759 ; **sivés** (IMP5) – 10703 ; **sivrai** (F1P1) – 8608 ; **sivront** (F1P6) – 7662 ; **sivant** (F-ant) – 3443, 3649, 8694, suivre

**Sodoier** (sm) – 4922, 6053, homme d'armes, mercenaire

**[Soeler], soelé** (ppm) – 11439 (CSP), satisfaire, contenter

**Soevet** (adv.) – 5372, 5426, doucement

**Soie (1.)** (adj.) – 447, 855, 1224, 1322, 3234, 4638, 5144, 5270, 5991, 6051, 6608, 6991, 7456, 7659 ; **soie** (attri.) – 5463, 6228 ; **soie** (pro.) – 9434, sien, sienne

**Soie (2.)** (sf) – 637, 685, 699, 1644, 1645, 1664, 2182, 6901, 8939, 10754, soie, étoffe précieuse

**Soing** (sm) – **avoir s.** – 2549, 4432, avoir le souci de

**Soir** (sm) – 798, 5403, 7315, soir

**Solas** (sm) – 3099, 3519, 5617, 7138, 7324 ; **soulas** – 725, joie, plaisir amoureux

**Soldee** (sf) – 1717 ; **sodee** (sf) – 8489, solde, salaire (voir **saudee**)

**Sole** (adjsbst.) – 572, seule (voir **seul**)

**Soleil** (sm) – 1355, 3890, 4158, 5760, 9468, 9672, 10155, 11190 ; **solel** – 1470, 4440, 5088, 6042, 6110, 8723, 8835 ; **soleus** – 7888 ; **solaus** (sm) – 3834, 4252, 6382, 6527, 6810, 7690, 9426 ; **solals** – 5129, soleil

**[Soloir], soloit** (IMPF3) – 8233, avoir coutume

**Somellier** (inf.) – 9022, dormir

**Somier** (sm) – 5660, 7680, 8675, 9402, 11186 (CSP) ; **somiers** – 5597, 5650, 5733, 8668, 8673, 9497 (CRP), bête de somme

**Son (1.)** (sm) – 4562, son, bruit

**Son (2.)** (sm) – **en s.** – 79, 4332, 4827, 5048, sommet, extrémité

**Soner** (inf.) – 2164, 4306, 6525, 9891, 10085 ; **sonner** (inf.) – 8577 ; **sone** (IP3) – 3075, 3432, 4331, 4807, 6296, 10086 ; **sonent** (IP6) – 2347, 2427, 4118, 4196, 4453, 4571, 4703, 5693, 6430, 7483, 7934, 9403, 10123,

- 10296, 11323 ; **sonerent** (PS6) – 6735, 7474 ; **soné** (ppm) – 6918 (CSP), 10530 ; **sonés** (ppm) – 5557, 8043, 11210 (CSS), sonner, retentir
- [Songier], songoit** (IMPF3) – 9072, rêver
- Sor** (prép.) – 747, 779, 873, 1493, 1527, 1690, 1696, 1711, 1928, 1932, 2138, 2299, 2340, 2429, 2430, 2521, 2769, 2843, 2915, 3024, 3139, 3171, 3175, 3225, 3367, 3627, 3648, 3660, 3763, 3834, 4053, 4147, 4179, 4251, 4280, 4319, 4383, 4411, 4503, 4517, 4534, 4600, 4728, 4848, 4862, 4950, 5290, 5303, 5341, 5373, 5718, 5794, 5819, 5942, 5971, 6065, 6127, 6186, 6212, 6264, 6461, 6580, 6594, 6601, 6700, 6775, 6781, 6859, 6862, 6893, 6937, 7080, 7109, 7159, 7174, 7527, 7637, 7716, 7905, 7922, 8244, 8343, 8468, 8479, 8481, 8732, 8750, 8789, 8939, 9008, 9090, 9424, 9447, 9580, 9687, 9704, 9738, 9739, 9743, 9803, 9936, 10014, 10173, 10232, 10237, 10313, 10337, 10348, 10379, 10383, 10403, 10405, 10407, 10495, 10518, 10535, 10537, 10567, 10628, 10638, 10661, 10798, 10804, 10809, 11023, 11056, 11064, 11286, 11337 ; **vin sor lie** – 5599, 5610, sur (voir **sour** et **sur**)
- Sorciex** (sm) – 1082, sourcil
- Sororé** (adj.) – 2456, couvert d'or ; **d'argent s.** – 6899, recouvert d'argent ; **sororés** – 4260, recouvert d'or
- Sors** (adj.) – 4201 (CSS), 2167, 4257 (CRP) ; **sor** – 792, 1330, 8724, jaune brun
- Sorsalie** (sf) – 3095, action téméraire
- [Sortir], sorti** (ppm) – 7482 (CSP) ; **sortis** (ppm) – 2678, 3702 (CRP), sortir
- [Sorvenir], sorvint** (PS3) – 10422, venir tout à coup
- Soscanie** (sf) – 7112, vêtement de femme
- Soudant**<sup>112</sup> (sm) – 3657, 10098, prince musulman
- Souduiant** (adj.) – 2696, 2717, 2748, 3611, 8722 ; **soudoiant** – 5744 ; **souduians** – 2155 (CSS) ; **sodoiant** – 5692, traître, fourbe, trompeur
- Souef** (adj.) – 585 ; **souef** (adv.) – 1110, paisiblement ; **soef** (adv.) – 5516, finement ; 5954, calmement ; 6265, 8632, paisiblement ; **soué** (adv.) – 6896 ; **soés** (adj.) – 1233 (CSS), doux, calme, paisible
- Souffrir** (inf.) – 2581, 3759, 8634 ; **souffrir** (inf.) – 4424 ; **sofrir** (inf.) – 3136, 3482, 3998, 4347, 6482, 7748, 8613, 8617 ; **soffrir** (inf.) – 9998, 10057, 11216 ; **suefre** (IP3) – 6763 ; **soffrons** (IP4) – 11217 ; **souffris** (PS2) – 9460 ; **souffri** (PS3) – 901, 1427, 1576, 2255, 2311 ; **sofri** (PS3) – 4849, 10450 ; **soufri** (PS3) – 4574, 7726 ; **sofferrai** (F1P1) – 10548 ; **soufferra** (F1P3) – 3079 ; **sofferront** (F1P6) – 4698 ; **soufferroie** (F2P1) – 1908 ; **souferoie** (F2P1) – 4897 ; **sofrant** (F-ant) – 8744, supporter, subir
- Souhaidier** (inf.) – 9981, souhaiter

<sup>112</sup> De l'arabo-turc *sultan*, titre chez les Turcs Seldjoukides conféré par le Calife [Bancourt, p. 847].

**Souper** (inf.) – 6100 ; **soupent** (IP6) – 6150 ;  
**soupé** (ppm) – 6885, 7592, 8840, manger

**Souper** (sm) – 541, 9514, 9943, 10837, 11273,  
11467, 11468, repas du soir

**[Souprendre], surpris** (ppm) – 7540 (CSP),  
8152 (CSS) ; **souprise** (ppf) – 7043,  
surprendre

**Sour** (prép.) – 2984, 3567, 3579, 3582, 3886,  
3894, 3956, 4535, 4676, 5059, 5092, 5352,  
5467, 6082, 6985, 9308, 10289, sur (voir **sor**  
et **sur**)

**Sourdois** (sm) – 3096, 8014, pire

**[Sourdre], sourt** (IP3) – 4677, surgir ; 9008,  
jaillir

**Sous** (prép.) – 103, 514, 2758, 3370, 4020,  
5041, 5272, 5300, 5426, 5526, [7055], 7148,  
7293, 7364, 8012, 8106, 8165, 9010, 9033,  
9675, 10249, sous

**Souslever** (inf.) – 975, soulever

**Souspechon** (sm) – 2312 ; **soupeçon** – 3605 ;  
**soupechon** – 5353, inquiétude

**Souspir** (sm) – 2809, 4175 ; **souspirs** – 1819,  
5495 ; **sospir** – 6490, 8643, soupir

**Souspirer** (inf.) – 8340 ; **souspire** (IP3) –  
4002, 8223, 8315 ; **sospire** (IP3) – 2000 ;  
**souspira** (PS3) – 1995, 5448, 7045, 8982 ;  
**souspirant** (F-ant) – 2732, 3624, 5045,  
8709, 10147, pousser des soupirs

**Souspois** (sm) – 6208, 7381, crainte,  
inquiétude

**Soustenir** (inf.) – 3417, recevoir sans fléchir ;  
**soustenu** (ppm) – 10219, 10775 (CRS),  
soutenir

**Soutaine** (adj.) – 2643 (CRS), secret, obscur

**Soutie** (adj.) – **un val s.** – 4818, 5595, secret

**[Souviner], souvine** (IP3) – 2414, renverser

**Souverain** (adj.) – **Dieu le roi s.** – 785 ;  
**soverain** – 5554 ; **sovraine** – **la vertu s.** –  
2642, supérieur, élevé

**Sovenir** (inf.) – 6465, 8654, se souvenir

**Sovent** (adv.) – 3320, 5274, 6259, 6598, 6798,  
7455, 7460, 7572, 7688, 7896, 7897, 7933,  
7934, 8143, 8319, 8386, 8745, 8962, 9005,  
10145, 10577, 10793, 11256, 11415 ;  
**souvent** – 291, 1122, 1138, 1492, 1582,  
5975, 10262, souvent

**Soventes** (adj.) – **s. fois** – 2653, 3314, 4063,  
8666, 8813, 10956 ; **souventes** – 742,  
plusieurs fois

**Sovin** (adj.) – 7205 ; **souvin** – 3542, 5215 ;  
**sovine** – 7618 ; **souvine** – 2855, jeté à bas,  
renversé sur le dos

**Subjection** (sf) – 1941, sujétion

**Suer** (sf) – 1647 (CSS) ; **seror** – 1500, 2767,  
sœur

**Suor** (sf) – 1881, sueur

**Superior**<sup>113</sup> (adj.) – **Inde s.** – 10897, qui est  
au-dessus

**Sur** (prép.) – 5890, sur (voir **sor** et **sour**)

**Surrection** (sf) – 2323, résurrection

**Sururgien** (sm) – 7464, celui qui s'occupe de  
chirurgie

**Sus** (adv.) – 197, 220, 539, 1291, 1333, 1424,  
4601, 4831, 5548, 5590, 6279, 6830, 7754,  
8063, 8435, 9265, 9505, 9514, 10884,  
au-dessus, en haut ; **saillir s.** – 1306, 1375,

<sup>113</sup> Voir **Index**.

1407, 1598, 2961, 3133, 4479, 4540, 8228, 9078, 10322, se jeter sur ; **sus** (prép.) – 8795, au-dessus de

## -T-

**Table** (sf) – 679, 6887, 9940, 10825, 10837 (CRS) ; **tables** – 5865, 5886, 6872, 6879, 7491, 7494, 7497, 7592, 8978, 9363, 10824, 11179, [11331], 11348, 11351, 11464 (CRP), table ; 3289, 6882, 11465 (CRP), jeu de tables

**Tabor** (sm) – [3241], 5159, tapage ; 10893, tambour ; **tabur** – 4703 ; **tabors** – 4196 ; **taburs** – 10296, tambour

**Tabourie** (sm) – 677, 2524 ; **taburie** – 9946, bruit, vacarme

[**Taburer**], **taburent** (IP3) – 3825, 10158 ; **taburé** (ppm) – 4453, faire grand bruit

**Taillant** (sm) – 1465, tranchant de de l'épée

**Taillier** (inf.) – 2548, couper ; **tallier** (inf.) – 9986, couper une étoffe

**Taindre** (inf.) – 8317 ; **taint** (IP3) – 5345 ; **tainst** (PS3) – 2943 ; **tains** (ppm) – 2975, 3281, 4222, 7260 (CSS), 3742 (CRP) ; **taint** (ppm) – 3900 (CSP) ; **tains** (ppmsubst.) – 1439, 7802, 10246 (CSS) ; **taint** (ppmsusbt.) – **le t. et le blason** – 3572, 8751, 10408, peinture du bouclier ; **tainte** (ppf) – 694 (CSS), faire changer de couleur

**Taire (soi)** (inf.) – 1776 ; **taist** (IP3) – 714 ; **teut** (PS3) – 149, 750, 807 ; **teurent** (PS6) – 66 ; **teüs** (ppm) – 9516 ; **taisant** (F-ant) – 1013, se taire

**Talemas**<sup>114</sup> (sm) – 3501, masque ou sac

**Talent** (sm) – 664, 6587, 10974, 11091, désir ; 591, 1357, 1884, 2111, 4972, 10257, volonté ; 10267, 10282, 10285, 10590, envie ; **dire son t.** – 5101, dire son avis ; **venir a t.** – 11018, avoir envie

**Talenteus** (adj.) – 7871, désireux, empressé

**Talevas** (sm) – 3524, 7140, sorte de bouclier protégeant les archers

**Talon** (sm) – 2324, 2934 (CSP), 3582 ; **talons** – 4171, talon

**Tamis** (sm) – 2877, 10203, instrument servant à passer matières et liquides

**Tans** (sm) – 1182, 1200, 1205, 5000, 6063, 9385, temps qu'il fait ; 1359, 3019, 8886, 9923, 10505, 10516, temps imparti, vie ; 9386, période ; 1712, 3051, 3555, 4137, 5136, 6855, époque ; 4440, saison ; **lonc tans** – 8, 304, 4481, 7501 ; **lon tans** – 11408 ; **entre tans** – 7503, 9290, 10531 ; **a tans** – 10227 ; **poi de tans** – 10550 ; **par tans** – 7336, temps (voir **tens**)

**Tant** (adv.) – 20 ; **tant ne quant** – 1455, 5001, 8630, 10142, en aucune façon ; **par tant** – 7573, 7835, 9661, par là ; **tant** (adj./adv.) – 30, 109, 183, 228, 230, 233, 276, 290, 299, 304, 312, 314, 315, 360, 370, 388, 395, 401, 414, 456, 460, 465, 481, 485, 519, 523, 555, 568, 571, 599, 620, 650, 729, 772, 791, 792, 817, 843, 853, 858, 868, 873, 923, 943, 945, 949, 976, 999, 1034, 1048, 1062, 1104, 1136, 1181, 1275, 1301, 1323, 1346, 1639, 1658, 1676, 1727, 1761, 1782, 1800, 1809, 1853,

---

<sup>114</sup> Voir **Intro.** – **Lexique.**



1859, 1870, 1922, 1931, 1991, 2001, 2007, 2036, 2053, 2070, 2071, 2098, 2157, 2166, 2167, 2170, 2259, 2297, 2356, 2364, 2390, 2410, 2417, 2419, 2420, 2508, 2531, 2532, 2558, 2684, 2717, 2735, 2736, 2737, 2819, 2860, 2861, 2862, 2863, 2923, 3058, 3159, 3160, 3161, 3176, 3229, 3230, 3231, 3233, 3265, 3348, 3374, 3447, 3448, 3449, 3509, 3603, 3785, 3846, 3847, 3955, 3958, 4019, 4025, 4082, 4105, 4106, 4126, 4131, 4156, 4206, 4262, 4264, 4269, 4297, 4298, 4349, 4680, 4681, 4682, 4755, 4795, 4796, 4826, 5127, 5213, 5214, 5215, 5316, 5406, 5457, 5458, 5490, 5502, 5527, 5569, 5584, 5680, 5687, 5712, 5789, 5870, 5873, 5881, 5953, 5967, 6052, 6069, 6116, 6139, 6173, 6318, 6388, 6389, 6393, 6394, 6397, 6431, 6432, 6433, 6460, 6462, 6509, 6640, 6648, 6672, 6711, 6712, 6726, 6735, 6754, 6808, 6832, 6896, 6897, 7131, 7185, 7190, 7192, 7193, 7376, 7379, 7502, 7543, 7614, 7615, 7616, 7617, 7689, 7703, 7715, 7848, 7891, 8035, 8039, 8061, 8105, 8164, 8211, 8260, 8303, 8356, 8385, 8445, 8536, 8634, 8674, 8827, 8834, 8856, 8907, 8918, 9006, 9046, 9048, 9126, 9132, 9135, 9192, 9193, 9261, 9316, 9356, 9364, 9389, 9437, 9439, 9470, 9494, 9497, 9576, 9719, 9811, 9935, 9982, 9998, 10002, 10049, 10050, 10051, 10062, 10091, 10138, 10197, 10226, 10333, 10463, 10492, 10515, 10538, 10584, 10613, 10689, 10718, 10723, 10746, 10866, 10900, 10928, 10968, 11104, 11150, 11189, 11199, 11217, 11232, 11317, 11453, 11523 ; **tans** – 298, 773,

4684, 6399 (CSS), 4683 (CRP) ; **tante** (adj.) – 297, 298, 299, 300, 537, 717, 874, 2386, 2418, 2530, 2531, 3159, 3264, 3357, 3427, 4061, 4103, 4104, 4106, 4157, 4297, 4491, 4682, 4793, 4816, 5527, 5688, 5787, 5788, 6318, 6319, 6320, 6321, 6398, 6432, 6460, 6644, 6646, 6647, 6672, 6761, 7378, 7616, 9983, 10048, 10058, 11148, tant ; **tant que** – 275, 3391, 4041, 4074, 4989, 4998, 5444, 6243, 7129, 7314, 7734, 8027, 8032, 8204, 8231, 9267, 10693, 10859, 10860, 10941, 10975 ; **tant ke** – 119, 2233, aussi longtemps que

**Tantost** (adv.) – 886, 1058, 1145, 1747, 2469, 3076, 3426, 4422, 5624, 9765, 10710, aussitôt

**Tapi** (sm) – 503, tapis

**Tapinage** (sm) – **en t.** – 8019, secrètement

**[Tapir], tapie** (ppf) – 713 (CSS) ; **tapis** (ppm) – 3699 (CSP), se cacher

**[Tarder], tardant** (F-ant) – 1443, tarder

**Targe** (sf) – 109, 297, 379, 2090, 3269, 4104, 4315, 4370, 4784, 4793, 5311, 5622, 5788, 6006, 6304, 6319, 6326, 6432, 6646, 6651, 6660, 6690, 6700, 6761, 6765, 6773, 6787, 7017, 7080, 7109, 7773, 7780, 8512, 9734, 9743, 9748, 10106 ; **targes** – 3524, 4579, 7931, bouclier carré

**Targier** (inf.) – 9420 ; **sans t.** – 2203, 5666, 8123, 8126, 9984 ; **targe** (IMP2) – 4932 ;

■ **Empl. pronom. : targier (soi)** (inf.) – 1748, 5649, 8452, 9050, tarder

**Tart** (adv.) – 6514 ; **a tart** – 10566, tard ; **estre tart** – 4245, il tarde à

**Tas** (sm) – 3508, 3521, 7139, mêlée

**Tauenart**<sup>115</sup> (sm) – 6502, sorte de bouclier

**Tel** (indéf.) – 61, 170, 296, 353, 514, 535, 1251, 1340, 1587, 1636, 1772, 1915, 2089, 2219, 2400, 2413, 2547, 3114, 3577, 3951, 3996, 4173, 4227, 4351, 4537, 4541, 4842, 5192, 5356, 5607, 5729, 5775, 5908, 6076, 6109, 6457, 6474, 6489, 6494, 6600, 6620, 7232, 7372, 7434, 7666, 7735, 7788, 8159, 8257, 8265, 8349, 8393, 8463, 8629, 8648, 8788, 8818, 8953, 9147, 9149, 9471, 9501, 9571, 9916, 9994, 10112, 10223, 10253, 10264, 10270, 10379, 10437, 10854, 10958, 11085, 11086, 11233, 11432 ; **tele** – 3021, 4976, 5379, 6772, 6855, 7020, 7784, 10008, 11137 ; **tels** – 1654, 3085, 3101, 4409, 4617, 4618, 4655, 4700, 5399, 5567, 6749, 7777, 8500, 9352, 9816 ; **teus** – 48, 1090, 5672, 7119, 7513, 7582, 7767, 11477 ; **tés** – 3555 (CSS), tel

**[Tempester], tempeste** (ppf) – 2348 (CSS), être tempétueux

**Tempre**<sup>116</sup> (adv.) – 1053, 1103, 8868, 9656, 9662, bientôt

**Temprement** (adv.) – 6094, rapidement

**[Temprer], tempré** (ppm) – 4476 (CRS) ; **temprés** (ppm) – 5515 (CSS), dont l'acier est trempé à haute température dans l'eau ; **tempree** (ppf) – 1725, 6821, modéré

**Tenchon** (sf) – 65, 930, 4307, 4524, 4541, 4548, 4569, 6443, 7735 ; **tençon** – 4284, 11349, querelle, dispute, coups

**Tencier** (infsubst.) – 1358 ; **tencié** (ppmsubst.) – 7435 (CRS), querelle

**Tendre** (inf.) – 2780, 3305, 3749, 5573, 5970, 5981, 7917, 9668, 10728, tendre une tente ; 10719, tendre vers ; **tenc** (IP1) – 5123, tendre le doigt ; **tent** (IP3) – 1620, tendre vers ; 9938, tendre les mains ; 9157, 10675, donner ; **tendent** (IP3) – 3800, 9304, tendre une tente ; 4829, tendre des cordes ; **tendi** (PS3) – 501, tendre les bras ; 504, désirer ; 6078, tendre un arc ; **tendu** (ppm) – 1327 (CSP), des gages ; 1329, tendre une voile ; 4826, tendre une tente ; 10779 (CRS), donner ; **tendus** (ppm) – 9507, 10738 (CRP), tendre ; ■ **Empl. pronom. : tendre** (inf.) – 9424, camper

**Tenebrés** (adj.) – 8037 (CRP), sombre

**Tenebreus** (adj.) – 7878 (CRS), sombre

**Tenement** (sm) – 2121, 3989, possession, propriété

**Tenir** (inf.) – 65, 3154, 4228, résister ; 4166, 6949, 8882, 8884, gouverner ; 4170, rester en place ; 4172, 4177, retenir ; 6053, conserver ; **t. chier** – 8543, aimer ; **t. cort** – 11314, tenir une cour plénière ; **t. a** – 8628, considérer comme ; **tieng** (IP1) – 727, retenir ; **t. a** – 3596, 4914, 8254, 8794, 10895, considérer comme ; **tiens** (IP2) – 334, 1574, tenir pour ; **tient** (IP3) – 91, 207, 3997, considérer comme ; 911, 914, 2373, 8013, 10897, gouverner ; **t. chier** – 8099, 9042 ; **t. a** – 9154, 9593, considérer comme ; **tenés** (IP5) – 11432, considérer comme ;

<sup>115</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

<sup>116</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**tient** (IP6) – 1961, considérer comme ; **tien** (IMP2) – 7349, tenir ; **tenés** (IMP5) – 165, garder ; 1202, 4264, 8496, 10675, résister ; **t. foi** – 10894, être fidèle ; **tenrai** (F1P1) – 1851, gouverner ; **tenra** (F1P3) – 1160, 11315, gouverner ; 1177, conserver ; 1976, garder ; **tenrés** (F1P5) – 6959, conserver ; **tenrés** (F1P5) – 1006, conserver ; **tenront** (F1P6) – 5700, considérer comme ; 10968, conserver ; **tenroie** (F2P1) – 7430, considérer comme ; **tenroies** (F2P2) – 1509, gouverner ; **tenroit** (F2P3) – 7119, considérer comme ; **tenoie** (IMPF1) – 10857, retenir ; **tenoit** (IMPF3) – 1485, 1538, 10983, 10336, tenir ; 2446, 2497, 2763, 3243, 8926, 9169, 10288, 10384, 11058, gouverner ; 5919, tenir par la main ; **t. a** – 3236, 10729, considérer comme ; **tenoient** (IMPF6) – 8266, retenir ; **ting** (PS1) – **t. ostel** – 1837, héberger ; **tint** (PS3) – 161, 1452, 1519, 1555, 1590, 2394, 2441, 2456, 2473, 2663, 2738, 2760, 3861, 3869, 3885, 4630, 4739, 5252, 5285, 5302, 5367, 6012, 6325, 6695, 6786, 7195, 7249, 7355, 7368, 7384, 9727, 10185, 10256, 10278, 10281, 10332, 10347, 10363, 10406, 10613, 11057, 11062, tenir ; 6293, retenir ; **t. estor** – 8674 ; 2422, 3009, 3491, 4712, 5218, 6254, 11133, 11306, gouverner ; **t. a** – 730, 3495, 10165, considérer ; **t. le chief en bas/enclin** – 750, 807, 6011, 7219, baisser la tête ; **tinrent** (PS6) – 1898, retenir ; **t. le caple** – 8660 ; **tigne** (SP3) – 6970, tenir ; **tenon** (SP4) – 2314, être unis ; **tenist**

(SI3) – 1175, considérer comme ; **tenu** (ppm) – 4151 (CSP), résister ; **t. parole** – 4130, parler ; **t. P'estor** – 5127, 7185 ; **cier t.** – 10815, aimer ; **plait t.** – 5275 ; **convent t.** – 10770 (CRS), 1344 (CSP) ; **tenue** (ppf) – 2097 (CSS) ; **cors t.** – 142, tenir une cour plénière ; 6674 (CRS), supporter ; **tenues** (ppf) – 619 (CSP), suivre le chemin ; **tenus** (ppm) – 4626, résister ; **t. contes** – 9512 (CSS), tenir les comptes ; 9527 (CRP), suivre ; **tenant** (F-ant) – 10099, gouverner ; **tenant** (F-antadj.) – 1367, 1440, résistant ;  
**■ Empl. pronom. : se tient coï** (IP6) – 5106, se taire ; **se tenront** (F1P6) – 3991, résister ; **se tint** (PS3) – **se t. coie** – 646, se taire ; 4232, résister ; **se tinrent** (PS6) – 4300, se comporter ; 5397, 5839, résister  
**Tenrement** (adv.) – 1609, 2275, 2799, 8223, 8322, 8362, 8963, 9211, d'une manière tendre  
**Tenror** (sf) – 5133, 7254, 10887, qualité de ce qui est tendre  
**Tens** (sm) – 5559, temps (voir **tans**)  
**Tensement** (sm) – **faire t.** – 1602, 6563, 10247, défense, protection  
**Tenser** (inf.) – 419, 4206, 9862 ; **tensé** (ppm) – 7641 (CRS), 10497 ; **tensee** (ppf) – 284, 5392 ; **tensés** (ppm) – 7986, 10630, protéger  
**Tente** (sf) – 1364, 4903, 5389, 5466, 5577, 5673, 6026, 6031, 6287, 7316 ; **tentes** – 3299, 3438, 3812, 3826, 4877, 5210, 5670, 5674, 5924, 6533, 6612, 6617, 7554, 7922,

8289, 8587, 8590, 8593, 9507, 9801, 10090,  
tente

**Tentir** (inf.) – 3139, 6461, 8593 ; **tenti** (ppm) –  
8280 (CRS), retentir, faire entendre un son

**[Terdre], tiert** (IP3) – 10752, essayer

**Terme** (sm) – 8877, 8956, 11392 ; **tierme** –  
1193, 11537, période de temps

**Terrestre** (adj.) – 3766, relatif à la vie terrestre

**Terrin** (sm) – 5240, sol

**Tertre** (sm) – 3531, 3610, 8712, tertre

**Tes** (dét.) – 246, 2278, 5947, 11294, tes

**Ti (1.)** (dét.) – 6077, 8231, tes

**Ti (2.)** (pro.) – 507, 1572, toi

**Tiens** (adj.) – **li t. cors** – 8192, ton

**Tieraus** (sm) – 10732 ; **tieriaus** – 3073,  
retranchements de terre

**Tierc** (adj.) – **t. di** – 7530, 10987, troisième  
jour ; **tierce** – 2335, 4340, 6425, troisième

**Tiere** (sf) – 28, 117, 419, 670, 1218, 1330, 1461,  
1480, 1559, 1568, 1573, 1605, 1694, 1850,  
1938, 2001, 2095, 2189, 2191, 2381, 2414,  
2527, 3450, 3760, 3835, 3961, 3977, 4107,  
4360, 4753, 4836, 4846, 5372, 5463, 5476,  
5483, 5752, 5780, 5819, 5835, 5948, 6328,  
6367, 6565, 6693, 6696, 6726, 6853, 7300,  
7509, 7617, 7643, 8013, 8173, 8203, 8218,  
8346, 8360, 8418, 8736, 8916, 8929, 9160,  
9247, [9339], 9341, 9428, 9751, 9764, 9817,  
9920, 9956, 10001, 10060, 10092, 10099,  
10183, 10205, 10250, 10251, 10340, 10343,  
10503, 10556, 10596, 10658, 10906, 10915,  
10923, 11054, 11129, 11132, 11163, 11224,  
11227, 11237, 11260, 11306, 11409, 11425,  
11506, 11508 ; **tierre** – 56, 119, 1786 ;  
**terre** – 257, 284, 650, 879, 1795, 1797, 1889,  
1985, 2031, 2791, 2807, 3183, 3228, 3755,  
3765, 3775, 4083, 4141, 4155 ; **tere** – 3336,  
3955 ; **tieres** – 9003, 9130, terre

**Tiermine** (sm) – 2420 ; **termine** – 7354, terme,  
fin

**Tiertre** (sm) – 9674, 9770, 9787, tertre

**Tiertrials** (sm) – 4686 (CRP) ; **tiertriell** – 4721,  
petit tertre

**Tiesmognier** (inf.) – 8416 ; **tesmogne** (IP1) –  
4852 ; **tesmoignié** (ppm) – 3893 (CRS),  
garantir

**Tieste** (sf) – 2598, 5998, 6007, 6318, 6332,  
6672, 6718, 7093, 7330, 7756, 7765, 9737,  
10819, 10857, 10996, 11457 ; **teste** – 299,  
1477, 2376, 2495, 4100, tête

**Tinbre** (sm) – 10123 (CSP), sorte de tambour

**Tiois** (adj.) – **pailes t.** – 4492, germanique ;  
7996, langue germanique

**Tirant**<sup>117</sup> (sm) – 3464 (CRS), 10135 (CSP),  
tyran (désigne ici les paiens)

**Tire** (sf) – **a tire** – 1015, 1021, sans  
interruption, de suite, d'un bout à l'autre

**[Tirer], tirés** (ppm) – 1820, 10697 (CRP), tirer

**[Tistre], tissu** (ppm) – 10809 (CRS) ; **tissue**  
(ppf) – 9749 (CRS), tisser

**Toelleis**<sup>118</sup> (sm) – 10192, mêlée, massacre

**Toi** (pro.) – 111, 559, 1498, 1570, 3980, 5939,  
6951, 6954, 8070, 8193, 8330, toi

**Toie** (pro.) – 1272, à toi

**Toile** (sf) – 7216, 9749, tissu, étoffe

**Toises** (sf) – 9626, unité de mesure

<sup>117</sup> Voir [Bancourt, p. 168].

<sup>118</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

**Tolir** (inf.) – 8644, 10397 ; **tolt** (IP3) – 8173, 9146, 10906 ; **tolra** (F1P3) – 8282 ; **torra** (F1P3) – 8789 ; **torront** (F1P6) – 9644 ; **tolroit** (F2P3) – 3788, 4848 ; **toli** (PS3) – 1781 ; **tolirent** (PS6) – 1746 ; **toille** (SP3) – 108 ; **tolist** (SI3) – 649, 9171 ; **tolu** (ppm) – 3795, 7183, 7823, 10788 (CRS) ; **tolue** (ppf) – 2099 (CSS), 6318, 6335, 6672, 9757 (CRS) ; **tolus** (ppm) – 4606 (CRP), ravir, enlever

**Ton** (sm) – 66, 3591, 4561, 11360, bruit

**[Torcier]**, **torcié**<sup>119</sup> (ppm) – 7586 (CSP), bouchonner un cheval

**[Tordre]**, **tors** (ppm) – 4194 (CRS), 4203 (CSS), tordre

**Torment** (sm) – 1900, 2115, 3998, 6615, 10271, 10597 ; **tourment** – 2752, 3978, souffrance, peine

**Tormente** (sf) – 1214, 1222, 1229, 1232, supplice, torture

**Torneïs** (adj.) – **pont t.** – 4389 ; **tourneïs** – 3694, pont tournant

**Torner** (inf.) – 6075, 8352, 9867, quitter, partir, 8947, devenir ; **torne** (IP3) – 377, 1523, 2324, 10654, quitter ; **torment** (IP6) – 1113, errer ; **en fuies t.** – 5648, 9866, s'enfuir ; **torne** (IMP2) – 3616, tourner ; **tornera** (F1P3) – **t. a** – 1867, devenir ; 10938, quitter ; **tournera** (F1P3) – 2772, 3814, partir ; **tormissiés** (SI5) – 8272, partir ; **torné** (ppm) – **t. a** – 3992, 10451, devenir ; **bien t.** – 11382, bien fait ; **tourné** (ppm) – 2836 (CRS) ; **t. a** – 4553 (CSP),

devenir ; **tornee** (ppf) – 1731, changer ; 5980, 9454, 9456, 9466, tourner la tête ; **tornés** (ppm) – 4259, 10654, tourner ; **en fuies t.** – 10683 ; **tournés** (ppm) – 3353, partir ; **tornant** (F-ant) – 1478, partir ; ■ **Empl. pronom. : se torne** (IP3) – 6029, 6311, 11097 ; **se torment** (IP6) – 2593, 2716, 4567, 7674, 7750, 7883 ; **se tournent** (IP6) – 3739, 4748 ; **tornons** (IMP4) – 7880, 8697 ; **tournons** (IMP4) – 2643, 2681, 3736 ; **se torna** (PS3) – 969 ; **se tornerent** (PS6) – 8758 ; **se tornast** (SI3) – 1898, 5433 ; **s'en tornassent** (SI6) – 4818 ; **se tournasent** (SI6) – 3597 ; **torné** (ppm) – 7646, 8895 ; **tourné** (ppm) – 3483, 3655 ; **tornés** (ppm) – 9129, 9223, s'en aller

**Tornoi** (sm) – 5271, 5938 (CRS) ; **tornois** – 5446, 7397 (CSS), 10028 (CRP) ; **tournois** – 3110, 3903, 7040 (CSS), combat

**Tornoiement** (sm) – 1588, 4945, 6571, 6988, combat

**Tornoiier** (inf.) – 2510, 5209 ; **tournoié** (ppm) – 3888, combattre

**Tors (1.)** (sf) – 232, 870 (CRP), 4754, 7925, 10074 (CSS), 11238 (CSP) ; **tor** – 487, 722, 1728, 1732, 1755, 1766, 1773, 1861, 1937, 2006, 2071, 2772, 5135, 5146, 5590, 7258, 7913, 10899, tour (voir **tour**)

**Tors (2.)** (sm) – 4202, taureau

**Tors (3.)** (sm) – 4262 (CRP), tour

**[Torser]**, **torsent** (IP6) – 9404 ; **toursent** (IP6) – 790 ; **torsé** (ppm) – 7680, charger

**Tort** (sm) – 748, 8255, injustice

<sup>119</sup> [DFM, p. 3306].

|   |  |
|---|--|
| <b>Tortis</b> (sm) – 6099 (CRP), torche, flambeau   | 1522, 1708, 1754, 1790, 1791, 1811, 1822,  |
| <b>Tost</b> (adv.) – 293, 444, 624, 626, 705, 707, 709,<br>765, 1071, 1112, 1334, 1501, 1634, 1720,<br>1748, 1806, 1968, 2140, 2345, 2450, 2709,<br>2827, 2839, 2898, [2928], 3043, 3096, 3249,<br>3312, 3518, 3692, 3720, 3770, 3838, 4180,<br>4350, 4444, 4499, 4520, 4568, 4715, 4872,<br>4981, 5036, 5538, 5605, 5669, 5856, 5880,<br>6075, 6300, 6625, 6629, 6682, 6705, 6824,<br>6953, 6969, 6972, 7050, 7313, 7839, 8240,<br>8589, 9703, 9729, 9897, 9970, 10077, 10150,<br>10373, 10489, 10595, 10635, 10771, 10795,<br>11025, 11044, 11126, aussitôt | 1847, 1889, 1895, 1907, 1958, 1961, 1984,<br>2004, 2009, 2043, 2060, 2113, 2114, 2143,<br>2145, 2210, 2220, 2235, 2244, 2252, 2270,<br>2354, 2388, 2396, 2447, 2453, 2462, 2478,<br>2504, 2515, 2548, 2559, 2583, 2645, 2649,<br>2715, 2720, 2723, 2752, 2764, 2796, 2800,<br>2810, 2822, 2844, 2845, 2954, 2957, 2965,<br>3017, 3085, 3153, 3162, 3170, 3171, 3178,<br>3240, 3272, 3294, 3359, 3383, 3397, 3418,<br>3442, 3527, 3529, 3533, 3536, 3569, 3571,<br>3585, 3601, 3633, 3668, 3673, 3685, 3754,<br>3760, 3772, 3818, 3829, 3832, 3871, 3895,<br>3915, 3923, 3934, 3986, 3989, 3992, 4018,<br>4119, 4210, 4295, 4368, 4396, 4413, 4420,<br>4429, 4438, 4441, 4466, 4524, 4560, 4634,<br>4637, 4691, 4727, 4729, 4741, 4802, 4835,<br>4989, 5023, 5050, 5096, 5103, 5132, 5198,<br>5261, 5278, 5304, 5312, 5372, 5426, 5468,<br>5489, 5529, 5749, 5776, 5806, 5849, 5869,<br>5906, 5916, 5918, 5936, 6020, 6107, 6108,<br>6156, 6174, 6213, 6261, 6445, 6531, 6576,<br>6582, 6590, 6615, 6653, 6701, 6857, 6901,<br>6928, 6943, 6969, 6984, 6987, 7030, 7122,<br>7162, 7169, 7181, 7187, 7223, 7412, 7444,<br>7457, 7471, 7495, 7496, 7506, 7528, 7577,<br>7579, 7590, 7594, 7610, 7643, 7647, 7720,<br>7728, 7796, 7826, 7836, 7888, 7920, 7997,<br>8012, 8017, 8020, 8021, 8042, 8092, 8149,<br>8152, 8189, 8206, 8213, 8263, 8282, 8335,<br>8373, 8419, 8545, 8555, 8567, 8632, 8681,<br>8710, 8712, 8719, 8733, 8734, 8735, 8760,<br>8775, 8867, 8878, 8891, 8903, 8951, 8986, |
| <b>[Toucier], toucera</b> (F1P3) – 1562, 10663 ;<br><b>toucié</b> (ppm) – <b>t. en fuie</b> – 3877, prendre<br>la fuite ; <b>touchant</b> (F-ant) – 1460, 5740,<br>atteindre  |  |
| <b>Toudis</b> (adv.) – 5431, 7858, 8144, 8314, 11532,<br>toujours   |  |
| <b>Toulon</b> <sup>120</sup> (sm) – 7716, colline   |  |
| <b>Tour</b> (sf) – 313, 675, 3355, 3424, 3944, 3965,<br>4335, 5603, 5979, 6090, 6755, 6807, 7022,<br>7747, 7752, 7754, 7946, 8245, 8864, 10064 ;<br><b>tours</b> – 4089 (CSS), 622, 3329, 4712, 11193<br>(CRP), tour (voir <b>tors (1.)</b> )   |  |
| <b>[Touser], touse</b> (ppm) – 11403 (CSP),<br>tonsurer   |  |
| <b>Tousiel</b> (sm) – 4713, jeune homme   |  |
| <b>Tout</b> (adj./pro.) – 39, 41, 53, 86, 145, 177, 199,<br>272, 428, 429, 432, 458, 531, 564, 629, 658,<br>665, 703, 857, 957, 977, 980, 1015, 1023,<br>1025, 1037, 1105, 1153, 1155, 1190, 1204,<br>1231, 1238, 1314, 1354, 1410, 1457, 1509,   |  |

---

<sup>120</sup> Voir **Intro. – Lexique.**

8990, 9148, 9152, 9161, 9170, 9176, 9232, 9254, 9312, 9347, 9377, 9457, 9553, 9625, 9657, 9665, 9684, 9774, 9852, 9955, 10012, 10056, 10066, 10101, 10236, 10287, 10299, 10300, 10312, 10320, 10350, 10355, 10380, 10387, 10411, 10458, 10465, 10491, 10502, 10504, 10513, 10516, 10517, 10529, 10539, 10653, 10732, 10768, 10769, 10771, 10879, 10914, 10921, 10924, 10958, 10970, 10975, 10997, 11013, 11030, 11042, 11065, 11077, 11090, 11106, 11160, 11198, 11301, 11344, 11350, 11437, 11439, 11493, 11514 ; **toute** – 22, 56, 270, 347, 350, 351, 390, 696, 724, 914, 954, 1007, 1021, 1160, 1293, 1568, 1641, 1682, 1726, 1835, 1851, 1858, 1938, 2226, 2284, 3005, 3639, 3817, 3888, 4006, 4017, 4364, 4373, 5505, 6465, 6499, 6503, 6661, 6727, 6739, 6773, 7025, 7059, 7082, 7097, 7103, 7345, 7664, 7783, 8027, 8106, 8480, 8824, 8948, 8950, 8954, 9266, 9644, 9645, 9737, 9901, 9930, 9937, 10073, 10080, 10092, 10717, 10788, 10823, 10843, 10963, 11141, 11420, 11478, 11495 ; **toutes** – 617, 1039, 2369, 2461, 2552, 3457, 3506, 3551, 3641, 3777, 4719, 5079, 5195, 6346, 7308, 7386, 7791, 8558, 9209, 11326 ; **tuit** – 1258, 1661, 4149, 4402, 4520, 7995, 8305, 9034 ; **tot** – 484, tout

**Trace** (sf) – 2907 (CSS), trace

**Traïement** (sm) – 4967, 6971, trahison

**Traïñ** (sm) – 3556, compagnie

**Traïne** (sf) – 2399, 3375, trace

**Traïner** (inf.) – 6019, 9319, supplicier ; **traïne** (IP3) – 3364, faire souffrir ; **traïnés** (ppm) –

5563 (CSS), supplicier ; 6391 (CRP), traîner ; **traïnee** (ppf) – 380, traîner

**[Traïr]**, **traïs** (ppm) – 261, 2024, 3691, 8299, 10509 (CSS) ; **traï** (ppm) – 6237 (CRS) ; **traÿ** (ppm) – 9325 (CRS) ; **trahi** (ppm) – 10992 (CRP) ; **traïe** (ppf) – 11044 (CSS), trahir

**Traire** (inf.) – 2572, 3926, tirer ; 5224, supporter ; **t. a garison** – 4322, protéger ; **traire** (infsubst.) – 3844, fait de tirer des flèches ; **trait** (IP3) – 880, 1744, 2606, 2625, 2699, 2946, 2976, 3184, 3460, 3575, 3584, 4209, 4508, 4687, 5825, 5846, 6376, 6500, 7061, 8636, 9079, 10313, 10322, 10377, tirer une épée ; 10365, tirer une flèche ; **traions** (IP4) – **t. a garant** – 10133, trouver une protection ; **traient** (IP6) – 582, lever l'ancre ; 2305, 5576, faire sortir les chevaux ; 2571, 2755, 4526, 4709, 5113, 7352, 7399, tirer à l'arc ; 4243, 4580, tirer l'épée ; 11464, tirer les nappes ; **trait** (IMP2) – 5538, faire sortir ; **traions** (IMP4) – **t. fort jornee** – 4113, vivons une journée marquante ; **traïés** (IMP5) – 8531 ; **traïés** (IMP5) – 8541 ; **traira** (F1P3) – 6021 ; **traïrons** (F1P4) – **t. a garant** – 2727, protéger ; **traïst** (PS3) – 4318, 7807, tirer l'épée ; **traït** (ppm) – 3841, tirer à l'arc ; t. hors de – 2357, faire sortir ; 3545, 4134, 7177, 9709 ; **traïs** (ppm) – 3134, 5106, 6443, 10419, 10636 (CRP) ; **traite** (ppf) – 4494, 4630, 5715, 5719, 5794, 6579, 6716, 6782, 7787 ; **traïant** (F-ant) – 2665, donner un coup d'épée ; 10107, tirer à l'arc ;

■ **Empl. pronom. : se trait** (IP3) – **arier se t.** – 3729, 3733, 7875, reculer ; 9032, 10580, se diriger ; **se traient** (IP6) – **arier se t.** – 1486, 2577, 8548, reculer ; 2704, 6484, se diriger ; **traions** (IMP4) – 5135, se diriger ; **traiiés** (IMP5) – 9230, approcher ; **se traissent** (PS6) – 8534, reculer ; **trait** (ppm) – 3276 (CSP), tirer

**Traïson** (sf) – 895, 1395, 1788, 1909, 1930, 2015, 2294, 6993, 11110, trahison

**Trait** (sm) – 3566, 4287, 4527, 4893, 6447, 8529, portée d'un trait

**Traitich** (adj.) – **t. le nés** – 1079, le nez fin ; **traitis** – 8167, bien dessiné

**Traitier** (inf.) – 8393, traiter de, parler

**Traïtres** (sm) – 660, 937, 4590 (CSS) ; **traïtor** – 1873, 9205, 10865, 10905, 10909, traître

**[Trambler], tramble** (IP3) – 4002 ; **trablent** (IP6) – 4127 ; **trablé** (ppm) – 2850 ; **trablant** (F-ant) – 8658, trembler

**[Tramettre], tramet** (IP3) – 9272, transmettre ; **trametés** (IMP5) – 7977, envoyer ; **trameras** (F1P2) – 3753, transmettre ; **trametriés** (F2P5) – 8179, envoyer ; **tramist** (PS3) – 1532, 5627, 9812, envoyer ; **tramis** (ppm) – 946, 8183, 9243, 9269, envoyer ; **tramise** (ppf) – 1678, envoyer

**Travail** (sm) – 71 (CRS) ; **traval** – 69, 8808 ; **travals** – 4698, 10736 ; **travaus** – 3079, souffrance

**Travellier** (inf.) – 8232, souffrir sous les armes ; 8414, faire des efforts ; 9958, supplicier ; 11199, souffrir ; **travellié** (ppm) – 3899, 4895, 5891, 7411, souffrir ; **travellie** (ppf) – 682 (CSS), souffrir

**Traversains** (adj.) – **baus t.** – 3071 (CRP), poutres transversales

**[Traverser], traversent** (IP6) – 1727 ; **traversa** (PS3) – 3032 ; **traversé** (ppm) – 10490 ; **traversee** (ppf) – 4082, 6765 ; **traversant** (F-ant) – 2258, traverser

**Trebucier** (inf.) – 2604, 5645, 6462, 8244, 8569 ; **trebuchier** (inf.) – 3213, 5189 ; **trebuce** (IP3) – 4642, manquer de tomber ; 2539, 2554, 2624, 2667, 2741, 2766, 2857, 2880, 2962, 3468, 3552, 3638, 3864, 4721, 4787, 5094, 5197, 5237, 5731, 6361, 6375, 6471, 6504, 6583, 6776, 6790, 7387, 8598, 8621, 10173, renverser ; **trebusce** (IP3) – 1605, 2459 ; **trebusche** (IP3) – 2371 ; **trebucent** (IP6) – 3073, 3514 ; **trebuça** (PS3) – 7070 ; **trebuchié** (ppm) – 3858 ; **trebucié** (ppm) – 10605 (CRS) ; **trebuçant** (F-ant) – 5081, renverser à terre

**Treceor** (adj.) – 3244, trompeur, fourbe

**Tref** (sm) – 1380, 1621, 2780, 3906, 4900, 5004, 5369, 5410, 5895, 5970, 6145, 6200, 6217, 6221, 6253, 6979, 7031, 7032, 7087, 7100, 7452, 7544, 8536, 10724, 11004, 11010, 11079 (CRS), 5388 (CRP) ; **tré** – 2803, 3042, 4447, 4827, 4860, 5866, 7449, 7625, 9668, 10737, 10754 ; **trés** – 5962 (CSS), 3274, 3280, 3305, 3324, 3477, 3749, 3800, 3892, 3904, 4020, 4064, 4119, 4333, 4893, 5573, 5981, 6132, 6529, 6602, 7282, 7484, 7680, 7691, 7917, 8289, 9304, 9507, 9526, 9770,



10718, 10727, 10795, 11203, 11211 (CRP),  
tente, pavillon ; 1798, 2262, voile

**Trelli** (adj.) – 5020 ; **trellie** – 2530, 6262 ;  
**trellis** – 2878 (CSS), 3682, formé de mailles  
entrelacées

**Trenchier (1.)** (inf.) – 4433, 4897, 4920 ;  
**trence** (IP3) – 1476, 1544, 1593, 2666,  
2878, 2947, 2972, 3109, 3145, 3270, 3502,  
3580, 3723, 3855, 4187, 4633, 4640, 5187,  
5293, 5311, 5516, 5730, 5748, 6540, 6661,  
6664, 6720, 9081, 9083, 9715, 9736, 9737,  
9744, 9745, 10171, 10366, 10377, 10408,  
10639, 10655, 10657 ; **trenche** (IP3) –  
1458, 1527, 2538 ; **trentent** (IP6) – 1585,  
4716, 10359 ; **trenchent** (IP6) – 2441 ;  
**trencha** (PS3) – 1522, 1542, 2478, 2504,  
2764, 2952, 4634, 5304, 6582, 10411,  
11065 ; **trença** (PS3) – 2951, 4691, 6653 ;  
**trençast** (SP3) – 2700, 4602 ; **trenchast**  
(SP3) – 4319, 5068 ; **trenchié** (ppm) –  
5108, 6502 ; **trencié** (ppm) – 1525, 2066,  
2532, 7638 ; **trencie** (ppf) – 2495, 7093 ;  
**trenchans** (F-ant) – 10557 ; **trençans**  
(F-ant) – 8525, 10636 ; **trençant** (F-ant) –  
2697, 3620, 4786, 5048, 8727, 9727, 11060,  
10108 ; **trenchant** (F-ant) – 1377, 1437,  
2394, 2738, 2883, 3458, 5080, 5710, 5764,  
6360, 6374, 7355, trancher, couper

**Trenchier (2.)** (sm) – 8151, tranchée

**Trenciés** (sf) – 7543, tranchée

**Trente** (num.) – 1219, trente

**Trepoi** (sm) – 5112, tapage, bruit

**Tres** (adv.) – 1446, 1592, 1601 ; **t. bien** – 547,  
815, 1136, 1972, 2057, 2315, 2729, 2755,  
3020, 3137, 3827, 4300, 5397, 5466, 5839,  
6464, 7035, 7047, 7631, 8059, 8556, 9058,  
9581, 9934, 10130, 10372 ; **molt t.** – 1517,  
1600, depuis ; **tres** (prép.) – 3349,  
4137, 5154, 5658, 9584 ; **t. enmi** – 2459,  
2880, 3676, 5221, 5573, 5799, 10385 ;  
**t. parmi** – 4929, 5287, 5721, 5730, 10412,  
jusqu'à

**Tres qu'** (prép.) – 2705, 2740, 3120, 3863,  
5664, 7591, 10644 ; **tres que** – 5024 ;  
**tres c'** – 1750, 2006, 4009 ; **tres k'** – 1604,  
jusqu'à

**Tresci** (prép.) – 6720, 7087, 7253, 8867, 9764,  
10338 ; **tresi** – 9501, jusque

**[Tresaler], tresalee** (ppf) – 4339 (CSS),  
terminer

**Trese** (num.) – 7798, treize

**[Tresjeter], tresjeté** (ppm) – 6893, sculpté

**Tresors** (sm) – 6049, 6128 ; **tresor** – 9366,  
trésor

**Trespas** (sm) – 7149, passage

**[Trespasser], trespassent** (IP6) – 311, 4323,  
traverser ; **trespasastes** (SI5) – 10771 ;  
**trespasé** (ppm) – 6946 (CRS) ; **trespasés**  
(ppm) – 9196 (CRP), transgresser,  
enfrenindre ; **trespasant** (F-ant) – 9576,  
9588, traverser

**Trespensee** (adj.) – 267 ; **trespensee** – 1282,  
plongée dans ses pensées, soucieuse,  
inquiète

**[Tresporter], tresporta** (PS3) – 7030,  
transporter au-delà

**[Tressaillir], tressailli** (PS3) – 500, sauter

- [Tressuer]**, **tressue** (IP3) – 6329, 6708, 9726, 9747 ; **tressués** (ppm) – 10626 (CSS), suer, transpirer
- Trestor** (sm) – 2765, 7252, esquive ; **sans t.** – 6228, possibilité de retour
- [Trestourner]**, **trestourne** (IP3) – 3621 ; **trestorne** (IP3) – 4471, tourner
- Trestout** (adj./adv.) – 106, 200, 606, 1252, 1319, 1423, 1468, 1844, 1899, 2106, 2121, 2192, 2725, 2814, 3061, [4195], 5307, 5964, 6036, 6366, 6902, 7844, 8018, 8394, 8464, 9150, 10099, 11016 ; **trestous** – 975 (CSS), 8013, 9121 (CRP) ; **trestuit** – 1153 ; **trestoute** – 953, 996 ; **trestoutes** – 632, complètement
- Trifore** (sf) – **a or t.** – 6892, ciselé
- [Trillier]**, **trillie** (ppf) – 7081 (CRS), avec des mailles formant un grillage
- Tristor** (adj.) – 1867, 2777, 5162, tristesse
- Triulee**<sup>121</sup> (adj.) – 4105 ; **trieulee** – 2356 (CRS), de couleur de tuile
- Trive** (sf) – 5381, 6285, 7350 ; **trives** – 7039, trêve
- [Troer]**, **troé** (ppm) – 2861, 5837, 10307, 10496 ; **troee** (ppf) – 6773 ; **troés** (ppm) – 4234 (CSS), 10629 (CRP), trouer, percer
- Troi** (num.) – 825, 2840, 2847, 2865, 2873, 4985, 5103, 5124, 5127, 5973, 6107, 8681, 8830, 8850 ; **trois** – 1378, 3907, 5168, 7382, 8905, 9543, 10098, 10659, 11288, trois
- [Troncier]**, **troncent** (IP6) – 4596, couper par morceaux
- Tronchon** (sm) – 4559, 5061, 5841, 6437 ; **tronçon** – 3583, 4536, 10418 ; **tronçons** – 9746, 10562, tronçon
- [Tronçonner]**, **tronçonnee** (ppf) – 4369 (CSS), 6771, 7763 (CRS) ; **tronçonnee** (ppf) – 7019 (CRS) ; **tronçonnés** (ppm) – 10631 (CSS), couper en morceaux
- Tronpes** (sf) – 9403, instrument de musique
- Trons** (sm) – 671, fût ; 4781, morceau
- Trop** (adv.) – 70, 256, 262, 304, 736, 743, 768, 838, 1211, 1350, 1469, 1495, 1510, 1923, 1960, 2042, 2794, 2909, 3172, 3736, 3911, 3994, 4551, 4623, 4857, 5013, 5035, 5073, 5087, 5119, 5143, 5294, 5755, 5856, 6334, 6532, 6552, 6575, 6734, 6940, 7126, 7319, 7421, 7422, 7428, 7436, 7851, 7879, 8229, 8240, 8281, 8866, 9188, 9263, 9832, 10766, 10767, 10782, 10894, beaucoup, très
- Tropiel** (sm) – 2426, 6339, 10461, groupe d'hommes
- Tros qu'** (adv.) – 4926, 6056, 7025, 7062, 7327, 8044, 8062, 8553, 8842, 9379, 9716, 9952, 10008, 10870, 10878, 10951, 11053, 11206, 11275 ; **tros c'** – 11475, jusqu'à
- Troton** (sm) – 2307, 7715, grand trot
- Trover** (inf.) – 6096, 8247, 8367, 8823, 9850 ; **trouver** (inf.) – 397, 949 ; **trouvons** (IP4) – 2300 ; **troevent** (IP6) – 3323, 3660, 6222, 7693, 7697, 8925, 9139, 10755, 10760 ; **truevent** (IP6) – 1062, 1671, 5341 ; **trouva** (PS3) – 1764, 1863, 2010, 3838, 4944, 7074 ; **trova** (PS3) – 1143, 7033, 10594 ; **trovames**

<sup>121</sup> Le DFM enregistre l'expression *crupe tieulee* dans l'édition de F. Guessard d'*Aliscans* [DFM, p. 3293].

L'expression se trouve au v. 5037 de l'édition de C. Régner [Aliscans, p. 340].

(PS4) – 9060 ; **troverent** (PS6) – 896, 7665, 8055, 8646, 8847, 9307, 9310, 9594, 10720 ; **trovastes** (SI5) – 8008 ; **trové** (ppm) – 8851, 9009, 10920 ; **trouvee** (ppf) – 339, 1271, 3972 ; **trovés** (ppm) – 5491 (CSS), 7979, 9131, trouver

**Trumiel** (sm) – 2458 (CSP), jambe

**[Tuer]**, **tue** (IP3) – 6709, 10597 ; **tuent** (IP6) – 3072, 7817 ; **tué** (ppm) – 9630, 10515 ; **tués** (ppm) – 11215 (CSS), tuer

**Tuiel**<sup>122</sup> (sm) – 7935, cheminée

**Turcois** (adj.) – 3642, 6196, 7396, turc(s)

## -U-

**U** (adv.interr.) – 494, 4584, 10624, où

**Uellierre** (sf) – 4475, visière du heaume

**Uevre** (sf) – 1670, fabrication

**Uimais** (adv.) – 10176, désormais

**Uis** (sm) – 6913, porte

**Um** – 2877, graphie pour **un**

**[Umelier (soi)]**, **umelie** (IP3) – 8938, 9903 ; **umeloie** (IP3) – 647, s'incliner

**[Unbrier]**, **unbrie** (IP3) – 5623, faire de l'ombre

**Unt** (IP6) – 4805, graphie de **ont**

**Us** (sm) – 10820, usage, coutumes

**User** (inf.) – 8817, employer ; **usé** (ppm) – 8886 (CRS), finir sa vie ; **usee** (ppf) – 11502 (CRS), finir sa jeunesse ; **usés** (ppm) – 11218 (CSS), en mauvais état ;  
■ **Empl. pronom. : user (soi)** (inf.) – 9344, mourir

## -V-

**Vace** (sf) – 8024 (CRS) ; **vaces** – 9849 (CRS), vache

**Vain** (adj.) – 781, 1514, faible, abattu

**[Vaincre]**, **vaincu** (ppm) – 5261, 7162, 10774 (CSP) ; **vaincus** (ppm) – 5420 (CSS) ; **venu** (ppm) – 707, 1323 (CRS), vaincre

**Vaine** (sf) – 2639, 10367, artère, veine

**Vair** (inf.) – 6488, aphérèse de **envair**, attaquer

**Vair** (sm) – 211, 5546, 11407, 11530, fourrure

**Vairon**<sup>123</sup> (adjsbst.) – 5077, couleur d'un cheval

**Vairs** (adj.) – 75, 1081, 8167, 11378 (CRP), vifs (en parlant des yeux)

**Val** (sm) – 1907, 2643, 3491, 4420, 4749, 4818, 5033, 5526, 5595, 7878, 9621, 9674, 10355, val, vallon ; **la val** – 6952, en bas ; **vals** – 3812 (CSS), 4677 (CRS) ; **vaus** – 8037, 10713 (CRP), vallée

**Valee** (sf) – 312, 1276, 2380, 4656, 5633, 6311, 6668, 6739, 8684, 10055 ; **valees** – 621, vallée

**Vallés** (sf) – 8923, jeune serviteur (voir **varlet**)

**[Valoir]**, **vaut** (IP3) – 706, 2094, 2726, 3635, 3999, 4346, 7112, 7216, 10283, 10394, 11431 ; **valt** (IP3) – 2947, 3773, 5582, 7461, 7936, 7947, 9748, 10520, 11048, 11059 ; **valent** (IP6) – 639, 2461, 3457, 3551, 4719, 5079 ; **valra** (F1P3) – 5089, 6055 ; **valroie** (F2P1) – 3790 ; **valroit** (F2P3) – 3926, 5116 ; **valoient** (IMPF6) – 5930 ; **valut** (PS3) – 46, 570, 1476, 2877, 6049, 6128,

<sup>122</sup> [FEW, t. 17, p. 405b].

<sup>123</sup> Voir **Index**.

- 10202, 10651 ; **vaille** (SP3) – 3931 ; **valle** (SP3) – 8283 ; **valsissiés** (SI5) – 6176 ; **valu** (ppm) – 7180 (CRS) ; **valissant** (F-ant) – 11, 3725, 5015, 5291, 6877, 7206, 7481, 8677, 8777, 10721 ; **vaillant** (F-ant) – 2087, 10394, 10948 (fém.), 10936, 11431 (masc.) ; **vallant** (F-ant) – 285, 5860, valoir, avoir de la valeur ; **vaillans** (F-antadj.) – 2150, 7502 (CSS) ; **vallans** – 1018, 10534 (CSS) ; **vaillant** – 2187, 2217, 3997, 5683, 9560 (CRS), 2709, 4755, 5044, 6047, 7898, 8515, 10149 (CSP) ; **vallant** (F-antadject.) – 577 (CSP), 2286, 5679, 7463 (CRS), 1000, 1466, 5085, 8705, 11019 (CRS fém.), 8201, 8742 (CSP), vaillant
- Valor** (sf) – 456, 460, 485, 567, 2783, 5126, 5130, 5769, 5773, 5780, 6218, 7256, 7894 ; **valour** – 10863, valeur
- Vantailles** (sf/m) – 4383 (CRP), partie inférieure du casque
- Vantance** (sf) – 6547, vanterie
- Vanteor** (sm) – 3251, celui qui se vante
- [Vanter (soi)], vant** (IP1) – 2221, 10134 ; **vante** (IP3) – 6002 ; **vantent** (IP6) – 10005, se vanter
- Vantir** (inf.) – 8652, aphérèse de **avancir**, surmonter
- Varlet** (sm) – 11183 (CSP), serviteur (voir **vallés**)
- Vaselage** (sm) – 92, 5316, vaillance
- Vassal**<sup>124</sup> (sm) – 1497, 1566, 1973 (CSS), 904, 2219, 3846, 6847, 7250, 10360 (CRS), 1350, 1442, 1464, 2873, 3174, 3444, [4485], 4985, 5127, 5231, 5254, 5852, 6858, 7414, 7663, 9688 (CSP) ; **vasal** – 2569 (CSP), 3996, 4141 (CRS) ; **vassaus** – 3083, 4617 (CRP), 4610, 10708 (CSS) ; **vasaus** – 4955, 7278, 9123 (CSS) ; **vasals** – 3874 (CSS), 4683 (CRP), guerrier de valeur ; **vassaus** (smadj.) – 10722 (CSS) ; **vassal** – 5543, vaillant
- Vassalemece**<sup>125</sup> (sm) – 9367 ; **vasscelemece** – 1663, vaisselle
- Vaucel** (sm) – 2431 ; **vauciel** – 4704, 9675, 10459 (CRS), vallon
- Vauciele** (sf) – 10371, vallon
- Vausue** (adj.) – 6700, 9743, bombé
- Vautis** (adj.) – 220 (CRS) ; **vautie** – 674 (CRS), voûté (voir **volti**)
- Vavassor** (sm) – 1857 (CRS), 3242, 10879 (CSP), vassal d'un vassal
- Veer** (inf.) – 407, 963, 4996, 9315, refuser ; **veee** (ppf) – 317, 2358, interdire
- [Veller], vellee** (ppf) – 11134 (CRS), porter le voile
- Vellier** (inf.) – 8237, 11471 ; **vellent** (IP6) – 11474, veiller
- Velu** (adj.) – 6697 (CRS) ; **velue** – 9748 (CRS), couvert de poils
- Vemellon** (sm) – 2975, substance rouge
- [Vendre], vent** (IP3) – **v. cier** – 10578, faire payer ; **vende** (SP3) – 1792 ; **vendent** (IP6) – 8670, 10294, vendre ; **vendera** (F1P3) – 2017, faire payer ; **venderons**

<sup>124</sup> Terme d'adresse et de défi aux v. 1350, 1464, 3874, 4955, 7414 et 9688.

<sup>125</sup> Voir **Intro. – Lexique**.

(F1P4) – **v. cier** – 2585, faire payer ;  
**venderont** (F1P6) – **v. chierement** – 4522,  
 faire payer ; **vendi** (PS3) – 1399, 1910 ;  
**vendist** (SI3) – 1989 ; **vendu** (ppm) – 1875  
 (CSS), faire payer ; **vendue** (ppf) – 2088,  
 6334 (CSS), faire payer

**Vengeance** (sf) – **prendre v.** – 10716, se venger

**Vengement** (sm) – **prendre v.** – 1599, 6981, se  
 venger

**Vengeüre** (sf) – **prendre v.** – 1534, se venger

**Vengier (soi)** – 1743, 2186, 2600, 3924, 4430,  
 5174, 5176 ; **venge** (IP3) – 1483, 1554,  
 2986, 5746 ; **vengant** (F-ant) – 9614 ;  
 ■ **Empl. trans. :** **vengier** (inf.) – 3222,  
 10034, 10136 ; **venge** (IP3) – 2500, 3664,  
 4723, 5683, 5829, 7255, 10370 ; **vengié**  
 (ppm) – 3871, 5880 ; **vengie** (ppf) – 6626  
 (CSS), (se) venger

**Vengison** (sf) – 2944, vengeance

**Venin** (sm) – 5245 (CRS), venin (ici métaphore  
 du sang)

**Venir** (inf.) – 786, 2693, 3121, 3152, 3537,  
 3598, 4171, 4179, 5595, 6172, 6466, 6483,  
 7317, 7722, 8588, 8603, 8689, 8696, 9733,  
 9774, 9776, 9878, 10300, 10432, 10465,  
 10491, 10731 ; **en son v.** (infsubst.) – 2619,  
 4529 ; **en lor v.** (infsubst.) – 10437 ; **vient**  
 (IP3) – 1784, 1958, 3294, 3309, 4773, 4915,  
 5608, 5786, 5900, 6266, 6979, 7497, 7778,  
 7832, 8186, 8188, 8217, 8282, 8741, 8791,  
 8796, 9554, 9637, 9695, 9703, 9730, 9813,  
 9915, 10194, 10756, 11358 ; **v. a gré** – 185,  
 866, 5828, 9226, plaire ; **v. mius** – 1218,  
 valoir mieux ; **v. a talent** – 11018, désirer ;

**v. en pris** – 11533, augmenter en valeur ;  
**venés** (IP5) – 1804, 8004, 8085, 9039,  
 9781 ; **vientent** (IP6) – 437, 1213, 1692,  
 2046, 2272, 2288, 2491, 2594, 2634, 2692,  
 2701, 2719, 3444, 3487, 3521, 3654, 3961,  
 4198, 4525, 5069, 5112, 5258, 5691, 7223,  
 7284, 7477, 7484, 7739, 8345, 8590, 8663,  
 8693, 8698, 8702, 8705, 8896, 9016, 9665,  
 9681, 9683, 9687, 9809, 9848, 10132, 10146,  
 10241, 10269, 10315, 10517, 10567, 10753 ;  
**vien** (IMP2) – 1566, 10985 ; **venés**  
 (IMP5) – 1069, 1920, 2712, 3188, 4417,  
 4982, 7001, 9028 ; **venra** (F1P3) – 137,  
 3914, 3916, 3931, 8310, 8769, 9275 ; **venrés**  
 (F1P5) – 1359, 4060, 8497 ; **venront**  
 (F1P6) – 2590, 3939, 5653, 8770, 9662 ;  
**vendront** (F1P6) – 9814 ; **venroit** (F2P3) –  
 2817, valoir mieux ; **venoit** (IMPF3) –  
 5047 ; **venoient** (IMPF6) – 5659, 5660,  
 8694 ; **vinc** (PS1) – 4939 ; **ving** (PS1) –  
 6084 ; **venis** (PS2) – 814, 9722 ; **vint**  
 (PS3) – 37, 223, 327, 600, 644, 646, 702,  
 784, 798, 1185, 1330, 1332, 1364, 1412,  
 1539, 1600, 1611, 1799, 1860, 1999, 2008,  
 2084, 2151, 2204, 2416, 2950, 3218, 3237,  
 3258, 3378, 3478, 3490, 3533, 3567, 3645,  
 3648, 3965, 4289, 4320, 4331, 4493, 4512,  
 4528, 4543, 4603, 4704, 4819, 4889, 4909,  
 4930, 4960, 5255, 5364, 5393, 5449, 5454,  
 5466, 5470, 5480, 5721, 5753, 5801, 5941,  
 6066, 6444, 6619, 6739, 6841, 6999, 7031,  
 7053, 7103, 7389, 7761, 7810, 7870, 8449,  
 8457, 8529, 9270, 9423, 9427, 9492, 9532,  
 9533, 9890, 9902, 10166, 10240, 10272,

10289, 10290, 10355, 10361, 10371, 10405, 10424, 10570, 10592, 10621, 10718, 10779, 10929, 10982, 11055, 11079, 11122, 11162, 11176, 11268, 11322, 11467, 11536 ; **v. de pasmer** – 2983, 10701, revenir de pâmoison ; **v. a gré** – 11374, plaire ; **venimes** (PS4) – 8878 ; **vinrent** (PS6) – 184, 497, 759, 1251, 2073, 2261, 2488, 2897, 2918, 3396, 3641, 3696, 3897, 3907, 4514, 4547, 4568, 4658, 4659, 4992, 5004, 5039, 5203, 5369, 5388, 5552, 5735, 5815, 6200, 7485, 7691, 7700, 8038, 8721, 8908, 8910, 8912, 8920, 9133, 9136, 9298, 9303, 9306, 9401, 9433, 9438, 9522, 9594, 10287, 11318 ; **vinrrent** (PS6) – 551 ; **viengne** (SP3) – 63, 174, 448, 1805 ; **viegne** (SP3) – 2203, 4924, 5444, 5460 ; **bien v.** – 9904, bienvenue ; **vigne** (SP3) – 6044 ; **veigniés** (SP5) – **bien v.** – 1148, bienvenue ; **viegne** (SP6) – 2145, 6046 ; **venist** (SI3) – **v. miex** – 1552, 5673, valoir mieux ; **venissent** (SI6) – 6857, 9827 ; **venu** (ppm) – 1328, 7157, 10299 (CRS), 192, 320, 438, 565, 876, 1262, 3046, 3091, [3775], 4085, 4994, 7465, 8837, 8972, 9299, 9315, 9326, 9804, 10330, 10799, 10912, 11525 (CSP), 2240 (CSS neutre) ; **venus** (ppm) – 506, 1095, 1183, 1755, 2148, 4021, 4576, 4943, 5262, 5507, 6073, 6165, 6167, 6449, 9503, 11327 (CSS), 5519 (CRP) ; **venue** (ppf) – 2075, 4288, 4746, 6119, 6331, 6684, 6688, 9731 (CSS), 2076 (CSP) ; **venues** (ppf) – 618 (CSP), venir ; **venue** (ppfsubst.) – 9900, venue ;

■ **Empl. pronom. : se vient** (IP6) – 4473, 4779, 7760, s'affronter ; **se venoit** (IMPF3) – 11014, venir ; **se venoient** (IMPF6) – 9677 ; **s'en vint** (PS3) – 9890, 11079, aller ; **se vinrent** (PS6) – 5815, s'affronter

**Venison** (sf) – 11352 ; **venisons** – 11272, venaison

**Venjanee** (sf) – 4671, 6546, 11231, vengeance

**Venrredi** (sm) – 1577, vendredi

**Vens** (sm) – 583, 1233, 2069, 2257, 5472, 5559 (CSS) ; **vent** – 585, 868, 1109, 1112, 1182, 1238, 1243, 1725, 1896, 1906, 2259, 2304, 2428, 2789, 3084, 3198, 3747, 3833, 4933, 5637, 6644, 6965, 10436 (CRS), 1195, 1212, 6613 (CSP), vent

**Ventaille** (sf) – 4810, 5020 ; **ventailles** – 4251, 9840 (CRP) ; **ventalle** – 6273, 8486, 10792 (CRS), partie mobile du casque

**Venteler** (inf.) – 4157 ; **ventielent** (IP6) – 2304, 2428, 3084, 6417 ; **ventelant** (F-ant) – 10109, être au vent (en parlant toujours des étendards)

**[Venter], vente** (IP3) – 1213, 1233 ; **venterent** (PS6) – 1195, souffler

**Ventouser** (inf.) – 4894 ; **ventoser** (inf.) – 8235, appliquer des ventouses

**Ventre** (sm) – 1745, 5245 ; **ventres** – 4259, ventre

**Ventrellon** (loc adv.) – **a v.** – 4538, 6433, sur le ventre

**Veoir** (inf.) – 226, 644, 1425, 1897, 5042, 5072, 5442, 5445, 5460, 5974, 7422, 7982, 9614, 10678 ; **veïr** – 6515, 7872, 8606, 9793 ; **voi**

(IP1) – 494, 815, 3380, 3752, 5873, 5987, 6075, 6487, 7305, 8229, 8357, 8360, 8391, 8691, 8824, 8825, 9049, 9776, 9873, 9874, 11511 ; **vois** (IP2) – 1750 ; **voit** (IP3) – 210, 239, 695, 1005, 1072, 1087, 1121, 1127, 1145, 1186, 1234, 1298, 1334, 1349, 1482, 1540, 1560, 1564, 1713, 1819, 1826, 1866, 1956, 2054, [2213], 2440, 2499, 2535, 2620, 2662, 2799, 2837, 2911, 3329, 3357, 3359, 3360, 3361, 3365, 3587, 3661, 3717, 3732, 3765, 3956, 4057, 4179, 4311, 4330, 4448, 4450, 4607, 4643, 4668, 5171, 5223, 5298, 5313, 5376, 5413, 5482, 5588, 5595, 5752, 5772, 5793, 5796, 5811, 5828, 6368, 6401, 6456, 6543, 6550, 6558, 6567, 6622, 6694, 6707, 6713, 6767, 6782, 6824, 6938, 7008, 7035, 7219, 7254, 7257, 7535, 7668, 7775, 7849, 7850, 8058, 8286, 8292, 8316, 8386, 8622, 8855, 9029, 9056, 9076, 9158, 9165, 9740, 9824, 9869, 9903, 10084, 10112, 10125, 10146, 10148, 10209, 10244, 10555, 10598, 10885, 11015, 11061, 11086, 11241 ; **veons** (IP4) – 6971 ; **veés** (IP5) – 8815, 9105, 9113, 9786 ; **voient** (IP6) – 231, 314, 869, 1414, 1608, 2071, 2342, 2721, 3223, 3508, 3559, 3598, 3640, 4084, 4116, 4190, 4272, 4443, 4483, 4706, 4751, 5565, 5571, 5646, 5691, 5694, 5884, 6329, 6337, 6642, 6724, 6742, 6808, 7150, 7285, 7394, 7440, 7482, 7524, 7628, 7644, 7703, 7722, 7859, 7886, 7905, 8050, 8130, 8521, 8588, 8689, 8755, 9385, 9422, 9439, 9772, 9774, 9848, 9865, 10064, 10120, 10121, 10155, 10178, 10286, 10354, 10432, 10461, 10465, 10467,

10680, 11191, 11249, 11522 ; **veés** (IMP5) – 3464, 3595 ; **vés** (IMP5) – 3401, 4743, 9683, 10514, 10988, 11369 ; **voiés** (IMP5) – 9775 ; **voiiés** (IMP5) – 5986 ; **verrai** (F1P1) – 1946 ; **verai** (F1P1) – 5938, 6037 ; **veras** (F1P2) – 4912, 6042 ; **verra** (F1P3) – 1562, 1980, 2795 ; **vera** (F1P3) – 6181, 8406 ; **verrons** (F1P4) – 127 ; **verons** (F1P4) – 5075 ; **verés** (F1P5) – 4061, 4213, 4268, 5088, 6984, 7321, 7336, 8001, 8241, 8246, 8715, 8761, 9792 ; **verrés** (F1P5) – 1056, 1355, 1470 ; **verroie** (F1P1) – 1055 ; **veroies** (F2P2) – 6953 ; **verois** (F2P5) – 3917 ; **vi** (PS1) – 519, 523, 833, 2053, 4246, 4415, 5154, 5607, 7902, 8265, 8271, 10081 ; **veïs** (PS2) – 246 ; **vi** (PS3) – 5001 ; **vit** (PS3) – 500, 1388, 1635, 1639, 1658, 1766, 1932, 2011, 3113, 3152, 3153, 3218, 3228, 3255, 3376, 3537, 3879, 4686, 4934, 5273, 5904, 5975, 5981, 6168, 6466, 6473, 6485, 6730, 7756, 7770, 8226, 8288, 8326, 8341, 8344, 8345, 8348, 8381, 8384, 8387, 8696, 8746, 8802, 8804, 8853, 9078, 9293, 9482, 9540, 9719, 9733, 9806, 9822, 9851, 9878, 9953, 10199, 10277, 10300, 10375, 10392, 10439, 10469, 10491, 10607, 10609, 10724, 10726, 10727, 10737, 10738, 10764, 10868, 10886, 10887, 10915, 11197, 11224, 11354, 11365, 11376 ; **veïstes** (PS5) – 8010 ; **virent** (PS6) – 435, 2560, 3235, 3890, 3959, 4083, 4647, 4989, 5168, 5203, 5657, 6350, 6483, 6583, 7574, 7716, 8842, 9379, 9412, 9974, 10878, 11475 ; **virrent** (PS6) – 1415, 1587 ; **voie** (SP3) – 642, 6231 ; **voions** (SP4) –

11516 ; **veïst** (SI3) – 2597, 4406, 4793, 4816, 4826, 5531, 5622, 5687, 5818, 5854, 5911, 6303, 6646, 6832, 7614, 9408, 9982, 10048, 10104, 10292, 10812 ; **veïssiés** (SI5) – 791, 2166, 3158, 4103, 4125, 4138, 4154, 4255, 4491, 6388, 6436, 6459, 6593, 6761, 7190, 7376, 7763 ; **veü** (ppm) – 440, 1319, 1549, 1617, 1728, 3121, 3199, 4497, 5070, 5173, 5251, 5953, 6135, 7152, 7351, 10225, 10762 ; **veüe** (ppf) – 7023, 7738, 11036 ; **veües** (ppf) – 608, 623 ; **veüs** (ppm) – 1654, 8626, 9528 ; **voiant** (F-ant) – 5419, 6943, 7387, voir, percevoir

**Vrai** (adj.) – 459, 473, véritable (voir **vrai**)

**Verde** (adj.) – 4797, 6673, vert

**[Verdir]**, **verdi** (PS3) – 1555 ; **verdie** (PS3) – 2473, 11064 (à la rime) ; **verdoiant** (F-ant) – 1429, 2746, 3468, 3638, 5094, devenir vert

**Verdor** (sf) – 2769, 3232, 7240 ; **verdure** – 1528, herbe

**[Verellier]**, **verellie** (ppf) – 4822, fermer au verrou

**Verge** (sf) – 10592, 10595 (CRS), bâton

**Vergier (1.)** (sm) – 6865 (CRS) ; **vergiés** – 9506 (CRP), verger (voir **vregier**)

**[Vergier] (2.)**, **vergié** (ppm) – 3862 ; **vergie** (ppf) – 6651 (CRS), rayé, bigarré, ciselé

**Vergogne** (sf) – 5017, 10994, honte

**Vergonder** (inf.) – 424 ; **vergonvés** (ppm) – 1813, 3333, 10647 (CSS) ; **vergonvé** (ppm) – 2840, 9684 (CSP) ; **vergondee** (ppf) – 7010 (CRS), couvrir de honte, déshonorer

**Verité** (sf) – 847, 1729, 1777, 1835, 2808, 6890, 6904, 8889, 9911, 11368, 11411 ; **verités** – 1524, 1721, 1807, 2093, 2395, 3311, 4345, 5400, 5489, 5499, 6747, 6828, 7970, 8045, 8503, 9125, 9204, 9784, 11247 ; **vreté** – 4487, 5039, 7653, 8131, 8458, 8942, 9174 ; **verté** – 508, 851, 1126, 3912, vérité

**Vermel** (adj.) – 85, 6322, 8479, 8749, 10363 (CRS), 11192 (CSP) ; **vermeil** – 1406 ; **vermaus** (adj.) – 1480, 6200 (CSS), 7406, 10727 (CRP) ; **vermals** – 3085 (CSS), d'un rouge vif

**[Vermellier]**, **vermellié** (ppm) – 3852 (CRS), teint en rouge

**[Vernisser]**, **vernissié** (ppm) – 1493 (CSP), recouvrir de verni

**Vers (1.)** (prép.) – 50, 51, 181, 559, 660, 706, 827, 830, 849, 857, 1135, 1489, 1539, 1600, 1885, 1887, 1947, 1953, 2003, 2019, 2070, 2125, 2269, 2279, 2290, 2385, 2408, 2583, 2647, 2649, 2704, 2771, 2889, 2911, 2934, 3028, 3124, 3206, 3351, 3389, 3414, 3484, 3486, 3526, [3527], 3546, 3558, 3562, 3606, 3608, 3625, 3645, 3667, 4156, 4358, 4361, 4396, 4451, 4518, 4523, 5030, 5058, 5102, 5321, 5623, 5651, 5688, 5716, 5718, 5766, 5841, 5998, 6064, 6112, 6290, 6508, 6560, 6800, 6807, 7189, 7246, 7292, 7610, 7709, 7721, 7821, 7835, 7881, 7896, 8338, 8499, 8520, 8526, 8660, 8674, 8835, 9032, 9454, 9456, 9466, 9702, 9730, 9877, 10218, 10244, 10471, 10579, 10654, 10674, 10747, 10799, 10846, 11032, 11214, 11300, 11307 ; **viers** – 2894, 5771, 6657, 6946, 6948, 7562, 7858,



7909, 8239, 8329, 9556, 9598, 11226, vers, en direction de, contre

**Vers (2.)** (sm) – 11541 (CRS) ; **ver** – 6 (CSP), vers, mètre

**Versement** (sm) – **prendre v.** – 10265, action d’être renversé

**Verser** (inf.) – 8244, 9864 ; **versent** (IP6) – 4280 ; **versés** (ppm) – 7331, 10634, 10660 (CSS) ; **versé** (ppm) – 2863, 5824, 7617, 10343 (CRS) ; **versee** (ppfsubst.) – 2375, 10071 (CRS), renverser

**Vert** (adj.) – 6389 (CRS) ; **vers** – 1547 (CSS), 10727 (CRP), de couleur verte

**[Vertir]**, **vertis** (ppm) – 2029 (CSS) ;  
 ■ **Empl. pronom.** : **se verti** (PS3) – 1953, (se) tourner

**Vertu** (sf) – 273, 447, 1315, 1322, 2642, 3056, 3062, 4109, 4341, 5270, 6000, 10796 ; **a force et a v.** – 3782, 4132 ; **vertus** – 4583, 6173, 10093 ; **a force et a v.** – 9529 ; **sainte vertus** – 9441, 11146, puissance

**Vertueux** (adj.) – 7891, 9966 (CSS), vigoureux

**Veschi** (loc.) – 10079, 10151, 10403, 11112 ; **vesci** – 155, 554, 2720, 3909, 8698, voici

**Vespre** (sm) – 678, 8835, 9816, 9936, 11467 ; **viespre** – 7690, tombée du jour, soir

**Vespree** (sf) – 279, 4085, 4373, 11204, soir

**Vesque** (sm) – 133, 11175, 11346, 11422 (CSP), aphérèse de **evesques**, évêque (voir **evesques**)

**Vestir** (inf.) – 9419, 9976 ; **vest** (IP3) – 800, 6262 ; **viest** (IP3) – 1366, 6273 ; **vestent** (IP6) – 1389, 5158, 6151, 6409, 7406 ;

**vestiroit** (F2P3) – 1790 ; **vesti** (PS3) – 1684, 2320, 2350, 10978 ; **viesti** (PS3) – 6997, 8485 ; **vesti** (ppm) – 5922 (CRS), 543, 11401 (CSP) ; **viesti** (ppmsubst.) – 11418 (CSP) ; **vestie** – 2486 (CSS), 5618 (CRS) ; **viestie** (ppf) – 7101 (CSS) ; **vestu** (ppm) – 85, 2452, 6211, 10792 (CRS), 6833, 10803, 11405 (CSP) ; **vestus** (ppm) – 6162 (CSP) ; **viestu** (ppm) – 6697, 6920, 7439 (CRS), 11403 (CSP) ; **vestue** (ppf) – 6719, 9755, 10764 (CRS) ; **viestue** (ppf) – 6303 (CRS) ; **vestues** (ppf) – 632 (CSP), 10730 (CRP), revêtir ; ■ **Empl. pronom.** : **vesti** (ppm) – 547 (CSP) ; **viesti** (ppm) – 7489 (CSP) ; **vestus** (ppm) – 11208 (CSS) ; **vestie** (ppf) – 3422 (CSS), s’habiller

**Veve** (sf) – 301, 536 ; **veves** – 9416, 11294, veuves

**Vevenes** (sf) – 212 (CRP), veuves

**Vevés**<sup>126</sup> (sm) – 6398, veuvage

**Viaire** (sm) – 1780, visage

**Viande** (sf) – 575, 1239, 3310, 3398, 3402, 3914, 3928, 4339, 5585, 5664, 6054, 7530, 7683, 8219, 8238, 8274, 8279, 8680, 8905, 8954 ; **viandes** – 2247, 4029, 7582, 8669, 9492, provisions, nourriture

**Viaures** (sm) – 8169, toison

**Vie** (sf) – 376, 392, 719, 2498, 3021, 3185, 3407, 3970, 4111, 4350, 4796, 5451, 5607, 5986, 6465, 7126, 8376, 8654, 8956, 9353, 9905, 11047, 11503, vie

**Vieler** (inf.) – 6101, jouer de la vielle

<sup>126</sup> Voir **Intro.** – **Lexique.**

- Viellars** (sm) – 1099, 1957, 2430, 4594, 4678, 5428, 5434, 5706, 5957, 6120, 7851, 9175 (CSS) ; **viellart** – 862, 2058, 2129, 2696, 3658, 6936, 6977, 7027, 7173, 7261, 7827, 7839 (CRS), 6495 (CSP) ; **vellars** (sm) – 2064 (CSS), vieillard (toujours Ysoré)
- Vielment** (adv.) – 6552, avec bassesse (voir **vilment**)
- Viels** (adj.) – 1788, 5267, 5487, 6182, 6385, 8792, 8886, 9061, 9263, 9332, 9515, 11263, 11502, 11529 ; **viels** (adjsbst.) – 5405, 5772, 6939, 7786 (CSS) ; **vius** (adjsbst.) – 2656 (CSS) ; **vioux** – 2794 (CSS) ; **vielx** – 3289 (CSS) ; **viex** (adjsbst.) – 6122 (CSS) ; **viel** – 2708, 3659, 8887, 9664, 10509 (CRS), 3779 (CSP) ; **viel** (adjsbst.) – 7788 (CRS) ; **vielle** (adjsbst.) – 6618, 6640, 6654, 6657, 6659 ; **vielle** – 5 ; **vielle** (adjsbst.) – 6627, 6638, 6699, 6711, âgé (voir **viés**)
- Vieltance** (sf) – 6545, affront
- Vielté** (sf) – 834 ; **vieltés** – 9217 ; **viéuté** – 168, **vilté** – 11432, bassesse, abjection
- Viés** (adj.) – 10171, 10203, 10893 (CSS), 2877, 3501, 7191, 7929 (CRS), 7111 (CRS fém.), vieux (voir **viels**)
- Vif** (adj.) – 429, 10670 (CRS), 5305, 7600, 7641, 9331 (CSP) ; **vis** – 2023, 2595, 2662, 3020, 3732, 4504, 6464, 7535, 9254, 9724 (CSS), 7845, 8286 (CRP) ; **vive** – 666 (CRS), 2821, 4239 (CRS), vif, vivant
- Vigor** (sf) – **a force et a v.** – 2775, 3226, 7228 ; 5775, 7903, 10882 (CRS), force
- Vilain** (adj.) – 1832 (CRS) infâme ; 9585 (CSP), de basse condition ; **vilaine** – 2641 (CRS), ignoble
- Vilainement** (adv.) – 850, 1885, traîtreusement ; 2834, honteusement
- Vilains** (sm) – 11260 (CSP), paysans
- Vile** (sf) – 314, 642, 673, 1691, 2291, 2468, 2712, 2753, 2790, 3668, 4086, 4090, 4448, 4823, 5969, 6156, 7566, 7758, 8052, 9004, 9506, 9585, 9947, 10065, 10072, 10818, 11122, 11454 (CRS), 9185, 10823 (CSS), ville
- Vilment** (adv.) – 5228, 10605, avec bassesse (voir **vielment**)
- Vilonie** (sf) – 2518, 11478, bassesse
- Vin** (sm) – 2245, 3780, [4614], 5599, 5610, 5887, 7224, 7929, 8067, 8074, 8075, 8079, 8869, 9491, 9850, 10755 ; **vins** – 2247, 3309, 4029, 7526, 8669, 9513, vin
- Vint** (num.) – 5507, 5810, 7066, vingt
- Violer** (inf.) – 8347 ; **violee** (ppf) – 1733, 10849 (CSS), déshonorer
- Vis (1.)** (sm) – 237, 398, 1080, 2027, 2178, 2665, 3742, 4879, 5421, 5550, 5943, 6068, 7534, 7843, 7848, 8164, 8277 (CRP), 8405, 8623, 9005, 9097, 9239, 9389, 9711, 9950, 11266, 11379, 11519, visage
- Vis (2.)** (sm) – **estre v.** – 253, 3177, 3196, [3987], 8156, 8294, 9055, 9260, 9693, 11523, sembler
- Visage** (sm) – 90, 5309, 9144 (CRS), visage
- Visses** (sm) – 433, vice
- Vistement** (adv.) – 10260, 10585, rapidement

**Vitaille** (sf) – 3322, 5631, 5661, approvisionnement

**Vivier** (sm) – 11194 (CSP), réserve de poissons

**Vivre** (inf.) – 3363, 4978, 7831, 8905 ; **vivres** (infsubst.) – 7529, 8293 (CSS) ; **vivre** – 7540, les vivres ; **vic** (IP1) – 11095 ; **vit** (IP3) – 11385 ; **vivent** (IP6) – 3361, 7506, 11427 ; **viverai** (F1P1) – 1853 ; **vivroie** (F2P1) – 650 ; **vesqui** (PS3) – 11539 ; **vive** (SP3) – 275, 10860, 10941 ; **vescu** (ppm) – 7126, 7131 (CRS) ; **vivant** (F-ant) – 108, 571, 649, 1432 (fém.), 1468, 5099, 8212, 10131, 10156 ; **vivant** (F-antsubst.) – 1791, 3663, 5682, 8335, 9569, vivre

**Voiage** (sm) – 598, 1180, 5320, chemin, route ; 9251, pèlerinage

**Voie** (sf) – 3954, 6290, 8049, 8834, 8915, 9480, 9610, 11253 ; **voies** – 619, 620, 8036, voie, route

**Voile** (sf) – 1329, 3957, voile d'un navire

**Voir (1.)** (adv.) – 2316, 3117, 4408, 4419, 5054, 5966, 6474, 6586, 7517, 8182, 8653, 8961, 9058, 9186, 9698, 9975, 11153, en vérité

**Voir (2.)** (sm) – 8941, 9910, vérité

**Voire** (adv.) – 4967, 4977, vraiment

**Voirement** (adv.) – 1221, 10543, en vérité, vraiment

**Voirs** (adj.) – **estre v.** – 5098, 6130, 6568, 9559, 10511 (CSS), être vrai

**Vois** (sf) – 52, 2636, 2838, 2992, 3246, 3492, 3569, 3591, 3615, 4510, 4583, 4644, 4773, 4788, 4871, 5049, 5095, 5132, 5134, 5156, 5314, 5666, 5714, 5725, 5782, 5783, 5826, 5909, 6348, 6521, 6574, 6678, 7133, 7162, 7168, 7357, 7360, 8722, 8759, 9688, 11514, voix

**Voisin** (sm) – 5242, 9501 ; **voisine** – 2402, 3366 (CSS), proche

**Volage** (adj.) – **cuer v.** – 1184 (CRS), inconstant

**Volee** (sf) – **a la v.** – 2355 ; **a une v.** – 11514, rapidement

**Volenté** (sf) – 184, 191, 405, 855, 2822, 7655, 8885 ; **volentés** – 1703 (CSS), 1039, 7290, 7308, 8020, 9209, 9232, 10681 (CRP), volonté

**Volentiers** (adv.) – 1055, 1157, 1166, 2682, 2829, 3738, 4044, 5503, 6146, 6758, 7970, 8031, 8077, 8769, 8975, 10919, 11522 ; **volentier** – 8121, de manière volontaire

**[Voler], vole** (IP3) – 2444, 2450, 2602, 3202, 3578, 6265, 9703, 10373, 10487 ; **volent** (IP6) – 2458, 2934, 6437, 9708, 10464, 10562 ; **vola** (PS3) – 4208 ; **volerent** (PS6) – 10418 ; **volé** (ppm) – 5841 (CSP) ; **volés** (ppm) – 4225, 10646 (CSS) ; **volant** (F-ant) – 5061, voler

**Voloir** (infsubst.) – 6039, 10480 ; **voel** (IP1) – 3345, 3759, 3943, 4940, 5952, 6070, 6071, 6085, 6143, 7880, 8017, 8019, 8392, 8414, 8442, 8461, 8463, 8468, 8833, 8887, 9349, 9425, 9971, 10677, 11163, 11181, 11435, 11461 ; **vuel** (IP1) – 413, 419, 422, 1019, 1743, 1787, 1845, 1848, 1925, 2175, 2186 ; **voes** (IP2) – 9837 ; **voet** (IP3) – 4221, 5360, 5442, 5445, 5530, 6120, 6715, 8369, 8429, 9032, 9332, 11215, 11443 ; **veut** (IP3) – 63, 225, 958, 1776, 2064 ; **vielt** (IP3) – 2184,

4011, 6050, 8826, 10671 ; **velt** (IP3) – 642, 2016 ; **volés** (IP5) – 957, 2199, 8240, 8603, 9317 ; **vuelent** (IP6) – 415, 1760, 8428 ; **voelent** (IP6) – 3934, 5200 ; **volrai** (F1P1) – 3932, 3935, 4904, 6076, 8430, 8606, 8799, 9614, 10136, 11158, 11161 ; **vaurrai** (F1P1) – 389, 402 ; **vaurai** (F1P1) – 420 ; **vodrai** (F1P1) – 10475 ; **volra** (F1P3) – 4887, 5438, 5460, 5629, 6034, 6093, 7682, 8382, 8424, 8450, 11314 ; **vaurra** (F1P3) – 1425 ; **volrés** (F1P5) – 6037 ; **vaurés** (F1P5) – 2193 ; **volront** (F1P6) – 3222, 5042, 8574, 8592 ; **volroie** (F2P1) – 3341, 3757, 8376 ; **vaurroie** (F2P1) – 2066 ; **volroit** (F2P3) – 6082, 6121, 7328, 7953, 7961, 8797 ; **vaurroit** (F2P3) – 666 ; **volroient** (F2P6) – 7600, 7667, 8131 ; **voloit** (IMPF3) – 8848 ; **voloient** (IMPF6) – 8539, 8638 ; **volsis** (PS2) – 7852 ; **volt** (PS3) – 2610, 3122, 3154, 3838, 3950, 4172, 4177, 4399, 4421, 4907, 6029, 6078, 6089, 6472, 6849, 7074, 8452, 8617, 9050, 9844, 10922 ; **vaut** (PS3) – 969, 986, 1780, 2172 ; **volrent** (PS6) – 5649, 6845, 6846, 7695, 8114, 8562, 8613, 8844, 9022, 11484, 11489 ; **voelle** (SP3) – 1302 ; **voelle** (SP3) – 4923, 4971, 8089, 9318 ; **voellent** (SP6) – 2978, 4549, 7692 ; **volsist** (SI3) – 7151, 11447 ; **vausist** (SI3) – 606, vouloir

**Volti** (adj.) – 7491, 11006 ; **voltie** – 8924, 9896, 9902 ; **voltis** – 3688, 3722, 5548, 7842, 8162, 9704 ; **voti** – 10990 (CRS), voûté (voir **vautis**)

**Volu** (adj.) – **un arc v.** – 10816 (CRS), voûté

**[Vouer], voué** (ppm) – 2788 (CSP) ; **voé** (ppm) – 11438 (CRS) ; **voués** (ppm) – 1040 (CSS), vouer

**Vraiment** (adv.) – 1904, vraiment

**Vrais** (adj.) – 1089, 1220, 5496, 8297, 9213, 9458 (CSS) ; **vrai** – 4412, 6236 (CRS), véritable (voir **verai**)

**Vregier** (sm) – 9380 (CSP), verger (voir **vergier**)

**Vuidier** (inf.) – 2556, 3212, 3943, priver, vider ; **voidie** (IP3) – 4170 ; **vuidera** (F1P3) – 2904 ; **vuidie** (ppf) – 378, 4816, désarçonner

**-W-**

**Warange** (sf) – 4665, garantie

**[Warder], warde** (IP3) – 212 ; **wardés** (IMP5) – 1187, protéger (voir **garder**)

**Witbu**<sup>127</sup> (sm) – 5287, partie de la taille au-dessous des côtes

**-Y-**

**Ymage** (sf) – 1249, 1257, représentation (voir **image**)

**Yretier** (sm) – 2192, héritier (voir **iretier**)

**Yvier** (sm) – 6895, hiver

**Yvoire** (sm) – 1641, 1642, ivoire (voir **ivoire**)

<sup>127</sup> [DFM, p. 3489].





## INDEX DES NOMS PROPRES

### -A-<sup>128</sup>

**Abilant**<sup>129</sup> – 8213 (**P'or d'A.**), pays sarrasin ?

**Absalon** – 3062, 3074, 3113, 3152, 3171, 3236, 3273, 3440, 3567, 3657, 3712, 3722, 3997, 4147, 4289, 4501, 4801, 5028, 5047, 5060, 5071, 5130, 5173, 5181, 5341, 5393, 5683, roi sarrasin tué par Anseïs

**Acerins**<sup>130</sup> – 2660, Sarrasin

**Achillés** – 1393, 1650, Achille, héros grec de l'*Illiade*

**Acopart**<sup>131</sup> – 6493 ; **Acoupars** – 3505, peuple païen d'Afrique

**Afilé** – 4460, 4555, 5299, 7772 ; **Afilet** – 6325, nom du cheval de Baruflé, chevauché par Gui de Bourgogne, puis par Anseïs

**Agoulans**<sup>132</sup> – 1261, 1273, 1296, 1308, 1320, 1341, 1348, 1362, 1452, 1463, 1518, 1531, 1553, 1563, 1579, 1590 ; **Agoulant** – 939 (**A. d'Orion**), 1247, 1286, 1474, 1482, 1494, 1540, 1600, 1617 ; **Agolant** – 5998, roi

<sup>128</sup> Dans cet index, nous utilisons les ouvrages suivants en les citant sous la forme indiquée entre crochets : Paul Bancourt, *Les Musulmans dans les Chansons du cycle du roi*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 1982 [Bancourt], Joseph Bédier, *Les Légendes épiques*, Paris, E. Champion, 1929 [Bédier], André Moisan, *Répertoire des noms propres de personnes et de lieux cités dans les Chansons de Geste françaises et les œuvres étrangères dérivées*, Genève, Droz, Publications romanes et françaises CLXXIII, 1986 [Moisan], *La Chanson de Roland*, éd. Cesare Segre, Genève, Droz, 2003 [Segre], *Aliscans*, éd. Claude Régnier et Jean Subrenat, Paris, H. Champion, 2007 [Aliscans], *Anseïs de Gascogne*, éd. Jean-Charles Herbin et Annie Triaud, Paris, H. Champion, CFMA n°184-186, 2018 [Anseïs de Gascogne], *Aspremont*, éd. François Suard, Paris, H. Champion, 2008 [Aspremont], *Gui de Bourgogne – Chanson de geste du XIII<sup>e</sup> siècle*, éd. Françoise E. Denis et William W. Kibler, Paris, H. Champion, 2019 [Gui], *Li Romanz d'Athis et Prophilias*, éd. Alfons Hilka, Halle, Niemeyer (Dresden, Gesellschaft für Romanische Literatur, b. 29-40), 1912-1916 [Athis], *Le Siège de Barbastre*, éd. Bernard Guidot, Paris, H. Champion, 2000 [Barbastre], *Lion de Bourges*, éd. William Kibler et alii, Genève, Droz, 1980 [Lion], *Florence de Rome*, éd. Axel Wallensköld, Paris, Firmin-Didot, 1907-1909 [Florence], *Voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople*, dans *L'Épopée pour rire*, éd. Alain Corbellari, Paris, H. Champion, 2017 [Voyage], *Le Roman de Thèbes*, éd. Léopold Constans, Paris, Firmin-Didot, 1890 [Thèbes], *Le Roman de Troie*, éd. Léopold Constans, Paris, Firmin-Didot, 1909 [Troie], *Folque de Candie von Herbert le Duc de Danmartin nach den*

*festländischen Handschriften*, éd. Oskar Schultz-Gora, Halle, Niemeyer (Dresden, Gesellschaft für Romanische Literatur b. 21-38-49), 1909-1936 [Folque], *Les Narbonnais*, éd. Hermann Suchier, Paris, Firmin Didot, 1898 [Narbonnais]. Les autres éditions d'*Anseïs* sont citées par le nom de leur éditeur.

<sup>129</sup> Nom d'un Sarrasin dans la *Chanson d'Aspremont* [Aspremont, p. 725]. Peut-être de l'arabe *Billab* [Bancourt, p. 43]. Ce nom apparaît comme toponyme dans *Le Voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople* [Voyage, p. 148 et p. 257] et désigne une région d'Asie Mineure sur la route de ce périple. Il existe en Syrie une région du nom d'*Abilène*, notamment citée dans *Luc* (3, 1-2). Gaston Paris évoque *Nebi Abil* au pied de l'Anti-Liban (Gaston Paris, « *La Chanson du Pèlerinage de Charlemagne* », *Romania*, t. 9, n°33, 1880, pp. 1-50, p. 29).

<sup>130</sup> J. Alton rejette en variante la leçon du ms. A. Le nom *Aceré* est porté par plusieurs Sarrasins, notamment dans *Aliscans* [Aliscans, v. 1462, p. 144], *La Chanson de Jérusalem*, *La Chanson d'Antioche*, *Aymeri de Narbonne*, *Le Charroi de Nîmes*, etc. [Moisan, t. 1, pp. 107-108].

<sup>131</sup> Peuple d'Afrique cité dans les chroniques de la première croisade : du grec vulgaire *Atzypas*, lui-même issu de l'arabe *hadjib* [Bancourt, p. 22]. Ce terme désignerait les Éthiopiens (J.-P. Martin, *Temps, mémoire, narration (Discours de l'épopée médiévale 2)*, Paris, H. Champion, 2020, p. 90).

<sup>132</sup> Nom d'un personnage de la *Chanson d'Aspremont* [Moisan, t. 1, pp. 116-117]. Il est tué par Claires, le neveu de Girart. Peut-être de l'arabe *ghulam* (valet d'armée) ou du nom des Aghlabides de Kairouhan [Bancourt, p. 43].

sarrasin qui convoite Gaudisse, frère de Gaiete, tué par Raimont de Navarre

**Aimers**<sup>133</sup> (**A. de Valence**) – 6427 ; **Ainmeri** – 6539, baron français

**Ais** – 11536, Aix-la-Chapelle, résidence de Charlemagne

**Ais** – 8836 (**A. en Gascogne**), 8897, 9503, 9525 ; **Ays** – 9499, Dax, ville de Gascogne

**Ajax** – 1396, héros grec de l'*Iliade*

**Alemagne** – 10288 ; **Alemaigne** – 350, l'Allemagne

**Alemant** – 86, 8771, 9535, 9589, habitants de l'Allemagne

**Alenie**<sup>134</sup> – 2537 (**Justamon le seigneur d'A.**), pays des Alains

**Alestans** – 2206, 2429, 2561, 2657, 2941, 4290, 4528, 4538, 4677, 5264 (**rois de Libe**), 5371, 6524, 6741 ; **Alestant** – 2152 (**A. de Barbarie**), 2706, 3007, 3238, 3439, 4534, 5678, 6450, 7637, 7678, 10115, roi sarrasin, allié de Marsile

**Aliaume**<sup>135</sup> – 10407 (**A. d'Avegnon**), baron français tué par Malprimé

**Aliaumes**<sup>136</sup> – 2496 (**A. de Pavie**), baron français

**Alidastes** – 2562, (voir **Aridastes**)

**Aligant**<sup>137</sup> – 7109, neveu de l'émir de Perse, tué par Raimont de Navarre

**Alkin**<sup>138</sup> – 2373, roi sarrasin

**Alvergne** – 4511, 5152, 5222, 5755, 6519, 7268, Auvergne, fief d'Hugues

**Aminois** – 10041, habitants d'Amiens

**Amoravis**<sup>139</sup> – 2669, 3714, 10180, peuple sarrasin

**Andecri** – 5040, 8269 (**le gent**), l'Antéchrist

**Anemis** – 776, 8302, 10783 (CSS) ; **Anemi** – 527, 1537 (CRS), l'Ennemi, le Diable

**Angevin** – 40, 3553, 3561, 5226 (**Gerbert l'A.**), 5246, 6016, 7226, 9489, 9495, 9537 ; **Angevins** – 10025, habitants de l'Anjou

**Angiers** – 6751 (**Milon d'A.**), 9285, Angers, ville française

**Anjo** – 5220 (**Garin d'A.**), Anjou, région de France

**Anquetins** – 2882, 2903, 3002, 3473, 3513, 4513, 6520 (**A. li Normans**), 6805 ; **Anquetin** – 2750 (**le Normant**), 5752 ; **Anquentins** – 3262 ; **Aquetins** – 6423, Anquetin le Normand, fils de Raoul du Mans et de la deuxième fille d'Aimeri de Narbonne

**Anseïs** – 83, 89, 114, 140, 143, 162, 169, 178, 182, 186, 198, 201, 222, 319, 322, 332, 344,

<sup>133</sup> Variantes : *De Valcolor Hainmars* (ms. B), *Amerigo* (ms. C) et *De Vancolor Aynmer* (ms. D).

<sup>134</sup> Pays païen non identifié par A. Moisan qui donne des occurrences dans *La Chanson des Saisnes*, *Les Chétifs*, et *La Chanson de Jérusalem* [Moisan, t. 1, p. 1007]. Annette Brasseur identifie ce pays à celui des Alains, peuple iranien du Caucase qui s'est installé dans l'Empire Byzantin au XIII<sup>e</sup> siècle (J. Bodet, *La Chanson des Saisnes*, éd. Annette Brasseur, Genève, Droz, 1989, p. 725 et p. 862). Variante : *Aumarie* (ms. D).

<sup>135</sup> Ce nom est présent dans *Garin le Lorrain* [Moisan, t. 1, p. 135]. Les autres manuscrits donnent *Antelme d'Avignon*,

bien représenté notamment dans *La Chanson de Roland*, *La Chanson d'Antioche*, *La Chanson de Jérusalem*, *Le Siège de Barbastre* et *Galien* [Moisan, t. 1, pp. 163-164].

<sup>136</sup> Variante : *Allionels* (ms. C).

<sup>137</sup> Uniquement présent dans cette chanson d'après A. Moisan. [Moisan, t. 1, p. 136]. D'Alicante (de l'arabe *Al-Laquant*), au Nord de Carthagène ? Variante : *Goligart* (ms. E).

<sup>138</sup> Variantes : *Aiquin de Val Fondée* (ms. B), *Aycin de Indie lafere* (ms. C) et *Aykin qui tint Yndee* (ms. E).

<sup>139</sup> Des Almoravides, dynastie berbère qui règne sur une partie du Maghreb et de l'Espagne aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles.



346, 359, 368, 383, 444, 456, 472, 506, 511,  
596, 604, 607, 795, 828, 856, 903, 945, 1018,  
1156, 1176, 1179, 1223, 1254, 1265, 1288,  
1343, 1467, 1505, 1733, 1775, 1792, 1813,  
1843, 1850, 1863, 1872, 1879, 1884, 1892,  
1913, 1915, 1985, 1997, 2010, 2033, 2049,  
2094, 2115, 2122, 2176, 2191, 2234, 2253,  
2266, 2270, 2274, 2283, 2292, 2309, 2327,  
2331, 2336, 2359, 2366, 2393, 2404, 2413,  
2440, 2472, 2499, 2513, 2519, 2533, 2549,  
2576, 2595, 2613, 2620, 2650, 2662, 2693,  
2722, 2738, 2760, 2773, 2777, 2783, 2791,  
2835, 2851, 2868, 2886, 2905, 2927, 2935,  
2964, 2970, 2998, 3017, 3027, 3036, 3049,  
3077, 3087, 3101, 3104, 3188, 3203, 3213,  
3216, 3248, 3259, 3266, 3301, 3325, 3355,  
3395, 3399, 3451, 3495, 3500, 3537, 3587,  
3593, 3616, 3619, 3634, 3680, 3704, 3716,  
3750, 3762, 3849, 3894, 4093, 4163, 4214,  
4226, 4273, 4311, 4335, 4365, 4376, 4399,  
4410, 4562, 4576, 4584, 4587, 4598, 4600,  
4625, 4629, 4685, 4722, 4762, 4774, 4782,  
4806, 4830, 5051, 5146, 5166, 5171, 5223,  
5234, 5294, 5297, 5327, 5420, 5561, 5588,  
5602, 5642, 5696, 5702, 5717, 5726, 5758,  
5761, 5768, 5828, 5842, 5863, 5958, 5979,  
5999, 6043, 6096, 6100, 6115, 6149, 6160,  
6178, 6209, 6218, 6234, 6246, 6252, 6258,  
6262, 6291, 6485, 6491, 6496, 6510, 6543,  
6549, 6558, 6573, 6592, 6606, 6609, 6679,  
6686, 6713, 6744, 6749, 6764, 6772, 6824,  
6849, 6856, 6876, 6940, 6950, 6958, 6962,  
6966, 6981, 6992, 7001, 7020, 7026, 7035,

7084, 7089, 7168, 7170, 7183, 7254, 7260,  
7359, 7383, 7388, 7392, 7413, 7441, 7446,  
7462, 7501, 7531, 7595, 7619, 7629, 7657,  
7668, 7688, 7704, 7737, 7770, 7784, 7792,  
7818, 7826, 7836, 7855, 7860, 7871, 7875,  
7889, 7893, 7956, 7971, 7986, 8061, 8104,  
8160, 8196, 8251, 8284, 8296, 8312, 8315,  
8340, 8414, 8431, 8437, 8472, 8493, 8516,  
8575, 8583, 8594, 8606, 8622, 8639, 8659,  
8665, 8765, 8785, 8788, 8860, 8863, 8881,  
8898, 8927, 8941, 8944, 8968, 8975, 8982,  
8994, 9018, 9045, 9051, 9101, 9143, 9151,  
9159, 9184, 9195, 9216, 9221, 9241, 9246,  
9322, 9337, 9351, 9518, 9567, 9599, 9603,  
9611, 9623, 9630, 9642, 9655, 9660, 9773,  
9811, 9855, 9886, 9889, 9892, 9908, 9934,  
9963, 10145, 10177, 10195, 10446, 10453,  
10467, 10469, 10483, 10497, 10499, 10505,  
10531, 10534, 10537, 10542, 10555, 10576,  
10583, 10586, 10591, 10598, 10609, 10612,  
10689, 10709, 10722, 10737, 10747, 10757,  
10760, 10762, 10765, 10777, 10787, 10793,  
10831, 10839, 10840, 10851, 10862, 10900,  
10957, 11010, 11012, 11021, 11061, 11071,  
11073, 11078, 11131, 11256, 11259, 11284,  
11290, 11291, 11303, 11369, 11370, 11526 ;  
**Anseï (à la rime)** – 516, 1573, 1947, 4997,  
11004, baron français, fils de Ripeux de  
Bretagne, choisi par Charlemagne pour  
régner sur l'Espagne  
**Ansiel**<sup>140</sup> (**A. le Pouhier**) – 2575, baron  
français, tué au combat  
**Antecris** – 3737, Antéchrist (ici les païens)

---

<sup>140</sup> Variante : *Anselmo de Pontier* (ms. C).

**Antenor**<sup>141</sup> – 1651, beau-frère et conseiller de Priam dans l'*Illiade*, fondateur légendaire de Padoue

**Apolin** – 938, 1249, 3546, 3555, 3746, 4573, 6014, 7220, 8787, un des dieux des Sarrasins

**Aquilans** – 1059, 2151, 2407, 2563, 2922, 3009, 3441, 3628 ; **Aquilant** – 2690, 3166, 3613, 3660, 3669, 3803, 3809, 3921, roi sarrasin tué par Anseïs

**Aquilee**<sup>142</sup> – 4632 (**Murgalant d'A.**), 8510 (**destrier d'A.**), Aquilée, ville du Nord de l'Italie

**Arabi** – 5003, 7473, 8258, 8266 ; **Arabis** – 5415, 7557, 7823, 8145, 8308 ; **Arrabis** – 233, 2030, 3707 ; **Arabe** – 5299 ; **Arabïois** – 7393 ; **Arraboi** – 5115, 5930 ; **Arrabois** – 6203 ; **Arrage** – 606, 1252 (**P'or d'A.**), les Arabes

**Arbroi**<sup>143</sup> – 5927 (**amiraus d'A.**), lieu non identifié (planté d'arbres ?)

**Arcage**<sup>144</sup> – 5322 (**porte d'A.**), nom obscur

**Arcedeclin**<sup>145</sup> (**saint**) – 7225 (**noces de s. A.**), désigne au Moyen Âge l'époux des noces de Cana

**Ardane** – 9313, 9973, 10344, 10414, 11155 (**Tieris d'A.**), les Ardennes

**Ardenois** – 9542 (**Tieri l'A.**), 10010, des Ardennes

**Aridafle**<sup>146</sup> – 7197, roi sarrasin, père de Finaglore, blessé par Gui de Bourgogne

**Aridastes** – 2155, 2655, 2787, 3010, 3439, 3577, 4292, 4543, 6341, 10683, 10704, 10732, 10933, 11055 ; **Aridaste** – 3659, 10116, roi sarrasin tué par Anseïs

**Arondiel** – 4714, nom du cheval de Pinabiel

**Arragon** – 1405, 1924, 1928, 2305, 3567, 4546, 4555, 10405 ; **Aragon** – 2962, 4312, 4862, région d'Espagne, d'où proviennent plusieurs chevaux

**Artisien** – 9301, habitants de l'Artois

**Artois** – 10039, région d'Arras, au Nord de la France

<sup>141</sup> Leçon propre au ms. A, personnage présent dans le *Roman de Thèbes* [Thèbes, p. 349], ainsi que dans *Maugis d'Aigremont*, *Thèses de Cologne*, *Le Chevalier au Cygne*, *L'Entrée en Espagne* et *Huon d'Auvergne* [Moisan, t. 1, p. 165]. Ces trois premières chansons sont toutes localisées dans le Hainaut.

<sup>142</sup> A. F. Kerr distingue les deux occurrences et identifie celle du v. 4632 à Aquilué en Espagne (dans l'Aragon) [Kerr, p. 726].

<sup>143</sup> A. Moisan renvoie à *arabe* [Moisan, t. 1, p. 1021] mais cet anthroponyme est présent quelques vers plus loin et tous les autres manuscrits présentent des variantes : *Argoi* (ms. B), *Alcoine* (ms. C), *Ausoi* (ms. D) et *d'Ugoi / du Qoi* (ms. E). Il existe un *Girart de l'Arbroie* dans *Anseïs de Gascogne* [Anseïs de Gascogne, t. 3, p. 1481] et un *Bandoïn d'Arbrois* dans *Folque de Candie* [Folque, t. 3, pp. 408-409]. Selon Godefroy, *Arbroi* désigne, notamment dans le *Roman de Troie*, un « lieu planté d'arbres » [God., t. 1, p. 379]. La graphie exacte est *arbreie* [Troie, t. 4, p. 400].

<sup>144</sup> J. Alton donne la définition de « courbure d'arc », citant Godefroy [Alton, p. 540]. A. Moisan renvoie à une

contrée « païenne et lointaine », relevant des occurrences dans de nombreuses chansons [Moisan, t. 1, p. 1041]. Le mot, employé comme adjectif, est présent dans une variante du ms. B au sujet d'une coiffe (v. 5304) et dans une autre du ms. D au sujet d'un cheval (v. 5299). Variantes : *marage* (mss BCD) et *cartage* (ms. E). Gaston Paris discute de plusieurs possibilités dont *Arcadia* et *Arka* (*L'Estoire de la Guerre sainte*, éd. Gaston Paris, Paris, Imprimerie Nationale, 1897, pp. 530-531). *Tell Arka* est une forteresse au Nord du Liban, enjeu important lors des croisades.

<sup>145</sup> Ce nom apparaît également dans *Raoul de Cambrai*. Le nom *arbitriclinus* désignait l'organisateur du repas dans *Jean* (2, 9-11). Par méprise, il devient au Moyen Âge le nom de l'époux auquel on adjoint le titre de saint (*Raoul de Cambrai*, éd. Sarah Kay et William W. Kibler, Paris, Le livre de poche (Lettres gothiques), 1996, note p. 55). Voir également [Barbastre, note pour le v. 527, pp. 383-384] et [Moisan, t. 1, p. 174].

<sup>146</sup> Variantes : *Aridasse* (ms. B), *Aridases* (ms. C), *Alidasses* (ms. D) et *Aridaisses* (ms. E).

**Artu (le tans A.)** – 3051, 4137, Arthur, roi mythique de Bretagne

**Ascension** – 9297, fête religieuse célébrant la montée du Christ au ciel

**Assolon** – 4493, roi sarrasin (voir **Absalon**)

**Atanas**<sup>147</sup> – 4178, 4193 (**A. de Montir**), neveu de Marsile, tué par Gui de Bourgogne

**Aube Espine** – 2421 (**Galerans d'A.**), fief français non identifié

**Aubefort**<sup>148</sup> – 10413 (**Gui d'A.**), fief français non identifié

**Auberis** – 6815, français tué par les Sarrasins

**Aucebier** – 1369, roi sarrasin qui possédait auparavant le heaume d'Agoulant

**Aufart** – 6497, Sarrasin tué par Anseïs

**Aufrique** – 3935, 3948, 4006, 4017, 5456, 5505, 5506, 10735, l'Afrique, une des trois parties du monde

**Augalie**<sup>149</sup> – 1030, 7108, « Algalife », titre porté par l'oncle de Marsile, tué à Roncevaux

**Aumarie**<sup>150</sup> – 699, 8939 (**soie d'A.**), 6253 (**paile d'A.**), 2480 (**Malprian d'A.**), 2540 (**Saligot d'A.**), ville ou région païenne

**Aupatri**<sup>151</sup> – 5028 (**li flux l'A.**), 5078 (**l'A. Morgant**) ; **Aupatris** – 2882 (**Ferramon l'A.**), titre chez les Sarrasins

**Aurenee**<sup>152</sup> – 7743 (**Guion d'A.**), fief français non identifié

**Auvergne** – 2751, 2881, 3469, 3511, région de France dont Hugues est le comte

**Avalois** – 40, 9301, 9536, habitants du pays d'Aval, région du cours inférieur du Rhin ou des Pays-Bas

**Avegnon** – 10407 (**Aliaume d'A.**), Avignon

**Avilance**<sup>153</sup> – 4662 (**Ferrans d'A.**), fief païen

**Avresier** – 3175, 5190, 5647 ; **Aversier** – 2558, le Diable

## -B-

**Babiel** – 2460 (**Malprian de B.**), Babylone

**Baivier** – 9973 (**Namlon le B.**), 10238, 10241 ;

**Baiviers** – 10021, le ou les Bavarois

**Baiviere** – 5798, 9475, la Bavière

**Balegués** – 10615 (**l'or de B.**) ; **Balesgués** – 5517, 7328 (**l'or de B.**), Balaguer, en Catalogne

**Baligans** – 1029 (**B. de Sire**) ; **Baligant** – 1391, 5747, roi sarrasin tué à Roncevaux

**Bar**<sup>154</sup> – 4496 (**Biertran de B.**), Bar-le-Duc ?  
Bar-sur-Aube ?

<sup>147</sup> Nom de plusieurs autres rois sarrasins dans les chansons de geste [Moisan, t. 1, p. 181]. Du nom grec *Athanas* ? (Patriarche de Constantinople à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle et au début du XIV<sup>e</sup> siècle). Variantes : *Atenas* (ms. D), *Athenas* (ms. E) et *Haenas* (ms. t).

<sup>148</sup> Variante : *debelfort* (ms. C).

<sup>149</sup> Issu du titre « Calife », [Segre, v. 493, p. 117].

<sup>150</sup> Peut-être Almeria en Espagne [Moisan, t. 1, pp. 1032-1033].

<sup>151</sup> Titre de seigneur sarrasin construit par dérivation à partir d'*amustant* selon P. Bancourt, qui cite une occurrence dans *Les Narbonnais* [Bancourt, p. 851].

<sup>152</sup> J. Alton garde la leçon du ms. A [Alton, v. 7794, p. 284]. Variantes : *Guichart d'Orbendee* (ms. B), *d'Alastree* (ms. C) et *d'Aquilee* (ms. D).

<sup>153</sup> A. Moisan émet l'hypothèse qu'il s'agit d'une forme pour *Abilance* [Moisan, t. 1, p. 1038]. Variantes : *Abilance* (mss BE), *devillance* (ms. C) et *Aquillance* (ms. D).

<sup>154</sup> J. Alton lit *bac* mais le *r* est, dans le ms. A, bien lisible. Pour *Bar*, A. Moisan identifie Bar-sur-Aube, Bar-le-Duc, Bar-sur-Seine et Bari (Pouilles) [Moisan, t. 1, p. 1044]. Bertrand de Bar-sur-Aube est également le nom du poète champenois auteur de *Girart de Vienne* (fin XII<sup>e</sup>-début XIII<sup>e</sup> siècle). Le nom est aussi présent dans *Beuve de Hantone* et *Don de Nanteuil* [Moisan, t. 1, p. 244].

**Barbacanin**<sup>155</sup> – 7196 (**cheval b.**), nom d'un Sarrasin

**Barbarie** – 2152 (**Alestant de B.**), la Barbarie, province du Nord de l'Afrique

**Baribant**<sup>156</sup> – 2739, Sarrasin tué par Anseis

**Barin**<sup>157</sup> – 3534 (**Salimans de B.**), fief sarrasin

**Barné**<sup>158</sup> – **porte B.**, 884, nom d'une porte de Morinde

**Baruflé**<sup>159</sup> (1.) – 2856, Sarrasin tué par Raimont de Navarre

**Baruflé** (2.) – 4459, 4556, Sarrasin tué par Gui de Bourgogne

**Bascle** (**Yves de B.**) – 129, 203, 328, 2287, 2332, 2337, 2858, 3000, 3885, 4276, 4391, 4991, 5226, 5244, 5328, 6477, 7141, 7153, 7367, 9806, 9821, 11356, 11524 ; **Bascle** – 2362, 4667, 5095, cri de guerre ; **Bascles** – 2960, 3089, pays basque

**Basclois** – 9538, du pays basque

**Basle**<sup>160</sup> – 4166 (**Marados de B.**), terre païenne

**Baudart** (**Pincenart de B. et de Mech**) – 6501, Bagdad

**Baudas**<sup>161</sup> – 7147, 9636 (**Matans de B.**), Bagdad

**Beduïn** – 3532, 5232, nom d'un peuple sarrasin

**Belin** – 9488 (**landes de B.**), landes près de Bordeaux (auj. Belin-Béliet)

**Belinas**<sup>162</sup> – 7142 (**fer de B.**), ville sarrasine en Terre Sainte (auj. Baniyas, sur la côte de Syrie, anciennement Césarée de Philippe), où se trouvait une forteresse appartenant aux Croisés

**Belvoisine** – 7346, du Beauvaisis (voir **Biausvoisins**)

**Belzebus** – 10175, nom du Diable, divinité païenne qui emporte l'âme de Sinagon

**Berengier** – 4530, baron français tué par Alestant

**Bernars** – 3243 (**B. de Val Coulor**), baron français tué par les Sarrasins

**Berri** – 8263 (**l'avoir de B.**), Berry, province française

**Berruier** – 5662, habitants du Berry

**Betee** (**mer**) – 1265, 1734, 2368, « mer glacée »

**Biaucier**<sup>163</sup> – 9334 (**Guis de B.**), Beaucaire, ville du Gard, sur le Rhône

---

Variantes : *Beltram d'Alborgo* (ms. C), *Guerin de Blois* (ms. D) et *Hermans de Bar* (ms. E).

<sup>155</sup> Un personnage porte le nom de *Barbacan* dans *Guibert d'Andrenas* (v. 1005) [Moisan, t. 1, p. 208]. Joinville évoque un certain *Barbaquan*, chef des Korasmiens, qui envahissent la Terre Sainte en 1244 (Joinville, *Vie de Saint Louis*, éd. Jacques Monfrin, Paris, Classiques Garnier, 2010, §528-538, pp. 261-267).

<sup>156</sup> Variantes : *Baligant* (mss BCE) et *Agolant* (ms. D).

<sup>157</sup> A. Moisan la définit comme une ville d'Afrique [Moisan, t. 1, p. 1050]. Variantes : *Bourin* (ms. B), *castel de Monbrin* (ms. C), *Hudin* (ms. D) et *Borin* (mss Et). Bar'in est le nom d'une forteresse en Terre Sainte, près de Rafanéa (en Syrie), connue également sous le nom de Montferrand par les Croisés.

<sup>158</sup> Variante : *barré* (mss BCDs). Barné est le nom du fils de Desramé, frère de Rainouart dans *Aliscans* [Aliscans,

v. 6665, p. 428]. *Barré* est un nom païen bien représenté dans les chansons de geste [Moisan, t. 1, pp. 210-211].

<sup>159</sup> Nom du fils d'un sultan dans *La Continuation de la Chanson de Jérusalem* (*The Jerusalem Continuations : The London-Turin Version*, éd. Peter R. Grillo, Tuscaloosa et London, University of Alabama Press (The Old French Crusade Cycle, 8), 1994, p. 989). Variantes : *Salatré* (ms. B), *Balfumé* (ms. C), *Balufré* (ms. D), *Alysté* (ms. E) et *Balifé* (ms. t).

<sup>160</sup> Pour *Bascle* selon A. Moisan [Moisan, t. 1, p. 1051]. Variantes : *Bile* (ms. B) et *Bacle* (ms. D).

<sup>161</sup> Variante : *Baudas* (mss BCDE).

<sup>162</sup> Toponyme présent dans *La Chanson de Jérusalem, Le Moniage Guillaume et le Récit de la Première Croisade* [Moisan, t. 1, p. 1058]. Variantes : *Dalmas* (ms. C) et *Sahynas* (ms. E).

<sup>163</sup> [Moisan, t. 1 p. 525 et p. 1055].

**Biaulandois**<sup>164</sup> – 10017, habitants de Biaulande, domaine d’Hernaut, le père d’Aimeri de Narbonne

**Biausvoisins** – 10042, du Beauvaisis (voir **Belvoisine**)

**Biertran** – 4496 (**B. de Bar**), baron français tué par le sarrasin Assolon

**Bile**<sup>165</sup> – 4021 (**amirés de B.**), 5729, 7275, 7801 (**roi de B.**), ville ou région d’Espagne

**Blaives** – 9438, Blaye, ville de Gironde en France

**Blois** – 4513 (**Jaquemes de B.**), 7407 (**Jakelin de B.**), 8001 (**ville**), ville du Loir-et-Cher, France

**Bonival**<sup>166</sup> – 10365 (**Guion de B.**), fief français (abbaye de Bonneval dans l’Eure-et-Loire ?)

**Bordelois** – 10023, habitants de Bordeaux

**Bordiaus** – 8908, 8910, 9487, 9488, 9491 ; **Bordiele** – 10398, Bordeaux, ville de Gironde, étape entre la France et l’Espagne

**Borgegnon** – 2918, 3902, 4277, 4547, 4853, 5325, 7702, 8770, 9299, 9495, 11106 ; **Borgegnons** – 9534 ; **Borgeignon** – 59 ;

**Borgeignons** – 38 ; **Borgoins** – 10035 ; **Borgong** – 11300, habitants de Bourgogne

**Borgogne (Guis de B.)** – 128, 152, 202, 326, 758, 770, 863, 904, 2334, 2398, 2449 ; **Borgogne (Guis de B.)** – 2589, 2673, 2742, 2900, 2999, 3012, 3088, 3097, 3121, 3260, 3376, 3466, 3510, 3550, 3589, 3644, 3683, 3860, 4172, 4275, 4301, 4342, 4436, 4468, 4478, 4554, 4610, 4635, 4732, 4854, 5053, 5241, 5251, 6104 6229, 6324, 6438, 6466, 6921, 6963, 7072, 7195, 7266 ; **Borgogne** – 9282 ; **Borgogne** – 5067, cri de guerre ; **Bourgogne (Guis de B.)** – 2854 ; Bourgogne, province française

**Boriel**<sup>167</sup> – 4746 (**la maisnie B.**), roi sarrasin

**Boulenois** – 10042, de Boulogne-sur-Mer

**Brabençon** – 8771, 9300 ; **Braibençon** – 9536, habitants du Brabant

**Braibans** – 10039, habitants du Brabant

**Braidimonde** – 3936, épouse de Marsile, roi sarrasin d’Espagne

**Braine**<sup>168</sup> – 2619 (**Gautier de B.**), Braine-sur-Vesle, dans l’Aisne ou Brienne, dans l’Aube ?

<sup>164</sup> Peut-être Nice à l’origine [Moisan, t. 1, p. 1063].

<sup>165</sup> Non identifié par A. Moisan [Moisan, t. 1, p. 1066]. Ce nom apparaît dans la version longue d’*Athis et Prophilias* : Bilas de Bile y est un personnage essentiel (Marie-Madeleine Castellani, « Aux frontières de la chanson de geste et du roman. *Anseïs de Carthage* et *Athis et Prophilias* dans le manuscrit B.N. fr. 793 », dans Carlos Alvar et Juan Paredes (eds), *Les Chansons de geste – Actes du XVI<sup>e</sup> congrès de la société Rencesvals, Grenade, juillet 2003*, Granada, Editorial Universidad de Granada, 2005, pp. 165-175 ; « La description de la tente du roi Bilas dans le roman d’*Athis et Prophilias* », dans Jean-Claude Aubailly et alii (eds), *Et c’est la fin pour quoy sommes ensemble, Hommage à Jean Dufournet*, Paris, H. Champion, 1993, t. 1, pp. 327-339). Dans *Athis et Prophilias*, Bilas de Bile se range aux côtés des Grecs et ses vassaux proviennent de l’Ouest de la Méditerranée (Espagne, Italie, Afrique du

Nord) : la terre de Bilas se situerait également dans cette région (M.-M. Castellani, « Bilas de Bile – Onomastique épique et roman d’Antiquité », dans Dominique Boutet et alii (eds), *Plaist vos oïr bone cançon vallant ? Mélanges offerts à François Suard*, Villeneuve d’Ascq, Éditions du conseil scientifique de l’Université Charles de Gaulle, 1999, t. 1, pp. 163-170, p. 166). Variantes : *Sibilie* (ms. C, v. 4021) et *Libe* (ms. E, v. 7275).

<sup>166</sup> Variantes : *Portingal* (ms. B), *Galan de Bondidal* (ms. D) et *Englebert de Pinal* (ms. E).

<sup>167</sup> Variante : *Forrel* (ms. D).

<sup>168</sup> A. Moisan ne donne pas cette occurrence mais rapproche ce Gautier de celui présent dans *Girart de Roussillon* [Moisan, t. 1, p. 1077]. J. Alton donne pour cette occurrence « Brienne », sans doute pour Brienne-le-Château, dans l’Aube [Alton, p. 596]. A. F. Kerr identifie cette occurrence à Braine-sur-Vesle

**Brehier**<sup>169</sup> – 4880, roi sarrasin, père de Florete  
**Bretagne** – 8884, 8926, 8971, 9002, 9340 ;  
**Bertaigne** – 102 (**Rispeux de B.**),  
 Bretagne, domaine de Gondrebues  
**Breton** – 39, 903, 3561, 6101, 7375, 9302,  
 9537 ; 7996, langue bretonne ; **Bretons** –  
 9997, habitants de Bretagne  
**Brudalant**<sup>170</sup> – 3659, roi sarrasin  
**Brunamont**<sup>171</sup> (**1.**) – 2479 (**B. d'Esclaudie**),  
 Sarrasin tué par Raimont de Navarre  
**Brunamon (2.)** – 5194, Sarrasin tué par Jakes  
**Bucifier**<sup>172</sup> – 3165, 4881, Sarrasin, père de  
 Colorée  
**Butors**<sup>173</sup> (**1.**) – 2154, 2660 (**B. de Salorie**),  
 Sarrasin tué par Anseïs  
**Butor (2.)** – 10348, Sarrasin tué par  
 Charlemagne  
**Butrans**<sup>174</sup> – 10392, 10400, roi sarrasin

### -C-

**Cador** – 10317, 10335, 10339, un des rois  
 sarrasins qui encerclent Charlemagne, tué  
 par Richard

**Cafarnaon** – 915, Capharnaüm, ville de  
 Terre Sainte au bord du lac de Tibériade  
 (voir **Capharnaon**)  
**Cahadin** – 7212, chevalier sarrasin, fils de  
 Safadin, tué par Finaglore  
**Cahu**<sup>175</sup> – 1331 (**porte C.**), 3045 (**li linages C.**),  
 3784 (**la gent C.**) ; **Cahus** – 4623 (**li linages**  
**C.**), dieu sarrasin  
**Caïmant**<sup>176</sup> – 2745, Sarrasin tué par Yves de  
 Bascle  
**Caïn** – 5228, 7189 ; **Caïn** – 3544 ; **Chaïn** –  
 5247, Caïn, meurtrier d'Abel, à l'origine du  
 lignage des Sarrasins  
**Cambrisiens** – 10040, habitants de Cambrai,  
 évêché du Nord de la France  
**Campegnois** – 9547, 10035 ; **Campenois** –  
 41 ; **Canpegnois** – 11300, habitants de  
 Champagne, Est de la France  
**Canars**<sup>177</sup> – 10316, un des rois sarrasins qui  
 encerclent Charlemagne  
**Candalis**<sup>178</sup> – 10201, roi sarrasin tué par  
 Garsïon  
**Canebiel** – 4639 (**C. d'Orbree**), seigneur  
 sarrasin tué par Madien

(Aisne) [Kerr, p. 729]. Ce nom est porté par six comtes champenois au Moyen Âge, liés à l'Empire latin de Constantinople et à la Grèce franque. Variantes : *Carentane* (ms. C) et *del Maine* (ms. D). *Caraintaine* (auj. Karytaina) est le nom d'un château de Morée au XIII<sup>e</sup> siècle (*Chronique de Morée*, éd. René Bouchet, Paris, Les Belles Lettres, 2005, p. 306 et *La Cronaca della Morea. Edizione e studio della versione francese*, éd. Alice Colantuoni, thèse de l'Université de Naples, 2017, p. 401).

<sup>169</sup> Nom de plusieurs Sarrasins [Moisan, t. 1, p. 258]. Selon Godefroy, forme pour l'adjectif *brebaing* : « stérile, impuissant » [God., t. 1, p. 726]. Variantes : *Berger* (ms. C) et *Richier* (ms. D).

<sup>170</sup> Également dans *La Chanson d'Antioche*. Variantes : *Aliades* (ms. B), *Alidasses* (ms. C), *Alidasses* (ms. D), *Rodoans* (ms. E) et *Roboant* (ms. t).

<sup>171</sup> Variantes : *Golibant* (ms. D) et *Pinchenart* (ms. E).

<sup>172</sup> Variantes : *Bucifier* (ms. B), *Luchefer* (ms. C), *Loquifer* (ms. D), *Mogafier* (ms. E) et *Lucifier* (ms. t).

<sup>173</sup> Peut-être identifiable à Abu Tahir [Bancourt, p. 42].

<sup>174</sup> Variantes : *Bruians* (ms. B), *Butor* (mss DE) et *Bruimans* (ms. E, v. 10400).

<sup>175</sup> Du grec *Chaos*, traduisant l'hébreu *tôhu* [Bancourt, p. 384].

<sup>176</sup> Godefroy donne cette forme pour « mendiant, quémendeur » [God., t. 1, p. 770].

<sup>177</sup> Leçon des autres manuscrits : *Fabur*.

<sup>178</sup> Ou selon J. Alton *Candalis*. A. Moisan renvoie à cette forme [Moisan, t. 1, p. 291]. Variantes : *Candelis* (ms. C), *Candalis* (ms. D) et *Cadalis* (ms. E).

- Canemon** – 5902, 6439 ; **Canemons** – 5506, 5927, 6332, 6357, 6385, 6523, 6537, 6555 ;  
**Canemont** – 6580, 6600, roi sarrasin tué par Anseïs
- Caorsin**<sup>179</sup> – 8073 ; **Caorsois** – 10024, Quercy, province française
- Capharnaon** – 1922, Capharnaüm, en Galilée (voir **Cafarnaon**)
- Carlemaine** – 7704, 7981, 8180, 8209, 8361, 8876, 9017, 9044, 9053, 10546, 10886, 10964 (voir **Charlemaine**)
- Carles** – 4616, 7832, 8791, 8796, 9144, 9210, 9224, 9229, 9292, 9346, 9357, 9360, 9606, 10784, 10907, 10944 ; **Carle** – 8070 ;  
**Carlou** – 3781, 4837, 7962, 8001, 8055, 8068, 8216, 8281, 8498, 8762, 9005, 9112, 9298, 9644, 9664, 10079, 10113, 10151, 10299, 10302, 10319, 10321, 10344, 10403, 10434, 10638, 10674, 10756, 10779, 10802, 10807, 10921, 10990, 11079, 11087, 11101, 11247, 11267, 11398, l'empereur Charlemagne (voir **Charles**)
- Cartage** – 105, 596, 1173, 1176, 5303, 9143, Carthagène, ville d'Espagne
- Cartagne**<sup>180</sup> – 10280 (**Olivier de C.**), Carthage ?
- Cartains** – 7799, de la ville de Chartres
- Cartres** – 8001, Chartres, ville sur la *via Turonensis* vers Saint-Jacques de Compostelle, dans laquelle Fabur et Matifier doivent rencontrer Charlemagne
- Castesoris** – 7562, 7716, 7943, 8136, 8141, 9578, 9622, 9772, 10063, 11265, 11525, Castrojeriz, ville d'Espagne où se réfugie Anseïs (étape sur le *camino francés*)
- Castiele** – 10372 (**destrier de C.**), Castille
- Castor** – 1646 (**C. et Polus**), héros mythologique, représenté sur la voile du navire de Marsile
- Caÿphas**<sup>181</sup> – 3511, Sarrasin tué par Hugues
- Charlemaine** – 927, l'empereur Charlemagne (voir **Carlemaine**)
- Charles** – 18, 54, 114, 140, 333, 741, 911, 973, l'empereur Charlemagne (voir **Carles**)
- Charlon** – 902, 1024, 1390, l'empereur Charlemagne (voir **Carlou**)
- Clamador**<sup>182</sup> – 8409, seigneur sarrasin
- Clarembaus (1.)** – 2497 (**C. de Pontierlie**), baron français tué par les Sarrasins
- Clarembaut (2.)** – 7838, un des barons français à qui est confié Ysoré prisonnier
- Clargis** – 10216, 10217, 10244, 10263, 10266, roi sarrasin
- Clarín**<sup>183</sup> – 5643, Sarrasin tué par Anseïs

<sup>179</sup> Le terme s'applique aussi aux banquiers et aux usuriers, originaires de Cahors et méprisés [God., t. 1, p. 778].

<sup>180</sup> J. Alton rejette la leçon *cartagne* (ms. A) et *de Viene* (ms. C) pour conserver *li cataigne* (mss BD) [Alton, p. 373]. A. Moisan renvoie pour *Cartagne*, à la fois, à « Carthage » et à « Sartaigne » [Moisan, t. 1, p. 1097] ; d'autre part, il inclut cette occurrence avec celles qui désignent Olivier [Moisan, t. 1, p. 747]. La leçon du ms. C identifie également ce personnage au compagnon de Roland.

<sup>181</sup> Du nom du grand-prêtre du Temple Caïphe devant lequel le Christ est amené ou de la ville Caïffa, seigneurie en Terre Sainte (auj. Haïffa) [Bancourt, p. 44].

<sup>182</sup> Nom du roi païen d'Abilant dans *Élie de Saint-Giles*, chanson dans laquelle *Anseïs de Carthage* (v. 67), *Ector* (v. 1206) et *Priant* (v. 469) sont des noms de païen (*Élie de Saint-Giles*, éd. Bernard Guidot, Paris, H. Champion, 2013). Ce nom est, également, présent dans *Florence de Rome*, *Gerbert de Metz* et dans la *Chanson de Guillaume* [Moisan, t. 1, p. 304].

<sup>183</sup> Nom du messager de Marsile dans *La Chanson de Roland* [Segre, v. 63, p. 96]. Les autres manuscrits

**Clarion** – 2971, Sarrasin tué par Anseïs  
**Cleofas**<sup>184</sup> – 7143, 7152, Sarrasin, parent de l'émir Jonas, tué par Yves de Bascle  
**Codroés**<sup>185</sup> – 7300, roi païen  
**Coine** – 2148, 2707, Iconium (aujourd'hui, Konya dans le Sud de la Turquie)  
**Coloree** – 4881, 5365, 5972 ; **Couloree** – 5008, 5277, 5383, 7103, 7118, 7133, 7322 ; **Coulouree** – 5070, fille de Bucifier, appartenant à la suite de Braidimonde  
**Comains**<sup>186</sup> – 7801, roi sarrasin de Bile, tué par Anseïs  
**Conmaine** – 2629, des Coumains  
**Commune**<sup>187</sup> – 2407, le pays des Coumans ?  
**Connimbres** – 231, 278, 309, 482, 622, 625, 630, 942, 1131, 1183, 2467 ; **Conimbres** – 2485, 3956, 4084 ; **Conimbres** – 5470, 5571, 10929, 10944 ; **Connimbres** – 1728 ; **Connimbres** – 5574, 11076 ; **Counimbres** – 1116, 1932, 2261, ville d'Espagne au bord de la mer (de Coïmbra, au Portugal)  
**Corafin**<sup>188</sup> – 5241 (**le C.**), Sarrasin tué par Gui de Bourgogne

**Corbaron**<sup>189</sup> – 4557, Sarrasin tué par Gui de Bourgogne  
**Corbon (porte)** – 1933, nom d'une porte de Conimbres  
**Cordes** – 55, 2149, 2691, 2786, 3008 ; **Corde** – 21, Cordoue, ville d'Andalousie  
**Corfaus**<sup>190</sup> – 2368, (**C. d'outre la mer Beteé**), Sarrasin tué par Anseïs  
**Corousin** – 3533, seigneur sarrasin  
**Corsabrant** – 10282, Sarrasin tué par Naimés  
**Corsabrons** – 10268, 10272, (voir **Corsabrant**)  
**Corsabrun** – 2457, Sarrasin tué par Raimont de Navarre  
**Corsaus** – 9780 (**C. l'amirés**), un des Sarrasins qui vont au-devant de Madien et Raimont, tous deux déguisés  
**Corsu**<sup>191</sup> (**prison**) – 3790, Corsolt ?  
**Corsuble**<sup>192</sup> (**1.**) – 2372, Sarrasin tué par Gui de Bourgogne  
**Corsubles (2.)** – 4022 (**C. de Nubie**), 9780 ; **Corsuble** – 5723, seigneur sarrasin, l'un de ceux qui vont au-devant de Madien et Raimont, tous deux déguisés

---

donnent les leçons *Clarel* (ms. B), *Acarim* (ms. C) et *Clavel* (ms. D).

<sup>184</sup> Uniquement présent dans cette chanson [Moisan, t. 1, p. 311]. C'est le nom de plusieurs personnages bibliques : celui du second mari de sainte Anne (*Légende dorée* et *Speculum historiale*) et d'un des disciples de Jésus qui ne le reconnurent pas après sa résurrection (*Luc*, 24, 13-35).

<sup>185</sup> Peut-être Chosroés I<sup>er</sup>, roi perse du VI<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. [Moisan, t. 1, p. 314]. L'étendue de son royaume semble, ici, proverbiale.

<sup>186</sup> Du nom d'un peuple, les Coumans, recrutés comme mercenaires par les Byzantins, et originaire des bords du Dniepr [Bancourt, p. 18 et p. 43]. L'ethnonyme devient, ici, anthroponyme.

<sup>187</sup> J. Alton lit *coumine* mais la première syllabe est l'abréviation tironienne 9 [Alton, p. 95]. A. Moisan identifie ce lieu à la *Comenie*, le pays des Coumans et donne une autre occurrence dans *Guibert d'Andrenas* [Moisan, t. 1, p. 1116].

<sup>188</sup> J. Alton soude l'article au nom : *Lecorafin* [Alton, p. 195]. Variantes *Corfarin* (ms. C) et *Carosin* (ms. D). *Corafin* est présent dans *Maugis d'Aigremont* [Moisan, t. 1, p. 320].

<sup>189</sup> Issu du nom de Kerbogha, chef militaire turc lors de la première croisade, mort en 1102 [Bancourt, p. 41].

<sup>190</sup> J. Alton lit *Corsaus* mais le *f* est lisible dans le ms. A. Les autres manuscrits présentent clairement un *s*. S'il ne s'agit pas d'une erreur du copiste, peut-être peut-on y voir une référence à l'île de Corfou, appartenant au Despotat d'Épire entre 1210 et 1257 ? *Corfu* est le nom d'un Sarrasin dans *La Chanson de Jérusalem* [Moisan, t. 1, p. 320].

<sup>191</sup> J. Alton rejette la leçon du ms. A et donne *Cabu* (ms. B). A. Moisan renvoie à *Corsuz*, variante de *Corsolt*, nom de plusieurs géants, notamment celui tué par Guillaume [Moisan, t. 1, p. 324].

<sup>192</sup> Nom présent également dans la version longue d'*Athis et Prophélias*.



**Courte** – 10332, nom de l'épée d'Ogier  
**Coustentin** – 808 (**l'avoit C.**), Constantin,  
empereur romain qui se convertit le premier  
au christianisme  
**Creator** – 459, 1869, 5137, 5153, 6246 ;  
**Creatour** – 468, 473, 10864, le Créateur

## -D-

**Damas** – 7151, 10166, ville de Syrie  
**Damredieu** – 6576, 9938, 9954 ; **Damedieu** –  
518, 1134 ; **Damredex** – 8067, seigneur  
Dieu  
**Danebur** – 3600, roi sarrasin, neveu de Rubion  
**Danebus** – 3302, 4291, 4603, 8793 ; **Danebu**  
– 3801, 3881, [4145], 5263, 5678, 7158 ;  
**Danebuns** – 3293 (**D. d'Escaudie**), roi  
sarrasin  
**Danemarche** – 9288, royaume du Danemark  
**Danemon** – 1399 (**D. de Ravainne**) ;  
**Danemons** – 2616, roi sarrasin tué par  
Anseïs  
**Daniel**<sup>193</sup> (**saint**) – 4722, Daniel (Prophète de  
l'Ancien Testament)  
**Danois** – 9398, 9541, 9972, 9996, 10189, le ou  
les Danois  
**Denis (saint)** – 2034, 2671, 2885, 3687, 6723,  
7576 ; **roi de saint D.**, 243, 5949, 7832,  
8186, 8307, 9060, 11267 ; **Karles de saint**  
**D.**, 11520 ; 8046, 8179, 9390, Basilique ;  
**Denise (saint)** – 7962, 8048, 8051, 8055,  
10003, 10937, 10949, saint Denis, premier

évêque de Paris, protecteur des rois de  
France

**Desier** – 3180, français tué, cousin germain de  
Morant de Rivier  
**Desiier**<sup>194</sup> – 6049 (**li tresors D.**), 6855 (**li tens**  
**D.**), Didier, roi des Lombards  
**Desramés**<sup>195</sup> – 6128 (**li tresors D.**), 7301, émir  
sarrasin de Cordes, tué par Guillaume à la  
bataille de l'Archamps  
**Dex** – 535, 2559, 2618, 2749, 3169, 3178, 3234,  
3630, 3946, 4270, 4457, 4552, 4574, 4624,  
4646, 4652, 4699, 4802, 4955, 5025, 5111,  
5115, 5144, 5270, 5496, 5523, 5535, 5584,  
5606, 5740, 6158, 6230, 6251, 6276, 6334,  
6397, 6531, 6535, 6544, 6614, 6733, 7224,  
7251, 7353, 7456, 7527, 7659, 7719, 7724,  
7962, 8064, 8070, 8086, 8087, 8099, 8118,  
8184, 8190, 8211, 8297, 8351, 8373, 8538,  
8583, [8599], 8609, 8624, 8645, 8787, 8818,  
8871, 8899, 9027, 9094, 9213, 9219, 9243,  
9258, 9269, 9417, 9460, 9467, 9473, 9532,  
9619, 9752, 9818, 9852, 9905, 9958, 9965,  
10047, 10057, 10093, 10159, 10450, 10542,  
10642, 10679, 10801, 10845, 11096, 11146,  
11198, 11229, 11235, 11282, 11302, 11391,  
11393, 11424, 11445, 11537 ; **Dieu** – 43, 98,  
184, 244, 273, 305, 375, 413, 416, 427, 442,  
445, 459, 468, 471, 493, 512, 518, 528, 557,  
576, 578, 613, 656, 665, 710, 769, 785, 820,  
837, 846, 910, 1124, 1125, 1148, 1201, 1209,  
1228, 1287, 1325, 1386, 1427, 1467, 1504,  
1533, 1561, 1576, 1610, 1638, 1815, 1842,

<sup>193</sup> Variante : *Gabriel* (mss BCE).

<sup>194</sup> J. Alton et A. Moisan regroupent toutes les occurrences de *Desier* et *Desiier* [Moisan, t. 1, p. 343].

<sup>195</sup> De *Abd-er-Rahmán*.

1869, 1890, 1896, 1927, 1940, 1983, 1994, 2016, 2101, 2109, 2210, 2225, 2301, 2311, 2323, 2679, 2903, 3056, 3078, 3093, 3383, 3735, 3771, 4302, 4305, 4412, 4428, 4429, 4566, 4769, 4834, 4936, 4938, 5050, 5137, 5153, 5681, 6000, 6014, 6058, 6124, 6169, 6179, 6246, 6270, 6547, 6553, 6714, 6828, 6829, 6950, 7003, 7333, 7445, 7538, 7595, 7730, 7732, 7830, 7840, 7851, 7877, 7890, 8029, 8074, 8088, 8108, 8181, 8205, 8256, 8306, 8430, 8442, 8518, 8560, 8564, 8570, 8612, 8631, 8640, 8690, 8706, 8809, 8861, 8870, 8892, 8935, 8957, 9026, 9129, 9155, 9198, 9226, 9248, 9334, 9360, 9600, 9692, 9731, 9808, 9910, 9912, 10003, 10128, 10231, 10352, 10605, 10671, 10672, 10676, 10678, 10703, 10773, 10780, 10856, 10864, 10922, 11003, 11119, 11228, 11242, 11372, 11385, 11426, 11432, 11438, 11503, 11515 ; **Diex** – 1, 64, 101, 165, 409, 432, 603, 745, 780, 806, 901, 1188, 1230, 1260, 1460, 1575, 1594, 1893, 2254, 2509, 3783, 4975, 5958, 9458, 9955 ; **Deu** – 9181, 9457, 11540 ; **Diu** – 8737 ; **Dé** – 887 ; **Deus** – 778, Dieu (désigne également parfois les dieux des Sarrasins)

**Dragolant** – 2744, Sarrasin tué par Raimont de Navarre

**Drius** – 9428, 9432, 10029, comte français de Poitiers

**Droon**<sup>196</sup> – 11340, baron français

**Duras** – 10172, Durrës, port d’Albanie (anc. *Dyrrachium*)

**Durestés**<sup>197</sup> – 7975 ; **Duresté** – 9639, ville ou pays sarrasin non identifié

## -E-

**Ector** – 1649 ; **Hector** – 1395, 4135, héros troyen dont la mort est représentée sur la voile du navire de Marsile

**Eglise** – 11298, l’Église (voir **Glise**)

**Elaine** – 1647, Hélène de Sparte

**Englebers**<sup>198</sup> – 131, 3039, 4094, 8488, 8508, 8513, 8650, 8695, 8716, 8737, 8856, 8858, 8942, 8985, 8993, 9452, 9607, 11172 ;

**Englebert** – 153, 783, 4855, 8646, 8657, 9127 ; **Engleber** – 8710 ; **Englebiens** – 205, 864, 1226, 2276, 3054, 6840, 6909, 7514, 7561, 8336, 8363, 8411, 8564, 8609, 8624, 8627, 8801, 9122, 9593, 11126 ; **Englebiert** – 8445, ecclésiastique français, chapelain d’Anseïs

**Engletiere** – 9289, Angleterre

**Englois** – 9302, 9535 ; **Englés** – 10013, habitants de l’Angleterre

<sup>196</sup> Variante : *Doon* (ms. E).

<sup>197</sup> A. Moisan relève, en note, plusieurs hypothèses : l’embouchure du Douro (perçu comme une extrémité occidentale), Durestant de *La Chanson de Roland* [Segre, v. 870, p. 137] ou encore Dorestad (auj. près de Wijk te Duurstede, aux Pays-Bas) qui fut un port important détruit au IX<sup>e</sup> siècle par les Vikings [Moisan, t. 1, p. 1137].

<sup>198</sup> J. Bédier identifie ce personnage à Angilbert, abbé de Saint-Riquier (vers 740-814), dont une relique était visible au XII<sup>e</sup> siècle dans cette abbaye de la Somme. Il suppose que des cantilènes lui furent consacrées (J. Bédier, « Un personnage de chanson de geste non identifié jusqu’ici », dans Henri Omont et *alii* (éds), *Mélanges offerts à Émile Picot*, Paris, Librairie Damascène Morgand, 1913, vol. II, pp. 221-227).

- Epir**<sup>199</sup> – 6479 (**Galifre d'E.**), Épire (voir **Espir**)
- Erkembaus**<sup>200</sup> – 2422 (**E. de Pont de Mine**), baron français tué par les Sarrasins
- Escaudie**<sup>201</sup> – 3293 (**Danebuns d'E.**), pays des Esclavons ?
- Esclarabins** – 4927, 4953, 5002, 5034, 5464, 5555, 6165, 6193 ; **Esclarabin** – 4908, 5453, 5498, interprète et homme de confiance de la reine Braidimonde
- Esclaudie** – 2479 (**Brunamont d'E.**), ville ou pays des Sarrasins, pays des Esclavons ?
- Esclavounie** – 1499, pays païen des Slaves
- Escler** – 6111, 8370, 9323, 9826 ; **Esclers** – 3347 ; **Esclavon** – 897, 1391, 2296, 2919, 2921, 3563, 4308, 4865, 6454, 10423, 11077 ; **Ysoré l'E.** – 2293 ; **Baligant l'E.** – 1391, le ou les Slaves
- Espagne** – 19, 22, 45, 105, 190, 245, 357 (**Marsilion d'E.**), 390, 914, 926, 953, 972, 996, 1006, 1021, 1159, 1506, 1509, 1572, 1851, 2190, 2226, 2233, 9350 ; **Espaigne** – 55 ; **Espaisne** – 117 ; **Espagne** – 2795, 3423, 3818, 3941, 3983, 4012, 4077, 5417, 5621, 8011, 8060, 8102, 8106, 8688, 8705, 8878, 8882, 8943, 9182, 9321, 9338, 9345,
- 9411, 9443, 9575, 9930, 10290, 10507, 10788, 10841, 10861, 10913, 10963, 11130, 11141, 11508, royaume d'Espagne que Charlemagne a confié à Anseïs
- Espir**<sup>202</sup> – 8595 (**l'amirant d'E.**), Épire
- Espir (saint)** – 8607, 8627, 8640 ; **Esperis** – 3334, 9459, Saint Esprit
- Espolisse** – 9287, région de Spolète (Italie) d'où est originaire Othon
- Estanpois** – 8002, région d'Étampes, au Sud de Paris
- Estorgant**<sup>203</sup> **(1.)** – 3472, Sarrasin tué par Morant
- Estorgant (2.)** – 3683, Sarrasin tué par Gui
- Estorges**<sup>204</sup> – 4358, 4518, 4523, 4760, 4808, 4825, 5124, 5248, 5391, 5543, 5581, 5630, 6064, 6160, 6407, 6414, 6668, 6799, 6830, 6856, 7458, 7501, 7529, 7677, 8995 ;
- Estourges** – 20, 4362, 4396, 4451, 4751, 5488, Astorga, ville sur la route du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle
- Estous**<sup>205</sup> (**de Lengres**) – 10030, 10328, 10336 ; **Estout** – 9280, pair français, fils d'Oedom

<sup>199</sup> J. Alton corrige en *Tir* (mss DE) et donne en variante *depîr* (ms. A) et *despîr* (ms. C) [Alton, p. 238].

<sup>200</sup> Nom porté par plusieurs personnages français dans les chansons de geste [Moisan, t. 1, p. 571]. Il évoque aussi le nom d'un saint de la région de Saint-Omer, Erkembode de Théroüanne (Abbaye de Saint-Bertin, VIII<sup>e</sup> siècle). Variantes : *Claribaldo qui tint le port de Mivine* (ms. C), *Cl.* (ms. D) et *Engbeliers* (ms. E).

<sup>201</sup> [Moisan, t. 1, p. 1143].

<sup>202</sup> Comme pour *Epir*, J. Alton corrige cette occurrence en *Tir* (mss BCE) sans donner la variante du ms. A [Alton, p. 313]. Ce toponyme est peu représenté : A. Moisan ne donne qu'une occurrence dans *Florence de Rome* (v. 1350) [Moisan, t. 1, p. 1140]. Il s'agit

en réalité du v. 1351 dans lequel l'Épire est associée à la Morée, comme fief d'un païen [Florence, t. 2, p. 55 et noté pour ce vers, p. 272]. Au début du XIII<sup>e</sup> siècle, l'Épire est un État grec créé à l'époque de la quatrième croisade qui recouvre une grande partie de la Grèce. Cette région n'est pas inconnue d'*Anseïs de Carthage* puisque cette chanson mentionne *Duras* (v. 10172) et qu'elle fait, par ailleurs, des *Grigois* les alliés des Sarrasins.

<sup>203</sup> Nom d'un des douze pairs sarrasins dans *La Chanson de Roland* [Segre, v. 940, p. 1297]. Variantes : *Murgalant* (ms. B) et *Estormant* (ms. E).

<sup>204</sup> Toponyme présent également dans la *Roman d'Athis et Prophélias*.

<sup>205</sup> *Astor* dans *La Chanson de Roland* [Segre, v. 796, p. 133].

## -F-

**Fabur** – 4024, 5679, 7998, 8015, 9030, 9037, 9056, 9076, 9080 ; **Faburs** – 5266, 7993, 8058, 8066, 8072, 8086, 9040, 9069, roi sarrasin, blessé et capturé par Raimont de Navarre

**Faburins**<sup>206</sup> – 10316, 10335, 10371 ; **Faburin** – 10337, un des rois sarrasins qui encerclent Charlemagne, tué par Estout

**Fagon (saint)** – 35, 37, 54, 103, 187, 913, 7703, 8502, 11114, Sahagún, ville d'Espagne sur la route du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle

**Fanuiel**<sup>207</sup> – 4734, Sarrasin tué par Gui de Bourgogne

**Fauselon**<sup>208</sup> – 10429, Sarrasin dont le frère est tué par les Français

**Fauseron** – 8793, Sarrasin

**Fauviel** – 2429 ; **Faviel** – 7243, nom de cheval

**Felis**<sup>209</sup> (saint) – 251, saint Félix (nom de nombreux martyrs)

**Felix** – 4023, 5266, 5680, 7824, 8441, 8456, 8511, 8528, 8540, 8557, 8625, 8647, 8656, 8682, 8701, 8719, 8764, 8783, 8831, 8986, 9029, 9037, 9050, 9054, 9068, 9077, 9091, 9096, 9104, 9125, 9659 ; **Felis** – 9236, roi

sarrasin de Leutis, capturé par Raimont de Navarre et libéré par Gaudisse. Il se met au service d'Anseïs en accompagnant les deux messagers en France

**Fernagosse**<sup>210</sup> – 10115, roi sarrasin

**Ferramon** – 2882 (**F. l'Aupatris**), Sarrasin tué par Anquetin

**Ferrans** – 4662 (**F. d'Avilance**), Sarrasin tué par Raimont de Navarre

**Fierabras** – 10279, roi sarrasin d'Alexandrie, fils de Balan, baptisé du nom de Florent dans la chanson éponyme. Son épée est entre les mains de Naimés

**Finaglore**<sup>211</sup> – 5535, 5544, 5551, 6033, 6057, 6061, 6081, 6112, 6133, 6224, 6266, 6681, 6803, 6845, 10524, 10582 ; **Finagloire** – 1619, 1716, confident de Gaudisse, baptisé sous le nom de Richier, saint fondateur de l'abbaye de Saint-Riquier (voir **Sinaglore** et **Richier**)

**Flamenc** – 41, 2898, 8771, 9300, 9536 ;

**Flamens** – 10039, les Flamands ; **Flament** – 7995, langue flamande

**Flandres** – 348, la Flandre

**Flandrins**<sup>212</sup> – 10318, 10430, un des rois sarrasins qui encerclent Charlemagne

<sup>206</sup> Variantes au v. 10316 : *Faussabrins* (ms. B), *Fabrins* (ms. C), *Fabiüs* (ms. D) ; au v. 10337 : *Fabur* (ms. B), *Fabriens* (ms. C), *Fabiüs* (ms. D), *Faburin* (ms. E) ; au v. 10371 *Caljarins* (ms. B), *Fabriens* (ms. C), *Sapharin* (ms. E).

<sup>207</sup> J. Alton lit *Fannël* et A. Moisan donne plusieurs occurrences de ce nom [Moisan, t. 1, p. 398]. Phanuel est le nom du père de sainte Anne la Prophétesse (*Luc*, 2, 36-38). Variante : *Timodel* (ms. C).

<sup>208</sup> Dans *La Chanson de Roland*, Falsaron, un des douze pairs païens, est le frère de Marsile, tué par Olivier [Segre, v. 879 et v. 1213]. Variantes : *Fausseron* (mss BE) et *Fausaron* (ms. D).

<sup>209</sup> Variantes : *Hermis* (ms. C) et *Denis* (ms. D).

<sup>210</sup> Variantes : *Fernagu* (ms. B), *Feragus* (ms. C), *Formagosses* (ms. D) et *Malquidant* (ms. E).

<sup>211</sup> Son ascendance est peu claire : dans le ms. A, il est tantôt le fils d'Otuer (v. 967) tantôt celui d'*Aridasfle* (v. 7205). Le ms. A donne plusieurs fois la forme *Sinaglore* qui se trouve dans les autres manuscrits.

<sup>212</sup> Aucune autre occurrence selon A. Moisan, *Flandrine* est en revanche bien représentée [Moisan, t. 1, p. 407]. Variante : *Flambart* (ms. B). Le FEW enregistre le terme pour 1470 [FEW, t. 15-2, p. 136a]. Le DFM relève une occurrence chez Georges Chastellain (*Œuvres de Georges Chastellain*, éd. Kervyn de Lettenhove, Bruxelles,

|   |   |
|---|---|
| <b>Florent</b> <sup>213</sup> ( <b>saint</b> ) – 4977, saint Florent (nom de nombreux martyrs)  | <b>François</b> – 96, 2573, 2658, 2686, 2692, 2702, 2718, 2721, 2747, 2781, 2894, 2897, 2918, 3015, 3024, 3033, 3046, 3070, 3086, 3136, 3155, 3170, 3275, 3277, 3319, 3444, 3475, 3482, 3485, 3508, 3525, 3528, 3553, 3561, 3576, 3607, 3653, 3667, 3675, 3679, 3828, 3876, 3888, 3897, 3902, 4008, 4064, 4116, 4144, 4150, 4151, 4191, 4204, 4277, 4327, 4334, 4445, 4458, 4465, 4547, 4575, 4659, 4706, 4789, 4853, 4887, 5035, 5209, 5246, 5258, 5286, 5388, 5395, 5488, 5536, 5538, 5545, 5554, 5585, 5614, 5635, 5649, 5655, 5662, 5670, 5685, 5691, 5694, 5732, 5798, 5858, 6016, 6023, 6159, 6166, 6314, 6339, 6352, 6386, 6400, 6458, 6473, 6506, 6507, 6517, 6532, 6615, 6624, 6642, 6655, 6670, 6674, 6709, 6724, 6742, 6762, 7063, 7073, 7139, 7162, 7226, 7273, 7285, 7389, 7403, 7440, 7475, 7479, 7485, 7524, 7599, 7612, 7628, 7646, 7663, 7702, 7756, 7811, 7816, 7859, 7863, 7866, 7882, 7964, 7968, 8003, 8526, 8539, 8561, 8604, 8691, 8770, 9066, 9489, 9534, 9665, 9788, 9872, 10094, 10119, 10235, 10447, 10467, 10483, 10685, 10794, 11106, 11220, 11243, 11278, 11280, 11301, |
| <b>Florentin</b> – 7209 ( <b>destrier f.</b> ), de Florence   |   |
| <b>Florete</b> – 5010, 5087, 5097, 5365, 5382, 5972, 7102, 7136, 7311 ; <b>Floret</b> – 4880, fille de Brehier, appartenant à la suite de Braidimonde   |   |
| <b>Florials</b> <sup>214</sup> – 4689 ( <b>F. de Sice</b> ), Sarrasin tué par Anseïs  |   |
| <b>Forniaus</b> <sup>215</sup> – 9588, 9950, 10911, Hornillos del Camino, ville d'Espagne à quatre lieues de Castesoris   |   |
| <b>Foucier</b> <sup>216</sup> – 568 ( <b>la nés F.</b> ), personnage non identifié  |   |
| <b>France</b> – 174, 184, 347, 912, 954, 1007, 1023, 1284, 3120, 3399, 3753, 3781, 3794, 4837, 5396, 5524, 6534, 7280, 7980, 7988, 7999, 8038, 8083, 8132, 8179, 8208, 8307, 8328, 8368, 8396, 8497, 8762, 8800, 8988, 9016, 9043, 9052, 9057, 9099, 9108, 9115, 9434, 9658, 9812, 9922, 9990, 10080, 10397, 11300, 11307, 11314, 11511 ; <b>Franche</b> – 29, 181, 921, 997, 1160, la France, royaume de Charlemagne |   |
| <b>Franchor</b> – 1767, 5148, 6216, français  |   |

F. Heussner, 1865, t. 7, « Les douze dames de Rhétoriques », p. 160). Le TLFi note l'emploi injurieux pour cette occurrence.

<sup>213</sup> Variante : *Vicent* (mss CD). « Saint Florent » est mentionné dans *Jaufrey*, *Beuve de Hantone* et *Lion de Bourges*, des œuvres de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle et dont les manuscrits sont picards [Moisan, t. 1, p. 410]. Les reliques de saint Florent d'Anjou (lié par la légende à saint Martin de Tours) se trouvaient à Roye après avoir été prises par le comte de Vermandois en 1077 (restituées en 1475). Celles de sainte Pexine seront également rapportées par Hugues I<sup>er</sup> de Vermandois à Saint-Quentin vers 1090 (également restituées en 1475) (M. Hamon, « La vie de saint Florent et les origines de l'abbaye du Mont-Glonne », *Bibliothèque de l'École des Chartes*, 1971, t. 129-2, pp. 215-238, p. 226.

Pour sainte Pexine : Paul Meyer, « Le Dit du hardi Cheval », *Romania*, t. 41, n°161, 1912, pp. 90-94, p. 92 et Jacques Baudoin, *Grand livre des saints : culte et iconographie en Occident*, Le-Puy-en-Velay, CREER, 2006, p. 390).

<sup>214</sup> Variantes : *Florians* (ms. C) et *Justiniaus* (ms. D).

<sup>215</sup> La chanson donne ainsi une étymologie au toponyme (J. Horrent, « La Péninsule ibérique et le chemin de Saint-Jacques dans la chanson *d'Anseïs de Carthage* », dans *La Chanson de geste et le mythe carolingien : Mélanges René Louis*, Saint-Père-sous-Vézelay, 1982, t. II, pp. 1133-1150, p. 1140).

<sup>216</sup> J. Alton donne la leçon du ms. B *Foucon* (*Foucier*, mss AC). J. Alton considère qu'il s'agit d'une référence à *Folque de Candie* [Alton, pp. 514-515].

11513 ; **Franchois** – 38, 59, 2385, 2403, 2463, 2481, 2648, 2675, 4450, 4456, 4485, 4490, 4647, 4670, 5249, 5271, 5318, 5325, 5795, 5814, 5870, 6188, 6337, 7410, 9494, 10038, 10159, 10260, 10352, 10736, 10753, 10759, 10920, 10940, 11045, 11135, les Français

**Frans** – 3870, 5522, 5905, 8589, 10218, 10274, 10374, 10570 ; **Franc** – 2544, 2569, 2775, 3174, 3179, 3226, 3235, 3557, 3604, 4197, 4553, 4748, 5031, 6481, 6705, 6728, 6793, 7457, 7719, 7724, 10294, 10451, 10481, les Français

**Fremin**<sup>217</sup> (**saint**) – 5227, saint Firmin d'Amiens (né à Pampelune au III<sup>e</sup> siècle, évêque martyr d'Amiens)

**Frigant**<sup>218</sup> – 10523, Sarrasin tué par Madien

**Fris** – 9235 (**Gondrebues le F.**) ; **Frison** – 86, 9301, 11338, de Frise

**Frise**<sup>219</sup> (**1.**) – 1685, 7954, 10955, Phrygie

**Frise** (**2.**) – 9996 (**Gondrebues de F.**), la Frise, région des actuels Pays-Bas

<sup>217</sup> Variantes : *Martin* (mss BD) et *Donin* (ms. C).

<sup>218</sup> Uniquement présent dans cette chanson, Variantes : *Fricant* (ms. B), *Surgant* (ms. D) et *Fertant* (ms. E).

<sup>219</sup> Selon P. Bancourt, cette occurrence qui associe ce nom au manteau de Gaudisse désigne peut-être la Phrygie, comme c'est le cas dans le *Roman de Troie* [Bancourt, p. 584]. On trouve dans *Florence de Rome* deux occurrences d'un *bliant* de Phrygie [Florence, t. 2, v. 4845, p. 199 et v. 5059, p. 208]. Des expressions faisant référence à cette région lointaine existent également [Moisan, t. 1, p. 1168]. Variante au v. 1685 : *Sire* (mss CE).

## -G-

**Gaides**<sup>220</sup> – 10026 ; **Gaisdes** – 10341 ; **Gaisde** – 11342 ; **Gaidon** – 9285, duc français d'Angers

**Gaiete**<sup>221</sup> – 1500, 1569, sœur d'Agolant

**Galerans** – 2421 (**G. d'Aube espine**), baron français tué par les Sarrasins

**Galerant** – 6363 (**G. de Savoie**), baron français tué par Canemon

**Galifre**<sup>222</sup> – 6479 (**G. d'Epir**), Sarrasin tué par Yves de Bascle

**Galilee** – 4636, région de la Terre Sainte

**Galisse** – 3817, 3916, 3954, 7961, la Galice, région du Nord de l'Espagne

**Galissiois** – 8007 (**saint Jaque le ber g.**), de Galice

**Garin**<sup>223</sup> (**1.**) – 5220 (**G. d'Anjo**), baron français tué par les Sarrasins

**Garin**<sup>224</sup> (**2.**) – 10368, Français tué par Safarin de Murgal

**Garinet** – 4480, serviteur de Gui de Bourgogne

**Garsion**<sup>225</sup> (**1.**) – 3870, Sarrasin blessé par Raimont de Navarre

<sup>220</sup> Variantes au v. 10026 *Gace* (ms. D), *Galles* (ms. E) ; au v. 10241 *Garsiom* (ms. C), *Gaidons* (ms. D), *Gosses* (ms. E) ; au v. 11342 : *Gasson* (ms. E) ; au v. 9285 : *Sanson* (mss CD) et *Samson* (ms. E).

<sup>221</sup> Nom également présent dans le *Roman d'Athis et Prophlias*. Variante : *Aiete* (ms. E).

<sup>222</sup> Selon Godefroy, *Galifre* est le nom d'un oiseau de proie et désigne un glouton [God., t. 4, p. 210].

<sup>223</sup> Variantes : *Gautier d'Anjou* (ms. D) et *Renier d'Angau* (ms. E).

<sup>224</sup> Variante : *Guion* (ms. B).

<sup>225</sup> Du nom de Yaghi Siyan, émir d'Antioche de 1086 à 1098, pendant la première croisade [Bancourt, p. 41].

- Garsions**<sup>226</sup> (2.) – 10032, 10197 ; **Garsion** – 10225, 11341, baron français de l'armée de Charlemagne, neveu de Gui
- Gascogne** – 8836, 8904, 9499, 9527, 11309, 11311, région du Sud-Ouest de la France
- Gascon** – 40, 2935, 4532, 6435, 8772 ; **Gascong** – 9522, 9538 ; **Gascons** – 10023, de Gascogne, habitants de la Gascogne
- Gaselin**<sup>227</sup> – 4495 (**G. de Ginois**), baron français tué par Assolon
- Gaudin** (1.) – 5225, 5288, 5320, chevalier français
- Gaudin**<sup>228</sup> (2.) – 6750, 7742 (**G. de Piere lee**), baron français à qui Anseïs confie sa femme et ses enfants
- Gaudion** – 6425, 6651, 6813, baron français, cousin de Raimont de Navarre, tué par la géante Marmonde
- Gaudisse** – 970, 1062, 1281, 1401, 1424, 1466, 1616, 1626, 1668, 1671, 1675, 1701, 1708, 1711, 1800, 1851, 1958, 1969, 1976, 1993, 2027, 2032, 2062, 2118, 2127, 2178, 2224, 4001, 4039, 5421, 5482, 5494, 5503, 5528, 5533, 5544, 5550, 5567, 5577, 5921, 5934, 5937, 5950, 5965, 5997, 6031, 6068, 6136, 6169, 6202, 6210, 6222, 6226, 6236, 6238, 6254, 6264, 6293, 6299, 6309, 6487, 6491, 6512, 6515, 6551, 6567, 6585, 6631, 6665, 6686, 6704, 6734, 6777, 6808, 6823, 6834, 6850, 6859, 6916, 7011, 7022, 7063, 7437, 7445, 7843, 7848, 8437, 8451, 10801, 10828, 11266, 11285, fille de Marsile, épouse d'Anseïs
- Gauseron**<sup>229</sup> – 2852, Sarrasin tué par Anseïs
- Gautier**<sup>230</sup> (1.) – 2574 (**G. de Menis**), baron français tué par les Sarrasins
- Gautier**<sup>231</sup> (2.) – 2619 (**G. de Braine**), baron français tué par Danemons de Ravenne
- Gautier**<sup>232</sup> (3.) – 6359 (**G. de Gerberioie**), baron français tué par Canemons
- Gautier** (4.) – 7838 (**G. de Senlis**), un des barons français à qui est confié Ysoré prisonnier
- Gautier**<sup>233</sup> (5.) – 9392, 9977, abbé français à Saint-Denis
- Gautiers** (6.) – 9551, 11342, un des barons à qui est confiée l'arrière-garde
- Gautiers** (7.) – 10222 (**G. de Montnu**), baron tué par les Sarrasins
- Gautier** (8.) – 10273, baron tué par Corsabron
- Genevois** – 10016, habitants du domaine de Renier de Genves
- Genves**<sup>234</sup> – 10381 (**Reniers de G.**), Genève (Suisse) ou Gênes (Italie) ?
- Gerart** – 2575 (**G. de Troies**), baron français tué par les Sarrasins

<sup>226</sup> Variante au v. 10032 : *Sanson* (ms. B).

<sup>227</sup> Variantes : *Asselin d'Aginois* (ms. B), *Engelin de Genevois* (ms. C), *Herchembaus d'Aminois* (ms. D) et *Wasselins d'Aminois* (ms. E).

<sup>228</sup> Nom présent dans *Anseÿs de Gascogne* et dans plusieurs autres chansons du cycle de Guillaume d'Orange [Anseÿs de Gascogne, t. 3, p. 1470].

<sup>229</sup> Variantes : *Garsion* (ms. B), *Falserom* (ms. C), *Garsion* (ms. D), *Gaicien* (ms. E) et *Garsilon* (ms. t).

<sup>230</sup> Variante : *Garn(i)er* (mss BC).

<sup>231</sup> Pas d'identification par A. Moisan [Moisan, t. 1, p. 472]. Voir **Braine**.

<sup>232</sup> Variantes : *Garnier de Pont Elie* (ms. B), *le duc de Vascongne* (ms. C), *G. de Valserie* (ms. D) et *G. de l'Espinoie* (ms. E).

<sup>233</sup> Variante au v. 9392 : *Richier* (ms. B).

<sup>234</sup> Les autres manuscrits proposent les graphies suivantes : *Genves* (ms. B), *Genevre* (ms. C), *Genvres* (ms. D) et *Genes* (ms. E).

- Gerart** – 9281 (**G. de Laon**) ; **Gerars** – 10036, baron français
- Gerars** – 9559, 10011 (**G. de Vienois**), 10382 ; **Gerart** – 9283 (**duc felon**), Girart de Vienne, fils de Garin de Monglane et Mabile, frère d'Hernaut de Beaulande et de Milon de Puille
- Gerberoe**<sup>235</sup> – 6359 (**Gautier de G.**), fief français (Gerberoy dans l'Oise, près de Beauvais ?)
- Gerbert**<sup>236</sup> – 5226 (**G. l'Angevin**), baron français
- Geronde** – 9439, 11311, la Gironde
- Gibiel**<sup>237</sup> – 2446, 4712 (**les tours de mont G.**), anc. Byblos,auj. Jbeïl au Liban
- Gillebert**<sup>238</sup> – 10410 (**G. de Mascon**), baron français tué par Malprimé
- Ginois**<sup>239</sup> – 4495 (**Gaselin de G.**), fief français non identifié
- Glise** – 8743, l'Église (voir **Eglise**)
- Gondrebues** – 8925, 8958, 8963, 8967, 8969, 8970, 8981, 8987, 9000, 9121, 9235, 9421, 9543, 9996 (**G. de Frise**), 10224, 10258, 11002, 11008, 11009, 11013, 11338 ; **Gondrebuef** – 11099, 11155, roi de Frise
- Gontart**<sup>240</sup> – 6700, baron français tué par la géante Marmonde
- Goron**<sup>241</sup> – 6102 (**lai G.**), nom d'un lai qu'Anseïs se fait raconter
- Goulias**<sup>242</sup> (**1.**) – 2477 (**G. de Sorbrie**), Sarrasin tué par Gui de Bourgogne
- Goulias** (**2.**) – 3490 (**G. de val de Josaphas**), 3499, Sarrasin tué par Anseïs
- Goulias**<sup>243</sup> (**3.**) – 3513, Sarrasin tué par Anquetin
- Graelent**<sup>244</sup> – 4952 (**lai de G.**), nom d'un lai qu'Anseïs se fait raconter
- Grieu** – 1656, les Grecs (les Byzantins)
- Grifois**<sup>245</sup> – 3107, habitant de « Grifonie », Grec (voir **Grigois**)
- Grigois** – 6013, 6193, 7992, langue grecque ; 6204, de Grèce
- Grigois** – 7401, Grecs (associés aux Sarrasins)
- Grison** – 7721 (**val de G.**), val près de Castesoris
- Gui**<sup>246</sup> – 10413 (**G. d'Aubefort**), français tué par Malprimé
- Guicart** – 3571, baron français tué par Absalon
- Guicaut**<sup>247</sup> – 4636 (**G. d'outre mer Galilee**), Sarrasin tué par Gui de Bourgogne

<sup>235</sup> Un seul autre personnage porte ce nom : *Helje de Gerberoi* dans *Folque de Candie* [Moisan, t. 1, p. 365]. O. Schultz-Gora identifie ce lieu au village de l'Oise [Folque, t. 3, p. 426].

<sup>236</sup> Variante : *Guibert* (mss BDE).

<sup>237</sup> De l'arabe *djoubail*, signifiant « petite montagne » [Moisan, t. 1, p. 1178]. Situé dans le comté de Tripoli, ce lieu est appelé *Giblet* par Guillaume de Tyr. Présent également dans *La Chanson d'Antioche* et dans *Folque de Candie*.

<sup>238</sup> Variante : *Englebert de Digon* (ms. B).

<sup>239</sup> A. Moisan renvoie pour *Gines* à Guines (Pas-de-Calais) [Moisan, t. 1, p. 1178 et p. 1187].

<sup>240</sup> Variantes : *Guichart* (mss B E), *Guicardo* (ms. C) et *Guimart* (ms. D).

<sup>241</sup> Variantes : *Groon* (ms. C), *Gormont* (ms. D) et *Gorgon* (ms. E).

<sup>242</sup> Variantes : *Rambart de Salorie* (ms. B) et *Goliens de Sobrie* (ms. C).

<sup>243</sup> Variantes : *Helias* (ms. B), *Alias* (ms. C), *Elyas* (ms. D) et *Helynas* (ms. E).

<sup>244</sup> Ce nom apparaît également dans *Aspremont* pour nommer un trouvère compagnon de Roland [Aspremont, p. 553]. Pour une édition de ce lai : *Lais bretons (XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles) : Marie de France et ses contemporains*, éd. Nathalie Koble et Mireille Séguy, Paris, H. Champion, 2018, pp. 774-823). Variante : *Tristram* (ms. C).

<sup>245</sup> [Moisan, t. 1, p. 1185].

<sup>246</sup> Nom présent dans *La Chanson des Quatre fils Aymon*.

<sup>247</sup> Variante : *Candas* (ms. B).



**Guichars (1.)** – 6814 (**G. li enfes**), jeune Français tué sous Estourges

**Guichart**<sup>248</sup> **(2.)** – 6492, chevalier français à qui Anseïs confie Gaudisse

**Guillaume**<sup>249</sup> – 4294, Guillaume d'Orange, fils d'Aimeri de Narbonne

**Guion**<sup>250</sup> **(1.)** – 2439 (**G. de Nantes**), Gui d'Anjou, baron français tué par les Sarrasins

**Guion**<sup>251</sup> **(2.)** – 7743 (**G. d'Aurenee**), un des barons à qui Anseïs a confié sa femme et ses fils

**Guion**<sup>252</sup> **(3.)** – 7837 (**G. de Mont Senis**), un des barons français à qui est confié Ysoré prisonnier (voir **Mont Senis**)

**Guion**<sup>253</sup> **(4.)** – 10365 (**G. de Bonival**), baron français tué par Safarin de Murgal

**Guion (5.)** – 11058 (**G. de Valelie**), baron français tué par Aridaste

**Guis**<sup>254</sup> **(1.)** – 128, 202, 326, 758, 770, 787, 863, 2298, 2334, 2361, 2372, 2398, 2449, 2477, 2517, 2589, 2635, 2642, 2673, 2679, 2742, 2767, 2854, 2900, 2911, 2937, 2999, 3012, 3088, 3097, 3121, 3260, 3376, 3379, 3393, 3466, 3510, 3550, 3589, 3644, 3683, 3708, 3860, 4172, 4185, 4301, 4342, 4377, 4436, 4468, 4474, 4478, 4497, 4508, 4554, 4610, 4635, 4693, 4732, 4854, 4975, 4983, 4988,

5053, 5062, 5066, 5121, 5133, 5241, 5251, 5255, 5330, 5784, 5852, 6104, 6229, 6324, 6368, 6438, 6466, 6518, 6743, 6782, 6801, 6921, 6963, 7064, 7072, 7078, 7167, 7195, 7266, 7286, 7320, 7444, 7578, 7632, 7857, 10196 ; **Gui** – 152 ; **Guion** – 784, 904, 2285, 2917, 2924, 3150, 3193, 4179, 4275, 4366, 4515, 4563, 4964, 5009, 5150, 5225, 5328, 5983, 6090, 7165, 7184, 7312, 7360, 9282, 10033, Gui de Bourgogne, qui meurt de manière obscure (cf. v. 10033)

**Guis**<sup>255</sup> **(2.)** – 7505, 11470, 11518, 11523, 11527 ; **Guion** – 11357, 11363, 11480, 11493, fils aîné d'Anseïs et de Gaudisse

**Guis (3.)** – 9334 (**G. de Biaucler**), baron français

**Guis (4.)** – 10222, baron français tué par les Sarrasins

## -H-

**Hermine** – 7343 (**Rokenais, un amiraut h.**), d'Arménie

**Hernaus** – 10017 ; **Hernaut** – 9284, frère de Girart de Vienne

**Hongarie** – 350, royaume de Hongrie

<sup>248</sup> Variantes : *Gaillart* (ms. D) et *Girart* (ms. E).

<sup>249</sup> La chanson fait allusion, ici, à sa détention par Sinagon de Palerne, dans le *Moniage Guillaume*.

<sup>250</sup> A. Moisan renvoie pour ces occurrences à *Gaydon* [Moisan, t. 1, p. 524]. Variante : *Ugom* (ms. C).

<sup>251</sup> Variantes : *Guichart d'Orbendee* (ms. B), *G. d'Alastree* (ms. C) et *Huon d'Aquilee* (ms. D).

<sup>252</sup> Rapproché par A. Moisan de *Gui de Montanis*, baron de Girart de Vienne, présent dans certaines versions de *La Chanson de Roland* (ms. de Châteauroux, v. 6580) [Moisan, t. 1, p. 528]. On trouve un *Guion de Moncenis* dans *Folque de Candie* [Folque, t. 3, p. 426].

<sup>253</sup> Variantes : *Portingal* (ms. B), *Galan de Bondidal* (ms. D) et *Englebert de Pinal* (ms. E).

<sup>254</sup> Homonyme du héros de *Gui de Bourgogne*, d'autres homonymes sont présents également dans la *Destruction de Rome*, *Fierabras* et *Renaut de Montauban* [Gui, p. 47].

<sup>255</sup> Dans *Lion de Bourges*, les deux fils d'Anseïs sont confondus : le fils d'Anseïs et de la fille d'Ysoré est appelé Gui, et non Thiéry. Gui est le nom du fils d'Anseïs et Gaudisse. Il est appelé *Guion de Cartaije* (v. 32238) et *Guis de Connibre* (v. 32085) [Lion, p. lxxviii].

**Hordin**<sup>256</sup> – 5220 (**H. de Poitiers**), baron français tué par les Sarrasins

**Huges (d'Alvergne)** – 2881, 2902, 3001, 3261, 3469, 3511, 3515, 4511, 5152, 5167, 5199, 5755, 5785, 6420, 6445, 6804, 7185, 7268, 7369 ; **Hues** – 6519 ; **Hugon** – 2751, 5222, 5253, Hugues comte d'Auvergne, baron de Charlemagne

**Hunaut**<sup>257</sup> – 6751 (**H. d'Orenee**), baron français

**Huon (1.)** – 2439 (**H. le danzel**), Français tué par les Sarrasins

**Huon (2.)** – 7743 (**H. d'Orliens**), baron français à qui Anseïs confie sa femme et ses enfants

**Huon**<sup>258</sup> **(3.)** – 10273 (**H. de Meulent**), baron français tué par Corsabron

**Huon**<sup>259</sup> **(4.)** – 10413, baron français tué par Malprimé

**Huplos**<sup>260</sup> – 10317 (**H. l'amiré**), un des rois sarrasins qui encerclent Charlemagne

**Hurepois** – 39, 9537, 10025, habitants du Hurepoix, ancienne partie de la Neustrie, au Sud de l'Île de France

## -I-

**Inde**<sup>261</sup> – 2150, 2690, 2763, 2798 (**l'aumachor d'I.**), tué par Anseïs ; 4492, 6225 (**I. le Major**), 10897 (**I. superior**), l'Inde

**Indëains** – 7817, habitants de l'Inde

**Indois** – 3904, 4509, 7387, habitants de l'Inde

**Infer** – 1607 ; **Infier** – 4189, 5514, l'Enfer

## -J-

**Jake (saint)** – 8030, saint Jacques

**Jakelins** – [5191], 6422, 7278 ; **Jakelin** – 5251, 7407 (**J. de Blois**) ; **Jaquelin** – 5821, 5848, 7166, 7244, 7464 ; **Jaquelins** – 6519, 6804, 6809, baron français, blessé à Estourges

**Jaque (saint)** – 7961 (**s. Jaque en Galisse**), 8007, 8098 ; **Jake** – 11250, 11257, Saint-Jacques de Compostelle

**Jaquemes**<sup>262</sup> – 4513 (**J. de Blois**), baron français

**Jehans** – 7505, fils cadet d'Anseïs

**Jerialme** – 5286 (**J. de Montnu**), baron français tué par Marsile

<sup>256</sup> Seule attestation de ce nom [Moisan, t. 1, p. 588]. Variantes : *Oedin* (ms. B), *Arduin* (ms. C), *Oudin* (ms. D) et *Heldin* (ms. E).

<sup>257</sup> Variantes : *Arnaldo da pere lee* (ms. C), *Hernaut d'Aquiliee* (ms. D) et *Huon de la Mouree* (ms. E).

<sup>258</sup> Nom présent dans *Simon de Pouille* [Moisan, t. 1, p. 597]. Variante : *Milon de Clervent* (ms. C).

<sup>259</sup> Variante : *Guion* (ms. E).

<sup>260</sup> Selon Godefroy, variante de *hupelot*, le petit de la huppe [God., t. 4, p. 529]. Cet oiseau avait la réputation d'être sale. Le FEW enregistre aussi la forme [FEW, t. 14, p. 57b]. Variantes : *Huple l'a.* (ms. B), *Herupois l'a.* (ms. C) et *Hupor* (ms. D). Voir **Intro.** – **Lexique**, **Pinart** et **Saligot**.

<sup>261</sup> *L'Inde Majeure* apparaît chez Jean de Mandeville. *Le Roman d'Alexandre* évoque des étoffes d'*Inde Superior* et de

*Nubie* : l'*Inde Superior* désignerait « tout le Nord et le Nord-Est de l'Asie (Sibérie, Mandchourie, Chine septentrionale) » (Alexandre de Paris, *Le Roman d'Alexandre*, trad. Laurence Harf-Lancner, Paris, Le Livre de Poche (Lettres gothiques), 1994, vv. 4455-56, p. 574 et p. 863). *La Chanson d'Antioche* évoque *li emperere d'Inde Superior*. Chez Vincent de Beauvais, l'Inde est divisée en trois parties dont l'*Inde Superior*, qui se situe au-delà du Gange. Dans les textes médiévaux, l'Inde et l'Éthiopie sont souvent confondues et identifiées au royaume du Prêtre Jean (Camille Rouxpetel, « "Indiens", "Éthiopiens" et "Nubiens" dans les récits de pèlerinage occidentaux : entre altérité constatée et altérité construite (XII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles) », *Annales d'Éthiopie*, vol. 27, 2012, pp. 71-90, p. 75).

<sup>262</sup> Variantes : *Jaquelins* (mss BDE) et *Jacelin* (ms. C).

**Jerusalem** – 8088 ; **Jherusalant** – 2254,  
Jérusalem, ville de Terre Sainte où se trouve  
le tombeau du Christ

**Jhesucrist** – 11449, Jésus-Christ

**Jhesus** – 1224, 3953, 4811, 8909, 8949, 9019,  
9245, 10669, 11045, 11072, 11389 ; **Jhesu** –  
182, 442, 473, 1325, 3771, 8678, 8717, 8803,  
10229, 10780, 10872, 11310, 11447 ; **Jesu** –  
777, 9606, 9694 ; **Jesus** – 7295, 8081, 8117,  
9481, Jésus

**Jofrois** – 9551, un des barons français à qui est  
confiée l'arrière-garde de l'armée française  
repartant en France

**Joïouse** – 2625, 2663, 2699, 3460, 4687, 5302,  
5715, 5846, 6716, 7384, 7793, 7828, 8494,  
8496, 9165, nom de l'épée de Charlemagne,  
confiée à Anseïs

**Jonafin**<sup>263</sup> – 2551, Sarrasin tué par Anseïs

**Jonas** – 7144, Sarrasin, parent de Cleofas

**Jonatas (1.)** – 2876, Sarrasin tué par Morant de  
River

**Jonatas**<sup>264</sup> **(2.)** – 3510, Sarrasin tué par Gui de  
Bourgogne

**Josaphas** – 3491 (**val de J.**), vallée au Sud de  
Jérusalem où aura lieu le Jugement dernier  
(*Joël*, IV, 2)

**Joserans (2.)** – 4771 (**J. de Rousie**), Sarrasin  
tué par Anseïs

**Joserant (1.)** – 2683 (**J. de Paris**), baron  
français tué par les Sarrasins

**Joséré**<sup>265</sup> – 2854, Sarrasin tué par Gui

**Josüés** – 7276 ; **Josüé** – 7620, Sarrasin tué par  
Anseïs

**Judas** – 734, Judas Iscariote, apôtre qui a trahi  
le Christ

**Judee**<sup>266</sup> – 2373, terre dont Alkin est le seigneur

**Juïs** – 9959, les Juifs

**Juïse** – 7948, 8062, 10008, 10951 ; **Juïs** – 9103,  
le Jugement dernier

**Jupiniel**<sup>267</sup> – 4742, nom de l'un des dieux  
sarrasins (de Jupiter)

**Justamon (1.)** – 2537 (**J. d'Alenie**), Sarrasin  
tué par Anseïs

**Justamon**<sup>268</sup> **(2.)** – 3852, Sarrasin tué par  
Anseïs

**Justamons**<sup>269</sup> **(3.)** – 10399 ; **Justamon** –  
10392, roi sarrasin qui fuit devant  
Charlemagne

## -K-

**Karlemagnes** – 144, 3560, 3942, 9561, 9948 ;

**Karlemagne** – 3754 ; **Karlemaine** – 2625,  
l'empereur Charlemagne

**Karles** – 37, 42, 154, 158, 177, 2036, 2038,  
3337, 3350, 3786, 4845, 5949, 6239, 8077,  
8083, 8108, 8303, 9166, 9239, 9244, 9255,  
9257, 9258, 9455, 9467, 9490, 9503, 9505,  
9533, 9540, 9544, 9566, 9568, 9813, 9914,  
10043, 10125, 10128, 10424, 10439, 10477,  
10506, 10621, 10624, 10626, 10645, 10687,  
10718, 10765, 10815, 10825, 10856, 10887,  
10901, 10937, 11074, 11083, 11125, 11145,

<sup>263</sup> Variante : *Joachin* (ms. D).

<sup>264</sup> Variantes : *Jonadas* (ms. D) et *Onaphas* (ms. t).

<sup>265</sup> Variante : *Josué* (mss BDEt).

<sup>266</sup> Variantes : *Val Fondée* (ms. B), *Aycin de Indie lajere*  
(ms. C) et *Aykin qui tint Yndee* (ms. E). La lecture *Indee*

dans le ms. A est possible, mais le *u* est assez lisible et A.  
Moisan n'enregistre pas la forme *Indee*.

<sup>267</sup> Variante : *Jupitel* (mss BCE).

<sup>268</sup> Variante : *Castemont* (ms. C).

<sup>269</sup> Variante : *Brunamont* (ms. E).

11149, 11152, 11156, 11197, 11198, 11202, 11219, 1 1224, 11241, 11257, 11289, 11291, 11365, 11374, 11385, 11412, 11430, 11437, 11438, 11450, 11487, 11501, 11520, 11532 ;  
**Karle** – 10195, 11140, 11235 (CRS) ;  
**Karlon** – 82, 1160, 2793, 2963, 9413, 9618, l'empereur Charlemagne (voir **Charles** et **Carles**)

### -L-

**Laivine**<sup>270</sup> – 1674 (**L. de Laurente**), femme d'Énée  
**Landri**<sup>271</sup> – 4530 (**L. de Mascon**), baron français tué par Alestant  
**Laon** – 911, 2956 (**Milon de L.**), 3768, 9281 (**Gerart de L.**) ; **Loon** – 11318, 11327, 11492, 11535, Laon, ville de l'Aisne, résidence de Charlemagne  
**Laonois** – 10036, région de Laon  
**Laurente** – 1674 (**Laivine de L.**), capitale du Latium, royaume de Latinus, le père de Lavine  
**Lengres** – 9280, 10030 (**Estout de L.**), 10031, Langres, ville évêché de Champagne

**Letise** – 498, 2052, 4415, 8192, 10952, 11283 ;  
**Letisse** – 2040 ; **Litise** – 11120, fille d'Ysoré  
**Leutis**<sup>272</sup> (**Felix roi de L.**) – 4023, peuple païen dont Félix est le roi (voir **Luitis**)  
**Libe**<sup>273</sup> – 5264 (**Alestant de L.**), 5722, Lybie  
**Limosin** – 9494, habitants du Limousin  
**Lioniel** – [4717], chevalier français tué par Pinabiel  
**Loherenc** – 9300, habitants de Lorraine (voir **Lorain**)  
**Lokiferne**<sup>274</sup> – 2285, fief de Gui (voir **Oliferne**)  
**Lombardie** – 351, région du Nord de l'Italie  
**Lombars** – 9999 ; **Lombart** – 9299, 9535 ;  
**Lonbart** – 6506, 10050, de la Lombardie  
**Loon mont** – 9812 (**roi de L.**), mont de Laon  
**Lorain** – 791, de Lorraine (voir **Loherenc**)  
**Lucabel** – 2502 (**roi de Pincenie**), roi sarrasin tué par Anseïs  
**Luciabiél** – 4747 ; **Lusiabiél** – 2466 (**gent L.**), Lucifer  
**Lucion**<sup>275</sup> (**1.**) – 893, ancien propriétaire du palais de Marsile à Morinde  
**Lucion** (**2.**) – 3467, neveu d'un amustant, tué par Gui de Bourgogne  
**Luisernes**<sup>276</sup> – 3414, 3606, 3608, 3667, 3676, [11142] ; **Luisierne** – 21, 2151, 3484, 3486 ;

<sup>270</sup> D'après A. Moisan, *Anseïs de Carthage* est la seule chanson de geste se référant à ce nom [Moisan, t. 1, p. 642].

<sup>271</sup> Variantes : *Landrim* (ms. C) et *Landrin* (ms. E).

<sup>272</sup> Peuple slave [Bancourt, p. 4], *Liutitzes* chez Adam de Brèmes. Également présent dans *La Chanson de Roland* [Segre, v. 3205, p. 254].

<sup>273</sup> Variante pour le v. 5722 : *Bile* (mss BC).

<sup>274</sup> Royaume du géant Loquifer selon A. Moisan [Moisan, t. 1, p. 1223]. Variante : *Oliferne* (ms. E).

<sup>275</sup> J. Alton rejette en variante la leçon du ms. A et donne *Salemon* (mss BCDs). *Lucion* est le nom d'un neveu

de Sinagon dans *Lion de Bourges* [*Lion*, p. 1137]. J.-P. Martin considère qu'il s'agit d'une référence à Lykaon, prince de Lycie, fils de Priam et père de Pandaros (J.-P. Martin, *Temps, mémoire, narration*, Paris, H. Champion, 2020, note n°35, p. 79).

<sup>276</sup> J. Bédier identifiait ce lieu au lac de Crucedo [Bédier, t. III, pp. 152-166]. Martín de Riquer mentionne un article de Luiz L. Cortés y Vásquez qui y voit le lac de Sanabria, en se fondant sur une légende populaire (Martín de Riquer, *Les Chansons de geste françaises*, Nizet, Paris, 1957, pp. 217-219). Cette ville est également

**Luserne** – 3009, 3740, 3745, 11191, 11248 ;

**Lusernes** – 3389, 3526, 3527, 3558, 3562, 3811, 3821, 3896, 3901, 3909, 3990, 4007, 4089, 11214, 11251 ; **Lusiernes** – 11157, ville d’Espagne sur le chemin de Saint-Jacques de Compostelle, perdue par Anseïs et détruite par la prière de Charlemagne selon le *Pseudo-Turpin*

**Luitis** – 7825 (**Felix de L.**), peuple païen (voir **Leutis**)

**Lyon** – 7691, 7699, Léon, ville d’Espagne

### -M-

**Macabrés**<sup>277</sup> – 9678, 9680, 9701, 9710, 9720, 9778 ; **Macabré** – 9638, 9722, 9874, roi sarrasin tué par Madien

**Macabrin**<sup>278</sup> – 3550, Sarrasin tué par Gui de Bourgogne

**Madiens**<sup>279</sup> – 3701, 3735, 3752, 3767, 3769, 3879, 4281, 4531, 4539, 4638, 5754, 5850, 6341, 6520, 6786, 6973, 7241, 7277, 7546, 8177, 8306, 8402, 8444, 8483, 8510, 8570, 8607, 8617, 8636, 8709, 8746, 8984, 9123, 9592, 9690, 9702, 9712, 9718, 9724, 9725, 9735, 9752, 9782, 9799, 9836, 9857, 10535, 10617, 10691, 10708, 10741 ; **Madiens** – 3688, 4833, 6802, 10523 ; **Madien** – 3763, 3785, 4549, 4842, 4844, 5290, 5298, 5319,

7165, 7184, 7237, 7407, 7463, 7576, 8313, 8408, 8566, 8602, 9126, 9711, 9822, Sarrasin converti, conseiller d’Anseïs

**Mahom**<sup>280</sup> – 980, 1040, 1257, 1267, 2813, 2941, 3568, 3923, 4078, 4315, 4573, 4742, 4860, 5351, 5387, 5882, 5944, 7220, 8787, 9048, 9869, 10607 ; **Mahomés** – 1064, 3970, 3976, 4013, 5869, 6606, 10593 ; **Mahomet** – 887, 1249, 1322, 1503, 1983, 2029, 2102, 2120, 2771, 2788, 2993, 3746, 4069, 4466, 4669, 5014, 5083, 5315, 5343, 5428, 5812, 5876, 5879, 6192, 6608, 6630, 6982, 6991, 7660, 8794, 9062, 9641, 9721, 9784, 9871, 10602, 10895, 11436, 11443 ; **Mahon** – 427, 906, 1354, 1414, 1498, 1552, 1715, 1848, 1940, 2016, 2088, 10625 ; **Mahons** – 3295, 9797, 10596 ; **Mahomet** – 938, un des dieux des Sarrasins

**Maiselle**<sup>281</sup> – 7696 ; **Maisselle** – 7700, Mansilla de las Mulas, près de Léon

**Malakins** – 6306 (**M. de Valnue**) ; **Malakin** – 6326, Sarrasin tué par Gui

**Malcion**<sup>282</sup> – 1398, voleur qui déroba le heaume d’Achille et le vendit au roi Danemon

**Malprient (1.)** – 2460 (**M. de Babel**), Sarrasin tué par Yves de Bascle

**Malprient (2.)** – 2480 (**M. d’Aumarie**), Sarrasin tué par Yves de Bascle

---

présente dans *Aiol*, *Élie de Saint-Giles*, *Enfance Ogier*, *La Chevalerie Vivien* et *Gui de Bourgogne*.

<sup>277</sup> De Macchabée.

<sup>278</sup> Variantes : *Maucabrin* (ms. D) et *Malaquin* (ms. E).

<sup>279</sup> Ce personnage évoque sa conversion au v. 7574. Au v. 8602 (propre au ms. A), le poète le nomme *Madiens de Tir* (voir **Tir**). Le ms. B explicite son origine : *Nés fu de Cordes si fu crestienés* (var. du v. 9782).

<sup>280</sup> L’occurrence du v. 4315 mentionne une représentation de Mahomet sur le bouclier d’Ysoré.

<sup>281</sup> J. Alton n’avait pas identifié le lieu. Voir J. Horrent, « La Péninsule ibérique et le chemin de Saint-Jacques dans la chanson *d’Anseïs de Carthage* », dans *La Chanson de geste et le mythe carolingien : Mélanges René Louis*, Saint-Père-sous-Vézelay, 1982, II, pp. 1133-1150, p. 1136 et [Bédier, t. III, p. 148].

<sup>282</sup> Variantes : *Maltoulon* (ms. B), *Maucion* (ms. D) et *Lucion* (ms. β).

|  |   |
|--|---|
| <b>Malprient (3.)</b> – 2742, Sarrasin tué par Gui de Bourgogne  | 6069, 6603, 6980, 7087, 7130, 7178, 7302, 7227, 7976, 8026, 8135, 8243, 8418, 8781, 8798, 9097, 9598, 9634, 9654, 9921, 10300, 10357, 10527, 10568, 10648, 10688, 10815, 10826, 10834, 11281, 11441, 11446, 11454 ;   |
| <b>Malprians</b> – 7301, roi sarrasin  | <b>Marsiles</b> – 907, 934, 960, 1016, 1032, 1052, 1056, 1096, 1156, 1264, 1298, 1346, 1416, 1431, 1621, 1662, 1698, 1704, 2079, 2104, 2107, 2110, 2146, 2159, 2172, 2197, 2215, 2238, 2243, 2250, 2344, 2511, 2562, 2565, 2615, 2630, 2654, 2706, 2770, 2779, 2785, 2799, 2803, 2809, 2823, 2890, 2939, 2991, 3022, 3030, 3042, 3068, 3112, 3199, 3211, 3281, 3287, 3298, 3301, 3478, 3661, 3670, 3743, 3744, 3808, 3813, 3908, 3920, 4004, 4200, 4219, 4330, 4447, 4604, 4643, 4668, 4704, 4823, 4824, 4870, 4873, 4884, 5262, 5283, 5313, 5317, 5345, 5352, 5358, 5363, 5376, 5410, 5453, 5665, 5676, 5737, 5796, 5804, 5807, 5811, 5866, 5876, 5908, 5916, 5940, 6011, 6022, 6028, 6181, 6195, 6607, 6616, 6635, 6643, 6671, 6729, 6875, 6925, 6982, 6990, 6994, 7049, 7123, 7219, 7234, 7279, 7451, 7516, 7519, 7554, 7699, 7870, 7916, 7923, 7944, 7952, 7963, 7989, 8015, 8146, 8786, 8862, 8948, 9042, 9067, 9146, 9190, 9324, 9632, 9646, 9656, 9777, 9869, 9885, 10007, 10077, 10083, 10096, 10112, |
| <b>Malprimés</b> <sup>283</sup> – 10405, 10417 ; <b>Malprimé</b> – 10416, seigneur sarrasin  |   |
| <b>Malprin</b> <sup>284</sup> – 2541 ( <b>M. de Rousie</b> ), Sarrasin tué par Anseïs  |   |
| <b>Malprins</b> <sup>285</sup> – 10355, 10491, 10495, 10528, roi sarrasin tué par Anseïs   |   |
| <b>Malprison</b> <sup>286</sup> – 2881, Sarrasin tué par Hugues d’Auvergne   |   |
| <b>Mandoniel</b> <sup>287</sup> – 2445, amiral sarrasin, tenant Mont Gibiel, tué par Anséis  |   |
| <b>Mansiel</b> – 9495, habitants du Mans   |   |
| <b>Maradant</b> – 8685, 8704, 8750, amiral sarrasin tué par Madien   |   |
| <b>Marbroie</b> <sup>288</sup> – 6373, fief sarrasin   |   |
| <b>Marie (sainte)</b> – 2, 267, 710, 2509, 3409, 4417, 4789, 5606, 6270, 8935, 9912, 11069, 11075, la Vierge Marie, mère du Christ   |   |
| <b>Marmonde</b> <sup>289</sup> – 6618, 6641, 6694, 6730, Sarrasine, mère de Canemont, combat contre les français, tuée par Anseïs  |   |
| <b>Marsile</b> – 70, 364, 388, 398, 523, 843, 944, 981, 990, 1342, 1846, 1849, 1982, 1984, 1987, 2161, 2930, 3292, 3493, 4088, 4145, 4178, 4195, 4233, 4467, 4767, 5052, 5407, 5437, 5449, 5579, 5601, 5654, 5759, 5791, 5881, |   |

<sup>283</sup> Nom du fils de Baligant dans *La Chanson de Roland*. [Segre, v. 3176, p. 252]. Variantes : *Maupins* (ms. B) et *Malprimans* (ms. E) au v. 10405 ; *Mauprins* (ms. B) et *Macom* (ms. C) au v. 10416.

<sup>284</sup> Variante : *Maradot* (mss BCE).

<sup>285</sup> Variantes : *Malprimés* (ms. C, v. 10355 et v. 10528), *Malprimans* (ms. E, v. 10355), *Maupins* (ms. B, v. 10491, v. 10495 et v. 10528), *Malprimé* (ms. E, v. 10491), *Malprians* (ms. E, v. 10495 et v. 10528).

<sup>286</sup> Variantes : *Alprient* (ms. C), *Mauprient* (ms. D) et *Malprians* (mss Et).

<sup>287</sup> Variantes : *Madonel* (mss CD) et *Madinel* (ms. E).

<sup>288</sup> Marbrose, ville d’Espagne sur l’Èbre [Moisan, t. 1, p. 1236], présente dans *La Chanson de Roland* [Segre, v. 2641, p. 224]. Variantes : *de Valbroie* (ms. B) et *de Babilonie* (ms. C).

<sup>289</sup> Nom présent dans *Enfances Guillaume* et dans *Florence de Rome* [Moisan, t. 1, p. 691].

10302, 10310, 10314, 10398, 10434, 10529, 10553, 10566, 10601, 10606, 10610, 10623, 10637, 10664, 10673, 10719, 10728, 11398, 11428 ; **Marsyles** – 1629 ; **Marsilion** – 357, 896, 1400, 1939, 2295, 2689, 2920, 2989, 3598, 3656, 3906, 4272, 4545, 4867, 4947, 5301, 5897, 6452, 7157, 8761, 9015, 9815, 10152, 10422, 11336 ; **Marsilions** – 9109, roi sarrasin d’Afrique qui envahit l’Espagne. Charlemagne le fait décapiter après son refus de se convertir

**Martin (saint)** – 5223, 7204, 8071, 9577 (**saint M. le boillant**<sup>290</sup>), saint Martin de Tours

**Martin de Tours (saint)** – 8072, nom de la basilique de Tours, étape de la *via Turonensis* du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle

**Mascon** – 4310 (**Ysanbart de M.**), 4530 (**Landri de M.**), 10410 (**Gillebert de M.**), Mâcon, ville de Bourgogne

**Matabrun**<sup>291</sup> (1.) – 2475 (**sire de Nubie**), roi sarrasin tué par Anseïs

**Matabrun**<sup>292</sup> (2.) – 2988, Sarrasin tué par Raimont de Navarre

**Matans** – 9636 (**M. de Baudas**), 9778, 9786 ;

**Matant** – 9678, 9742, 9873, roi sarrasin tué, comme Macabrés, par Raimont de Navarre et Madien, qui ont revêtu leurs effets

**Matefelon**<sup>293</sup> – 3268, Sarrasin tué par Anseïs

**Matelion**<sup>294</sup> – 3239, 10432, roi sarrasin

**Matifiers**<sup>295</sup> – 5265, 7994, 8000, 8016 ; **Matifier** – 4024, 5679, 9031, roi sarrasin envoyé par Marsile auprès de Charlemagne

**Matusalé** – 10341, roi sarrasin tué par Gaide

**Mech**<sup>296</sup> – 6501, La Mecque, lieu saint musulman

**Menelaüs** – 1647, Ménélas, roi de Sparte

**Menis**<sup>297</sup> – 2574 (**Gautier de M.**), fief français non identifié

**Mer Major**<sup>298</sup> – 584, 10898, la Méditerranée ? la Mer Noire ?

<sup>290</sup> La fête de *saint Martin le boillant* se tient le 4 juillet en mémoire de sa consécration épiscopale (371). Le 11 novembre commémore ses funérailles (397).

<sup>291</sup> Variantes : *Marbin* (ms. B), *Macabrin* (ms. C), *Cor.* (ms. D) et *Matabrin* (ms. E).

<sup>292</sup> Variantes : *Matabur* (ms. C), *Materon* (ms. D), *Maltamart* (ms. E) et *Matebrun* (ms. t).

<sup>293</sup> Variantes : *Matalion* (ms. C), *Moncelion* (ms. D), *Matbelion* (ms. E) et *Marsilion* (ms. t).

<sup>294</sup> Variantes au v. 10432 : *Matefelon* (ms. B) et *Marsilion* (mss CDE).

<sup>295</sup> Nom des *Narbonnais* conservé par le ms. A [Narbonnais, v. 5228, p. 208].

<sup>296</sup> Variantes : *Mice* (ms. C) et *Aufrigue* (ms. D).

<sup>297</sup> J. Alton lit *de meins* et rejette cette leçon du ms. A en variante [Alton, p. 102]. Cependant, le trait du *i* est bien sur le troisième jambage après le *e*. S’agit-il d’une forme de *maisnil* / *menil*, bien représenté dans les toponymes de Normandie et de Lorraine ? Variantes : *de nuef* (ms. B), *de Nevers* (ms. D) et *d’Arion* (ms. E).

<sup>298</sup> Nom relevé également dans *Clarisse et Florent, L’Entrée d’Espagne* et *Esclarmonde*, A. Moisan ne l’identifie pas [Moisan, t. 1, p. 1233]. Le v. 584 désigne la mer séparant

l’Espagne de Morinde, située en Afrique, soit la Méditerranée. Alors qu’il est prisonnier de Charlemagne et qu’il refuse de se convertir, Ysoré menace de faire venir *l’Aumachor d’Inde superior* à qui il fera passer la *Mer Major* (v. 10898) : est-ce là encore la Méditerranée ou une mer plus lointaine ? Chez Marco Polo, la *Mer Major* désigne, en effet, la Mer Noire, appelée notamment *μεγάλη θάλασσα* par les Byzantins. (Marco Polo, *La Description du Monde*, éd. Pierre-Yves Badel, Paris, Le Livre de Poche (Lettres Gothiques), 1998, p. 52 et p. 505). Villehardouin la nomme *mer de Rossie* (Geoffroy de Villehardouin, *La Conquête de Constantinople*, éd. Edmond Faral, Paris, Les Belles Lettres, 1961, t. 2, §226, p. 26). L’arménien Hayton de Korykos (†1308) utilise également ce nom dans *La Fleur des histoires de la terre d’Orient* (Louis de Backer, *L’Extrême Orient au Moyen-âge d’après les manuscrits d’un Flamand de Belgique, moine de Saint-Bertin à Saint-Omer et d’un prince d’Arménie, moine de Prémontré à Poitiers*, Paris, Ernest Leroux, 1877, *Relation de Hayton, prince d’Arménie*, pp. 125-255, p. 129 et *Recueil des historiens des Croisades. Documents arméniens*, éd. Charles Köhler, Paris, Imprimerie nationale, 1906, t. 2, Hayton, *La Flor des estoires de la terre d’Orient*, pp. 113-135, p. 124). Dans la

- Meulent**<sup>299</sup> – 10273 (**Huon de M.**), Meulan, ville des Yvelines
- Meurisse (saint)** – 10969, saint Maurice (d'Againe) mort en 287
- Miles** – 10015, 10369, 10375 (**M. de Pulle**) ;  
**Milon** – 9284, fils de Garin de Monglane et de Mabile, frère d'Hernaut de Biaulande, de Renier et de Girart de Vienne, duc de Pouille
- Milon (1.)** – 2438 (**M. de Mirabel**), baron français tué par les Sarrasins
- Milon (2.)** – 2955 (**M. de Laon**), baron français tué par Alestant
- Milon**<sup>300</sup> (**3.**) – 3588, baron français
- Milon (4.)** – 5219, 7911 (**M. de Val Gensor**), baron français, portier de Castesoris
- Milon (5.)** – 6751 (**M. d'Angiers**), baron français
- Mirabel**<sup>301</sup> – 2955 (**Milon de M.**), fief français non identifié
- Monjoie** – 2359, 2636, 2885, 2963, 2997, 3247, 3463, 3474, 3547, 3591, 3643, 3687, 3859, 4482, 4510, 4561, 4609, 4692, 4731, 4788, 5148, 5641, 5714, 5782, 5783, 5845, 6371, 6521, 6766, 7060, 7083, 7357, 7362, 7388, 7794, 7819, cri de guerre des barons français
- Monmartre** – 8050, Montmartre, colline au Nord de Paris
- Monpellier** – 3205 (**l'or de M.**), 4883 ;  
**Montpellier** – 6055, 8568 (**l'or de M.**), Montpellier
- Mont Senis**<sup>302</sup> – 7837 (**Guion de M.**), le Montcenis
- Montir**<sup>303</sup> – 3120, 4178 (**Atanas de M.**), 6468 (**Rubion de M.**), ville ou pays sarrasin
- Montnu**<sup>304</sup> – 5286 (**Jerialme de M.**), 10222 (**Gautier de M.**), fief français
- Morados**<sup>305</sup> – 4165 (**M. de Basle**), seigneur sarrasin tué par Anseïs
- Morans (de Rivier)** – 2815, 2875, 3001, 3261, 3512, 5167, 5199, 5745, 5751, 5785, 6420, 6445, 6519, 6804, 7267, 7369 ; **Morant** – 2751, 2902, 3181, 3472, 5222, 5253, 5737, 7166, dixième fils de Doon de Mayence, baron français fait prisonnier par Marsile
- Morentin**<sup>306</sup> (**Mont**) – 5218, lieu non identifié

mesure où l'*Inde Superior* désignerait le Nord et le Nord-Est de l'Asie (voir **Inde Superior**), l'identification à la Mer Noire pourrait avoir du sens : Ysoré pourrait en effet proclamer qu'il est prêt à faire venir un puissant roi païen d'encore plus loin que l'Afrique.

<sup>299</sup> Variantes : *Cervent* (ms. C) et *Morlent* (ms. E).

<sup>300</sup> Variantes : *Huon* (mss BDE) et *Naymon* (ms. t).

<sup>301</sup> Selon A. Moisan, lieu proche de Jérusalem dans *La Chanson de Jérusalem* (v. 676 et 891). [Moisan, t. 1, p. 1247]. A. F. Kerr évoque deux autres possibilités : Mirabel (en Côte-d'Or) et Mirebeau (dans la Vienne) [Kerr, p. 742]. La forteresse de Mirabel (auj. Mejdél Yâbâ), au Nord de Jérusalem, appartenait à Balian d'Ibelin et relevait du comté de Jaffa. Elle fut conquise par Saladin en 1187.

<sup>302</sup> Nom d'un massif des Alpes entre la France et l'Italie, présent dans plusieurs chansons de geste [Moisan, t. 1, p. 1255].

<sup>303</sup> A. Moisan n'identifie pas ce lieu, bien représenté dans les chansons de geste [Moisan, t. 1, p. 1262] et présent dans la version longue d'*Atthis et Prophétias* [Atthis, v. 7464, p. 257]. *Tyr* venant du phénicien *Sur* (rocher), ce toponyme est peut-être construit sur une redondance. A. F. Kerr évoque un « mont de Tyr » près de Bagdad [Kerr, p. 743].

<sup>304</sup> Variante du vers 5286 : *mont agu(s)* (mss CE).

<sup>305</sup> Variantes : *Moradas* (ms. B), *Maradam* (ms. C), *Marador* (ms. D) et *Maradot* (ms. E).

<sup>306</sup> On trouve un personnage de *Morandin* dans *Anseïs de Gascogne* [Anseïs de Gascogne, t. 3, p. 1529]. Variante : *mon san Quintin* (ms. C).



**Morgant**<sup>307</sup> – 3469, Sarrasin tué par Hugues d’Auvergne ; 5078 ( **fils P’Aupatri M.**), son fils tué par Raimont de Navarre

**Moriel**<sup>308</sup> – 2430, nom de cheval

**Morinde** – 869, 884, 1277, 1295, 1329, 1331, 2070, 2140, 2158, 2165, 2169, 3959, 4020, 5456, 5473, 5479, 5520, 5526, capitale de Marsile sur la côte africaine

**Morligane** – 192, 201, 313, 509, 600, 766, 786, 827, 830, 857, 1135, 1836, 1860, 1929, 2003, 2269, 2290, 2583, 2647, 2649, 2685, 2704, 2758, 3028, 3069, 3086, 3278, 3359, 3401, 3989, 5300, capitale d’Anseïs

**Morligant**<sup>309</sup> – 6373 (**P’amiral de Marbroie**), seigneur sarrasin tué par Gui

**Murgal**<sup>310</sup> – 10361 (**Safarins de M.**), fief sarrasin

**Murgalant**<sup>311</sup> (1.) – 3473, Sarrasin tué par Anquetin

**Murgalant**<sup>312</sup> (2.) – 4632 (**M. d’Aquilee**), Sarrasin tué par Anseïs

**Nantes** – 2439 (**Guion de N.**), 8920, 8992, Nantes, ville de France

**Navare** – 204, 489 (**Raimons de N.**), 8832, 9530, 9572, 9574, 11309 ; **Navaire** – 900 (**Raimon de N.**), 2286, 2360 (cri de guerre de Raimont), la Navarre, région d’Espagne

**Nevelon**<sup>313</sup> – 3584, guerrier français tué par Aridastes

**Nicolai (saint)** – 1839, saint Nicolas de Myre

**Noeus** – 7890, Noël

**Noiron** – **geste N.**, 2966, 4564 ; **linages N.**, 3597, 4320, 4828, les Infidèles, le lignage de Néron

**Normant** – 39, 2750, 5742, 8772, 9302, 9537 ;

**Normans** – 6520, 10027, le ou les Normands ; **normant** – 7996, langue normande

**Normandie** – 348, 9286, la Normandie

**Nubie**<sup>314</sup> – 2475 (**Matabrun de N.**), 4022 (**Corsubles de N.**), région d’Afrique correspondant au Soudan et à l’Abyssinie

## -N-

**Namles** – 9354, 9475 (**N. de Baiviere**), 9551, 9553, 10021, 10237, 10240, 10242, 10248, 10256, 10275, 10276, 10281, 10684, 11340, 11539 ; **Namlon** – 9278, 9542, 9973, 11078, 11097, 11154, Naimes, duc français

## -O-

**Ocidente** – 1212, Ouest

**Odin** – 8078, sénéchal de Charlemagne

**Oedom** – 9280, père d’Estout

**Ogiers** – 9478, 9564, 10061, 10164, 10170, 10176, 10179, 10211, 10332, 10684, 11340 ;

<sup>307</sup> Variantes du v. 3469 : *Torgant* (ms. B) et *Morant* (ms. D) ; du v. 5078 : *Blancandrin le grant* (ms. D) et *Turgant* (ms. E).

<sup>308</sup> Voir **Glossaire**.

<sup>309</sup> Variantes : *Sinagon* (mss B D), *Nagant* (ms. C) et *Salynant* (ms. E).

<sup>310</sup> Variantes : *Mongal* (ms. C) et *Montgal* (ms. D).

<sup>311</sup> Variantes : *Roboant* (ms. B) et *Morgalant* (ms. E).

<sup>312</sup> Variantes : *Morgalant* (mss CE) et *Murgale* (ms. D).

<sup>313</sup> Bien représenté dans les chansons de geste, notamment la *Chanson de Roland* [Moisan, t. 1, pp. 731-32]. Nom porté par des seigneurs de Pierrefonds aux XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles et par des évêques de Soissons au XIII<sup>e</sup> siècle dont un participa à la quatrième croisade (Geoffroy de Villehardouin, *La Conquête de Constantinople*, éd. citée, t. 1 et 2, §7, 44, 105, 107, 260, 388).

<sup>314</sup> Variantes pour le v. 2475 : *Tubie* (ms. B) et *Alenie* (ms. D).

**Ogier** – 9288, 9398, 9476, 9541, 9546, 9972, 9993, 10181, 10199, 10209, 11098, 11154, Ogier le Danois, duc français

**Oliferne**<sup>315</sup> – 2361, cri de guerre de Gui (voir **Lokiferne**)

**Oliviers** – 7507, 10280 (**O. de Cartagne**) ; **Olivier** – 10137, 11452, un des douze pairs, compagnon de Roland, mort avec lui à Roncevaux

**Omer (saint)** – 9357, saint invoqué par Charlemagne, Audomar, évêque de Thérouanne au VII<sup>e</sup> siècle

**Orbendele** – 10384 (**Pinart d'O.**), ville ou pays sarrasin

**Orbree**<sup>316</sup> – 4639 (**Canebiel d'O.**), ville sarrasine

**Orcanas** – 3512, Sarrasin tué par Morant de Rivier

**Orcanie** – 2521, 3423, les Orcades ou l'Hyrcanie (en Perse)

**Orcanois** – 3104, d'Orcanie

**Orenee**<sup>317</sup> – 6751 (**Hunaut d'O.**), fief français

**Orient** – 1627, 2144, 3996, 6588, 6966, 9456, 9466, 11226 ; **oriente** – 356, 1209 ; **oriant** – 2219, 9454, Orient

**Orion** – 939 (**Agoulant d'O.**), ville ou pays sarrasin

**Orkeniel**<sup>318</sup> – 2451, guerrier sarrasin tué par Gui de Bourgogne

**Orliens** – 7743 (**Huon d'O.**), Orléans

**Ostunois** – 10030, habitants d'Autun, en Bourgogne

**Othes** – 9999, 11339 ; **Othon** – 9287 ; **Oton** – 11099, roi allié de Charlemagne, à la tête des Lombards et des Pisans

**Otrente** – 349, 1664, ville d'Apulie, en Italie

**Otuer** – 966, roi sarrasin, père de Finagloire

## -P-

**Païenie** – 3346, la terre des païens

**Palerne** – 2153, 2564, 3168, 3479, 4293, Palerme, ville de Sicile dirigée par Sinagon

**Panpelune** – 9531, 9533, 9560, Pampelune, ville d'Espagne, capitale de la Navarre

**Paradis** – 260, 7538, 7830, 8181, 8190, 8297, 9245, 9605, 9692, 9694, 10144, 11540, Paradis

**Paris** – 174, 2038, 2683 (**Joserant de P.**), 8002, 8040, 8044, 9057, 9059, 9072, 9099, 9133, 9136, 9303, 9306, 9387, 9401, 9407, 9412, Paris, capitale du domaine royal et de la France

**Paris** – 569 (**P. de Troies**), Pâris, prince troyen, fils de Priam

**Paske** – 8919, Pâques

**Passion** – 901, 1427, 2311, 4574, 4849, 7726, 10450, Passion du Christ

**Patroclus** – 1650, héros grec, cousin d'Achille tué par Hector

**Pavie** – 2496 (**Aliaumes de P.**), 6275, 9895, Pavie, capitale de la Lombardie

<sup>315</sup> Variante : *Loquiferne* (ms. B).

<sup>316</sup> Variantes : *Orfée* (ms. B) et *Orbendee* (mss CD).

<sup>317</sup> Variantes : *Aquilee* (mss B D), *da pere lee* (ms. C) et *de la Mouree* (ms. E).

<sup>318</sup> Variantes : *Timodel* (ms. C), *Ospinel* (ms. D) et *Orqenel* (ms. E).

- Paviois** – 7376, 9548, 10049, habitants de Pavie
- Pecine (sainte)**<sup>319</sup> – 7369, sainte Pexine, vierge martyre du Poitou, fêtée le 26 juin (voir **Saint Florent**)
- Peleon**<sup>320</sup> – 1392, Pélée, père d'Achille
- Pepin** – 3560, 8068, 9490, Pépin, père de Charlemagne
- Pere** – 471, 6179, 6576, 8518, 8560 ; **Peres** – 4624, 9220, 9960, 10542, 11230, Dieu le Père
- Persamans**<sup>321</sup> (1.) – 8690, 8726 ; **Persamant** – 8686, 8703, 8747, roi sarrasin tué par Raimont de Navarre
- Persamant**<sup>322</sup> (2.) – 10114, autre roi sarrasin
- Persant** – 897, 1008, 1430, 2296, 2711, 2919, 3477, 3563, 3904, 4308, 5003, 5096, 5232, 5674, 7473, 8202, 8687, 9586, 9601, 10103, 10423, 11077 ; **Persans** – 2030, 2146, 3711, 6526, 8145 (voir **Persis**), habitants de la Perse, Sarrasins
- Persie** – 6277, 7110 (**amiraut de P.**), 11056, la Perse
- Persis** – 2657, 3730, 5419, 7861 (voir **Persant**), habitants de la Perse
- Pharaon** – 3592, 4551 (**gent P.**), 4281, roi sarrasin tué par Madien
- Piere (saint)** – 5726, saint Pierre, apôtre et premier évêque de Rome
- Piere lee** – 6750, 7742 (**Gaudin de P.**), fief français
- Pilas**<sup>323</sup> – 10175, nom d'un démon qui emporte l'âme de Sinagon mort (de Ponce-Pilate)
- Pinabiel** – 4710, 4712, Sarrasin, tenant les tours de Mont Gibiel
- Pinart**<sup>324</sup> – 10384, roi sarrasin d'Orbendele, tué par Charlemagne
- Pincenart**<sup>325</sup> – 6500, seigneur de la Mecque et de Bagdad, tué par Anseïs
- Pincenie**<sup>326</sup> – 2502, pays sarrasin dont Lucabel est le roi
- Piniel**<sup>327</sup> – 4718, fief français non identifié (voir **Pinabiel**)
- Pise** – 9999, 10970, Pise, en Italie
- Platon**<sup>328</sup> – 938, 4573, (**Apolin et P.**), nom d'un dieu des Sarrasins
- Poitevin** – 3557, 7192, 8772, 9538 ; **Poitevins** – 10029, du Poitou
- Poitevinois** – 10051, du Poitou
- Poitier** – 9427, 9430 ; **Poitiers** – 5220, 9436, Poitiers, ville de France, sur la *via Turonensis*
- Poito** – 8916, Poitou, province française

<sup>319</sup> Selon la légende, elle viendrait d'Espagne, fuyant les Sarrasins avant de mourir dans le Poitou.

<sup>320</sup> Seule occurrence relevée dans les chansons de geste [Moisan, t. 1, p. 771].

<sup>321</sup> Variantes au v. 8686 : *Passavant* (ms. C), *Persadant* (ms. D) ; aux v. 8690, v. 8726 et v. 8747 : *Passamons* (ms. B), *Passamant* (ms. C), *Persagant* (ms. D).

<sup>322</sup> Variantes : *Fervagant* (ms. B), *Malprient* (mss CD) et *Malprimant* (ms. E).

<sup>323</sup> [Moisan, t. 1, p. 783].

<sup>324</sup> Voir **Intro. – Lexique, Huplos et Saligot.**

<sup>325</sup> J. Alton donne la leçon *Quinkenart* (ms. B) [Alton, p. 239]. Variantes : *Quinquinart* (ms. C) et *Orquenart*

(ms. D). A. Moisan y voit une forme du nom *Pincenis* [Moisan, t. 1, p. 785]. La forme *Quinquenie* se trouve aussi dans *Folque de Candie* [Folque, t. 3, p. 442]. Voir **Pincenie**.

<sup>326</sup> Pays des Petchenègues [Bancourt, p. 16].

<sup>327</sup> *Pinel* est le nom d'un bois près de Barbastre [Barbastre, p. 438]. Variantes : *nes de castel* (ms. C) et *de mont sorel* (ms. E).

<sup>328</sup> Nom présent dans *L'Entrée d'Espagne* et dans *Folque de Candie* [Moisan, t. 1, p. 787], ainsi que dans le *Roman de Thèbes*, notamment dans le prologue [Thèbes, v. 5 et v. 3532].

**Polus**<sup>329</sup> – 1646 (**Castor et P.**), héros grec, frère d'Hélène  
**Ponchon**<sup>330</sup> – 4529, baron français tué par Alestant  
**Pont de Mine**<sup>331</sup> – 2422, lieu non identifié, fief d'Erkembaus  
**Ponterlie**<sup>332</sup> – 2497 (**Clarembaus de P.**), Pontarlier, dans le Doubs  
**Ponti**<sup>333</sup> – 8272, Ponthieu, région de basse-Picardie  
**Pouhier** – 41, 2575, 8772, 9302, 9589 ;  
**Pouhiers** – 10041, les Picards  
**Priant** – 569, 658, roi de Troie  
**Prouvence** – 347, la Provence  
**Prouvinciaus** – 10024 ; **Provenciel** – 9523, 9539, les Provençaux  
**Puille** – 10369 ; **Pulle** – 10015, les Pouilles, région du Sud de l'Italie  
**Puillois** – 10015, habitants des Pouilles

### -R-

**Rainmons** – 1407, 1529, 1967, 2901, 3087, 3142, 3259, 3387, 3410, 3429, 3648, 3684, 3708, 3865, 4355, 4377, 4397, 4650, 4660, 4737, 4980, 4988, 5017, 5077, 5123, 5238, 5626, 5632, 5636, 5784, 5851, 5995, 6135, 6256, 6472, 6518, 6785, 6801, 6968, 7038, 7065, 7096, 7105, 7185, 7267, 7291, 7303, 7326, 7331, 7336, 7339, 7363, 7425, 7560, 7648, 7671, 7809, 7824, 7829, 7856, 7899, 7908, 8226, 8326, 8332, 8379, 8383, 8390, 8407, 8441, 8443, 8482, 8507, 8509, 8566,

8602, 8614, 8637, 8700, 8706, 8724, 8732, 8892, 8899, 8966, 8983, 8993, 9025, 9033, 9036, 9072, 9078, 9087, 9091, 9117, 9145, 9156, 9174, 9591, 9596, 9697, 9740, 9747, 9800, 9810, 9830, 9851, 9905, 9911, 10518, 10536, 10581, 10618, 10692, 10698, 10706, 10740, 10853, 11027, 11368, 11394, 11519, 11524 ; **Raimnons** – 3515, 3548 ; **Raimons** – 130, 204, 327, 331, 453, 462, 489, 841, 910, 1050, 1305, 1318, 1325, 1334, 1358, 1387, 1462, 1469, 1501, 1533, 1538, 1541, 1551, 1560, 1574, 1597, 1610, 1625, 1783, 1796, 1807, 1956, 1962, 1988, 1998, 2013, 2042, 2317, 2360, 2373, 2400, 2455, 2479, 2635, 2673, 2744, 2768, 2856, 2981, 3013, 4391 ; **Raimon** – 151, 395, 403, 900, 941, 1100, 1230, 1402, 1453, 1495, 1520, 1556, 1564, 1592, 1622, 1765, 1794, 1973, 1996, 2024, 2034, 2047, 2055, 2286, 2328, 2587, 2979, 3182, 3605 ; **Rainmon** – 3038, 3047, 3218, 3579, 4276, 4855, 4913, 4958, 4960, 5007, 5151, 5225, 5274, 5327, 5984, 6426, 7390, 7413, 7605, 7665, 7741, 8161, 8252, 8254, 8402, 8495, 8727, 8746, 9104, 9691, 9692, 9821, 9909, 10470, 10479, 11356, 11366, 11490, 11494 ; **Raimont** – 492, Raimont de Navarre, frère d'Yves de Bascle  
**Rains** – 911, 9057, Reims, ville de Champagne  
**Rainscevals** – 1390, 4700, 6017, 6240, 10714 ;  
**Rainscevaus** – 9529 ; **Raincheval** – 5541 ;  
**Rainschevals** – 1027, Roncevaux, défilé

<sup>329</sup> Variantes : *Porus* (ms. D) et *Poillus* (ms. E).

<sup>330</sup> Nom présent dans le *Roman de Thèbes* [Thèbes, v. 5543 et v. 8595]. Variante : *Pollon* (ms. C).

<sup>331</sup> Variante : *port de Micine* (ms. C).

<sup>332</sup> Variantes : *Pont elye* (mss BE) et *Pont elye* (ms. C).

<sup>333</sup> Variante : *Crespi* (ms. D).

- dans les Pyrénées où sont morts Roland et Olivier
- Ravainne**<sup>334</sup> – 2616 (**Danemons de R.**), Ravenne, ville d'Émilie, en Italie
- Raveniel** – 4750 (**mont de R.**), Rabanal del camino, d'où Estorges est visible
- Renier** – 8110, sénéchal de Charlemagne
- Reniers** – 10016, 10381 (**R. de Genves**) ;  
**Renier** – 9284, duc de Genves, fils de Garin de Monglane et Mabile, frère d'Hernaut de Beaulande, de Milon de Puille et de Girart de Vienne
- Ricars** – 10339 ; **Richars** – 10027, 10327, 11341 ; **Richart** – 9286 (**R. Cueur de lion**), duc de Normandie
- Richier (1.)** – 3054, 8411, Saint-Riquier, lieu d'origine d'Englebert, abbaye dans la Somme
- Richier (2.)** – 6847, nom de baptême de Finaglore
- Rigal** – 10368, guerrier français tué par Safarins de Murgal
- Rispeu** – 84, 102 (**R. de Bertaigne**) ; **Rispe** – 903, père d'Anseïs
- Risse**<sup>335</sup> – 3918, Reggio de Calabre ?
- Rivier (Morant de)** – 2751, 3181, 5167, lieu non identifié, fief de Morant
- Rodoans**<sup>336</sup> – 3949, 3962, 3971, 4003 ;  
**Rodoant** – 2708, 3946, 3947, 3981, envoyé de Marsile auprès de sa femme
- Rokenais**<sup>337</sup> – 7343, amiral sarrasin tué par Raimont de Navarre
- Rollans** – 7507 ; **Rollant** – 5086, 10136, 11451, Roland, pair et neveu de Charlemagne, tué à Roncevaux
- Romanc** – 7992 ; **Romans** – 7515 ; **Roumans** – 805, la langue romane
- Rome** – 8094, 8822, Rome
- Roumaigne** – 351, la Romagne, Italie
- Rousie** – 2541 (**Malprin de R.**), 4771 (**Joserans de R.**), 5621, région slave considérée comme païenne
- Rubïon**<sup>338</sup> (1.) – 936, 2961, 3600, Sarrasin, oncle de Danebur, tué par Yves de Bascle
- Rubïon (2.)** – 6450, 6467, roi sarrasin qui vient au secours de Marsile

## -S-

- Safadin**<sup>339</sup> – 7214, seigneur sarrasin, père de Cahadin

<sup>334</sup> Variantes : *Aymon de Miçane* (ms. C) et *d'Aquitaine* (ms. D).

<sup>335</sup> J. Alton conserve la leçon *le roi devisse* (mss BCDE) [Alton, v. 3936, p. 148]. Cependant, dans le ms. A, *de risse* en deux mots est bien lisible. A. Moisan renvoie à *Rege*, c'est-à-dire Reggio de Calabre [Moisan, t. 1, p. 1345]. On trouve un *Rissus*, sire de Calabre et de la terre de Labour dans le *Florimont en prose* (Marie-Madeleine Castellani, « La Méditerranée dans le *Florimont* en prose », dans Jean Devaux et Matthieu Marchal (éds), *L'Art du récit à la cour de Bourgogne – L'activité de Jean de Wavrin et de son atelier*, Paris, H. Champion, 2018, pp. 207-222, p. 209).

<sup>336</sup> Du nom de Ridwan, seigneur d'Alep de 1095 à 1113 [Bancourt, p. 42]. Variantes : *Roboan(s)* (mss BCD), et au v. 2708 : *Rubiant* (ms. E).

<sup>337</sup> Variantes : *Orcanas [...]* *d'Orbrine* (ms. B), *Coquenart* (ms. D), *Herquenaut* (ms. E) et *Orchanas* (ms. i).

<sup>338</sup> Variante au v. 936 : *Nubïon* (ms. B), au v. 2961 *Lucion* (ms. D).

<sup>339</sup> Du nom de Saïf ad-Din, fils de Zengi, émir de Mossoul de 1146 à 1149 [Bancourt, p. 43]. Variantes : *Sarafiin* (ms. C), *Fausadin* (ms. D), *Saladin* (ms. E) et *Jobachin* (ms. i).

**Safarins**<sup>340</sup> – 10361 (**S. de Murgal**), archer sarrasin  
**Saine** – 9303, la Seine  
**Salastré**<sup>341</sup> – 2858, Sarrasin tué par Yves de Bascle  
**Salatré** – 10318, un des rois sarrasins qui encerclent Charlemagne  
**Salemons** – 10013, 11339 ; **Salemon** – 84, 9289, 11098, roi d'Angleterre, cousin d'Anseïs  
**Salendois**<sup>342</sup> – 10021, nom de peuple, cité avec les Bavaois  
**Saligot**<sup>343</sup> – 2540 (**S. d'Aumarie**), seigneur sarrasin tué par Anseïs  
**Salimans**<sup>344</sup> – 3534 (**S. de Barin**), seigneur sarrasin tué par Anseïs  
**Salorie**<sup>345</sup> – 2154, 2660 (**Butors de S.**), fief sarrasin  
**Sanguin**<sup>346</sup> – 804, roi à qui appartenait le palais de Morligane

**Sansadone**<sup>347</sup> – 3455, guerrier sarrasin tué par Anseïs  
**Sansadone**<sup>348</sup> – 3862, autre guerrier sarrasin tué par Gui  
**Sanson (1.)** – 2661 (**S. de Senlis**), baron français tué  
**Sanson (2.)** – 10196, oncle de Garsion  
**Sarmois**<sup>349</sup> – 4496 (**Tigier de S.**), lieu non identifié  
**Sarragouçois** – 4500, de Saragosse, ville d'Espagne  
**Sarrazinial** – 10364, des Sarrasins  
**Sarrazinor** – 7236, des Sarrasins  
**Sarrazins** – 1097, 2279, 2756, 2884, 2992, 3320, 3347, 3351, 3654, 3886, 4269, 4361, 4858, 5200, 5338, 5634, 5657, 6093, 6340, 6408, 6526, 6675, 7246, 7508, 8239, 8345, 8569, 8574, 8582, 9182, 9192, 9964, 10293, 10703 ; **Sarrazin** – 167, 965, 1008, 1430, 2124, 2170, 2194, 2378, 2490, 2524, 2571, 2688, 2701, 2938, 2977, 2996, 3435, 3477,

<sup>340</sup> Variantes : *Calfarins* (ms. B), *Falsiron de Mongal* (ms. C), *Fausarins de Montgal* (ms. D) et *Sapharins* (ms. E).

<sup>341</sup> Variante : *Malatré* (ms. B).

<sup>342</sup> A. Moisan ne connaît pas cette forme. Variantes : *Hollandois* (ms. B), *Sallendois* (ms. C), *Serlandois* (ms. D) et *Sesientois* (ms. E). *Serlandois* désigne la région autour de Senlis, avec la variante *Senletois* [Moisan, t. 1, p. 1402].

<sup>343</sup> Nom présent dans *Folque de Candie* [Folque, t. 1, v. 9866]. Selon le TLFi, ce mot est enregistré comme surnom à Liège en 1269, il apparaît dans la *Geste de Liège* de Jean d'Outremeuse et il semble avoir été créé, à partir de \**salik*, dans un environnement « plus ou moins bilingue ». Voir **Intro.** – **Lexique, Huplos et Pinart.**

<sup>344</sup> Du nom de Sulayman [Bancourt, p. 42]. Variantes : *Salemon* (ms. D) et *Salinans* (ms. E).

<sup>345</sup> De la racine germanique \**salō* : « trouble » [Bancourt, p. 46]. Figure du « bon Sarrasin », le personnage d'Hector de Salorie tient une place importante dans le deuxième cycle de la croisade (Sandrine Legrand, « La conversion d'Hector de Salorie dans le Deuxième cycle de la croisade », dans Nathalie Bragantini-Maillard et *alii* (éds), *La Chanson de geste et le sacré*, Clermont-Ferrand, Presses

Universitaires Blaise Pascal (Erga, n°15), 2019, pp. 61-72 et de Hector le Sarrasin, une figure paradoxale de la littérature médiévale », dans Eugenio Amato et *alii* (éds), *La Légende de Troie de l'Antiquité tardive au Moyen Âge. Variations, innovations, modifications et réécritures*, Nantes, Atlantide, Cahiers de l'EA 4246 – L'Antique, le Moderne, n°2, 2014). Variante : *Vallorie* (ms. C).

<sup>346</sup> Du nom de Zengi, atabeg de Mossoul et d'Alep en 1128, surnommé le « sanglant » [Bancourt, p. 41]. Variantes : *Seguin* (ms. B), *Jesin* (ms. C), *Sorsabrin* (ms. D) et *Saguin* (ms. β).

<sup>347</sup> Du nom de Shams al-Dawla, fils de l'émir d'Antioche [Bancourt, p. 41]. Variantes : *Sandonie* (ms. C), *Sacabroine* (ms. D), *Saladoyne* (ms. E) et *Alacoine* (ms. t).

<sup>348</sup> Variantes : *Sandoine* (ms. C), *Sadone* (ms. E) et *Sadoine* (ms. t).

<sup>349</sup> Les autres manuscrits donnent les leçons *Vermandois* (ms. C), *Avalois* (ms. D) et *Espanois* (ms. E). A. Moisan ne connaît pas ce lieu. Il existe un village entre Amiens et Beauvais du nom de Sarnois (Oise) et un autre à l'Ouest de Soissons du nom de Sermoise (Aisne).

- 3530, 3609, 3775, 3821, 3847, 3892, 4116, 4143, 4198, 4272, 4286, 4490, 4525, 5069, 5210, 5534, 5581, 5674, 5735, 5875, 6010, 6336, 6446, 6497, 7091, 7152, 7197, 7270, 7433, 7660, 7675, 7710, 8202, 8370, 8440, 8521, 8538, 9152, 9206, 9323, 9500, 9586, 9601, 9826, 10103, 10262, 10431, 10465, 10920, 10932, 10976, 11142, 11251 ; **Sarazis** – 2655 ; **Sarrasin** – 885 (CSP), les Sarrasins
- Sartagne**<sup>350</sup> – 10289 (**blanc de S.**), lieu non identifié
- Sasognois**<sup>351</sup> – 10037, Soissonais, province de Soissons, en France
- Sathenas** – 735, (ici, Letise) ; **Sathanas** – 3488, Satan, dénomination injurieuse des Sarrasins
- Sauveor** – 471, 1774, 1874 ; **Salveor** – 6236, 10872 ; **Salvere** – 9457, le Sauveur
- Savoie** – 6363 (**Galerant de S.**), province française
- Senlis** – 2661 (**Sanson de S.**) ; 7838 (**Gautier de S.**), Senlis, ville de l'Oise
- Seraphin** – 7207, ange
- Sicaire**<sup>352</sup> (**saint**) – 1789, saint invoqué par Ysoré, archevêque d'Autun ? Ou Sicaire de Bassens, en Gironde ?
- Sice**<sup>353</sup> – 4690 (**Florials de S.**), pays païen
- Simon (saint)** – 4844, 5330, 11088, saint Simon-Pierre ?
- Sinaglore** – 967, 1291, 7204, 10619, 10742 ; **Sinagloire** – 967 (**fiex le roi Otuer**) ; **Synaglore** – 2128 (voir **Finaglore**)
- Sinagons** – 986, 988, 1690, 2153, 2564, 3479, 4512, 5263, 5288, 5366, 5820, 5832, 5840, 6196, 6456, 6523, 6739, 7276, 7947, 7972, 7987, 7990, 9779, 10165 ; **Synagons** – 1058, 1677 ; **Sinagon** – 1417, 2603, 2708, 3167, 4293, 6449, 6787, 7158, 7900, 10179, Sinagon, roi sarrasin de Palerme
- Sire**<sup>354</sup> – 1029 (**Baligant de S.**), Syrie ? Cize ?
- Sire** – 4414, 9461, 9469, 10544, 11231, 11233 ; **Signor** – 3344, 3371, 4849, 5592, 5955, 6074, 6928, 8278, 8567, 11075 ; **Segnor** – 1906 ; **Seigneur** – 260 ; **Seignor** – 463, 1310, Seigneur Dieu
- Sorbaré**<sup>355</sup> – 2826, Sarrasin chargé d'allumer le bûcher destiné à brûler les barons français prisonniers
- Sorbrie**<sup>356</sup> – 2477 (**Gouliās de S.**), 5600, pays sarrasin
- Sorges** – 9528, Saint-Jean-de-Sordes, ville de Gascogne

<sup>350</sup> A. F. Kerr propose plusieurs identifications : Sardaigne, Cerdana (en Espagne) et Cerdagne (dans les Pyrénées orientales) [Kerr, p. 748]. Variantes : *Sartaigne* (ms. B), *Espangne* (ms. C) et *le bay de castaigne* (ms. E).

<sup>351</sup> Nom rare : une occurrence dans *Les Narbonnais* [Moisan, t. 1, p. 1397], *Sesoingne* [Narbonnais, v. 5815, p. 234]. Variantes : *de Noemois* (ms. B), *de Bolonois* (ms. D) et *de saint Cornois* (ms. E).

<sup>352</sup> Variantes : *saint Vicaire* (ms. B), *sante laire* (ms. C), *saint Ylaire* (ms. D) et *saint Acaire* (ms. E).

<sup>353</sup> Les autres manuscrits donnent les leçons *Surce* (ms. B), *de lassere* (ms. C) et *Siste* (ms. E).

<sup>354</sup> A. Moisan renvoie pour cette occurrence à *Sixer* (désignant Cize, la vallée entre Roncevaux et Saint-Jean-Pied-de-Port) et à *Surie* (Syrie) [Moisan, t. 1, p. 1407].

<sup>355</sup> Variantes : *Corsabré* (ms. D) et *Sorboré* (ms. E).

<sup>356</sup> A. Moisan émet l'hypothèse de la Serbie [Moisan, t. 1, p. 1409], à moins qu'il s'agisse des Sorabes (peuple slave), les Sorbes de *La Chanson de Roland* [Segre, v. 3226, p. 254] comme le pense P. Bancourt [Bancourt, p. 4]. Variantes : *Sorie* (ms. C) et *Nubie* (ms. D).

**Surie** – 3966, 6264, 8922, Syrie, région d’origine de plusieurs montures

## -T-

**Telamon**<sup>357</sup> – 1396, père d’Ajax

**Tervagant** – 994, [1467], 2225, 3662, 4938, 5050, 5681, 8690, 10120, un des dieux sarrasins

**Thumas (saint)** – 3516, saint Thomas l’apôtre ? Saint Thomas de Cantorbéry, mort en 1170 ?

**Tierasse** – 10037, Thiérache, région de Picardie

**Tieris (1.)** – 9313, 9547, 10010, 10326, 10344, 10414, 11340, 11539 ; **Tieri** – 9281, 9542, 9973, 11155, Thierry d’Ardenne, duc français, mari d’une sœur de Doon de Mayence

**Tieri (2.)** – 11176, nom de baptême du fils illégitime de Letise et d’Anseïs

**Tigier** – 4496 (**T. de Sarmois**), baron français tué par Assolon

**Tiois** – 7375, 10018, Germains

**Tir** – 8602 (**Madien de T.**), Tyr, ville de Phénicie (auj. *Sour*) ?

**Torgis**<sup>358</sup> – 3681, Sarrasin tué par Anseïs

**Tornois** – 10029, habitants de Touraine

**Toulete** – 5596, 5658, Tolède, en Espagne

**Tours (saint Martin de)** – 8072, ville d’Indre-et-Loire

**Triamodet**<sup>359</sup> – 2541, Sarrasin tué par Anseïs

**Trinité (sf)** – 846, Trinité

**Troie** – 658, 895, 1648, 1652, 6380, 8480 ;

**Troies** – 569, 4136, Troie, ville de l’Hellespont

**Troies** – 2575 (**Gerart de T.**), ville de Troyes, en Champagne

**Troïlus**<sup>360</sup> – 1651, fils de Priam, dans le *Roman de Troie*

**Tudiele** – 10376, 10379, Tudela, ville sur l’Èbre, réputée pour ses chevaux et ses armes

**Turben**<sup>361</sup> – 10519, roi sarrasin tué par Raimont de Navarre

**Turfier** – 5638, Sarrasin tué par Raimont de Navarre

**Turs** – 2144, 2146, 2325, 2556, 2609, 2922, 3003, 3263, 3358, 3391, 3549, 3590, 3651, 3697, 3711, 4278, 4280, 4613, 4619, 4630, 4645, 5507, 6307, 6513, 6594, 7269, 7372, 8673, 9848, 9937, 10356 ; **Turc** – 2375, 2639, 2978, 3026, 3067, 3143, 3506, 3872, 4468, 4549, 5244, 5653, 5809, 6111, 7212, 7401, 7975, 8449, 8668, 8865, 10180, 10265, 10389 ; **Turcs** – 2769, les Turcs

<sup>357</sup> Variante : *Sallemon* (mss Cβ).

<sup>358</sup> Nom d’un pair sarrasin dans *La Chanson de Roland* [Segre, v. 916, p. 139]. Nom d’origine normande [Bancourt, p. 34]. Variantes : *Rogis* (ms. C) et *Corgis* (ms. E).

<sup>359</sup> Variante : *Maradot* (mss BCE).

<sup>360</sup> Peu représenté dans les chansons de geste et propre au ms. A. Présent dans le *Roman de Troie* et dans *L’Entrée en Espagne* [Moisan, t. 1, p. 940].

<sup>361</sup> Nom présent dans *Aliscans* et dans le *Moniage Rainouart* [Moisan, t. 1, p. 941]. Variantes : *Turbais* (ms. B) et *Turbant* (ms. C).



**-V-**

- Vairon**<sup>362</sup> – 1411, 2405, 2443, 2474, 2521  
(**V. d’Orcanie**), 2601, 2622, 2664, 2694,  
2761, 2843, 2927, 3648, 4737, nom d’un  
cheval, originaire d’Orcanie (chevauché par  
Anseïs et Raimon)
- Valcoulor**<sup>363</sup> – 3243, fief du français Bernart
- Valcrenue** – 6676 (**roi de V.**), fief d’un roi  
sarrasin
- Valelie**<sup>364</sup> – 11058 (**Guion de V.**), fief français  
non identifié
- Valgensor** – 5219, 5160 (**Yves de V.**), 7911  
(**Milon de V.**), fief français non identifié
- Valnue** – 6306 (**Malakins de V.**), fief sarrasin
- Valence** – 4812, 6427, 6539, ville du Sud de la  
France, fief d’Aimeri
- Venisse** – 7953, Venise
- Vermendois** – 10040, région de Picardie au  
Sud du Cambrésis
- Viane** – 9283 (**Gerart de V.**), Vienne, en  
France
- Vieniois** – 9559, 10011 (**Gerars de V.**) ; 3098,  
4515, 7377, originaire de Vienne
- Vierge** – 4652, 9458, la Vierge Marie (voir  
**Virgene**)

<sup>362</sup> Occurrence avec un article au v. 5077. Voir **Glossaire**.  
<sup>363</sup> A. F. Kerr émet l’hypothèse de Vaucouleurs (Meuse)  
[Kerr, p. 750].

<sup>364</sup> Pour Val d’Élie ? Variantes : *Pont Elye* (ms. B), *Vallorie*  
(ms. C), *Ponterlie* (ms. D) et *Valerie* (ms. E).

<sup>365</sup> Cette occurrence désigne un lieu où le fils d’Anseïs,  
Gui, se rend pour prier alors qu’il se trouve à Laon. Il  
existe une abbaye bénédictine Saint-Vincent à Laon, où  
furent inhumés les évêques de Laon.

<sup>366</sup> Variantes au v. 5355 : *Valdebrun* (ms. C), *Valdebron*  
(ms. E) et au v. 10430 : *le fils Feraon* (ms. C), *Salabron*  
(ms. D), *Valebron* (ms. E).

**Vinchant**<sup>365</sup> (**saint**) – 11471, saint Vincent,  
martyr à Saragosse en 304 (?)

**Virgene** – 6744, 11230, la Vierge Marie (voir  
**Vierge**)

**-W-**

**Wadebron**<sup>366</sup> – 5355, 10430 (**li fix W.**), médecin  
sarrasin de Marsile

**Walois** – 10013 (**Englés et W.**), habitants du  
pays de Galles

**Widelons**<sup>367</sup> – 10018, 10328 ; **Widelon** –  
11342 ; **Widlon** – 9279, frère de Naimes

**Wissant** – 1007, port du Nord de la France,  
perçu comme limite septentrionale

**-Y-**

**Ylaire**<sup>368</sup> (**saint**) – 1783, saint Hilaire de Poitiers  
(IV<sup>e</sup> siècle)

**Ylions**<sup>369</sup> – 1653, Ilion, nom du palais de Priam

**Yons**<sup>370</sup> – 10023, 11310, roi de Gascogne (voir  
**Yves (2.)**)

**Ysanbart** – 4310 (**Y. de Mascon**), baron  
français tué par Ysoré

**Ysorés** – 120, 137, 202, 223, 228, 235, 265, 282,  
289, 310, 340, 342, 354, 358, 369, 377, 383,  
403, 421, 454, 467, 488, 493, 533, 550, 552,  
577, 943, 1042, 1053, 1089, 1099, 1119,

<sup>367</sup> Variantes : *Guidelons* (ms. C) et *Huidelon* (ms. D).

<sup>368</sup> Variantes : *sante laire* (ms. C) et *saint Lucaire* (ms. D).

<sup>369</sup> Nom présent dans *L’Entrée en Espagne* [Moisan, t. 1,  
p. 1198].

<sup>370</sup> Identifié au duc Eudes d’Aquitaine (681 ?-735),  
présent dans la *Geste des Loberains* (Gauthier Grüber,  
« Une histoire fabriquée de toutes pièces ? Réflexions sur  
le fondement historique de la conclusion de  
*Girbert de Meix* », communication au XXII<sup>e</sup> congrès  
international de la Société Rencesvals, Lille, juillet 2022).

1132, 1168, 1171, 1178, 1186, 1189, 1197, 1208, 1217, 1220, 1234, 1236, 1246, 1339, 1426, 1611, 1768, 1772, 1785, 1789, 1794, 1799, 1808, 1814, 1825, 1832, 1841, 1855, 1882, 1896, 1902, 1911, 1928, 1936, 1943, 1952, 1965, 1969, 2015, 2026, 2050, 2081, 2089, 2111, 2117, 2136, 2160, 2188, 2200, 2207, 2223, 2236, 2271, 2430, 2566, 2656, 2910, 3289, 3441, 3984, 4544, 4581, 4599, 4678, 4800, 5267, 5289, 5405, 5412, 5436, 5461, 5487, 5708, 5742, 5757, 5775, 5910, 5913, 5933, 5947, 6120, 6182, 6195, 6331, 6385, 6524, 6740, 6767, 6771, 6945, 6955, 6958, 6960, 6983, 6999, 7008, 7019, 7242, 7249, 7257, 7712, 7775, 7782, 8369, 8398, 8417, 9175, 9180, 9325, 10854, 10885, 10892, 11109, 11133, 11164 ; **Ysoré** – 150, 324, 374, 394, 491, 588, 612, 737, 862, 1328, 1349, 1623, 1751, 1764, 1778, 1866, 1892, 1916, 2108, 2218, 2293, 2487, 2696, 3169, 3599, 3658, 3774, 4045, 4073, 4146, 4309, 4314, 4430, 5303, 5353, 5356, 5443, 5677, 5716, 5718, 5766, 5771, 5793, 5801, 5807, 5920, 6936, 6965, 7026, 7159, 7173, 7821, 7850, 8949, 9147, 10509, 10844, 10883, 10890, 10907, 10953, 11081 ; **Ysoret** – 1963, Ysoré, père de Letise, baron d’Anseis  
**Yves (1.)** – 129, 203, 328, 758, 788, 1225, 2362, 2460, 2480, 2586, 2745, 2768, 2858, 2901, 2960, 3000, 3014, 3089, 3387, 3411, 3548, 3649, 3684, 3885, 4355, 4391, 4655, 4977,

4991, 5090, 5118, 5244, 5784, 5852, 6477, 6518, 6802, 7141, 7145, 7153, 7267, 7367, 7655, 7810, 7857, 8207, 9806, 9821, 9831, 9833, 9836, 9838, 9843, 9878, 9882, 10581, 11027, 11394, 11524 ; **Yvon** – 151, 905, 2287, 2332, 2337, 2402, 2946, 2978, 3244, 3256, 3275, 4276, 4854, 4964, 5151, 5226, 5328, 5985, 7164, 7183, 7650, 11356, baron français, frère de Raimont de Navarre  
**Yves**<sup>371</sup> **(2.)** – 8872, 9509, 9519 ; **Yvon** – 8845, 8851, 9504, 9516, roi Yon de Gascogne (voir **Yon**)  
**Yves**<sup>372</sup> **(3.)** – 5160 (**Y de Val Gensor**), baron français

<sup>371</sup> Le ms. A commet l’erreur de rajouter un *v* à *Yon* et d’utiliser la forme *Yves* pour désigner ce personnage, sans doute à cause de sa proximité avec le personnage d’Yves de Bascle.

<sup>372</sup> J. Alton rejette en variante la leçon du ms. A et donne *Miles* (mss BCD) [Alton, p. 192]. Variante : *Madien* (ms. E).

## TABLE DES MATIERES

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| GLOSSAIRE.....               | - 5 -   |
| INDEX DES NOMS PROPRES ..... | - 215 - |

